

ASSEMBLY
OF
WESTERN EUROPEAN UNION

ASSEMBLÉE
DE
L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

PROCEEDINGS ACTES OFFICIELS

EIGHTH ORDINARY SESSION

HUITIÈME SESSION ORDINAIRE

First Part

Première Partie

June 1962

Juin 1962

II

II

Minutes

Procès-verbaux

Official Report of Debates

Compte rendu des débats

W. E. U.

U. E. O.

PARIS

ASSEMBLY
OF
WESTERN EUROPEAN UNION

ASSEMBLÉE
DE
L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

PROCEEDINGS ACTES OFFICIELS

EIGHTH ORDINARY SESSION

HUITIÈME SESSION ORDINAIRE

First Part

Première Partie

June 1962

Juin 1962

II

II

Minutes

Procès-verbaux

Official Report of Debates

Compte rendu des débats

W. E. U.

U. E. O.

PARIS

The *Proceedings* of the First Part of the Eighth Ordinary Session of the Assembly of WEU comprise two volumes :

Volume I : Assembly Documents.

Volume II : Orders of the Day and Minutes of Proceedings, Official Report of Debates, General Index.

Les *Actes officiels* de la première partie de la Huitième session ordinaire de l'Assemblée de l'U.E.O. comportent deux tomes :

Tome I : Documents de séance.

Tome II : Ordres du jour et procès-verbaux, Compte rendu officiel des débats, Index général.

TABLE OF CONTENTS

	Page
List of Representatives and Substitutes.....	7
Orders of the Day and Minutes of Proceedings :	
First Sitting	11
Second Sitting.....	17
Third Sitting	20
Fourth Sitting.....	22
Texts adopted	30
Fifth Sitting	35
Texts adopted	38
Sixth Sitting	40
Texts adopted	45
Seventh Sitting	47
Texts adopted	51
Official Report of Debates :	
First Sitting	55
Second Sitting.....	70
Third Sitting	96
Fourth Sitting.....	122
Fifth Sitting	135
Sixth Sitting	155
Seventh Sitting	176
Index	186

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Liste des Représentants et des Suppléants	7
Ordres du jour et procès-verbaux :	
Première séance	11
Deuxième séance	17
Troisième séance	20
Quatrième séance	22
Textes adoptés	30
Cinquième séance	35
Textes adoptés	38
Sixième séance	40
Textes adoptés	45
Septième séance	47
Textes adoptés	51
Compte rendu des débats :	
Première séance	55
Deuxième séance	70
Troisième séance	96
Quatrième séance	122
Cinquième séance	135
Sixième séance	155
Septième séance	176
Index	191

LIST OF REPRESENTATIVES BY COUNTRIES

LISTE DES REPRÉSENTANTS PAR PAYS

BELGIUM BELGIQUE

Representatives — Représentants

MM. DEJARDIN Georges	Soc.
le HODEY Philippe	Soc. Chr.
MOLTER Adolf	Soc.
MOTZ Roger	P. L. P.
MOYERSON Ludovic	Soc. Chr.
PIERSON Marc-Antoine	Soc.
STRUYE Paul	Soc. Chr.

Substitutes — Suppléants

MM. DECONINCK Jules	Soc.
de la VALLÉE POUSSIN E.	Soc. Chr.
DRÈZE René	P. L. P.
HOUSIAUX Georges	Soc.
LEYNEN Hubert	Soc. Chr.
MAGÉ Jozef	Soc.
MEYERS Paul	Soc. Chr.

FRANCE

Representatives — Représentants

MM. ABDESSELAM Robert	Unité de la Rép.
ALRIC Gustave	Indép.
BOURGOIN Pierre	U. N. R.
CERNEAU Marcel	Entente dém.
CLAPARÈDE Emile	Gauche dém.
CONTE Arthur	Soc.
Président de l'Assemblée	
FOUQUES-DUPARC Henri	U. N. R.
GUITTON Antoine	Indép.
JUNOT Michel	Indép.
KALB Paul J.	U. N. R.
LIQUARD Emile	U. N. R.
LURIE Cerf	U. N. R.
MOUTET Marius	Soc.
PFLIMLIN Pierre	M. R. P.
PINTON Auguste	Gauche dém.
RADIUS René	U. N. R.
SOURBET Jean	Indép.
WACH Paul	M. R. P.

Substitutes — Suppléants

MM. ALBERT-SOREL Jean	Indép.
BAUMEL Jacques	U. N. R.
de BENOUVILLE Pierre	U. N. R.
BOURGEOIS Georges	U. N. R.
DARDEL Georges	Soc.
FULCHIRON Roger	Indép.
GAUTHIER André	Entente dém.
GROS Louis	Indép.

MM. HUGUES Emile	Gauche dém.
LEGARET Jean	Indép.
MALLEVILLE Jacques	U. N. R.
MICHAUD Louis	M. R. P.
MONICHON Max	Indép.
MULLER Emile	Soc.
PIANTA Georges	Indép.
PLAZANET René	U. N. R.
SAHNOUNI Brahim	Unité de la Rép.
TINAUD Jean-Louis	Indép.

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Representatives — Représentants

M. ACHENBACH Ernst	F. D. P.
Fürst von BISMARCK Otto	C. D. U.
MM. BLACHSTEIN Peter	S. P. D.
BRAUER Max	S. P. D.
FURLER Hans	C. D. U.
Mme HUBERT Elinor	S. P. D.
MM. KOPF Hermann	C. D. U.
KÜHN Heinz	S. P. D.
MENDE Erich	F. D. P.
MEYER Ernst Wilhelm	S. P. D.
PAUL Ernst	S. P. D.
Mme REHLING Luise	C. D. U.
MM. SCHMID Carlo	S. P. D.
SCHÜTZ Hans	C. S. U.
SEIDL Franz	C. S. U.
SERRES Günther	C. D. U.
WAHL Eduard	C. D. U.
Mme WEBER Helene	C. D. U.

Substitutes — Suppléants

MM. ALTMAIER Jacob	S. P. D.
BAUER Hannsheinz	S. P. D.
BERKHAN Wilhelm	S. P. D.
DÖRING Wolfgang	F. D. P.
ERLER Fritz	S. P. D.
Mme FLITZ Hedi	F. D. P.
MM. GERNIS Heinrich	C. D. U.
HÖFLER Heinrich	C. D. U.
JACOBS Peter	S. P. D.
JAEGER Richard	C. S. U.
KLIESING Georg	C. D. U.
LENZE Franz	C. D. U.
LERMER Josef	C. S. U.
Mmes MAXSEIN Agnes	C. D. U.
RENGER Annemarie	S. P. D.
MM. SÜSTERHENN Adolf	C. D. U.
WIENAND Karl	S. P. D.
ZIMMER Alois	C. D. U.

ITALY
ITALIE

Representatives — Représentants

MM. AMATUCCI Alfredo	Dém. Chr.
AZARA Antonio	Dém. Chr.
BADINI CONFALONIERI V.	Libéral
BETTIOL Giuseppe	Dém. Chr.
CADORNA Raffaele	Dém. Chr.
DARDANELLI Giuseppe	Libéral
FOSCHINI Nicola	Unité Mon.
GONELLA Guido	Dém. Chr.
JANNUZZI Onofrio	Dém. Chr.
LUCIFERO Roberto	
Marchese d'APRIGLIANO	Indépendant
MACRELLI Cino	Républicain
MASSIMO LANCELOTTI F.	Groupe mixte
MONTINI Lodovico	Dém. Chr.
PICCIONI Attilio	Dém. Chr.
RAPELLI Giuseppe	Dém. Chr.
RESTAGNO Pier Carlo	Dém. Chr.
VALMARANA Giustino	Dém. Chr.
N...	

Substitutes — Suppléants

MM. ANGELILLI Ugo	Dém. Chr.
BASILE Guido	Libéral
CINGOLANI Mario	Dém. Chr.
Mme CONCI Elisabetta	Dém. Chr.
MM. COTTONI Benedetto	Libéral
EBNER Antonio	Groupe mixte
FERRARI Pierino	Dém. Chr.
FLORENA Arcangelo	Dém. Chr.
GENCO Giacinto	Dém. Chr.
MATTEOTTI Giancarlo	Soc. Dém.
MOLINARI Giuseppe	Dém. Chr.
MOTT Angelo	Dém. Chr.
PICARDI Bonaventura	Dém. Chr.
REPOSSI Carlo	Dém. Chr.
SIBILLE Giuseppe	Dém. Chr.
VALLAURI Ettore	Dém. Chr.
VEDOVATO Giuseppe	Dém. Chr.
N...	

LUXEMBOURG

Representatives — Représentants

MM. BECH Joseph	Chr. Soc.
ORAVATTE Henry	Soc.
LINDEN Camille	Libéral

Substitutes — Suppléants

MM. GALLION Jean	Soc.
MARGUE Georges	Chr. Soc.
PROST André	Libéral

NETHERLANDS
PAYS-BAS

Representatives — Représentants

MM. DUYNSTEE A. E. M.	Pop. Cath.
GOEDHART F. J.	Travailleuse
KIEFT G. A.	Antirévolution.
Jonkheer van MEEUWEN P. G. M.	Pop. Cath.
M. SCHMAL J. J. R.	Chr. Hist.
Mme STOFFELS-van HAAFTEN J. M.	Libéral
M. VOS H.	Travailleuse

Substitutes — Suppléants

Mlle KOK G. S. H. M.	Pop. Cath.
MM. KRANENBURG H. C.	Chr. Hist.
LAAN Th.	Pop. Cath.
PATIJN C. L.	Travailleuse
van RIEL H.	Libéral
TJALMA J. T.	Antirévolution.
VONDELING A.	Travailleuse

UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI

Representatives — Représentants

The Rt. Hon. George BROWN	Travailleuse
Lord CRATHORNE	Conservateur
Mr. Philip GOODHART	Conservateur
The Rt. Hon. Patrick GORDON WALKER	Travailleuse
Lord GRANTCHESTER	Libéral
Mr. Arthur IRVINE	Travailleuse
Mr. Carol JOHNSON	Travailleuse
Mr. Anthony KERSHAW	Conservateur
Mr. Peter KIRK	Conservateur
Mrs. Patricia McLAUGHLIN	Cons. et Union.
Mr. Maurice MACMILLAN	Conservateur
Mr. Robert MATHEW	Conservateur
Mr. Christopher MAYHEW	Travailleuse
Mr. Bruce MILLAN	Travailleuse
Mr. W. John PEEL	Conservateur
Mr. George ROGERS	Travailleuse
Mr. Ronald S. RUSSELL	Conservateur
Viscount STONEHAVEN	Conservateur

Substitutes — Suppléants

Mr. Ronald BELL	Conservateur
Mr. Henry CLARK	Conservateur
Mr. Michael CLIFFE	Travailleuse
Lord KENNET	Travailleuse
Sir Otho PRIOR-PALMER	Conservateur
Mr. Nicholas RIDLEY	Conservateur
Mr. James SCOTT-HOPKINS	Conservateur
Mr. John STONEHOUSE	Travailleuse
Mr. Arthur TILEY	Conservateur
Mr. Frank TOMNEY	Travailleuse
Mr. Donald WADE	Libéral

1

MINUTES OF PROCEEDINGS

PROCÈS-VERBAUX

FIRST SITTING

Monday, 4th June 1962

ORDERS OF THE DAY

1. Opening of the Eighth Ordinary Session of the Assembly and Address by the Provisional President.
2. Examination of Credentials.
3. Election of the President of the Assembly.
4. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly.
5. Seating of Representatives in the Chamber (*Withdrawal of this item from the Register of the Assembly*, Doc. 236).
6. Adoption of the draft Order of Business of the First Part of the Session (Doc. 227).
7. Speech by Mr. Pompidou, Prime Minister of the French Republic.
8. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (*Debate on the Report of the General Affairs Committee*, Doc. 235 and Amendments).
9. Appointment of Committees.

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.15 p.m. with Mr. Moutet, Provisional President, in the Chair.

1. Opening of the Session

In accordance with Section III (a) of the Charter, and with Rules 2, 5 and 17 of the Rules of Procedure, the Provisional President declared open the Eighth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. Address by the Provisional President

The Provisional President addressed the Assembly.

4. Examination of Credentials

In accordance with Rule 6 (1) of the Rules of Procedure, the Assembly took note of the letter of the President of the Consultative Assembly of the Council of Europe, stating that the Assembly had ratified the credentials of Representatives and Substitutes common to both Assemblies.

5. Election of the President of the Assembly

One candidate only having been proposed, the Assembly unanimously decided, on the proposal of Mr. Bech, to dispense with a secret ballot and elected Mr. Arthur Conte President of the Assembly by acclamation.

On the invitation of the Provisional President, Mr. Arthur Conte took the Chair. The President thereupon made his inaugural address.

6. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly

The President informed the Assembly that only six candidates were proposed for the six posts of Vice-President, namely: MM. Badini Confalonieri, Bech, Brown, Moyersoen, Schmal and Schmid.

The Assembly decided unanimously, on the proposal of Mr. Kühn, not to have a secret ballot, but to elect the Vice-Presidents by acclamation, and that the Vice-Presidents should rank according to age. Accordingly the following six Vice-Presidents were declared elected: MM. Bech, Schmal, Schmid, Moyersoen, Badini Confalonieri and Brown.

PREMIÈRE SÉANCE

Lundi 4 juin 1962

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la Huitième session ordinaire de l'Assemblée et allocution du Président d'âge.
2. Vérification des pouvoirs.
3. Election du Président de l'Assemblée.
4. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée.
5. Attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle (*Retrait de la question du rôle de l'Assemblée*, Doc. 236).
6. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session (Doc. 227).
7. Discours de M. Pompidou, Premier Ministre de la République française.
8. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales*, Doc. 235 et amendements).
9. Constitution des commissions.

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 15, sous la présidence de M. Moutet, Président d'âge.

1. Ouverture de la session

En application des dispositions du titre III (a) de la Charte et des articles 2, 5 et 17 du Règlement, le Président déclare ouverte la Huitième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Allocution du Président d'âge

Le Président d'âge prononce une allocution.

4. Vérification des pouvoirs

L'Assemblée prend acte de la communication de M. le Président de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe, prévue à l'article 6 (1) du Règlement et certifiant la validation, par cette Assemblée, des pouvoirs des Représentants et Suppléants, membres des deux Assemblées.

5. Election du Président de l'Assemblée

Une seule candidature ayant été déposée, l'Assemblée décide, sur la proposition de M. Bech, de ne pas procéder à un scrutin secret et élit par acclamation M. Arthur Conte comme Président de l'Assemblée.

Sur l'invitation du Président d'âge, M. Arthur Conte prend place au fauteuil présidentiel. Il prononce une allocution.

6. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée

Le Président fait connaître à l'Assemblée qu'il n'a reçu que six candidatures aux six postes de vice-président, celles de MM. Badini Confalonieri, Bech, Brown, Moyersoen, Schmal et Schmid.

Sur la proposition de M. Kühn, l'Assemblée unanime décide de ne pas procéder à un scrutin secret et désigne par acclamations, par rang d'âge, les six Vice-Présidents, dans l'ordre suivant : MM. Bech, Schmal, Schmid, Moyersoen, Badini Confalonieri, Brown.

7. Seating of Representatives in the Chamber
(Withdrawal of this item from the Register of the Assembly, Doc. 236)

At the request of the Chairman of the Committee on Rules of Procedure and Privileges and the signatories of the Motion for a Resolution (Document 220) the Assembly removed the item from its Register.

8. Adoption of the draft Order of Business for the First Part of the Session
(Doc. 227)

On the proposal of the President, the Assembly agreed to the draft Order of Business.

The Sitting was suspended at 3.45 p.m. and resumed at 4.30 p.m.

9. Address by Mr. Pompidou, Prime Minister of the French Republic

Mr. Pompidou addressed the Assembly.

The Sitting was suspended at 4.45 p.m. and resumed at 4.50 p.m.

10. The Policy of Member States of Western European Union : Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 235 and Amendments)

The Debate was opened.

The Report of the General Affairs Committee was presented by Mr. Leynen, Rapporteur.

Speaker: Mr. Mayhew.

The Debate was adjourned till the next Sitting.

11. Appointment of Committees

The following nominations for Committees and for the Working Party for Liaison with National Parliaments were agreed to :

1. COMMITTEE ON DEFENCE QUESTIONS AND ARMAMENTS (27 seats)

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Belgium :</i>	MM. Housiaux Moyersoen de la Vallée Poussin	MM. Deconinck Dejardin Drèze
<i>France :</i>	MM. Bourgoin Cerneau Guitton Liquard Moutet	MM. Baumel Fulchiron Legaret Pianta Tinaud
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Jaeger Gerns Kliesing Wienand Blachstein	Fürst von Bismarck MM. Döring Süsterhenn Berkhan Erler
<i>Italy :</i>	MM. Cadorna Massimo Lancellotti Jannuzzi Foschini Picardi	MM. Angelilli Florena Cingolani Dardanelli Amatucci
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Bech	Mr. Margue

7. Attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle

(Retrait de la question du rôle de l'Assemblée, Doc. 236)

A la demande du président de la Commission du Règlement et des Immunités et des auteurs de la proposition de résolution (Document 220), la question est retirée du rôle de l'Assemblée.

8. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session

(Doc. 227)

Sur la proposition du Président, le projet de calendrier est adopté.

La séance, suspendue à 15 h. 45, est reprise à 16 h. 30.

9. Discours de M. Pompidou, Premier Ministre de la République française

M. Pompidou prononce une allocution.

La séance, suspendue à 16 h. 45, est reprise à 16 h. 50.

10. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 235 et amendements)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Leynen, rapporteur.

Intervient : M. Mayhew.

La suite de la discussion est reportée à la prochaine séance.

11. Constitution des commissions

Les candidatures suivantes pour les quatre commissions permanentes et le Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux sont acceptées :

1. COMMISSION DES QUESTIONS DE DÉFENSE ET DES ARMEMENTS (27 sièges)

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Belgique :</i>	MM. Housiaux Moyersoen de la Vallée Poussin	MM. Deconinck Dejardin Drèze
<i>France :</i>	MM. Bourgoin Cerneau Guitton Liquard Moutet	MM. Baumel Fulchiron Legaret Pianta Tinaud
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Jaeger Gerns Kliesing Wienand Blachstein	Fürst von Bismarck MM. Döring Süsterhenn Berkhan Erler
<i>Italie :</i>	MM. Cadorna Massimo Lancellotti Jannuzzi Foschini Picardi	MM. Angelilli Florena Cingolani Dardanelli Amatucci
<i>Luxembourg :</i>	M. Bech	M. Margue

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Netherlands :</i>	MM. Duynstee Goedhart van Riel	MM. Kieft Patijn Mrs. Stoffels-van Haaften
<i>United Kingdom :</i>	MM. Brown Gordon Walker Kershaw Sir Otho Prior-Palmer Lord Grantchester	Lord Kennet MM. Tomney Scott-Hopkins Goodhart Wade

2. GENERAL AFFAIRS COMMITTEE (27 seats)

<i>Belgium :</i>	MM. Leynen Motz Pierson	MM. Drèze Molter de la Vallée Poussin
<i>France :</i>	MM. Abdessalam Albert-Sorel Alric Junot Sourbet	MM. Fouques-Duparc Kalb Michaud Pflimlin Plazanet
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Zimmer Achenbach Lenze Meyer Kühn	Mr. Höfler Mrs. Maxsein MM. Kopf Paul Braucher
<i>Italy :</i>	MM. Piccioni Bettioli Montini Badini Confalonieri N. . .	MM. Molinari Sibille Vedovato Mrs. Conci Mr. Ebner
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Cravatte	N . . .
<i>Netherlands :</i>	MM. Patijn Schmal Mrs. Stoffels-van Haaften	MM. Vos Kranenburg Miss Kok
<i>United Kingdom :</i>	MM. Kirk Macmillan Mathew Mayhew Rogers	Lord Crathorne Mr. Russell Lord Grantchester MM. Stonehouse Cliffe

3. COMMITTEE ON BUDGETARY AFFAIRS AND ADMINISTRATION (21 seats)

<i>Belgium :</i>	MM. le Hodey Molter	MM. Leynen Magé
<i>France :</i>	MM. Dardel Legaret Michaud Radius	MM. Gauthier Gros Lurie Muller

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Duynstee Goedhart van Riel	MM. Kieft Patijn Mme Stoffels-van Haaften
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Brown Gordon Walker Kershaw Sir Otho Prior-Palmer Lord Grantchester	Lord Kennet MM. Tomney Scott-Hopkins Goodhart Wade

2. COMMISSION DES AFFAIRES GÉNÉRALES (27 sièges)

<i>Belgique :</i>	MM. Leynen Motz Pierson	MM. Drèze Molter de la Vallée Poussin
<i>France :</i>	MM. Abdesselam Albert-Sorel Alric Junot Sourbet	MM. Fouques-Duparc Kalb Michaud Pffimlin Plazanet
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Zimmer Achenbach Lenze Meyer Kühn	M. Höfler Mme Maxsein MM. Kopf Paul Brauer
<i>Italie :</i>	MM. Piccioni Bettiol Montini Badini Confalonieri N . . .	MM. Molinari Sibille Vedovato Mme Conci M. Ebner
<i>Luxembourg :</i>	M. Cravatte	N . . .
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Patijn Schmal Mme Stoffels-van Haaften	MM. Vos Kranenburg Mlle Kok
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Kirk Macmillan Mathew Mayhew Rogers	Lord Crathorne M. Russell Lord Grantchester MM. Stonehouse Cliffe

3. COMMISSION DES AFFAIRES BUDGÉTAIRES ET DE L'ADMINISTRATION (21 sièges)

<i>Belgique :</i>	MM. le Hodey Molter	MM. Leynen Magé
<i>France :</i>	MM. Dardel Legaret Michaud Radius	MM. Gauthier Gros Lurie Muller

	<i>Members</i>	<i>Alternates</i>
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	MM. Zimmer Süsterhenn Mrs. Flitz	Mrs. Maxsein Mr. Seidl N . . .
<i>Italy :</i>	MM. Restagno Valmarana Rapelli Matteotti	MM. Genco Vallauri Repossi Basile
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Linden	Mr. Prost
<i>Netherlands :</i>	MM. Duynstee Tjalma	MM. Vos Laan
<i>United Kingdom :</i>	Mr. Johnson Mrs. McLaughlin Mr. Millan Viscount Stonehaven	Lord Kennet N . . . MM. Gordon Walker Tiley

4. COMMITTEE ON RULES OF PROCEDURE AND PRIVILEGES (21 *seats*)

<i>Belgium :</i>	MM. Deconinck Moyersoen	MM. Housiaux Meyers
<i>France :</i>	MM. Albert-Sorel Kalb Malleville Muller	MM. Abdesselam Claparède Monichon Plazanet
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	Mrs. Weber MM. Seidl Wahl Bauer	Mrs. Rehling Mr. Lerner Mrs. Flitz Mr. Jacobs
<i>Italy :</i>	MM. Amatucci Azara Dardanelli Marchese Lucifero d'Aprigliano	MM. Ferrari Molinari Mott Picardi
<i>Luxembourg :</i>	Mr. Cravatte	N . . .
<i>Netherlands :</i>	MM. Vondeling van Meeuwen	MM. Schmal Duynstee
<i>United Kingdom :</i>	MM. Bell Cliffe Irvine Peel	N . . . MM. Stonehouse Tomney Clark

5. WORKING PARTY FOR LIAISON WITH NATIONAL PARLIAMENTS (14 *seats*)

<i>Belgium :</i>	MM. Meyers de la Vallée Poussin
<i>France :</i>	MM. Liquard Moutet
<i>Fed. Rep. of Germany :</i>	Mrs. Hubert Mrs. Rehling

	<i>Titulaires</i>	<i>Remplaçants</i>
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	MM. Zimmer Süsterhenn Mme Flitz	Mme Maxsein M. Seidl N . . .
<i>Italie :</i>	MM. Restagno Valmarana Rapelli Matteotti	MM. Genco Vallauri Repossi Basile
<i>Luxembourg :</i>	M. Linden	M. Prost
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Duynstee Tjalma	MM. Vos Laan
<i>Royaume-Uni :</i>	M. Johnson Mme McLaughlin M. Millan Viscount Stonehaven	Lord Kennet N . . . MM. Gordon Walker Tiley

4. COMMISSION DU RÈGLEMENT ET DES IMMUNITÉS (21 *sièges*)

<i>Belgique :</i>	MM. Deconinck Moyersoen	MM. Housiaux Meyers
<i>France :</i>	MM. Albert-Sorel Kalb Malleville Muller	MM. Abdesselam Claparède Monichon Plazanet
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	Mme Weber MM. Seidl Wahl Bauer	Mme Rehling M. Lerner Mme Flitz M. Jacobs
<i>Italie :</i>	MM. Amatucci Azara Dardanelli Marchese Lucifero d'Aprigliano	MM. Ferrari Molinari Mott Picardi
<i>Luxembourg :</i>	M. Cravatte	N . . .
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Vondeling van Meeuwen	MM. Schmal Duynstee
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Bell Cliffe Irvine Peel	N . . . MM. Stonehouse Tomney Clark

5. GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ DE LA LIAISON AVEC LES PARLEMENTS NATIONAUX (14 *sièges*)

<i>Belgique :</i>	MM. Meyers de la Vallée Poussin
<i>France :</i>	MM. Liquard Moutet
<i>Rép. Féd. d'Allemagne :</i>	Mmes Hubert Rehling

*Members**Italy :*MM. Repossi
Sibille*Luxembourg :*MM. Cravatte
Linden*Netherlands :*MM. Laan
Vos*United Kingdom :*MM. Mayhew
Ridley**12. Date and time of the next Sitting**

The next Sitting was fixed for Tuesday, 5th June, at 10 a.m.

The Sitting was closed at 5.30 p.m.

Titulaires

<i>Italie :</i>	MM. Repossi Sibille
<i>Luxembourg :</i>	MM. Cravatte Linden
<i>Pays-Bas :</i>	MM. Laan Vos
<i>Royaume-Uni :</i>	MM. Mayhew Ridley

12. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée au mardi 5 juin, à 10 heures.

La séance est levée à 17 h. 30.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Abdesselam
Achenbach
Amatucci
Badini Confalonieri
Bech
Bettiol
Fürst von Bismarck
MM. Blachstein
Bourgoin
Brauer
Tomney (Brown)
Cadorna
Cerneau
Gauthier (Claparède)
Arthur Conte
Gallion (Cravatte)
Dardanelli
Dejardin
Duynstee
Gerns (Furler)
Goedhart

MM. Goodhart
Cliffe (Gordon Walker)
Lord Grantchester
M. Guitton
Mme Hubert
MM. Irvine
Johnson
Junot
Kalb
Kirk
Kühn
le Hodey
Linden
Lurie
Mrs. McLaughlin
MM. Macmillan
Reposi (Macrelli)
Mathew
Mayhew
Mlle *Kok* (van Meeuwen)
MM. *Döring* (Mende)
Molter

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. Montini
Drèze (Motz)
Moyersoen
Paul
Peel
Pierson
Sibille (Restagno)
Rogers
Laan (Schmal)
Schmid
Lenze (Schütz)
Seidl
Albert-Sorel (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haften
Lord Stonehaven
MM. *Leynen* (Struye)
Valmarana
Patiyn (Vos)
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Alric
Azara
Lord Crathorne
MM. Foschini
Fouques-Duparc
Gonella
Jannuzzi
Kershaw

MM. Kieft
Kopf
Liquard
Marchese Lucifero d'Aprigliano
MM. Massimo Lancellotti
Meyer
Millan
Moutet

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Pffimlin
Piccioni
Pinton
Radius
Rapelli
Mme Rehling
MM. Russell
Serres

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

SECOND SITTING

Tuesday, 5th June 1962

ORDERS OF THE DAY

- | | |
|--|---|
| <p>1. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (<i>Speech by Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic; Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 235 and Amendments</i>).</p> | <p>2. Seventh Annual Report of the Council to the Assembly (<i>Presentation by Mr. Edward Heath, Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom, and General Debate, Docs. 225 and 229</i>).</p> |
|--|---|

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 10.15 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Speech by Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic; Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 235 and Amendments)

Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic, addressed the Assembly.

The Debate was resumed.

Speakers: MM. Stonehouse, Cliffe, le Hodey, Macmillan, Erler.

The Debate was adjourned till after the speech of Mr. Heath, Lord Privy Seal of the United Kingdom.

4. Seventh Annual Report of the Council to the Assembly

(Presentation by Mr. Edward Heath, Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom and General Debate, Docs. 225 and 229)

Mr. Edward Heath, Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom, presented the Seventh Annual Report of the Council of Western European Union.

The General Debate was opened.

Speakers: MM. Housiaux, Scott-Hopkins, Stonehouse, Kliesing, Erler.

Mr. Heath replied to the questions.

In accordance with Rule 27 (5) of the Rules of Procedure and the decision of the Presidential Committee, the Assembly referred the various parts of the Annual Report of the Council to the competent Committees.

5. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 235 and Amendments)

The Debate was resumed.

Speakers: Mr. Goodhart, Lord Grantchester.

DEUXIÈME SÉANCE

Mardi 5 juin 1962

ORDRE DU JOUR

1. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Discours de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française ; Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et vote sur le projet de recommandation, Doc. 235 et amendements*).
2. Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée (*Présentation par M. Edward Heath, Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni, et discussion générale, Docs. 225 et 229*).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 10 h. 15, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(*Discours de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française ; Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et vote sur le projet de recommandation, Doc. 235 et amendements*)

M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française, prononce une allocution.

La discussion est reprise.

Interviennent : MM. Stonehouse, Cliffe, le Hodey, Macmillan, Erler.

La discussion sera poursuivie après l'allocution de M. Heath, Lord du Sceau privé du Royaume-Uni.

4. Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

(*Présentation par M. Edward Heath, Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni et discussion générale, Docs. 225 et 229*)

M. Edward Heath, Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni, présente le Septième rapport annuel du Conseil de l'Union de l'Europe Occidentale.

La discussion générale est ouverte.

Interviennent : MM. Housiaux, Scott-Hopkins, Stonehouse, Kliesing, Erler.

M. Heath répond aux questions posées.

Conformément à l'article 27 (5) du Règlement, l'Assemblée confirme la décision du Comité des Présidents et renvoie aux commissions compétentes les différentes parties du Septième rapport annuel.

5. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(*Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 235 et amendements*)

La discussion est reprise.

Interviennent : M. Goodhart, Lord Grantchester.

The Debate was closed.

At the request of the Chairman of the Committee, the Report and all the proposed amendments were referred back to the General Affairs Committee in accordance with Rule 29 (5) of the Rules of Procedure.

6. *Date and time of the next Sitting*

The next Sitting was fixed for the same day at 3 p.m.

The Sitting was closed at 12.55 p.m.

La discussion est close.

A la demande du président de la commission, le rapport et les amendements sont renvoyés à la Commission des Affaires Générales, conformément à l'article 29 (5) du Règlement.

6. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée à ce jour, à 15 heures.

La séance est levée à 12 h. 55.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Abdesselam
Achenbach
Fulchiron (Alric)
Amatucci
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Bettiol
Blachstein
Bourgoin
Brauer
Tomney (Brown)
Cadorna
Gauthier (Claparède)
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Gallion (Cravatte)
Duynstee
Gros (Fouques-Duparc)
Gerns (Furler)
Goedhart
Ebner (Gonella)
Goodhart
Stonehouse (Gordon Walker)
Lord Grantchester
M. Guitton

Mme Hubert
MM. *Cliffe* (Irvine)
Johnson
Junot
Ridley (Kershaw)
Kieft
Kirk
Erler (Kühn)
le Hodey
Linden
Lurie
Mrs. McLaughlin
MM. Macmillan
Repossi (Macrelli)
Vallauri (Massimo Lancellotti)
Mathew
Mayhew
Mlle *Kok* (van Meeuwen)
MM. *Döring* (Mende)
Meyer
Millan
Molter
Montini
Drèze (Motz)

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. Moutet
Moyersoen
Paul
Peel
Pierson
Radius
Kliesing (Mme Rehling)
Genco (Restagno)
Rogers
Russell
Laan (Schmal)
Schmid
Lenze (Schütz)
Seidl
Serres
Albert-Sorel (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haaften
Lord Stonehaven
MM. *Leynen* (Struye)
Valmarana
Patijn (Vos)
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)
Basile

The following Representatives apologised for their absence:

M. Bech
Fürst von Bismarck
MM. Cerneau
Dardanelli
Dejardin

MM. Foschini
Jannuzzi
Kalb
Kopf
Liquard

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

Marchese Lucifero d'Aprigliano
MM. Pfimlin
Piccioni
Pinton
Rapelli

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

THIRD SITTING

Tuesday, 5th June 1962

ORDERS OF THE DAY

The Future Pattern of Europe (*Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 228, Addendum and Amendments*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.25 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. The Future Pattern of Europe

(Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 228, Addendum and Amendments)

The Debate was opened.

The Report of the General Affairs Committee was presented by Mr. Badini Confalonieri, Rapporteur.

Speakers: MM. Baumel, Junot, Scott-Hopkins.

Mr. Moyersoen, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Arthur Conte.

Speaker: Mr. Montini.

Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, resumed the Chair.

Speaker: Mr. Mathew.

Mr. Badini Confalonieri, Rapporteur, replied to speakers.

The Debate was closed.

4. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for Wednesday, 6th June, at 10.30 a.m.

The Sitting was closed at 6.05 p.m.

TROISIÈME SÉANCE

Mardi 5 juin 1962

ORDRE DU JOUR

Evolution des formes de la construction européenne
(Discussion du rapport de la Commission des Affaires
Générales, Doc. 228, Addendum et amendements).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 25, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Evolution des formes de la construction européenne

(Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 228, Addendum et amendements)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Badini Confalonieri, rapporteur.

Interviennent : MM. Baumel, Junot, Scott-Hopkins.

M. Moyersoën, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Arthur Conte au fauteuil présidentiel.

Intervient : M. Montini.

M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel.

Intervient : M. Mathew.

M. Badini Confalonieri, rapporteur, répond aux orateurs.

La discussion est close.

4. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée au mercredi 6 juin, à 10 h. 30.

La séance est levée à 18 h. 05.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Abdesselam
Achenbach
Tinaud (Alric)
Amatucci
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Bettiol
Blachstein
Berkhan (Brauer)
Cadorna
Cerneau
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Gallion (Cravatte)
Duynstee
Gerns (Furler)
Goedhart
Ebner (Gonella)
Goodhart
Lord Grantchester

M. Guittou
Mme Hubert
MM. Junot
Kalb
Kieft
Kirk
Mme *Renger* (Kühn)
MM. le Hodey
Linden
Baumel (Liquard)
Clark (Macmillan)
Reposi (Macrelli)
Mathew
Mlle *Kok* (van Meeuwen)
MM. *Döring* (Mende)
Meyer
Millan
Molter
Montini

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. Moutet
Moyersoen
Wienand (Paul)
Peel
Pflimlin
Pierson
Radius
Kliesing (Mme Rehling)
Genco (Restagno)
Russell
Patiyn (Schmal)
Schmid
Seidl
Serres
Albert-Sorel (Sourbet)
Leynen (Struye)
Vos
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

M. Bech
Fürst von Bismarck
MM. Bourgoin
Brown
Claparède
Dardanelli
Dejardin
Foschini
Fouques-Duparc
Gordon Walker

MM. Irvine
Jannuzzi
Johnson
Kershaw
Kopf
Marchese Lucifero d'Aprigiano
M. Lurie
Mrs. McLaughlin
M. Massimo Lancellotti

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Mayhew
Motz
Piccioni
Pinton
Rapelli
Rogers
Schütz
Mme Stoffels-van Haaften
Lord Stonehaven
M. Valmarana

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

FOURTH SITTING

Wednesday, 6th June 1962

ORDERS OF THE DAY

- | | |
|---|--|
| <p>1. The Future Pattern of Europe (<i>Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 228, Addendum and Amendments</i>).</p> | <p>2. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (<i>Vote on the draft Recommendation, Doc. 235 and Amendments</i>).</p> |
|---|--|

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 11 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in Appendix I.

3. The Future Pattern of Europe (*Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 228, Addendum and Amendments*)

Speaker: Mr. Kirk.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation contained in Document 228.

Mr. Junot proposed an Amendment to the draft Recommendation.

Speaker: Mr. Badini Confalonieri.

The Amendment was agreed to.

The Assembly proceeded to vote on the draft Recommendation, as amended.

The draft Recommendation, as amended, was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix II) by 57 votes to 0 with 12 abstentions¹. (This Recommendation will be published as No. 74)².

The Assembly proceeded to vote on the draft Order contained in the Addendum to Document 228.

The draft Order was agreed to. (This Order will be published as No. 19)³.

Mr. Guitton proposed an Amendment to add a draft Resolution.

Speakers: MM. Mayhew, Duynstee.

The Amendment was disagreed to.

Mr. Kirk proposed an Amendment to add a draft Order.

The Amendment was agreed to. (This Order will be published as No. 20)⁴.

The Sitting was suspended at 11.35 a.m. and resumed at 12.25 p.m.

1. Voting figures announced in the Chamber were: Ayes 56; Abstentions 12. After verification of the vote the result is: Ayes 57; Abstentions 12.

2. See page 30.

3. See page 31.

4. See page 32.

QUATRIÈME SÉANCE

Mercredi 6 juin 1962

ORDRE DU JOUR

1. Evolution des formes de la construction européenne
(*Votes sur le projet de recommandation et le projet de directive*, Doc. 228, Addendum et amendements).

2. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Vote sur le projet de recommandation*, Doc. 235 et amendements).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 11 heures, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe I.

3. Evolution des formes de la construction européenne

(*Votes sur le projet de recommandation et le projet de directive*, Doc. 228, Addendum et amendements)

Intervient : M. Kirk.

L'Assemblée procède au vote du projet de recommandation contenu dans le Document 228.

M. Junot présente un amendement au projet de recommandation.

Intervient : M. Badini Confalonieri.

L'amendement est adopté.

L'Assemblée procède au vote de l'ensemble du projet de recommandation amendé.

Le projet de recommandation amendé est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe II) par 57 voix contre 0 et 12 abstentions¹. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 74)².

L'Assemblée procède au vote du projet de directive contenu dans l'addendum du Document 228.

Le projet de directive est adopté. (Cette directive sera publiée sous le n° 19)³.

M. Guitton présente un amendement tendant à ajouter un projet de résolution.

Interviennent : MM. Mayhew, Duynstee.

L'amendement n'est pas adopté.

M. Kirk présente un amendement tendant à ajouter un projet de directive.

L'amendement est adopté. (Cette directive sera publiée sous le n° 20)⁴.

La séance, suspendue à 11 h. 35, est reprise à 12 h. 25.

1. Les chiffres annoncés en séance étaient : Pour 56 ; Abstentions 12. Après vérification, le résultat du vote est : Pour 57 ; Abstentions 12.

2. Voir page 30.

3. Voir page 31.

4. Voir page 32.

4. The Policy of Member States of Western European Union : Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Votes on the draft Recommendations, Doc. 238)

The Assembly proceeded to vote on the first draft Recommendation contained in Document 238.

The first draft Recommendation was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix III) by 56 votes to 0 with 7 abstentions. (This Recommendation will be published as No. 75) ¹.

The Assembly proceeded to vote on the second draft Recommendation contained in Document 238.

Speaker: Mr. Kirk.

Mr. Scott-Hopkins proposed Amendment No. 1.

Speakers: MM. Erler, Leynen, Mathew, Patijn, Mayhew, Badini Confalonieri.

The first part of Amendment No. 1 was disagreed to on a vote by roll-call (see Appendix IV) by 30 votes to 34 with 2 abstentions.

Mr. Albert-Sorel proposed Amendment No. 2.

Speakers: MM. Patijn, Abdesselam, Moutet, Leynen.

Amendment No. 2 was disagreed to.

The second part of Amendment No. 1 was disagreed to.

The second draft Recommendation was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix V) by 41 votes to 2 with 21 abstentions. (This Recommendation will be published as No. 76) ¹.

5. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for the same day at 3.30 p.m.

The Sitting was closed at 1.25 p.m.

1. See page 33.

1. See page 34.

**4. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale :
Progrès des négociations en vue de l'adhésion
du Royaume-Uni à la Communauté
Economique Européenne**

(Votes sur les projets de recommandations, Doc. 238)

L'Assemblée procède au vote du premier projet de recommandation contenu dans le Document 238.

Le premier projet de recommandation est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe III), par 56 voix contre 0 et 7 abstentions. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 75) ¹.

L'Assemblée procède au vote du second projet de recommandation contenu dans le Document 238.

Intervient : M. Kirk.

M. Scott-Hopkins présente l'amendement n° 1.

Interviennent : MM. Erler, Leynen, Mathew, Patijn, Mayhew, Badini Confalonieri.

La première partie de l'amendement n° 1 n'est pas adoptée à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe IV), par 30 voix contre 34 et 2 abstentions.

M. Albert-Sorel présente l'amendement n° 2.

Interviennent : MM. Patijn, Abdesselam, Moutet, Leynen.

L'amendement n° 2 n'est pas adopté.

La deuxième partie de l'amendement n° 1 n'est pas adoptée.

Le second projet de recommandation est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe V), par 41 voix contre 2 et 21 abstentions. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 76) ¹.

5. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée à ce jour, à 15 h. 30.

La séance est levée à 13 h. 25.

1. Voir page 33.

1. Voir page 34.

APPENDIX I

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Abdesselam
Achenbach
Amatucci
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Bech
Bettiol
Wienand (Blachstein)
Bourgoin
Berkhan (Brauer)
Tomney (Brown)
Cadorna
Cerneau
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Cravatte
Dardanelli
Dejardin
Duynstee
Basile (Foschini)
Süsterhenn (Furler)
Ebner (Gonella)
Goodhart
Stonehouse (Gordon Walker)
Lord Grantchester
M. Guitton

Mme Hubert
MM. Irvine
Johnson
Junot
Kalb
Sir *Otho Prior-Palmer* (Kershaw)
MM. Kieft
Kirk
Kopf
Erler (Kühn)
le Hodey
Baumel (Liquard)
Lurie
Mrs. McLaughlin
MM. *Clark* (Macmillan)
Reposi (Macrelli)
Vallauri (Massimo Lancellotti)
Mathew
Mayhew
Mlle *Kok* (van Meeuwen)
MM. *Döring* (Mende)
Meyer
Millan
Molter
Montini
Housiaux (Motz)

ANNEXE I

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. Moutet
de la Vallée Poussin
(Moyersoen)
Paul
Peel
Pierson
Radius
Rapelli
Kliesing (Mme Rehling)
Genco (Restagno)
Rogers
Russell
Patiijn (Schmal)
Schmid
Lenze (Schütz)
Lermer (Seidl)
Serres
Albert-Sorel (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haaften
Lord Stonehaven
MM. *Leynen* (Struye)
Valmarana
Vos
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Alric
Fürst von Bismarck
MM. Claparède
Fouques-Duparc

MM. Goedhart
Jannuzzi
Linden

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

Marchese Lucifero d'Aprigliano
MM. Pflimlin
Piccioni
Pinton

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX II

Vote No. 1 by roll-call on the draft Recommendation on the future pattern of Europe (Doc. 228) ¹ :

Ayes	57
Noes	0
Abstentions	12

Ayes :

MM. Abdesselam	M. Goodhart
Achenbach	Lord Grantchester
Amatucci	M. Guitton
<i>Sibille</i> (Azara)	Mme Hubert
Badini Confalonieri	MM. Junot
Bech	Kieft
Bettiol	Kirk
<i>Wienand</i> (Blachstein)	Kopf
Bourgoin	<i>Erler</i> (Kühn)
<i>Berkhan</i> (Brauer)	Mrs. McLaughlin
Cadorna	MM. <i>Repossi</i> (Macrelli)
Cerneau	<i>Vallauri</i>
Cravatte	(Massimo Lancellotti)
Dardanelli	Mlle <i>Kok</i> (van Meeuwen)
Dejardin	MM. <i>Döring</i> (Mende)
Duynstee	Meyer
<i>Basile</i> (Foschini)	Molter
<i>Süsterhenn</i> (Furler)	Montini
<i>Ebner</i> (Gonella)	<i>Housiaux</i> (Motz)
	Moutet

Abstentions :

MM. <i>Tomney</i> (Brown)	M. Johnson	MM. Mayhew
<i>Scott-Hopkins</i>	Sir <i>Otho Prior-Palmer</i> (Kershaw)	Millan
(Lord Crathorne)	MM. <i>Clark</i> (Macmillan)	Rogers
<i>Stonehouse</i> (Gordon Walker)	Mathew	Russell
Irvine		

ANNEXE II

Vote n° 1 par appel nominal sur le projet de recommandation sur l'évolution des formes de la construction européenne (Doc. 228) ¹ :

Pour	57
Contre	0
Abstentions	12

Pour :

MM. Paul
Peel
Pierson
Rapelli
<i>Kliesing</i> (Mme Rehling)
<i>Genco</i> (Restagno)
<i>Patiijn</i> (Schmal)
<i>Lenze</i> (Schütz)
<i>Lerner</i> (Seidl)
Serres
<i>Albert-Sorel</i> (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haaften
Lord Stonehaven
MM. <i>Leynen</i> (Struye)
Valmarana
Vos
<i>Michaud</i> (Wach)
<i>Zimmer</i> (Wahl)
<i>Höfler</i> (Mme Weber)

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX III

Vote No. 2 by roll-call on draft Recommendation I on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (Doc. 238)¹:

Ayes	56
Noes	0
Abstentions	7

Ayes :

MM. Abdesselam
Achenbach
Amatucci
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Bettiol
Wienand (Blachstein)
Bourgoin
Berkhan (Brauer)
Cadorna
Cerneau
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Dardanelli
Dejardin
Duynstee
Süsterhenn (Furler)
Goodhart
Lord Grantchester

M. Guitton
Mme Hubert
MM. Junot
Kieft
Kirk
Kopf
Erler (Kühn)
le Hodey
Mrs. McLaughlin
MM. *Clark (Macmillan)*
Reposi (Macrelli)
Mathew
Mlle *Kok (van Meeuwen)*
MM. *Döring (Mende)*
Meyer
Molter
Montini
Housiaux (Motz)
de la Vallée Poussin
(Moyersoen)

Abstentions :

MM. Tomney (Brown)
Irvine
Johnson
Mayhew

ANNEXE III

Vote n° 2 par appel nominal sur le projet de recommandation I sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (Doc. 238)¹:

Pour	56
Contre	0
Abstentions	7

Pour :

MM. Paul
Peel
Pierson
Rapelli
Kliesing (Mme Rehling)
Patiijn (Schmal)
Schmid
Lenze (Schütz)
Lermer (Seidl)
Serres
Albert-Sorel (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haaften
Lord Stonehaven
MM. *Leynen (Struye)*
Valmarana
Vos
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX IV

Vote No. 3 by roll-call on the first part of the amendment by Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew to draft Recommendation II on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (Doc. 238) ¹:

Ayes	30
Noes	34
Abstentions	2

Ayes :

MM. <i>Wienand</i> (Blachstein)	MM. Johnson
<i>Berkhan</i> (Brauer)	<i>Tiley</i> (Kershaw)
<i>Tomney</i> (Brown)	Kopf
<i>Scott-Hopkins</i>	<i>Erler</i> (Kühn)
(Lord Crathorne)	Mrs. McLaughlin
<i>Süsterhenn</i> (Furler)	MM. <i>Clark</i> (Macmillan)
Goodhart	Mathew
<i>Stonehouse</i> (Gordon Walker)	Mayhew
Lord Grantchester	Meyer
Mme Hubert	<i>Cliffe</i> (Millan)
M. Irvine	

Noes :

MM. Abdesselam	MM. Guitton
Achenbach	Junot
<i>Sibille</i> (Azara)	Kieft
Badini Confalonieri	le Hodey
Bettiol	<i>Reposi</i> (Macrelli)
Bourgoin	Mlle <i>Kok</i> (van Meeuwen)
Cadorna	MM. <i>Döring</i> (Mende)
Cerneau	Molter
Dardanelli	Montini
Dejardin	<i>Housiaux</i> (Motz)
Duynstee	Moutet
<i>Ebner</i> (Gonella)	

Abstentions :

MM. Kirk
Zimmer (Wahl)

ANNEXE IV

Vote n° 3 par appel nominal sur la première partie de l'amendement de MM. Scott-Hopkins et Mayhew au projet de recommandation II sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (Doc. 238) ¹:

Pour	30
Contre	34
Abstentions	2

Pour :

MM. Peel
Kliesing (Mme Rehling)
Rogers
Russell
Schmid
Lenze (Schütz)
Lerner (Seidl)
Serres
Lord Stonehaven
M. *Höfler* (Mme Weber)

Contre :

MM. *de la Vallée Poussin*
(Moyersoen)
Pierson
Rapelli
Genco (Restagno)
Patijn (Schmal)
Albert-Sorel (Sourbet)
Mme Stoffels-van Haaften
MM. *Leynen* (Struye)
Valmarana
Vos
Michaud (Wach)

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX V

Vote No. 4 by roll-call on draft Recommendation II on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (Doc. 238)¹:

Ayes	41
Noes	2
Abstentions	21

Ayes :

MM. Abdesselam
Achenbach
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Bettiol
Wienand (Blachstein)
Berkhan (Brauer)
Cadorna
Dardanelli
Dejardin
Duynstee
Süsterhenn (Furler)
Goodhart
Mme Hubert

MM. Kieft
Kirk
Kopf
Erler (Kühn)
Repossi (Macrelli)
Mlle *Kok* (van Meeuwen)
MM. *Döring* (Mende)
Meyer
Molter
Montini
Housiaux (Motz)
de la Vallée Poussin
(Moyersoen)
Pierson

Noes :

M. Cerneau
Lord Stonehaven

Abstentions :

MM. Bourgoin
Tomney (Brown)
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Stonehouse (Gordon Walker)
Lord Grantchester
M. Guitton

MM. Irvine
Johnson
Junot
Tiley (Kershaw)
Mrs. McLaughlin
MM. *Clark* (Macmillan)
Mathew
Mayhew

ANNEXE V

Vote n° 4 par appel nominal sur le projet de recommandation II sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (Doc. 238)¹:

Pour	41
Contre	2
Abstentions	21

Pour :

MM. Rapelli
Kliesing (Mme Rehling)
Genco (Restagno)
Patijn (Schmal)
Schmid
Lenze (Schütz)
Lerner (Seidl)
Serres
Mme Stoffels-van Haaften
MM. *Leynen* (Struye)
Valmarana
Vos
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

Contre :

MM. *Cliffe* (Millan)
Moutet
Peel
Rogers
Russell
Albert-Sorel (Sourbet)
Michaud (Wach)

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE FOURTH SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA QUATRIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 74

on the future pattern of Europe

The Assembly,

Considering the negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Communities set up by the Treaties of Rome and Paris ;

Considering the negotiations of the Six for the creation of a Political Union, and the wish already expressed by the Assembly in Recommendation 53 voted on 30th November 1960 that the United Kingdom should take part in these negotiations ;

Considering that any progress in the building of Europe can but reinforce Atlantic solidarity, which it is more than ever important to reinforce,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

I

That it draw the attention of the member governments at present engaged in the negotiation of a Treaty setting up a democratic union of the peoples of Europe to the following principles :

- A. That the Political Union of the peoples of Europe should :
 - (i) Enable the competence of the European Community to be extended to the fields of foreign policy, defence and currency ;
 - (ii) Take the form of a community institution with an executive independent of the member States and responsible to an elected Assembly and a Council voting in some cases by qualified majority ;
- B. (i) That in no case should the Political Union which is envisaged endanger the community character of the institutions set up by the Treaties of Paris and Rome ;
 - (ii) That the supranational and democratic character of the existing Communities be reinforced by providing that the Assembly must take part in the nomination of the members of the Community executives and by providing for supervision of the Council of Ministers by the elected Assembly ;
- C. That account be taken in the negotiations for the Political Union of the contribution which the United Kingdom will bring to the Union as a full member of the European Communities ;
- D. That the democratic union of the peoples of Europe should reinforce the solidarity of the Atlantic Alliance, which is essential, by ensuring a balanced partnership between Europe and America ;

II

That it ensure that the present competences of Western European Union be maintained until such time as a new institution, based on a clearly superior statute, has been agreed upon in the form of a ratified treaty.

RECOMMANDATION n° 74

sur l'évolution des formes de la construction européenne

L'Assemblée,

Considérant les négociations pour l'adhésion du Royaume-Uni aux Communautés européennes instituées par les Traités de Rome et de Paris ;

Considérant les négociations des Six pour la création d'une Union politique auxquelles l'Assemblée a déjà exprimé le souhait, dans sa Recommandation n° 53 votée le 30 novembre 1960, que le Royaume-Uni participe ;

Considérant que tout progrès de la construction européenne ne peut que renforcer la solidarité atlantique qu'il importe plus que jamais d'affermir,

RECOMMANDE AU CONSEIL

I

D'attirer l'attention des gouvernements membres actuellement engagés dans la négociation d'un traité instituant une Union démocratique des peuples d'Europe sur les principes suivants :

- A. Que l'union politique des peuples d'Europe doit
 - (i) permettre l'élargissement de la compétence de la Communauté européenne aux domaines de la politique étrangère, de la défense, de la monnaie ;
 - (ii) revêtir la forme d'une institution de caractère communautaire avec un exécutif indépendant des Etats membres et responsable devant une Assemblée élue et un Conseil statuant dans un certain nombre de cas à la majorité qualifiée de ses membres ;
- B. (i) Qu'en aucun cas l'Union politique envisagée ne doit mettre en cause le caractère communautaire des institutions créées par les Traités de Paris et de Rome ;
- (ii) que soit renforcé le caractère supranational et démocratique des Communautés existantes en associant obligatoirement l'Assemblée à la nomination des membres des exécutifs des Communautés et en organisant un contrôle de l'Assemblée élue sur le Conseil des Ministres ;
- C. Que dans les négociations en vue de l'Union politique, soit tenu compte de la contribution qu'apportera le Royaume-Uni à cette Union en tant que membre à part entière des Communautés européennes ;
- D. Que l'Union démocratique des peuples d'Europe serve à renforcer la solidarité nécessaire de l'Alliance atlantique en organisant un bon équilibre des partenaires entre l'Europe et l'Amérique ;

II

D'assurer que les compétences actuelles de l'Union de l'Europe Occidentale soient maintenues jusqu'à ce qu'une nouvelle institution dotée d'un statut nettement meilleur ait fait l'objet d'un accord sous forme d'un traité ratifié.

ORDER 19
on the future pattern of Europe

The Assembly,

Considering Recommendation 53 ;

Considering the negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community,

INSTRUCTS ITS GENERAL AFFAIRS COMMITTEE

To report at the Second Part of the Eighth Ordinary Session on the juridical consequences of the accession of the United Kingdom to the European Economic Community, as regards both the internal law of member States and the operation of the institutions of the European Communities.

DIRECTIVE n° 19
sur l'évolution des formes de la construction européenne

L'Assemblée,

Considérant la Recommandation n° 53,

Considérant les négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne,

CHARGE SA COMMISSION DES AFFAIRES GÉNÉRALES

De lui faire rapport lors de la deuxième partie de la Huitième session ordinaire sur les conséquences juridiques de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne, tant pour le droit interne des Etats membres que pour le fonctionnement des institutions des Communautés européennes.

ORDER 20
on the future pattern of Europe

The Assembly,

1. Requests its President to communicate the text of Recommendations 74 and 77 to the Chairman of the Study Committee set up following the Conference of 10th February 1961 (the "Cattani Committee");
2. Requests its President to enter into consultations with the President of the European Parliament concerning these Recommendations;
3. Requests the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments and the Chairman of the General Affairs Committee to discuss the suggestions made in these Recommendations with the Ministers of Foreign Affairs and the Ministers of Defence of the seven member States of Western European Union.

DIRECTIVE n° 20
sur l'évolution des formes de la construction européenne

L'Assemblée,

1. Invite son Président à transmettre le texte des Recommandations n^{os} 74 et 77 au président de la Commission d'études créée après la Conférence du 10 février 1961 (la « Commission Cattani ») ;
2. Invite son Président à consulter le Président du Parlement européen sur ces recommandations ;
3. Invite le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements et le président de la Commission des Affaires Générales à examiner, avec les ministres des affaires étrangères et les ministres de la défense des sept Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale, les suggestions contenues dans ces recommandations.

RECOMMENDATION 75***on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom
to the European Economic Community***

The Assembly,

Believing the accession of the United Kingdom to the European Economic Community to be decisive for the future of united Europe ;

Concerned that eight months of negotiations should have produced so little apparent result ;

Realising that unless the seven governments achieve some agreement in the coming months, the chances of success may be placed in jeopardy,

I**RECOMMENDS TO THE MEMBER GOVERNMENTS OF WEU ENGAGED IN THE NEGOTIATIONS**

That in the event of a breakdown in the existing machinery of negotiation they should consider the adoption of a procedure analogous to that which led to the conclusion of the Rome Treaty, namely that one of the Ministers for Foreign Affairs or a European personality of first rank appointed for this purpose by the seven Foreign Ministers be charged with :

- the preparation of a draft protocol making provision for the adherence of Great Britain to the European Economic Community, taking into account the vital interests and essential preoccupations of the Community of the member States and of Great Britain, in particular those deriving from her links with the countries of the Commonwealth ;
- the presentation of this draft to the Brussels Conference within the shortest possible time-limit agreed in advance by the seven governments ;

II**DECIDES**

To communicate this Recommendation to the Heads of Government of member States ;

III**REQUESTS THE COUNCIL**

To keep the Assembly informed concerning the implementation of this Recommendation.

RECOMMANDATION n° 75***sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni
à la Communauté Economique Européenne***

L'Assemblée,

Convaincue que l'adhésion souhaitée de la Grande-Bretagne à la Communauté Economique Européenne est décisive pour l'avenir de l'Europe unie ;

Inquiète, après huit mois de négociations, du peu de résultats apparents obtenus ;

Consciente que, sauf accord des sept gouvernements dans les prochains mois, les chances de réussite pourraient être gravement compromises,

I**RECOMMANDE AUX GOUVERNEMENTS DES ETATS MEMBRES DE L'U.E.O. ENGAGÉS DANS LES
NÉGOCIATIONS**

En cas d'interruption dans le processus actuel des négociations, d'envisager l'adoption d'une procédure analogue à celle qui a conduit à la conclusion du Traité de Rome et, à cette fin, de charger l'un des ministres des affaires étrangères ou une personnalité européenne de premier plan désignée à cette fin par les sept ministres des affaires étrangères :

- de la préparation d'un projet de protocole précisant les dispositions pour l'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté Economique Européenne, qui tiendrait compte des intérêts majeurs et des préoccupations essentielles de la Communauté, des Etats membres et de la Grande-Bretagne, inhérentes en particulier à ses liens avec les pays du Commonwealth ;
- de la présentation de ce projet à la Conférence de Bruxelles dans le délai le plus court convenu par avance par les sept gouvernements ;

II**DÉCIDE**

De communiquer cette recommandation aux chefs des gouvernements des Etats membres ;

III**DEMANDE AU CONSEIL**

De tenir l'Assemblée informée de la mise en œuvre de la présente recommandation.

RECOMMENDATION 76***on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom
to the European Economic Community***

The Assembly,

Anxious that the negotiations at present being conducted between the United Kingdom and the member States of the European Economic Community be carried through to a successful conclusion before the end of the present year ;

Convinced that a breakdown of these negotiations would have grave political consequences for Europe and for the Atlantic Alliance ;

Considering that Commonwealth trade preferences with Great Britain represent today a difficulty for the present members of the European Economic Community, but that the links which will be forged between the Community and the Commonwealth will constitute one of the most positive contributions of the United Kingdom to the building of a united Europe,

RECOMMENDS TO THE MEMBER GOVERNMENTS OF WEU ENGAGED IN THE NEGOTIATIONS

That they should seek a solution of a Community character to this difficulty, on the following basis :

- (i) the respect of the common agricultural policy defined on 14th January 1962 in Brussels ;
- (ii) exceptional provisions during a transitional period in favour of imported foodstuffs, especially from the temperate zone ;
- (iii) after this period, the negotiation by the Community of agreements, product by product, taking into account the world commodity agreements for foodstuffs which will be sought.

RECOMMANDATION n° 76***sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni
à la Communauté Economique Européenne***

L'Assemblée,

Soucieuse de voir les négociations actuellement engagées entre le Royaume-Uni et les Etats membres de la C.E.E. aboutir à une conclusion heureuse avant la fin de l'année ;

Convaincue qu'une rupture de ces négociations aurait de graves conséquences politiques pour l'Europe et pour l'Alliance atlantique ;

Estimant que le commerce préférentiel du Commonwealth avec la Grande-Bretagne constitue aujourd'hui une difficulté pour les membres actuels de la C.E.E. mais que les liens qui s'établiront par la suite entre la Communauté et le Commonwealth constitueront un des apports les plus positifs du Royaume-Uni à la construction européenne,

RECOMMANDE AUX GOUVERNEMENTS MEMBRES DE L'U.E.O. ENGAGÉS DANS LES NÉGOCIATIONS

De chercher une solution de caractère communautaire à cette difficulté sur la base :

- (i) du respect de la politique agricole commune définie le 14 janvier 1962 à Bruxelles ;
- (ii) de dispositions exceptionnelles pendant une période transitoire en faveur des importations de produits alimentaires, spécialement de celles provenant de la zone tempérée ;
- (iii) après cette période, de la négociation par la Communauté d'accords par produits, prenant en considération les accords mondiaux sur les produits alimentaires qui seront recherchés.

FIFTH SITTING

Wednesday, 6th June 1962

ORDERS OF THE DAY

The Future Organisation of Western Defence on the Executive and Parliamentary Levels (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments ; Speech by Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs ; Resumed Debate and Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 231 and Addendum*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.35 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. The Future Organisation of Western Defence on the Executive and Parliamentary Levels

(Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments ; Speech by Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs ; Resumed Debate and Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 231 and Addendum)

The Debate was opened.

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Mr. Goedhart and General Cadorna, Rapporteurs.

Mr. Moutet, Senior Member of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Arthur Conte.

Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, resumed the Chair.

Speakers: Sir Otho Prior-Palmer, Mr. de la Vallée Poussin.

Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs, addressed the Assembly.

Speakers: MM. Duynstee, Süsterhenn.

The Debate was closed.

Mr. Kliesing, Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments, replied to speakers.

The draft Recommendation contained in Document 231 was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 77) ¹.

The draft Order contained in the Addendum to Document 231 was agreed to. (This Order will be published as No. 21) ².

4. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for Thursday, 7th June, at 10 a.m.

The Sitting was closed at 5.45 p.m.

1. See page 38.

2. See page 39.

CINQUIÈME SÉANCE

Mercredi 6 juin 1962

ORDRE DU JOUR

L'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire (*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements ; Discours de M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement ; Suite de la discussion et votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Doc. 231 et Addendum*).

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 35, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. L'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements ; Discours de M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement ; Suite de la discussion et votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Doc. 231 et Addendum)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par M. Goedhart et le général Cadorna, rapporteurs.

M. Moutet, doyen d'âge de l'Assemblée, remplace M. Arthur Conte au fauteuil présidentiel.

M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel.

Interviennent : Sir Otho Prior-Palmer, M. de la Vallée Poussin.

M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement, prononce une allocution.

Interviennent : MM. Duynstee, Süsterhenn.

La discussion est close.

M. Kliesing, président de la Commission des Questions de Défense et des Armements, répond aux orateurs.

Le projet de recommandation contenu dans le Document 231 est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 77) ¹.

Le projet de directive contenu dans l'addendum au Document 231 est adopté. (Cette directive sera publiée sous le n° 21) ².

4. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée au jeudi 7 juin, à 10 heures.

La séance est levée à 17 h. 45.

1. Voir page 38.

2. Voir page 39.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Abdesselam
Achenbach
Sibille (Azara)
Badini Confalonieri
Wienand (Blachstein)
Bourgoin
Berkhan (Brauer)
Cadorna
Gauthier (Claparède)
Scott-Hopkins
(Lord Crathorne)
Dejardin
Duynstee

M. Goedhart
Lord Grantchester
M. Guitton
Mme Hubert
Sir *Otho Prior-Palmer* (Kershaw)
MM. Kieft
Kopf
Bauer (Kühn)
le Hodey
Lurie
Mrs. McLaughlin
MM. *Repossi* (Macrelli)
Housiaux (Motz)

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. Moutet
Peel
Pierson
Radius
Rapelli
Kliesing (Mme Rehling)
Russell
Laan (Schmal)
Schmid
Albert-Sorel (Sourbet)
Leymen (Struye)
Valmarana
Höfler (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Alric
Amatucci
Bech
Bettiol
Fürst von Bismarck
MM. Brown
Cerneau
Cravatte
Dardanelli
Foschini
Fouques-Duparc
Furler
Gonella
Goodhart
Gordon Walker
Irvine

MM. Jannuzzi
Johnson
Junot
Kalb
Kirk
Linden
Liquard
Marchese Lucifero d'Aprigiano
MM. Macmillan
Massimo Lancellotti
Mathew
Mayhew
van Meeuwen
Mende
Meyer
Millan
Molter

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Montini
Moyersoen
Paul
Pfimlin
Piccioni
Pinton
Restagno
Rogers
Schütz
Seidl
Serres
Mme Stoffels-van Haften
Lord Stonehaven
MM. Vos
Wach
Wahl

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE FIFTH SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA CINQUIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 77***on the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels***

The Assembly,

Convinced that the defence of Europe is only possible within the framework of NATO ;

Considering therefore that such defence organs as may be created within the framework of a European political union must be within the NATO framework ;

Considering the need for fully informed parliamentary debate and supervision of defence arrangements affecting the lives and vital interests of our peoples,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL**I**

That it communicate to the North Atlantic Council, and to the Study Committee set up following the Conference of 10th February 1961 (the "Cattani Committee"), the following suggestions for future European organisation in the field of defence :

On the executive level

1. That a Ministerial Defence Committee be set up within the framework of such future European political union as may be agreed ;
2. That as in NATO, at Ministerial level this Committee be composed of the Ministers of Foreign Affairs and of Defence, and in permanent session of the Permanent Representatives to the North Atlantic Council of the member States ;
3. That this Committee be responsible for :
 - (i) the implementation by the member States of the European political union of the decisions of the North Atlantic Council, without in any way affecting the unified NATO chain of command ;
 - (ii) the exercise of such competences as may be devolved upon it under the provisions of such Treaty as may be concluded setting up a political union ;
 - (iii) the exercise of the competences of the Council set up under the provisions of Article VIII of the amended Brussels Treaty ;

On the parliamentary level

4. That democratic control of this executive be ensured by fusing the present European Parliamentary Assembly and the Assembly of Western European Union into a single Assembly which shall receive an annual report from the Council on its defence activities as defined above ;

Seats

5. That the seat of the Ministerial Defence Committee and of the Defence Committee of the single Assembly be in the same city as that of the North Atlantic Council ;

II

That it communicate to the Assembly its opinion on the above suggestions.

RECOMMANDATION n° 77**sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire**

L'Assemblée,

Convaincue que la défense de l'Europe est seulement réalisable dans le cadre de l'O.T.A.N. ;

Considérant en conséquence que les organes de défense qui pourraient être créés dans le cadre d'une union politique européenne doivent l'être dans le cadre de l'O.T.A.N. ;

Considérant la nécessité d'un débat parlementaire circonstancié et d'un contrôle démocratique des dispositions prises en matière de défense qui touchent nos peuples dans leur vie et dans les intérêts essentiels,

RECOMMANDE AU CONSEIL**I**

De communiquer au Conseil de l'Atlantique Nord, ainsi qu'à la Commission d'études créée après la conférence du 10 février 1961 (la « Commission Cattani »), les suggestions suivantes relatives à l'organisation future de l'Europe dans le domaine de la défense :

Au niveau exécutif

1. Que soit créé un Comité de ministres pour les questions de défense dans le cadre de la formule d'union politique européenne sur laquelle un accord pourrait intervenir ;
2. Qu'au niveau ministériel, de même qu'à l'O.T.A.N., ce Comité se compose des ministres des affaires étrangères et des ministres de la défense, et, en session permanente, des représentants permanents des Etats membres au Conseil de l'Atlantique Nord ;
3. Que ce Comité assure :
 - (i) la mise en œuvre, par les Etats membres de l'union politique européenne, des décisions du Conseil de l'Atlantique Nord, sans pour autant modifier la chaîne de commandement unifié de l'O.T.A.N. ;
 - (ii) l'exercice des compétences qui pourraient lui être attribuées conformément au traité susceptible d'être conclu portant création d'une union politique ;
 - (iii) l'exercice des compétences du Conseil institué conformément aux dispositions de l'article VIII du Traité de Bruxelles amendé ;

Au niveau parlementaire

4. Que le contrôle démocratique de cet exécutif soit assuré par la fusion de l'actuelle Assemblée Parlementaire Européenne et de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale en une assemblée unique qui recevra un rapport annuel du Comité ministériel sur ses activités en matière de défense telles qu'elles sont définies ci-dessus ;

Sièges

5. Que le siège du Comité de ministres pour les questions de défense et de la Commission de défense de l'assemblée unique soit fixé dans la même ville que celui du Conseil de l'Atlantique Nord :

II

De communiquer à l'Assemblée son avis sur les propositions qui viennent d'être formulées.

ORDER 21***on the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels***

The Assembly,

1. Requests its President to communicate the text of Recommendations 74 and 77 to the Chairman of the Study Committee set up following the Conference of 10th February 1961 (the "Cattani Committee");
2. Requests its President to enter into consultations with the President of the European Parliament concerning these Recommendations, and to keep the President of the Consultative Assembly of the Council of Europe informed;
3. Requests the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments and the Chairman of the General Affairs Committee to discuss the suggestions made in these Recommendations with the Ministers of Foreign Affairs and the Ministers of Defence of the seven member States of Western European Union.

DIRECTIVE n° 21***sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire***

L'Assemblée,

1. Invite son Président à transmettre le texte des Recommandations n^{os} 74 et 77 au président de la Commission d'études créée après la Conférence du 10 février 1961 (la « Commission Cattani ») ;
2. Invite son Président à consulter le président du Parlement européen sur ces recommandations et à tenir informé le président de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe ;
3. Invite le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements et le président de la Commission des Affaires Générales à examiner, avec les ministres des affaires étrangères et les ministres de la défense des sept Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale, les suggestions contenues dans ces recommandations.

SIXTH SITTING

Thursday, 7th June 1962

ORDERS OF THE DAY

- | | |
|--|--|
| <p>1. The Future Organisation of Western Defence : Defence outside the NATO Area (<i>Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments; Address by Mr. Watkinson, Minister of Defence of the United Kingdom; Vote on the draft Recommendation, Doc. 230</i>).</p> | <p>2. Application of the Brussels Treaty : Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council (<i>Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 233, Addendum and Amendment</i>).</p> |
|--|--|

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 10.05 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in Appendix I.

3. The Future Organisation of Western Defence : Defence outside the NATO Area (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 230*)

The Debate was opened.

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Mr. Kershaw, Rapporteur.

Speakers: MM. Goodhart, Kliesing.

The Debate was closed.

The draft Recommendation contained in Document 230 was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 78) ¹.

1. See page 45.

4. Address by Mr. Watkinson, Minister of Defence of the United Kingdom

Mr. Watkinson addressed the Assembly.

The President invited Representatives to put questions to Mr. Watkinson.

Speakers: Sir Otho Prior-Palmer, Mr. Scott-Hopkins.

Mr. Watkinson replied to the questions.

5. Application of the Brussels Treaty : Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council

(*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 233, Addendum and Amendment*)

The Debate was opened.

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Mr. Housiaux, Rapporteur.

Mr. Baumel proposed an Amendment.

Speakers: MM. de la Vallée Poussin, Kershaw, Erler.

The Debate was closed.

Mr. Housiaux, Rapporteur, and Mr. Kliesing, Chairman of the Committee, replied to speakers.

SIXIÈME SÉANCE

Jeudi 7 juin 1962

ORDRE DU JOUR

- | | |
|--|---|
| <p>1. L'organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N. (<i>Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements ; Discours de M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni ; Vote sur le projet de recommandation, Doc. 230</i>).</p> | <p>2. Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil (<i>Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 233, Addendum et amendement</i>).</p> |
|--|---|

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 10 h. 05, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe I.

3. L'organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 230)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par M. Kershaw, rapporteur.

Interviennent : MM. Goodhart, Kliesing.

La discussion est close.

Le projet de recommandation contenu dans le Document 230 est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 78) ¹.

4. Allocution de M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni

M. Watkinson prononce une allocution.

Le Président invite les membres à poser des questions à M. Watkinson.

Interviennent : Sir Otho Prior-Palmer, M. Scott-Hopkins.

M. Watkinson répond aux questions posées.

5. Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 233, Addendum et amendement)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par M. Housiaux, rapporteur.

M. Baumel présente un amendement.

Interviennent : MM. de la Vallée Poussin, Kershaw, Erler.

La discussion est close.

M. Housiaux, rapporteur, et M. Kliesing, président de la Commission des Questions de Défense et des Armements, répondent aux orateurs.

1. Voir page 45.

The Amendment was disagreed to.

The draft Recommendation contained in Document 233 was agreed to on a vote by roll-call (see Appendix II) by 52 votes to 2 with 1 abstention. (This Recommendation will be published as No. 79) ¹.

6. Date and time of the next Sitting

The next Sitting was fixed for the same day at 3.30 p.m.

The Sitting was closed at 12.15 p.m.

1. See page 46.

L'amendement de M. Baumel n'est pas adopté.

Le projet de recommandation contenu dans le Document 233 est adopté à la suite d'un vote par appel nominal (voir annexe II), par 52 voix contre 2 et 1 abstention. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 79) ¹.

6. Date et heure de la prochaine séance

La prochaine séance est fixée à ce jour, à 15 h. 30.

La séance est levée à 12 h. 15.

1. Voir page 46.

APPENDIX I

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance ¹:

MM. Achenbach
Amatucci
Sibille (Azara)
 Badini Confalonieri
Margue (Bech)
 Bettiol
Wienand (Blachstein)
 Bourgoin
Berkhan (Brauer)
Tomney (Brown)
 Cadorna
Gauthier (Claparède)
 Sir *Otho Prior-Palmer*
 (Lord Crathorne)
 MM. Cravatte
 Dardanelli
 Dejardin
 Duynstee
Süsterhenn (Furler)
 Goedhart
 Goodhart
Stonehouse (Gordon Walker)
 Lord Grantchester

MM. Guittou
 Irvine
 Johnson
 Junot
 Kershaw
 Kieft
 Kirk
 Kopf
Erler (Kühn)
Baumel (Liquard)
 Lurie
 Mrs. McLaughlin
 MM. *Scott-Hopkins* (Macmillan)
Repossi (Macrelli)
Vallauri (Massimo Lancellotti)
Clark (Mathew)
 Mayhew
 Mlle *Kok* (van Meeuwen)
 MM. *Döring* (Mende)
 Meyer
 Molter
 Montini
Housiaux (Motz)

ANNEXE I

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence ¹:

MM. Moutet
de la Vallée Poussin
 (Moyersoen)
 Paul
 Peel
 Piccioni
 Pierson
 Radius
 Rapelli
Kliesing (Mme Rehling)
Genco (Restagno)
 Rogers
 Russell
Kranenburg (Schmal)
 Schmid
Lenze (Schütz)
Lerner (Seidl)
 Mme Stoffels-van Haaften
 MM. Valmarana
 Vos
Michaud (Wach)
Zimmer (Wahl)
Höfler (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Abdesselam
 Alric
 Fürst von Bismarck
 MM. Cerneau
 Foschini
 Fouques-Duparc
 Gonella

Mme Hubert
 MM. Jannuzzi
 Kalb
 le Hodey
 Linden
 Marchese Lucifero d'Aprigliano

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Millan
 Pfimlin
 Pinton
 Serres
 Sourbet
 Lord Stonehaven
 M. Struye

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

APPENDIX II

Vote No. 5 by roll-call on the draft Recommendation on the application of the Brussels Treaty (Doc. 233) :

Ayes	52
Noes	2
Abstention	1

Ayes :

MM. Achenbach	M. Stonehouse (Gordon Walker)
Amatucci	Lord Grantchester
<i>Sibille</i> (Azara)	MM. Guitton
Badini Confalonieri	Johnson
<i>Margue</i> (Bech)	Kershaw.
Bettiol	Kieft
<i>Berkhan</i> (Brauer)	Kirk
<i>Tomney</i> (Brown)	Kopf
Cadorna	<i>Erler</i> (Kühn)
Sir Otho Prior-Palmer	Mrs. McLaughlin
(Lord Crathorne)	MM. Scott-Hopkins (Macmillan)
MM. Cravatte	<i>Reposi</i> (Macrelli)
Dardanelli	<i>Clark</i> (Mathew)
Dejardin	Mlle Kok (van Meeuwen)
Duynstee	MM. Döring (Mende)
<i>Süsterhenn</i> (Furler)	Meyer
Goedhart	Molter
Goodhart	Montini

Noes :

MM. Baumel (Liquard)
Lurie

Abstention :

M. Bourgoin

ANNEXE II

Vote n° 5 par appel nominal sur le projet de recommandation sur l'application du Traité de Bruxelles (Doc. 233) :

Pour	52
Contre	2
Abstention	1

Pour :

MM. Housiaux (Motz)
Moutet
<i>de la Vallée Poussin</i>
(Moyersoen)
Paul
Peel
Pierson
Rapelli
<i>Kliesing</i> (Mme Rehling)
Russell
<i>Kranenburg</i> (Schmal)
Schmid
<i>Lenze</i> (Schütz)
<i>Lermer</i> (Seidl)
Mme Stoffels-van Haaften
MM. Vos
<i>Zimmer</i> (Wahl)
<i>Höfler</i> (Mme Weber)

Contre :

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE SIXTH SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA SIXIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 78
on defence outside the NATO area

The Assembly,

Believing that the interests of NATO extend outside the geographical boundaries of the Alliance ;

Noting that in the past clashes of policy and interests have taken place between NATO powers outside these boundaries with results harmful to the Alliance ;

Believing that a greater measure of co-ordination in the political and military policies outside the NATO area of NATO partners is desirable,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

1. That steps be taken to enhance the political authority of the NATO Council in order to improve and strengthen the system of political consultation within the Alliance ;
2. That NATO powers should as a routine submit their extra NATO policies to discussion within such an improved consultative system ;
3. That the NATO Council should take steps to improve the liaison between NATO, CENTO and SEATO and the other defence organisations of the free world.

RECOMMANDATION n° 78
sur la défense en dehors de la zone O.T.A.N.

L'Assemblée,

Estimant que les intérêts de l'O.T.A.N. débordent les limites géographiques de l'Alliance ;

Constatant que, par le passé, les conflits de politiques et d'intérêts qui sont intervenus entre les puissances de l'O.T.A.N. en dehors de ces limites ont eu des conséquences préjudiciables pour l'Alliance ;

Estimant qu'une coordination accrue des lignes de conduite politiques et militaires des partenaires de l'O.T.A.N. hors de la zone O.T.A.N. est souhaitable,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. Que des mesures soient prises pour accroître l'autorité politique du Conseil de l'O.T.A.N. afin d'améliorer et de renforcer le système de consultations politiques au sein de l'Alliance ;
2. Que les puissances de l'O.T.A.N. soumettent automatiquement à discussion, dans le cadre consultatif amélioré, les politiques qu'elles entendent suivre en dehors de la zone O.T.A.N. ;
3. Que le Conseil de l'O.T.A.N. prenne des mesures afin d'améliorer la liaison entre l'O.T.A.N., le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.S.E. et les autres organisations de défense du monde libre.

RECOMMENDATION 79
on the application of the Brussels Treaty

The Assembly,

Conscious of its duty to ensure that the amended Brussels Treaty and its Protocols are respected in the spirit in which they were ratified by the Parliaments of the member countries ;

Anxious to contribute to any action likely to increase the defensive capability of the western forces ;

While approving the decision of the Council modifying Annex III to Protocol No. III of the amended Brussels Treaty,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Ensure that the modified Brussels Treaty is strictly applied, and in particular :
 - (i) take urgently and together with the North Atlantic Council the decisions stemming from Article V of Protocol No. II of the Brussels Treaty concerning the fixing of levels of forces ;
 - (ii) examine with the United Kingdom the implementation of its commitment to maintain on the Continent and under the command of SACEUR 55,000 men of its ground forces and the Second Tactical Air Force ;
 - (iii) request the Governments of France, Italy, Luxembourg and the Netherlands to request their respective parliaments to proceed without delay to the ratification of the Convention providing for due process of law in the control of armaments, signed in Paris on 14th December 1957 ;
 - (iv) apply the provisions of Protocol No. III to the production of atomic weapons in France ;
2. If the Council considers it desirable to modify certain provisions of the Treaty and Protocols, propose the necessary amendments to the Assembly and to the Governments without ceasing to apply the present provisions while awaiting parliamentary ratification of any proposed modification ;
3. Submit to the Assembly, before the end of October 1962, a detailed report on all provisions of the Treaty and Protocols which are not fully applied in both the spirit and the letter.

RECOMMANDATION n° 79
sur l'application du Traité de Bruxelles

L'Assemblée,

Consciente de son devoir de veiller au respect du Traité de Bruxelles modifié et de ses Protocoles, dans l'esprit de leur ratification par les parlements des pays membres ;

Soucieuse de collaborer à toute action susceptible d'augmenter la capacité défensive des forces occidentales ;

Tout en marquant son approbation de la décision du Conseil modifiant l'Annexe III du Protocole N° III du Traité de Bruxelles révisé,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De veiller à l'application stricte du Traité de Bruxelles révisé et, plus particulièrement :
 - (i) de prendre d'urgence, et de concert avec le Conseil de l'Atlantique Nord, toute décision découlant de l'article V du Protocole N° II du Traité de Bruxelles en ce qui concerne la détermination des niveaux de forces ;
 - (ii) d'examiner avec le Royaume-Uni l'exécution de son engagement de maintenir sur le continent et sous le commandement du SACEUR, 55.000 hommes de l'armée de terre et la Deuxième force aérienne tactique ;
 - (iii) de demander aux gouvernements de la France, de l'Italie, du Luxembourg et des Pays-Bas de prier leurs parlements respectifs de procéder sans retard à la ratification de la Convention instituant la garantie d'ordre juridictionnel en ce qui concerne le contrôle des armements, signée à Paris le 14 décembre 1957 ;
 - (iv) d'appliquer les dispositions du Protocole N° III en ce qui concerne la production des armes atomiques en France ;
2. Au cas où le Conseil serait persuadé de l'opportunité de modifier certaines des dispositions du Traité et de ses Protocoles, de proposer à l'Assemblée et aux gouvernements les amendements nécessaires, sans pour autant cesser d'appliquer les dispositions actuelles en attendant la ratification parlementaire de toute modification proposée ;
3. De soumettre à l'Assemblée avant la fin d'octobre 1962 un rapport circonstancié sur toutes les dispositions du Traité et des Protocoles qui ne seraient pas pleinement appliquées dans l'esprit et dans la lettre.

SEVENTH SITTING

Thursday, 7th June 1962

ORDERS OF THE DAY

1. Political Activities of the Council of Ministers (*Debate on the Report of the General Affairs Committee and Votes on the draft Recommendations, Doc. 234*).
2. European Space Organisation (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 232*).
3. Action taken in National Parliaments in implementation of the Recommendations adopted by the Assembly during the Second Part of the Seventh Ordinary Session (*Debate on the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments, Doc. 237*).
4. Adjournment of the Session.

MINUTES OF PROCEEDINGS

The Sitting was opened at 3.30 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

1. Adoption of the Minutes

The Minutes of Proceedings of the previous Sitting were agreed to.

2. Attendance Register

The names of Representatives and Substitutes who signed the Register of Attendance are given in the Appendix.

3. Political Activities of the Council of Ministers

(Debate on the Report of the General Affairs Committee and Votes on the draft Recommendations, Doc. 234)

The Debate was opened.

The Report of the General Affairs Committee was presented by Mr. Meyer, Rapporteur.

Speaker: Mr. Scott-Hopkins.

The Debate was closed.

The first draft Recommendation contained in Document 234 was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 80) ¹.

The second draft Recommendation contained in Document 234 was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 81) ¹.

4. European Space Organisation

(Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 232)

The Debate was opened.

The Report of the Committee on Defence Questions and Armaments was presented by Colonel Bourgoin, Rapporteur.

The Debate was closed.

The draft Recommendation contained in Document 232 was agreed to unanimously. (This Recommendation will be published as No. 82) ².

The Sitting was suspended at 4.10 p.m. and resumed at 4.15 p.m.

5. Action taken in National Parliaments in implementation of the Recommendations adopted by the Assembly during the Second Part of the Seventh Ordinary Session

(Debate on the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments, Doc. 237)

The Assembly took note of the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments.

1. See page 51.

1. See page 52.

2. See page 53.

SEPTIÈME SÉANCE

Judi 7 juin 1962

ORDRE DU JOUR

1. Les activités politiques du Conseil des Ministres (*Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et votes sur les projets de recommandations*, Doc. 234).
2. L'organisation spatiale européenne (*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation*, Doc. 232).
3. Action entreprise dans les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée adoptées lors de la deuxième partie de la Septième session ordinaire (*Discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux*, Doc. 237).
4. Interruption de la session.

PROCÈS-VERBAL

La séance est ouverte à 15 h. 30, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

1. Adoption du procès-verbal

Le procès-verbal de la précédente séance est adopté.

2. Présences

La liste des Représentants et des Suppléants ayant signé le registre de présence fait l'objet de l'annexe ci-après.

3. Les activités politiques du Conseil des Ministres

(*Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et votes sur les projets de recommandations*, Doc. 234)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Affaires Générales est présenté par M. Meyer, rapporteur.

Intervient : M. Scott-Hopkins.

La discussion est close.

Le premier projet de recommandation contenu dans le Document 234 est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 80) ¹.

1. Voir page 51.

Le deuxième projet de recommandation contenu dans le Document 234 est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 81) ¹.

4. L'organisation spatiale européenne

(*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation*, Doc. 232)

La discussion est ouverte.

Le rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements est présenté par le colonel Bourgoïn, rapporteur.

La discussion est close.

Le projet de recommandation contenu dans le Document 232 est adopté à l'unanimité. (Cette recommandation sera publiée sous le n° 82) ².

La séance, suspendue à 16 h. 10, est reprise à 16 h. 15.

5. Action entreprise dans les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée adoptées lors de la deuxième partie de la Septième session ordinaire

(*Discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux*, Doc. 237)

L'Assemblée prend acte du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux.

1. Voir page 52.

2. Voir page 53.

6. Texts to be sent to National Parliaments

On the proposal of the Working Party for Liaison with National Parliaments, the Assembly instructed the President to transmit to National Parliaments the following Recommendations:

- Recommendation 74 on the future pattern of Europe;
- Recommendation 76 on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community;

- Recommendation 77 on the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels;
- Recommendation 79 on the application of the Brussels Treaty.

7. Adjournment of the Session

The President addressed the Assembly and adjourned the Eighth Ordinary Session of the Assembly.

The Sitting was closed at 4.20 p.m.

6. Transmission aux parlements nationaux des textes adoptés

Sur la proposition du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux, l'Assemblée charge le Président de transmettre aux parlements nationaux les recommandations suivantes :

- Recommandation n° 74 sur l'évolution des formes de la construction européenne ;
- Recommandation n° 76 sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne ;

- Recommandation n° 77 sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire ;
- Recommandation n° 79 sur l'application du Traité de Bruxelles.

7. Interruption de la session

Le Président prononce une allocution et déclare interrompue la Huitième session ordinaire de l'Assemblée.

La séance est levée à 16 h. 20.

APPENDIX

Names of Representatives or Substitutes who signed the Register of Attendance¹:

MM. Achenbach	MM. Duynstee
<i>Sibille</i> (Azara)	<i>Süsterhenn</i> (Furler)
<i>Margue</i> (Bech)	Goedhart
<i>Wienand</i> (Blachstein)	Lord Grantchester
Bourgoin	MM. Guitton
<i>Berkhan</i> (Brauer)	Kershaw
<i>Tomney</i> (Brown)	Kieft
Cadorna	Kirk
<i>Dardel</i> (Arthur Conte)	<i>Erler</i> (Kühn)
<i>Scott-Hopkins</i> (Lord Crathorne)	Lurie
Dejardin	<i>Repossi</i> (Macrelli)
	Mayhew

ANNEXE

Noms des Représentants ou Suppléants ayant signé le registre de présence¹:

MM. Montini
<i>Housiaux</i> (Motz)
Moutet
Paul
Peel
Pierson
<i>Kliesing</i> (Mme Rehling)
Russell
<i>Albert-Sorel</i> (Sourbet)
Valmarana
<i>Höfler</i> (Mme Weber)

The following Representatives apologised for their absence:

MM. Abdessalam
Alric
Amatucci
Badini Confalonieri
Bettiol
Fürst von Bismarck
MM. Cerneau
Claparède
Cravatte
Dardanelli
Foschini
Fouques-Duparc
Gonella
Goodhart
Gordon Walker
Mme Hubert
MM. Irvine
Jannuzzi

Les Représentants dont les noms suivent se sont excusés:

MM. Johnson	MM. Pffimlin
Junot	Piccioni
Kalb	Pinton
Kopf	Radius
le Hodey	Rapelli
Linden	Restagno
Liquard	Rogers
Marchese Lucifero d'Aprigliano	Schmal
Mrs. McLaughlin	Schmid
MM. Macmillan	Schütz
Massimo Lancellotti	Seidl
Mayhew	Serres
van Meeuwen	Mme Stoffels-van Haaften
Mende	Lord Stonehaven
Meyer	MM. Struye
Millan	Vos
Molter	Wach
Moyersoen	Wahl

1. The names of Substitutes replacing Representatives absent are printed in italics, the names of the latter being given in brackets.

1. Sont indiqués en italique les noms des Suppléants ayant remplacé les Représentants absents dont les noms figurent entre parenthèses.

TEXTS ADOPTED AT THE SEVENTH SITTING

TEXTES ADOPTÉS A LA SEPTIÈME SÉANCE

RECOMMENDATION 80
on the political unification of Europe

The Assembly,

Reaffirming that its goal is the progressive establishment of a united Europe ;

Recognising the serious obstacle that would be put in the way of Britain's accession to the European Communities if that country were to seem to be presented with the necessity of adhering to a whole series of agreements, in the conclusion of which she had played no part ;

Realising that this was necessarily the case with regard to the Treaty of Rome, but noting that it could become so with regard to the proposed political union ;

Considering the declaration made by the British Government at the meeting of the Council on 10th April ;

Considering that States wishing to adhere to the European Economic Communities as full members must also adhere to the European political union,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

That before drafting any Treaty setting up a European political union, full account be taken of the position of Great Britain as a member State of Western European Union and as a European State having applied for full membership of the European Economic Community under the provisions of Article 237 of the Treaty of Rome.

RECOMMANDATION n° 80
sur l'unification politique de l'Europe

L'Assemblée,

Réaffirmant que son but est la création progressive d'une Europe unie ;

Consciente de l'obstacle sérieux, de nature à gêner l'accession de la Grande-Bretagne aux Communautés européennes, que constituerait le fait pour ce pays de se trouver apparemment contraint d'adhérer à toute une série d'accords à la conclusion desquels il n'aurait aucunement participé ;

Reconnaissant qu'il en était forcément ainsi en ce qui concerne le Traité de Rome, mais constatant qu'il pourrait en être ainsi en ce qui concerne le projet d'Union politique ;

Considérant la déclaration du gouvernement britannique lors de la réunion du Conseil du 10 avril ;

Considérant que les Etats désireux d'adhérer aux Communautés économiques européennes en tant que membres de plein droit doivent également adhérer à l'Union politique européenne,

RECOMMANDE AU CONSEIL

Qu'il soit pleinement tenu compte, avant l'élaboration de tout traité instituant une Union politique européenne, de la position de la Grande-Bretagne en tant qu'Etat membre de l'Union de l'Europe Occidentale et en sa qualité d'Etat européen ayant demandé son adhésion comme membre à part entière de la Communauté Economique Européenne conformément à l'article 237 du Traité de Rome.

RECOMMENDATION 81
on the political activities of the Council of Ministers

The Assembly,

Considering the chapters of the Seventh Annual Report dealing with general political questions;

Considering the replies of the Council to Recommendations 63, 66, 71, 72 and 73 of the Assembly;

Considering the political consultation in the Council of Western European Union;

Considering the value of co-operation — in particular through the medium of joint meetings — between the Council and the Assembly;

Considering other relevant deliberations and discussions in national and international parliamentary bodies;

Considering the possibility, if not probability, of impending important changes in the European structure,

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

1. That the Chairman-in-Office of the Council inform the Assembly or its competent committee or sub-committee at more frequent and regular intervals than heretofore — i.e. at bi-monthly intervals through joint meetings — on the situation under consideration and its potential bearing on the framework of Western European Union;

2. That it intensify the political use of Western European Union as the one international organisation combining only the Six and Great Britain.

RECOMMANDATION n° 81
sur les activités politiques du Conseil des Ministres

L'Assemblée,

Considérant les chapitres du Septième rapport annuel traitant des questions politiques générales;

Considérant les réponses du Conseil aux Recommandations n°s 63, 66, 71, 72 et 73 de l'Assemblée ;

Eu égard à la consultation politique au sein du Conseil de l'Union de l'Europe Occidentale ;

Consciente de la valeur de la coopération — notamment grâce à des réunions communes — entre le Conseil et l'Assemblée ;

Compte tenu d'autres délibérations et discussions à ce sujet au sein des organes parlementaires nationaux et internationaux ;

Considérant la possibilité, voire la probabilité, d'importants changements de la structure européenne dans un avenir immédiat,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. Que le Président en exercice du Conseil informe l'Assemblée, sa Commission ou Sous-commission compétente à des intervalles plus rapprochés et plus réguliers que par le passé — c'est-à-dire tous les deux mois dans le cadre de réunions communes — des développements de la situation et de leur répercussion possible sur la structure de l'Union de l'Europe Occidentale ;

2. De multiplier le recours, à des fins politiques, à l'Union de l'Europe Occidentale, la seule organisation internationale groupant uniquement les Six et la Grande-Bretagne.

RECOMMENDATION 82
on European space organisation

The Assembly,

Considering the recent signs of possible co-operation between the United States and the USSR in the development of programmes for meteorological and communications satellites and for probing the distant planets ;

Taking note of the activities in the United Nations framework for co-operation on space research ;

Considering the draft agreements on the two European Space Organisations, but regretting the lack of urgency displayed ;

Noting with concern that these draft agreements place the proposed agencies outside the framework of any future form of European organisation,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

Invite member governments :

I

1. To bring the whole of the European space research organisation into the framework of a European Political Union, of which the United Kingdom must be a full member, by adapting accordingly the draft treaty establishing the Union ;

2. To entrust the final political responsibility for space research and development to a Committee of Heads of State or of Government ;

3. Meanwhile, until this has become a practical possibility, to instruct the Council in co-operation with the Prime Ministers to take all steps to speed up and co-ordinate the work of the European Space Research Organisation and of the European Launcher Development Organisation ;

II

4. To make a joint effort to establish active European participation in world co-operation for space research within the United Nations framework.

RECOMMANDATION n° 82
sur l'organisation spatiale européenne

L'Assemblée,

Considérant les symptômes récents d'une possibilité de coopération entre les Etats-Unis et l'U.R.S.S. pour l'exécution de programmes météorologiques, de programmes de transmissions par satellites, ainsi que pour l'envoi de sondes planétaires vers des astres éloignés ;

Prenant note des propositions de coopération pour les recherches spatiales dans le cadre des Nations Unies ;

Considérant les projets d'accord concernant les deux organisations spatiales européennes, mais regrettant le peu d'empressement manifesté ;

Constatant avec inquiétude que ces projets d'accord établissent ces organismes en dehors du cadre de toutes les formes d'organisations européennes actuelles envisagées,

RECOMMANDE AU CONSEIL

D'inviter les gouvernements des Etats membres :

I

1. A placer l'ensemble de l'organisation européenne de recherches spatiales dans le cadre d'une Union politique européenne à laquelle la Grande-Bretagne doit participer comme membre à part entière, en adaptant le projet de traité instituant cette Union dans ce sens ;
2. A confier la responsabilité politique la plus élevée des recherches spatiales et de l'exécution des programmes de recherche à un Comité des chefs d'Etat ou de gouvernement ;
3. Dans l'intervalle, et jusqu'à ce qu'il soit possible de mettre ces dispositions en œuvre, à charger le Conseil, de prendre, de concert avec les Premiers Ministres, toutes les mesures susceptibles d'accélérer et de coordonner les travaux de l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales et de l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux ;

II

4. A rechercher en commun, dans le cadre des Nations Unies, les bases d'une participation européenne active à la coopération mondiale dans le domaine de la recherche spatiale.

II

OFFICIAL REPORT OF DEBATES



COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS

FIRST SITTING

Monday, 4th June 1962

SUMMARY

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Opening of the Eighth Ordinary Session.2. Attendance Register.3. Address by the Provisional President.4. Examination of Credentials.5. Election of the President of the Assembly.
<i>Speakers</i> : Mr. Bech, The President.6. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly.
<i>Speakers</i> : The President, Mr. Kühn.7. Seating of Representatives in the Chamber (<i>Withdrawal of this item from the Register of the Assembly</i>, Doc. 236).
<i>Speaker</i> : The President. | <ol style="list-style-type: none">8. Adoption of the draft Order of Business for the First Part of the Session (Doc. 227).9. Address by Mr. Pompidou, Prime Minister of the French Republic.10. The Policy of Member States of Western European Union : Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (<i>Debate on the Report of the General Affairs Committee</i>, Doc. 235 and Amendments).
<i>Speakers</i> : The President, Mr. Leynen (<i>Rapporteur</i>), Mr. Stonehouse, Mr. Mayhew.11. Appointment of Committees.12. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting. |
|---|--|

The Sitting was opened at 3.15 p.m. with Mr. Marius Moutet, Provisional President, in the Chair.

1. Opening of the Session

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

In accordance with the provisions of Section III (a) of the Charter and with Rules 2, 5 and 17 of the Rules of Procedure, I declare open the Eighth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union.

2. Attendance Register

The PRESIDENT. (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. Address by the Provisional President

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, the honour of presiding over the first Sitting of the Eighth Ordinary Session of this Assembly is due to my years, not, I fear, to any particular patriarchal qualities I may possess. But be that as it may, at the present moment when we are confronted, in a particularly acute

form, with the question of what is really the best way of creating a political Europe, may I point out that something called Western European Union, which is itself a small-scale political Europe, already exists. It may only represent seven countries joined to organise their common defence, but that in itself is evidence of a common will and a common political objective.

This Union of ours demonstrates that the defence of Europe presupposes British co-operation. Now that Great Britain has taken the decision to apply for membership of the Economic Communities, an application which it is unthinkable should not be successful, we realise what a tremendous addition this will provide to the political strength of the free European nations, co-operating closely with those of the Atlantic Alliance.

After the EDC had been defeated because no grouping of the kind proposed was possible without Great Britain, the necessity of bringing her in was admitted by the signatories of the Paris Agreements which confirmed and expanded the Brussels Treaty, when they stated their resolution "to take the necessary measures to promote the unity and to encourage the progressive integration of Europe". It is just because that resolution has not been kept, and the action it demanded has not been taken, that the failure of last April's negotiations between the mem-

1. See page 16.

PREMIÈRE SÉANCE

Lundi 4 juin 1962

SOMMAIRE

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Ouverture de la Huitième session ordinaire.2. Présences.3. Allocution du Président d'âge.4. Vérification des pouvoirs.5. Election du Président de l'Assemblée.
<i>Interviennent</i> : M. Bech, le Président.6. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée.
<i>Interviennent</i> : le Président, M. Kühn.7. Attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle (<i>Retrait de la question du rôle de l'Assemblée</i>, Doc. 236).
<i>Intervient</i> : le Président. | <ol style="list-style-type: none">8. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session (Doc. 227).9. Discours de M. Pompidou, Premier Ministre de la République française.10. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (<i>Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales</i>, Doc. 235 et amendements).
<i>Interviennent</i> : le Président, M. Leynen (<i>rapporteur</i>), M. Stonehouse, M. Mayhew.11. Constitution des commissions.12. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance. |
|--|---|

La séance est ouverte à 15 h. 15, sous la présidence de M. Marius Moutet, Président d'âge.

1. Ouverture de la session

M. le PRESIDENT. — La séance est ouverte.

En application des dispositions du titre III (a) de la Charte et des articles 2, 5 et 17 du Règlement, je déclare ouverte la Huitième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale.

2. Présences

M. le PRESIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. Allocution du Président d'âge

M. le PRESIDENT. — Mes chers collègues, si je ne dois qu'à mon ancienneté, sans, je crois, avoir rien du patriarcat, de présider la première séance de la Huitième session de cette Assemblée, permettez-moi, à l'heure où se pose avec une acuité particulière le problème des conditions dans lesquelles doit finalement être instituée

l'Europe politique, de constater que notre Union de l'Europe Occidentale vit, et vit déjà, comme une Europe politique, une petite Europe, mais l'Europe des sept nations unies pour l'organisation d'une défense commune, expression d'une volonté et d'une direction politique communes.

Cette union démontre que la défense de l'Europe ne se conçoit pas sans la Grande-Bretagne et, à l'heure où elle a pris la décision d'adhérer aux Communautés économiques, nous nous rendons bien compte que, par cette démarche dont nous ne pouvons pas envisager l'échec, elle accroîtra singulièrement la force politique des nations de l'Europe libre, en étroite coopération avec les nations de l'Alliance atlantique.

Cette nécessité s'est démontrée lors de l'échec de l'organisation européenne de défense, dû à ce que celle-ci ne pouvait se réaliser en laissant la grande nation britannique hors de cet effort de regroupement, au moment où, dans le préambule des Accords de Paris, confirmant en l'élargissant le Traité de Bruxelles, les gouvernements de l'U.E.O. se déclaraient « résolus à prendre les mesures nécessaires afin de promouvoir l'unité et d'encourager l'intégration progressive de l'Europe ». C'est évidemment parce que cette résolution n'a pas été tenue, et que les mesures né-

1. Voir page 16.

The President (continued)

bers of WEU have, together with a governmental crisis in France, brought out with startling clarity the need to evolve different measures for uniting Europe, so that WEU may finally achieve its objective as laid down in the treaties. There is no question here of political manoeuvring or bad faith, and there is nothing utopian in our ideas, while sarcasm merely glances harmlessly off deeply held convictions.

It was perfectly logical that, before making any organisational changes, we should await the results of Great Britain's joining the Common Market at least — by then itself become a Community of Seven — because its economic interests are bound to be closely linked with its political ones, and vice versa. It has rightly been said that united Europe must be based on the same structures and methods that have counted for so much in the success of the Economic Community, and on the same spirit as presided over the drafting of the Paris Agreements. But this involves accepting Community arrangements, including the Council of Ministers of the European Economic Community which can take decisions by a qualified majority and is not bound by the unanimity rule, admission of which, in Mr. Spaak's words, means admission of frustration and ineffectiveness, and no possibility of advancing beyond the stage of consultation. We all know that it was this rule that caused the weakness of the European parliamentary assemblies that preceded the Rome Treaty.

This Assembly has always pressed on the Council of Ministers the need for integration for NATO as well as for WEU, because we shall not really have attained our object until we have integration of the armed forces, the high command, weapons and logistics.

One of our own Rapporteurs said the results so far obtained were very slight in proportion to the efforts made and that one was always coming up against questions of national prestige and commercial interests. That is why the European Parliamentary Assembly has called for structural reforms, a responsible executive and an assembly possessing real powers of control and the right to

initiate action. Whatever jibes may be directed against our parliamentary assemblies, we know they are still the best guarantee we have against what some people may perhaps regard as the mistakes of personal rule, and the abuses of popular or demagogic dictatorship.

All the same, I do not think the first step should be to elect an assembly by universal suffrage. We must give public opinion a chance to get accustomed to the idea of an integrated Europe, and to judge its value by its results.

At all its meetings and in all its reports, this Assembly has taken it for granted that the basic problem was relations between Great Britain and the Six. But if Great Britain joins the Economic Communities, this will necessarily involve her in the movement for creating new political structures.

What makes this Session especially important is that, in the course of it, you will have to make up your minds, supposing Great Britain and other countries join the Common Market, about the lines along which the new Europe should develop — a matter to which our former President, Mr. Badini Confalonieri, has referred in his report with as much discretion as decision — as well as about the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels dealt with by Mr. Goedhart and General Cadorna in a report which, after considering all the possibilities, concludes that, without integration, the defence of western European countries cannot properly be ensured.

Speaking for myself, I would say we most certainly believe in the need to organise western Europe, not as a third military force — because, after all, it would reinforce solidarity inside the Atlantic Alliance — but as a political force holding the balance between the two giants, the East and America. What is, above all, essential is to look ahead and know exactly where we are going and what we want.

I am a European first and foremost in the sense that I wish to pursue the objective laid down in the Paris Agreements: a united and integrated Europe drawing her strength from that unity and integration. Above all, I believe that a federal Europe, which is what we must arrive at in the end, represents our only real chance of peace and that we must not allow it to slip

M. le Président (suite)

cessaires n'ont pas été suffisamment prises, que vient de se poser avec éclat, tant par l'échec des négociations d'avril dernier entre les puissances de l'Union de l'Europe Occidentale que par une crise gouvernementale en France, le problème d'une évolution dans l'action de l'Europe et dans une constitution différente pour que l'Union atteigne enfin l'objectif qu'elle s'était fixé par les traités. Non, ce n'étaient pas là jeux politiques, mauvaise foi ou espoirs chimériques, et les ironies s'émoussent et n'égratignent pas les convictions profondes.

Il était parfaitement logique qu'avant de modifier le fonctionnement de l'organisme, on attendît les résultats de l'adhésion de la Grande-Bretagne au moins au Marché Commun — devenu à son tour une Communauté des Sept — dont les intérêts économiques allaient dépendre étroitement des intérêts politiques ou inversement. Il fallait donc, comme on l'a dit, réaliser l'Europe avec les structures et les méthodes qui ont pour beaucoup assuré le succès de la Communauté Economique, et dans l'esprit qui avait présidé à la rédaction des Accords de Paris. Mais il fallait accepter les règles communautaires et, en particulier, le Conseil des Ministres de la Communauté Economique Européenne, qui peut prendre des décisions à la majorité qualifiée et non plus en suivant cette règle de vote à l'unanimité, dont M. Paul-Henri Spaak disait : « Si vous l'acceptez, vous acceptez l'impasse et l'inefficacité ». « En fait, on ne dépasse pas », ajoutait-il, « le stade des consultations ». Nous savons bien que c'est à ce régime que les assemblées parlementaires européennes d'avant le Traité de Rome doivent leur faiblesse.

Alors que notre Assemblée a toujours réclamé au Conseil des Ministres l'intégration, aussi bien pour l'Union de l'Europe Occidentale que pour l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, nous n'aurons atteint notre objectif que si nous la réalisons pour les forces, le commandement, les armements, la logistique.

Et l'un de vos rapporteurs vous dit : « Les résultats obtenus ont été minces proportionnellement aux efforts déployés ; on se heurte aux intérêts nationaux de prestige et aux intérêts commerciaux. » C'est pourquoi l'Assemblée Parlementaire Européenne, par ses amendements, réclame « des réformes de structure, un exécutif responsable, une assemblée ayant un droit d'ini-

tiative et de contrôle réel ». Quels que soient les brocards dont on bombarde nos assemblées parlementaires, nous savons qu'elles sont encore la meilleure garantie contre ce que certains peuvent considérer comme les erreurs du pouvoir personnel ou les abus des régimes de dictature populaire ou démagogique.

D'ailleurs, je ne pense pas qu'il faille aller, au début, vers l'élection d'une assemblée au suffrage universel. Il faut que les opinions publiques se familiarisent avec l'idée de l'Europe intégrée et puissent en constater l'efficacité par ses résultats.

Dans toutes ses réunions et ses rapports, notre Assemblée a considéré que les relations entre la Grande-Bretagne et les Six étaient les problèmes essentiels. Mais son adhésion aux Communautés économiques entraînera forcément son adhésion à une évolution vers de nouvelles structures politiques.

Ce qui rendra votre session particulièrement digne d'intérêt, c'est que vous aurez à prendre position, au moins dans l'hypothèse de l'adhésion de la Grande-Bretagne et d'autres puissances au Marché Commun, sur la voie qu'il faut suivre pour l'évolution des formes de la construction européenne que rapporte avec autant de prudence que de décision notre ancien Président, M. Badini Confalonieri, et sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire que M. Goedhart et le général Cadorna vous exposent dans leur rapport, où toutes les hypothèses sont examinées et aboutissent à cette nécessité d'une intégration sans laquelle la défense des nations de l'Europe occidentale ne sera pas sérieusement assurée.

J'ose dire qu'ici, nous croyons à la nécessité de l'organisation de l'Europe occidentale comme devant constituer, non pas une troisième force militaire — car cependant elle renforcera la solidarité dans l'Alliance atlantique — mais une puissance politique d'équilibre entre les deux Grands, ceux de l'Est et de l'Amérique. Ce qu'il faut avant tout, c'est voir clair devant soi, savoir ce que l'on veut et où l'on va.

Je suis Européen d'abord pour poursuivre l'objectif que s'étaient fixé les Accords de Paris : une Europe unie et intégrée. Unité et intégration seront les sources de sa force. Je crois surtout que l'Europe fédérale, à laquelle on doit aboutir, sera la vraie chance de la paix que nous ne devons pas laisser échapper. Si nous dotons les organismes de l'Union de l'Europe Occidentale d'un pouvoir

The President (continued)

between our fingers. By giving the various Western European Union institutions real power and a progressively wider field of action, I am certain we shall be contributing a genuine guarantee to world peace.

In this nuclear age, peace cannot result from the present insane armaments race. The growth of armaments and their power of mass destruction have never prevented war, because every country always feels sure it is the strongest and will end by winning, regardless of the frightful price it will have to pay. This leads to nothing but Pyrrhic victories. Peace depends on the wisdom and intelligence of the policies countries pursue. It may depend to a certain extent on preserving a balance between the defender's and the opponent's forces, but it depends far more on the strength of alliances and the moral force they represent. That, in military jargon, is the real deterrent by which it might be possible to attenuate the hostility between régimes based on opposing ideologies, and induce them to look for a means of peaceful co-existence — which is only another catch phrase — by the disarmament of men's minds, without which no disarmament conference has the slightest chance of success.

An incalculable amount still remains to be done in the way of improving living conditions among the masses and the underdeveloped peoples. It ought to be possible to set up international organisations to change the conditions of international trade, so that the more highly civilised countries could, without in any way allowing themselves to be exploited, substitute some form of organised international solidarity for their present struggles for influence and for the rivalries provoked by a new economic colonialism which before long will have lapsed back into political colonialism. We must remain optimistic about the possibility of improving man's lot. Perhaps we are at one of those moments when political decisions can change the course of the fate now threatening us.

I am old enough to have been brought up, since the end of the first war between France and Germany, in the hope of a lasting peace, but my conscious life of nearly three-quarters of a century, and my sixty-five years spent in political or public life, have all been lived in a universe rent by world wars and their consequences, revolution, unrest, unbridled violence and cruelty, the mass destruction of thousands

of human beings, poverty and famine. How then, as your provisional President, can I fail to try, with you, to devote my last efforts towards awakening humanity from this nightmare and bringing it at last to peace?

Let us never relax our efforts to create a truly united and powerful Europe, and we shall then be taking some effective action to turn our hopes into realities. (*Applause*)

Before beginning on the Orders of the Day, I would like to express the Assembly's thanks to Mr. Emile Roche, President of the Economic and Social Council of the French Republic.

The Assembly over which Mr. Roche presides is, like ours, largely consultative and, also like us, he knows how much work such an Assembly can put into obtaining what I referred to just now as very slight results. That is because neither of our Assemblies has any real power to enforce its views or opinions on those in whose hands the power of decision lies.

I need not remind you here of the saying about the halt and the lame (*laughter*), but as we each have our own weakness, let us at least take advantage of the situation to support each other. We are most grateful to the President of the Economic and Social Council for his hospitality and we hope the goodwill that reigns in this Assembly Hall will help us to produce really good results. (*Applause*)

4. Examination of Credentials

The PRESIDENT (Translation). — The first Order of the Day is the examination of credentials.

In accordance with Rule 6, paragraph 1, of the Rules of Procedure, the credentials of the Representatives and Substitutes attending the Eighth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union have been formally attested by a communication from the President of the Consultative Assembly of the Council of Europe.

There is no need for us, therefore, to examine them ourselves. But the Assembly has now to elect its President.

M. le Président (suite)

réel et d'une compétence progressivement étendue, nous aurons, j'en suis sûr, contribué à donner à la paix du monde une garantie réelle.

Car la paix ne dépendra pas de cette course démentielle à la supériorité des armements à l'époque nucléaire. L'accroissement des armements et de leur puissance de destruction massive n'a jamais empêché les guerres, chacun étant persuadé qu'il serait le plus fort et remporterait la victoire, même en connaissant le prix atroce dont il faudrait la payer. Tel est vaincu qui croyait vaincre. La paix dépend de la sagesse et de l'intelligence de la politique pratiquée par les Etats. Si, dans une certaine mesure, elle repose sur l'égalité des forces de la défense en face de celles de l'agression, elle dépend surtout de la fermeté des alliances, de la force morale qu'elles représentent. C'est le vrai *détterrent* — comme disent les militaires — qui atténuerait les oppositions violentes entre les régimes reposant sur des idéologies différentes et les amènerait à chercher cette coexistence pacifique — qui n'est encore qu'une formule de propagande — dans un désarmement des esprits sans lequel aucune conférence de désarmement n'a vraiment de chance d'aboutir.

Il y a tout à faire dans le monde pour le relèvement du niveau vital des masses et des peuples insuffisamment développés. Il doit être possible de créer des institutions internationales modifiant les conditions des échanges internationaux où, sans être dupes, les nations arrivées à un haut degré de civilisation substitueraient aux luttes d'influence et aux rivalités d'un nouveau colonialisme économique, qui redeviendrait bientôt un colonialisme politique, une organisation de la solidarité internationale. Gardons notre optimisme pour le relèvement de la condition humaine. Nous sommes peut-être à une heure où nos décisions politiques peuvent faire changer le cours des destins menaçants.

Comment votre Président temporaire, mais assez âgé pour avoir été élevé, depuis la fin de la première guerre entre la France et l'Allemagne, dans l'espérance d'une paix durable, et qui a, depuis près de trois quarts de siècle de vie consciente et de près de soixante-cinq années de participation à la vie politique ou aux fonctions publiques, vécu dans un univers accablé par des guerres mondiales avec leurs conséquences, les

révolutions, les émeutes, les déchainements de violences et de cruautés, des milliers d'êtres humains victimes de massacres en masse, des misères, des famines, comment ne chercherait-il pas avec vous à consacrer ses derniers efforts pour réveiller l'humanité de son cauchemar et à la connaître enfin apaisée ?

Créons vraiment l'Europe dans sa puissance et poursuivons notre effort. Ce sera une action efficace pour la réalisation de cette espérance. (*Applaudissements*)

Avant de passer à la suite de l'ordre du jour, vous me permettrez d'adresser les remerciements de l'Assemblée à M. Emile Roche, Président du Conseil Economique et Social de la République française.

M. Emile Roche préside, comme nous, une Assemblée en grande partie consultative et il sait, comme nous aussi, l'énorme travail qu'il faut faire pour ce que j'appelais, tout à l'heure, des résultats bien minces, parce que nos assemblées n'ont pas ce pouvoir réel d'aller défendre leurs consultations et leurs avis auprès de ceux qui auront entre leurs mains la décision.

Je ne veux pas réciter ici la fable de l'aveugle et du paralytique (*Sourires*). Mais, puisque nous sommes deux faiblesses, profitons de cette situation pour nous appuyer l'un sur l'autre. Nous remercions le Président du Conseil Economique et Social de nous avoir donné cette hospitalité et nous espérons qu'avec le bon esprit qui règne dans cette Assemblée, nous arriverons à d'excellents résultats. (*Applaudissements*)

4. Vérification des pouvoirs

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle une communication sur la vérification des pouvoirs.

Conformément à l'article 6, paragraphe 1, du Règlement, les pouvoirs des Représentants et Suppléants siégeant à l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale, pour sa Huitième session ordinaire, sont attestés par l'acte de vérification des pouvoirs que m'a officiellement communiqué M. le Président de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe.

Nous n'aurons donc pas à procéder à nouveau à cette vérification des pouvoirs. Par contre, l'Assemblée va être appelée maintenant à élire son Président.

5. Election of the President of the Assembly

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the election, by secret ballot, of the President of the Assembly.

In accordance with the provisions of Rule 10 of the Rules of Procedure, no Representative may stand as a candidate for the office of President unless a proposal for his candidature has been sponsored in writing by three or more Representatives. Representatives who are members of governments are not eligible for nomination to the Bureau. Under paragraph 2 of Rule 7, neither are Substitutes eligible for nomination to the Bureau.

I have received the name of only one candidate, Mr. Arthur Conte, whose candidature has been duly submitted in accordance with the conditions laid down in the Rules of Procedure.

I call Mr. Joseph Bech.

Mr. BECH (*Luxembourg*) (Translation). — I am sure I am speaking for all my colleagues when I propose that Mr. Arthur Conte be re-elected President of the Assembly by acclamation. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Joseph Bech proposes that the Assembly elect Mr. Arthur Conte as its President by acclamation.

Are there any objections?...

Then I declare Mr. Arthur Conte elected President of the Assembly of Western European Union. (*Applause*)

In spite of the impartiality of the Chair, I join in your acclamation.

I invite Mr. Arthur Conte to take the Chair.

(*Mr. Arthur Conte then took the Chair*) (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, for the second time and with the same feelings as last year in London, I wish to express my profound gratitude for the unanimous confidence you have shown me under the leadership of our untiring doyen, that indefatigable democrat, who achieves the feat of appearing younger than ever each year and who really should not keep the secret of perpetual youth to himself. (*Laughter*)

I realise, however, that your intention was not so much to do me an honour — though I am deeply touched by it — as to entrust me with a duty — the duty of upholding steadfastly and faithfully, in the cause of that exciting adventure, the building of Europe, the beliefs and hopes we all share. But I am here not so much to show emotion as to bear witness, clothed in the additional authority which your unanimous vote has given me.

We have a great and noble aim in this century of giants, in which the European nations will destroy themselves if each remains imprisoned within the meagre and petty egoism of its own frontiers, caught between such real giants as the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics, instead of, by one means or another, turning the United States of Europe into a political reality. As in the past, the Burgundians, Bretons and Catalonians discovered they were all the same type of human beings within a United States of France; as the Bavarians, Rhinelanders and people of Berlin came together within a United States of Germany; as the Romans, Milanese and Florentines came to revere the same flag within a United States of Italy; so now, in our wisdom, we are dreaming of bringing the European nations together in communities greater and wider than themselves.

We all delight in the universalism of Goethe, writing at a time when a consciousness of what it meant to be a German was only beginning to emerge; in the humanism of Ronsard, expressed when France as we know it was still incomplete; and in the sensitive poetry of Dante written when his best friends dared not even pronounce the name of Italy. Why should we not promote in the political sphere the same understanding of human dignity and the same love of freedom that we find in so many of the books in our libraries?

Europe is on the move in spite of understandable confusions and delays, and the concept of Europe will be realised in full one day, for it is the child alike of reason and a youthful heart.

Great Britain cannot long absent herself from such a family. Our Assembly was the first to express a wish for Britain to accede to the European Communities, and our attitude has not changed. The technical problems involved, no matter how wide or complex, will not prevent the accession of Great Britain to ECSC, Euratom and — this will be the greatest event of

5. Election du Président de l'Assemblée

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle l'élection, au scrutin secret, du Président de l'Assemblée.

Conformément aux dispositions de l'article 10 du Règlement, aucun Représentant ne peut être candidat aux fonctions de Président si sa candidature n'a pas été présentée par trois Représentants au moins. Les Représentants qui feraient partie d'un gouvernement national ne peuvent être membres du Bureau. D'autre part, l'article 7, paragraphe 2, dispose que les Suppléants ne peuvent être élus membres du Bureau de l'Assemblée.

Je n'ai reçu qu'une seule candidature, celle de M. Arthur Conte. Cette candidature a été régulièrement présentée dans les formes prescrites par le Règlement.

La parole est à M. Joseph Bech.

M. BECH (*Luxembourg*). — Je suis sûr de parler au nom de tous mes collègues en proposant de réélire par acclamation M. Arthur Conte à la présidence de notre Assemblée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — M. Joseph Bech propose à l'Assemblée d'élire par acclamation M. Arthur Conte comme Président.

Il n'y a pas d'opposition ?...

En conséquence, je proclame M. Arthur Conte Président de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale. (*Applaudissements*)

Malgré son impartialité, le Président joint ses acclamations aux vôtres.

J'invite M. Arthur Conte à venir prendre place au fauteuil présidentiel.

(*M. Arthur Conte prend place au fauteuil présidentiel*) (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mes chers collègues, une seconde fois, avec la même émotion que l'an dernier à Londres, je vous dois ma plus vive gratitude pour la confiance unanime dont vous avez bien voulu m'honorer, sous le signe de notre infatigable doyen, démocrate « inusable », qui accomplit la prouesse de se présenter devant nous chaque année plus jeune, et qui ne devrait pas garder pour lui seul le secret de jouvence. (*Sourires*)

Je sais bien cependant que vous avez tenu moins à m'accorder un honneur, même si je le ressens jusqu'au plus profond de mon âme, qu'à me confier un devoir, le devoir de soutenir fermement et fidèlement, au service de l'exaltante aventure européenne, les sentiments et les espérances que nous portons ensemble. Je suis moins ici pour m'émouvoir que pour témoigner, revêtu du surcroît d'autorité que me donne votre unanimité.

Quel est notre but, le plus haut et le plus noble, dans ce siècle de géants où chaque nation européenne se condamnerait à sa perte si elle se laissait bloquer dans le pauvre et modeste égoïsme de ses frontières, entre des colosses tels que les Etats-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, au lieu de mettre en place et en œuvre, d'une manière ou d'une autre, les Etats-Unis d'Europe ? De la même manière que jadis Bourguignons, Bretons et Catalans trouvèrent la même signification de l'humain au sein des Etats-Unis de France, de la même manière que Bavares, Rhénans et Berlinoises se rassemblèrent au cœur des Etats-Unis d'Allemagne, de la même manière que Romains, Milanais et Florentins aimèrent le même drapeau au sein des Etats-Unis d'Italie, voici venir le rêve et la sagesse de faire accéder des nations européennes, à leur tour, à des communautés qui les dépassent.

Nous aimons tous ensemble l'universalisme de Goethe, qui écrivait à une heure où la conscience allemande n'en était qu'à ses premiers balbutiements ; l'humanisme de Ronsard, qui écrivait à l'heure d'une France qui n'était point encore achevée ; et la tendre poésie de Dante, qui écrivait à une heure où, autour de lui, ses meilleurs amis n'osaient même pas prononcer le nom d'Italie. Pourquoi ne pas réaliser, dans la politique, le même sens de la dignité humaine et le même amour de la liberté que nous trouvons à travers tant de pages dans nos bibliothèques ?

L'Europe est en marche, en dépit de confusions et de retards qui peuvent bien se comprendre. Elle s'accomplira un jour pleinement, parce qu'elle est l'œuvre même de la raison, du cœur et de la jeunesse.

D'une telle famille, la Grande-Bretagne ne saurait demeurer longtemps absente. Notre Assemblée a été la première à souhaiter l'adhésion de la Grande-Bretagne aux Communautés européennes. A cet égard, notre position demeure invariable. Les problèmes techniques, si complexes soient-ils, si larges soient-ils, n'empêcheront pas ce plus grand événement de notre époque que devra cons-

The President (continued)

our time — the Common Market, and in the meantime we await the moment when discussions can begin between her and the Six for drawing up a timetable on the establishment of common political institutions.

My appeal is addressed on your behalf not only to Europeans on the Continent but primarily to the British, and in particular to those who hold the major political responsibility or who influence the major currents of opinion in their island. Let us hope they fully understand and appreciate our friendly impatience and the depths of our loyalty.

There is one other point I want to make on your behalf as quickly and as forcefully as I can: there is no question in our minds of organising a third force in Europe to play, at some rather late stage, the crafty and confusing game of some small Sheikh of Araby. Europe in the future will provide an essential contribution to world strength, which Mr. Nikita Khrushchev himself would do well to note, but its existence is of value only within the bosom of the great western family.

Neutrality remains the most deadly enemy of our civilisation. If there are any countries which have the luck to be neutral, the main reason is that there are other countries with the courage not to be. (*Applause*)

When it is a question of defending our freedom, ensuring our safety and guaranteeing in the fullest sense the independence of the individual citizen, neutrality is self-destructive. I wish on your behalf to declare from this platform with all the solemnity I can command, our complete solidarity with all our sister nations in the Atlantic Alliance, the main bulwark of our well-being, and with the United States of America which carries the heaviest burden.

In doing this we have no intention of endangering world peace, to which we intend to go on devoting all our strength of mind and all our energies. In fact, the building of Europe can stand as a model of pacific achievement for the world. What could be finer than the union today in one great friendly and united family, after so many centuries spent fighting each other to the death, of Germans and Frenchmen, Belgians and Dutch, Italians and Luxembourgers, to be

joined tomorrow by the British and thereafter by Danes, Irishmen and Norwegians? Their reconciliation and union will serve as a pattern and example for all the peoples of the world.

At the tensest and most violent moment of the civil war, looking at a crowd gone mad, Lenin said one evening to Bukharin: "Men have to be taught everything except to kill."

But such pessimism is not for us. By creating Europe not only do we mean to put an end to nearly 2,000 years of European civil war — and that will be the great pride and honour of our generation — but by so doing to provide a worldwide example of mutual aid and agreement by men who believe that union is strength in the face of those eternal enemies of man, tyranny, poverty, suffering and ignorance.

Ladies and Gentlemen, these are the shining dreams that inspire us. On your behalf, in my capacity as President, my greatest pleasure will be to work for them, aware that in so doing I am carrying out the finest and noblest of tasks and your most earnest will. (*Applause*)

6. Election of the six Vice-Presidents of the Assembly

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the election by secret ballot of the six Vice-Presidents of the Assembly.

Rule 10 of the Rules of Procedure provides that no Representative may stand as a candidate for the office of Vice-President unless a proposal for his candidature has been sponsored in writing by three or more Representatives. Representatives who are members of governments are not eligible for nomination to the Bureau.

Six names have been submitted in proper form. In alphabetical order, they are: MM. Badini Confalonieri, Bech, Brown, Moyersoen, Schmal and Schmid. The number of candidates thus equals the number of posts.

Mr. KÜHN (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — May I have the floor?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Kühn.

M. le Président (suite)

tituer l'adhésion de la Grande-Bretagne à la C.E.C.A., à l'Euratom, au Marché Commun, en attendant l'heure où, entre elle et les Six, pourront commencer des discussions tendant à établir un calendrier d'institutions politiques communes.

Mon appel ne s'adresse pas seulement, en votre nom, aux Européens du continent ; il s'adresse d'abord aux Anglais, et d'abord à ceux d'entre eux qui détiennent la responsabilité des grandes affaires politiques ou qui commandent les grands courants de pensée dans leur île. Puissent-ils bien comprendre et apprécier l'impatience de notre amitié et la qualité de notre loyauté !

Il est une autre certitude que, sans attendre, en votre nom, je tiens à affirmer ici avec force : il ne s'agit pas, dans notre esprit, d'organiser, en Europe, une troisième force qui penserait plus ou moins tard à accomplir le jeu subtil et trouble de je ne sais quel roitelet d'Arabie. L'Europe sera demain une force essentielle de la vie mondiale, et M. Nikita Khrouchtchev lui-même est tenu d'en convenir, et sa légitimité ne vaut qu'au sein de la plus grande famille occidentale.

Le neutralisme demeure l'ennemi le plus mortel de notre civilisation. S'il existe des pays qui ont le bonheur d'être neutres, c'est avant tout parce que d'autres ont le courage de ne l'être pas. (*Applaudissements*)

Quand il s'agit de défendre notre liberté, d'assurer notre sécurité, de garantir dans toute sa plénitude l'indépendance de l'individu et du citoyen, la neutralité se détruit d'elle-même. Du haut de cette tribune, en votre nom, avec la plus grande solennité possible, je tiens à proclamer notre entière solidarité avec toutes les nations qui sont à nos côtés au sein de l'Alliance atlantique, premier rempart de notre bonheur, et avec les États-Unis d'Amérique qui détiennent la plus lourde charge.

Ce faisant, nous n'entendons pas pour autant mettre en cause la grande paix du monde, que nous entendons continuer de servir de toute notre lucidité et de toute notre énergie. Tout au contraire, la construction européenne est un modèle de réalisation pacifique pour l'univers. Quoi de plus beau que la réunion, dans une grande famille réconciliée et rassemblée aujourd'hui, d'Allemands et de Français, de Belges et de Néerlandais, d'Italiens et de Luxembourgeois, demain d'Anglais, après-demain de Danois, d'Irlandais et

de Norvégiens, qui pendant tant de siècles s'entre-tuèrent ? Leur union et leur réconciliation valent comme modèle et exemple pour tous les peuples de la terre.

Au plus intense et au plus violent d'une guerre civile, face à des foules déchaînées, Lénine disait un soir à Boukharine : « On peut tout apprendre aux hommes, sauf tuer. »

Nous voulons, précisément, dépasser jusqu'à ce pessimisme là ; non seulement, en créant l'Europe, nous entendons mettre fin à près de deux millénaires de guerre civile européenne — et ce serait la grande fierté et l'honneur de toute notre génération — mais encore, créant l'Europe, nous la proposons comme exemple universel d'entraide et de concorde, d'hommes qui veulent être plus forts, mis ensemble, contre ces éternels ennemis de l'homme que sont l'arbitraire, la misère, la souffrance et l'ignorance.

Tels sont, Mesdames, Messieurs, les rêves étincelants qui nous appellent. A ma place, en votre nom, ma plus grande joie sera de les servir, assuré, conscient d'accomplir le plus beau et le plus noble des devoirs au service de votre sincérité la plus profonde. (*Applaudissements*)

6. Election des six Vice-Présidents de l'Assemblée

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle l'élection, au scrutin secret, des six Vice-Présidents de l'Assemblée.

L'article 10 du Règlement dispose qu'aucun Représentant ne peut être candidat aux fonctions de Vice-Président si sa candidature n'a pas été présentée par écrit par trois Représentants au moins. Les Représentants qui feraient partie d'un gouvernement national ne peuvent être membres du Bureau.

Six candidatures ont été régulièrement présentées. Ce sont, par ordre alphabétique, les candidatures de MM. Badini Confalonieri, Bech, Brown, Moyersoen, Schmal et Schmid. Le nombre des candidatures présentées est donc égal au nombre des postes à pourvoir.

M. KÜHN (*République Fédérale d'Allemagne*). — Je demande la parole.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Kühn.

Mr. KÜHN (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, as the number of candidates is equal to the number of posts to be filled I propose that the election be by acclamation.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Kühn proposes that the Vice-Presidents be elected by acclamation.

I must point out that in that case the order of precedence of the Vice-Presidents will be according to age.

The Assembly will no doubt wish to elect its Vice-Presidents by acclamation as proposed by Mr. Kühn. (*Applause*)

I therefore declare elected as Vice-Presidents of the Assembly in the following order of precedence : MM. Bech, Schmal, Schmid, Moyersoen, Badini Confalonieri and Brown. (*Applause*)

As just now, I wish to associate myself with my colleagues in this vote.

7. Seating of Representatives in the Chamber

(Withdrawal of this item from the Register of the Assembly, Doc. 236)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the seating of Representatives in the Chamber.

May I remind you that the seating of Representatives in the Chamber was the subject of a Motion for a Resolution, Document 220, tabled last December by Mr. Junot and several of his colleagues. This Motion for a Resolution was referred to the Committee on Rules of Procedure and Privileges.

In a letter dated 12th April 1962, Mr. Junot, first signatory of the Motion for the Resolution, requested its withdrawal, and the Chairman of the Committee on Rules of Procedure and Privileges, in a letter dated 16th April, on the Committee's behalf requested the withdrawal of this item from the Register of the Assembly, in accordance with Rule 16, paragraph 4, of the Rules of Procedure.

These two letters are to be found in Document 236.

It is for the Assembly to decide whether it agrees to the withdrawal as requested by the Committee.

Are there any objections?...

The Resolution is therefore withdrawn from the Register of the Assembly and the members will continue to sit in the Chamber in alphabetical order.

8. Adoption of the draft Order of Business for the First Part of the Session

(Doc. 227)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the adoption of the draft Order of Business for the First Part of the Eighth Ordinary Session.

The Bureau has prepared a draft Order of Business showing the Sitting at which it proposes that the various questions on the agenda be discussed. This has been distributed as Document 227. In accordance with Rule 18 of the Rules of Procedure the draft Order of Business must be submitted to the Assembly at its first Sitting.

Are there any objections to the draft Order of Business?...

The draft Order of Business for the First Part of the Eighth Ordinary Session is therefore adopted.

The next Order of the Day is an address by Mr. Pompidou, Prime Minister of the French Republic.

The Prime Minister has informed me that he will be able to address us at 4.30 p.m.

So that I may welcome him at the entrance to the Palais d'Iéna, the Assembly will no doubt agree to a suspension of the Sitting until that time. (*Murmurs of assent*)

The Sitting is suspended.

(The Sitting was suspended at 3.45 p.m. and resumed at 4.30 p.m.)

9. Address by Mr. Pompidou, Prime Minister of the French Republic

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

M. KÜHN (*République Fédérale d'Allemagne*). — M. le Président, puisque le nombre des candidats est égal au nombre des postes à pourvoir, je propose que l'élection ait lieu par acclamation.

M. le PRÉSIDENT. — M. Kühn propose que les Vice-Présidents soient élus par acclamation.

Je précise qu'en cas d'élection par acclamation, l'ordre de préséance des Vice-Présidents serait déterminé par l'âge.

L'Assemblée voudra sans doute élire ses Vice-Présidents par acclamation, comme l'a proposé M. Kühn. (*Applaudissements*)

En conséquence, je proclame élus Vice-Présidents de l'Assemblée, dans l'ordre de préséance suivant : MM. Bech, Schmal, Schmid, Moyersoen, Badini Confalonieri et Brown. (*Applaudissements*)

Comme tout à l'heure, je joins mon acclamation à celle de nos collègues.

7. Attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle

(*Retrait de la question du rôle de l'Assemblée, Doc. 236*)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle une communication sur l'attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle.

Je rappelle que l'attribution des places dans l'hémicycle avait fait l'objet d'une proposition de résolution, Document 220, déposée en décembre dernier par M. Junot et plusieurs de ses collègues. Cette proposition de résolution avait été renvoyée à la Commission du Règlement et des Immunités.

Par une lettre du 12 avril 1962, M. Junot, premier signataire de la proposition de résolution, en a demandé le retrait, et M. le président de la Commission du Règlement et des Immunités, dans une lettre du 16 avril, a demandé, au nom de la Commission, le retrait de cette question du rôle de l'Assemblée, conformément à l'article 16, paragraphe 4, du Règlement.

Les deux lettres ont été publiées dans le Document 236 qui vous a été distribué.

Il appartient à l'Assemblée de se prononcer sur le retrait demandé par la Commission.

Il n'y a pas d'opposition au retrait ?...

Cette affaire est donc retirée du rôle de l'Assemblée et les membres de l'Assemblée continueront à siéger dans l'hémicycle suivant l'ordre alphabétique.

8. Adoption du projet de calendrier de la première partie de la session

(*Doc. 227*)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle l'adoption du projet de calendrier de la première partie de la Huitième session ordinaire.

Le Bureau a établi, pour cette première partie de la Huitième session de l'Assemblée, un projet de calendrier indiquant les séances prévues pour la discussion des questions inscrites à l'ordre du jour. Ce projet de calendrier vous a été distribué. Il s'agit du Document 227. En application de l'article 18 du Règlement, le projet de calendrier doit être soumis à l'Assemblée au cours de sa première séance.

Il n'y a pas d'opposition au projet de calendrier ?...

En conséquence, le projet de calendrier de la première partie de la Huitième session ordinaire est adopté.

L'ordre du jour appelle maintenant le discours de M. le Premier Ministre du Gouvernement de la République française.

M. le Premier Ministre m'a fait savoir qu'il prendrait la parole à 16 h. 30.

Pour me permettre d'aller l'accueillir à la porte du Palais, l'Assemblée acceptera sans doute de bien vouloir suspendre sa séance jusqu'à 16 h. 30. (*Assentiment*)

La séance est suspendue.

(*La séance, suspendue à 15 h. 45, est reprise à 16 h. 30*)

9. Discours de M. Pompidou, Premier Ministre de la République française

M. le PRÉSIDENT. — La séance est reprise.

The President (continued)

Sir, in my capacity as President I welcome you most sincerely on behalf of the Assembly of Western European Union.

We know and appreciate the heavy responsibilities that weigh on your shoulders and also that it is the first time you have been invited as Prime Minister to address an international assembly, particularly a European assembly, and just at the Palais d'Iéna.

Iéna is a name which, like thousands of others, is a tragic illustration of the long sequence of European civil wars. But you have before you men who, starting from different points of view, belonging to different parties, of different religions, often of opposing philosophies, have nevertheless known how to unite in that most excellent of communities, the community of the mind.

You will be speaking to an assembly representing the conscience of Europe, and it is under that aegis, whose importance I would stress, that we invite you, Sir, to come to the platform. (*Applause*)

Mr. POMPIDOU (*Prime Minister of the French Republic*) (Translation). — Mr. President, Your Excellencies, Ladies and Gentlemen, may I say first how extremely honoured I am at being allowed to open your debates this Session. As your President has just said, too, it is an additional honour because this is the first time, since I took over the government, that I have had occasion to address an international, and more specifically a European, assembly.

It gives me great pleasure also to welcome this Assembly in the Palais d'Iéna. Of course, you know it already and this is by no means the first time you have met here, but it is the first time you have done so since the Paris Office of Western European Union moved into its new quarters. I hope you will feel yourselves at home here, and that the Assembly will not lose its European vocation just because its days of wandering are over.

You have just re-elected Mr. Arthur Conte as your President. I know of the part he played in

directing the work of your Assembly in 1960 and 1961, and how he always backed his European convictions with all the fire of his Catalan temperament.

Very properly, the question of Great Britain's joining the European Communities, which has occupied you during the past two years, is still one of the major preoccupations at your Eighth Session. The other one, to judge by your agenda, is the organisation of defence and the form this should take, especially in relation to the European and Atlantic organisations. These two questions are at the heart of today's problems, and it is no bad thing that, while governments are trying to advance step by step, your debates should outdistance them by seeking solutions for the problems of tomorrow.

It is still better that we should be able to do so today, in the relative security provided by the improvement, however provisional and precarious, in the Berlin situation. You will not have forgotten the shadow cast over your last Session by the Berlin crisis nor the addresses you listened to from General Norstad, Willy Brandt, Mr. Lemmer and General Speidel, stressing not only the gravity of the hour, but their determination to stand up to Soviet provocation.

Today's improvement, let us not forget, however, could never have been brought about without the very considerable military support provided by the United States. We are all agreed that this support, if it is to produce its full effect, must be accompanied by an equally firm moral, psychological and political attitude towards the East on the part of the West.

When I had managed to find the necessary time in which to read the reports of your committees which you will be debating, I was much struck at the absence from them of all trace of 'doctrinaire' controversy which your Rapporteurs had very wisely decided to steer clear of, contenting themselves with simply stating as clearly as possible the questions that arose. Two of the most immediately important of these are the conditions for Great Britain's entry into the European Communities, and for her participation in a European political union. If one was looking for something to criticise, one might perhaps complain that the Rapporteurs have succeeded so well in putting themselves in the place of the

M. le Président (suite)

M. le Premier Ministre du Gouvernement de la République française, par la voix de son Président, c'est toute l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale qui vous présente ses plus sincères sentiments de bienvenue.

D'une part, nous connaissons et mesurons les lourdes charges qui pèsent sur vos épaules. D'autre part, c'est la première fois qu'en tant que Premier Ministre, vous êtes invité à porter témoignage devant une assemblée internationale et plus spécialement devant une assemblée européenne, précisément au Palais d'Iéna.

Iéna, c'est un nom qui, entre mille autres, s'illustra tragiquement dans la longue suite des guerres civiles européennes. Mais vous avez devant vous des hommes qui, partis d'horizons bien différents, appartenant à des partis différents, à des religions différentes, à des philosophies souvent contradictoires, ont pourtant su accéder à la plus admirable des communautés, la communauté des consciences.

C'est devant une assemblée de la conscience européenne que vous allez vous exprimer et c'est sous le signe de ce symbole, dont je veux souligner l'importance, que nous vous invitons, M. le Premier Ministre, à bien vouloir monter jusqu'à notre tribune. (*Applaudissements*)

M. POMPIDOU (*Premier Ministre de la République française*). — M. le Président, Excellences, Mesdames, Messieurs, laissez-moi vous dire, tout d'abord, combien je suis sensible à l'honneur que vous me faites en me permettant d'ouvrir les débats de votre session. A cet honneur s'ajoute, pour moi, comme le rappelait le Président Arthur Conte, celui de prendre, pour la première fois depuis que j'ai la charge du gouvernement, la parole devant une assemblée internationale et spécialement une assemblée européenne.

Laissez-moi vous dire aussi le plaisir que j'ai à accueillir votre Assemblée au Palais d'Iéna, qu'elle connaît bien certes, puisqu'elle y a souvent siégé, mais où elle s'installe aujourd'hui en même temps que les organismes parisiens de l'Union de l'Europe Occidentale. J'espère, Mesdames, Messieurs, que vous vous sentirez ici chez vous et que, pour cesser d'être vouée à je ne sais quel nomadisme, votre Assemblée n'en perdra pas pour autant sa vocation européenne.

Pour continuer à présider à vos destinées, vous venez de confirmer M. Arthur Conte dans son

mandat. Je sais la part qu'a prise, dans les années 1960 et 1961, votre collègue à l'orientation des travaux de votre Assemblée, apportant à ses convictions européennes l'éclat de son tempérament catalan.

A juste titre, le sujet de l'adhésion de la Grande-Bretagne aux Communautés de l'Europe, qui a occupé le devant de votre scène pendant ces deux dernières années, demeure une des préoccupations majeures de votre Huitième session. L'autre préoccupation, si j'en juge par l'ordre du jour de vos débats, concerne l'organisation de la défense, les formes qu'elle devra revêtir vis-à-vis, notamment, des organisations européennes et atlantiques. Ces deux questions sont, en effet, au cœur de l'actualité et il n'est pas mauvais que, tandis que les gouvernements s'efforcent de progresser pas à pas, la réflexion de votre Assemblée, les devançant, s'applique à l'étude des solutions de ces problèmes de demain.

Il est meilleur encore que nous puissions le faire aujourd'hui, dans l'impression de relative sécurité que permet l'accalmie, même provisoire, même fragile, qui prévaut à Berlin. La crise de Berlin, il vous en souvient sûrement, dominait votre dernière session, au cours de laquelle le général Norstad, MM. Willy Brandt, Lemmer et le général Speidel vinrent faire état à cette tribune de la gravité de l'heure, mais aussi de leur détermination à faire face aux entreprises soviétiques.

L'accalmie que nous connaissons aujourd'hui serait inimaginable, il faut le souligner, sans l'effort militaire considérable consenti à cet effet par les Etats-Unis. Cet effort militaire devrait, nous sommes tous d'accord sur ce point, pour porter ses fruits, trouver un prolongement dans une égale fermeté morale, psychologique, politique, de l'Occident vis-à-vis de l'Est.

J'ai trouvé, Mesdames, Messieurs, un peu de temps pour parcourir les rapports présentés par vos commissions et dont vous allez nourrir vos débats. Une chose m'a frappé à la lecture de ces textes : c'est qu'on n'y trouve nulle part l'écho des querelles d'écoles. Sagement, vos rapporteurs ont pris soin de ne pas faire œuvre de doctrinaires. Ils ont posé les questions avec précision. Celles-ci, par exemple, aujourd'hui parmi les plus importantes : conditions de l'entrée de la Grande-Bretagne dans les Communautés européennes, conditions de la participation de la Grande-Bretagne à l'Union politique européenne. C'est peut-être le reproche inverse — s'il fallait leur en

Mr. Pompidou (continued)

various governments that, when we come to read their recommendations, we may sometimes get the impression that our work has been done for us.

But this intellectual co-operation, however praiseworthy as a sign that the committees have worked in close agreement with the responsible authorities, nevertheless has its disadvantages. Recommendations that are too precisely drafted, particularly when they refer to tactics or procedure, can on occasion irritate governments which, I need not remind you, are sometimes apt to be prickly. They must be left a certain freedom to manoeuvre within their own field of action; and in that field assemblies must accord a certain minimum confidence to executives. Executives, for their part, are certainly fully alive to the often legitimate impatience felt by assemblies to see a beginning made on setting up some united European political institutions.

Unity is bound to be a plant of slow growth, as Mr. Macmillan said here this time last year, adding that whereas in the past nations had united under the stress of force, this was the first time they had tried to do so spontaneously. The tree has put down strong roots; it is not surprising that it should be taking a long time to develop.

There is no need to worry too much about the legal forms of the European political superstructure. Some European bodies exist already and they might be described as the manure from which the future Europe will grow. It is growing every day and in some cases is already outgrowing the framework of the Six and the Seven. That is a good thing. The most recent example is co-operation in space research, to which reference is made in one of your reports.

The second point preoccupying your Assembly is European defence, and here too, and for the same reasons, I welcome the spirit in which the problems are being, and also in which they have been, tackled. How can we harmonise the military field of action of the future European Union with that of NATO, and how can we ensure the observance of the military commitments which, under the 1954 agreements, Western European Union is responsible for enforcing and which cannot be enforced by NATO? Here we have, most accurately presented, the two great organisational difficulties that WEU must face and try to solve.

It is an excellent thing, I think, that this Assembly should have recognised the competence of the future European Union in matters of defence, for how, indeed, could it not be competent? How could governments divest themselves of the power to take decisions in a field connected even more closely with politics than economics?

That being admitted, and it would be even better if it could be written into a treaty, we come to the delicate problem of the respective powers of the new Union and NATO. Here your Rapporteur has found a series of skilful formulas and no doubt other ideas will crop up in the course of the debate. The truth is that a solution will always be found, provided both bodies remember that their aim, or rather the reason for which they were created, is the same, namely the defence of the West. In a word, there can be no question of competition between the two. What is required is a rearrangement, an internal transformation of an alliance formed at a time when the United States had the monopoly of nuclear weapons, and Europe was still bleeding from the wounds of the last war. It is also common knowledge here, since it is a problem that has been clearly seen and tackled by your Rapporteur, Mr. Kershaw, that political consultation between all the members of the Alliance cannot be carried beyond certain fairly narrow limits, largely because the various member countries are not all interested to the same degree in every problem that arises throughout the world.

It is in the light of this situation that the French Government, like its European allies, has always felt Europe to be the most natural framework for political, and hence also for economic, social and military co-operation, and the one in which concrete results can most quickly be attained. They have certainly been attained in the economic field, in the Common Market. They can be attained tomorrow in the military field, and this need, moreover, be no bar to strategic co-operation between the western powers as a whole.

I feel sure, Ladies and Gentlemen, that I have no need to say how very much I appreciate the help this distinguished forum gives towards finding answers for our common problems, nor how much I hope that these most fruitful discussions will continue to be held. (*Applause*)

M. Pompidou (suite)

adresser un — que l'on pourrait faire à vos rapporteurs : celui de s'être si bien mis à la place des gouvernements que ceux-ci, à la lecture de vos recommandations, doivent avoir parfois l'impression que leur travail est déjà fait.

Cette collaboration intellectuelle, tout à l'honneur des commissions qui prouvent ainsi qu'elles ont travaillé en étroit accord avec les autorités responsables, trouve cependant ses limites. A procéder par recommandations trop précises, surtout dans l'ordre tactique, dans l'ordre de la procédure, on risque quelquefois de gêner les pouvoirs gouvernementaux qui, vous le savez, sont parfois chatouilleux. Ceux-ci ont leur nécessaire liberté de manœuvre dans la zone d'action qui leur est propre. Dans cette zone, les assemblées doivent faire un minimum de confiance aux exécutifs. Certes, ceux-ci comprennent bien l'impatience, souvent légitime, des assemblées de voir la construction européenne se traduire sur le plan institutionnel.

Ce mouvement vers l'unité ne peut être que long, et c'est M. Macmillan qui le notait devant votre Assemblée, l'an dernier à cette époque, en ajoutant que, dans le passé, les nations s'unissaient sous la contrainte, et, pour la première fois maintenant, disait-il, le mouvement est spontané. L'arbre est profondément enraciné ; il n'est pas étonnant que sa croissance soit lente.

Ne nous hypnotisons pas d'ailleurs sur les formes juridiques de la superstructure politique de la construction européenne. Il y a un certain nombre de réalisations européennes qui sont, si j'ose dire, comme l'humus de la future Europe. Elle progresse tous les jours et dépasse parfois le cadre des Six ou des Sept, et cela est bon. La coopération spatiale, justement mentionnée dans un rapport de votre Assemblée, en est l'exemple le plus récent.

A propos des problèmes de défense européenne, second grand point d'intérêt de votre Assemblée, je dois aussi, pour la même raison, me féliciter non seulement de l'esprit dans lequel ils sont abordés, mais aussi de la manière dont ils l'ont été. Harmoniser les compétences militaires de la future union européenne avec l'O.T.A.N., assurer le maintien des obligations d'ordre militaire dont, aux termes des accords de 1954, l'Union de l'Europe Occidentale est la gardienne et qui ne peuvent être assurées par l'O.T.A.N., telles sont, parfaitement situées, les deux difficultés d'ordre

institutionnel qui se poseront à l'U.E.O. et qu'il faudra s'efforcer de résoudre.

Il est excellent, à mon sens, que votre Assemblée ait reconnu la compétence de la future Union européenne en matière de défense. Et à la vérité, comment pourrait-il en être autrement ? Comment les gouvernements pourraient-ils s'interdire de se prononcer dans un domaine aussi intimement lié, bien plus encore que l'économique, au politique ?

Ceci dit, et qui irait encore mieux en l'inscrivant dans un traité, se pose le délicat problème des compétences respectives avec l'O.T.A.N. Votre rapporteur a trouvé, dans ce domaine, des formules ingénieuses. D'autres idées jailliront sans doute de vos débats. Les solutions sont toujours possibles, à la vérité, si les deux institutions ne perdent pas de vue que leurs objectifs sont communs ou plutôt commune leur raison d'être : la défense de l'Occident. En un mot, il ne saurait s'agir d'une compétition de deux organismes, mais plutôt du réaménagement, de la transformation intérieure d'une alliance conçue à une époque où les Etats-Unis détenaient le monopole nucléaire et où l'Europe était encore affaiblie et exsangue des suites de la guerre. De même, nous avons tous constaté, puisque votre rapporteur, M. Kershaw, a abordé et bien vu ce problème, que la consultation politique entre tous les membres de l'Alliance trouve assez rapidement ses limites du fait, notamment, que les divers pays qui la composent ne sont pas au même titre, il s'en faut, intéressés à tous les problèmes dans toutes les parties du monde.

C'est en reconnaissant cette situation que le gouvernement français, comme ses alliés européens, a toujours estimé que l'Europe constituait le cadre le plus naturel pour la coopération politique et, par conséquent, pour la coopération économique, sociale, militaire, celui où des résultats concrets pouvaient être le plus rapidement obtenus. Ils l'ont été dans le domaine économique avec le Marché Commun. Ils peuvent l'être demain dans le domaine militaire, et ceci n'exclut pas davantage qu'intervienne une stratégie coordonnée à l'échelle de l'Occident tout entier.

Ai-je besoin, Mesdames et Messieurs, d'ajouter à quel point j'apprécie la contribution apportée par cet aréopage d'hommes éminents à la formulation de réponses à nos préoccupations communes, et combien je souhaite la poursuite de ce dialogue si fécond ? (*Applaudissements*)

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Prime Minister, Ladies and Gentlemen, as already agreed there is to be a short pause before the debate, but I would like to take advantage of my position as President to say two things. First, as to what you, Mr. Prime Minister, have described as arguing about words. I do not want you to go away under a misapprehension; we are all good democrats here, but we shall bring considerable passion to our debates — which is a good thing.

Mr. POMPIDOU (*Prime Minister of the French Republic*) (Translation). — I am delighted to hear it, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — Secondly, let me point out again how important it is for any and every government to have a parliament to keep it up to the mark, and that any and every government ought to be the first to ask for the strength and advantage this confers.

However, Mr. Prime Minister, we appreciate very much indeed your friendly gesture in coming here and, on behalf of the whole Assembly of Western European Union, I would like to assure you of our very best wishes.

The Sitting will be suspended for five minutes.

(*The Sitting was suspended at 4.45 p.m. and resumed at 4.50 p.m.*)

10. The Policy of Member States of Western European Union :

Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(*Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 235 and Amendments*)

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is resumed.

The next Order of the Day is the presentation and debate on the Report of the General Affairs Committee on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community, Document 235 and Amendments.

I call Mr. Leynen, Rapporteur.

Mr. LEYNEN (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, in the year 2000, when one of our grandchildren writes the history of the successive stages of the European States' slow progress towards sound political union, he will certainly have to emphasise that this year 1962 was the crucial one, when Europe was at the crossroads. The point is not simply whether the negotiations for the United Kingdom's accession to the Common Market will be successful or not; it is to realise that we are now taking the first steps in an undertaking of enormous importance for the whole of Europe. We are blazing the trail to a wider community, for the time being an economic community only, but one which will create situations we cannot go back on, with political repercussions which we shall soon have to acknowledge.

The Six had faith. They made a beginning, though they regretted the hesitancy of others. The first stage has been accomplished. The second has begun and is well ahead of its timetable. It is undoubtedly this success that has made the waverers of five years ago decide to join the procession. Applications for accession and association pour in. There is no limit to our hopes. It is the duty of the Community of the Six, which has always maintained that it wants to be an open Community, to go to the uttermost limit in understanding and concessions to enable the other European States to join the convoy. But it is also the duty of those who are knocking at the door to adopt in its entirety the community concept that is to be attained after a reasonable period of transition.

I think the decision to limit negotiations temporarily to those with the United Kingdom was a wise one. If these specific negotiations are successful — as we all fervently hope — we need no longer consider the possibility of other applications being turned down.

As I pointed out last December, our Assembly can claim to have made a big contribution to speeding up the procedure. I need hardly remind you of the various exhortations addressed to our respective governments, but it is certainly a fair question whether Europe would now be so near to achieving a union bounded only by the frontiers of its free nations without WEU with its Council and its Assembly which, by providing for periodical conversations between the Six and the British, has been, as it were, the hawser mooring the British ship of State to the Continent.

M. le PRÉSIDENT. — M. le Premier Ministre, mes chers collègues, comme il en a été convenu, il ne saurait s'instituer de débat à cet instant. Je ne me permettrai, me prévalant de ma qualité de Président, que deux phrases de commentaires. D'abord, pour ce que vous avez appelé, M. le Premier Ministre, une querelle de vocabulaire, je ne voudrais pas que vous nous quittiez avec de trop douces confiances ; il y aura beaucoup de passion — et c'est un bien — dans notre débat entre hommes unanimement démocrates.

M. POMPIDOU (*Premier Ministre de la République française*). — Je m'en réjouis, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — Ensuite, pour confirmer l'importance de l'aiguillon du parlement sur tout gouvernement, quel qu'il soit ; et tout gouvernement, quel qu'il soit, devrait être le premier à en souhaiter la force et le bienfait.

Mais nous avons été très sensibles, M. le Premier Ministre, au geste de votre amitié ; et c'est pourquoi, au nom de toute l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale, je vous exprime notre très grand sentiment.

La séance est suspendue pour cinq minutes.

(*La séance, suspendue à 16 h. 45, est reprise à 16 h. 50*)

**10. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale :
Progrès des négociations en vue de l'adhésion
du Royaume-Uni à la
Communauté Economique Européenne**

(*Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 235 et amendements*)

M. le PRÉSIDENT. — La séance est reprise.

L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales sur les progrès des négociations engagées en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne, Document 235 et amendements.

La parole est à M. Leynen, rapporteur.

M. LEYNEN (*Belgique*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, en l'an 2.000, quand un de nos petits-fils écrira l'histoire du lent cheminement des Etats européens, par étapes successives, vers une solide unification politique, il sera certainement obligé de souligner que l'année 1962 que nous vivons fut une année cruciale, l'année de la croisée des chemins. Il ne s'agit pas seulement, en effet, de savoir si les négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté des Six conduiront ou non à un succès ; il s'agit aussi de se rendre compte que nous préparons actuellement une opération à lourdes conséquences pour toute l'Europe, notamment d'ouvrir la voie à une communauté élargie, communauté économique pour l'instant, mais créant des situations irréversibles dont il faudra bientôt accepter toutes les conséquences politiques.

Les Six ont eu la foi. Ils ont pris le départ, regrettant les hésitations des autres. La première étape est révolue. La deuxième a débuté et il y a déjà une sérieuse avance sur l'horaire. C'est ce succès, sans aucun doute, qui a déterminé les hésitants d'il y a cinq ans à se joindre au cortège. Les demandes d'adhésion et d'association affluent. Tous les espoirs sont permis. C'est le devoir de la Communauté des Six, qui a toujours prétendu vouloir être une communauté ouverte, d'aller à l'ultime limite de la compréhension et des concessions pour permettre à d'autres Etats européens de prendre place dans le convoi. Mais c'est aussi le devoir de ceux qui frappent à la porte de se rallier pleinement au concept communautaire à atteindre après une période transitoire raisonnable.

Je pense que la décision de limiter provisoirement la négociation au cas du Royaume-Uni a été sage. Si cette négociation concrète réussit — et nous le souhaitons tous ardemment — il n'est plus permis d'envisager la possibilité d'un échec pour les autres demandes d'adhésion.

Notre Assemblée, je l'ai rappelé déjà au mois de décembre dernier, peut revendiquer le mérite d'avoir largement contribué au processus d'accélération. Je ne rappellerai donc pas les différentes exhortations à nos gouvernements respectifs, mais on est en droit de se demander si l'Europe aurait été, à cet instant, si proche de son union jusqu'aux frontières de la liberté s'il n'y avait pas eu l'U.E.O. avec son Conseil et son Assemblée qui, grâce à un dialogue périodique entre les Six et les Britanniques, a été, en quelque sorte, la chaîne tenant le navire anglais amarré au continent.

Mr. Leynen (continued)

The negotiations with the United Kingdom are still far from being concluded. But though we may all feel that they are not going fast enough, and not being a sufficiently dazzling success, that is because, in our minds and hearts, Britain's accession is already taken for granted. At least, this is so to a great extent on the Continent and we hope will soon also be so everywhere in Great Britain.

You may remember that last December the Chairman of the General Affairs Committee said something about the members of this Assembly being watch-dogs whose duty it was to bark in order to set the wheels of government turning. The address we have just heard from the Prime Minister of the French Republic shows that this barking occasionally echoes even through ministerial circles.

Barking is undoubtedly very necessary, but we must bark in our national parliaments as well, so that members of parliament know what is going on, and public opinion can be even better informed. In this way, we shall prevent the ignorance of the masses being exploited by our opponents who, it must be said, are often prompted by petty motives.

It seems to me that one of the prerequisites for success is the speedy and unhesitating conduct of the negotiations. One of the causes of the defeat of the European Defence Community was the way in which for two years, from May 1952 to May 1954, the process of ratification dragged on in national parliaments.

We must be careful not to rush blindly ahead, but neither must we display the type of hesitancy and indecision which leads to self-doubt.

Eight months have gone by since the opening of negotiations. The first stage, ending on 12th April last with the presentation of the report by the Ministers' Deputies, was one of a wide exchange of views. We agree that this general review was certainly required. The brief had to be studied and people had to know what they were talking about and what they were committing themselves to. The seventh meeting of the Ministers during the last two days of May appears to have marked an important turning point. Real negotiations at last began and even achieved an initial and striking success with

complete agreement on the advance, by three successive stages, towards a common external tariff for manufactured products from the white Commonwealth countries.

We welcome this first agreement as a promising beginning and a pledge for the future. But we must accept the evidence and realise that there are still many other much greater difficulties to be overcome. There is the problem of the transition period to allow British agriculture and horticulture to fit themselves into the community system. I must also emphasise the big problem of agricultural products, especially wheat and butter, from the temperate countries of the Commonwealth.

I stress this important problem, because it must also be seen within the context of those ties of kinship that bind the countries with populations of Anglo-Saxon stock to their old homeland. You will already have seen on your desks a Motion for a Resolution signed by several of our colleagues on this very problem. Then there is the question of the export of various products from some of the larger Asian countries in process of economic development, for which Europe must provide a growing market, not to mention that of the association of the English-speaking African countries and territories for which, quite rightly, the United Kingdom is asking for the same arrangements as are to obtain in the new convention for the sixteen African and Madagascan associated States. Lastly, there is the problem of the association of the EFTA countries, particularly the neutrals, as the United Kingdom has undertaken, within the framework of EFTA, to give these countries the best chance possible.

I will not go into these various problems at any length, particularly as I would risk losing myself in a maze of technicalities. But I think it only my duty as your Rapporteur to devote a short time to the vast problem generally referred to broadly as the Commonwealth. I hope that echoes of our debates will reach the governments and parliaments of these various countries, especially in Ottawa, Canberra and Wellington.

There can be absolutely no question of the Commonwealth's traditional links being broken or even loosened by the United Kingdom joining the Common Market or her future co-operation in a European political union. This group of countries, spread all over the world but linked

M. Leynen (suite)

Les négociations pour l'adhésion du Royaume-Uni n'ont pas encore abouti, loin de là. Mais si tous nous trouvons que les négociations ne vont pas assez vite, ni ne connaissent pas de succès suffisamment éclatant, c'est parce que cette adhésion est déjà acquise dans nos esprits et dans nos cœurs, en tout cas, certainement, à très grande échelle, sur le continent et, nous l'espérons, bientôt aussi partout en Grande-Bretagne.

L'honorable président de notre Commission des Affaires Générales a dit, en décembre dernier, qu'en tant que membres de cette Assemblée, nous sommes des chiens de garde, que nous devons aboyer pour faire avancer l'attelage gouvernemental. Le discours de l'honorable Premier Ministre de la République française, tout à l'heure, a fait ressortir que cet aboiement retentit parfois dans les conseils des ministres.

Aboyer, c'est certainement très nécessaire, mais il nous incombe aussi d'aboyer dans les parlements nationaux afin que les assemblées parlementaires suivent le courant et que l'opinion publique soit encore mieux informée. Ainsi, nous empêcherons que l'ignorance des grandes masses soit exploitée par les opposants qui, faut-il le dire, se laissent souvent conduire par des calculs mesquins.

Il me semble qu'une des conditions essentielles de réussite est la conduite rapide et sans hésitation de la négociation. Une des causes de l'échec de la Communauté Européenne de Défense a été que, pendant deux ans, de mai 1952 à mai 1954, la procédure d'approbation a traîné devant les parlements nationaux.

Il faut se garder d'une précipitation aveugle, mais il ne faut pas faire montre, non plus, d'aterrissements ou d'hésitations, qui amènent à douter de soi-même.

Huit mois se sont écoulés depuis l'ouverture des négociations. La première période, qui a été close le 12 avril dernier par le dépôt du rapport des suppléants, a été une période de larges confrontations de vues. Cet examen a été certainement nécessaire, nous en convenons. Il faut avoir étudié son dossier, il faut savoir de quoi l'on parle et à quoi l'on s'engage. La septième rencontre des ministres, au cours des deux derniers jours du mois de mai dernier, semble marquer un sérieux tournant. La négociation est enfin nouée et elle a même été couronnée par un premier beau succès, l'accord complet sur le rapproche-

ment, en trois étapes successives, vers le tarif extérieur commun pour les produits manufacturés en provenance des pays du Commonwealth à population blanche.

Nous saluons ce premier accord comme un début prometteur et comme un gage d'accords futurs. Mais nous devons nous rendre à l'évidence et comprendre qu'il y a encore d'autres obstacles bien plus hauts à franchir. Il y a le problème de la période transitoire pour permettre à l'agriculture et à l'horticulture britanniques de s'adapter au régime communautaire. Il y a aussi le gros problème, je le souligne, des produits agricoles, surtout le blé et le beurre, en provenance des pays tempérés du Commonwealth.

Je souligne cet important problème parce qu'il se situe aussi dans le contexte des liens affectifs reliant les pays à populations d'origine anglo-saxonne à leur ancienne patrie. Vous aurez, d'ailleurs, remarqué que sur vos tables a été déposé un projet de résolution émanant de plusieurs de nos collègues, relatif à ce problème. Il se pose aussi le problème de l'exportation de divers produits de grands pays asiatiques en voie de développement économique, auxquels l'Europe doit offrir des débouchés toujours plus larges ; de même, le problème de l'association des pays et territoires africains de langue anglaise pour lesquels — et ce n'est que justice — le Royaume-Uni demande le même régime d'association que celui qui sera assuré, dans la nouvelle convention, aux seize pays africains et malgache associés. Enfin, le problème de l'association des pays de l'A.E.L.E., spécialement des neutres, car le Royaume-Uni s'est engagé, dans le cadre de l'A.E.L.E., à donner à ces pays la meilleure chance possible.

Je ne vais pas m'étendre sur ces différents problèmes, d'autant plus que je courrais le risque de m'égarer dans le maquis de la technicité, mais je crois qu'il est de mon devoir de rapporteur de m'arrêter un bref instant sur le gros obstacle que l'on désigne sous le vocable général de Commonwealth. Il serait souhaitable que les échos de nos débats atteignent les gouvernements et les représentations nationales de ces différents pays, plus spécialement Ottawa, Canberra et Wellington.

Il ne peut être question que l'entrée du Royaume-Uni dans le Marché Commun et la future collaboration de la Grande-Bretagne à l'union politique européenne brisent ou simplement desserrent les liens traditionnels du Commonwealth. Ce groupement de pays disséminés dans le monde, mais liés ensemble par la couronne

Mr. Leynen (continued)

by the most brilliant of crowns, by its Prime Ministers' conferences and by other ties born of that genius for improvisation peculiar to the British, constitutes an historic heritage which must not be squandered.

The present misgivings of the various Commonwealth countries make me think, however, if I may put it that way, of the animosity of children whose father wants to remarry. In the end, everything generally comes out all right, especially if the future stepmother has some money. The marriage of the United Kingdom to the Common Market must, it seems to me, inevitably open up — at the right time, of course — wider possibilities for the Commonwealth countries as well, because the Common Market does not wish to be, nor will it be, an hermetically closed community living shut in upon itself. The mansion of greater Europe will have its windows open to the world, and will keep even its doors open to all members of the family, no matter how far away they may live.

The barrier of the common external tariff will never become a Great Wall of China. It is only an instrument for the reasonable and careful protection of the Community, to shelter it from the squalls which might result from massive, low-price imports liable to endanger its economic stability. If the European Community should retire into itself — not that it intends to do so — it would be condemned, within less than a generation, to undergo the same deadly experience as those nations which, since the beginning of this century, have believed their salvation to lie in economic self-sufficiency.

Many press comments on the proposed entry of the United Kingdom into the Common Market have mentioned political problems — which have absolutely nothing to do with economic problems — as being likely to prevent the successful conclusion of the Brussels negotiations. We would be burying our heads in the sand if we ignored this in our debate, the more so that a distinguished member of the EEC Commission has raised this question publicly in a report written for the Conference of the Netherlands European Movement. All the same, it is to be regretted that doubts, anxieties and even suspicions of this kind should continue to cloud negotiations which, at their present stage, should remain purely economic.

We are delighted, however, at the European summit meeting of General de Gaulle and the British Prime Minister, Mr. Macmillan, and it is to be hoped that this meeting which reminds us of Franco-British solidarity in the Treaty of Dunkirk — the cradle of WEU — will disperse the fog obscuring the bargaining in Brussels.

In this connection, it seems to me that we should welcome the communiqué issued at the end of the European summit meeting which I think needs stressing as an important moment in our history. The communiqué indicates that General de Gaulle and Mr. Macmillan reaffirmed their belief in the community of interests uniting France and Great Britain, expressed their intention of appraising the great international problems facing them in the light of that belief, and stated that it was in the same spirit that they had begun and meant to continue the Brussels negotiations. There is only one comment to make on this communiqué: it is most encouraging.

For many months I have been in the closest possible contact with the negotiations in Brussels and after various confidential conversations, I have become convinced — and I am doing no more than express an opinion fairly widely held there — that, technically speaking, all the problems can be solved, though not without difficulty. No insoluble problems face us.

So what is missing? Only the go-ahead signal in the shape of a common decision by the seven governments, instructing the Ministers' Deputies and the experts to suggest solutions or alternative solutions within a specific time. In other words, what is required is a unanimous political will to succeed, the same tenacity of purpose as that which forced the Ministers of the Six, on the famous night of 14th January 1962, to agree on the articles of a common agricultural policy. The fruit is ripe and we must make up our minds to pick it.

It is in this belief that the General Affairs Committee has put forward a draft Recommendation on procedure which, in spite of the French Prime Minister's apparent comment on it just now, is, in my opinion, a good one, the method now being followed in the negotiations seeming to be neither the best, nor the speediest.

The method of detailed dissection and bargaining was doubtless valuable in the first stage of

M. Leynen (suite)

la plus éclatante, par des conférences de chefs de gouvernement et par d'autres solidarités nées du génie propre du pragmatisme britannique, constitue un héritage historique qui ne peut pas être dilapidé.

L'inquiétude actuelle des différents pays du Commonwealth me fait cependant penser — permettez-moi cette image — à l'animosité des enfants quand un veuf veut se remarier. Après coup, tout rentre généralement dans l'ordre, surtout quand la future belle-mère n'est pas sans dot. Le mariage du Royaume-Uni avec le Marché Commun doit, à mon avis, forcément ouvrir — à terme, bien entendu — de plus grandes possibilités aussi aux pays du Commonwealth, parce que le Marché Commun ne veut pas être, et ne sera pas, une communauté hermétiquement fermée et vivant repliée sur elle-même. La maison de la grande Europe aura des fenêtres ouvertes sur le monde, et même des portes qui s'ouvriront pour tous les membres de la famille, si loin qu'ils habitent.

La clôture du tarif extérieur commun ne sera jamais une muraille de Chine ; c'est simplement l'instrument d'une protection modérée et réfléchie destinée à mettre la Communauté à l'abri des bourrasques éventuellement provoquées par des importations massives à bas prix, susceptibles de mettre en péril la stabilité économique de la Communauté. Si la Communauté européenne devait se replier sur elle-même — mais certainement elle ne le fera pas — elle serait condamnée, après moins d'une génération, à faire la même expérience funeste que les nations qui, depuis le début de ce siècle, ont cru trouver le salut dans l'autarcie économique.

Mesdames, Messieurs, de nombreux commentateurs, dans la presse, sur l'entrée projetée du Royaume-Uni dans le Marché Commun traitent souvent de questions politiques totalement étrangères aux questions économiques et qui, d'après ces commentaires, feraient obstacle à une heureuse issue des négociations de Bruxelles. Ce serait pratiquer la politique de l'autruche que de ne pas y faire allusion dans ce débat, d'autant plus qu'un membre distingué de la Commission de la C.E.E. a publiquement posé cette question dans un rapport écrit au congrès du Mouvement européen des Pays-Bas. Cependant, il est regrettable que des doutes, des inquiétudes et même des suspicions continuent à planer sur les négociations qui, au stade actuel, devraient rester purement économiques.

Nous nous réjouissons cependant de la rencontre au sommet européen du Général de Gaulle et du Premier Ministre britannique, M. Macmillan, et il faut espérer que cette rencontre, qui nous rappelle le souvenir de la solidarité franco-britannique du Traité de Dunkerque — le berceau de notre U.E.O. — dissipera les nuages qui entourent les tractations de Bruxelles.

A cet égard, je crois qu'il convient de se réjouir du communiqué qui a été établi à la fin de la rencontre au sommet européen — et il faut, je crois, le souligner pour qu'il en soit tenu compte dans nos annales — lequel indique que les participants ont confirmé leur accord sur la communauté d'intérêts qui unit la France et la Grande-Bretagne, qu'ils ont exprimé leur intention de faire prévaloir cet esprit dans l'examen des grands problèmes internationaux auxquels ils ont à faire face, que c'est dans le même esprit qu'ils ont engagé et qu'ils envisagent de poursuivre les négociations en cours à Bruxelles. Ce communiqué n'a besoin que d'un seul bref commentaire : il est très encourageant.

Depuis plusieurs mois que je suis, du plus près possible, les négociations de Bruxelles, et après des contacts confiants de part et d'autre, j'ai acquis la conviction — je ne fais d'ailleurs rien d'autre que d'exprimer la conviction partagée assez largement dans les milieux des négociateurs — que tous les problèmes posés sont techniquement solubles, mais non sans difficulté. Aucun obstacle insurmontable n'est en vue.

Que manque-t-il alors ? Uniquement le feu vert donné conjointement par une décision des sept gouvernements, enjoignant aux suppléants et aux experts de proposer des solutions ou des variantes de solutions dans un temps déterminé. En d'autres termes, il faut la volonté politique unanime d'aboutir, la même volonté tenace que celle qui a obligé les ministres des Six, dans la fameuse nuit du 14 janvier 1962, à arrêter les règles d'une politique agricole commune. Le fruit est mûr, il faut se décider à le cueillir.

C'est dans cette conviction que la Commission des Affaires Générales vous propose une recommandation de procédure qui, malgré l'allusion que semble avoir faite tout à l'heure M. le Président du Conseil du gouvernement français, est, je crois, valable, car la méthode choisie pour les négociations ne semble être ni la plus habile ni la plus expéditive.

La méthode de la dissection et du marchandage en détail était sans doute utile dans la première

Mr. Leynen (continued)

the negotiations, the approach stage. I am not criticising it; quite the contrary. But I believed, and my colleagues on the General Affairs Committee when they met in London on 3rd May last were almost unanimously of the same opinion, that now that the Ministers' Deputies had presented their report on the progress of the negotiations on 12th April last, this would be a good moment to change the method, in other words, to try to agree now on the form that an enlarged Community should take if it is to be acceptable to everyone, and to insist on Ministers dealing with the outstanding problems without further delay. The negotiators would then cease to appear in the guise of pedlars, as a clever young journalist has described them; they would be working in a great cause, even when they were dealing only with points of detail.

Obviously, it can be objected that our draft Recommendation has perhaps, in a certain sense, been overtaken by events, since the last meetings of the Ministers on 29th and 30th May led to a definite agreement on one of the heads of the negotiations. One swallow, however, does not make a summer. Let us be realistic and not hang out the flags too soon.

If the governments engaged in negotiating are still convinced that they will succeed with the present method, let them continue with it. It is their responsibility, not ours. But if it becomes evident — and we still fear it may — that negotiating head by head — because the most difficult heads have yet to be discussed — is not getting them anywhere, it would be better for them to accept openly and without delay the method proposed by the Committee, which we are recommending and which I hope this Assembly will approve.

Europe cannot risk a failure or even a stalemate in these decisive negotiations.

Professor Meyer has submitted an amendment to the draft Recommendation providing for the suggested appointment of what we can perhaps call a co-ordinator of the negotiations to be made in agreement with the President of the EEC Commission.

The General Affairs Committee, after discussion, was more or less unanimously of the opinion that it would be wiser not to accept this amend-

ment. Article 237 of the Rome Treaty makes the conditions for negotiation quite clear. It is the interested governments that are to negotiate but — and this is important — they are in each case to ask the advice of the Common Market Commission. This obligation is thus written into the Treaty itself and it seemed to us sufficient if that was pointed out in the debate.

The request for advice is, moreover, to be addressed to the Commission collectively, not simply to its President. But in omitting to mention the Commission in our Recommendation we intend no disrespect either to that body or to its President. Quite the contrary. The builders of European unity, present in great numbers in this Assembly, are more anxious than anyone not only to maintain, but to extend, the prestige and influence of the only genuinely supranational machinery in the Community.

A Motion for a Resolution has also been submitted on the Commonwealth, as I mentioned a few moments ago. This Motion is signed by three distinguished Representatives from three different countries and of different political trends. On the whole, the General Affairs Committee agrees with the object of this Motion and the attitude of mind it expresses, but it calls for a few brief comments.

First, its subject is different from that of our Recommendation and consequently it would be better not to include it in the Recommendation but possibly to make it the basis of a separate Resolution.

Next, it must be made quite clear that the proposed Resolution is concerned with only one out of the five or six main heads of the negotiations, and hence that its adoption would not in any way imply that our Assembly took no interest in the others. But I can see the point of view of those submitting it who quite rightly believe that an agreement on this very important matter of the Commonwealth might clear the way for more rapid negotiation and success in the very near future.

Lastly, it has emerged from a wide discussion in the General Affairs Committee that the original drafting needs to be reviewed, more particularly that of part of the preamble. I will not enlarge on this point because I am sure it will be

M. Leynen (suite)

phase des négociations, la phase de l'approche ; je ne la critique pas, bien au contraire. Mais j'ai pensé, et mes collègues de la Commission des Affaires Générales, lors de la réunion du 3 mai dernier à Londres, ont partagé presque unanimement cet avis, qu'après le dépôt du rapport des suppléants sur l'état de la négociation, le 12 avril dernier, il serait opportun de changer de méthode, c'est-à-dire de définir maintenant, ensemble, la structure que doit prendre une communauté élargie, acceptable par tous, et de faire trancher par les ministres, sans tarder, les problèmes en suspens. Ainsi, les négociateurs ne feraient plus figure de « marchands de tapis », comme je l'ai lu sous la plume alerte d'un journaliste, mais ils serviraient une grande cause, même en tranchant l'un ou l'autre point de détail.

Naturellement, l'on pourrait objecter que notre proposition de recommandation est peut-être, en un certain sens, dépassée par les événements, puisque la dernière rencontre des ministres, les 29 et 30 mai, a conduit à un accord précis sur un des chapitres de la négociation. Je fais cependant observer qu'une seule hirondelle ne fait pas le printemps. Restons réalistes et ne pavoisons pas trop vite.

Si les gouvernements engagés dans la négociation ont et gardent la conviction qu'ils aboutiront avec la méthode actuelle, qu'ils la continuent, c'est leur responsabilité, ce n'est pas la nôtre. Mais s'il devait s'avérer — notre crainte à ce point de vue persiste — que les négociations, chapitre par chapitre — parce que les chapitres les plus difficiles doivent encore être discutés — n'avancent pas, il vaudrait mieux qu'ils acceptassent franchement, et sans tarder, la méthode que nous avons l'honneur de préconiser et que, je l'espère, cette Assemblée voudra bien approuver à la suite de la proposition faite par la Commission.

L'Europe ne peut courir le risque ni d'un échec ni même d'une stagnation dans les négociations décisives.

Un amendement a été introduit par le professeur Meyer, demandant d'insérer, dans la recommandation, que la désignation éventuelle de ce qu'on pourrait appeler un coordonnateur de la négociation se fasse en accord avec le président de la Commission de la C.E.E.

Votre Commission des Affaires Générales, après un échange de vues, est quasi unanimement d'avis qu'il serait sage de ne pas retenir cet amen-

dement. L'article 237 du Traité de Rome pose clairement les conditions de la négociation ; ce sont les gouvernements des Etats intéressés qui négocient, mais, il faut le souligner, ils doivent, en chaque cas, prendre l'avis de la Commission du Marché Commun. C'est donc le traité lui-même qui prescrit cette obligation, et il nous semble suffisant de rappeler cela dans le débat.

Cette demande d'avis doit, d'ailleurs, s'adresser collectivement à la commission et non au président seul ; mais l'omission d'une mention de la Commission du Marché Commun dans notre recommandation n'a rien de désobligeant, ni pour cette institution ni pour son honorable président, bien au contraire. Plus que n'importe qui, les promoteurs de l'unification européenne, qui sont nombreux, très nombreux sur ces bancs, désirent non seulement maintenir, mais étendre, le prestige et l'influence du seul moteur véritablement supranational de la Communauté.

Il a été introduit, également, une proposition de résolution relative au problème du Commonwealth, comme je viens de le rappeler il y a quelques instants. Cette proposition est signée par trois très distingués représentants de trois pays différents et de tendances différentes. La Commission des Affaires Générales se rallie, dans l'ensemble, à l'objectif et à la tendance de cette proposition de résolution. Mais il y a lieu de faire quelques brèves remarques.

D'abord, elle traite d'un objet différent de notre recommandation et, par conséquent, il convient de ne pas l'inclure dans la recommandation, mais d'en faire éventuellement une résolution séparée.

Ensuite, il doit être bien entendu que cette proposition de résolution n'a trait qu'à un seul des cinq ou six grands chapitres de la négociation et que, par conséquent, l'adoption éventuelle de cette résolution ne signifie nullement que notre Assemblée se désintéresserait des autres grands chapitres de la négociation. Mais j'admets le point de vue des protagonistes qui pensent, et ils n'ont pas tort, qu'un accord sur cette question très importante du Commonwealth donnerait peut-être le feu vert à une négociation de plus en plus rapide et faciliterait une réussite dans les toutes prochaines semaines.

Enfin, il appert d'un large échange de vues de la Commission des Affaires Générales que la rédaction initiale devrait être revue, plus spécialement dans quelques-uns de ses considérants. Je ne veux pas m'étendre en détail sur cette ques-

Mr. Leynen (continued)

debated during the next two days, and I am very hopeful that we shall agree on a text likely to be supported by a very large majority of those present, as we seem to agree on our aims and also on the general lines of the proposal.

Mr. President, I hope you will forgive me for having perhaps been rather long-winded and taken up more than my fair share of time. As it seems to be the custom here to quote from European authors, I too would like to quote from one who is not exactly my favourite, but whose opinion can perhaps be helpful to us in present circumstances. I am thinking of some words that Voltaire put into the mouth of his Ingénu. I may not be quoting them quite accurately, as I am doing so from memory, but I am sure I am not changing their meaning in any way: "The history of the world shows that nations are always concerned almost exclusively with the present, sometimes a little with the past, but never with the future."

Let us hope the governments and national representatives of the European countries will give the lie to the Ingénu and to Voltaire, by setting their sights unmistakably on the future, which means the ever-closer union of our countries and our peoples. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I am sure I am voicing the opinion of the Assembly in congratulating the speaker on the quality, soundness and tact of the Report he has just presented to us.

In the general debate, I call Mr. Stonehouse.

Mr. STONEHOUSE (*United Kingdom*). — If convenient, Mr. President, I would prefer to speak tomorrow.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mayhew.

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*). — It was my intention to speak tomorrow morning, Mr. President, but if it is for the convenience of the Assembly I am quite willing to speak now. The few points I wish to make are so clear and simple that I should be able to persuade the Assembly of them without, perhaps, the preparation that my remarks should have.

I was particularly struck by the sentence of the Rapporteur when he said that the accession of my country to the Common Market is — I quote his words — something which is, in principle, achieved. With great respect to our Rapporteur, I believe that those who wish for the accession of my country to the Common Market should be very careful indeed before taking this for granted.

The truth is that public opinion in Britain is more sensitive and more worried about this problem than it has been before. Voltaire would have been amply satisfied if he could have studied the mental processes of the British electorate today. I doubt whether ever in our history we have been so closely concerned with the future of our country.

I think I am speaking for the Labour members of the British Delegation in saying that we have some strong reservations about the Recommendation of the General Affairs Committee. This Recommendation lays down that we should at this moment adopt a totally different approach to the negotiations between Britain and the Six. This seems to us a most inopportune suggestion at a most inopportune time. We appreciate very much the considerations that led the General Affairs Committee to come to this conclusion at the time when they did. Today, however, a great deal more has happened, as the Rapporteur showed himself aware.

It is not fair to say, as the preamble to the Resolution states, that eight months of negotiation have produced so little apparent result and to take to task the negotiators for, it appears, slowness and idleness.

In Britain, we have a different feeling. On the contrary we feel that it is far more important that these vital matters should be considered most carefully and most thoroughly than that conclusions should be reached with great speed. We very much doubt whether even from the point of view of the Six, anything is to be gained by suddenly now changing the whole method of negotiation.

I speak as a Labour Representative and yet I feel the British Government would warmly agree with what I am saying. I feel, indeed, that I should run to their assistance and beg the Assembly not to ask the British Government to adopt the method of negotiation here set out, which

M. Leynen (suite)

tion, car je suis certain qu'elle sera débattue demain et après-demain, et j'ai le ferme espoir que nous aboutirons certainement à un texte qui sera de nature à recueillir une très large majorité sur ces bancs, puisqu'il semble que nous soyons d'accord sur le but à atteindre et aussi sur les grandes lignes de cette proposition.

Je m'excuse, M. le Président, d'avoir été peut-être trop long et d'avoir un peu abusé de mon temps de parole. Comme la coutume, dans cette Assemblée, veut qu'on cite des auteurs européens, je veux aussi en citer un, qui n'est pas précisément mon auteur favori, mais dont l'opinion en la circonstance pourrait nous servir. J'ai le souvenir de brèves phrases que Voltaire met dans la bouche de son Ingénu. Je les citerai peut-être assez approximativement parce que je le fais de mémoire, mais je suis sûr de ne point en trahir l'esprit : « L'histoire de tous les peuples montre que les nations étaient toujours presque exclusivement préoccupées du présent, parfois un peu du passé, mais jamais de leur avenir. »

Puissent les gouvernements et les représentations nationales des pays européens faire mentir l'Ingénu et Voltaire, et tourner franchement leurs regards vers l'avenir, car cet avenir, c'est l'union toujours plus étroite de nos pays et de nos peuples. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je pense me faire l'interprète de l'Assemblée en rendant hommage à la qualité, à la solidité et à la diplomatie du rapport qui vient de nous être présenté.

Dans la discussion générale, la parole est à M. Stonehouse.

M. STONEHOUSE (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, M. le Président, je préférerais remettre à demain ma déclaration.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Mayhew.

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'avais l'intention, M. le Président, de ne prendre la parole que demain matin, mais je peux le faire dès maintenant si l'Assemblée le juge préférable. Les quelques observations que je désire formuler sont à la fois si claires et si simples qu'elles devraient, je pense, convaincre l'Assemblée sans que j'aie à m'en expliquer au préalable.

J'ai été frappé, en particulier, par la phrase prononcée par le rapporteur lorsqu'il a dit — je le cite — que « l'adhésion du Royaume-Uni au Marché Commun est déjà acquise dans nos esprits et dans nos cœurs ». Avec tout le respect que je dois à notre rapporteur, il me semble que ceux qui souhaitent l'adhésion de mon pays au Marché Commun doivent se garder de la tenir pour un fait acquis.

En fait, l'opinion publique de mon pays est plus préoccupée et plus troublée par cette question que jamais auparavant. Voltaire, s'il avait pu se pencher sur le cheminement psychologique de l'électeur britannique de notre époque, aurait certainement trouvé, dans cette étude, ample matière à satisfaction. Jamais, je crois, au cours de notre histoire, l'avenir de notre pays n'a été pour nous une telle source de préoccupation.

Je crois exprimer le sentiment des membres travaillistes de la délégation britannique en disant que nous avons certaines réserves — et non des moindres — à formuler au sujet de la recommandation de la Commission des Affaires Générales. Cette recommandation nous invite à modifier radicalement la méthode de négociation entre la Grande-Bretagne et les Six. Voilà qui nous paraît être une proposition très inopportune, à un moment très inopportun. Nous savons gré à la Commission des Affaires Générales des préoccupations qui, à l'époque, lui ont inspiré cette recommandation. Mais, depuis — et le rapporteur l'a lui-même reconnu — bien des choses se sont passées.

Il n'est pas juste de prétendre, comme il est dit dans le préambule de la recommandation, que huit mois de négociations n'ont pratiquement abouti à rien de tangible, et de reprocher aux négociateurs ce que certains veulent faire passer pour de la lenteur et de l'inertie.

Notre sentiment à nous, Britanniques, est tout différent. Il nous importe bien plus que des questions aussi fondamentales que celles-ci soient minutieusement étudiées et pesées, plutôt que de parvenir en toute hâte à des conclusions. Même pour les Six, nous ne voyons guère ce qu'ils auraient à gagner à une modification subite de la méthode de négociation.

Je parle en qualité de représentant du parti travailliste, mais je pense que le gouvernement britannique partagerait entièrement mon point de vue. En fait, je crois que mon devoir est précisément de lui faciliter la tâche en priant instamment l'Assemblée de ne pas lui demander d'adap-

Mr. Mayhew (continued)

would, as I understand, mean that one British expert — a single expert — would be responsible for reaching a protocol for agreement by the governments concerned.

The analogy that is drawn in the Report with the Messina negotiations appears to us to be false. In the Messina negotiations, there was a case for having a single co-ordinator, as is recommended now, because in that case there were six countries with different conflicting interests. Today it is more true to say that there are two sides rather than six; and here, a co-ordinator is plainly not the person who could speed things up.

I therefore beg the Assembly to feel that whereas Amendment No. 2 is up-to-date, is relevant to the existing situation and will command a great deal of sympathy from my Labour colleagues, the other Resolution has been overtaken by history and to forward it now to the governments and to the Council would not redound to the effectiveness and the good reputation of the Assembly. Rather should we take Amendment No. 2, which is more up-to-date.

Finally, but very important to us, I refer to the question of the Commonwealth in relation to that amendment. Here again, although a great effort has plainly been made in paragraph 4 of the amendment, the safeguards for Commonwealth trade certainly do not go far enough to satisfy either British public opinion or the British Government, let alone the countries of the Commonwealth, which have recently shown themselves so extremely sensitive on this point.

We all want Britain to join the Common Market after successful negotiations, but I beg the Assembly to realise that, for example, if Amendment No. 2 is passed by the Assembly, it will mean that in 1970, when all British Commonwealth preference has gone, if there is then no world commodity agreement Britain will be put in the position of imposing restrictions upon trade with the Commonwealth while she has no restrictions upon trade with Europe. That is a political position in which no British Government could survive, and certainly no Commonwealth as we know it could survive.

Therefore, we suggest a form of words which would obviate that by adding to paragraph 4 of Amendment No. 2 the words:

“so as to ensure Commonwealth exports to the enlarged EEC comparable with present Commonwealth exports to the United Kingdom.”

Opposition to these words would mean that this Assembly would consider it right that in 1970 Commonwealth trade with the enlarged Community should be smaller than Commonwealth trade with Britain today. That, surely, is not what we want. We all want a Community which is open-looking, which increases its trade with the Commonwealth and with other countries of the world and which is not only content to increase trade between the member countries.

These are the remarks which, I think, my Labour colleagues would agree with me in making and which, we hope, the Assembly will take carefully into consideration in reaching its decisions in this matter.

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone else wish to speak?...

The Assembly would no doubt like to continue this debate at tomorrow morning's Sitting, Tuesday, 5th June 1962.

Are there any objections?...

It is so decided.

11. Appointment of Committees

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the appointment of committees.

The names of the candidates for the Assembly's four permanent committees and for the Working Party for Liaison with National Parliaments have been circulated as an Appendix to Notice No. 1. In accordance with Rule 39, paragraph 6, of the Rules of Procedure, the Bureau submits these nominations to the Assembly. Outstanding vacancies will be filled in due course.

M. Mayhew (suite)

ter la méthode de négociation proposée ici qui, si je comprends bien, reviendrait à charger un seul expert britannique — je dis bien, un seul — de la préparation d'un protocole qui serait soumis à l'agrément des gouvernements intéressés.

L'analogie, invoquée dans le rapport, avec les négociations de Messine nous semble inexacte. Lors des négociations de Messine, le recours à un coordonnateur unique — que l'on recommande aujourd'hui — se justifiait, car il y avait six pays dont les intérêts divergents s'opposaient. Aujourd'hui, il est plus exact de dire qu'il y a deux parties et non plus six en présence, et ce n'est certes pas un coordonnateur qui pourrait hâter les choses.

C'est pourquoi je demande à l'Assemblée de reconnaître que, si l'amendement n° 2 est réellement actuel, s'il se justifie dans les circonstances présentes et s'il doit recevoir un accueil très favorable de mes amis travaillistes, l'autre résolution, par contre, est dépassée par les événements ; sa transmission aux gouvernements et au Conseil n'ajouterait rien à l'efficacité et au renom de cette Assemblée. Nous devrions plutôt adopter l'amendement n° 2 qui me paraît plus actuel.

Je voudrais enfin évoquer une question qui est pour nous de la plus haute importance, à savoir l'attitude du Commonwealth à l'égard de cet amendement. Là encore — et je reconnais qu'un effort considérable a été fait au paragraphe 4 de l'amendement — les sauvegardes concernant les échanges avec le Commonwealth ne vont certainement pas assez loin pour satisfaire l'opinion publique ou le gouvernement britanniques, et encore moins les pays du Commonwealth qui se sont récemment montrés extrêmement préoccupés par cette question.

Nous souhaitons tous que le Royaume-Uni adhère au Marché Commun à l'issue d'heureuses négociations, mais j'aimerais que l'Assemblée se rende compte que, si elle votait en faveur de l'amendement n° 2 par exemple, cela voudrait dire qu'en 1970, date qui verrait la fin du régime préférentiel du Commonwealth, le Royaume-Uni se trouverait obligé, s'il n'existait pas à ce moment-là d'accords mondiaux par produits, d'imposer des restrictions à ses échanges avec le Commonwealth sans que pareille mesure frappe ses échanges avec l'Europe. Ce serait une situation politique à laquelle aucun gouvernement britannique, et certainement pas le Commonwealth tel

que nous le connaissons aujourd'hui, ne pourrait survivre.

C'est pour éviter qu'une telle situation ne se présente que nous proposons d'ajouter au quatrième alinéa de l'amendement n° 2 les mots :

« afin de faire en sorte que les exportations du Commonwealth à destination de la Communauté européenne élargie soient comparables aux exportations du Commonwealth à destination du Royaume-Uni. »

En rejetant cet amendement, l'Assemblée montrerait qu'elle considère comme parfaitement normal qu'en 1970, les échanges du Commonwealth avec la Communauté élargie soient plus restreints que le sont aujourd'hui les échanges du Commonwealth avec le Royaume-Uni. Ce n'est sûrement pas ce que nous voulons. Ce que nous voulons tous, c'est une Communauté ouverte sur le monde, qui développe ses échanges avec le Commonwealth et les autres pays du globe, et qui ne se contente pas d'intensifier les échanges entre ses membres.

Telles sont les observations que j'avais à faire et qui, je pense, recueilleraient l'approbation de mes amis travaillistes ; nous voudrions que l'Assemblée en tienne le plus grand compte lorsque le moment sera venu pour elle de prendre des décisions.

M. le **PRESIDENT**. — Plus personne ne demande la parole ?...

L'Assemblée sera sans doute d'accord pour reporter la suite de la discussion à la séance de demain matin, mardi 5 juin 1962.

Il n'y a pas d'opposition ?...

Il en est ainsi décidé.

11. Constitution des commissions

M. le **PRESIDENT**. — L'ordre du jour appelle la nomination des membres des commissions.

Les candidatures aux quatre commissions permanentes de l'Assemblée et au Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux ont été publiées dans une annexe au Bulletin n° 1. Conformément aux dispositions du paragraphe 6 de l'article 39 du Règlement, ces candidatures sont soumises à l'Assemblée. Les sièges qui ne sont pas encore pourvus le seront ultérieurement.

The President (continued)

With this reservation, are there any objections to the nominations?...

There are no objections.

The nominations are agreed to.

I accordingly declare the committees appointed.

**12. Date, time and Orders of the Day
of the next Sitting**

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting tomorrow morning, Tuesday 5th June, at 10 a.m., with the following Orders of the Day:

1. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to

the European Economic Community (Speech by Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic; Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Document 235 and Amendments).

2. Seventh Annual Report of the Council to the Assembly (Presentation by Mr. Edward Heath, Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom, and General Debate, Documents 225 and 229).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 5.30 p.m.)

M. le Président (suite)

Sous les réserves que je viens d'exposer, y a-t-il des contestations sur les candidatures présentées ?...

Il n'y a pas de contestation.

Les propositions sont donc adoptées.

En conséquence, les commissions se trouvent constituées.

12. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique demain matin, mardi 5 juin, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni

à la Communauté Economique Européenne (Discours de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française ; Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et vote sur le projet de recommandation, Document 235 et amendements).

2. Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée (Présentation par M. Heath, Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni, et discussion générale, Documents 225 et 229).

Il n'y a pas d'opposition ?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole ?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 17 h. 30)

SECOND SITTING

Tuesday, 5th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.

2. Attendance Register.

3. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (*Speech by Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic; Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 235 and Amendments*).

Speakers: The President, Mr. Giscard d'Estaing (*Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic*), Mr. Scott-Hopkins, Mr. Stonehouse, Mr. Cliffe, Mr. le Hodey, Mr. Macmillan, Mr. Erler.

4. Seventh Annual Report of the Council to the Assembly (*Presentation by Mr. Edward Heath, Chairman of the*

Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom, and General Debate, Docs. 225 and 229).

Speakers: The President, Mr. Edward Heath (*Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom*), Mr. Housiaux, Mr. Scott-Hopkins, Mr. Stonehouse, Mr. Kliesing, Mr. Erler.

5. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (*Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 235 and Amendments*).

Speakers: The President, Mr. Goodhart, Lord Grantchester, Mr. Kirk (*Chairman of the Committee*).

6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 10.15 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

1. See page 19.

3. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Speech by Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic; Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee and Vote on the draft Recommendation, Doc. 235 and Amendments)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, it is with great pleasure that, on your behalf, I welcome most warmly Mr. Giscard d'Estaing, Minister of Finance and for Economic Affairs in the Government of the French Republic. Many of you know Mr. Giscard d'Estaing well already, and I have no need to remind you either of his great talents or of the force with which he holds his European convictions. He is a great personal friend of mine and this is not the first time I have had occasion to testify to the esteem in which I hold him. I have much pleasure in inviting him, on your behalf, to address us now. (*Applause*)

DEUXIÈME SÉANCE

Mardi 5 juin 1962

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Discours de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française ; Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et vote sur le projet de recommandation, Doc. 235 et amendements*).
Interviennent : le Président, M. Giscard d'Estaing (*Ministre des finances et des affaires économiques de la République française*), M. Scott-Hopkins, M. Stonehouse, M. Cliffe, M. le Hodey, M. Macmillan, M. Erler.

4. Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée (*Présentation par M. Edward Heath, Président du*

Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni, et discussion générale, Docs. 225 et 229).

Interviennent : le Président, M. Edward Heath (*Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni*), M. Housiaux, M. Scott-Hopkins, M. Stonehouse, M. Kliesing, M. Erler.

5. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 235 et amendements*).

Interviennent : le Président, M. Goodhart, Lord Grantchester, M. Kirk (*président de la Commission*).

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 10 h. 15, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRESIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRESIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRESIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

1. Voir page 19.

3. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(Discours de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques de la République française; Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et vote sur le projet de recommandation, Doc. 235 et amendements)

M. le PRESIDENT. — Mesdames, Messieurs, je tiens, en votre nom, à saluer la présence parmi nous de M. Giscard d'Estaing, Ministre des finances et des affaires économiques du gouvernement de la République française, à qui je présente mes plus sincères sentiments de bienvenue. M. Giscard d'Estaing est déjà connu de beaucoup d'entre vous. En tout cas, vous connaissez tous son immense talent et aussi la grande force de ses convictions européennes. C'est sous le signe de la grande amitié personnelle qui nous unit, et de l'estime que j'ai eu l'occasion de lui témoigner à maintes reprises, que je suis heureux, en votre nom, de l'inviter à monter à notre tribune. (*Applaudissements*)

Mr. GISCARD D'ESTAING (*Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, you have been kind enough to welcome me both as a friend and as a good European, and you are right on both counts.

I want to tell the Assembly of Western European Union what the views of the French Government are on the overall perspective of economic development in Western Europe. In our view, this involves more than just solving the question of our trade relations, however desirable a satisfactory solution might be. The economic development of Western Europe also requires a certain degree of co-ordinated action, by which I mean trying, in one way or another, to build up a body of interlocking decisions which, by whatever name they might be called, would, in fact, develop in due course into a common economic policy.

The rest of the world thinks of the countries we belong to as forming a zone of prosperity and expansion of which it is correspondingly envious. The reasons why we are in such a favourable position fall into three categories. First, without doubt, comes the very great extent of our resources. We have a wealth of skilled manpower that represents a source of managerial and technical experts that can be drawn on by the whole world. Then, we possess capital both in the usual sense and today, too in the form of tradition and know-how, besides being, so far as modern methods of production and research and capital investment are concerned, at least as rich as, if not richer than, the largest countries in the world.

We must certainly never forget the striking contrast between our level of wealth and that of other regions of the world. Whenever any of our governments or parliaments have problems to consider with the rulers or representatives from any of the underdeveloped countries, they should always bear in mind the exceptional, not to say, in one sense, abnormal, character of the

economic and human potential at our own disposal.

By good luck, the last world war was followed by a series of happenings which, instead of destroying this potential, stimulated us to develop it to the fullest possible extent. In the first place, the dark years of the war were succeeded by a general impulse towards reconstruction which took the form, throughout Western Europe, of the fullest utilisation of all our industrial and human resources. At the same time, for psychological as well as technical reasons, there was a general desire to remain in contact with a part of the world, namely the United States and Canada, which was far ahead of ourselves both in technique and in technical invention. In other words, we decided to try to align our own development with that of countries which were in the van of technical progress.

It also happened — which turned out very luckily for several countries, including my own — that this period of reconstruction and technical progress coincided with a phenomenon unknown in Western Europe for years, a rising birthrate; in other words, an increase first in the passive, but later in the active population, that creates first new needs and subsequently new wealth.

Then lastly — and here is something we must never forget — we had the aid of the United States of America. There is no doubt that the way in which that aid was granted, and the economic and technical support provided with it, were decisive factors in getting things started again after the war, so much so that by the end of the reconstruction period — which for France is, in fact, just around the corner, because, I am glad to tell the Assembly, 1963 will see the last of the reconstruction loans necessitated by the second world war — by the end of 1963 all financial traces of the war will have been eliminated from French economic and social life.

M. GISCARD D'ESTAING (*Ministre des finances et des affaires économiques de la République française*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, vous avez bien voulu placer vos paroles de bienvenue sous le double intitulé de l'amitié et de l'Europe. Vous avez, dans ces deux domaines, vu fort juste en ce qui vous concerne et en ce qui concerne l'Europe.

Je voudrais, devant l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale, exprimer le sentiment du gouvernement français sur la perspective d'ensemble du développement économique de l'Europe occidentale. En effet, ce développement, à notre sentiment, ne dépend pas de la seule solution du problème des relations commerciales entre nos pays, aussi désirable que soit cependant une solution heureuse de ce problème de nos relations commerciales. Le développement économique de l'Europe occidentale suppose également une certaine coordination des actions en matière économique, c'est-à-dire la recherche, sous quelque forme que ce soit, de décisions qui soient convergentes et qui se soutiennent les unes les autres, c'est-à-dire enfin, quel qu'en soit le vocabulaire, le développement d'une véritable politique économique commune.

Nos pays apparaissent dans le monde comme une zone de prospérité, comme une zone de croissance et donc, aussi, comme une zone qui inspire l'envie. Trois séries de facteurs expliquent cette situation favorisée. A n'en pas douter, d'abord, la richesse des moyens disponibles, moyens en main-d'œuvre qualifiée et nombreuse, le fait que nos pays sont, pour le monde entier, un réservoir de cadres et de techniciens, le fait qu'ils disposent à la fois d'un capital au sens traditionnel du terme, mais plus encore, dans la période récente, d'un capital de connaissances et de traditions, le fait enfin que, sur le plan technique, c'est-à-dire sur le plan des instruments modernes de production, de recherche, d'investissements, ils disposent d'un capital qui est identique ou parfois supérieur aux plus grands dans le monde.

Il est certain que nous devons, à tout moment, avoir présent à l'esprit le caractère exceptionnel des richesses dont nous disposons, qui offrent un contraste frappant avec les moyens dont disposent d'autres régions du monde. Lorsque nous avons l'occasion, soit sur le plan parlementaire, soit sur le plan gouvernemental, de poser ou de résoudre des problèmes avec les représentants ou les dirigeants des pays sous-développés, nous de-

vons être parfaitement conscients du caractère exceptionnel, à certain degré du caractère anormal, du potentiel économique et humain dont nous disposons.

Le sort favorable a voulu qu'au lendemain du dernier conflit mondial, une série d'événements, au lieu de venir annuler notre potentiel de richesses, nous aient, au contraire, incités à le développer et à le mettre en œuvre dans toute sa plénitude. Il y a eu, d'abord, au lendemain des années sombres de la guerre, la volonté générale de reconstruction qui s'est traduite, pour toute l'Europe occidentale, par la mise en œuvre de la totalité de ses moyens industriels et de ses moyens humains. Dans le même temps, sur un plan psychologique et sur un plan technique, est apparu le désir, après la guerre, pour nos pays, de maintenir le contact avec une partie du monde, les Etats-Unis et le Canada, qui étaient eux-mêmes, par rapport à nous, en état de grande avance technique et de grande transformation technique. Nous nous proposons à nous-mêmes de nous aligner en fait, pour ce qui est de notre développement, sur les pays qui étaient à la pointe du progrès dans le monde.

Il s'est trouvé également — et ceci a été très heureux pour certains pays, dont le nôtre — que cette période de reconstruction, de progrès technique, coïncidait avec l'apparition d'une vague démographique, c'est-à-dire la reprise d'un mouvement longtemps interrompu dans l'Europe occidentale et qui était celui du développement de la population, passive d'abord, active ensuite, mais développement de la population qui créait des besoins dans une première phase, des richesses dans une seconde.

Il y eut en dernier lieu, au nombre de ces incitations — et nous ne devons jamais en perdre le souvenir — l'aide des Etats-Unis d'Amérique. La manière dont cette aide a été attribuée, les appuis économiques et techniques qui l'ont accompagnée, ont contribué, à n'en pas douter, d'une façon décisive, à cette reprise de notre développement de l'après-guerre, si bien qu'au terme de la période de reconstruction — terme qui, pour la France, en fait, se trouve celui des années que nous vivons, puisque j'indique à votre Assemblée que c'est en 1963 que nous ouvrirons les derniers crédits de reconstruction du dernier conflit mondial — si bien, dis-je, qu'à partir de 1963, il n'y aura plus, dans la vie économique et sociale française, de traces financières du dernier conflit mondial.

Mr. Giscard d'Estaing (continued)

So, then, we are reaching the end of, or rather we have reached the end of, the "reconstruction" period during which there was every encouragement to make the best use of all our resources. This was what gave the impulse to the development of the western European economy, with the result that today all we need do is to keep it up. But that, as we know, is not always so easy.

When we consider the economic policy followed in Europe between 1945 and 1960 — and here I must apologise to my predecessors if I seem to criticise them — we realise that the problem was not, on the whole, insoluble. There were reasons why the economy should expand and there were means for getting it under way; accordingly, all that was needed was to maintain its impetus. That is what was done in the western European countries as a whole, although the methods adopted differed according to temperament, tradition and the varying conditions of life in each country.

In Germany, for example, throughout the period, the whole emphasis was on price, the historical explanation being that the population of Germany had twice known the horrors of inflation and so it was naturally this aspect of the question with which they were most concerned. As we all know, the solution was facilitated by the influx of refugees from the East and its effect on the manpower situation.

In France, on the other hand, public opinion still remembered with some bitterness the years between 1930 and 1940, when our production and development were at a standstill. Hence, with us, the emphasis was on volume of production. This was also the field in which we obtained the best results, as the rise in production levels between 1945 and 1960 was, on the whole, extremely satisfactory, whereas our financial policy over the same period gave rise to a number of difficulties.

In Great Britain, the dominant preoccupation was foreign trade, because the position of the pound and its maintenance as an international currency were largely, though not exclusively, conditioned by the foreign trade situation.

But although there were thus differences of emphasis in our respective policies, they followed a more or less parallel course, diverging from it only to a relatively limited extent. As a result of the experience gained during the war period, its effect on men's minds and the upsurge of new ideas and philosophies, especially in the economic field, we can safely say that post-war policy was saved from the mistakes and failures of the years before the war.

Finally, there can be no doubt that the will to co-operate — whether between the European countries themselves in some organisations, or between those countries and the United States and Canada in others, or between all the countries of the free world in others again — has facilitated the expansion of western economy.

We must recognise as a fact — both a theoretical truth, that is to say, and a political truth, in the sense of the practical conclusions to be drawn from it — that co-operation between the western powers has certainly facilitated the conduct of our economic affairs — wherever it has taken place — in OEEC, OECD, the European Community, Western European Union or, on a larger scale altogether, at financial level in the International Monetary Fund.

I said I would tell you what the French Government's views were on economic development. I will begin by saying that France has not forgotten the aid given her in a difficult period. Some of this aid came from Europe, some came from America, and we fully realise, when reckoning up the causes of our recovery and subsequent development, that this international co-operation was one of the most potent. I would also like to say that, in our policy and the use we make of the results of our economic expansion, it is, and always will be, our endeavour to offer our co-operation in return to any country that may need it.

So much for a brief survey of the economic evolution of Western Europe during the period now coming to an end. Today, we are faced with

M. Giscard d'Estaing (suite)

Nous en terminons donc avec cette période de « reconstruction » — nous l'avons même dépassée — où la recherche de nos moyens a été mise en œuvre par une série d'incitations de toute nature. Ces incitations, ces causes, ont lancé la croissance de l'économie de l'Europe occidentale. Il suffit aujourd'hui de l'entretenir, mais nous savons que cela n'est pas facile.

Lorsqu'on regarde ce qu'a été la politique économique suivie en Europe de 1945 à 1960, on s'aperçoit qu'en gros — et je m'excuse, vis-à-vis de mes devanciers, de paraître porter à leur égard un jugement de cette nature — on s'aperçoit que le problème à résoudre n'était pas insurmontable. Il y avait, en effet, les raisons de connaître la croissance économique et il y avait les moyens de l'entreprendre. Il suffisait donc de maintenir l'économie sur sa lancée. C'est ce qui a été fait dans l'ensemble des pays de l'Europe occidentale, suivant, d'ailleurs, des modalités différentes qui correspondaient au tempérament, aux traditions ou à certaines données particulières de la vie de ces pays.

C'est ainsi qu'en Allemagne, tout au long de cette période, l'accent a été mis sur le problème des prix, et ceci s'explique de manière historique par la souffrance qu'à deux fois, l'inflation avait infligée à la population de l'Allemagne fédérale. Il était donc normal que ce soit sur ce problème que l'accent fût mis. La solution de ce problème a été, comme on le sait, facilitée par l'afflux des réfugiés de l'Est et les incidences de cet afflux sur le problème de la main-d'œuvre disponible.

En France, au contraire, subsistait dans l'opinion publique le souvenir quelque peu amer de la période de 1930 à 1940, où nous avons connu une stagnation de notre production et de notre développement. L'accent y fut mis sur le volume de la production. C'est d'ailleurs sur ce sujet que nous avons obtenu les résultats les plus favorables puisque, en matière de croissance de la production, la période 1945-1960 a été bonne dans l'ensemble, alors que c'est la technique financière qui l'a accompagnée qui pouvait, au contraire, donner lieu à certaines perplexités.

En Grande-Bretagne, la préoccupation dominante a été celle des échanges extérieurs, puisque le problème de la tenue de la livre dans le monde et de sa place dans l'économie mondiale était très largement — mais non exclusivement — fonction de ce problème des échanges extérieurs.

Il y avait donc des accents différents dans la politique de nos pays, mais, dans l'ensemble, ces politiques ont été assez parallèles, avec des déphasages relativement limités, et, du fait de la formation des hommes, du fait de la progression de certaines idées et de certaines philosophies, notamment en matière économique pendant la période de la guerre, on peut dire que la politique suivie dans cette période n'a pas comporté les mêmes erreurs ou les mêmes insuffisances que celles que l'on avait pu observer dans l'avant-guerre.

Il n'est pas douteux, enfin, que la volonté de coopérer entre les pays européens dans différentes instances, entre les pays européens, les Etats-Unis et le Canada dans d'autres instances, entre tous les pays libres dans d'autres institutions, a facilité la croissance de l'économie occidentale.

Nous devons reconnaître comme un fait d'évidence, c'est-à-dire à la fois comme un fait de science dans la contemplation, comme un fait de politique dans les conclusions pratiques à en tirer, que la coopération entre les nations occidentales a facilité la gestion économique de nos pays, que cette coopération ait eu lieu dans le cadre de l'O.E.C.E., qu'elle ait lieu maintenant dans le cadre de l'O.C.D.E., qu'il s'agisse de la Communauté européenne, qu'il s'agisse de l'Union de l'Europe Occidentale, qu'il s'agisse, enfin, à un échelon plus vaste, de la coopération monétaire dans le cadre du Fonds monétaire international.

Puisqu'à ce propos, j'ai indiqué que je vous ferais part des réflexions du gouvernement français sur ce problème de la croissance économique, je tiens à dire que la France se souvient de l'aide qu'elle a reçue en des temps troublés. Elle a reçu cette aide de l'Europe, elle a reçu cette aide de l'Amérique, et nous sommes parfaitement conscients que, dans le bilan des causes de notre redressement d'abord, de notre développement ensuite, cette coopération internationale a été très précieuse. J'indique aussi que, dans la politique que nous suivons, dans l'usage que nous faisons des résultats de notre croissance, nous nous préoccupons, et nous nous préoccuperons, d'apporter en retour notre coopération lorsqu'il apparaîtra que les difficultés de tel ou tel pays la rendraient souhaitable.

Telle est, rapidement décrite, l'évolution économique de l'Europe occidentale pendant la période que nous venons de voir se clore. Aujourd'hui

Mr. Giscard d'Estaing (continued)

new problems and they will certainly require a new approach.

Why do I say we are faced with new problems? I have no wish to fall into the old mistake of thinking a problem becomes a different one as soon as one has to deal with it oneself. The reason I say it, is the change of emphasis that everyone has noticed in the European and world economic situation during the past few weeks. While the manpower and capital resources of western European countries, of the Seven, are larger than ever, we are now coming up against difficulties caused by full employment. For a time, this problem was masked, in the Federal Republic by the influx of refugees from the East, and in France and Italy by the use of hitherto unemployed labour or of underemployed labour from sectors such as agriculture. Today, the situation has changed almost everywhere and the supply of labour for industry, especially of skilled labour, is no longer equal to the demand. This, I need not tell you, has completely altered the economic position in our various countries, by eliminating an element that had hitherto provided considerable flexibility in our economic development.

At the same time, the encouragements to expansion have altered as well as losing some of their urgency, with the result that there is now, compared with the period 1945 to 1960, less flexibility in the sources from which our wealth derives and a relative weakening of stimulus.

First, it is hardly necessary to say, no more reconstruction is required. In France what we have to do is to pull down in order to build up, quite a different problem. Next, our own advance in technique means that the United States are now not far enough ahead to enable us to increase our productivity, to the extent we did before, merely by imitating them. Our expansion was very marked, so long as we could simply copy techniques, processes and types of capital equipment easily observable elsewhere. To the extent that this has now been accomplished, an

increase in productivity is becoming more difficult to achieve.

The United States balance of payments difficulties will in future reduce the flow of dollars to Europe — directly, owing to the measures taken to balance the American budget, indirectly, by the measures that the western European countries, our countries, are or will be themselves obliged to take in order to co-operate with the United States in this task. Hence, for one reason or another, we can no longer count on the former inflow of money from the United States to Europe.

Lastly, the European countries, as their wealth increases — an increase their inhabitants may sometimes dispute but which, in fact, permeates their whole lives — are in danger of losing some of their dynamic quality, unless they can take some deliberate action, in a new framework, to restore it.

Looking at these various developments, it cannot be said that they have any very definite character. It is not a case of a situation being reversed; it is more one of emphasising a certain line. Some great needs still remain. There is still a great need to raise the standard of living and to increase the birth rate. The position might be summed up by saying that, although the conduct of our economic affairs over the past fifteen years may not have been easy for our seven governments, at least the problems were easier to solve than those facing us during the fifteen years ahead.

Now, how are we going to tackle these new problems? Each country has its own methods, depending on its own beliefs and the type of government in power. France has her methods which, I might mention, she has no intention of exporting, being convinced that their value is very largely due to their connection with her own habits, traditions and intellectual and social structure.

I would like, however, to take a rapid look at France's problems and tell you about their solution, as I see it, and also how, in my view, that solution depends to some extent on the alignment of our economic policies. The action we intend to take is based on the belief that when an econ-

M. Giscard d'Estaing (suite)

d'hui, des problèmes nouveaux se posent et des approches nouvelles doivent, à n'en pas douter, être recherchées.

Pourquoi peut-on dire que des problèmes nouveaux se posent ? Je ne voudrais pas tomber dans le défaut traditionnel qui veut que l'on considère qu'il y a changement dès que c'est soi qui s'occupe des problèmes. Je crois qu'il se pose des problèmes nouveaux parce que la conjoncture mondiale et européenne, telle que nous l'observons, a connu depuis quelques semaines, chacun le sait, des inflexions appréciables. Bien que les moyens des pays de l'Europe occidentale, des sept pays, en hommes et en capital, soient plus considérables qu'ils n'aient jamais été, nous nous heurtons à des difficultés qui tiennent à notre situation de plein emploi. Ce problème du plein emploi a été masqué pendant un certain temps, en Allemagne fédérale, par l'exode venant de l'Est, en France et en Italie, par l'utilisation, soit d'une main-d'œuvre inoccupée, soit d'une main-d'œuvre peu occupée, dans certains secteurs tels que l'agriculture ; mais aujourd'hui, nous nous trouvons dans une situation différente et qui est à peu près générale, situation dans laquelle les offres d'emploi pour l'industrie ne trouvent plus aisément une réponse sous forme de demandes équivalentes, notamment en main-d'œuvre qualifiée. Cette situation a assez profondément transformé, on le sait, l'équilibre économique de nos pays en faisant disparaître un élément appréciable de souplesse dans notre développement économique.

Dans le même temps, on observe que les incitations se modifient et, dans le même temps également, perdent un peu de leur intensité. Si bien que, par rapport à la période 1945-1960, nous observons un manque de souplesse en ce qui concerne les incitations.

D'abord, et cela est parfaitement clair, il ne s'agit plus pour personne de reconstruire. En France, il s'agit de démolir pour construire, ce qui est un tout autre problème. D'autre part, l'avance technique des Etats-Unis, en se réduisant, du fait d'ailleurs de notre propre avance, a diminué les gains de productivité que les économies pouvaient faire par simple imitation. Nous avons enregistré des gains très forts dans la mesure où il s'agissait d'introduire dans nos techniques, dans nos équipements, des procédés que nous pouvions très facilement aller observer

ailleurs. Dans la mesure où ce travail est largement accompli, nos gains de productivité deviennent plus difficiles.

Le déficit de la balance des paiements des Etats-Unis d'Amérique va réduire, d'une façon directe ou indirecte, le flux de dollars vers l'Europe, soit que ce flux se réduise, du fait même des mesures prises, pour tendre à l'équilibre de la balance des comptes américaine, soit que ce flux se réduise indirectement, du fait des mesures que les pays de l'Europe occidentale, c'est-à-dire les nôtres, sont ou seraient amenés à prendre de leur côté pour coopérer au rétablissement de cet équilibre des comptes. Pour une raison ou pour l'autre, nous n'assisterons plus à cette arrivée positive d'un flux monétaire des Etats-Unis vers l'Europe.

Enfin, les sociétés européennes, en s'enrichissant — ce que parfois leurs populations contestent, mais ce dont cependant elles s'imprègnent — risquent de perdre une partie de leur dynamisme, du moins si ce dynamisme ne leur était pas rendu par une action délibérée s'exerçant dans un cadre nouveau.

Si l'on observe ces différentes évolutions, aucune d'elles n'a un caractère demeuré. On ne peut pas dire qu'il s'agisse de renversement ; il s'agit plutôt d'inflexion dans une ligne d'évolution. Les besoins restent importants, besoins de niveau de vie, besoins d'essor démographique ; mais on peut dire, en conclusion, que la gestion économique des quinze dernières années, pour les dirigeants de nos sept pays, a sinon sans doute été plus aisée, du moins a tendu à résoudre des problèmes plus simples que ceux que nous aurons à résoudre dans les quinze années à venir.

Ces problèmes nouveaux, comment entendons-nous les aborder ? Chacun de nos pays a ses méthodes de gestion selon sa doctrine propre, selon la nature de l'équipe qui se trouve au pouvoir. La France, dans ce domaine, a ses propres méthodes, et j'indique qu'elle n'entend en aucune manière les exporter, convaincus que nous sommes que ces méthodes sont très largement relatives à nos habitudes, à nos traditions, à notre structure intellectuelle ou sociale.

Je voudrais cependant, en évoquant devant vous rapidement nos propres problèmes, vous dire comment j'entrevois leur solution et comment, à mon sentiment, cette solution, dans une certaine mesure, rend indispensable la convergence de nos politiques économiques. L'action que

Mr. Giscard d'Estaing (continued)

omy loses its flexibility and there are fewer encouragements for it to expand, some correctives are required and it is for the authorities to discover what they are. As you know, this is a problem that the whole world is facing at present and one in which our friends in America, in particular, are greatly interested. In France, we believe that there are two ways of dealing with it. The first is to lengthen the period for which we do our economic forecasting and planning; the second is to ensure that we have the co-operation, the liberal co-operation, of the different elements that affect our economic development.

With regard to the first, it has been our experience that an economy becomes more dynamic when it can reasonably be shown that its expansion over a fairly long period is possible. The French Parliament is at the moment debating a plan covering the years 1962 to 1965 on which several members including your President, have already spoken. There are many more speakers to come, but what struck me about all those we have listened to so far — I hope this will not make anyone change what he intended to say — was that no-one seemed even to envisage the possibility that the French economy might cease to expand between 1962 and 1965. They have said that we have not allowed for a sufficient expansion, that expansion is desirable in one sector rather than in another; but what no-one has said, although it is a basic and more or less obvious point, is that nothing proves that a four-year expansion policy is possible and that the expansion we are planning might just conceivably come to a halt.

It is most important that an economy, and consequently also the government of a country, should retain a general belief in its expansion, because it is undeniable that every decision taken by producers and investors is affected by such a belief. That is why it is so valuable and so important to convince our States and our economies that long-term expansion is possible.

The second method I referred to is certainly a little more complicated. It consists in trying to obtain, in promoting its expansion, the co-operation of the elements in our economic and social life whose decisions affect our economy. In other words, it means trying to introduce some notion of collective responsibility. When I talk of elements I mean large businesses, trade unions, professional associations and the public services. We must try to enlarge their viewpoint so that, when the time comes for them to take their decisions, they will look beyond the short-term results of those decisions as they affect themselves, and consider what their effect will be on the economy as a whole.

That this constitutes a problem there is no doubt. Both in some western European countries, when price difficulties have arisen — I am thinking particularly of the Federal Republic — and in the United States of America, also in connection with price difficulties, governments have appeared surprised that important businesses or sectors of the economy should take the economic decisions they feel to be justified by their own interests without concerning themselves with their repercussions on the economy as a whole. As I say, there is certainly a problem here.

During our own experience of planning, we have noticed that it is not an insoluble one, so far as the physical objects of expansion are concerned, so long as it is only a question of things. When it comes to the point, it is usually possible to reach agreement, or near agreement, on the amount of investment required or the level of production of this or that type of product. But the problem before us, which is rather different and certainly more difficult, consists in studying the behaviour, not of things, but of people. It is the problem of profits on the one side, prices and salaries on the other; the problem of financing investment; the problem of individual savings and the uses to which they are to be put.

Experience has shown that none of our governments, no matter what their objects or their political theories, can afford to ignore either of

M. Giscard d'Estaing (suite)

nous entendons poursuivre repose sur la constatation que, lorsqu'une économie voit sa souplesse diminuer, lorsque les incitations diminuent en intensité, il faut des mécanismes correcteurs, et il appartient aux pouvoirs publics de les rechercher. Nous pensons, en France, que la solution, dont vous savez qu'elle est actuellement recherchée à l'échelon mondial et qu'elle fait, en particulier, l'objet des réflexions de nos amis d'Amérique, peut être recherchée dans deux voies. La première consiste à allonger la période de temps sur laquelle portent nos prévisions et nos orientations économiques. La seconde voie consiste à assurer la coopération, mais la coopération libérale, des différents éléments dont la décision affecte l'évolution économique.

D'abord allonger la durée de la prévision. Nous avons observé qu'une économie gagne en dynamisme lorsqu'il est raisonnablement démontré que la croissance de cette économie est possible sur une période de temps assez longue. Actuellement, se déroule devant le parlement français un débat qui porte sur le plan, et ce plan couvre la période 1962-1965. Nous avons déjà entendu plusieurs orateurs, dont votre Président. Il nous reste à en entendre de nombreux autres, mais ce qui m'a frappé dans la totalité des interventions que nous avons entendues — j'espère ne donner l'idée à personne de modifier, sur ce point, le sens de son intervention — c'est qu'aucun orateur n'a imaginé que, sur la période 1962-1965, la croissance de l'économie française pouvait être interrompue. On nous dit : « Vous prévoyez une croissance trop faible » ; ou bien, l'on nous fait observer que cette croissance pourrait plus utilement s'exercer dans tel secteur ou dans tel autre. Mais personne ne nous a dit — ce qui était une question fondamentale et presque évidente — qu'après tout, nous proposons une politique de croissance pendant quatre ans, mais que cela n'était pas démontré, et que peut-être, au contraire, cette croissance risquerait d'être rompue.

Il est très important, pour une économie, par conséquent pour les éléments dirigeants d'une nation, d'avoir ainsi une foi générale dans la croissance, car il est parfaitement certain que toutes les décisions des producteurs et des investisseurs sont affectées par cette conviction. C'est pourquoi il est très intéressant et très important de démontrer, dans nos Etats et dans nos économies, cette possibilité de la croissance sur une longue durée.

La deuxième voie est certainement plus délicate ; elle consiste à rechercher la coopération pour aboutir à cette croissance des grands éléments de la vie économique et sociale dont les décisions influent sur notre vie économique. Il s'agit, en quelque sorte, d'essayer d'introduire une notion de responsabilité collective dans ces grands éléments qui participent aux décisions de notre vie économique. Grands éléments, c'est-à-dire entreprises importantes, c'est-à-dire syndicats ouvriers et professionnels, c'est-à-dire services de l'Etat, qu'il faut sortir, dans ce domaine, de leur particularisme, de telle façon qu'au moment de prendre des décisions, ces syndicats, ces entreprises, ces services ne se préoccupent plus exclusivement de la conséquence à court terme de leur décision en ce qui les concerne, mais réfléchissent à l'influence de leur décision sur l'ensemble de l'économie.

Que ces problèmes se posent n'est pas douteux, et nous observons, d'ailleurs, que soit dans certains pays de l'Europe occidentale, à l'occasion de conflits de prix récents — je pense ici à l'Allemagne fédérale — soit aux Etats-Unis d'Amérique à propos également, pour le moment, de conflits de prix, que les gouvernements s'étonnent de ce que de grandes entreprises ou de grands secteurs de l'économie prennent des décisions économiques, justifiées, semble-t-il, en ce qui les concerne, mais sans se préoccuper de la répercussion de ces décisions sur l'ensemble de l'économie, ce qui prouve bien que le problème est posé.

Nous avons observé, dans notre expérience de planification, qu'on pouvait assez bien résoudre le problème de ce rapprochement des décisions en ce qui concerne les objectifs physiques de croissance, en ce qui concerne les choses. On peut, à la rigueur, se mettre d'accord, ou presque d'accord, sur le montant des investissements souhaitables, sur le niveau de production de tel ou tel type de produit que devraient atteindre les secteurs de l'économie. Mais le problème qui se pose à nous est différent et sans doute plus difficile : c'est celui qui consiste à étudier, non pas le comportement des choses, mais le comportement des hommes ; c'est le problème de leurs revenus, d'une part, celui des prix et des salaires, d'autre part, et le problème du financement des investissements, c'est-à-dire le problème de l'épargne des individus et de l'emploi de cette épargne.

Il est vérifié que, dans tous nos pays, les pouvoirs publics, quelles que soient leur ligne propre et leur philosophie particulière, ne peuvent se

Mr. Giscard d'Estaing (continued)

these problems. We all know this is true of prices and salaries, but it is equally true of financing public or private investment, a problem which arises in every western country today.

That is why we intend — we know it can only be done gradually — to see whether, after getting co-operation over things, we cannot also get some co-operation over behaviour, co-operation on the human side, that is, from producers, wage-earners, and investors alike.

These may seem abstract reflections, but their application is highly practical and is what has determined the French Government's attitude towards the problem of salaries and prices. I think they are equally valid both for each of our individual countries and for our group of countries as a whole. The fact that we have, to all intents and purposes, opened our frontiers and have already drastically reduced the barriers restricting entry over those open frontiers, is a striking additional proof of how interdependent our economies are.

These two ideas, of long-term forecasts and co-operation are just as valid for the Communities whether the EEC or WEU. Various steps in this direction have, indeed, already been taken with quite appreciable results. Work is now going on in WEU, OECD and the European Economic Commission to try to harmonise our economic policies, and I have been struck by the assiduity with which the economic authorities of the larger countries, and the most senior members of their governments, participate in these meetings. The OECD Economic Policy Committee includes, as you know, some of the most highly placed members of our various economic administrations and meets, if not always every month, at least every six weeks. It provides us with extremely useful material, including practical advice.

Equally, the Brussels Commission has just announced that it intends for the first time to carry out confrontations, this autumn, of Euro-

pean economic budgets. When I was in Luxembourg as much as two years ago I expressed the hope that this would be done. It has always seemed to me illogical and unreasonable to arrange for free circulation of goods, to look forward in the near future to the free circulation of persons, and then to draw up economic budgets in isolation, ignoring their close interdependence.

I am glad these confrontations are to take place in the autumn and I myself can see no obstacles and considerable advantages in Great Britain taking part in them too. The methods by which she should do so would have to be determined in the light of her special position in relation to the Brussels institutions.

But economic co-operation by itself will not see us through. Far from it. There are two other important sectors in which co-operation is essential, and essential, moreover, no matter what happens. These two sectors are public finance, credit and investment, where it is obvious that a single economic market presupposes the alignment of fiscal and credit policies, and the well-known one of the underdeveloped countries and our attitude towards them. This last is a subject that has been gone into too often for me to discuss it now, except to say that it is impossible to reflect on the exceptional position of Western Europe in possessing at once such great human and material resources and in having succeeded in aligning her policies, without immediately reflecting also on the responsibilities that any region of the world in this position inevitably bears to the rest.

I said at the beginning that our position provoked envy. Any of you who have worked in the larger international organisations, such as the United Nations, for example, will know how loudly this envy is sometimes expressed. I do not say that an envious spirit is the most noble one in which to grasp these problems but, since we do not have to be the envious ones, we may take satisfaction in the thought that the opposite of envy, the negation of envy, is generosity.

Our forecasts, too, need to look further ahead. We shall have to confront our medium-term objectives as well, and I hope that the confrontations, known as the Kennedy Plan, carried out in the Community and OECD, may show some results. The time is not far off when problems

M. Giscard d'Estaing (suite)

désintéresser ni du premier problème ni du second. Ils ne peuvent pas se désintéresser du problème des prix et des salaires, nous le savons bien, mais pas davantage du problème du financement des investissements publics ou privés, qui se pose aujourd'hui dans les pays de l'Europe occidentale.

C'est pourquoi nous allons nous efforcer, avec un succès qui ne peut être que progressif, d'obtenir qu'après l'organisation et la coopération des choses, c'est-à-dire des objectifs physiques, nous aboutissions à une certaine coopération des comportements, c'est-à-dire des hommes, que ces hommes soient des producteurs, qu'ils soient des salariés ou qu'ils soient des investisseurs.

Ces réflexions d'apparence abstraite, mais dont les applications sont très pratiques puisqu'elles gouvernent, en fait, l'attitude que nous avons prise en France en ce qui concerne le problème des revenus, c'est-à-dire des salaires et des prix, sont valables, je le crois, non seulement pour chaque pays particulier, mais pour l'ensemble qu'ils constituent, car l'ouverture pratiquement totale de nos frontières et l'abaissement déjà sensible des barrières à sauter lorsqu'on franchit ces frontières ouvertes, ont renforcé de façon éclatante la dépendance de nos économies.

Aussi, ces deux idées de durée et de coopération sont-elles certainement valables au niveau des communautés, c'est-à-dire au niveau de la Communauté Economique Européenne, d'une part, et au niveau de l'Union de l'Europe Occidentale, de l'autre. Nous constatons, d'ailleurs, que des initiatives sont prises dans ce sens et qu'elles connaissent des résultats appréciables. Actuellement, soit à l'U.E.O., soit à l'O.C.D.E., soit au sein de la Commission économique européenne, des travaux sont faits pour l'harmonisation des politiques conjoncturelles, et je suis frappé par l'assiduité avec laquelle les responsables des économies des grands pays et les responsables de très haut niveau participent à ces réunions. Le comité de politique conjoncturelle de l'O.C.D.E. réunit, comme vous le savez, les éléments les plus authentiques de la direction de l'économie de nos pays, pratiquement tous les mois, en tout cas toutes les six semaines. Les indications que nous en retirons sont très utiles, même sur le plan concret.

Dans le même sens, la Commission de Bruxelles vient d'annoncer une première confrontation, à l'automne, des budgets économiques européens.

C'est un vœu que je m'étais permis de formuler il y a déjà deux ans à Luxembourg. Je crois, en effet, qu'il est tout à fait incohérent d'avoir la liberté de circulation des produits, bientôt des personnes, et de construire des budgets économiques isolés comme s'il ne régnait pas entre eux une interdépendance étroite.

Je me réjouis que cette confrontation ait lieu à l'automne ; je ne verrais, pour ma part, aucun obstacle et je verrais beaucoup d'avantages à ce que la Grande-Bretagne puisse participer à cette confrontation, suivant des modalités à déterminer en raison de sa position particulière vis-à-vis des institutions de Bruxelles.

Ces thèmes de coopération économique n'épuisent pas, et de loin, la matière. Deux grands secteurs restent, dans lesquels notre coopération doit nécessairement se développer, et se développera, d'ailleurs, quoi qu'il arrive : c'est le secteur des finances publiques, du crédit et de l'investissement, où il est évident que l'unité d'un marché économique suppose un rapprochement des politiques fiscales et un rapprochement des politiques de crédit ; c'est aussi un second domaine, bien connu, celui de l'attitude à l'égard des pays sous-développés. Ce sujet a été trop longuement exploré pour que j'y revienne à mon tour, si ce n'est pour dire qu'on ne peut pas, dans le même mouvement de pensée, réaliser ce qu'il y a d'exceptionnel dans la coexistence des richesses matérielles et humaines et du rapprochement des politiques en Europe occidentale, sans que cette notion ne comporte, comme conséquence immédiate, la responsabilité qu'une telle zone du monde assume inévitablement vis-à-vis des autres.

J'ai indiqué, au début, que notre situation était un sujet d'envie. Tous ceux d'entre vous qui participent aux travaux des instances internationales plus larges, par exemple aux Nations Unies, savent avec quelle vivacité ce sentiment s'exprime parfois. Je ne dis pas que l'envie soit la manière la plus noble d'appréhender ces problèmes, mais puisque ce n'est pas à nous qu'il appartient d'éprouver ce sentiment, il est fort satisfaisant de se dire que le sentiment inverse de l'envie, le négatif de l'envie, c'est la générosité.

Il faut aller, enfin, plus loin dans la durée. La confrontation des objectifs à moyen terme sera nécessaire, et, à ce titre, je souhaite que les confrontations menées dans le cadre de la Communauté et dans le cadre de l'O.C.D.E., et connues sous le nom de Plan Kennedy, abou-

Mr. Giscard d'Estaing (continued)

of over-investment and uninhibited and possibly dangerous trade competition will force us to consider co-operating in several other important sectors, agriculture and the motor industry for example, as we have already done, in Europe, in the industrial energy sector.

Those Mr. President, Ladies and Gentlemen, are the somewhat austere reflections I wished to present to you on the question of economic development in Western Europe. One of the great difficulties in conducting either economic or political affairs seems to me to be that of bringing one's behaviour up to the level of one's theories, and of seeing that one's theories do not fall behind the facts.

I am struck by the undeniable economic solidarity between our countries; but I am equally struck by our failure hitherto to realise this fully ourselves, and by the fact that we certainly are very far indeed from having drawn all the possible deductions from it. We know what they are, in a negative kind of way. We know that this country's mistakes and that country's crises affect us all, but we ought to look at things in a much more positive and creative, although equally justifiable way. We ought to consider that the expansion of some promotes the expansion of the others and, I might even say, is one of the elements in the expansion of the others.

I said just now that, all in all, the economic policy followed by Western Europe over the past fifteen years might be considered as having solved the problems of the period. It will be unpardonable if, faced with an easier situation or, at least, a situation in which our resources are considerably more abundant, we fail to solve the problems which confront us.

My whole object in addressing you, Ladies and Gentlemen, has been to say that I think one decisive element in solving these problems lies entirely in your hands, by which I mean the co-operation between our countries that is now indispensable. (*Prolonged applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, your applause leaves no doubt as to your gratitude and feelings.

Your speech, Sir, has taught us a great deal and we shall look forward to hearing you again at some future session.

Next on the Orders of the Day is the resumed debate on the Report of the General Affairs Committee on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community, Document 235 and Amendments.

I call Mr. Scott-Hopkins on a point of order.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — Mr. President, may I seek your guidance on a point of order? How are we in this Assembly to get information regarding reports, which seem to have been very widespread in the French and German press, that ships of the French Mediterranean Fleet and our Navy have been exercising in the North Sea and the Atlantic? I do not know whether there is any truth in those reports, but it seems to me particularly important that Representatives here should have an opportunity of knowing exactly what has been happening. It seems to me that Representatives will be treated with a minimum of courtesy if we are not told why ships of the Mediterranean Fleet are exercising in the North Sea and the North Atlantic, and whether they are or are not under NATO auspices. I would therefore like to ask you, Mr. President, how Representatives can find out this information, which seems to me of the greatest importance.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Heath, who is Chairman-in-Office of the Council of Ministers, will be arriving at half-past eleven and the question will be put to him then. I think it is one for him to answer.

In the resumed debate, I call Mr. Stonehouse.

Mr. STONEHOUSE (*United Kingdom*). — In the consideration of the possible effects of Britain's application to join the European Economic Community I have found two assumptions among many of our European friends which are very disturbing. The first is that the entry of the United Kingdom into the EEC would be overwhelmingly beneficial in economic terms to the United Kingdom. Some members of

M. Giscard d'Estaing (suite)

tissent à des résultats, car le moment n'est pas éloigné où, devant certaines crises des surinvestissements, devant des concurrences commerciales qui pourraient être désordonnées et dangereuses, la coopération devra être étudiée dans un certain nombre de grands secteurs, l'agriculture, l'automobile, par exemple, comme nous l'avons déjà fait en Europe pour les secteurs énergétiques de base.

Telles sont, M. le Président, Mesdames, Messieurs, les réflexions austères que je désirais formuler sur les problèmes du développement économique de l'Europe occidentale. Je crois qu'une des grandes difficultés dans la conduite des affaires économiques et des affaires politiques, c'est de mettre son comportement au niveau des idées, et de mettre les idées au niveau qu'ont déjà atteint les faits.

Il est très frappant d'observer qu'il existe entre nos pays une solidarité économique incontestable. Il est non moins frappant d'observer que nous n'en avons pas clairement la pleine conscience et, surtout, que nous n'en avons pas, et de loin, tiré toutes les conclusions. Nous les connaissons d'une manière plutôt négative; nous savons que les fautes des uns, que les crises des autres sont ressenties chez tous; mais nous devrions avoir un sentiment beaucoup plus positif, plus créateur, et tout aussi fondé, qui est de considérer que la croissance des uns favorise celle des autres et, je puis le dire, que la croissance des uns est un des éléments de la croissance des autres.

J'ai dit tout à l'heure que, dans l'ensemble, on pouvait considérer que la politique économique suivie en Europe occidentale, depuis quinze années, avait résolu les problèmes de l'époque. Personne ne nous pardonnerait, dans une situation plus facile, en tout cas dans une situation davantage marquée par l'abondance, de ne pas avoir su résoudre les problèmes qui nous étaient posés.

Tout l'objet de mon intervention était de vous dire, Mesdames, Messieurs, que je considère que, dans la solution de ces problèmes, un élément décisif dépend sans doute de vous : c'est la coopération indispensable de nos Etats. (*Vifs applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, l'unanimité de vos applaudissements témoigne déjà de votre sentiment et de votre gratitude.

Nous avons beaucoup appris, M. le Ministre des finances, de votre exposé, et nous serons heureux de vous entendre de nouveau à l'occasion d'une prochaine session.

L'ordre du jour appelle la suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales sur les progrès des négociations engagées en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne, Document 235 et amendements.

Sur un point d'ordre, la parole est à M. Scott-Hopkins.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, puis-je vous demander conseil au sujet d'un point d'ordre ? De quelle façon pouvons-nous, dans cette Assemblée, être renseignés sur les rumeurs dont la presse française aussi bien que la presse allemande se sont fait largement l'écho, et selon lesquelles des unités de la flotte française de la Méditerranée et de notre propre marine auraient procédé à des manœuvres en Mer du Nord et dans l'Atlantique ? Que ces rumeurs soient fondées ou non, je l'ignore, mais il me semble particulièrement important que les délégués ici présents puissent savoir exactement ce qui s'est passé. N'est-ce pas nous traiter un peu cavalièrement que de nous taire les raisons pour lesquelles des bâtiments de la flotte de la Méditerranée procèdent à des manœuvres en Mer du Nord et dans l'Atlantique Nord, et de ne pas nous dire si ces dernières se sont déroulées ou non sous les auspices de l'O.T.A.N. ? Je voudrais donc vous demander, M. le Président, de quelle façon les délégués pourraient être renseignés sur ce point qui me semble de la plus haute importance.

M. le PRÉSIDENT. — M. Heath, actuellement Président du Conseil en exercice, arrivera à 11 heures et demie. La question lui sera posée ; c'est à lui qu'il appartient de vous répondre.

Dans la suite de la discussion, la parole est à M. Stonehouse.

M. STONEHOUSE (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'ai constaté que deux affirmations fort troublantes ont cours parmi un grand nombre de nos amis européens en ce qui concerne les effets probables de la demande d'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté Economique Européenne. Selon eux, une telle adhésion présenterait, du point de vue économique, un immense avantage pour le Royaume-Uni. Certains des

Mr. Stonehouse (continued)

the Six assume that Britain would be paying a political price in order to get some economic advantages. In fact, the reverse may well be true. Britain might have to pay an economic price in order to gain the political advantages of being within and participating in the EEC.

The second assumption, which I find equally disturbing, is that this Commonwealth question can be dismissed as a psychological matter. Even in the document which we are considering to-day we find, on page 6, a reference to the considerable psychological resistance which must be overcome. I hope my colleagues in this Assembly will appreciate that the objections of the Commonwealth and in the United Kingdom to our Commonwealth connections being discontinued are more than a matter of psychological resistance.

It is not easy, in a short speech, to evaluate the economic advantages or disadvantages of Britain joining the EEC. I would like to indicate, however, that I have in mind a very comprehensive report from an eminent economist on the advantages and disadvantages involved, and the conclusion is that, on balance, it would be less to Britain's advantage to join, as against the considerable strain on the British economy if we were to join the EEC. I wish to refer to two articles, from which I am in a position to quote, by two economists who are well respected in the United Kingdom. Sir Donald MacDougall wrote :

"Many of the arguments used in favour of joining the Community have been in economic terms. But none, in my opinion, is compelling. We can, I believe, prosper and grow more rapidly than in the past whether or not we take this decisive step. It is even possible that entry might aggravate our difficulties."

Sir Donald MacDougall goes on to point out that our trade in each direction from Britain to the EEC is under 3% of our total national product and that even if this percentage were greatly expanded the increase would still be only a small fraction of the total income of the United Kingdom. He points out that there would be

great disadvantages resulting from diversion of British imports from cheaper overseas sources to more expensive sources in Europe, and he concludes :

"On balance, it seems unlikely that any net gain would be as much as 1% of the British national income... Looked at as a purely commercial deal and ignoring the indirect consequences, it is thus by no means obvious that entry into the Common Market would be a good proposition for Britain. It might well tend to worsen the balance of trade."

Sir Arnold Plant points out that the increased productivity and economic efficiency of the European Economic Community would benefit the British community whether or not Britain joined the Community. He also comes down, on balance, in a position similar to that of Sir Donald MacDougall in relation to the disadvantage to Britain in economic terms of joining the Community.

On the question of the Commonwealth, it must be emphasised again and again how close are the economic ties between Britain and the Commonwealth countries. Over 40% of our total exports from Great Britain go to the Commonwealth and the major part of our imports comes from those countries. Of our total imports of basic materials like dairy produce, of £190 million, £114 million come from Commonwealth countries; of our total imports of cereals of £230 million, £118 million come from the Commonwealth; and of the total of £1,567 million for food, drink and tobacco, £804 million come from Commonwealth countries. Britain's imports from the Commonwealth are extremely important both to the United Kingdom and to those Commonwealth countries.

There is considerable concern in Britain that as a result of the United Kingdom joining the EEC, these imports will be switched from low-cost producers in Commonwealth countries to high-cost producers in Europe, with the result that Britain would have to pay considerably more for her imports of these raw materials and food, which would have direct results in increased costs of our own manufactures.

M. Stonehouse (suite)

Six prétendent que la Grande-Bretagne serait prête à payer le prix politique de certains avantages économiques. En fait, c'est l'inverse qui risque de se produire. Il se pourrait fort bien que la Grande-Bretagne doive payer le prix économique des avantages politiques que lui offrirait son intégration et sa participation à la C.E.E.

La deuxième affirmation me paraît tout aussi troublante. La question du Commonwealth, prétendent-ils, n'est qu'une question d'ordre psychologique et pourrait être simplement réglée comme telle. Même dans le document que nous examinons aujourd'hui, il est fait état, à la page 6, de la résistance psychologique considérable qu'il faudra vaincre. Mes collègues ici présents reconnaîtront, j'espère, que les objections soulevées dans le Commonwealth et au Royaume-Uni contre une rupture de nos liens avec le Commonwealth sont plus qu'une simple question de résistance psychologique.

Il n'est guère facile, en quelques mots, de peser les avantages ou désavantages économiques d'une adhésion de la Grande-Bretagne à la C.E.E. Je me souviens cependant d'un rapport très complet qu'un éminent économiste a rédigé sur cette question, et d'après lequel notre adhésion présenterait moins d'avantages pour la Grande-Bretagne, étant donné les efforts considérables que cela imposerait à son économie. Je voudrais à ce propos me reporter à deux articles dont les auteurs sont deux économistes jouissant d'une grande autorité au Royaume-Uni. L'un d'eux, Sir Donald MacDougall, écrit :

« Nombre d'arguments avancés en faveur d'une adhésion à la Communauté l'ont été en termes économiques. Mais aucun d'eux ne me paraît convaincant. Nous pouvons, je crois, prospérer et nous développer plus rapidement que par le passé, que nous franchissions ou non ce pas décisif. Il se peut même que notre adhésion accroisse nos difficultés. »

Sir Donald MacDougall souligne ensuite le fait que le commerce, dans un sens comme dans l'autre, entre la Grande-Bretagne et la C.E.E., n'atteint pas 3 % de notre produit national total ; même si ce pourcentage s'accroissait dans des proportions très marquées, l'augmentation ne représenterait toujours qu'une part infime du revenu total du Royaume-Uni. En matière d'importations, le fait de remplacer des sources d'ap-

provisionnement moins coûteuses outre-mer par des sources européennes qui le sont davantage, se traduirait, pour la Grande-Bretagne, par de graves inconvénients, et Sir Donald MacDougall conclut en ces termes :

« A tout prendre, il semble que le gain net n'atteindrait même pas 1 % du revenu national britannique... Vu sous un angle strictement commercial, et compte tenu des conséquences indirectes, il n'est donc nullement évident que la Grande-Bretagne ait intérêt à entrer au Marché Commun. Il se pourrait au contraire qu'une telle participation ait pour effet d'aggraver l'état de sa balance commerciale. »

L'autre économiste, Sir Arnold Plant, fait observer que l'accroissement de la productivité et de l'efficacité économique de la C.E.E. serait profitable à la communauté britannique, que la Grande-Bretagne adhère ou non à la C.E.E. Sa position rejoint en somme celle de Sir Donald MacDougall au sujet des désavantages économiques que présenterait pour la Grande-Bretagne son adhésion à la Communauté.

A propos du Commonwealth, il ne faut se lasser de rappeler combien sont étroits les liens économiques qui unissent la Grande-Bretagne et les pays du Commonwealth. Plus de 40 % du total de nos exportations se font à destination de ces pays, et c'est d'eux que nous effectuons la majeure partie de nos importations. Nos importations de produits de base, tels que les produits laitiers (190 millions de livres), proviennent, pour 114 millions de livres, du Commonwealth ; nos importations de céréales (230 millions de livres) en proviennent pour 118 millions de livres, et nos importations de produits alimentaires, boissons et tabac (1.567 millions de livres), pour 804 millions de livres. Les importations de la Grande-Bretagne en provenance du Commonwealth sont donc extrêmement importantes, tant pour le Royaume-Uni que pour ces pays du Commonwealth.

Ce que l'on craint beaucoup en Grande-Bretagne, c'est qu'à la suite de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E., des producteurs européens à prix élevé ne viennent se substituer, pour ces importations, aux producteurs des pays du Commonwealth qui produisent à bas prix, et que la Grande-Bretagne n'ait à payer bien plus cher ses importations de matières premières et de produits alimentaires, ce qui aurait pour résultat immédiat d'accroître le coût de ses propres produits manufacturés.

Mr. Stonehouse (continued)

All my colleagues from Britain welcome, I am sure, the initiative taken in proposing Amendment No. 2 to Document 235. We believe, however — I am following the remarks made by my colleague Mr. Mayhew in this connection — that the Recommendation and Amendment No. 2 must be considerably strengthened.

It is now not sufficient concerning the Commonwealth to indulge in pious resolutions. It should be a question of safeguards before Britain joins the EEC that Commonwealth trade to the enlarged Community after Britain joins will be no less than the existing level of Commonwealth trade to the United Kingdom and the EEC.

This is not an extravagant demand, bearing in mind that even the Rapporteur of the Committee refers, on page 7 of Document 235, to the likelihood that, in the long run, the United Kingdom and the Common Market together could provide wider and, hence, at least as favourable outlets for the Commonwealth countries even if the system of imperial preference has to be largely abolished. If that is the considered opinion of members of the Six at this stage, there surely could be no objection to securing this in the form of safeguards or guarantees before Britain actually formally joins the EEC.

I refer this Assembly to the most unprecedented statement issued last week by Mr. Menzies, the Prime Minister of Australia, and Mr. Marshall, the Deputy Prime Minister of New Zealand, who as a result of the agreement on manufactured goods, said that the preferential trading relations which have existed between Britain, on the one hand, and Australia and New Zealand, on the other, for the greater part of this century have worked to the mutual advantage of each of the three countries. They went on to point out that the agreement on manufactured goods fell far short of providing adequate safeguards for Commonwealth trade in the products concerned. What is even more important is that they state that it must not in any circumstances be taken as a pattern for the type of settlement which might be reached concerning other pro-

ducts of even greater concern to Australia and New Zealand.

I hope this Assembly will take seriously that expression of opinion on the part of Australia and New Zealand, which is supported by India and Canada, and accept that the question of Commonwealth preference is by no means merely a psychological question. It has important political and economic aspects, also.

In conclusion, I quote what Sir Donald MacDougall has written :

“Unless there is a good deal of give and take, it will not be easy for Britain to join the Community.”

I hope that on the part of the Six there will be a great understanding of the sacrifices that Britain is making in applying to join the EEC. We would like to play our part, but it must be made easier for us to fulfil our long-standing commitments to the Commonwealth countries. It must be understood that we cannot easily let them down.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Cliffe.

Mr. CLIFFE (*United Kingdom*). — I do not propose to take up too much of the time of the Assembly, because what I intend to say is merely to re-emphasise what has already been said by my two Labour colleagues, Mr. Christopher Mayhew and Mr. John Stonehouse.

Obviously, we feel particularly concerned about the Commonwealth. I do not propose to quote from any of our economists and others who have expressed views about the balance of trade and the advantages and disadvantages. I do not regard what is now being considered as a matter which is dealt with by a board of directors who are seeking economic advantages one way or the other, but rather as a matter concerning the much wider economic and political aspects both for Europe and for the free world.

Some of the suggestions which have been made in the Report of the Committee are a little disturbing. The Report tends to emphasise, for example, that after eight months of negotiation,

M. Stonehouse (suite)

Tous mes collègues de Grande-Bretagne se félicitent, j'en suis certain, de l'initiative que représente le projet d'amendement n° 2 au Document 235. Nous croyons cependant — et je fais miennes les observations formulées à ce propos par mon collègue M. Mayhew — que la recommandation et l'amendement n° 2 demandent à être sensiblement renforcés.

En ce qui concerne le Commonwealth, il ne suffit plus à l'heure actuelle de se complaire dans de pieuses résolutions. Avant que la Grande-Bretagne n'adhère à la C.E.E., il conviendrait de s'assurer, par l'adoption de garanties appropriées, que les échanges du Commonwealth avec la Communauté élargie ne seront en aucun cas, après cette adhésion, inférieurs au niveau actuel de ses échanges avec le Royaume-Uni et la C.E.E.

Ce n'est pas là une demande exorbitante si l'on se souvient qu'à la page 7 du Document 235, le rapporteur de la Commission, lui-même, n'exclut nullement la possibilité qu'à long terme, le Royaume-Uni et le Marché Commun puissent fournir ensemble aux pays du Commonwealth des débouchés plus larges, et de ce fait au moins aussi favorables, même si le système préférentiel impérial doit être en grande partie aboli. Si tel est effectivement, à ce stade, l'avis mûrement réfléchi des Six, je ne vois rien, pour ma part, qui empêche que des assurances nous soient données sous forme de sauvegardes ou de garanties, avant que la Grande-Bretagne n'adhère effectivement et officiellement à la C.E.E.

Je voudrais évoquer, devant cette Assemblée, la déclaration absolument sans précédent faite la semaine dernière par M. Menzies, Premier Ministre d'Australie, et par M. Marshall, Vice-premier Ministre de Nouvelle-Zélande, qui ont affirmé, à la suite de l'accord sur les produits manufacturés, que le système préférentiel, en vigueur depuis le début de ce siècle entre la Grande-Bretagne d'une part et leurs deux pays d'autre part, a été profitable à chacun des trois pays. Ces deux hommes d'Etat ont ensuite souligné que l'accord en question est loin d'assurer des sauvegardes suffisantes aux échanges du Commonwealth, pour ce qui est des produits en cause. Bien plus, ils ont déclaré qu'en aucun cas, cet accord ne devrait être considéré comme un modèle pour le règlement concernant d'autres produits qui présentent une importance encore

plus grande pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

J'espère que l'Assemblée ne prendra pas à la légère l'opinion exprimée par l'Australie et la Nouvelle-Zélande, et que partagent aussi l'Inde et le Canada, et qu'elle reconnaitra que la question du système préférentiel du Commonwealth ne se réduit nullement à un problème d'ordre psychologique. Elle comporte également d'importants aspects politiques et économiques.

En conclusion, je citerai un passage du rapport de Sir Donald MacDougall :

« A moins que de nombreuses concessions ne soient faites de part et d'autre, il ne sera pas facile à la Grande-Bretagne d'adhérer à la Communauté. »

J'espère que la Communauté des Six appréciera pleinement les sacrifices auxquels la Grande-Bretagne consent en demandant à adhérer à la C.E.E. Nous voulons y jouer notre rôle, mais il faut nous faciliter le respect des engagements que nous avons contractés depuis longtemps envers les pays du Commonwealth. Il faut que chacun comprenne que nous ne pouvons pas les abandonner.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Cliffe.

M. CLIFFE (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je n'abuserai pas de la patience de l'Assemblée, car je me propose seulement de souligner, une fois encore, ce que mes deux amis travaillistes, M. Christopher Mayhew et M. John Stonehouse, ont déjà précisé.

Il est évident que le problème du Commonwealth nous préoccupe tout particulièrement. Je ne citerai aucun de nos économistes qui, avec d'autres, ont déjà exprimé leurs points de vue au sujet de notre balance commerciale, et des avantages et inconvénients de notre entrée dans le Marché Commun. Je ne veux pas y voir une question qu'un conseil d'administration examinerait afin d'en retirer, d'une façon ou d'une autre, des avantages économiques, mais plutôt un problème ayant des prolongements économiques et politiques bien plus vastes, aussi bien pour l'Europe que pour le monde libre.

Certaines des idées contenues dans le rapport de la Commission sont assez troublantes. Il paraîtrait, par exemple, que huit mois de négociations n'ont abouti à rien ou presque rien. C'est,

Mr. Cliffe (continued)

very little or no progress has been made. That view tends to underestimate the tremendous importance of the decision that the United Kingdom has to make.

Today, the Common Market is more before the British public than any other problem. It is dealt with on the radio and on television, by Members of Parliament in their constituencies and all over the country. The magnitude of the problem must be appreciated by the other European countries.

It has been suggested that great progress might be made if we were to follow more or less the lines of the Messina Conference in 1955, by getting together the interested countries with a particular personality to guide their deliberations. Whilst congratulating the General Affairs Committee on the tremendous and valuable job it has done, I consider that what now has to be done is in a rather different category. The countries concerned at the time of the Messina Conference had no Commonwealth involvement. Therefore, their task was considerably easier. In our case, obviously, we have to consider the Commonwealth.

There is a feeling of impatience by some members of the Six because eight months of negotiation have not produced a solution. It is mooted in some quarters that the United Kingdom is dragging its feet. That may appear to be the case, but there is strong opinion in the United Kingdom that the government are, in fact, travelling too fast in these negotiations. In view of this, we must appreciate the difficulties both of the British Government and the others who feel that there is some purpose in uniting with other nations in the Common Market.

The views critical of British entry into the Common Market are held in very high places and by people who command respect because of their services to the nation. It is said that there are sentimental and emotional British attachments with the Commonwealth. That is so, but there are, in addition, very real and practical considerations. The economies of most Commonwealth countries are geared in such a way that their existence depends very largely on trade with the United Kingdom.

It is for these reasons that we ask the Assembly to understand and to appreciate why we have put down this amendment. If, as a result of Britain's joining the Common Market there is an increase in trade, it is not too much to ask that the Commonwealth countries should at least have safeguards for their present trade with the United Kingdom. If the countries of Europe increase their productivity and exports, there will be a moral if not a legal obligation on the part of the United Kingdom and the other members of the Common Market towards the countries of the Commonwealth.

We must recognise the tremendous importance of public opinion in the United Kingdom and how strongly we feel. If the Commonwealth countries had to be discarded in order to allow Britain into the Common Market, no political party in England could carry the public with it in such a policy. I hope the Assembly will recognise the importance of the amendment and try to assist the negotiations on the British application.

The PRESIDENT (Translation). — In view of the difficulty of hearing the first speakers, I think it would be better for everyone, if, in the general debate, the speakers came up to the rostrum.

I call Mr. le Hodey and ask him to set us an example.

Mr. le HODEY (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, yesterday Mr. Leynen, when introducing his very able report, said that in the year 2000 students of history would be being taught that 1962 was the year of a fundamental decision, and the French Prime Minister, Mr. Pompidou, asserted that we must have confidence in our governments and in their wisdom in the difficult choices they have to make.

Without wishing to contradict either Mr. Leynen or Mr. Pompidou, I do not think I am being very rash in saying that I am afraid the governments of our seven countries will not take the necessary decisions, because they do not have the same mental image of our common future.

No matter how confident we may each be in our respective governments, we cannot help realising that what is sadly lacking in the development of the European idea is a guiding policy.

M. Cliffe (suite)

à mon avis, sous-estimer l'énorme importance de la décision que le Royaume-Uni doit prendre.

Aujourd'hui, c'est le problème du Marché Commun qui, dans l'esprit du public britannique, domine tous les autres. On en parle à la radio et à la télévision, nos députés en discutent dans leurs circonscriptions ; bref, on en parle dans tout le pays. Les autres pays européens ne doivent pas méconnaître l'ampleur de ce problème.

On a dit que de grands progrès pourraient être réalisés, si nous nous en tenions plus ou moins aux méthodes adoptées en 1955 pour la Conférence de Messine, c'est-à-dire en réunissant les pays intéressés et quelqu'un de qualifié qui serait chargé de diriger leurs délibérations. Tout en félicitant la Commission des Affaires Générales du travail considérable et extrêmement utile qu'elle a fourni, j'estime que celui qui nous attend maintenant est d'un ordre assez différent. A l'époque de la Conférence de Messine, le problème d'un Commonwealth ne se posait à aucun des pays intéressés et leur tâche s'en est trouvée grandement facilitée. En ce qui nous concerne, il en va tout différemment.

Une certaine impatience s'est fait jour chez quelques membres de la Communauté des Six parce que huit mois de négociations n'ont pas permis d'aboutir à une solution. Certains prétendent que le Royaume-Uni cherche à temporiser. Il se peut que cela semble le cas, mais, en fait, nombreux sont ceux, au Royaume-Uni, qui reprochent au contraire au gouvernement de vouloir aller trop vite en besogne. C'est pourquoi nous ne devons méconnaître ni les difficultés du gouvernement britannique, ni celles des autres, qui voient un intérêt à ce que le Royaume-Uni s'associe à d'autres pays au sein du Marché Commun.

Les critiques formulées à l'égard de l'entrée de la Grande-Bretagne au Marché Commun le sont en très haut lieu, et par des personnes qui commandent le respect en raison des services qu'elles ont rendus au pays. On dit que certains liens qui unissent la Grande-Bretagne au Commonwealth sont d'ordre sentimental et affectif. C'est exact, mais cette union repose aussi sur des considérations très réalistes et très pratiques. L'économie de la plupart des pays du Commonwealth est structurée de telle façon que leur existence dépend, dans une très large mesure, de leurs échanges avec le Royaume-Uni.

Telles sont les raisons pour lesquelles nous demandons à l'Assemblée de bien comprendre pourquoi nous avons déposé cet amendement. Si, à la suite de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché Commun, les échanges doivent s'accroître, ce n'est pas trop exiger que de demander que des sauvegardes soient pour le moins accordées aux pays du Commonwealth dans leurs échanges actuels avec le Royaume-Uni. Si les pays de l'Europe augmentent leur productivité et leurs exportations, le Royaume-Uni et les autres membres du Marché Commun auront, envers les pays du Commonwealth, une obligation morale sinon juridique.

Nous ne devons méconnaître ni le poids considérable de l'opinion publique au Royaume-Uni, ni la force de nos sentiments. Si l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché Commun devait se faire au prix d'un abandon des pays du Commonwealth, aucun parti politique d'Angleterre ne serait en mesure d'emporter l'adhésion populaire à une telle politique. J'espère que l'Assemblée reconnaîtra l'importance de l'amendement, et qu'elle s'efforcera d'apporter son aide dans les négociations relatives à la candidature de la Grande-Bretagne.

M. le PRESIDENT. — Après l'expérience de l'audition des premiers orateurs, je crois qu'il serait plus agréable pour tout le monde que, dans la discussion générale, les prochains orateurs voulussent bien venir à la tribune.

Je pense que M. le Hodey voudra bien donner l'exemple, et je lui donne la parole.

M. le HODEY (Belgique). — M. le Président, hier M. Leynen, faisant le commentaire oral de son excellent rapport écrit, nous disait qu'en l'an 2000, on enseignerait, dans les cours d'histoire, que l'année 1962 a été celle d'un choix capital. Et M. Pompidou, Premier Ministre de France, affirmait qu'il nous fallait faire confiance à nos gouvernements et à leur sagesse devant les options difficiles qui se présentent à eux.

Sans vouloir contredire ni M. Leynen, ni M. le Ministre Pompidou, je pense ne pas être imprudent en disant ma crainte que les gouvernements de nos sept Etats ne fassent pas les choix nécessaires, pour la raison qu'ils n'ont pas une vision semblable de notre avenir commun.

Quelle que soit la confiance que chacun de nous ait dans son propre gouvernement, il nous faut bien reconnaître que l'évolution européenne manque cruellement d'une ligne de conduite di-

Mr. le Hodey (continued)

Each State seems to be pressing its own interests and its own ideas, all of which differ, even when they are not actually opposed. Public opinion itself seems disinterested, and there seems to be none of that enthusiasm and conviction that led to the birth of the Council of Europe, none of the feeling that gave force to the Schuman Plan and which also overcame the indecision of the Common Market negotiators. Our governments are divided and public opinion is quiescent.

Mr. Pompidou congratulated our Rapporteurs on having avoided doctrinaire and terminological arguments, and the President, in his speech of thanks, said that our discussions might revive these fundamental differences of opinion. I, for one, shall take great care to do no such thing, even though Mr. Giscard d'Estaing's able and lucid speech rather makes me want to go into this question of wording.

The facts force some urgent choices on us. It is obvious that our governments embody opposing, doctrinaire attitudes. Instead of trying to defend these, let us rather see if there are any areas of agreement.

Mr. Leynen's very impartial Report gives the details of the negotiations between the United Kingdom and the Six. One point, however, I do find slightly tendentious. When dealing with the problem of the association of neutral European countries with the European Community, towards the end of Part II, on page 8 of the Report, Mr. Leynen seems to revive the idea put forward in Mr. Birkelbach's Report to the European Parliamentary Assembly that association can only be a kind of waiting-room, a prologue to accession to the Common Market. This seems to me completely untrue and is certainly contrary, legally speaking, to the only precedent we have on the subject of association, which is that of the United Kingdom with the ECSC. Nor does it agree with the preparatory arrangements for either the Paris or the Rome Treaty. Luckily Mr. Birkelbach's suggestion, which was also adopted by the European Parliamentary Assembly, now appears to be losing ground.

When, four years ago, I was the European Parliamentary Assembly's Rapporteur for the statements of intention annexed to the Rome Treaty, in the first report on association I opposed the idea of the association, through permanent links, of countries not prepared to accede politically.

I regret that Mr. Leynen's Report does not combat Mr. Birkelbach's theory more vigorously.

Furthermore, the Report, so clear and detailed when discussing the problem of the United Kingdom's interests and its attitude to joining the Community, does not highlight sufficiently the Six's own difficulties and the basic precariousness of their position.

All the endeavours of our six countries have had one aim, political union, and one method, economic union.

It is a commonplace that our economic development has been astonishing, while our political progress has been absolutely nil. This basic fact is of very grave import, for it is never sufficiently stressed that the economic progress of the Six has taken place during a period of worldwide economic expansion — as Mr. Giscard d'Estaing brought out so well just now in his description of the economic development of the last fifteen years — nor that the progress of the Common Market is the result of purely negative action — the removal of impediments to trade — and of no positive action whatever.

The Communities, the Common Market authorities, have exercised no active influence over the economy. They are neither qualified, nor have they the power, to do so. The Communities have contented themselves with lowering trade barriers, according to the terms of the treaty. This negative action, this elimination of obstacles, taking place as it did during a period of general economic expansion, has led to some very dazzling results. But the means whereby the Communities could have exerted a positive influence economically have not yet been set up, and there is even less chance of this being done now, although Mr. Giscard d'Estaing has opened up some hopeful prospects in that direction.

Such means would be the merging of the Community Executives, the strengthening of the

M. le Hodey (suite)

rectrice. Chaque Etat semble mettre en avant ses propres préoccupations, ses propres conceptions. Or, ces conceptions sont différentes, quand elles ne sont pas directement opposées. Nos opinions publiques elles-mêmes semblent muettes : on ne sent pas, à l'heure actuelle, les prises de position et l'enthousiasme qui ont provoqué la naissance du Conseil de l'Europe, qui ont donné toute sa résonance à la déclaration du président Schuman et qui ont triomphé aussi des hésitations des négociateurs du Marché Commun. Nos gouvernements semblent divisés et nos opinions publiques muettes.

M. Pompidou a félicité nos rapporteurs d'avoir évité les controverses doctrinales, les controverses de vocabulaire. Notre Président, M. Conte, en remerciant M. le Premier Ministre Pompidou, lui a dit que, peut-être, nos débats réanimeraient ces oppositions fondamentales. Personnellement, je m'en garderai bien, encore que le si lucide et si brillant discours de M. le Ministre Giscard d'Estaing donnerait envie d'approfondir ces questions de vocabulaire.

Les faits nous obligent à des choix urgents ; ils nous montrent que nos Etats incarnent des positions doctrinales opposées. Plutôt qu'à avoir raison, cherchons à trouver s'il existe des terrains d'entente.

Le rapport de M. Leynen fait, avec une parfaite objectivité, le point des négociations entre les Six et le Royaume-Uni. Sur un chapitre, cependant, je le trouve un peu tendancieux : lorsqu'il traite du problème de l'association des pays neutres européens à la Communauté européenne. M. Leynen semble reprendre dans son rapport, à la page 8, à la fin de la deuxième partie, la thèse avancée dans le rapport de M. Birkelbach à l'Assemblée Parlementaire Européenne, selon laquelle l'association ne peut être ouverte que comme une espèce de vestibule, de prologue, à l'adhésion au Marché Commun. Cette thèse me paraît entièrement inexacte : en droit, elle n'est pas conforme, non plus, aux travaux pré-en matière d'association, c'est-à-dire l'association entre le Royaume-Uni et la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. Cette thèse n'est pas conforme, non plus, aux travaux préparatoires aussi bien du Traité de Paris que du Traité de Rome. La thèse soutenue par M. Birkelbach et adoptée par l'Assemblée Parlementaire Européenne me paraît maintenant, heureusement, avoir perdu du terrain.

Rapporteur de l'Assemblée Parlementaire Européenne, il y a quatre ans, sur les déclarations d'intention jointes au Traité de Rome, j'avais présenté le premier rapport sur l'association, et développé la thèse opposée à l'association née des liens permanents avec des Etats qui ne sont pas disposés à une adhésion politique.

Je regrette de constater que le rapport de M. Leynen ne combat pas plus vigoureusement la thèse de M. Birkelbach.

Mais le rapport de M. Leynen, si clair et si complet lorsqu'il traite des difficultés soulevées par les intérêts et par le point de vue du Royaume-Uni quant à son adhésion à la Communauté, ne met pas assez en lumière les difficultés des Six, ce qu'a de fondamentalement fragile leur situation.

Nos six pays ont tenté tous leurs efforts avec un objectif, l'unification politique, et un moyen, l'unification économique.

Il est banal de constater que nos progrès économiques ont été remarquables et que les progrès politiques ont été absolument nuls. Cette constatation fondamentale est très grave de conséquences, car ce qu'on ne dit pas assez, c'est que les progrès économiques des Six se sont situés au cours d'une phase d'expansion économique mondiale — M. Giscard d'Estaing l'a très bien montré, tout à l'heure, en rappelant l'évolution économique des quinze dernières années — et que les progrès du Marché Commun proviennent uniquement d'une action négative, la réduction des obstacles aux échanges, et non pas d'une action positive.

Les Communautés, les autorités du Marché Commun, n'ont exercé aucune action positive sur l'économie. Elles n'en sont pas capables, elles n'ont pas le pouvoir de le faire. Les Communautés se sont contentées de réduire, selon les termes du traité, les obstacles aux échanges. Cette action négative, cette suppression d'obstacles se faisant dans une période d'expansion économique générale, ont conduit à des résultats extrêmement brillants. Mais les instruments mêmes qui auraient permis aux Communautés d'avoir une action économique positive ne sont pas créés à l'heure actuelle, et il est moins question que jamais de les créer, encore que M. Giscard d'Estaing nous ait tout de même ouvert certaines espérances dans cette voie.

Unification des exécutifs communautaires, renforcement de l'autorité de l'Assemblée, poli-

Mr. le Hodey (continued)

Assembly's authority, the formulation of a common policy on energy, a common monetary policy, the concerted planning of the Six's economic development, but all of them, though indispensable, have yet to be achieved. We have made no progress since 1958 and we have perhaps even less chance of putting them into practice today than we had then.

In actual fact, the powers of the Communities have shrunk to the point where they can do no more than develop their common economy according to the laws of the market and the most strictly liberal economic theories, which not a single one of our countries would accept for its own national economy and which even the United States has not followed for years. The prevailing prosperity has allowed this astonishingly liberal experiment to succeed, but the smallest economic recession of any magnitude might demonstrate dramatically the Communities' lack of power and means of action, and even jeopardise the very concept of the Common Market.

The contrast between our economic triumphs and our political stagnation compels the Six themselves to make a choice, because there is a dangerous lack of balance implicit in the fact that while we have a single market with production, capital and labour circulating freely, its supervision is carried out by our six separate national authorities. The Community at present possesses no powers of supervision, organisation or direction. When the economic position is good, the market works, but at the least sign of difficulty, the smallest recession, we risk its becoming totally paralysed and our economic success turning into a tragedy.

It is to be regretted that the political proposals recently put forward, which Mr. Badini Confalonieri discusses in a report we shall be debating later on, show no interest in two points. In the first place, they make no attempt to give the existing Communities the means of action they must have to conduct the affairs of a genuine common market if they are to continue functioning harmoniously, not only in times of prosperity but also in times of depression — the means I mentioned a moment ago.

In the second place, they do not suggest any other less rigid formulas for the mutual consideration of all those problems not included in the Communities' activities and which, up to now, have not been the subject of any regular exchange of views between our countries. This would be a great step forward and we can easily understand that, before deciding to undertake any common action in purely political fields where hitherto there has been no regular contact, we should begin by seeking to pool our anxieties and preoccupations, and get together regularly to discuss them. It would be a great advance in the political field if, to use Mr. Giscard d'Estaing's word, we could call on the spirit of co-operation.

If negotiations between the Six developed in the way I suggest, it would be much easier to sort out the potential spheres of agreement and to enter into negotiations with the United Kingdom in a different mood.

Should we wish for the success or the failure of these negotiations? If the Six has succeeded in advancing from the economic to the political plane, if our countries had reached the point of wanting to create, above national States, a new State endowed with real powers, I am not at all sure that it would have been right to wish for their success, because the entry of the United Kingdom or of any other European State would certainly be unlikely to hasten the change-over from the economic to the political plane. But we know that this is not how things are and that there is no agreement on a common political ideal amongst the Six.

Consequently, as we cannot at present advance further towards union, we must try to develop laterally, and if we must give up the idea of establishing a politically-united Europe, owing to the present European political situation, let us try to enlarge our economic union.

In the present political situation, the only aim the Six can pursue with any hope of success is to enlarge six-power economic Europe to include all the free nations of Europe. This would be aiming at an economic union, but also at political co-operation between the whole of free Europe, though without shutting our eyes to the extreme vagueness, imprecision and generally indefinite character of the word co-operation.

M. le Hodey (suite)

tique énergétique commune des Six, politique monétaire commune, programmation ou planification concertée du développement économique des Six, tous ces moyens essentiels restent encore à créer. Ils en sont au même état qu'en 1958. Certains d'entre eux sont peut-être encore moins réalisables à l'heure actuelle qu'ils ne l'étaient en 1958.

Les Communautés, en fait, sont réduites dans leurs pouvoirs au point de pouvoir simplement faire évoluer l'économie commune, selon les lois du marché, selon la plus stricte conception libérale de l'économie, conception qu'aucun de nos pays n'accepte pour son économie nationale, et que les Etats-Unis, eux-mêmes, ne pratiquent plus depuis de longues années. La prospérité générale a permis à cette expérience étonnamment libérale de réussir, mais la moindre récession économique un peu marquée risquerait de faire éclater tragiquement le manque de pouvoir et le manque de moyens d'action des Communautés, et peut-être de mettre en péril jusqu'à la notion de Marché Commun.

Le divorce entre la réussite économique et la stagnation politique oblige les Six à faire eux-mêmes un choix, car il y a déséquilibre dangereux entre le fait de l'existence d'un marché unique dans lequel les produits, les capitaux et les hommes circulent librement, et le fait que la police de ce marché est exercée par les six pouvoirs distincts des Etats. Aucun pouvoir de police du marché, aucun pouvoir d'orientation et d'organisation de ce marché, n'est actuellement conféré à la Communauté. Lorsque l'économie est favorable, le marché fonctionne, mais, à la moindre difficulté, à la moindre récession, le marché risque d'être complètement paralysé et le succès économique risque de devenir un drame.

Dans les propositions politiques récemment formulées et qu'analyse M. Badini Confalonieri dans un rapport qui sera discuté au cours d'une prochaine séance, on peut regretter que deux soucis ne se soient pas manifestés, le premier étant de donner aux Communautés existantes les moyens d'action qui leur sont indispensables pour conduire le véritable Marché Commun, afin de permettre à ces Communautés d'assurer leur fonctionnement harmonieux aussi bien en temps de prospérité qu'en temps de récession, moyens dont je viens de donner une liste il y a un instant.

Le deuxième souci est d'expérimenter d'autres formules beaucoup plus souples, en vue d'étudier en commun tous les problèmes qui ne sont pas compris dans l'action des Communautés et qui ne font pas l'objet, jusqu'à maintenant, d'une confrontation systématique des points de vue de nos Etats. Ce serait un progrès très sensible et l'on comprendrait parfaitement qu'avant de décider d'entreprendre une action commune dans des domaines profondément politiques où, jusqu'à maintenant, aucun contact régulier n'existe, on commençât par chercher à mettre en commun ces soucis et ces préoccupations et par se concerter régulièrement à leur sujet; ce serait un grand progrès, dans ce domaine politique, d'en appeler à la coopération, pour employer le vocabulaire de M. Giscard d'Estaing.

Si les négociations internes des Six évoluaient dans le sens que j'indique, il serait plus facile de dégager des possibilités d'accord et d'aborder, dans un autre esprit, la négociation avec le Royaume-Uni.

Devons-nous souhaiter l'échec ou le succès de cette négociation? Si les Six avaient réussi à passer du plan économique au plan politique, si nos Etats étaient parvenus à la volonté de créer, au delà des Etats nationaux, un Etat nouveau doté de pouvoirs propres, je ne suis pas sûr du tout qu'il faudrait souhaiter le succès de la négociation britannique, car l'entrée du Royaume-Uni ou de tel autre Etat européen ne sera certainement pas de nature à accélérer le passage du plan économique au plan politique. Mais nous savons que les choses ne sont pas telles et qu'il n'existe pas d'identité de vues dans un même dessein politique entre les Six.

Dès lors, puisqu'il faut renoncer actuellement à aller plus avant dans l'unification, il faut chercher à aller plus large, et comme nous devons renoncer, en raison des données politiques actuelles en Europe, à la création d'une Europe politiquement unie, cherchons à élargir notre union économique.

Dans le contexte politique actuel, le seul objectif que peuvent poursuivre avec chance de succès les Six, c'est d'élargir l'Europe économique des Six en une Europe économique groupant tous les pays libres d'Europe, objectif d'union économique, objectif aussi de coopération politique entre toute l'Europe libre, en sachant ce qu'il y a de vague, d'imprécis et de poétique dans le mot coopération.

Mr. le Hodey (continued)

But let us have no illusions. The machinery of the Rome Treaty, unwieldy and complicated with its six partners, lacks, as I pointed out just now, the necessary authority and means to organise the six-power market. If we do not want to risk an absolute economic catastrophe, the expansion of the Common Market must imply increasing the powers and simplifying the operation of the various Community institutions.

I consider that the members of parliament of the six member countries should be quite definite on this subject and not leave their governments, in which they have every confidence, in any doubt whatsoever. We cannot agree to ratify any treaties of accession which might endanger the results achieved under the Rome and Paris Treaties, slight as they still are.

Mr. Leynen's Report underlines the three classic problems the United Kingdom has to contend with in acceding to the Common Market, but I feel it should be made clear that the United Kingdom's accession also presents a problem for the Six, that of the Common Market organisations. These organisations will never stand up to such an expansion of the market, and such an increase of responsibility. From the Six's point of view, new accessions must be accompanied by the immediate introduction of the improvements and the economic adaptation that I mentioned previously. If our choice comes down on this side, if the accession of the United Kingdom and other European countries leads to an expansion of Europe economically, and an improvement in the machinery that governs — that must govern — this great Common Market, then in my opinion our choice will have been a good one and we shall have accomplished part of the task we wished to accomplish at this period of Europe's history.

Mr. President, Ladies and Gentlemen, these are the comments I wanted to make. As has been said again and again, 1962 is the year of the crossroads. It is the year of governments, of the very special authority of governments. We give them our confidence, but, that being so, let them show us they are capable of making their choice by common consent. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Macmillan.

Mr. MACMILLAN (*United Kingdom*). — This is an important debate and one in which many Representatives probably wish to take part. I will, therefore, confine my remarks to the amendment to the draft Recommendation standing in my name and that of Mr. Scott-Hopkins.

I must join my congratulations to those of others to the Rapporteur for his Report and for the admirable and co-operative introductory speech with which he brought it before this Assembly. I am glad he emphasised that the common tariff was needed not to make the Community a closed or exclusive group, but to give them a measure of protection while they were building up their own internal economic strength; and that he envisaged this protection being progressively reduced as the strength of the Communities increased. That in itself implied a kind of interim or transitional period for the measures being brought in towards co-operation and integration within the three economic Communities.

I believe that attitude can be of great help in solving some of the difficult problems involved in United Kingdom accession, for I feel that a Community enlarged by the accession of the United Kingdom would be in a stronger position to gather its strength more quickly and that the adjustments that are absolutely necessary to help the Commonwealth would not slow down the progress or weaken the strength of the Economic Community — unless it is the firm intention of the present members to follow policies which themselves are damaging not only to Commonwealth temperate foodstuffs production, but also to British domestic agriculture. I believe that we in this Assembly know that that is not the intention of our fellow Europeans and allies.

I believe that is the reason behind the Rapporteur's original Recommendation. My amendment seeks to replace it not because I agreed with Mr. Mayhew when he spoke yesterday of this being a false analogy to the Messina situation — because, in fact, it is an analogy that our Rapporteur discussed and not a direct comparison, and he was suggesting procedure on similar lines, not a precise copy. I remember that when this was discussed in the General Affairs Committee I certainly got the impression that the prominent European to whom he was seeking to give this rôle was to act as an intermediary

M. le Hodey (suite)

Ne nous faisons cependant pas d'illusion; les mécanismes du Traité de Rome, déjà lourds et compliqués avec six partenaires, manquent, je l'ai dit tout à l'heure, de l'autorité et des moyens nécessaires pour organiser le marché des Six. Si l'on ne veut pas risquer une véritable catastrophe économique, l'élargissement du Marché Commun suppose l'augmentation des pouvoirs et la simplification des instances communes.

Je crois que les parlementaires des six pays doivent être catégoriques à ce sujet et ne pas laisser leurs gouvernements, auxquels ils font toute confiance, dans le doute. Nous ne pourrions pas accepter de ratifier des traités d'adhésion qui compromettraient en fait les résultats, bien modestes encore, acquis dans les Traités de Rome et de Paris.

Le rapport de M. Leynen insiste sur les trois difficultés classiques que le Royaume-Uni rencontre dans son adhésion, mais je crois qu'il était bon de dire aussi que, pour les Six, l'adhésion du Royaume-Uni, et celles qui l'accompagnent, rencontrent une difficulté: les institutions du Marché Commun. Ces institutions ne résisteraient pas à une telle extension du marché, à un tel accroissement de responsabilité. La condition des adhésions nouvelles ne peut être, du côté des Six, que l'introduction immédiate des aménagements, des adaptations économiques que j'indiquais tout à l'heure. Si les choix sont faits de cette façon, si l'adhésion du Royaume-Uni et des autres pays européens entraîne un élargissement de l'Europe économique et une amélioration des mécanismes qui gouvernent, qui doivent gouverner ce grand Marché Commun, je crois qu'ils auront été bien faits et que nous aurons tout de même réalisé une part de l'œuvre que nous voulions poursuivre en cette période de la vie de l'Europe.

Telles sont, M. le Président, Mesdames, Messieurs, les observations que je voulais faire. C'est l'année des choix, on l'a dit et redit. C'est l'année des gouvernements, de l'autorité toute particulière des gouvernements; nous leur faisons confiance. Mais alors, qu'ils nous montrent qu'ils sont capables de choisir d'un commun accord! (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Macmillan.

M. MACMILLAN (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Il s'agit là d'un débat auquel de nombreux Représentants voudront certainement participer. Je me bornerai donc à parler de l'amendement au projet de recommandation qui a été déposé en mon nom et en celui de M. Scott-Hopkins.

Je tiens à joindre mes félicitations à celles que d'autres ont adressées à notre collègue pour son rapport et pour l'excellent discours qu'il a prononcé, en le présentant à notre Assemblée. Je lui sais gré d'avoir souligné la nécessité d'un tarif commun, non pour faire de la Communauté un groupe fermé ou exclusif, mais pour assurer à celle-ci une certaine protection pendant qu'elle consolidera sa propre force économique interne; je suis également heureux de constater que, dans son esprit, cette protection serait progressivement réduite à mesure qu'augmenterait la puissance des Communautés. Ceci implique donc une sorte de période intérimaire ou transitoire, au cours de laquelle seraient instituées les mesures de coopération et d'intégration au sein des trois Communautés économiques.

Une telle conception peut, j'en suis convaincu, faciliter considérablement la solution de certains problèmes épineux que pose l'accession du Royaume-Uni; je crois, en effet, qu'une Communauté ainsi élargie s'affermira plus rapidement, et que les aménagements indispensables pour aider le Commonwealth ne ralentiront pas le développement ou n'entameront pas la force de la Communauté économique — à moins que les membres actuels n'aient l'intention arrêtée d'appliquer des politiques qui soient préjudiciables en soi, non seulement à la production des denrées alimentaires de la zone tempérée en provenance du Commonwealth, mais aussi à l'agriculture nationale britannique. Mais nous savons que telle n'est pas l'intention de nos amis européens, ni celle de nos alliés.

C'est là, je pense, ce qui a inspiré la recommandation initiale du rapporteur. Si mon amendement a pour objet de remplacer cette recommandation, ce n'est pas que j'approuve ce qu'a dit hier M. Mayhew lorsqu'il a parlé d'une fausse analogie avec la situation de Messine, puisqu'en fait il s'agit, dans l'esprit de notre rapporteur, d'une simple analogie et non d'une stricte comparaison, et que ce qu'il propose, c'est une procédure semblable dans ses grandes lignes à celle de Messine, mais non calquée en tous points sur elle. Je me souviens que lorsque la question avait été débattue à la Commission des

Mr. Macmillan (continued)

rather than a co-ordinator — as someone to whom both sides of the negotiations could put forward ideas without publicly or privately taking up irrevocable positions and thereby perhaps guide the two sides to a common meeting ground.

Admirable though this concept was when it was put forward, and even when the General Affairs Committee had ratified it, so quickly do things happen in the modern world that I believe, with others who have spoken, that it has been overtaken by events. I hope, therefore, that our distinguished Rapporteur will consent at least to consider withdrawing his Recommendation and looking at the alternatives of which there are innumerable versions now before him. Of these alternatives, I naturally prefer that to which I have put my name. I put it forward to the Assembly not because I think it is any better in its wording, any more precise, or covering any greater field than the additional resolutions in other amendments. I do so because in it we have tried to include the points underlying the original Recommendation of the Rapporteur, including, to some extent, those of Mr. Meyer, in Amendment No. 1, and to meet the various arguments and points which have been put forward in subsequent additions and amendments.

I have tried to be a little more positive and suggest replacing the original and turning the new, additional resolutions into a firm recommendation. With great respect to my colleagues on the British Delegation, I do not think it is practical to suggest that the temperate foodstuffs problem of the Commonwealth can be solved in the European context alone. It is not really helpful to the Commonwealth to try to provide a permanent market for their products in Europe by limiting their production to its present level. Nor, on the other hand, if that is not intended, is it reasonable to expect Europe to allow continuing preferences over an indefinite period to increasing and expanding Commonwealth production.

I believe, therefore, that if a global solution is to be sought this amendment merely increases the

difficulties, for the propositions for the transitional period are of a nature which could be damaging either to Europe or to the Commonwealth in the event of this transitional period being unduly prolonged; and I am sure that most of us here would accept that the basic considerations underlying the Rome Treaty cannot or must not be frustrated by any transitional arrangements brought in to safeguard the special position of the Commonwealth. Equally—looking at the same problem from the other side of the fence — the arrangements which are not desirable but absolutely necessary for the Commonwealth must not be held up because of narrow interpretations not only of the treaty itself, but of what are its long-term implications.

Despite all this, we felt that a positive conclusion must be reached by this Assembly today, and so in framing the recommendation, we are asking for action from the member governments of Western European Union who are engaged in the negotiations.

We have started off with a factor which, I think, would be accepted as overriding by all those who have put forward other resolutions and amendments. It is a question of judgment and not of fact, but it seemed to us to be a judgment which has been generally agreed by the Assembly. Secondly, since the Assembly is a parliamentary and not an executive body responsible for action, we felt that it was worth stating firmly that the breakdown of these negotiations would not lead to a return to the *status quo* — there is no chance whatsoever of that — but that the inevitable logic of events arising from a final breakdown of the negotiations must lead to the division of Europe into two economic groups and that, in the end, the economic and trade policies of these two groups must be increasingly opposed to each other's interests.

I have left out the effects of the delay, if any, of the negotiations, because these are really too unpredictable to express in precise terms in a resolution. I warn the Assembly, however, that the opposition to the United Kingdom joining the Common Market is growing in parliamentary circles, both in the country and as we have seen today, and that the longer the delay the greater will be the rate of growth, not of our economy, but of opposition to the European Economic Community as such.

M. Macmillan (suite)

Affaires Générales, il m'avait nettement semblé que l'Européen de premier plan, à qui le rapporteur songeait à confier cette tâche, devait jouer le rôle d'intermédiaire et non de coordonnateur, qu'il s'agissait, dans son esprit, de quelqu'un à qui les deux parties pourraient soumettre leurs suggestions sans prendre, publiquement ou non, de positions irrévocables, et qui pourrait trouver entre elles un terrain d'entente.

Pour excellente qu'ait été cette conception au moment où elle a été présentée et même lorsque la Commission des Affaires Générales l'a adoptée, les événements vont si vite dans ce monde moderne qu'elle nous semble, à moi-même ainsi qu'à d'autres orateurs, aujourd'hui dépassée. J'espère donc que notre éminent rapporteur consentira au moins à envisager le retrait de son projet et à se pencher sur les nombreuses autres solutions qui lui sont présentées sous des formes très diverses. De toutes ces solutions, ma préférence va évidemment à celle qui porte mon nom ; si je l'ai soumise à l'Assemblée, ce n'est pas parce que je la trouve mieux rédigée, plus précise ou d'une portée plus large que les autres, mais parce que nous avons essayé d'y inclure les éléments qui ont servi de base à la recommandation initiale du rapporteur et, dans une certaine mesure, ceux qui ont inspiré, à M. Meyer, l'amendement n° 1, et que nous nous sommes efforcés de tenir compte des arguments et des observations présentés dans les additifs et amendements ultérieurs.

J'ai cherché à apporter quelque chose d'un peu plus constructif en proposant de transformer, en une recommandation ferme, les nouvelles résolutions additionnelles, et de la substituer à la recommandation initiale. Malgré tout le respect que je dois à mes amis de la délégation britannique, il ne me paraît pas réaliste de croire que le problème des produits alimentaires de la zone tempérée puisse être résolu dans le seul cadre européen. Ce ne serait pas aider le Commonwealth que d'essayer de créer, en Europe, un marché permanent pour sa production en la limitant à son niveau actuel. Et si cette hypothèse était exclue, serait-il raisonnable, par ailleurs, de demander à l'Europe d'accepter le maintien indéfini de régimes préférentiels en faveur du Commonwealth dont la production ne cesserait de croître et de se développer ?

C'est pourquoi, si l'on veut arriver à une solution globale, j'estime que l'amendement ne fait

qu'aggraver les difficultés, car ce qu'il propose pour la période transitoire risquerait d'être préjudiciable soit à l'Europe, soit au Commonwealth, si cette période venait à s'éterniser ; il n'en est guère parmi nous, j'en suis convaincu, qui accepteraient que les principes mêmes du Traité de Rome soient mis en échec par des mesures transitoires destinées à sauvegarder la situation particulière du Commonwealth. Mais, si l'on se place de l'autre côté de la barrière, il est impossible de prétendre que l'introduction de dispositions qui sont non seulement souhaitables, mais absolument vitales pour le Commonwealth, puisse être empêchée par une interprétation étroite non seulement du Traité lui-même, mais de ses incidences à long terme.

Malgré cela, nous avons estimé que l'Assemblée devait arriver aujourd'hui à une conclusion constructive et c'est pourquoi, dans notre recommandation, nous réclamons une action de la part des gouvernements membres de l'Union de l'Europe Occidentale engagés dans les négociations.

Nous sommes partis d'un argument qui, je pense, serait tenu pour primordial par tous ceux qui ont présenté d'autres résolutions et amendements. Il s'agit, en fait, d'une question d'appréciation et non de fait, mais qui nous semble avoir été acceptée par l'ensemble des membres de cette Assemblée. En second lieu, l'Assemblée étant un organe parlementaire et non exécutif, il nous a paru important de souligner que la rupture de ces négociations n'amènerait pas un retour au statu quo — la chose est absolument exclue — mais que la logique inéluctable des événements qui surviendraient après une rupture définitive des négociations, aboutirait fatalement à la division de l'Europe en deux groupes économiques, et, qu'en définitive, la politique économique et commerciale de chacun d'eux s'opposerait de plus en plus aux intérêts de l'autre.

J'ai laissé de côté les effets qu'aurait un retard dans les négociations, parce qu'ils sont trop imprévisibles pour en faire état en termes précis dans une résolution. Je voudrais cependant que l'Assemblée sache que l'opposition à l'adhésion du Royaume-Uni au Marché Commun se fait de plus en plus vive dans les milieux parlementaires, aussi bien dans le pays que dans cette enceinte, comme nous avons pu le constater aujourd'hui, et que plus ces négociations se prolongeront, plus s'accroîtra non pas le rythme de développement de notre économie, mais l'opposition à la Communauté Economique Européenne en tant que telle.

Mr. Macmillan (continued)

It should be made quite clear, too, that there is no possibility, whatever the government may decide, of a treaty being ratified by parliament unless parliament is satisfied that the interests not only of the Commonwealth, but of our partners in EFTA, are amply protected.

As to the Commonwealth, one could go perhaps even further. There may be people in parliament and in the country who feel that the attitude of Mr. Menzies, for example, is unreasonable. There are, however, many more people who will feel, and who will feel more as time goes on, "Yes, it may be unreasonable, but if that is what he feels, we are going to back him up." Thus, there is no doubt that the Commonwealth problem, which is the subject of all these resolutions and amendments, is of vital importance not only to the United Kingdom and the Commonwealth, but to all those who wish to see Great Britain join the Common Market.

I do not believe there will be any serious quarrel with the third paragraph of the proposed amendment. The Rapporteur mentioned it in his Report; it has been mentioned several times in speeches today and yesterday. Unless we in this Assembly all firmly believe that the eventual association of the Commonwealth with Europe will be of advantage to Europe as well as to the Commonwealth, we had better go home without delay, because there would be no point in staying here and talking about these matters.

The last Recommendation accepts that the problem can be, and perhaps should be, divided into the long-term or permanent solution that can be sought and the temporary or transitional problem which is the hard core of the difficulty. There will not be any disagreement that the long-term solution is a global problem, that the European part of the world's difficulties should be treated as a common European difficulty and that the solution that should be sought — to use the modern jargon — should be a community solution. I do not think that there will be any argument that a successful overall solution of the temporary foodstuffs problem, which includes the food shortage in the poorer countries of the world, must include the Commonwealth and that the Commonwealth can make a great contribution to it.

Meanwhile, there is little doubt that we all agree that the Commonwealth must accept that preferences will be changed and reduced as the problem is dealt with in Europe and elsewhere in a way which guarantees, in the long run, to the Commonwealth an expanding market for its food production and, in the short run, protects it against too sharp a reduction for which it cannot compensate elsewhere.

We did not think it right to be more specific in the details or in setting out ideas as to the period of transition. That is a matter for negotiation by the executives concerned, and we in this Assembly are a parliamentary and not an executive body. We should stick to the principles and try to lay down, if we like, the criteria. I would point out, however, that if these criteria are accepted, this enables an arrangement to be made to abolish preference in principle according to a timetable, which assumes steady progress towards a permanent solution, and, at the same time, to guarantee safeguards to protect the Commonwealth against loss of markets should this progress not be maintained.

I hope we can convince the world and those who are responsible for these negotiations that Europe is not seeking to force an increasing flood of goods upon the United Kingdom to the prejudice of Commonwealth interests and that we can convince the Commonwealth that no one is seeking to cut it off from markets which are vital to its very existence. I hope we can convince the whole of Europe that it is not now being asked to accept the Commonwealth as a member of the Community. There is no question of that; there is no question of the Common Market being asked to digest the Commonwealth economic grouping. I hope I have made this clear.

There is still the United Kingdom to be considered. I hope no one will think that we in the United Kingdom — or, indeed, any other country — can, through the European Economic Community and the arrangements that it makes with the rest of the world, be used as a dumping ground for subsidised production at below world market prices.

M. Macmillan (suite)

Il nous faut également préciser que, quelle que soit la décision du gouvernement, le parlement ne la ratifiera en aucun cas s'il n'est pas convaincu que les intérêts du Commonwealth, aussi bien que ceux de nos associés au sein de l'A.E.L.E., sont largement sauvegardés.

Quant au problème du Commonwealth, je crois pouvoir aller encore plus loin. Il se peut, par exemple, que certains parlementaires et une partie de l'opinion britannique estiment l'attitude de M. Menzies déraisonnable. Mais bien plus nombreux sont ceux qui pensent et penseront encore plus, à mesure que le temps passera: «C'est peut-être une attitude déraisonnable, mais si c'est vraiment là son sentiment, nous le soutiendrons.» Il ne fait donc aucun doute que le problème du Commonwealth, dont traitent toutes ces résolutions et tous ces amendements, est d'une importance capitale, non seulement pour le Royaume-Uni et le Commonwealth, mais aussi pour tous ceux qui veulent que le Royaume-Uni s'associe au Marché Commun.

Je ne pense pas que le troisième paragraphe de l'amendement fournisse réellement matière à discussion. Le rapporteur l'a cité dans son rapport, il en a été fait état, à diverses reprises, dans les discours d'hier et d'aujourd'hui. Si nous-mêmes, qui siégeons à cette Assemblée, ne sommes pas réellement convaincus que l'association du Commonwealth et de l'Europe est dans l'intérêt de l'Europe comme du Commonwealth, nous ferions mieux de rentrer chez nous tout de suite, car il ne servirait à rien de rester ici pour discuter de ces questions.

La dernière recommandation reconnaît que le problème peut être, ou même devrait être abordé, sous deux points de vue distincts: d'une part, la recherche d'une solution à long terme ou permanente et, d'autre part, l'aspect temporaire ou transitoire qui est au cœur même de nos difficultés. Nul ne contestera que la recherche d'une solution à long terme constitue un problème global, que la partie des difficultés mondiales qui intéresse l'Europe doit être traitée comme une difficulté de la communauté européenne, et que la solution à rechercher devrait l'être, pour utiliser le jargon moderne, sur une base communautaire. Personne ne contestera, je pense, qu'une solution d'ensemble satisfaisante du problème temporaire des denrées alimentaires, y compris celui de la pénurie alimentaire dans les pays

déshérités du monde, doit inclure le Commonwealth et que celui-ci peut y apporter une contribution importante.

Nous reconnaissons tous, je n'en doute pas, que le Commonwealth doit se résigner à une modification et à une réduction du régime préférentiel si les pays d'Europe et d'autres parties du monde apportent au problème une solution qui lui garantisse, à long terme, un marché de plus en plus large pour sa production alimentaire et le protège, à court terme, contre une réduction trop brutale de ses débouchés, qu'il ne pourrait compenser par ailleurs.

Nous n'avons pas jugé bon d'être plus précis dans les détails ou dans l'exposé de nos vues sur la période transitoire. C'est là une question qui devra être négociée à l'échelon des gouvernements, et cette Assemblée est un organe parlementaire, non exécutif. Nous devons donc nous en tenir aux principes et, si nous le jugeons nécessaire, nous efforcer d'énoncer des critères. Mais je voudrais préciser que, si ces critères étaient acceptés, il serait possible de prendre des mesures visant à abolir, en principe, le régime préférentiel suivant un calendrier bien établi — ce qui présuppose des progrès réguliers dans le sens d'une solution permanente — tout en offrant au Commonwealth des garanties qui le protègent contre la perte de débouchés, pour le cas où ces progrès ne se poursuivraient pas.

J'espère que nous parviendrons à convaincre le monde, et ceux qui sont chargés de ces négociations, que l'Europe ne cherche pas à submerger le Royaume-Uni sous un flot de plus en plus grand de ses produits aux dépens des intérêts du Commonwealth, et que nous parviendrons aussi à convaincre le Commonwealth que personne ne songe à l'évincer des marchés dont dépend son existence même. J'espère que nous pourrions convaincre l'Europe qu'on ne lui demande pas d'accepter le Commonwealth parmi les membres de la Communauté. Il ne s'agit nullement de cela; personne ne demande au Marché Commun d'absorber le groupement économique du Commonwealth. J'espère n'avoir laissé subsister aucun doute là-dessus.

Reste le Royaume-Uni. Personne n'imaginera, je pense, que le Royaume-Uni, ou tout autre pays, puisse, par le truchement de la Communauté Economique Européenne et les accords qu'elle passe avec le reste du monde, devenir en quelque sorte le terrain de «décharge» d'une production subventionnée à des prix inférieurs à ceux du marché mondial.

Mr. Macmillan (continued)

There are many differences of view, some of which are undoubtedly ideological in origin and inspiration, but others seem to me to depend much more on a general attitude of mind. Some of the ideas we have heard quoted this morning show an over-caution amounting to an almost paranoid fear of the future, based perhaps on the sort of profound personal pessimism that seems to be shared from their different points of view by Dr. Adenauer, in Bonn, and Mr. John Stonehouse, in Western European Union. There is surely no question of the Common Market being asked to digest the Commonwealth and there is no question, I hope, of the United Kingdom being asked to reject the economic implication of our political association with the Commonwealth, which is so much more important to us than the political implications of our economic association with Europe.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Erler.

Mr. ERLER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, it is not by chance that the relationship of the European Economic Community with Great Britain and, through Great Britain, with the Commonwealth has become the central theme of this debate.

We heard yesterday an expression I did not like at all. This was that Great Britain could not be allowed to stand with one foot in the Commonwealth and the other in the European Economic Community. It might be deduced from this that Great Britain is to some extent being asked to choose between the EEC and the Commonwealth. There is no question of any such choice. We must engineer our treaties in such a way that Great Britain becomes an integral part of the European Economic Community, with full rights and obligations, but that the Commonwealth continues to exist as well. In other words, Britain will have both feet in the EEC and in the Commonwealth too. It will even benefit the EEC for the continental countries of Europe to have in the future some political and cultural ties with the Commonwealth through Great Britain.

I think both sides would benefit from this. It would be useful for the Commonwealth, which of course cannot join the European Economic Community in a body simply because the Community is European and not worldwide; and all of us in the EEC would gain, through Great Britain, an additional and very valuable forum for political discussion.

We should reassure our British friends on one point. No-one wants, with Britain's help, so to speak — through Britain's entry into the European Economic Community — to do any economic harm to the Commonwealth countries. We are all convinced that, when the economic strength of the Common Market is increased by Britain's entry, imports from the Commonwealth will also increase.

Our experience of the Common Market to date supports us in this conviction. In discussions in my own country we have even had to combat the idea that the current of trade would probably be deflected so that trade would henceforward be confined to the Common Market and other countries which had supplied us in the past would be excluded from the German market. In fact, the very opposite has been the case. We have admittedly seen a vast expansion in trade and economic traffic between the member States of the Common Market, which is a very good thing; but at the same time trade with non-member countries, particularly in Europe, has not only not fallen off, but has even increased.

In the light of this experience, I think we should understand the efforts of our British colleagues to write express safeguards into the treaties in order to maintain the present volume of Commonwealth trade with Great Britain, and later with the whole of the EEC. I think Mr. Macmillan's proposals make this clearer and are along the same lines as what Mr. Mayhew suggested yesterday. His comments, too, reassured me. Paragraph 1 (b) of his amendment to the draft Recommendation, proposing the provision of safeguards against subsidised exports at below world market prices, rather worried me at first because I thought it was a case of inserting clauses to protect such subsidised exports in the

M. Macmillan (suite)

Il y a bien des divergences d'opinions, dont certaines sont incontestablement motivées ou inspirées par des considérations idéologiques; d'autres, par contre, semblent relever bien davantage d'un état d'esprit général. Parmi les idées que nous avons entendu exprimer ce matin, il en est qui traduisent un excès de prudence correspondant à une crainte quasi pathologique de l'avenir, fondée peut-être sur ce profond pessimisme que semblent partager, tout en se plaçant à des points de vue différents, MM. Adenauer à Bonn et Stonehouse à l'Union de l'Europe Occidentale. Il n'est pas question de demander au Marché Commun d'absorber le Commonwealth, et il n'est pas question non plus, j'espère, d'inviter le Royaume-Uni à se désintéresser des prolongements économiques de notre association politique avec le Commonwealth, qui sont bien plus importants pour nous que les prolongements politiques de notre association économique avec l'Europe.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Erler.

M. ERLER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames et Messieurs, ce n'est point par l'effet du hasard que ce débat est dominé par la question des rapports de la Communauté Economique Européenne avec la Grande-Bretagne, et à travers cette dernière, avec le Commonwealth.

J'ai entendu hier énoncer une formule qui ne m'a guère plu. On disait ne pouvoir accepter que la Grande-Bretagne ait un pied dans le Commonwealth et l'autre dans la Communauté Economique Européenne. Une telle image donne à penser que l'on voudrait, en quelque sorte, obliger la Grande-Bretagne à choisir entre la Communauté Economique Européenne et le Commonwealth. Or, il ne s'agit nullement d'une pareille alternative. Nous devons établir nos traités de telle sorte que la Grande-Bretagne devienne partie intégrante de la Communauté Economique Européenne, qu'elle prenne sa part de tous les droits et devoirs qui en découleront, mais qu'en même temps le Commonwealth soit maintenu. Ce qui veut dire que la Grande-Bretagne doit avoir les deux pieds et dans la Communauté Economique Européenne et dans le Commonwealth, et que la Communauté aura tout intérêt à ce que les pays européens du continent, eux aussi, puissent établir certains liens

politiques et culturels avec le Commonwealth par l'intermédiaire de la Grande-Bretagne.

J'estime que tout le monde y gagnera: d'une part, le Commonwealth qui, évidemment, ne peut entrer en bloc dans la Communauté Economique Européenne, qui n'est pas une organisation mondiale; d'autre part, cette Communauté elle-même qui, par le truchement de la Grande-Bretagne, pourra élargir le champ de ses conversations politiques, pour le plus grand bien de tous.

Il est un point sur lequel nous devrions, à mon avis, rassurer nos amis britanniques. Personne ne songe à porter, aux pays du Commonwealth, un préjudice économique par le truchement de la collaboration avec la Grande-Bretagne et de son entrée au Marché Commun. Nous sommes tous convaincus que la force économique accrue que le Marché Commun tirera de la participation de la Grande-Bretagne, se traduira même par une augmentation des importations en provenance du Commonwealth.

L'histoire du Marché Commun fortifie en nous cette conviction. Au cours des discussions qui ont eu lieu dans mon pays, il nous a fallu combattre l'idée que le courant des échanges allait peut-être se déplacer, que nous ne ferions plus désormais de commerce qu'à l'intérieur du Marché Commun et que d'autres pays, qui avaient été nos fournisseurs d'hier, allaient être exclus du marché allemand. Or, ce fut le contraire. Il est vrai que nous avons connu une augmentation considérable des échanges commerciaux et économiques entre les Etats membres du Marché Commun, ce qui est parfait; mais le volume de nos échanges avec les pays tiers, et notamment avec les pays tiers européens non rattachés à la Communauté, loin de diminuer, s'est au contraire développé.

C'est à la lumière de cette expérience que nous devons, je crois, comprendre l'insistance avec laquelle nos amis britanniques demandent l'inclusion formelle, dans les traités, de dispositions susceptibles d'assurer le maintien, à son niveau actuel, du volume des échanges commerciaux du Commonwealth, tant avec la Grande-Bretagne que, demain, avec tous les pays de la Communauté Economique Européenne. J'estime que les propositions de M. Macmillan nous ont apporté des précisions à ce sujet et s'accordent avec ce que notre collègue, M. Mayhew, nous a suggéré hier. Ses explications, à lui aussi, m'ont rassuré. Après avoir lu son amendement au projet de recommandation — au point 1 (b) — proposant l'in-

Mr. Erler (continued)

future. I know now that his intention is to provide protection against these subsidised exports.

This is something on which we should really all agree. In the long run it is not a good thing to bolster up agricultural production artificially by means of subsidies in order later on to have to pay more subsidies to get rid of it. Our efforts to shape the European agricultural market are aimed at cutting back and reorganising our agricultural production in such a way that neither the consumer nor the treasury will have to pay this double subsidy.

So much, Mr. President, for the hopes which the Common Market offers for expansion of trade with the Commonwealth countries, and for our readiness to put this on paper. No harm can come of it — and it is in any case what we are aiming at. Moreover, we must bear in mind that we are being carefully watched by another important trade partner, the United States of America. The Common Market, with Great Britain, will not be our own private preserve. It must follow a liberal trade policy, and not reduce world trade. We do not want to shut ourselves off inside the Common Market from others; we also want to combine to encourage world trade.

But now, between ourselves, there is one point on which our consciences might prick a little. Are we sure, Mr. President, despite all the objections to British entry into the Common Market we have heard from some of our British colleagues, that our governments on the Continent are trying to do all they can to bring Britain into the Common Market? We have quite rightly made one condition: that the accession of further European members must not weaken the European institutions and make their democratic control more difficult. All well and good! But we should stop there. We should not — though I have the impression that some of our governments are

doing just that — demand a greater degree of European loyalty from our British friends than at least one of the six governments on the Continent is today ready to give. We are dealing here with the treaties, and not yet with what, we hope, will one day grow out of them. This is something on which not even the six European countries so far fully agree. This is something we can discuss once Britain has joined. We can have full confidence in the vitality of our European institutions. Common foreign trade calls willy-nilly for a modicum of common foreign policy; for the border between foreign policy and foreign trade policy is not the sharp line it used to be. The rules of competition within the Common Market also demand a certain degree of assimilation and concordance of taxation, social policy and so on. We have started a process of evolution which is going to level-out, and indeed to level-up, output and living standards.

I would like now to come back to a point which has already been touched upon in today's debate. It concerns our attitude to the neutrals. The report which my friend Mr. Birkelbach drafted for the Political Committee of the European Parliamentary Assembly has, in my view, received rather too perfunctory treatment in our Document 235. The European Parliamentary Assembly did not designate association as just a waiting-room for European countries which are not yet economically strong enough to face competition as full members. This is only one aspect of association, applying to countries which are not yet fully developed. For fully-developed countries to whose accession there is no political impediment, the European Parliamentary Assembly has quite rightly required full membership. Association should not be made an easy way of dodging full membership and still obtaining considerable economic advantages. This has to some extent applied to Norway and Denmark, but they are now fairly sure to join when Britain does. For the neutral countries, however, things are rather different.

I would like to make one thing clear: it is not our business to decide whether, by definition, neutrality is or is not compatible with member-

M. Erler (suite)

sertion dans les traités de clauses de sauvegarde en matière d'exportations subventionnées à des prix inférieurs aux cours mondiaux, j'ai craint, tout d'abord, qu'il ne se fût agi de clauses destinées à protéger ces exportations subventionnées même dans l'avenir. Je sais maintenant que l'on entend se défendre contre de telles subventions.

C'est là un sujet sur lequel nous devrions nous mettre tous d'accord. A la longue, il n'est pas bon d'intensifier artificiellement une production agricole par l'octroi de subventions, pour devoir, plus tard, en verser d'autres afin de se débarrasser de cette même production. Le même souci se reflète dans l'organisation du marché agricole européen où l'on s'efforce de freiner quelque peu notre production agricole et de la transformer de manière à nous épargner ces doubles subventions qui sont à la charge ou du consommateur ou de l'Etat.

J'en ai dit assez sur les perspectives que le Marché Commun va ouvrir aussi à notre commerce avec le Commonwealth, et sur le fait que nous sommes prêts à les traduire dans les textes. Pourquoi ne pas mentionner un objectif que nous poursuivons de toute façon? Et n'oublions pas qu'un autre partenaire important nous observe attentivement: j'ai parlé des Etats-Unis d'Amérique. Le Marché Commun avec la Grande-Bretagne ne sera pas pour nous une chasse gardée. Ce que nous voulons, c'est pratiquer une politique commerciale libérale et faire en sorte que le Marché Commun ne nuise pas au commerce mondial. Ce que nous voulons, ce n'est pas nous séparer des autres en nous enfermant dans le Marché Commun, mais au contraire nous unir entre nous pour augmenter le commerce mondial en même temps que le commerce européen.

Et maintenant, entre nous, une question de conscience. En dépit de toutes les inquiétudes qu'inspire, à certains de nos collègues britanniques, l'entrée de leur pays au Marché Commun, sommes-nous bien sûrs que nos gouvernements continentaux sont disposés à tout faire pour faciliter à la Grande-Bretagne son adhésion à ce Marché Commun? Nous avons à bon droit posé une condition: il ne faut pas que l'adhésion de nouveaux membres européens ait pour effet d'affaiblir nos institutions européennes et d'en rendre plus difficile le contrôle démocratique. En cela nous avons raison. Mais nous ne devons

pas aller plus loin. Nous ne devons pas demander à nos amis britanniques — mais j'ai l'impression que certains de nos gouvernements le font quand même — de prendre, vis-à-vis de l'Europe, des engagements plus lourds que ceux que l'un au moins des gouvernements des six pays européens est aujourd'hui disposé à tenir. Car il s'agit de traités et pas encore de ce à quoi ils vont — espérons-le — nous mener. Là-dessus, les six pays d'Europe ne se sont pas encore mis complètement d'accord. Ils en discuteront quand les Britanniques seront là. Mais nous pouvons avoir pleinement confiance dans le dynamisme de nos institutions européennes. Un commerce extérieur commun exige, qu'on le veuille ou non, un minimum de politique extérieure commune, car il n'est plus si facile de séparer nettement l'un de l'autre. Les règles de la concurrence, à l'intérieur du Marché Commun, nous imposent aussi, dans une certaine mesure, un ajustement et une harmonisation en matière de fiscalité, de politique sociale, etc... Un mouvement a été mis en branle qui doit amener un ajustement propre à accroître la productivité et à améliorer le niveau de vie.

Permettez-moi, M. le Président, de revenir sur un point qui a déjà été traité aujourd'hui. Il s'agit de nos relations avec les neutres. J'ai l'impression que le rapport que mon ami Birkelbach a rédigé, à la demande de la commission politique de l'Assemblée Parlementaire Européenne, a été analysé d'une manière un peu trop sommaire dans notre Document 235. L'Assemblée Parlementaire n'a pas conçu l'association comme une salle d'attente pour les Etats européens n'ayant pas encore atteint le degré de maturité nécessaire pour supporter la concurrence qu'implique l'adhésion complète. Il ne s'agit ici que d'un cas d'espèce, celui des pays n'ayant pas encore atteint leur développement complet. Pour les pays pleinement développés, dont aucun obstacle politique n'empêche l'adhésion totale, l'Assemblée Parlementaire l'a souhaitée à juste titre. Il ne faut pas rendre l'association si facile qu'elle devienne la voie commode où l'on bénéficie d'avantages économiques divers tout en évitant l'adhésion complète. C'est un peu le cas du Danemark et de la Norvège, dont l'entrée suivra certainement celle des Britanniques. Mais, pour les pays neutres, la situation se présente différemment.

Disons-le clairement: ce n'est pas à nous de décider si la neutralité est, par définition, compatible ou non avec l'adhésion ou l'association au

Mr. Erler (continued)

ship of, or association with, the Common Market. If we took upon ourselves the right to define the implications of neutrality — as some European politicians have unfortunately done — then Mr. Khrushchev could do it too and could decide who are eligible for membership or association. That would never do. The consequences of a neutral country's neutrality are something for that country alone to decide and for no-one else. Now, the neutrals have made no effort to obtain full membership; what they want is association. We should help them in this. We must not let ourselves be persuaded that the only trade agreements we can sign with the neutral countries are those which come under the rules of GATT. That would be putting them on the same footing as Japan, Indonesia, or South America. Neutrality alters neither the geographical position nor the political attitude of our neighbours in Europe. They belong to us. If for reasons of neutrality they feel they cannot take on full membership, we should not bar them from association but do all we can to bring them in. We are in duty bound not to build economic barriers between ourselves and the European neutrals.

If we consider the statistics of foreign trade between Austria and the EEC plus Britain, or even between Finland and the EEC plus Britain, we can see how vital it is for the freedom of those countries that their access to our markets should not be made more difficult. It is up to us to ensure that they remain free to keep their neutrality, and are not pushed on to the slippery slope of dependence on trade with the East.

For these reasons I am very glad that Britain has stated, out of loyalty to her present partners in EFTA, that one condition of her entry must be fair and proper treatment for them. In practice this means association for the neutrals. We must be quite clear about that. Anyone who is seriously in favour of British entry ought not to be against association by the neutrals.

There is still one factor which affects us all: United States trade policy. The President has

made a very generous offer. The Trade Expansion Bill is now before the American Congress; it not only prescribes a 50% reduction in tariffs on a whole range of goods, but goes very much further. If Britain enters the Common Market — that is to say, the European Economic Community — then the United States of America are prepared to remove entirely all customs duties from goods in which trade between the enlarged EEC and the United States represents more than 80% of world trade. This is a very bold offer, opening vast prospects for the future development of world trade.

This is also a reason why we cannot take as long as we might like to come to a decision. Naturally there must be full and proper negotiations. But Congress will soon have to vote on this Bill, and we would be helping on this great movement to pull down customs barriers on the other side of the Atlantic as well if we pushed vigorously ahead with our negotiations for Britain's entry.

There is yet another reason why we have not any too much time. We have heard from the French Minister of Finance, Mr. Giscard d'Estaing, that investments by our business enterprises tend to follow expectations of growth. These expectations of growth differ according to whether Britain is to be a member of the Common Market or not. It is thus important for our future economic development in all the countries concerned that we should settle this question without delay, before the trend of investments takes the wrong direction.

For all these reasons, Mr. President, I beg that first things be dealt with first; and at the present moment this seems to me to mean smoothing the way for Great Britain's entry into the European Economic Community.

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, I propose that we suspend the debate at this stage and take advantage of the presence of Mr. Heath to pass on to another item on the Orders of the Day. After Mr. Heath's address, and when he has dealt with any questions that may be put to him, we will resume the general debate on Mr. Leynen's Report and continue until we have finished.

M. Erler (suite)

Marché Commun. Si nous nous arrogions le droit de le faire — c'est malheureusement ce qu'ont fait certains hommes politiques européens — M. Khrouchtchev aurait, lui aussi, le droit d'en définir la notion. Et il serait désormais l'arbitre désignant ceux qui peuvent devenir membres du Marché Commun ou s'y associer. Voilà ce que nous ne voulons pas. C'est à un pays neutre, et à lui seul, de décider des conséquences de sa neutralité. Or, les neutres ne se sont pas préoccupés de l'adhésion, et ce qu'ils veulent, c'est l'association. Nous devons la leur faciliter. Nous ne devons pas admettre qu'on ne puisse conclure, avec les pays neutres, que les accords de commerce prévus par les règlements du G.A.T.T. Ce serait les mettre sur le même pied que le Japon, l'Indonésie ou l'Amérique du Sud. La neutralité ne modifie pas plus la situation géographique que l'attitude politique de nos voisins d'Europe. Ils sont des nôtres. S'ils estiment ne pouvoir nous demander l'adhésion complète en raison de leur neutralité, nous ne devons pas leur fermer la porte de l'association, mais au contraire faire en sorte que nous puissions les accueillir. Nous portons en ce domaine une grande responsabilité: gardons-nous d'élever des barrières économiques entre nous et les pays neutres de l'Europe.

Quand nous examinons les chiffres du commerce extérieur entre, d'une part, la Communauté Economique Européenne englobant la Grande-Bretagne et, de l'autre, l'Autriche ou la Finlande, nous comprenons à quel point il est essentiel à la liberté de ces peuples de ne pas leur rendre plus difficile l'accès de nos marchés. Il dépend de nous qu'ils gardent leur neutralité dans la liberté et ne soient pas obligés de s'adresser aux seuls pays de l'Est pour l'écoulement de leurs produits.

C'est pourquoi j'approuve la Grande-Bretagne d'avoir déclaré, par loyalisme envers les pays qui ont été jusqu'ici ses partenaires dans la zone de libre-échange, qu'elle n'entrerait au Marché Commun qu'à condition que ces mêmes pays soient traités d'une manière honorable et juste. Cela implique pratiquement l'association des neutres. Voyons les choses telles qu'elles sont. Plus on souhaite l'adhésion des Britanniques, moins on doit s'opposer à l'association des neutres.

Mais il est un autre argument qui nous intéresse tous: c'est celui de la politique commer-

cialle des Etats-Unis. Le Président nous a fait une offre généreuse. Le *Trade Expansion Bill* a été déposé sur le Bureau du Congrès. Il ne prévoit pas seulement une réduction de 50% sur les tarifs douaniers frappant une série de produits; on y trouve bien autre chose. Si la Grande-Bretagne adhère au Marché Commun, c'est-à-dire à la Communauté Economique Européenne, les Etats-Unis sont prêts, pour les catégories de marchandises où la Communauté Economique Européenne et les Etats-Unis représentent, ensemble, plus de 80% du commerce mondial, à supprimer purement et simplement tous les droits de douane. C'est là un pas d'une immense portée et qui ouvre au développement du commerce mondial de très vastes perspectives.

C'est aussi la raison qui nous interdit de nous décider tout à loisir. Bien sûr, il faut que les négociations soient menées sur des bases solides. Mais le Congrès ne va pas tarder à se prononcer sur ce projet de loi. Et c'est pourquoi j'estime que nous devons faciliter la tâche magnifique de ceux qui s'efforcent, là-bas aussi, de poursuivre l'abolition des barrières douanières, en activant énergiquement les négociations en cours à propos de l'adhésion de la Grande-Bretagne.

Une autre raison encore nous empêche de prendre tout notre temps. Les investissements de nos entreprises se règlent sur les perspectives de notre croissance — comme nous l'a dit M. le Ministre Giscard d'Estaing. Or, ces perspectives sont différentes selon que la Grande-Bretagne doit ou non faire partie du Marché Commun. Il est donc dans l'intérêt du développement économique de tous les pays en cause que nous fassions rapidement la lumière sur ce point, afin d'éviter que le flot des investissements ne s'engage dans une mauvaise voie.

C'est pourquoi, M. le Président, je plaide pour que nous allions d'abord au plus pressé, qui est pour l'instant d'aplanir, devant la Grande-Bretagne, la voie de la Communauté Economique Européenne.

M. le PRESIDENT. — Mes chers collègues, je vais vous proposer de suspendre pour un instant le débat en cours pour, profitant de l'arrivée de M. Heath, passer à un autre point de notre ordre du jour, restant bien entendu qu'après le discours de M. Heath et les questions qui pourront se greffer sur ce discours, nous reprendrons, jusqu'à épuisement de la discussion, la discussion générale sur le rapport de M. Leynen.

4. *Seventh Annual Report of the Council to the Assembly*

(Presentation by Mr. Edward Heath, Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom, and General Debate, Docs. 225 and 229)

The PRESIDENT (Translation). — On your behalf, I welcome our friend Mr. Heath whom we know well and who has already addressed us several times. We shall listen to him this morning with all the more interest because he is here in the double capacity of Chairman-in-Office of the Council of WEU, and United Kingdom Lord Privy Seal. Mr. Heath, you have the floor.

Mr. Edward HEATH (*Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom*). — Mr. President, as Chairman-in-Office of the Council I have to introduce the Report which the Council is called upon to present in accordance with Article IX of the revised Brussels Treaty.

This gives me the opportunity of saying how glad I am to address your Assembly. I do so with particular pleasure, because this Assembly has played such a notable part in bringing my own country and the members of the European Economic Community closer together. I am also very happy to speak under your Presidency, for we had the pleasure of welcoming you to London and of entertaining you during your official visit earlier in the year. I shall shortly be saying a few words, as the representative of the British Government, on the political developments now taking place in Europe, but I would, first, as Chairman, like to give you a very brief survey of the activities of Western European Union during the past year, on the basis of the Report you have received from the Council.

The first chapter is devoted to relations between the Council and this Assembly. Those, obviously, have an effect on the psychological climate in which the work of Western European Union is carried out. As in the past, some highly complex problems have had to be handled. There have been times when the points of view have been difficult to reconcile. The discussions on parliamentary control over defence matters provide an example. This sort of thing is bound to happen, because our institutions are founded on the concept of the free expression of opposing points of view. Moreover, there is the added complication that these defence problems are

primarily handled by governments in the North Atlantic Council.

There have been a number of contacts at different levels between the Council and the Assembly during the past year. My own impression, from the work I have seen, is one of growing co-operation between these two main bodies of Western European Union. On the great issues that confront us, the views expressed by the Assembly have done much to nourish the debates in the Council, and I am sure that that two-way movement of ideas has been beneficial.

A further chapter in the Council's Report is devoted to general political questions. This Assembly has always held that, as the Council is the only organic link between the United Kingdom and the six member States of the Communities, it is the most suitable forum for political consultation between the governments concerned.

The Council has, indeed, provided a meeting place where governments have held detailed discussions on many political matters of common interest. These consultations derive much of their value from the restricted size of the meetings and, in general, from their confidential nature. Personally, I would like to pay a tribute to their value.

I do not feel that I need go into detail concerning the conclusions of the Report dealing with military activities, in particular of the Agency for the Control of Armaments and the Standing Armaments Committee. Considerable space has been given in Chapter III of the Report to the activities of the Agency during the past year. I would however remind you that the Council, acting on a NATO Recommendation, has revised Annex III of Protocol No. III of the treaty dealing with the list of naval weapons which the Federal Republic of Germany undertook not to manufacture on its territory. As the Assembly knows, this list has been revised in order to take account of technical developments since the treaty was signed.

I cannot conclude this brief survey without mentioning the new building in which we are

4. Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée

(Présentation par M. Edward Heath, Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni, et discussion générale, Docs. 225 et 229)

M. le PRÉSIDENT. — En votre nom, je souhaite la bienvenue à notre ami M. Heath, que nous connaissons bien pour l'avoir entendu à plusieurs reprises. Nous écouterons ce matin avec un particulier intérêt le témoignage de M. Heath, qui est ici comme Président en exercice du Conseil de l'U.E.O. et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni. M. Heath, vous avez la parole.

M. Edward HEATH (*Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni*) (Traduction). — En tant que Président du Conseil en exercice, c'est à moi qu'il incombe, M. le Président, de présenter le rapport que le Conseil est invité à soumettre conformément à l'article IX du Traité de Bruxelles révisé.

L'occasion m'est ainsi offerte de vous dire combien je suis heureux de m'adresser à votre Assemblée. J'en éprouve un plaisir d'autant plus grand que cette Assemblée a puissamment contribué à rapprocher mon pays des membres de la Communauté Economique Européenne, et que c'est vous qui en assumez la Présidence, puisque nous avons eu la joie de vous accueillir à Londres, à l'occasion de la visite officielle que vous y avez faite au début de l'année. Dans un instant, je dirai quelques mots, en tant que représentant du gouvernement britannique, sur les événements politiques dont l'Europe est, à l'heure actuelle, le théâtre; mais, en tant que Président, j'aimerais tout d'abord, sur la base du rapport qui vous a été soumis par le Conseil, faire un rapide tour d'horizon des activités de l'Union de l'Europe Occidentale au cours de l'année écoulée.

Le premier chapitre de ce rapport est consacré aux relations entre le Conseil et l'Assemblée. Ces relations ont évidemment des répercussions sur le climat psychologique dans lequel l'Union de l'Europe Occidentale poursuit sa tâche. Comme par le passé, elle a dû se pencher sur des problèmes d'une grande complexité et, par moments, il a été très difficile de concilier les opinions en présence. Ce fut le cas, par exemple, lors des débats sur le contrôle parlementaire en matière de défense. Ce sont des difficultés auxquelles nous ne pouvons échapper, du fait que nos institutions reposent précisément sur la libre expression de points de vue opposés. A cela

vient s'ajouter, pour rendre notre tâche encore plus malaisée, le fait que ces problèmes de défense relèvent essentiellement des divers gouvernements au sein du Conseil de l'Atlantique Nord.

Un certain nombre de contacts ont été établis, à divers échelons, entre le Conseil et l'Assemblée, au cours de l'année écoulée. L'impression que j'ai recueillie, pour ma part, des travaux auxquels j'ai assisté, est celle d'une coopération de plus en plus étroite entre ces deux organes essentiels de l'Union de l'Europe Occidentale. En ce qui concerne les grands problèmes auxquels nous avons à faire face, les vues exprimées par l'Assemblée ont grandement contribué à alimenter les débats du Conseil, et je suis convaincu que ces échanges d'idées ont été bénéfiques.

Un autre chapitre du rapport du Conseil est consacré aux questions politiques générales. Cette Assemblée a toujours soutenu que le Conseil, en tant que lien organique unique entre le Royaume-Uni et les six Etats membres des Communautés, constituait l'instance la plus appropriée pour les consultations politiques entre les gouvernements intéressés.

Il est de fait que le Conseil a été le lieu de rencontre où les divers gouvernements ont eu des échanges de vues approfondis sur de nombreuses questions politiques d'intérêt commun. Ce qui fait la valeur de ces consultations, c'est surtout le caractère restreint des réunions et, d'une manière plus générale, leur caractère confidentiel. Je voudrais, pour ma part, dire ici toute la valeur qu'elles présentent à mes yeux.

Je ne pense pas devoir entrer dans le détail des conclusions du rapport, qui traitent plus particulièrement des activités militaires de l'Agence de Contrôle des Armements et du Comité Permanent des Armements. Le chapitre III accorde une large place aux activités de l'Agence pendant l'année écoulée. Je voudrais toutefois rappeler que le Conseil, conformément à une recommandation de l'O.T.A.N., a révisé l'Annexe III du Protocole N° III du Traité, où figure la liste des armes navales que la République Fédérale d'Allemagne s'est engagée à ne pas fabriquer sur son territoire. Comme l'Assemblée le sait, cette liste a été révisée pour tenir compte des progrès techniques réalisés depuis la signature du Traité.

Je ne saurais conclure ce bref aperçu sans dire un mot sur les nouveaux bâtiments dans lesquels

Mr. Edward Heath (continued)

now meeting. I would like to take this opportunity of expressing to the French Government our warm thanks for all the assistance they have given to the organisation and for the speed and efficiency with which the work has been carried out.

Mr. President, I would like now to say a few words, as the representative of the British Government, about the political side of our relationship with Europe and the political purpose which influenced our approach to the Community. Representatives of the Assembly will probably recall the statement I made to the Council in London on 16th April last. I said then that we wished to play our full part in the political construction of Europe and that we were convinced that we had much to contribute to it. I emphasised that the British Government wanted to see the development of a strong political and economic Community, composed of the countries who were full members, whose voice would be heard increasingly in world councils and whose influence would make itself felt more and more.

I used the following words, which I would like to quote to you:

"The Community will be in a position of leadership, an aggregate of power within the free world standing shoulder to shoulder with the United States. Such a Community is going to have opinions on many subjects, perhaps on most subjects."

In making this statement, I wanted, in the first place, to show unequivocally the British Government's interest in the development of an effective European Community in which the United Kingdom would play a part. I also felt that it would be helpful to my colleagues in the Council here, then engaged on the task of drawing up a text for political co-operation, to know what our position was on the various aspects of the problem. It was clear, I think, from my statement that our thoughts have been moving very much on parallel lines with those of the members of the Community.

We were after all faced, as possible future members of the Community, with the same prob-

lem as they were, namely, the problem of balancing the ideal against the practical. It is a question of how fast and by what stages we should develop the forms of closer political co-operation in Europe.

I do not believe that there are any fundamental divisions here. As you know, however, it has not yet been possible for the six governments to formulate an agreed text and the consultations we expected have not yet taken place.

Naturally, we shall want to play our part in shaping a political structure for the Community which we hope to join, and we have assurances that we shall have full opportunity for this when the time comes.

Meanwhile, the Brussels negotiations go forward. We are now embarked on the delicate and difficult task of finding solutions to the complex problems involved in the possible accession of the United Kingdom to the Treaty of Rome. I am sure you would not expect me to comment on the negotiations in detail, but I would say this: our decision to enter into them was a landmark for us. We did not take the step lightly. We fully recognised the consequences it must involve for our country and we were conscious of its significance for the future economic and political development of Europe.

In my opening statement in Paris last October, I said:

"Faced with the threats which we can all see, Europe must unite or perish. The United Kingdom, being part of Europe, must not stand aside."

We have, therefore, approached the negotiations in Brussels with our eyes open and with a practical programme of work in view. Our object is to find solutions appropriate to a Europe broadened and strengthened by our accession. To this end, we are prepared to make changes in our own existing arrangements, to accept the structure of the existing common tariff and to participate in the common agricultural policy. We have found no major problems of principle for us in the provisions of the Treaty of Rome governing the Economic Union. We are convinced that our accession can bring to the

M. Edward Heath (suite)

nous sommes réunis. J'aimerais profiter de cette occasion pour exprimer au gouvernement français nos remerciements chaleureux pour toute l'aide qu'il nous a apportée et pour la rapidité et l'efficacité avec lesquelles les travaux ont été exécutés.

En tant que représentant du gouvernement britannique, j'aimerais maintenant, M. le Président, m'attarder quelques instants sur l'aspect politique de nos relations avec l'Europe, et sur l'objectif politique qui a influencé notre attitude envers la Communauté. Les membres de cette Assemblée se rappelleront probablement la déclaration que j'ai faite au Conseil à Londres, le 16 avril dernier. J'avais indiqué alors que nous voulions jouer pleinement notre rôle dans la construction politique de l'Europe, et que nous avions la conviction de pouvoir y apporter une contribution importante. J'avais souligné aussi que le gouvernement britannique désirait voir se créer une puissante communauté politique et économique, composée des pays qui en étaient membres de plein exercice, dont la voix serait de plus en plus écoutée dans les conseils internationaux, et dont l'influence se ferait de plus en plus sentir.

J'avais prononcé à cette occasion les paroles suivantes que j'aimerais vous citer :

« La Communauté se trouvera dans une position de *leadership* — elle formera un ensemble puissant au sein du monde libre — coude à coude avec les Etats-Unis. Une telle Communauté aura des avis sur de nombreux sujets — peut-être sur la plupart. »

En faisant cette déclaration, j'ai voulu, tout d'abord, manifester clairement l'intérêt que le gouvernement britannique attache à la création d'une Communauté européenne efficace au sein de laquelle le Royaume-Uni aurait son rôle à jouer. J'ai également estimé que la tâche de mes collègues au Conseil, qui s'employaient, à l'époque, à établir un projet de coopération politique, se trouverait facilitée s'ils connaissaient notre position sur les divers aspects du problème. Ma déclaration ne laissait subsister aucun doute, je pense, sur le fait que nos vues et celles des membres de la Communauté avaient évolué selon des voies sensiblement parallèles.

En tant que membres éventuels de la Communauté, nous nous trouvons, après tout, en présen-

ce du problème que les autres membres avaient eux-mêmes à résoudre : c'est-à-dire trouver un équilibre entre ce qui est idéal et ce qui est réalisable. La question qui se pose est celle de savoir à quel rythme et suivant quelles étapes nous devrions élaborer les formes d'une coopération politique plus étroite en Europe.

Il n'existe pas, à mon avis, de divergences fondamentales au sein de cette Assemblée, mais, comme vous le savez, les six gouvernements n'ont pas encore pu se mettre d'accord sur un texte, et les consultations que nous espérions n'ont pas encore eu lieu.

Bien entendu, nous désirons jouer notre rôle dans l'élaboration de la structure politique de la Communauté à laquelle nous souhaitons adhérer, et nous avons reçu l'assurance que l'occasion nous en serait pleinement offerte le moment venu.

En attendant, les négociations de Bruxelles se poursuivent. Nous nous sommes maintenant attaqués à la tâche délicate et difficile qui consiste à trouver des solutions aux problèmes complexes que pose l'adhésion éventuelle du Royaume-Uni au Traité de Rome. Je suis certain que vous n'attendez pas de moi un commentaire détaillé sur ces négociations, mais j'aimerais cependant dire ceci : lorsque nous avons résolu de les engager, nous avons franchi un pas décisif. Ce pas, nous ne l'avons pas fait à la légère. Nous connaissions parfaitement les conséquences qu'il aurait pour notre pays, et nous étions conscients de son importance pour l'avenir économique et politique de l'Europe.

Dans mon discours d'ouverture, en octobre dernier à Paris, j'ai déclaré :

« Face aux menaces que nous voyons tous, l'Europe doit s'unir, sinon elle périra. Le Royaume-Uni faisant partie de l'Europe, ne doit pas se tenir à l'écart. »

Nous avons donc abordé les négociations de Bruxelles en toute lucidité et avec un programme de travail concret en vue. Ce que nous voulons, c'est trouver des solutions adaptées à une Europe qui serait élargie et renforcée du fait de notre adhésion. Pour cela, nous sommes prêts à modifier nos propres arrangements, à accepter le tarif commun en vigueur et à participer à la politique agricole commune. Rien dans les dispositions du Traité de Rome qui régissent l'union économique ne semble devoir poser pour nous de problèmes de principe majeurs. Nous sommes convaincus que notre adhésion pourra donner à

Mr. Edward Heath (continued)

Community itself new opportunities and new strength both in Europe and the world outside. As Europe's strength grows so do her responsibilities. This, too, is a fact which this Assembly has always recognised; indeed, it has emphasised it in many of its reports.

All our countries have historical links with many different parts of the world. These mark the achievements of our peoples over a long period. Today, these connections are particularly close. For the members of the Community they are reflected in the different forms of arrangement for which the Treaty of Rome provides. For the British people, they are embodied in the wide variety of ties — constitutional, economic and personal — which bind together the members of the Commonwealth. Each of us here is strengthened and enriched by these associations. In particular, both the Community and the United Kingdom devote a considerable amount of their resources to the development of the economies of those with whom they have these traditional bonds.

As I said to the Council in London:

“We shall, of course, retain our constitutional ties and the arrangements for consultation with the Commonwealth, which we have worked out. In my judgment these will be a source of strength to Europe. They will in no way prevent us from participating fully in the growth of a new Europe, and this in its turn will give fresh vitality to our Commonwealth connections.”

It is to the economic aspects of this relationship that we are devoting our attention in Brussels. No one in this Assembly will wish to challenge our determination to ensure that in the development of Europe, in which we all hope to take part, the essential interests of the countries of the Commonwealth are safeguarded. We believe that by reconciling membership of the Community and our links with the Commonwealth we can the better help to realise Europe's full potentialities. We can do so only if the members of the present Community are ready, for their part, to move with us towards this common goal of a stronger Europe. We can, I

am sure, count upon the support of this Assembly in our task.

The time may soon be coming when we shall have to face the question of fitting Western European Union into the new pattern of European organisation. I do not want to venture very far on this ground today. This is a question on which the Assembly will no doubt be expressing its views. They will be listened to with interest and they may well help to crystallise opinion.

We have no very clear-cut ideas on this at present and I suspect that the other governments concerned are in the same position. In fact, this is not a very good moment for governments to begin forming their views on this question. We must tackle the most urgent problems first. For the time being, Western European Union is well fulfilling its important rôle; and because it is doing its work well in this way we can let it continue as it is until the more urgent problems have been resolved.

I would like to end, Mr. President, by thanking you all once again for the contribution you have made to the cause of European unity. This Assembly is a cross-section of the political life of the most important part of Western Europe. That you have never wavered in your view that Western Europe is not complete without the United Kingdom has been an encouragement and stimulus to the governments concerned. It has encouraged them in their search for that unity without which the nations of Europe may falter and fail in carrying out their mission in history.

The PRESIDENT (Translation). — We are most grateful to Mr. Heath for his address. Now, in accordance with Rule 27, paragraph 4, of the Rules of Procedure, the general debate on the Seventh Annual Report of the Council of Ministers is open.

I call Mr. Housiaux.

Mr. HOUSIAUX (*Belgium*) (Translation). — The Council's reply to Written Question 49, put by Mr. de la Vallée Poussin, states that they can decide the level of stocks of nuclear weapons which a Contracting Party will be allowed to hold on the mainland of Europe, only when development has passed the experimental stage

M. Edward Heath (suite)

la Communauté elle-même des possibilités et une force nouvelles, tant en Europe que dans les autres parties du monde. Les responsabilités de l'Europe croissent avec sa puissance. Là encore, il s'agit d'un fait que l'Assemblée a toujours reconnu, et qu'elle a même souligné dans un grand nombre de ses rapports.

Nos pays entretiennent tous des liens historiques avec de nombreuses parties du monde. Ces liens traduisent l'œuvre de nos peuples au cours de l'histoire. Ces rapports sont aujourd'hui particulièrement étroits. Pour les membres de la Communauté, ils se concrétisent dans les divers arrangements prévus au Traité de Rome. Pour le peuple britannique, ils s'incarnent dans la multitude de liens — constitutionnels, économiques et personnels — qui unissent les membres du Commonwealth. Et pour tous les pays représentés ici, ces associations leur donnent un surcroît de puissance et de richesse. La Communauté et le Royaume-Uni, en particulier, consacrent tous deux une part importante de leurs ressources au développement de l'économie des peuples avec lesquels ils entretiennent ces liens traditionnels.

Comme je l'ai déclaré au Conseil à Londres :

« Nous maintiendrons naturellement les relations constitutionnelles et le système de consultation avec les pays du Commonwealth que nous avons élaborés. L'Europe, à mon avis, en tirera une grande force. Ces liens ne nous empêcheront aucunement de participer pleinement au développement d'une Europe nouvelle qui, à son tour, affermira nos rapports avec les pays du Commonwealth. »

C'est sur les aspects économiques des ces rapports que nous portons notre attention à Bruxelles. Nul dans cette Assemblée ne contestera, je pense, notre volonté de faire en sorte que, dans l'évolution de l'Europe à laquelle nous espérons tous prendre part, les intérêts essentiels des pays du Commonwealth soient sauvegardés. Nous estimons qu'en conciliant notre appartenance à la Communauté et nos liens avec le Commonwealth, nous serons d'autant mieux à même de contribuer à l'épanouissement de l'Europe. Mais nous ne pourrons le faire que si les membres de l'actuelle Communauté sont disposés, de leur côté, à poursuivre avec nous ce but com-

mun qui est le renforcement de l'Europe. Nous pouvons, j'en suis convaincu, compter à cet égard sur l'appui de l'Assemblée.

Le jour n'est peut-être pas loin où nous devrons tenter d'intégrer l'Union de l'Europe Occidentale dans la nouvelle structure organique européenne. Je ne voudrais pas m'aventurer trop loin sur ce terrain aujourd'hui. C'est une question sur laquelle l'Assemblée fera, sans aucun doute, connaître ses vues. Elles seront écoutées avec intérêt, et il se peut qu'elles aident à cristalliser l'opinion.

Nous n'avons pas d'idées arrêtées sur ce point à l'heure actuelle, et je pense que les autres gouvernements intéressés sont dans la même situation. A dire vrai, le moment ne serait pas très indiqué pour que les gouvernements tentent de se faire une opinion sur ce problème. Nous devons commencer par nous attaquer aux questions les plus urgentes. Pour le moment, l'Union de l'Europe Occidentale remplit parfaitement le rôle important qui lui est dévolu; comme elle s'acquitte bien de sa tâche, laissons-la faire jusqu'à ce que les problèmes les plus urgents soient résolus.

J'aimerais, pour conclure, M. le Président, vous remercier tous, une fois encore, du concours que vous avez apporté à la cause de l'unité européenne. Cette Assemblée est le carrefour politique de la partie la plus importante de l'Europe occidentale. En soutenant sans relâche que l'Europe occidentale est incomplète en l'absence du Royaume-Uni, vous avez apporté un encouragement aux gouvernements intéressés. Vous les avez encouragés dans leur recherche de cette unité, sans laquelle les pays d'Europe risquent fort d'échouer dans l'accomplissement de leur mission historique.

M. le PRÉSIDENT. — Après avoir vivement remercié M. le Président Heath, et conformément au paragraphe 4 de l'article 27 du Règlement, j'ouvre la discussion générale sur le Septième rapport annuel du Conseil des Ministres.

La parole est à M. Housiaux.

M. HOUSIAUX (*Belgique*). — Dans sa réponse à la question écrite n° 49, posée par M. de la Vallée Poussin, le Conseil a déclaré qu'il ne pouvait fixer le niveau des stocks atomiques qu'une partie contractante est autorisée à détenir sur le continent que lorsque la fabrication a dépassé le stade expérimental et est entrée dans

Mr. Housiaux (continued)

and effective production has started. The Council have not received any notification to this effect from France.

Mr. de la Vallée Poussin's question was based on a statement made on 5th February 1962 by the President of the French Republic.

Subsequently, with reference to the same subject, the Council replied to Question 52, put by myself, that in view of the absence of any new elements they did not feel able at the present time to add anything to the terms of their earlier reply.

On 29th May 1962, Mr. Gaston Palewski, French Minister of State for Scientific Research, made an important speech to the Foreign Press Association in Paris. On page 3 of the printed text we find the statement that France had decided to have nuclear weapons, while a little earlier, Mr. Palewski also said:

"I am not forgetting, Gentlemen, that I am Minister for Atomic Questions as well. As you know, France is the fourth atomic power. Thanks to our persevering efforts, we possess today a powerful and well-tried instrument. We have gone beyond the research stage and reached that of full industrial production."

This was precisely the reservation made by the Council in their reply to Mr. de la Vallée Poussin, when they stated that they could decide the level of stocks of nuclear weapons only when development had passed the experimental stage. In his speech, Mr. Palewski specifically stated that this was now the case.

I would therefore be grateful, Mr. President, if the Council would inform us whether they intend to ask the French Government why they have received no notification that effective production has now begun; whether they intend to proceed at once to the recruitment of atomic experts for the Agency for the Control of Armaments; and whether they intend to decide, by a majority vote, the level of stocks of nuclear weapons France is to be authorised to hold, in accordance with Article III of Protocol No. III to the amended Brussels Treaty.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Scott-Hopkins.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — I would like to ask the Lord Privy Seal whether he has any information concerning the French and German naval exercises in the Atlantic, whether under the auspices or not of the NATO Council.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Stonehouse.

Mr. STONEHOUSE (*United Kingdom*). — In reference to the question just asked by Mr. Scott-Hopkins, may I ask whether Mr. Heath has any information on the joint army manoeuvres held in France some time ago, which, also, have been reported as being outside the North Atlantic Treaty Organisation?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Kliesing.

Mr. KLIESING (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Mr. Heath has just mentioned the possibility of the integration of Western European Union with some other European organisation. Might I ask whether this implies that the Council of WEU will in future keep this question under constant review, that they will maintain close contact with the governments concerned, and that they will try, by making their own proposals, to influence the course of the future integration of WEU?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Erler.

Mr. ERLER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I would like to ask the Chairman of the Council, Mr. Heath, whether in his opinion the stocks of nuclear weapons which the United Kingdom maintains on the Continent of Europe are covered by the provisions of the Brussels Treaty, and if so, whether these stocks have also been fixed by a majority vote of the Council? If the Council do not consider that these stocks come within the provisions of the Treaty, what are the reasons for this view?

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone else wish to speak?...

Do you wish to reply immediately, Mr. Heath?

Mr. HEATH. — The first question concerned the production of nuclear weapons by France

M. Housiaux (suite)

une phase de production effective. Le Conseil n'a reçu de la France aucune notification de cette nature.

La question posée par M. de la Vallée Poussin était, en effet, fondée sur une déclaration du 5 février 1962 du Président de la République française.

Par la suite, toujours dans le même ordre d'idées, et répondant à une question n° 52 que j'avais posée, le Conseil a déclaré qu'en l'absence de l'intervention de tout élément nouveau, il ne s'estimait pas en mesure d'ajouter aux termes de sa réponse précédente.

M. Gaston Palewski, Ministre d'Etat de la République française chargé de la recherche scientifique, a prononcé un important discours le 29 mai 1962, à Paris, devant l'Association de la Presse étrangère. On peut relever, à la page 3 du texte de ce discours, que la France avait décidé de se doter de l'armement nucléaire, et, plus haut, M. Palewski déclarait :

« Je n'oublie pas, Messieurs, que je suis aussi le ministre des questions atomiques. La France, vous le savez, est la quatrième puissance de l'atome. Grâce à une action persévérante, nous sommes aujourd'hui en possession d'un instrument puissant et bien rodé. Nous avons dépassé le stade de la recherche et nous sommes déjà en pleine ère industrielle. »

C'était précisément la réserve qu'avait faite le Conseil dans sa réponse à M. de la Vallée Poussin, puisqu'il déclarait qu'on ne pouvait fixer le niveau des stocks atomiques que lorsque la fabrication avait dépassé le stade expérimental, et c'est exactement ce que déclarait M. Palewski dans sa conférence.

Dans ces conditions, M. le Président, je serais heureux que le Conseil nous dise s'il a l'intention de s'informer auprès du gouvernement français des raisons pour lesquelles celui-ci n'a pas notifié au Conseil cette entrée dans le stade de la production industrielle; de procéder immédiatement au recrutement d'experts atomiques pour l'Agence de Contrôle des Armements; de fixer, à la majorité, le niveau des stocks atomiques que la France est autorisée à détenir, conformément à l'article III du Protocole N° III du Traité de Bruxelles modifié.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Scott-Hopkins.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je voudrais demander au Lord du Sceau privé s'il a reçu des renseignements concernant les manœuvres navales franco-allemandes dans l'Atlantique, et si elles ont été exécutées ou non sous les auspices du Conseil de l'O.T.A.N.?

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Stonehouse.

M. STONEHOUSE (*Royaume-Uni*) (Traduction). — A propos de la question que vient de poser M. Scott-Hopkins, puis-je demander à M. Heath s'il a des renseignements au sujet des manœuvres communes de forces terrestres qui ont eu lieu en France il y a quelque temps et dont on a dit également qu'elles s'étaient déroulées en dehors du cadre de l'O.T.A.N.?

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Kliesing.

M. KLIESING (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, M. Heath a fait allusion tout à l'heure à la possibilité d'une intégration éventuelle de l'Union de l'Europe Occidentale dans une autre organisation européenne. Dois-je en conclure que le Conseil de l'U.E.O. va désormais consacrer à la question une attention constante, rester en contact étroit avec les gouvernements intéressés et essayer d'orienter, par ses initiatives, l'intégration future de l'U.E.O.?

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Erler.

M. ERLER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je voudrais demander au Président du Conseil, M. Heath, s'il estime que les stocks d'armes atomiques détenus par la Grande-Bretagne sur le continent européen rentrent également dans le cadre du Traité de Bruxelles et si, par conséquent, ces stocks ont également été fixés à la majorité du Conseil ou si, de l'avis de celui-ci, ces stocks ne rentrent pas du tout dans le cadre du traité, et dans ce cas, pourquoi?

M. le PRESIDENT. — Personne ne demande plus la parole?...

M. Heath désire-t-il répondre tout de suite?

M. HEATH (Traduction). — La première question se rapportait à la production d'ar-

Mr. Edward Heath (continued)

and the answer given by the Council to a previous question, Written Question 52. The position remains the same. I have seen the press reports to which the Representative has referred, but the Council has not been officially notified in any way of this matter. I will, of course, bring to the notice of the Council the question which has been put to me.

The second question concerned the Franco-German naval exercises in the North Sea and the third question concerned army manoeuvres. These are not matters with which the Brussels Treaty is directly concerned. It is not, therefore, for me, as Chairman of the Council of Western European Union, to deal with these matters.

The fourth question concerned the remarks in my speech about the future of Western European Union. I was not making those remarks on behalf of the Council, but as the spokesman of the British Government. To my knowledge, the Council has not yet discussed this matter. Indeed, I suggested in my speech that the present is not, perhaps, the most opportune moment for discussing this and that we should concentrate on the most urgent matters concerning the political and economic future of Europe before we turn to detailed questions of any changes or adaptations which may be necessary in Western European Union.

The last question concerned the inspection of United Kingdom depots. The position is that we are not legally bound to have these depots inspected, because they exist exclusively for NATO purposes and, therefore, strictly are liable only to NATO inspection.

Mr. HOUSIAUX (Belgium) (Translation). — May I have the floor?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Housiaux.

Mr. HOUSIAUX (Belgium) (Translation). — Mr. President, the Chairman of the Council of Ministers can hardly suppose that I shall be satisfied with the reply he has just given. The Council answered Mr. de la Vallée Poussin's Question 49 by saying that it could not carry out the procedure laid down in the Brussels Treaty, the application of which we are respons-

ible for supervising, until industrial production had started. They did not consider that the statement by the President of the French Republic on 5th February 1962 was a statement that France had reached that stage. In reply to my fresh question, which alluded to a later stage having been reached, the Council contented themselves with referring to the reply they had already given to Question 49.

Now what the Chairman of the Council of Ministers appears to me to be saying — though I hope I am wrong — is that the Council do not feel they can apply the Brussels Treaty to France, in spite of Mr. Palewski's statement, because they have had no official notification that France has begun industrial production.

Does this mean that it is the Council's policy not to apply the Brussels Treaty unless notification is received through official channels and that, should it not be so received, the various nations they represent are at liberty to hold all kinds of stocks of atomic materials and that these are not subject to the provisions of the Treaty?

That is the only conclusion we can draw at present from the position adopted by the Council and it would be extremely regrettable if we were to draw it. I would be very glad indeed to hear from the Chairman of the Council of Ministers that, in view of these new elements, the Council will reconsider the question.

The PRESIDENT (Translation). — Does the Chairman of the Council wish to reply?

Mr. HEATH. — I fully recognise the concern of the whole Assembly with this matter and, as I said in my first answer to the question, I will, of course, bring the question of the Representative to the notice of the Council in the circumstances which he has described to us.

The PRESIDENT (Translation). — Are there any more questions?...

Then, in accordance with Rule 27, paragraph 5, of the Rules of Procedure, the Assembly will no doubt wish to endorse the decision of the Presidential Committee and refer the various parts

M. Edward Heath (suite)

mements nucléaires par la France et à la réponse donnée par le Conseil à une question antérieure, la question écrite n° 52. La situation n'a pas changé. J'ai lu les articles de presse auxquels a fait allusion le Représentant, mais le Conseil n'a reçu aucune notification officielle à ce sujet. Je porterai évidemment à la connaissance du Conseil la question qui m'a été posée.

La seconde question concerne les manœuvres navales franco-allemandes en Mer du Nord, et la troisième les manœuvres de forces terrestres. Ce sont là des questions qui ne relèvent pas directement du Traité de Bruxelles. Il ne m'appartient donc pas, en ma qualité de Président du Conseil de l'Union de l'Europe Occidentale, d'y répondre.

La quatrième question portait sur les observations que j'ai formulées dans mon discours au sujet de l'avenir de l'Union de l'Europe Occidentale. Ces observations, je ne les ai pas faites au nom du Conseil, mais en tant que porte-parole du gouvernement britannique. Je ne sache pas que le Conseil ait encore étudié le problème. En fait, j'ai dit dans mon discours que le moment n'était peut-être pas bien choisi pour discuter de cette question, et qu'il était préférable de nous attacher aux problèmes les plus urgents de l'avenir politique et économique de l'Europe avant de passer à la discussion détaillée des modifications ou des aménagements qui pourraient être nécessaires au sein de l'Union de l'Europe Occidentale.

La dernière question avait trait à l'inspection des dépôts britanniques. La situation, en ce qui nous concerne, se présente comme suit : nous ne sommes pas juridiquement tenus d'autoriser l'inspection de ces dépôts, car ils existent uniquement pour les besoins de l'O.T.A.N. et ne sont, par conséquent, justiciables que des seules inspections de l'O.T.A.N.

M. HOUSIAUX (*Belgique*). — Je demande la parole.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Housiaux.

M. HOUSIAUX (*Belgique*). — M. le Président, l'honorable Président du Conseil des Ministres ne peut pas croire que la réponse qu'il m'a donnée puisse être considérée comme satisfaisante. En effet, à la question n° 49 posée par M. de la Vallée Poussin, le Conseil a répondu qu'il ne pouvait procéder au règlement prévu par le Traité de Bruxelles, dont nous sommes

chargés d'examiner l'application, que lorsque l'on était arrivé au stade de la production industrielle. Le Conseil n'avait pas estimé que la déclaration de M. le Président de la République française en date du 5 février 1962 affirmait que la France était parvenue à ce stade. Lors de la nouvelle question que j'avais posée, et qui faisait allusion à un stade ultérieur, le Conseil s'était contenté de se référer à la réponse qu'il avait donnée à la question n° 49.

Maintenant, la thèse qui paraît ressortir de la réponse de M. le Président du Conseil des Ministres est, me semble-t-il — et je ne demande qu'à être tiré de mon erreur — que le Conseil estime ne pas devoir passer à l'application du Traité de Bruxelles en ce qui concerne la France, malgré la déclaration de M. Palewski, parce qu'il n'a pas été officiellement avisé du passage de la France au stade de la production industrielle.

Dès lors, la question suivante se pose : la doctrine du Conseil, en ce qui concerne l'application du Traité de Bruxelles, est-elle bien que le Traité de Bruxelles ne s'applique que lorsque le Conseil est officiellement avisé, et que, s'il n'est pas officiellement avisé, les différentes nations qu'il représente peuvent détenir toutes espèces de stocks de matières atomiques et ne seront pas passibles des dispositions du Traité de Bruxelles en ce qui les concerne?

C'est la seule conclusion que l'on puisse tirer actuellement de la position prise par le Conseil. Il serait regrettable de devoir en tirer cette conclusion. Je serais enchanté si l'honorable Président du Conseil des Ministres pouvait déclarer qu'en présence de ces éléments nouveaux, le Conseil réexaminera la matière.

M. le PRÉSIDENT. — M. le Président du Conseil désire-t-il répondre à cette question?

M. HEATH (*Traduction*). — Je comprends parfaitement les préoccupations de toute l'Assemblée dans ce domaine et, comme je l'ai dit dans ma première réponse, je saisirai naturellement le Conseil de la question posée par le Représentant en tenant compte des éléments qu'il nous a exposés.

M. le PRÉSIDENT. — Personne n'a plus de question à poser?...

Conformément aux dispositions du paragraphe 5 de l'article 27 du Règlement, l'Assemblée voudra sans doute confirmer les décisions du Comité des Présidents et renvoyer aux commissions compétentes les différentes parties du

The President (continued)

of the Seventh Annual Report of the Council, Document 225, to the appropriate committees:

— paragraph 1 of Chapter I and Chapters II B, III and IV to the Committee on Defence Questions and Armaments;

— paragraph 2 of Chapter I and Chapter II A to the General Affairs Committee;

— paragraph 3 of Chapter I and Chapters V and VI to the Committee on Budgetary Affairs and Administration.

Are there any objections?...

It is so decided.

5. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Resumed Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 235 and Amendments)

The PRESIDENT (Translation). — It now remains for us to conclude the general debate on Mr. Leynen's Report.

I still have the names of two speakers, each of whom has asked to speak for ten minutes. May I ask them to keep strictly within this time-limit?

I call Mr. Philip Goodhart.

Mr. GOODHART (*United Kingdom*). — It would, perhaps, be appropriate if I confined my remarks solely to food problems. A few days ago, in East Germany, a student teacher was reproved by the authorities for leaving a potato on her plate at lunch-time during a period of food shortage. In the *Economist* this week, there is a report of lengthening queues outside the food shops in Czechoslovakia. During the last few days, we have seen sharp increases in the price of butter and meat in the Soviet Union, which are symptoms of a deep *malaise* which lies at the heart of Soviet agriculture. During the last few months, and in the last few weeks, in particular, we have seen the flight of tens of thousands of refugees from the threat of famine in Communist China to the haven of Hongkong. It is clear that the Communist world as a whole is suffering from a serious disorganisation because of its inability to grow sufficient food.

On the other hand, almost every leading country, or group of leading countries, in the free world is bedevilled by the problem of what to do with surplus food. In Great Britain, as the Rapporteur points out on page 6 of Document 235, the increased productivity of our farms has thrown grave doubts on our ability to retain the present system of price supports. In the United States, the problem of surpluses has defeated government after government, whether of the Left or of the Right, and the latest manifestation of the absurd rules that have had to be drawn up in America to cope with the problem has been the case of Billie Sol Estes. In the Common Market countries, the problem of agricultural marketing has produced the most hectic argument yet heard within the Community, and it is clear that the investment of substantial funds in the agriculture of the Six would bring vastly increased production very quickly.

Within the Commonwealth, it is plain that sugar, butter, meat and wheat could be produced in much greater quantities with much greater speed. A few months ago I was in Fiji, where the introduction of a new type of sugar cane has increased production by 50% within one season. It is clear, I think, that no individual nation — possibly no group of nations — can solve this problem of agricultural surpluses. Indeed, the United States of America, which has the most advanced economy and the most highly-developed form of agriculture, has the worst problem of all on its hands.

Not all these surpluses run to waste at the moment. A few weeks ago I saw some American surplus grain being distributed in famine areas of Kenya. It is possible greatly to exaggerate the volume of malnutrition there is in the world, but the fact is that millions of men, women and children in the free world — and, particularly, in the uncommitted nations of the free world — do not have enough good food to eat. In other words, our present source of weakness can be a source of enormous strength in helping the under-developed countries, with all that that implies.

M. le Président (suite)

Septième rapport annuel du Conseil, Document 225 :

— à la Commission des Questions de Défense et des Armements, le chapitre I, paragraphe I, les chapitres II B, III et IV;

— à la Commission des Affaires Générales, le chapitre I, paragraphe 2, et le chapitre II A;

— à la Commission des Affaires budgétaires et de l'Administration, le chapitre I, paragraphe 3, et les chapitres V et VI.

Il n'y a pas d'opposition?..

Il en est ainsi décidé.

5. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(Suite de la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Doc. 235 et amendements)

M. le PRESIDENT. — Il nous reste à terminer la discussion générale du rapport de M. Leynen.

Deux orateurs restent inscrits pour dix minutes chacun. Je les supplie instamment de bien vouloir respecter le temps de parole.

La parole est à M. Philip Goodhart.

M. GOODHART (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Il serait peut-être bon que je limite mes observations aux problèmes de l'alimentation. Il y a quelques jours, en Allemagne orientale, une maîtresse d'école stagiaire s'est vu infliger un blâme par les autorités pour avoir, dans une époque de pénurie alimentaire, laissé à déjeuner une pomme de terre sur son assiette. Dans l'*Economist* de cette semaine, on signale des queues de plus en plus longues devant les magasins d'alimentation en Tchécoslovaquie. Au cours des derniers jours, de fortes hausses ont été enregistrées sur le prix du beurre et de la viande en U.R.S.S., hausses qui traduisent le profond malaise qui règne au cœur même de l'agriculture soviétique. Ces derniers mois et, en particulier, ces dernières semaines, nous avons appris l'exode de dizaines de milliers de réfugiés, menacés par la famine en Chine communiste, vers le havre de Hong-Kong. Il est clair que le monde commu-

niste, dans son ensemble, souffre d'une désorganisation grave en raison de son incapacité à produire les denrées alimentaires en quantités suffisantes.

Par contraste, presque tous les pays importants, ou groupes de pays importants, du monde libre se creusent la tête pour savoir quoi faire de leurs excédents de denrées alimentaires. Comme l'indique le rapporteur à la page 6 du Document 235, au Royaume-Uni, la productivité accrue des exploitations agricoles a fait sérieusement douter de notre capacité de conserver le système actuel de soutien des prix. Aux Etats-Unis, les gouvernements, qu'ils soient de droite ou de gauche, ont échoué l'un après l'autre dans leurs efforts pour résoudre le problème des excédents, et l'affaire *Billie Sol Estes* est la plus récente illustration des règlements absurdes institués en Amérique pour remédier à cette situation. Dans les pays du Marché Commun, la question des débouchés agricoles a provoqué les discussions les plus acharnées qui aient jamais eu lieu au sein de la Communauté, et il est manifeste que l'investissement de fonds importants dans l'agriculture des Six amènerait très vite un accroissement considérable de la production.

Il est évident que l'on pourrait accroître et intensifier considérablement la production de sucre, de beurre, de viande et de lait à l'intérieur du Commonwealth. Je me trouvais, il y a quelques mois, aux îles Fidji: l'introduction d'une nouvelle variété de canne à sucre a permis d'augmenter de 50% la production en une seule saison. Je crois qu'aucun pays, et peut-être même aucun groupe de pays, ne peut, à lui seul, résoudre le problème des excédents agricoles. En fait, c'est précisément aux Etats-Unis, où l'économie est la plus avancée et où l'agriculture a la structure la plus rationnelle, que le problème se présente sous sa forme la plus aiguë.

A l'heure actuelle, ces excédents ne sont pas tous inutilisés. Il y a quelques semaines, j'ai assisté à une distribution d'excédents de céréales américains dans les régions du Kenya où sévit la famine. Peut-être risque-t-on d'exagérer à l'excès l'ampleur de la sous-alimentation dans le monde, mais il est incontestable que des millions d'hommes, de femmes et d'enfants du monde libre — notamment des pays non engagés du monde libre — n'ont pas en quantité suffisante une nourriture de bonne qualité. En d'autres termes, la source de notre faiblesse actuelle peut devenir une source de force considérable si nous venons en aide aux pays sous-développés, avec tout ce que cela implique.

Mr. Goodhart (continued)

I realise that it is not easy just to buy surplus food production and give it away; local markets are fragile, and can be destroyed too easily. Nevertheless, I am sure there are still unexplored outlets in Asia, Africa and South America. As I see it, the course of negotiations on British adherence to the Common Market depends on whether one believes in the reality of long-term international agreements on the marketing of a few agricultural products. At the same time, distribution in the poorer nations of part of our surpluses could be an important source of political strength. If we are both imaginative and united, our productivity can help the world. If, on the other hand, we take an individual and parochial view, and think merely in terms of static markets, I am sure we shall all be buried by mountains of unwanted butter.

I warmly welcome the Report, and I warmly welcome Amendment No. 2. In particular, I welcome Amendment No. 5, so ably put by my colleague Mr. Macmillan.

The PRESIDENT (Translation). — I seem to have been slightly too optimistic. Are you sure you would not rather speak this afternoon, Lord Grantchester?

Lord GRANTCHESTER (*United Kingdom*). — I would prefer to speak this morning, Mr. President. I will be brief.

The PRESIDENT (Translation). — I call Lord Grantchester.

Lord GRANTCHESTER (*United Kingdom*). — I want to say just a word or two about the amendments. Mr. Macmillan's amendment, in particular, appears to me to introduce some additional complications; an attempt to remove one difficulty so often creates another. For instance, paragraph (b) speaks of world market prices, and paragraph (c) refers to world commodity agreements. I feel that any permanent solution of this problem must rest on getting nearer to prices determined in a market that is free and competitive. There is nothing in this amendment to say that this is our aim.

I am not sure that it is quite fair, as other amendments propose, to ask or to expect the

Community to solve what is primarily an inter-United Kingdom-Commonwealth matter. As I have suggested more than once, I believe the simplest way out is for the agreement for the accession of Great Britain to include permission for Britain to continue to import from the Commonwealth the quantities of temperate foodstuffs now coming in, but not to increase them by unilateral action. These imports are essential to Britain and essential to the economy of the Commonwealth. This solution might enable Britain more easily to abolish preferences as is generally desired. They are not important so far as the imports of these products into Britain are concerned.

May I suggest that the Rapporteur should get together with the authors of the amendments and of the sub-amendments to try to reach either an agreed Recommendation or a Recommendation with not more than one amendment.

The PRESIDENT (Translation). — The general debate is closed. Now we must turn to the texts.

Document 235 contains a draft Recommendation by the General Affairs Committee, to which two amendments have been submitted: Amendment No. 1 by Mr. Meyer and Amendment No. 4 by Mr. Peel.

Then there are two further amendments, suggesting an additional draft Resolution: Amendment No. 2 revised, tabled by Mr. Badini Confalonieri, and Amendment No. 3, tabled by Mr. Junot and others. An amendment to these two amendments has also been tabled by Mr. Rogers and others.

Finally, an Amendment No. 5 has just been handed in to the President's Office by Mr. Macmillan and Mr. Scott-Hopkins, which is apparently intended as a substitute for Amendment No. 2 and No. 3.

This is all a little complicated and I would be glad to have the opinion of the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — Naturally, this situation has not escaped the attention of myself and the Rapporteur. We have come to the conclusion that it would be wrong for us to

M. Goodhart (suite)

Je sais bien qu'il n'est pas facile de se borner à acheter les excédents agricoles et d'en faire don autour de soi; les marchés locaux sont fragiles et il n'est que trop facile de les détruire. Mais je suis sûr qu'il existe encore en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud des débouchés inexplorés. Le succès des négociations sur l'adhésion du Royaume-Uni au Marché Commun dépend, à mon sens, de la mesure dans laquelle nous croyons réellement en l'efficacité d'accords internationaux à long terme sur l'écoulement de quelques produits agricoles. Parallèlement, la distribution aux nations pauvres d'une partie de nos excédents pourrait être une contribution non négligeable à notre force politique. Si nous savons faire œuvre d'imagination et rester unis, nous pouvons, grâce à notre productivité, venir en aide au monde. Mais, si nous adoptons une attitude égoïste et étroite et ne considérons les choses que sous l'angle de marchés statiques, nous finirons tous, j'en suis persuadé, ensevelis sous des montagnes de beurre dont nous ne saurons que faire.

Le rapport et l'amendement n° 2 me paraissent excellents, et en particulier l'amendement n° 5 que mon collègue, M. Macmillan, nous a proposé avec tant de talent.

M. le PRÉSIDENT. — J'ai été un peu trop optimiste. Lord Grantchester ne préfère-t-il pas intervenir cet après-midi?

Lord GRANTCHESTER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Mon intervention sera très brève, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à Lord Grantchester.

Lord GRANTCHESTER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je voudrais seulement dire quelques mots au sujet des amendements. L'amendement de M. Macmillan, notamment, me semble introduire quelques complications supplémentaires; en s'efforçant d'éliminer une difficulté, on en crée souvent une autre. C'est ainsi que dans l'alinéa (b), il est question de cours mondiaux, et dans l'alinéa (c), d'accords mondiaux par produits. A mon avis, ce problème ne peut être résolu de façon définitive; il faut s'efforcer de se rapprocher des cours pratiqués sur un marché libre et concurrentiel. Rien n'indique, dans cet amendement, que tel soit notre objectif.

Je ne suis pas certain qu'il soit tout à fait équitable de demander à la Communauté, ou d'atten-

dre d'elle, comme l'ont fait les auteurs des autres projets d'amendements, une solution à une question qui est avant tout une affaire entre le Royaume-Uni et le Commonwealth. Comme je l'ai dit à plusieurs reprises, je crois que le moyen le plus facile est d'accepter que l'accord sur l'accession du Royaume-Uni comprenne une clause autorisant ce pays à continuer à importer du Commonwealth les mêmes quantités de produits alimentaires de la zone tempérée que celles qu'il importe actuellement, mais non à les augmenter unilatéralement. Ces importations sont indispensables au Royaume-Uni et à l'économie du Commonwealth. Cette solution permettrait peut-être au Royaume-Uni d'abolir plus aisément les préférences, comme tout le monde le souhaite. Elles ne jouent pas un rôle important en ce qui concerne les importations de ces produits au Royaume-Uni.

J'aimerais proposer au rapporteur et aux auteurs des amendements et sous-amendements de se réunir pour essayer d'élaborer une recommandation commune ou une recommandation qui n'aurait pas plus d'un seul amendement.

M. le PRÉSIDENT. — La discussion générale est close. Nous devons aborder maintenant l'examen des textes.

La Commission des Affaires Générales présente, dans le Document 235, un projet de recommandation sur lequel deux amendements ont été présentés: l'amendement n° 1 de M. Meyer, et l'amendement n° 4 de M. Peel.

Deux autres amendements tendent à ajouter un projet de résolution: l'amendement n° 2 révisé de M. Badini Confalonieri, et l'amendement n° 3 déposé par M. Junot et plusieurs de ces collègues. Sur chacun de ces deux amendements, un sous-amendement a été présenté par M. Rogers et plusieurs de ses collègues.

Enfin, un amendement n° 5 vient d'être déposé sur le bureau de la Présidence par M. Macmillan et M. Scott-Hopkins, amendement qui, semble-t-il, tend à se substituer à la fois à l'amendement n° 2 et à l'amendement n° 3.

Nous nous trouvons donc devant une situation un peu confuse, et je serais heureux de connaître l'opinion de M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Cette situation ne nous a certes pas échappé, à moi-même et au rapporteur. Nous sommes arrivés à la conclusion que ce serait une erreur d'in-

Mr. Kirk (continued)

ask the Assembly to vote on this text until the General Affairs Committee has at least made an attempt to see if we cannot present a unified text. I therefore ask for the reference back of Document 235, all amendments already deposited to it, all sub-amendments and any future amendments which may be put down. The Committee will meet at 8.45 a.m. tomorrow to see if we can find a way out.

The PRESIDENT (Translation). — What the Chairman of the Committee proposes is the correct procedure.

In accordance with Rule 29, paragraph 5, of the Rules of Procedure, the draft Recommendation and the amendments are referred to the Committee.

The whole of this afternoon's Sitting, and part of tomorrow morning's, will be taken up with the very important debate on the Report by the General Affairs Committee on the future pattern of Europe, to be introduced by Mr. Badini Confalonieri. May I invite any members of the

Assembly wishing to take part in the debate to give in their names as soon as possible, with an indication of how long they intend to speak.

6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting this afternoon at 3 p.m., with the following Orders of the Day:

The Future Pattern of Europe (Debate on the Report of the General Affairs Committee, Document 228, Addendum and Amendments).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 12.55 p.m.).

M. Kirk (suite)

viter l'Assemblée à voter sur ce texte tant que la Commission des Affaires Générales n'a pas au moins tenté de présenter un texte unifié. Je demande donc le renvoi à la Commission du Document 235, de tous les amendements déjà déposés, de tous les sous-amendements et de tous amendements futurs qui pourraient être élaborés. La Commission se réunira demain matin à 8 h. 45 pour essayer de trouver une solution.

M. le **PRESIDENT**. — Le renvoi demandé par le président de la Commission est de droit.

Conformément à l'article 29, paragraphe 5, du Règlement, le projet de recommandation et les amendements sont renvoyés à la Commission.

La séance de cet après-midi et une partie de la séance de demain matin seront consacrées à la discussion très importante du rapport de la Commission des Affaires Générales sur l'évolution des formes de la construction européenne, que présentera M. Badini Confalonieri. J'invite les membres de l'Assemblée qui désirent intervenir dans ce débat, à bien vouloir se faire inscrire le

plus rapidement possible en indiquant leur temps de parole.

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le **PRESIDENT**. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique cet après-midi, mardi 5 juin, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Evolution des formes de la construction européenne (Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales, Document 228, Addendum et amendements).

Il n'y a pas d'observations?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande plus la parole?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 12 h. 55.)

THIRD SITTING

Tuesday, 5th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. The Future Pattern of Europe (*Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 228, Addendum and Amendments*).

Speakers: The President, Mr. Badini Confalonieri (*Rapporteur*), Mr. Baumel, Mr. Junot, Mr. Scott-Hopkins, Mr. Montini, Mr. Mathew, Mr. Badini Confalonieri (*Rapporteur*).

4. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 3.25 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. The Future Pattern of Europe

(Debate on the Report of the General Affairs Committee, Doc. 228, Addendum and Amendments)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation of, and debate on, the Report of the General Affairs Committee on the future pattern of Europe, Document 228, Addendum and Amendments.

I call Mr. Badini Confalonieri, Rapporteur of the General Affairs Committee.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, the General Affairs Committee felt it would be useful to examine in detail the broad lines of the future pattern of Europe, as it might result from the expansion of the European Community by the accession of the United Kingdom and possibly of other countries as well and by the extension of its competence to political questions which, as you know, have been the subject of hard bargaining for some months now.

To begin with, I would like to thank my colleagues on the Sub-Committee of the General Affairs Committee responsible for preparing this Report for the amount of time they have given to setting out the picture. I am also most grateful to Mr. Max Beloff for giving us his views upon which I have drawn largely in drafting the Report.

I have done my best to classify the various problems before us in one or other of the following two categories: extension of the powers of an enlarged European Community, and establishment of ways of exercising those powers. I do not intend to repeat the general argument of my Report, in drafting which I have tried not to allow the real facts to be swamped by accidental circumstances. Today, all I want, before inviting you to adopt the text submitted by the General Affairs Committee, is to draw your attention to two points that are fundamental to our way of considering the question.

We have reached a stage in the building of Europe when it is time to consider the respective

1. See page 21.

TROISIÈME SÉANCE

Mardi 5 juin 1962

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. Evolution des formes de la construction européenne
(Discussion du rapport de la Commission des Affaires
Générales, Doc. 228, Addendum et amendements).

Intervient : le Président, M. Badini Confalonieri
(rapporteur), M. Baumel, M. Junot, M. Scott-Hopkins,
M. Montini, M. Mathew, M. Badini Confalonieri (rap-
porteur).

4. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 15 h. 25, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRESIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRESIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRESIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. Evolution des formes de la construction européenne

(Discussion du rapport de la Commission des Affaires
Générales, Doc. 228, Addendum et amendements)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales sur l'évolution des formes de la construction européenne, Document 228, Addendum et amendements.

La parole est à M. Badini Confalonieri, rapporteur de la Commission des Affaires Générales.

1. Voir page 21.

M. BADINI CONFALONIERI (Italie). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, il a semblé utile et important à votre Commission d'examiner en détail les grands traits de l'organisation future de l'Europe, qui résultera de l'élargissement de la Communauté européenne par l'adhésion du Royaume-Uni et d'autres membres éventuellement, et par son extension aux questions politiques qui, comme vous le savez, font l'objet de tractations depuis de nombreux mois.

Je voudrais commencer par exprimer mes remerciements à ceux de mes collègues qui, au sein de la Sous-commission des Affaires Générales, chargée de l'étude de ce rapport, ont consacré une part importante de leur temps à la définition de ce point de vue. Mes remerciements iront également à M. Max Beloff qui a bien voulu nous faire parvenir ses réflexions, dont j'ai largement tenu compte dans la rédaction de mon rapport.

Je me suis efforcé, dans mon rapport écrit, de classer les différents problèmes que nous avons à traiter dans les deux catégories suivantes: d'une part, l'élargissement des compétences de la Communauté européenne élargie et, d'autre part, l'évolution du mode d'exercice de ces compétences. Je n'ai pas l'intention de revenir sur les grands traits de ce rapport, qui a été rédigé de façon à ne pas perdre de vue l'actualité au gré des circonstances. Je voudrais aujourd'hui, avant de vous recommander d'adopter le texte qui vous est proposé par la Commission des Affaires Générales, retenir votre attention sur deux points importants qui sont à la base de nos efforts de réflexion.

Au point où en est arrivée la construction européenne, il faut étudier la place respective qui

Mr. Badini Confalonieri (continued)

places to be allotted, in our future organisation, to existing European institutions as well as to the traditional national structures. Here, we come up against two opposing concepts which have been summarised as the concept of a supra-national Europe and that of Europe of the nations. This opposition, at times expressed in a possibly somewhat exaggerated form, goes back to the first moves towards European unity. Writing in 1953, our friend and former colleague, Georges Bohy, said, in the early days of the argument over the EDC: "Each time we take a step towards a united Europe, our opponents come out with the same old statement that the only reality is the nation-State."

The supporters of Europe of the nations use two types of argument. First, they caricature what we mean by a supranational Europe. They represent it as having sprung fully armed from the heads of various senior officials, having then been entrusted to a set of irresponsible, multinational bodies, handed over to a lot of shameless planners, and being now completely at a loss whenever it is faced with an unexpected problem. They add, for good measure, that the only object of this Europe of supranational societies is to reduce the European nations to some kind of international mish-mash in which they would lose all their individuality and stature. Naturally, this general levelling down would make national problems easier to solve and that, say the defenders of Europe of the nations, explains the success of the "European" revival wanted by the "Europeans".

Besides caricaturing the concept of a supranational Europe in this way, they advance one or two more serious arguments, drawn partly from the experience of the European Communities and partly from consideration of the nature of European political life or the realities of national life today. For instance, they seize on the coal crisis, its effects on the Borinage and its disastrous repercussions on ECSC, as a proof that, whenever a crisis arises affecting the vital interests of any State, the formulas provided by the European treaties are immediately forgotten in favour of the interests of the country concerned. The impotence of the High Authority in face of the coal crisis, and the egoism of the national governments, have confirmed the opponents of the ECSC in their opinion that no supranational formula can stand up to serious difficulties of this kind.

Their other argument is connected with the survival of national communities as the problem presents itself today in the light of nuclear armaments and the organisation of defence. This seems to them a plausible argument, because they think it unlikely that a country would allow the weapons that represent its effective protection against aggression to be taken over by an organisation in which decisions were taken by a majority and which might decide to use them against its own wishes. Our opponents also say that it is merely frivolous to suppose that a country would ever take the frightful risk of nuclear war in defence of one of its neighbours. In short, the supporters of Europe of the nations regard political and defence problems as too serious not, in the last resort, to be decided by the individual States and no-one else.

Lastly, these people ask whether it is reasonable to allow a country to be bound by decisions taken for it by officials of a European organisation to which they have been appointed simply because of their technical qualifications, or even by members of parliament appointed, or possibly in due course elected, to sit in a European parliament. They regard such a transfer of sovereignty as far too rapid. They claim that sovereignty resides solely in the national parliaments and that the only people who can properly take decisions for a country are the legitimate leaders it has chosen for itself. In other words, they think it impossible to agree to an arrangement whereby France, Germany and Italy, should cease, overnight, to be governed by their national Heads of State.

It may be useful, I think, to reply to these arguments, because they are advanced with so much force and authority that they may well attract a very wide audience now that the European States are regaining something of their former strength.

Let us dispose first of the caricature of European institutions and, for that, all we need do is take a look at those already in operation, the Commission of the European Economic Community, for example, and see what it has done over the past four years and the place it has won for itself by its competence and authority, its flexibility and adroitness. That alone shows how far such caricatures are from the truth. Furthermore, I need hardly say that the Europe we want to create, far from being a Europe in which national identities are lost, is one in which they will have an opportunity of expanding, it being

M. Badini Confalonieri (suite)

revient, dans l'ensemble que nous avons l'intention d'édifier, aux organismes européens et aux anciennes structures nationales. Deux thèses s'affrontent, que l'on a résumées en écrivant qu'il s'agit d'une querelle entre l'Europe supranationale et l'Europe des patries. Cette querelle, quelque exagérée qu'en ait été l'expression, date du début de l'effort d'unité européenne, et c'est ainsi que notre ami et ancien collègue Georges Bohy écrivait en 1953, au début de la querelle de la C.E.D., qu'«au fur et à mesure que l'on se rapproche de la création d'une Europe unie, ses adversaires se rabattent sur l'affirmation que la seule réalité est la nation».

Les tenants de l'Europe des patries emploient deux sortes d'arguments. En premier lieu, ils caricaturent l'Europe supranationale. Ils la représentent comme sortie tout entière de cerveaux de hauts fonctionnaires, confiée à des organismes multinationaux irresponsables, livrée à des planificateurs sans vergogne, et désemparée, en fin de compte, chaque fois qu'un problème qui n'a pas été prévu vient à lui être posé. Ils ajoutent, d'autre part, que cette Europe des cénacles supranationaux a pour but de fondre les nations européennes en je ne sais quel magma internationaliste, dans lequel chacune perdrait son individualité et toutes, leur grandeur. Moyennant cet abaissement général, les problèmes nationaux deviendraient plus faciles à résoudre, et c'est ainsi que les défenseurs de l'Europe des patries croient expliquer le succès de la relance «européenne» préconisée par les «Européens».

A côté de cette caricature de l'Europe supranationale, ils ont des arguments plus sérieux qui tiennent, les uns à l'expérience des Communautés européennes, les autres, à des réflexions sur la nature de la vie politique en Europe, ou encore sur les réalités nationales d'aujourd'hui. C'est ainsi que la crise du charbon, qui a touché le Borinage et ébranlé la C.E.C.A., est une raison pour eux de dire que, chaque fois qu'une crise met en jeu des intérêts vitaux d'un Etat, il n'est plus question de suivre les formules prévues par les traités européens, mais de faire valoir les intérêts du pays menacé. L'impuissance de la Haute Autorité dans cette crise charbonnière, l'égoïsme des gouvernements nationaux, ont confirmé ceux qui étaient hostiles à la C.E.C.A. dans l'opinion que les formules supranationales européennes ne tenaient pas devant des difficultés aussi graves.

L'autre argument est tiré de la survie des communautés nationales, telle qu'elle est impliquée par le fait atomique et par l'organisation de la défense. Ils pensent qu'il y a une certaine logique dans cet argument, puisqu'il semble en effet difficile qu'un pays confie les armes qui sont le recours utile contre une agression, à un organisme majoritaire qui pourrait éventuellement décider de leur emploi contre son gré, et qu'il y ait quelque légèreté à penser qu'un pays prendrait le risque effrayant d'un conflit atomique pour le salut d'un Etat voisin. En bref, les tenants de l'Europe des patries estiment que les problèmes politiques ou de défense sont trop graves pour ne pas être tranchés, en fin de compte, par les Etats et par eux seuls.

Enfin, ils demandent s'il est acceptable de considérer qu'un pays peut être valablement engagé par des hommes qui, désignés en fonction de leurs compétences techniques, font partie d'une instance européenne, ou même par des parlementaires désignés, éventuellement même élus, à un parlement européen. Ils pensent que ce processus de transfert de souveraineté est trop rapide, que cette souveraineté réside dans les parlements nationaux, et eux seuls, et que les hommes qui peuvent engager leur patrie sont les chefs légitimes que les nations se sont donnés à elles-mêmes. En d'autres termes, ils pensent qu'il n'est pas possible d'admettre que la France, l'Allemagne ou l'Italie ne soient plus, du jour au lendemain, sous l'autorité de leurs chefs d'Etats nationaux.

Il est utile, je crois, de répondre à ces différents arguments, car ils sont exprimés avec tant de force et d'autorité qu'ils risquent, dans un moment où les Etats européens reprennent une part de leur puissance, de recueillir une très large audience.

Il faut faire justice, tout d'abord, de la caricature des institutions européennes et, pour cela, il suffit de considérer les institutions qui existent et qui fonctionnent, et prendre, par exemple, la Commission de la Communauté Economique Européenne, examiner son action depuis quatre ans, voir la place qu'elle a su prendre par sa compétence et son autorité, par la souplesse de son doigté, pour bien comprendre que l'on est loin de la caricature qui en est faite. D'autre part, il est à peine besoin de dire que l'Europe que nous voulons n'est pas du tout une Europe d'où disparaîtraient les entités natio-

Mr. Badini Confalonieri (continued)

understood, of course, that, in certain fields, problems must be dealt with at European level if they are to find a satisfactory solution.

On the other hand, solidarity between the European countries is an organic and vital necessity. Naturally, the temptation is still strong today and in periods of crisis, to claim that national egoism remains justified. Still, once we have got over this very understandable reaction, we realise that a lasting solution can be found only if we all work together. That is what happened with coal. We might do well to remember that the crisis occurred only because the States concerned refused to implement the Community's recommendations, that the palliatives they thought they could apply turned out, in the long run, to be quite inadequate, and that they had in the end to fall back on a European solution. The truth is, we have now grasped that the Borinage problem will never be solved unless we have a European energy policy covering every source of energy, not merely coal.

As for the argument that a country cannot entrust the responsibility for its defence to others, it seems strange that any one can still be found to support it fifteen years after a world war in which solidarity in face of aggression was the free world's only chance of survival, and when we remember that, for the last thirteen years, Europe has owed its freedom simply, as Mr. Pompidou quite rightly pointed out yesterday, to the presence of American troops on the European continent and to the deterrent represented by American nuclear weapons.

That Europe should play a larger part in her own defence, that if she wants others to help her she should begin by helping herself, I am ready enough to believe, and I hope when she is united she will play a larger part than at present in the Atlantic Alliance. That seems to me only right and in the interests both of the Alliance and of Europe itself. But I think it folly to suppose that there is no need for our countries to stand together against the Soviet threat, the threat of nuclear war, and the threat of Communist subversion. The traditional alliances may be out of date nowadays, but it is certain that the geographical, technical and military unity of the

European countries demands a common means of defence. It is not possible, in 1962, for a European country to be defended in isolation in a nuclear war. Whether they like it or not, the countries of free Europe are together in a single camp and must together face — and this will be even truer in the future — a global threat from which there is no escape.

There is a further argument that the supporters of Europe of the nations like to ignore. That is that the various European countries are linked by such a network of economic ties, are, in short, so integrated economically, that political integration has become a necessity. Their peoples feel this already and cannot understand the futile political conflicts that still arise and which, far from being the expression of the national will as was the case in the nineteenth and early part of the twentieth centuries, now appear merely frivolous impediments in the way of a united Europe.

Those are the reasons that seem to me to refute the arguments of the supporters of Europe of the nations, and that is why we must come down decisively on the side of a supranational, integrated Europe. And by a supranational, integrated Europe I do not in the least mean a Europe that despises the historic contribution of the separate nations; quite the contrary.

What matters is to create a European community that corresponds to the dimensions of the modern world and that will enable Europe to go on carrying out her mission in that world.

But criticism by the supporters of Europe of the nations is not all the criticism that the new Europe has to face. There is a more insidious type of criticism which runs as follows. Why give Europe a supranational political structure when our present European organisations are working quite satisfactorily and all we need now is a series of European inter-State arrangements at political level? It is neither opportune at the moment, nor good in itself for Europe to form a political bloc.

If the nationalists I have been describing sound as if they had only just emerged from the nineteenth century, the free-traders I want to talk about now sound as if they were still in it. I suppose their favourite economic formulas would be those that put the European economy

M. Badini Confalonieri (suite)

nales, mais une Europe où, au contraire, elles s'épanouiraient, étant entendu que, dans certains domaines, les problèmes doivent être traités à l'échelle européenne pour que soit trouvée une solution efficace.

D'autre part, la solidarité des pays d'Europe est une nécessité organique et vitale. Sans doute la tentation est-elle forte, encore à l'heure actuelle, en période de crise, de faire droit à l'égoïsme national. Néanmoins, une fois passée cette réaction compréhensible, on se rend compte que la solution durable ne peut être trouvée que par un effort de tous. Il en a été ainsi dans le domaine du charbon. Il est bon de rappeler que la crise n'a éclaté que parce que les États ont précisément refusé de mettre en œuvre les recommandations de la Communauté, et que les palliatifs qu'ils ont cru pouvoir apporter se sont révélés à long terme insuffisants, et qu'il leur a fallu revenir à une formule européenne. Et, à vrai dire, on comprend maintenant que le problème du Borinage ne trouve de solution que dans une politique européenne de l'énergie, qui tienne compte non seulement du charbon, mais des autres sources d'énergie.

Quant à l'argument selon lequel un pays ne peut confier à d'autres le soin de le défendre, il est étrange qu'on puisse encore le soutenir quinze ans après un conflit mondial où la solidarité en face de l'agression a été la seule chance de survie du monde libre, quand, d'autre part, on se souvient que, depuis treize ans, l'Europe ne doit sa liberté qu'à la présence des troupes américaines sur le continent européen, comme l'a très justement rappelé hier M. le Président Pompidou, et à la puissance de dissuasion de l'arme atomique américaine.

Que l'Europe doive prendre une part plus grande à sa propre défense, qu'elle commence par s'aider elle-même pour que d'autres l'assistent, j'en suis, pour ma part, convaincu, et je souhaite que l'Europe, dans son unité, joue un rôle plus grand que celui qui est actuellement le sien dans l'Alliance atlantique! Ceci me semble conforme à la justice, à l'intérêt de l'Europe et à l'intérêt de l'Alliance. Mais, imaginer que nos pays puissent ne pas être solidaires devant la menace soviétique, devant la menace atomique et devant la subversion communiste, me paraît absolument illusoire et, s'il n'est pas question, en effet, d'accepter des formules d'alliance tradi-

tionnelle, il est, en revanche, certain que la solidarité géographique, technique et militaire des pays d'Europe appellera des moyens communs de défense. En 1962, il n'est pas possible de défendre un pays d'Europe, pris isolément, dans un conflit atomique. Qu'ils le veuillent ou non, les pays de l'Europe libre sont engagés dans le même camp et doivent faire face ensemble — et ils devront le faire encore à l'avenir — à une menace globale qui leur est imposée.

Il y a un autre argument que ne retiennent pas les tenants de l'Europe des patries. C'est qu'il se tisse, entre les différents pays d'Europe, un tel réseau de liens économiques, une telle intégration, pour tout dire, que l'intégration politique devient une nécessité. Cette nécessité est ressentie déjà par les peuples qui s'interrogent sur la futilité des conflits politiques qui peuvent exister en Europe et qui, loin d'être l'expression de volontés nationales, comme ce fut le cas au XIX^e siècle ou au début du XX^e, apparaissent maintenant comme de dérisoires retards de la formation d'une Europe unie.

Telles sont les raisons pour lesquelles je ne crois pas qu'on puisse retenir les arguments des partisans de l'Europe des patries. Telles sont les raisons pour lesquelles il faut opter de façon décisive pour une Europe supranationale et intégrée, et, par Europe supranationale et intégrée, je n'ai pas du tout l'intention de désigner une Europe qui ferait fi de l'apport historique des nations, bien au contraire.

Ce qui importe, c'est de créer, aux dimensions du monde moderne, une Communauté européenne qui permette à l'Europe de continuer sa mission dans le monde.

L'Europe n'a pas seulement à se défendre des critiques de l'Europe des patries. Elle doit également faire face à une critique plus insidieuse qui se résume de la manière suivante: pourquoi donner à l'Europe une structure politique supranationale, puisque nos organisations européennes fonctionnent de façon satisfaisante et qu'il suffit d'arrangements inter-étatiques sur le plan politique européen? Il n'est pas bon, il n'est pas opportun, dit-on, que l'Europe forme un bloc de caractère politique.

Si les nationalistes dont je viens de parler semblent sortir du XIX^e siècle, les libre-échangistes auxquels je fais maintenant allusion y sont demeurés. Sans doute, les formules économiques qui leur plairaient le plus seraient celles qui auraient pour but de remettre l'économie

Mr. Badini Confalonieri (continued)

back in a position to stand up to international competition according to classic economic doctrine. As a Liberal, it is hardly for me to criticise that attitude, but I would like, all the same, to draw attention to its weaknesses and to point out that, even if trade can develop without a suitable political framework, it has still proved necessary, in the economic field, to advance beyond formulas which, while no doubt admirably adapted to the last century, now need to be adjusted in the light of the realities of the modern world.

The free-traders' first argument is that a supranational political structure is unnecessary. They are willing to accept the European Communities; they are even willing to accept an economically united Europe, although they would like it to be diluted as soon as possible by the inclusion of other countries, possibly in a GATT context, possibly in some kind of Atlantic grouping. Why, they ask, bother to try to work out a special European policy considering that soon, and the sooner the better, the arrangements in force for the European Community will have to be extended to take in most of the countries of the free world?

Another argument put forward is that the failure of earlier attempts shows that a new supranational structure in Europe is not a practical proposition. Look, they say, at how little success you have had with the Council of Europe, Western European Union or your plans for a European political community. That will show you the difficulty of arranging for a European political union, plans for which are already lagging behind in comparison with existing institutions. With an eye on the past, they are inclined to say that European political unity is merely the dream of a few philosophic thinkers who have never managed to get it accepted by their compatriots.

My answer to this is that a supranational Europe is necessary, desirable and also possible.

It is necessary for us to provide Europe with political institutions because, while European reconstruction has been successfully carried out in the economic field, it still needs completion in the political field. Conditions today are infinitely more favourable than they were in 1949,

when the Council of Europe was created, or even in 1954, when we set up WEU. Politically speaking, Europe has regained her importance on the international stage. No-one can doubt that the European States, once closely united, will become a first class power. On the other hand, our economic problems are so acute, and the questions under international discussion so important, that it is essential for us to complete European unity at political level. Every time we take a step forward in our economic arrangements, we become aware of the need to call for a new impetus on the political side, and this new impetus itself depends upon our having the political organisation for which Europe is searching but which she has not yet found.

Indeed, the lesson we have learnt from organisations like the Council of Europe and WEU is that, if we are to achieve a satisfactory political union, we shall need to go very much further. As I have indicated in my report, if the proposals for political union now under discussion were no improvement on those with which we are already familiar, they would represent so small an advance, as compared with WEU, as not to be worth supporting.

It is desirable that we should create a political organisation because otherwise Europe would remain no more than a trade organisation, a customs union, and its peoples will never be contented with a halfway house of that kind.

Lastly, I say that a political Europe is possible, but only on condition that we accept as its basis a supranational formula something along the following lines:

(i) A progressively larger share of responsibility must be taken from the representatives of the national governments, the Council of Ministers, that is, and given to existing organisations, like the Commission and the High Authority, which are completely independent of our governments.

(ii) Greater use must be made, inside the Council of Ministers, of decision by qualified majority. It is probably impossible, at least at the moment and in view of the diversity and varying importance of the member States, to adopt the simple majority system. Hence, we must try to arrange that political decisions can also be taken by a qualified majority.

M. Badini Confalonieri (suite)

européenne en état d'affronter la concurrence internationale et en mesure de correspondre aux doctrines des économistes classiques. Ce n'est pas au libéral que je suis, de faire la critique de cette position. Toutefois, je voudrais en montrer la faiblesse et souligner que, si le commerce n'a pas besoin, pour se développer, de structure politique appropriée, il s'est trouvé nécessaire néanmoins, dans le domaine économique, de dépasser des formules qui avaient sans doute été excellentes au siècle dernier, mais qui, maintenant, doivent être modifiées de façon à tenir compte des réalités du monde moderne.

Ceux qui font cette objection disent tout d'abord qu'il n'est pas utile de créer une structure politique supranationale. Ils admettent les Communautés européennes; ils admettent la construction économique européenne, tout en souhaitant qu'elle se dilue le plus vite possible, et qu'un contexte international plus large lui soit trouvé, soit dans le G.A.T.T., soit dans un cadre atlantique. Pourquoi, demandent-ils, vouloir donner à l'Europe les moyens de définir une politique, puisqu'au plus tôt — et le plus tôt sera le mieux — les formules appliquées à la Communauté européenne devront être étendues ou élargies à la plupart des pays du monde libre?

Ils disent également qu'il n'est pas pratique de constituer une nouvelle structure supranationale en Europe, car les anciennes formules ont échoué. On a vu, disent-ils, le peu de succès réservé au Conseil de l'Europe, à l'Union de l'Europe Occidentale, au projet de communauté politique européenne, et maintenant, l'on voit les difficultés de l'enfantement de l'Union politique européenne qui, pourtant, n'est guère en progrès par rapport aux institutions déjà existantes. Regardant vers le passé, ils ont tendance à dire que l'Union politique européenne est un rêve, celui d'un petit nombre de philosophes et de penseurs qui n'ont pas su se faire entendre de leurs peuples.

Je voudrais répondre à ces objections en disant qu'il est nécessaire, qu'il est utile, qu'il est possible de faire une Europe supranationale.

Il est nécessaire de donner à l'Europe des institutions politiques, parce que la reconstruction de l'Europe, qui a été menée à bien dans le domaine économique, reste à achever dans le domaine politique. A l'heure actuelle, les conditions sont infiniment plus favorables qu'elles ne l'étaient

en 1949, au moment où fut fondé le Conseil de l'Europe, et même qu'en 1954, quand fut créée l'U.E.O. Politiquement, l'Europe a repris une place importante dans le concert international. Nul ne doute que de l'Union des Etats européens, dès que parfaitement solidaires, on fasse une puissance de premier plan. D'autre part, l'acuité des problèmes économiques qui se posent, l'importance des sujets qui sont en discussion entre les Etats, exigent que soit parachevée la construction de l'Europe sur le plan politique. Chaque fois que la construction économique doit faire un progrès ou doit s'étendre, on perçoit la nécessité de faire appel à une relance politique. Cette relance politique dépend elle-même d'une organisation politique que l'Europe recherche, mais qu'elle n'a pu encore trouver.

En effet, les organismes tels que le Conseil de l'Europe ou l'U.E.O. nous ont enseigné qu'il faudrait aller beaucoup plus loin pour que l'union politique soit satisfaisante. J'ai indiqué, dans mon rapport, que, si les projets d'union politique actuellement en discussion n'étaient pas meilleurs que ceux que nous connaissons, ils représenteraient un progrès trop peu sensible par rapport à l'U.E.O. pour mériter notre soutien.

La création d'un organisme politique est utile, parce que, sans elle, effectivement, l'Europe demeurerait une organisation commerciale, un *Zollverein*, et les peuples d'Europe ne peuvent se satisfaire d'une si faible formule.

Enfin, je tiens à dire qu'une Europe politique est possible, mais à condition que nous acceptions que l'union politique repose sur une formule supranationale qui consisterait en ceci:

(i) donner, aux instances complètement indépendantes des gouvernements (Commission, Haute Autorité), une part de plus en plus grande des responsabilités au détriment des représentants des gouvernements nationaux, c'est-à-dire du Conseil des Ministres;

(ii) au sein même du Conseil des Ministres, une extension du vote à la majorité qualifiée. Sans doute n'est-il pas possible, pour l'instant tout au moins, compte tenu de la diversité et de l'importance inégale des Etats membres, d'adopter le système de la majorité simple. C'est pourquoi la majorité qualifiée est la formule que l'on doit s'efforcer d'obtenir également sur des options politiques;

Mr. Badini Confalonieri (continued)

(iii) We must try for a better method of implementing in the member countries decisions taken at European level. Direct action by the European authority, on corporate individuals, is a most effective form of propaganda for the European institution, though we would also have to ensure that the authority would be strong enough to make such direct action effective.

(iv) Lastly, the citizens of Europe who realise the need for a European institution, would have to be associated with its operation and progress, not simply be left to feel its effects. That is why the election of the European Parliamentary Assembly by universal suffrage is the logical outcome of our democratic system and the spirit of European humanism.

Those then, Ladies and Gentlemen, are the reasons why I ask you to adopt the draft Recommendation submitted by the General Affairs Committee. It represents the minimum action that must be taken to achieve a united Europe. In view of the objections to which I have referred, it is most important that the pro-European parties in our different countries reach clear and definite decisions. We are at a turning point in the history of Europe. It depends on us whether united Europe is really to be built, or whether our great plan for Europe is to lapse back into the world of dreams and disillusionment. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I have once again to congratulate Mr. Badini Confalonieri on his ability and courage. In the general debate, I call Mr. Jacques Baumel.

Mr. BAUMEL (*France*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, after listening to Mr. Badini Confalonieri's speech, I now take the floor as a representative of France.

I have asked to speak in order to go into some points in greater detail and to refute some assertions in Mr. Badini Confalonieri's Report. In speaking of Europe it is necessary, I think, to be objective and not to indulge in controversy. And in my opinion it is indulging in controversy to persist in contrasting two theories by systematically criticising one of them and presenting it in a light that does not do justice to the actual facts.

It is, of course, very convenient to contrast a Europe of the nations with a Europe of the peoples and to multiply slogans or mental images. It is a temptation to which we can easily and conveniently succumb, accustomed as we are to doing it in our public speeches and on political and election platforms.

I do not think this is the way to work sincerely and effectively for the future pattern of Europe which was the theme of the Report submitted to you. Personally I would like to avoid polemics and to remain perfectly cool in this debate. An old French proverb says that emotion is a bad counsellor, and if this is so generally it is especially so in the tricky field of foreign and European politics. It is therefore without heat and without prejudice that I would like to put things back in their true light and consider the difficult problem of European construction on a basis that conforms to the facts.

In the first place, we are constantly talking about Europe and there are many people who, in their speeches, boast about Europe's rosy future. I would like to say quite simply that Europe is in the making all the time, without needing to wait for speeches by brilliant orators. It is in the making in real life — for example, in the field of private and public economic agreements. More and more, people of the various European nations are discovering a community of interest and, oddly enough, a spirit of co-operation is replacing concern with purely national considerations.

Europe is not as it was ten or fifteen years ago. It is much stronger. It is becoming an established reality in the world in general and I do not believe there is any genuine crisis below the surface. If there are difficulties in the building of Europe we can yet observe with great satisfaction its extraordinary economic and social revival and also the position it has recovered in the concert of nations, due to a number of reasons, amongst others, the Franco-German reconciliation which has played an essential part.

This economic Europe does actually exist, still in a small way perhaps, but its general lines have been laid down and, in passing, let me remind you that when General de Gaulle came to power various good Europeans were filled with anxiety

M. Badini Confalonieri (suite)

(iii) rechercher de même une amélioration de la mise en œuvre des décisions européennes dans les pays membres. L'intervention directe du pouvoir européen sur les sujets de droit est la propagande la plus efficace que l'on puisse faire pour l'institution européenne; encore faut-il que cette intervention directe soit suffisamment forte pour être traduite dans les faits;

(iv) enfin, les citoyens de l'Europe qui ont compris l'importance de l'institution européenne doivent être associés à son fonctionnement et à sa vie, et non pas seulement en ressentir les effets. C'est pourquoi les élections de l'Assemblée Parlementaire Européenne au suffrage universel direct sont dans la logique de notre système démocratique et de l'humanisme européen.

Telles sont les raisons pour lesquelles je vous demande d'adopter, Mesdames, Messieurs, le projet de recommandation qui vous est soumis par la Commission des Affaires Générales. Il représente les conditions minima d'une action en faveur de l'Europe. Face aux objections et aux oppositions que je viens de rappeler, il importe que le parti européen, dans nos différents pays, prenne des décisions claires et définitives. Nous nous trouvons à un tournant de l'histoire de l'Europe. Il dépend de nous de faire avancer de façon déterminante la construction de l'Europe, ou alors de voir retomber notre grand projet européen dans le domaine des rêves et des désillusions. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Après avoir salué une nouvelle fois le talent et le courage du Président Badini Confalonieri, je donne la parole, dans la discussion générale, à M. Jacques Baumel.

M. BAUMEL (*France*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, c'est comme délégué de la France que je vais prendre la parole après avoir écouté le discours de M. Badini Confalonieri.

Je me permettrai d'intervenir, d'abord, pour préciser certains points et réfuter certaines assertions qui ont été formulées dans le rapport de M. Badini Confalonieri, estimant que, lorsqu'on veut parler de l'Europe, il faut être objectif et ne pas céder à la polémique; et c'est à mon sens faire acte de polémique que de constamment essayer d'opposer deux thèses en critiquant systématiquement l'une, et en la présentant sous un jour qui ne reflète pas son exacte vérité.

En effet, il est très commode d'opposer l'Europe des patries à l'Europe des peuples, et de multiplier les slogans ou les images; c'est un travail très commode auquel nous pouvons tous nous livrer, car nous en avons l'habitude à la tribune et sur les estrades politiques ou électorales diverses.

Je ne crois pas que ce soit œuvrer très sincèrement et très efficacement pour la construction européenne, qui était le thème du rapport qui vous a été présenté. Je voudrais éviter moi-même la polémique et rester, dans ce débat, sans passion. La passion, un vieux proverbe français le dit, est mauvaise conseillère, et si elle est mauvaise conseillère dans tous les domaines, elle l'est particulièrement dans le domaine délicat de la politique étrangère et de la politique européenne. C'est donc sans passion et sans parti pris que je voudrais ramener les choses à leur jour véritable, et présenter le difficile problème de la construction européenne sur des bases qui soient compatibles avec les réalités.

D'abord, on parle beaucoup de l'Europe, et nombreux sont ceux qui, dans des discours à différentes tribunes, vantent l'avenir bénéfique de l'Europe. Je voudrais dire très simplement que, sans attendre les discours d'orateurs brillants, l'Europe se fait tous les jours. Elle se fait dans la réalité, elle se fait sur le plan, par exemple, des accords économiques privés ou publics; de plus en plus, les membres des différents États de l'Europe se sentent solidaires, et, curieusement, un esprit collectif se substitue à la défense d'impératifs purement nationaux.

L'Europe n'est pas dans la situation d'il y a dix ans ou quinze ans; elle est beaucoup plus forte, elle devient une réalité considérable dans l'ensemble du monde, et je ne crois pas qu'elle soit véritablement en crise sur le plan profond. Si une difficulté s'élève sur le plan de la construction européenne, il faut noter cependant avec plaisir, pour tous, son extraordinaire relèvement économique, son relèvement social et, en même temps, la place qu'elle reprend dans le concert des nations, qui est due à un certain nombre de facteurs parmi lesquels, en particulier, la réconciliation franco-allemande, qui a joué un rôle essentiel.

Cette Europe économique, elle existe, encore modestement sans doute, mais elle a déjà pris sa forme, et je rappelle en passant que, lorsque le Général de Gaulle est arrivé au pouvoir, un certain nombre de bons Européens ont eu beaucoup

Mr. Baumel (continued)

about the future of the economic Communities. Yet France has not merely honoured her undertakings as regards the existing economic Communities, she has even developed and strengthened them. It should certainly not be forgotten that it is largely thanks to France that an agreement on agriculture was concluded a few months ago in Brussels. This proves that governments do in fact have an influence and an important part to play in European problems, for it was the European governments that in the end induced a satisfactory decision on agricultural problems which proved a new starting-point for an economic Europe.

Now I will go straight on to the political problems. I think no-one questions the fact that Europe must organise politically as soon as possible, or the importance of this fact, except a few prejudiced persons whom I need not specify. There must be no delving into political tendencies, no suggestion that because someone does not regularly and automatically hold the same views as a particular group that person is necessarily antagonistic to Europe. There is nothing worse than inventors of systems or theorists who can see only one end, and one path. Europe should not be stretched out on a bed of Procrustes. In actual fact, there are various possibilities, but we can follow different paths to achieve what we consider necessary and it is here that our differences of opinion show most clearly. Some people want to arrive at a supranational Europe immediately. If they can, let them try. But how can a supranational Europe be achieved by nothing but speeches? It is like the wordy battles of the political parties who for 40 years have re-hashed the same programmes and never made any progress.

Whether you like it or not, Europe is made up of different countries and you must work through them to reach the next stage. You will not reach this next stage without first realising that Europe is undoubtedly a Europe of governments and nations. It is not a question of contrasting a Europe of the nations with a supranational Europe, but of apprehending the facts and taking them into account, for otherwise we shall simply be deceiving public opinion for

years to come. And while this may allow us to make some brilliant speeches it will not help at all with the problem of Europe. It is even more important when we remember that we are at present working on a development essential for the future of Europe — the eventual participation of Great Britain.

How can you think for a moment that it is possible to achieve a supranational Europe when at the same time some supporters of a united Europe believe, with a certain amount of justice, that the participation of Great Britain is essential, not only on the economic but also on the political level? We know perfectly well that Great Britain feels very hesitant about joining a supranational authority — even more hesitant than the France of General de Gaulle, usually the scapegoat of the European assemblies. And if, in fact, we really want Great Britain to join, let us, at least among ourselves, admit quite frankly that this will mean a profound change in our conception of a supranational Europe. Otherwise we are not being honest with ourselves.

The truth is that, to the extent that we want Great Britain to take part, some very delicate negotiations will have to take place at economic level.

We fully understand the difficulties and the obstacles that our neighbour and ally must surmount. In France, contrary to what has been said in some foreign publications, we are watching Great Britain's move towards Europe with great sympathy and attention. We have always much regretted that Great Britain did not take part in the building of Europe from the beginning and we know the impelling reasons for this. We also know that she has some very ticklish problems to get over with regard to the Dominions, particularly the white Dominions. She has our full sympathy. And this means that France and the French Government correctly evaluate the British Government's efforts to join Europe, in spite of what some people may say.

But it must be understood that if Great Britain takes part in the building of Europe she cannot join only the economic Communities, the

M. Baumel (suite)

d'inquiétude sur l'avenir de ces communautés économiques; or, la France a non seulement honoré sa signature dans le problème des communautés économiques existantes, mais elle a même développé et renforcé leur action. Il ne faut tout de même pas oublier que c'est en grande partie grâce à la France qu'un accord agricole a pu être conclu, il y a quelques mois, à Bruxelles; c'est la preuve que les gouvernements ont tout de même une influence et une importance dans les problèmes européens, puisque ce sont finalement les gouvernements européens qui ont imposé une décision favorable en ce qui concerne les problèmes agricoles, et cette décision a été le nouveau départ d'une Europe économique.

Mais je passe immédiatement aux problèmes politiques. Que l'Europe doive organiser le plus tôt possible une construction politique, je pense qu'en dehors d'un certain nombre de partisans que nous connaissons bien, personne ne doute de l'importance de cette réalité. Il ne faut pas faire de procès de tendance; il ne faut pas croire que, parce qu'on n'a pas automatiquement et systématiquement les idées d'un certain groupe, on est hostile à l'Europe. Rien n'est pire que les bâtisseurs de systèmes ou que les professeurs qui n'envisagent qu'une issue ou qu'une route. L'Europe ne doit pas être mise sur le lit de Procuste. En effet, diverses possibilités s'offrent pour aboutir à ce que nous estimons nécessaire. Mais différents chemins peuvent être empruntés pour y parvenir, et c'est là, je crois, que les divergences se manifestent le plus nettement. Il y a ceux qui veulent aboutir sans délai à une Europe supranationale. S'ils peuvent la faire, qu'ils le tentent. Mais comment aboutir à une Europe supranationale uniquement en parlant du haut d'une tribune? Cela rappelle la logomachie de partis qui, depuis 40 ans, ressassent les mêmes programmes, mais n'avancent pas d'un pas.

L'Europe, que vous le vouliez ou non, est constituée par des Etats, et c'est par eux que vous devez passer pour aboutir à une autre étape. Vous n'aboutirez pas à une autre étape sans d'abord considérer qu'elle est, sans doute, l'Europe des gouvernements et des nations. Il ne s'agit pas d'opposer l'Europe des patries à l'Europe supranationale, mais de voir les réalités et d'en tenir compte, ou alors nous bernerons pendant des années nos opinions publiques; cela

permettra un certain nombre d'interventions brillantes, mais ne fera pas avancer d'un pas les problèmes de l'Europe. Cela est d'autant plus important que nous travaillons actuellement sous le signe d'une intervention, essentielle pour l'avenir de l'Europe, la participation éventuelle de la Grande-Bretagne.

Comment pouvez-vous imaginer une seconde que l'on puisse aboutir à une Europe supranationale, alors qu'en même temps, des partisans de la construction européenne considèrent — avec, d'ailleurs, beaucoup de justesse — que la participation de la Grande-Bretagne est essentielle à cette construction, non seulement sur le plan économique, mais aussi sur le plan politique? Or, nous savons très bien que, plus que la France du Général de Gaulle, la perpétuelle accusée des assemblées européennes, la Grande-Bretagne éprouve une grande hésitation à participer à un pouvoir supranational; et, en fait, si nous voulons vraiment la participation de la Grande-Bretagne, ayons la franchise de nous dire, au moins entre nous, que cela signifie une transformation profonde de ce que nous avons conçu comme l'Europe supranationale, ou alors nous ne sommes pas honnêtes vis-à-vis de nous-mêmes.

La vérité, c'est que, dans la mesure où nous voulons cette participation de la Grande-Bretagne, cela suppose d'abord des négociations fort délicates sur le plan économique.

Nous comprenons fort bien les difficultés et les obstacles que doit surmonter notre alliée et voisine. En France, contrairement à ce que certains journaux de la presse étrangère publient, nous considérons avec beaucoup d'attention et avec sympathie le mouvement de la Grande-Bretagne vers l'Europe. Nous avons toujours pensé qu'il était très regrettable que la Grande-Bretagne n'ait pas participé, dès le début, à la construction de l'Europe, et nous en connaissons les raisons impérieuses. Nous considérons également qu'elle doit résoudre, vis-à-vis de ses dominions, notamment de ses dominions blancs, un certain nombre de problèmes très délicats; nous avons pour elle beaucoup de compréhension. C'est dire que, contrairement à ce que certains peuvent raconter, la France et le gouvernement français estiment à leur juste mesure les efforts du gouvernement britannique pour rejoindre l'Europe.

Mais il faut comprendre que, si l'Angleterre participe à la construction européenne, elle ne peut pas participer seulement aux Communautés

Mr. Baumel (continued)

Common Market. In the natural course of events, Great Britain's participation must be continued at political level, and from this point of view it is difficult to understand the attitude of some of our partners who, to a large extent, wrecked the French Government's recent plan. It is difficult to understand the contradiction apparent in their attitude. They want both a supranational Europe and the participation of Great Britain, although the latter, far more than France, is at present firmly opposed to any immediate creation of a supranational body.

If we want to be logical, if we want Great Britain to become integrated in Europe and able to take her place at political level, we must take our time over building Europe and proceed by stages. A supranational Europe can be achieved only after a certain transitional period. There are certain necessary stages that we believe must first be traversed.

One of these stages, a union of States, was precisely that recommended by the French Government. It would at least have been a step forwards, not backwards, to set up an indissoluble union of States for the definite co-ordination of their defence, diplomacy and culture. I believe it would be a great advance, and not a great retreat, for Europe if European diplomacy could agree on a common attitude, if in the world in general and the United Nations in particular the votes of the European countries could be in line and not in opposition, if Europe could display a greater unity of attitude and ideas towards our American ally. It would be a great advantage from the diplomatic and the European point of view, and that is what the Fouchet plan was seeking.

Co-ordinating our efforts would be very useful, too, from the defence point of view, for in our position as a small cape of Asia, we live under a constant threat.

I would like to add that the mere creation of a permanent body with increasingly greater powers would have been the chrysalis from which a European institution could have emerged. It has been said that this union of States would militate against a Europe of communities,

that it would amount to enslaving the economic Communities and arresting Europe's political progress towards supranational integration.

That is an intellectually dishonest argument because provision had been made for possible modification, at the end of three years, of our decisions and arrangements and consequently, far from being a dead-end, it would have led to the next stage, provided, of course, the partners wanted to proceed to this.

The unanimity rule has also been criticised, but it must be admitted frankly that the majority rule is obviously not possible for the time being in any important debate involving national interests. The various nations exist and we cannot abolish them by a stroke of the pen. What would Federal Germany's reaction be if, on the Berlin problem, the European Community took up an attitude opposed to German basic interests? How would our Italian friends react if the European Community took up a very different attitude from Mr. Mattei's on energy and oil policy? How would our Belgian neighbours take it if the European Community started taking sides in the delicate matter of bilingualism?

There are obviously some key problems that the nations consider should be solved by themselves, according to their own interests, though with a rather wider understanding of Europe's interests as a whole. To say this is not going against the European idea; it is merely acknowledging everyday facts. For the time being we must retain the unanimity rule in several domains.

I took part recently in the Conference of the European Movement. Its leaders displayed a good deal of discretion and commonsense and understood the necessity of maintaining this rule in some sectors.

It is perfectly possible that we may gradually arrive at another formula, but this implies at least a transition period during which we acquire some habits in common. There can be no wedding without a previous engagement. The mistake that some Europeans make is to try to rush into an immediate marriage without giving themselves time to become properly acquainted and learn to understand each other.

M. Baumel (suite)

économiques, au Marché Commun; tout naturellement, la participation de la Grande-Bretagne doit se prolonger sur le plan de la construction politique, et c'est de ce point de vue que l'on comprend mal la position de certains de nos partenaires qui ont en grande partie fait échouer le plan récent du gouvernement français; on comprend mal cette contradiction qui apparaît dans leur position. Ils veulent à la fois une Europe supranationale et la participation de la Grande-Bretagne qui est, beaucoup plus que la France, résolument opposée, pour l'instant, à toute construction supranationale immédiate.

Si l'on veut être logique, si l'on veut intégrer l'Angleterre dans l'Europe et lui permettre d'y prendre sa place sur le plan politique, il faut être prudent dans la construction de l'Europe et procéder par étapes. Il ne sera possible d'arriver un jour à cette Europe supranationale qu'à travers un certain nombre de transitions, car nous pensons que des étapes nécessaires doivent être parcourues.

L'une de ces étapes était justement celle que préconisait le gouvernement français, c'était une union des Etats. C'était tout de même un pas en avant, et non pas un pas en arrière, cette union indissoluble des Etats pour une coordination précise de leur défense, de leur diplomatie et de leur culture. Ce serait tout de même, je crois, un grand avantage pour l'Europe, et non pas un grand retard, que la diplomatie européenne harmonise ses positions; que dans le monde, à l'O.N.U. en particulier, les votes des pays européens s'établissent dans un même sens et ne soient pas dispersés; que, vis-à-vis de notre grande alliée américaine, l'Europe présente une meilleure unité de front et de vues. Ce serait un grand avantage au point de vue diplomatique et au point de vue européen; c'est ce que prévoyait le plan Fouchet.

Du point de vue de la défense aussi, il était très utile et très important que nous puissions coordonner nos efforts, en tant que nations toujours menacées de ce petit cap de l'Asie que représente l'Europe occidentale.

J'ajoute que la constitution même d'un organisme permanent, doté de pouvoirs progressifs, aurait été l'embryon d'une institution européenne. On nous a dit: «Mais cette union des Etats est une construction dirigée contre l'Europe communautaire; il s'agit de mettre en escl-

vage les communautés économiques, de stopper le progrès politique de l'Europe vers l'Europe supranationale intégrée.»

C'est un argument commode sur le plan des principes, car une période de trois ans avait été prévue, à l'issue de laquelle il aurait été possible de transformer ce qui avait été décidé et créé, et, par conséquent, loin d'être une impasse ou un cul-de-sac, c'était un cheminement vers une autre étape, évidemment si les partenaires souhaitaient la franchir.

On a incriminé aussi la règle de l'unanimité; il est évident — il faut avoir la franchise de le dire — que, pour l'instant, la règle de la majorité n'est pas possible dans tous les grands débats qui mettent en cause les intérêts nationaux. Les nations existent, nous ne pouvons pas les supprimer d'un trait de plume. Quelle serait la réaction de l'Allemagne fédérale si l'Europe communautaire se permettait d'avoir, sur le problème de Berlin, une position contraire à ses intérêts essentiels? Quelle serait la réaction de nos amis italiens si l'Europe communautaire avait, sur le plan de la politique énergétique et du pétrole, une position très différente de celle de M. Mattei? Quelle serait la réaction de nos voisins belges si l'Europe communautaire prenait position dans l'affaire délicate du bilinguisme?

Il est évident qu'il existe un certain nombre de questions-clefs sur lesquelles les nations estiment devoir régler leurs propres problèmes au gré de leurs intérêts, quitte à avoir une meilleure compréhension européenne. Dire cela, ce n'est pas aller contre l'Europe, c'est avoir une meilleure compréhension des réalités quotidiennes. Pour l'instant, dans plusieurs domaines, il faut conserver la règle de l'unanimité.

Je participais dernièrement au Congrès du Mouvement européen; des leaders de ce mouvement faisaient preuve de beaucoup de sagesse et de bon sens, et comprenaient la nécessité de maintenir, dans un certain nombre de secteurs, la règle de l'unanimité.

Que, progressivement, nous arrivions à une autre formule, certes cela est possible, mais cela supposera au moins une transition, des habitudes en commun, car il n'y a pas de mariage sans fiançailles préalables. L'erreur que commettent certains Européens, c'est de vouloir aller trop vite à un mariage immédiat, sans une période d'acoutumance et de compréhension commune.

Mr. Baumel (continued)

And finally, we must realise, with regard to Europe, that wishing for the moon will not give it to us. If you want the impossible straightaway you defeat your own aims, and I fear, that by supporting the idea of a supranational Europe now, you are undermining the European experiments that could lead to it.

Naturally, it is much easier to erect the scaffolding and look forward to your future building in favourable surroundings with partners almost all in agreement. But we must realise that life is not so simple, that there are other realities and other essentials.

I mentioned earlier the problem of Great Britain. There are many other problems which impede the setting up of a supranational Europe, and it is too easy to be eternally accusing the French Government of wanting to make things difficult, more especially as we might at least stop and think what we want to make of this Europe once we have it. We want to make a power that can play its part in the world, neither a neutral nor a satellite.

Some arguments have been advanced in favour of a Europe which would provide a counter-balance to the United States and try to act as a third force. No-one wishing to defend the free world can seriously consider such a hypothesis. That some people's thoughts may run this way is possible. Unhappily such people do exist in France, and in each of our countries where we are kind enough to leave at liberty men who defend theories threatening Europe's very survival. But this reproach cannot be made against anyone who is honestly taking part in the attempt to create a European union.

Not for one moment is there any question of creating a third force as a balance between East and West. We know only too well that Europe, where today we can speak freely, has developed only within the shelter of the protecting wings of the Marshall Plan and thanks to all the generosity America has shown towards Europe. We all know this. So we want a strong Europe, not in any way as a rival to the United States, but to consolidate and strengthen the free world and the Atlantic Alliance. For I believe that, as Mr. Spaak so truly remarked

one day, to re-balance the distribution of the free world's powers of defence on both sides of the Atlantic is to strengthen our alliance. If therefore Europe thus acquires a more powerful means of defence, this is not to be regretted but rather accepted as evidence of European vitality.

Let me add that this Europe must be an Atlantic Europe. But it is perhaps on this point that our opinion differs from others. We do not want Europe to be a satellite, for we think it would be doing Europe a very bad turn to make it a permanent dependent, a kind of efficient First Mate to the American Captain.

The United States are at present unquestionably the leaders, a position they have to a great extent earned owing to recent events in the shape of the second world war. But the bowed and bloody Europe of 1945-46 has risen again. Europe is a powerful reality and it would be wrong for the western Atlantic Alliance to continue to leave the leadership in all spheres to America. I say this as a friend of the United States, believing it better to tell friends the truth frankly, rather than always and indiscriminately aligning ourselves with their attitude, even when we do not agree with it.

I definitely believe that to give Europe greater military and political power will strengthen the free world and the Atlantic Alliance; and I believe particularly — and why not say so? — that it is natural that France, for instance, should develop work in the atomic field which in the end will benefit the whole of Europe. Frenchmen who are not necessarily members of any European assemblies find it very odd that no-one objects to the existence of a British striking force which is not without interest and importance, while everyone objects to France having one. I do not understand why, if there is a British striking force in existence, it should be forbidden to create one in France.

On the contrary, I think a French national deterrent would radically reinforce the Atlantic Alliance, provided there is very close co-ordination with the American striking force which, we

M. Baumel (suite)

J'ajoute enfin que, sur le plan de l'Europe, il faut comprendre que ce n'est pas en voulant tout qu'on obtiendra cela. A vouloir immédiatement des choses irréalisables, vous allez à l'encontre du but que vous vous fixez, et je crains qu'à vouloir immédiatement défendre une Europe supranationale, vous ne condamnerez les expériences européennes qui peuvent y conduire.

Bien sûr, il est plus facile d'échafauder des constructions et d'envisager dans un milieu favorable, avec des partenaires qui sont presque tous d'accord, ces constructions pour l'avenir. Mais il faut se rendre compte que la vie n'est pas si simple, qu'il y a d'autres réalités, d'autres nécessités.

J'ai parlé tout à l'heure du problème de l'Angleterre. Il en est bien d'autres qui empêchent la réalisation de l'Europe supranationale, et c'est faire un procès facile au gouvernement de la France que de l'accuser en permanence de vouloir gêner l'Europe, d'autant plus que cette Europe, nous devons tout de même savoir ce que nous voulons en faire. Nous voulons en faire une force qui puisse jouer son rôle dans le monde, nous ne la voulons ni neutraliste, ni satellite.

Des arguments sont lancés, tendant à faire une Europe qui équilibrerait les Etats-Unis et essaierait de jouer le rôle d'une troisième force. Personne, parmi ceux qui veulent défendre le monde libre, n'envisage sérieusement une pareille hypothèse. Que d'autres y songent, c'est possible; ils existent malheureusement en France et dans chacun de nos pays, où nous avons la courtoisie de laisser en liberté des hommes qui défendent des thèses opposées à la vie de l'Europe. Mais ce n'est pas à certains de ceux qui participent avec confiance à la tentative de l'union de l'Europe qu'il faut adresser ce reproche.

Il n'est pas, une seconde, question de créer une troisième force qui ferait la balance entre l'Est et l'Ouest, car nous savons trop que l'Europe, où nous pouvons aujourd'hui parler librement, ne s'est développée qu'à l'abri de l'ombrelle protectrice du plan Marshall, et grâce aux nombreuses preuves de la générosité américaine à son égard; nous en sommes tous très convaincus. Nous voulons donc cette Europe forte, non pas pour qu'elle soit en quelque sorte une rivale des Etats-Unis, mais pour consolider l'alliance des peuples libres, pour renforcer l'Alliance atlantique;

car je crois que c'est un renforcement que de vouloir, comme l'a dit fort justement un jour M. Spaak, rééquilibrer, des deux côtés de l'Atlantique, la force de défense du monde libre. Dans la mesure où l'Europe se donne ainsi une arme de défense plus importante, il ne faut pas le regretter, il faut au contraire l'accepter comme une preuve de la vitalité européenne.

J'ajoute que cette Europe doit être une Europe atlantique, mais c'est là peut-être que nous divergeons d'avec certains: nous ne voulons pas qu'elle soit une Europe satellite, car nous pensons que ce serait un très mauvais service que nous rendrions à l'Europe que de vouloir en faire un éternel suiveur, un brillant second des Etats-Unis.

Les Etats-Unis exercent actuellement un *leadership* incontestable, qu'ils ont mérité, en grande partie, grâce aux événements récents de la deuxième guerre mondiale; mais l'Europe exsangue et fatiguée des années 1945-1946 s'est relevée, l'Europe représente une grande réalité, et ce serait une fâcheuse idée de l'alliance occidentale atlantique que de vouloir continuellement laisser le *leadership*, dans tous les domaines, aux Etats-Unis. Je le dis en tant qu'ami des Etats-Unis, estimant préférable de dire franchement la vérité à ses amis que de s'aligner invariablement et indistinctement sur leur position, même lorsque nous ne sommes pas d'accord avec eux.

Je crois, en particulier, que vouloir doter l'Europe d'une puissance militaire et d'une puissance politique plus importantes, est un renforcement du monde libre et un renforcement de l'Alliance atlantique. En particulier — pourquoi ne pas le dire? — je pense qu'il est normal que, par exemple, la France puisse faire un effort atomique qui, en fin de compte, bénéficiera à l'ensemble de l'Europe. Ceux des Français qui ne sont pas forcément des orateurs des assemblées européennes, trouvent très curieux que personne ne s'élève contre l'existence d'une force de frappe britannique qui a son intérêt et son importance, et que tout le monde s'oppose à la force de frappe française; du moment que l'Angleterre a une force de frappe qui existe, je ne vois pas pourquoi il serait interdit de constituer une force de frappe française.

Je crois qu'au contraire, la force nationale de dissuasion française est un enrichissement et un renforcement pour l'Alliance atlantique, à condition que la coordination soit faite très étroite.

Mr. Baumel (continued)

must admit, is at present the free world's first line of defence against possible attack from the other side. The only powerful national striking force is American. Even when placed at the disposal of NATO it remains in American hands and the President of the United States has the final decision. At present, any plan, any Atlantic arrangement for the striking force, comes up against this simple fact: fifteen fingers would have to press the button which, as President Adenauer said, is a physical impossibility.

The European peoples must organise a defence for Europe that is closely linked to our American ally and to NATO. It should be possible, starting with what already exists, and with a French national deterrent, to develop a European organisation. I think that eventually the French striking force will emerge on the supranational level. I believe that France, in her present efforts to set up an atomic organisation within the national framework, will be led automatically one day, by force of circumstances, to put it at the disposal of Europe, and will thus render a great service to the Atlantic Alliance.

That is all I wished to say. I apologise if my language has been unorthodox in an Assembly like this, but I felt that a French point of view which is not just the isolated point of view of the government or of a single man, no matter how remarkable, but the view, I do assure you, of the vast majority of Frenchmen, should be made clear to you all. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Junot.

Mr. JUNOT (*France*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I doubt whether, at the end of July 1959, anyone would have believed us if we had told them that we would find ourselves, in the early summer of 1962, at the same point in the evolution of political Europe at which we do find ourselves after the conversations between the President of the French Republic and the Italian leaders or his more recent talks with the British Prime Min-

ister, which are still surrounded by an atmosphere of mystery that the discreet communiqué certainly failed to dissipate.

Be that as it may, Europe is evolving slowly. Some people — myself among them — have even said that it was moving backwards, and this slow evolution is unhappily in sharp contrast with the rapid development of nationalism in other countries and the advance of totalitarianism even in our own western hemisphere. Let me therefore utter a word of warning in this Assembly and let us try to sort out together the guiding principles and essentials on which I think — indeed I am certain — we, as men of goodwill, can agree, so as to give a new impetus to the building of Europe.

In an authoritative and, I am convinced, profoundly sincere speech, the French Prime Minister told us yesterday that the divergence between two different views of Europe was merely a question of words. We have, on the one hand, the concept of the kind of Europe so ably described by my friend Mr. Jacques Baumel, whose efforts to promote understanding I deeply appreciate; and, on the other hand, the concept of what is called the supranational or integrated Europe which has many eminent supporters on these benches, in the forefront of whom I am delighted to see Mr. Pflimlin, who has not, as we had feared, deserted his seat.

We have been told that it is only a difference of words, of vocabulary. But it seems to me, if I may say so, to be just the opposite. We all use the same words, the same descriptions, to clothe ideas which at bottom are profoundly dissimilar. Does that mean that it is impossible, among all these principles to find any that offer at least a possibility of advancing, for a brief stretch, side by side? Surely not, and that is what I want to try to show today.

The first prerequisite for the construction of Europe is, in my opinion, a realistic attitude and that means beginning at once to create the Europe we can create and giving it a political structure. Obviously, this political structure will have to take account of the limits imposed on us, first by the facts, secondly by the wishes of the

M. Baumel (suite)

ment avec la force de frappe américaine qui, il faut bien le dire, est pour l'instant la résistance numéro un du monde libre aux assauts éventuels de l'autre bord. La seule force de frappe nationale puissante, c'est la force américaine, et même lorsqu'elle est mise au service de l'O.T.A.N., elle reste entre des mains américaines et la décision finale appartient au Président des Etats-Unis. A l'heure actuelle, tout projet, toute organisation atlantique de la force de frappe se heurte à un simple fait, c'est qu'il faudrait avoir quinze doigts sur la gâchette, comme l'a dit le chancelier Adenauer, et que cela est impossible.

Les peuples européens doivent préparer une défense européenne étroitement liée à notre alliée américaine et à l'organisation de l'O.T.A.N. Il doit être possible, à partir de ce qui existe déjà et à partir d'une force de dissuasion nationale française, de développer une organisation européenne; je pense qu'un jour, c'est sur le plan supranational que la force de frappe française devra déboucher; j'estime donc qu'un jour, grâce aux efforts actuels de la France, qui poursuit dans le cadre national son organisation atomique, mais qui, automatiquement, sera amenée, par la force des choses, à la mettre au service de l'Europe, un grand service sera ainsi rendu à l'Alliance atlantique.

Telles sont les quelques observations que je voulais présenter; je m'excuse de les avoir peut-être formulées dans des termes qui ne sont pas très orthodoxes dans une assemblée de ce genre, mais je voulais les présenter parce qu'il est bon qu'un certain point de vue, qui n'est pas seulement le point de vue isolé d'un gouvernement ou d'un homme, si glorieux soit-il, en France, mais qui traduit, croyez-moi, l'opinion d'une grande majorité de Français, soit précisé devant votre Assemblée. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Junot.

M. JUNOT (*France*). — M. le Président, mes chers collègues, je ne sais si, à la fin du mois de juillet 1959, on aurait cru ceux qui prévoyaient que nous nous trouverions, au début de cet été 1962, au même point de l'évolution de la construction politique de l'Europe qu'après les conversations du Président de la République française avec les dirigeants de la République italienne, ou celles, plus récentes, du Président de la République française avec le Premier Ministre

britannique, conversations sur lesquelles plane encore un mystère qui n'a certes pas été dévoilé par le diplomatique communiqué qui nous a été donné.

Quoi qu'il en soit, l'Europe évolue lentement. D'aucuns — j'en étais — ont pu même dire que l'Europe recule, et cette lenteur de l'événement en Europe, qui contraste, hélas! si brutalement avec la rapidité de l'éclosion des nationalismes dans le tiers monde et les progrès du totalitarisme jusque dans notre hémisphère occidental, m'incite à lancer aujourd'hui, de la tribune de cette Assemblée, un cri d'alarme et à chercher avec vous, mes chers collègues, à dégager les idées-forces, les impératifs sur lesquels je pense — j'en suis même sûr — nous pouvons, entre hommes de bonne volonté, nous mettre d'accord pour faire à nouveau démarrer la construction européenne.

On nous a dit — c'était une voix particulièrement autorisée et, j'en suis persuadé, profondément sincère, celle de M. le Premier Ministre de la République française — on nous a dit, hier, à cette tribune, qu'il ne s'agissait que d'une querelle de mots entre les tenants d'une certaine Europe, que mon ami, M. Jacques Baumel, vient, avec talent et dans un effort de compréhension dont je lui sais gré, de définir, et les tenants de l'Europe que l'on appelle supranationale ou intégrée, dont les partisans éminents siègent sur ces bancs, au premier rang desquels je me plais à voir M. Pflimlin dont nous avons craint qu'il n'abandonne son siège.

On nous a dit qu'il n'y avait qu'une querelle de mots, qu'une querelle de vocabulaire. Il me semble pourtant, je m'en excuse, que c'est très exactement le contraire. Les uns et les autres, nous utilisons les mêmes mots, les mêmes qualificatifs, pour couvrir des idées qui sont, dans leurs principes, profondément dissemblables. Est-ce à dire qu'il n'est pas possible de trouver, entre ces principes, au moins la possibilité d'un moment de cheminement commun? Je ne le crois pas, et c'est ce que je voudrais m'efforcer de démontrer aujourd'hui.

Le premier impératif auquel, en effet, doit être, à notre avis, soumise la construction de l'Europe, est un impératif de réalisme, et pour cela, il faut d'abord faire d'urgence l'Europe possible et donner une structure politique à notre Europe. Bien entendu, cette structure politique doit tenir compte des limites qui nous sont imposées d'abord par les faits, ensuite par les volon-

Mr. Junot (continued)

governments concerned, and lastly by the short time available to us.

The second prerequisite is more to do with the future and with preparing the way for what I might call the hoped-for Europe. First and foremost, of course, we must avoid anything that would make more difficult, or even impossible, the Europe of tomorrow, the Europe for which, as I have just said, we hope, for which we have not ceased to strive during the last fifteen years, and which alone seems to us capable of providing an answer to the problems of the world today.

An awareness of these two prerequisites provides an answer to the question of who is to build this Europe. It is clear that the peoples who undertake the European venture must first of all be in complete agreement about the need for these two stages and keep strictly to them.

As a member of the special Sub-Committee of the General Affairs Committee, under the kindly and active chairmanship of Mr. Kirk, I took part in the preparation and discussion of the brilliant Report that Mr. Badini Confalonieri has presented to this Assembly. This Report deserves not only to be read but to be studied attentively. In it our former President has laid down what I would call the minimum and optimum conditions for the political construction of Europe today. In doing this he has drawn on his great experience as one of the negotiators of the Rome Treaties and a former President of a European assembly. His detailed study on the extension of the powers of the European organisation and the use to which they should be put seems to me an important contribution to the work of our governments on political union.

For my own part, I want today, while recording my complete agreement with Mr. Badini Confalonieri's views, to try to disentangle the possible Europe of today from the hoped-for Europe of tomorrow.

What is it possible to do in Europe today? First of all, not to waver in preserving and strengthening what has already been achieved. In this connection, I am glad that Mr. Badini Confalonieri has complied with my friend Mr. Albert-Sorel's request to have a summary made of the questions dealt with by the European organisations. I agree with him that these

questions must not be dropped, but I think we can agree that our actual achievements so far in the building of Europe centre round the European Economic Community. This achievement, it seems to me, can be classified under three heads.

First, the common external tariff. This is, of course, only the most visible aspect of the economic union formed by the European countries, and it will doubtless have to be modified in the light of the EEC's arrangements with third countries; but the principle of the common external tariff is a fundamental one and what distinguishes the EEC from the rest of the world. If it were ever to disappear, it is highly probable that the whole Economic Community would disappear with it. It is, if I may be allowed the expression, the backbone of the Common Market.

But this European Economic Community is not merely, as you know, a customs union; it is an economic union, which means that, in certain very important spheres, the member countries must agree to tackle their problems in common. In Common Market jargon, we call it having common policies. This morning the French Finance Minister, Mr. Giscard d'Estaing, told us quite simply but quite definitely — and I think it is a highly important piece of information — that next October the Finance and Economics Ministers of the member countries might be meeting with a view to evolving some sort of common economic policy.

There are various common policies. There is a common policy on agriculture, which was discussed in great detail last December and January, and which is of capital importance to the continental countries where agriculture continues to play a big part. I do not want to suggest that it is less important for countries outside the continent but which we fervently hope will soon be in Europe — I mean British agriculture, the difficulties of which are well known to us.

There is also a common policy on transport, on social questions, and above all a common trade policy which, I would remind you, from the third stage of the transition period onwards will

M. Junot (suite)

tés des gouvernements en cause, enfin par le peu de temps qui nous est imparti.

Le second impératif, lui, vise davantage l'avenir. Il tend à préparer l'Europe que je qualifierai de souhaitable. Il faut d'abord, bien entendu, éviter de rendre plus difficile ou même impossible l'Europe de demain, cette Europe que nous souhaitons, je viens de le dire, et pour laquelle nous ne cessons de militer depuis quinze ans, et qui, seule, nous apparaît comme susceptible d'apporter une réponse aux problèmes du monde actuel.

De la prise de conscience de ces deux impératifs, découle la réponse à la question de savoir qui fera cette Europe. Il est bien certain que les peuples qui poursuivront l'aventure européenne doivent être d'abord en plein accord sur la nécessité de ces deux étapes et y adhérer totalement.

J'ai participé, en tant que membre de la sous-commission spéciale de la Commission des Affaires Générales, sous l'aimable et active direction de son président, mon ami M. Kirk, à l'élaboration et à la discussion du brillant rapport que M. le Président Badini Confalonieri a présenté à cette Assemblée. Ce rapport mérite non seulement une lecture, mais une étude attentive, car notre ancien Président a défini dans ce texte ce que j'appellerai les conditions minima et les conditions optima de la construction politique européenne actuelle. Il l'a fait en puisant dans sa grande expérience de négociateur des Traités de Rome et d'ancien Président d'une assemblée européenne. Son étude rigoureuse de l'extension des compétences de l'organisation européenne, comme de leur mode d'exercice, me semble être une contribution importante aux travaux de nos gouvernements sur l'union politique.

Pour ma part, aujourd'hui, je veux, en apportant ma pleine adhésion à la pensée de M. Badini Confalonieri, tenter de dégager quelle est, aujourd'hui, l'Europe possible et quelle doit être, demain, l'Europe souhaitable.

Qu'est-il possible de faire aujourd'hui en Europe? D'abord, ne pas transiger sur le maintien et le renforcement de l'acquit actuel. A cet égard, je me félicite que M. Badini Confalonieri, à la demande de mon ami M. Albert-Sorel, ait fait entreprendre le relevé des questions traitées par les organisations européennes. Je suis de son avis lorsqu'il écrit qu'il ne faut pas que ces questions

soient abandonnées, mais je crois que l'on peut se mettre d'accord sur le fait que l'acquit actuel de la construction européenne est centré autour de la Communauté Economique Européenne. Cet acquit, il me semble qu'on peut le définir sous trois rubriques.

Tout d'abord le tarif extérieur commun. Sans doute ce tarif extérieur commun n'est-il que la forme la plus visible de l'union économique que constituent les pays d'Europe; sans doute devrait-il être aménagé, compte tenu des arrangements de la Communauté européenne avec les pays tiers; mais le principe du tarif extérieur commun est un principe fondamental sur lequel repose l'individualisation de la Communauté Economique Européenne par rapport au reste du monde. Si, d'aventure, il devait disparaître, il y a de grandes chances que la Communauté économique disparaîtrait tout entière. Il est, si vous me permettez cette expression, l'épine dorsale du Marché Commun.

Mais cette Communauté Economique Européenne n'est pas seulement, vous le savez bien, une union douanière; elle est une union économique, ce qui signifie que, dans certains domaines très importants, les pays membres doivent accepter d'aborder leurs problèmes en commun. C'est ce qu'on a appelé, dans le jargon du Marché Commun, les politiques communes. Ce matin, ici-même, le Ministre des finances de la République française, M. Giscard d'Estaing, nous a très simplement, mais très nettement, dit — et j'estime que cette indication a une valeur considérable — qu'en octobre prochain, les ministres des finances et des affaires économiques des pays membres pourraient se réunir en vue d'envisager une certaine communauté de leur politique économique.

Les politiques communes sont diverses. Il y a une politique agricole commune, dont on a beaucoup parlé en décembre et en janvier derniers, qui est capitale pour les pays du continent qui continuent à avoir de fortes structures agricoles; je ne veux pas dire qu'elle l'est moins pour des pays qui ne sont pas sur le continent, mais dont nous espérons bien vivement qu'ils seront demain dans l'Europe: je veux parler de l'agriculture britannique dont nous connaissons les difficultés.

Il y a aussi une politique commune en matière de transports, en matière sociale, et surtout une politique commerciale commune qui, je le rappelle, sera déterminée, nous nous en félicitons,

Mr. Junot (continued)

be determined, we are glad to say, by majority vote. After that, trade negotiations with third countries will be carried out by the Commission of the Common Market and no longer nationally.

These common policies are of first-class importance. It is essential for the Europeans to do everything in their power to prevent them ever being queried again and to ensure, instead, that they are applied as from the dates agreed.

Lastly, there are the Community institutions, in particular, the European Commission and the European Parliament.

If I mention only the Commission, it is not out of any desire to ignore the High Authority and Euratom, but because it is politically the most significant at present, because it represents the kind of authority, independent of governments and at the same time democratically controlled, which it is important to develop in building the sort of Europe we have in mind.

As for the European Parliament, I do not have to emphasise the necessity of giving it an even larger rôle among the Community's policies.

But it is not enough just to preserve and consolidate what has already been achieved. We must progress, and we have an opportunity of progressing in certain projects into which I will not go in detail as they are familiar to you. They include the fusion of the different executives in order to concentrate the greatest possible authority in the hands of the same people, and the election of the European Parliament by universal direct suffrage which we have been struggling to achieve for a long time. Our colleagues in the European Parliament have drawn up a convention to which Mr. Badini Confalonieri refers in his Report, which offers, with the suggestions he has added, a very satisfactory method of doing this.

Finally, I would like to say something about a common policy in the field of energy.

Mr. Badini Confalonieri has referred to this too in his Report. He suggests that it be entrusted to one of the Communities or to a single body responsible to the three Communities, in order to minimise the difficulty hitherto presented by the fact that the main branches of energy are split up among the three Communities.

A common policy on energy is particularly urgent. I believe it is also perfectly possible.

Moreover, I entirely share Mr. Badini Confalonieri's feeling about widening the sphere of competence of the European Community. I am in complete agreement with him in thinking that it should be extended to foreign policy, European defence, and monetary matters.

On foreign policy, I would merely say that I think the keyword which should determine our attitude today is co-operation, a co-operation which I would place halfway between co-ordination and integration. When I say co-operation, I do not want to make it seem like a stage that I regard as indispensable for us to reach. It is not possible at the moment, and at the moment it may even not be entirely desirable, for the countries of Europe to have a common foreign policy; but it is desirable, and even from the practical aspect indispensable, for their foreign policy to stem from co-operation, so as to avoid, if not actual conflicts between western European countries — for that I think unlikely — at least the disagreements which so often trouble and disturb us.

On defence, on the other hand, the keyword for me is integration. It is by integration alone that we shall manage to solve the problem of common production of armaments, to equip the different European units with the same types of weapons, and finally to arrive at that integrated European army which I profoundly regret did not come into being eight years ago.

Integration in matters of defence is also to be understood as integration within NATO, for it is in NATO that the European armed forces will have to be deployed. But I am one of those who believe that a certain European unity inside NATO would be a good thing.

Lastly, in the monetary field, I think we should aim at a common unit of account so that a European currency may begin bit by bit to supersede national currencies.

M. Junot (suite)

par des votes majoritaires, dès la troisième étape de la période de transition, après laquelle les négociations commerciales avec les pays tiers seront menées non plus nationalement, mais par la Commission du Marché Commun.

Ces politiques communes sont de première importance. Il est indispensable que les Européens fassent tout ce qui est en leur pouvoir pour qu'elles ne soient pas remises en cause, mais, bien au contraire, pour qu'elles soient appliquées aux dates convenues.

Enfin, il y a les institutions communautaires: je mentionne plus particulièrement la Commission et le Parlement européens.

Si je ne cite que la Commission, ce n'est pas pour omettre la Haute Autorité et l'Euratom, mais parce qu'elle se trouve politiquement la plus importante à l'heure actuelle, parce qu'elle représente le pouvoir, indépendant des gouvernements et néanmoins démocratiquement contrôlé, qu'il importe de développer dans la construction de l'Europe que nous avons projetée.

Quant au Parlement européen, je n'ai pas besoin d'insister sur la nécessité de lui donner une part encore plus grande dans la mise en place des politiques de la Communauté.

Mais maintenir et consolider n'est pas suffisant; il faut faire progresser, et il est possible de faire progresser certains projets qui vous sont bien connus, sur lesquels je ne vais pas m'étendre, tels que la fusion des différents exécutifs, de façon à concentrer le maximum d'autorité dans les mains des mêmes hommes, l'élection du Parlement européen au suffrage universel direct, pour lequel nous luttons depuis longtemps. Nos collègues du Parlement européen ont élaboré une convention à laquelle se réfère M. Badini Confalonieri, et qui offre, avec les propositions qu'il y a ajoutées, une méthode très satisfaisante pour l'adoption de ce projet.

Enfin, je voudrais dire un mot de la mise en place d'une politique commune de l'énergie.

M. Badini Confalonieri y fait allusion dans son rapport. Il a suggéré que cette politique commune de l'énergie soit confiée à l'une des Communautés ou à un organisme unique dépendant des trois Communautés, de façon à pallier la difficulté rencontrée, jusqu'à présent, dans le fait que les grands secteurs énergétiques sont répartis entre les trois Communautés.

Cette politique commune de l'énergie est particulièrement urgente; je crois qu'elle est également parfaitement possible.

Je rencontre, d'ailleurs, complètement le sentiment de M. Badini Confalonieri en ce qui concerne l'élargissement des compétences de la Communauté européenne. Je suis entièrement d'accord avec lui sur le fait qu'il faut que cette compétence s'étende à la politique étrangère, à la défense de l'Europe et à la monnaie.

Je voudrais simplement dire que je crois qu'en matière de politique étrangère, le mot-clef qui doit déterminer aujourd'hui notre attitude est celui de «coopération», une coopération que je place à mi-chemin entre la coordination et l'intégration. Quand je dis «coopération», ce n'est pas parce que je tiens à lui donner l'aspect d'une étape à laquelle j'estime indispensable que nous nous tenions. Il n'est pas possible, pour l'instant — et, pour l'instant aussi, il n'est peut-être même pas absolument souhaitable — que les pays d'Europe aient une politique étrangère commune, mais il est souhaitable, et même pratiquement indispensable, que leur politique étrangère découle d'une coopération qui permette d'éviter, sinon les conflits qui pourraient éclater — je ne le pense pas — entre les pays de l'Europe occidentale, du moins les divergences qui, bien souvent, nous gênent et nous peinent.

En matière de défense, par contre, le mot-clef est, pour moi, celui d'«intégration». C'est par l'intégration, par elle seule, que l'on parviendra à résoudre les problèmes de la production en commun des armements, que l'on arrivera à équiper les différentes unités européennes des mêmes types d'armes, et que l'on aboutira finalement à cette armée européenne intégrée, dont je regrette profondément qu'elle n'ait pas déjà vu le jour il y a huit ans.

L'intégration en matière de défense se comprend aussi comme une intégration à l'intérieur de l'O.T.A.N., car c'est dans l'O.T.A.N. que devront être déployées les forces armées européennes. Mais je suis de ceux qui pensent qu'au sein de l'O.T.A.N., une certaine unité européenne doit exister.

Enfin, en matière de monnaie, j'estime qu'il faut aboutir à une unité de compte commune, pour qu'une monnaie européenne commence, petit à petit, à prendre le pas sur les monnaies nationales.

Mr. Junot (continued)

In carrying out our European policy, we can, in all these different spheres, make use of methods which I do not hesitate to describe as supranational, adapting them to the different problems as they arise.

I do not mean by supranationalism a majority vote taken in a college of senior officials who have left their home service, but the intervention of an authority independent of governments, capable of proposing and carrying out plans based on the interests of the community as a whole rather than on painful calculations of the respective national interests.

That is why, in the sphere of foreign policy, where we have to limit ourselves for the present to co-operation halfway between co-ordination and integration, some form of communal organisation, whether represented by a Secretary-General chosen for his statesmanlike qualities, or by a commission on the lines of the Hallstein Commission, should have the right not only of initiating enquiries into questions on the agenda but also of putting forward common views or solutions on this or that problem.

It is thus, in my opinion, that we shall serve our apprenticeship for a common European policy which cannot unfortunately come into being overnight but which is, I repeat, the end to be desired.

In defence matters, since it is a question of integration, a majority vote is admissible in strictly defined and limited spheres — spheres which, though neglected, are nevertheless important, such as armaments production or logistics. The rules governing the majority vote would, of course, have to be settled, but nothing can be done in either direction so long as we insist on sticking to the familiar formula of association and nothing more.

Ladies and Gentlemen, in this rapid sketch of a possible political Europe I have followed step by step the lines of Mr. Badini Confalonieri's Report and it seems to me that we are being very moderate, very modest, but, perhaps just because of that, very reasonable too. In any case that is what I have tried to be. The Europe we are seeking is a perfectly possible Europe, but we want it to come about quickly.

As I said, we had got almost as far by 1959 as we have today, and if you look at the report of debates for the first Session of the Consultative Assembly of the Council of Europe you will find, over the signatures of men who have since become both famous and powerful, much more ambitious proposals than mine today, but which unfortunately have not yet come to anything.

But though we have to act quickly we must avoid mortgaging the future, and so I come to the Europe we can hope for.

Economists say, though we may not have heard the phrase since our student days, that "bad money drives out good". Let us beware lest a bad Europe drive out a good one.

I am extremely anxious that the hoped-for Europe which I am going to try briefly to describe to you should not be compromised by formulas which come under the head of doctrinaire premises contrary to the European idea.

I want to make short work of two of these. On the one hand, there are those who recognise nothing at all outside nationalism. I say nationalism because I think here we are dealing with nationalists, not with politicians or statesmen who are legitimately concerned about the future of their own national community. In this second half of the twentieth century, to limit one's aims to the concept of the nation is to accept only the archaic and out-of-date aspect of the world, especially of the world of tomorrow.

This seems so obvious, you must find this so obvious, Ladies and Gentlemen, that I will not linger on the point. But as a result, any formula for European political construction based on nationalism, which derives support from the desire for power of a State or group of States, or which tries to camouflage coalitions or systems of alliances behind such fine words as European Community, seems to me to do harm, because it would compromise the creation of the Europe we are hoping for, even if it is not yet an immediate possibility.

We cannot, on the basis of diplomatic concepts belonging to past centuries, close the door on the

M. Junot (suite)

Pour réaliser cette politique de construction de l'Europe, il est possible d'employer, dans ces différents domaines, des formules que je n'hésite pas à qualifier de «supranationales», quitte à les adapter aux différents problèmes que l'on rencontre.

Par «supranationalité», je n'entends pas le vote majoritaire pris dans un collège de hauts fonctionnaires ayant quitté leur service national, mais bien plutôt l'intervention d'un pouvoir, indépendant des gouvernements, capable de proposer et de faire aboutir des solutions qui tiennent compte, au lieu des difficiles dosages des intérêts nationaux, plutôt de l'intérêt communautaire.

C'est pourquoi, en matière de politique étrangère, où l'on doit se limiter, pour l'instant, à une coopération à mi-chemin entre la coordination et l'intégration, l'organisme communautaire, que ce soit un secrétaire général choisi pour ses qualités d'homme politique ou une commission du type de la Commission Hallstein, doit avoir un droit d'initiative, non seulement pour instruire les questions à l'ordre du jour, mais encore pour proposer des solutions ou des vues communes sur tel ou tel problème.

C'est ainsi, à mon sens, que se fera l'apprentissage d'une politique européenne commune, qui n'est malheureusement pas possible du jour au lendemain, mais qui est, je le répète, l'aboutissement souhaitable.

En matière de défense, puisqu'il s'agit d'intégration, il est possible de faire admettre, dans des domaines strictement définis et limités, mais cependant importants bien que négligés, tels que la production des armements ou l'organisation des systèmes logistiques, des votes majoritaires qui, bien entendu, devraient intervenir suivant des modalités à définir; mais rien n'est possible dans ces deux domaines si l'on s'obstine dans les formules, que nous connaissons, de stricte association.

Mesdames, Messieurs, en brossant ce tableau rapide de l'Europe politique possible, en suivant, d'ailleurs, pas à pas le rapport de M. Badini Confalonieri, j'ai conscience que nous restons très modérés, très modestes, mais peut-être de ce fait très raisonnables; c'est, en tout cas, ce que j'ai voulu essayer de faire. L'Europe que nous réclamons est une Europe qui est absolument possible, mais nous voulons qu'elle se fasse vite.

Je répète que nous étions, en cette matière, presque aussi avancés en 1959 qu'aujourd'hui et, si vous feuillotez le compte rendu des débats de la première session de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe, vous trouverez, sous la signature d'hommes qui sont, depuis, devenus puissants et illustres, des propositions bien plus ambitieuses que celle que je formule aujourd'hui, et qui, malheureusement, n'ont pas encore abouti.

Mais, si l'on doit faire vite, il faut néanmoins éviter d'hypothéquer l'avenir, et j'en viens ainsi à l'Europe souhaitable.

Les économistes ont coutume de dire — nous nous en souvenons tous, même si nous n'en avons plus entendu parler depuis nos années de faculté — que «la mauvaise monnaie chasse la bonne». Prenons garde que la mauvaise Europe ne chasse la bonne!

J'ai le souci très vif que l'Europe souhaitable, que je vais m'efforcer de définir avec vous très rapidement, ne soit compromise par des formules qui ressortissent à des fondements doctrinaires opposés à l'idée européenne.

Je voudrais faire justice de deux de ces doctrines. D'une part, il y a ceux qui ne reconnaissent d'autre réalité et d'autre fait que les nationalismes. J'ai dit «nationalismes», parce que je crois que nous avons affaire à des nationalistes, et non pas à des hommes politiques ou à des hommes d'Etat légitimement préoccupés de l'avenir de leur communauté nationale. En effet, dans cette deuxième moitié du XX^e siècle, limiter le but de son action au concept «nation», c'est n'accepter qu'un côté archaïque, dépassé, périmé de la construction du monde, et tout particulièrement du monde de demain.

Cela apparaît d'une telle évidence et doit l'être tellement pour vous, Mesdames, Messieurs, que je ne veux pas m'étendre davantage sur ce point. Aussi, toute formule de construction politique européenne qui repose sur ce nationalisme, qui prend appui sur des volontés de puissance d'un Etat ou d'un groupe d'Etats, qui cherche à camoufler des coalitions ou des systèmes d'alliance derrière les beaux mots de Communauté européenne, me semble nuisible, car cette formule mettrait en cause l'Europe que nous souhaitons construire, même si celle-ci n'est pas immédiatement possible.

Il n'est pas permis de fermer la porte, au nom des conceptions diplomatiques des siècles

Mr. Junot (continued)

greatest hope that Europe has entertained since the modern era, this great dream of our generation, the sole objective we can offer the coming generation which is truly on a scale that befits the world and the people of today.

So I reject the nationalists, and I also reject the economic internationalists who want — and here they seem to be in a kind of unholy alliance with the nationalists — a Europe based on co-operation and alliances which would facilitate the establishment of a free-trade and internationalist economic organisation. In a word, they want to create a sort of latter-day European Hanseatic League, a supermarket which would be as unlike what we want as a nationalist Europe.

Our aim is completely different. It rests on three main concepts: federalism, supranationalism, and the community.

The federal concept corresponds to two needs which are themselves complementary. The first is that our countries cannot go on destroying each other as they have done in past centuries, nor can they live in isolation. The nation-State formula which has been the rule in Europe since the beginning of the modern era corresponded in its time to a historical situation in which the political world was limited to Europe and in which international history and the international history of Europe were almost one and the same.

Since the beginning of the twentieth century, the dimensions of the world have changed. Japan, the United States, the Soviet Union, and now China and the former colonies have come on to the international stage and exchanged the rôle of objects of international policy for that of its instigators.

Europe since the second world war has become once more the "little cape of Asia" that Paul Valéry called it, and simultaneously we Europeans have felt it necessary to unite in order to cope with our political needs and those of our economic and social development, and perhaps even more with the need to create a world which will no longer rest on relationships based on force.

The second need from which the federalist concept stems is that of preventing the enlargement of the general framework — the creation of a European federation — from widening the gap between government and people, crushing the people beneath a technocratic machine, and of enabling them instead to play their part in the life of the federation. Here federalism offers a twofold advantage: on the one hand, it unites without merging or destroying and so can preserve our national communities and allow them to expand; on the other, by developing regional institutions, it puts individuals in touch with government, allows them a share in it and gives them an opportunity to blossom forth within the framework of this larger whole.

I come next to the supranational concept. In this second half of the twentieth century we find ourselves faced with problems so complex and difficult that we have to go outside the national framework in order to solve them.

Let me take the example of a French province, Brittany. Brittany is relatively overpopulated, given its inadequate and out-of-date industrial equipment, while its agriculture is penalised by its remoteness from the centre of French life. If Brittany, with its limited sources of energy and its lack of raw materials, tried to solve its problems alone it would probably not succeed in emerging from this situation. But within the framework of France as a whole Brittany's problems can be solved in the light, if I may so put it, of a European conspectus.

But, on the other hand, experience has shown that plans for co-operation and association are liable to come up against national egoisms and so to fail. The past ten years' experience of various forms of association in Europe, whether in the Council of Europe or in our own organisation, proves this.

Just as the need for a supranational authority brought about the formation of the nation-State — as our President reminded us yesterday in his inaugural speech — so today a supranational authority is indispensable if we are to build the European Community.

Those who talk about the difficulties of distance and linguistic differences should remember the success of the American and Swiss experiments, although I do not mean we should take these as an absolutely hard and fast pattern.

M. Junot (suite)

passés, à la plus grande espérance que l'Europe se doit donnée depuis l'époque moderne, à ce grand rêve de notre génération, à ce seul but que nous pouvons offrir, comme étant vraiment à l'échelle du monde et de l'homme d'aujourd'hui, aux jeunes qui nous suivront.

Si je dis non aux nationalistes, je dis également non aux internationalistes de l'économie qui voudraient — et, en cela, ils sont d'accord d'une façon terriblement paradoxale avec les tenants du nationalisme — une Europe de coopération et d'alliance qui faciliterait la constitution d'une organisation économique libre-échangiste et internationaliste. En un mot, ils veulent refaire une sorte de Ligue hanséatique d'Europe, de supermarché, aussi contraire à nos vœux que l'Europe nationaliste.

Notre objectif est totalement différent; il repose sur trois idées-forces: l'idée-force fédéraliste, l'idée-force supranationaliste et l'idée-force communautaire.

L'idée-force fédéraliste correspond à deux nécessités qui sont d'ailleurs complémentaires. La première est que nos patries ne peuvent continuer à s'entre-détruire comme elles l'ont fait au cours des siècles passés, et ne peuvent davantage demeurer dans l'isolement. Les formules d'Etats-nations, qui ont été la règle en Europe depuis le début de l'époque moderne, correspondaient à une situation historique dans laquelle le monde politique était limité à l'Europe, et où l'histoire internationale se confondait avec l'histoire intérieure de l'Europe.

Depuis le début du XX^e siècle, les dimensions du monde ont changé; le Japon, les Etats-Unis, l'Union Soviétique, aujourd'hui la Chine et les pays anciennement colonisés, ont surgi dans la politique internationale et ont cessé d'être des objets des relations internationales pour en devenir des acteurs.

L'Europe d'après la seconde guerre mondiale est redevenue le petit cap de l'Asie dont parlait Valéry et, en même temps, nous autres Européens avons senti le besoin de nous unir pour faire face tant aux nécessités politiques qu'à notre développement économique et social, et peut-être surtout à l'édification d'un monde qui ne reposera plus sur des relations de force.

La seconde nécessité, d'où découle l'idée-force fédéraliste, est que l'élargissement du cadre général, la création d'une fédération européenne, ne doivent pas éloigner le pouvoir des individus, écraser ces derniers sous un appareil technocratique, mais doivent leur permettre de participer à la vie de la fédération. Pour cela, le fédéralisme offre un double avantage: d'une part, il unit sans confondre et sans détruire, et ainsi il préservera et permettra l'épanouissement de nos communautés nationales; d'autre part, en développant les institutions régionales, il mettra les individus au contact du pouvoir, leur permettra d'y participer et de s'épanouir au sein de ce grand ensemble.

J'en viens à l'idée-force supranationale. Nous nous trouvons, dans notre seconde partie du XX^e siècle, avoir à faire face à des problèmes si complexes et si difficiles qu'il est besoin de dépasser le cadre national pour les résoudre.

Permettez-moi de prendre l'exemple d'une province française, la Bretagne, qui souffre d'un surpeuplement relatif dû à l'insuffisance ou au vieillissement de son industrialisation, tandis que son agriculture est pénalisée par l'éloignement au sein de la communauté française. Si la Bretagne essayait de résoudre ces contradictions à elle seule, avec ses ressources énergétiques limitées, son manque de matières premières, il est vraisemblable qu'elle ne pourrait sortir de la crise. En revanche, dans le cadre français, le problème breton est soluble, je dirai qu'il est soluble dans une optique européenne.

L'expérience, d'autre part, nous a montré que la coopération et l'association butent sur les égoïsmes nationaux et échouent. Celle des dix dernières années sur des formules d'association en Europe, que ce soit au Conseil de l'Europe, ou dans notre organisation, le prouve.

De même qu'un pouvoir supranational a été nécessaire — et notre Président, hier, dans son discours inaugural, y faisait allusion — au moment où l'Etat-nation a été constitué, de même, aujourd'hui, le pouvoir supranational est indispensable pour bâtir la Communauté européenne.

Que ceux qui objectent les différences linguistiques et les distances, se souviennent des réussites américaine et helvétique, que je ne veux pas prendre comme un exemple formel auquel nous devrions nous plier. L'Europe occidentale a son génie propre, et il est évident que ce n'est pas

Mr. Junot (continued)

Western Europe has its own genius and naturally none of us proposes, or even wants, to eliminate the individual characteristics of our national genius overnight. But we do think that a federation with supranational powers is in a better position to develop and to defend itself for the good of the whole.

The federalist and the supranational concepts combine to implement the community concept. This latter consists essentially of a common search for common solutions to both our individual and our common problems. Whenever a problem arises in a member country, instead of becoming a subject of disagreement between that country and the others, it should be the object of a common search for a solution and so end by reinforcing the solidarity of the community. This is already true in the economic sphere in relation especially to aid for the underdeveloped areas of Europe, and it should gradually become true of all spheres of activity.

The community concept also signifies membership of the free world; this is a most important corollary which must not be forgotten. The community formula is essentially democratic and, as such, involves Europe deeply in the defence of free institutions and the fundamental rights of man. That is why the European Community is, together with the United States, the chief pillar of the Atlantic Alliance. It has already, as our Rapporteur said, regained its rightful place in the economic sphere. Henceforth it must be prepared to assume its responsibilities in the political and military spheres.

Lastly, the European Community is an open one. It is already engaged in extensive co-operation with Africa. The two continents are in many respects complementary as well as interdependent. Africa is underpopulated and under-industrialised but rich in raw materials; Europe is overpopulated and will soon be over-industrialised, but has few raw materials. Together these two should form a single whole to the greater benefit of each — a Eurafica which would represent the greatest contribution that could be made to world equilibrium.

I now come to my conclusion. At this point, before sitting down, I would like, as politely as possible, to say one word to my friend Mr. Baumel. He said just now, or rather, implied, that

he was speaking for the French Delegation; I know he was speaking for some of his friends. For my part, I regard myself as speaking only for myself, because each of us is here simply to express his own views as he likes. I believe I am right in thinking, however, that there are some here who, whatever their political affiliations, share my views on the basic principles I have tried to define.

To the proposal to enlarge Europe and allow the entry of new members into the European family, of course our answer is "yes". There is no doubt about that, but not at any price and not into any old Europe.

Jacques Baumel said just now that before marriage there had to be an engagement. I entirely agree, but the proposed marriage contract must not be altered during the engagement period. One must know where one is going, the basis on which the young couple is to be established, and the guiding principles by which it will direct its life.

I was glad to hear the previous speaker mention co-ordination, but co-ordination as a step towards integration — I remember the phrase because I was as much surprised as delighted by it — integration and a supranational government which would have to come one day.

I am grateful to Jacques Baumel for those words, and I take formal note of them because they prove that, if we stick to fundamental principles, if we look beyond the words to the concepts underlying them, we may find that there is in fact no dispute, that we are in agreement and that the apparent dispute was really only a terminological one. No-one, you may be sure, would welcome that more than I.

Europe is at present too small to allow itself to be divided. But this should not make us forget that its enlargement must be a true enlargement, such as will enable each one of us to develop Europe's strength instead of allowing it to sink down and die, I said each one of us, and I mean first and foremost our British friends, with all their many obligations and the legitimate concern they must feel over their relations with the Commonwealth, which today present undeniable difficulties but tomorrow will represent, I am convinced, a contribution of the utmost importance to the European Communities.

M. Junot (suite)

du jour au lendemain que nous songeons, ni même que nous souhaitons, faire disparaître les côtés propres de nos différents génies. Mais nous pensons qu'une fédération disposant de pouvoirs supranationaux peut se développer mieux, être mieux défendue, pour le bien de l'ensemble.

L'idée-force fédéraliste et l'idée-force supranationale concourent toutes deux à la réalisation de l'idée-force communautaire. Celle-ci consiste essentiellement à rechercher, en commun, des solutions communes aux problèmes de chacun comme aux problèmes de tous. Chaque fois qu'un problème se pose, au lieu de devenir un sujet de discorde entre le pays participant où il est apparu et les autres participants, il doit faire l'objet d'une recherche commune de solution et, finalement, renforcer la solidarité de la communauté. Ce qui est déjà vrai dans le domaine économique avec, en particulier, l'aide aux régions d'Europe sous-développées, doit le devenir progressivement dans tous les secteurs de l'activité.

La communauté signifie également l'appartenance au monde libre; c'est une conclusion capitale qu'il ne faut pas oublier. La formule communautaire est essentiellement démocratique et, comme telle, engage profondément l'Europe dans la défense d'institutions libres et la défense des droits fondamentaux de l'homme. C'est pourquoi la Communauté européenne est, à côté des États-Unis, le principal pilier de l'Alliance atlantique. Elle a déjà, sur le plan économique — notre rapporteur l'a rappelé — repris la place qui lui revient. Désormais, c'est dans le domaine politique et militaire qu'elle doit être prête à assumer ses responsabilités.

Enfin, la Communauté européenne est une communauté ouverte. Elle est déjà engagée dans une vaste coopération avec l'Afrique. Les deux continents, à de nombreux égards, sont complémentaires et également solidaires. Une Afrique sous-peuplée, sous-équipée, mais riche en matières premières, une Europe surpeuplée, bientôt sur-équipée, mais pauvre en matières premières, doivent, l'une et l'autre, pour le plus grand bien des deux continents, former un seul ensemble: cette Eurafrique, qui sera le principal appoint pouvant être apporté dans l'équilibre mondial.

Mesdames, Messieurs, j'en viens à ma conclusion. A ce point de mon exposé, et au moment d'en terminer, je voudrais me permettre de faire à mon ami Baumel une très courte remarque. Il a dit tout à l'heure, ou il a laissé entendre, que

c'était au nom de la délégation française qu'il parlait; je sais que c'était au nom d'un certain nombre de ses amis. Pour ma part, je pense ne parler qu'en mon nom personnel, car, ici, chacun d'entre nous ne fait qu'exprimer librement son opinion. Je crois pourtant savoir que certains, quel que soit leur horizon politique, partagent mon sentiment sur les grands principes que j'ai tenu à définir devant vous.

A la question de l'élargissement de l'Europe, à l'entrée de nouveaux membres dans la famille européenne, notre réponse est évidemment: oui! Un oui catégorique, mais pas à n'importe quel prix et pas dans n'importe quelle Europe.

Jacques Baumel disait, tout à l'heure, qu'avant le mariage, il fallait des fiançailles. Je suis entièrement d'accord, mais il est nécessaire qu'au cours des fiançailles, l'on ne change pas le contrat de mariage prévu, que l'on sache vers quoi l'on s'oriente, que l'on sache comment la nouvelle famille prendra ses assises et quels sont les grands principes sur lesquels elle orientera sa vie.

J'ai été d'ailleurs heureux d'entendre mon prédécesseur à cette tribune parler de coordination, mais de coordination qui était une voie vers une intégration — et j'ai retenu la phrase car elle m'a autant surpris que réjoui — une intégration et un pouvoir supranational qui devraient venir un jour.

Je remercie Jacques Baumel d'avoir prononcé cette parole et j'en prends acte ici, car cela prouve que, lorsque nous nous en tenons aux principes fondamentaux, lorsque, au delà des mots, nous pensons aux idées-forces, alors, peut-être, nous apercevons-nous qu'il n'y a pas de querelle, que nous sommes d'accord et que ce n'était vraisemblablement qu'une querelle de vocabulaire. Personne, soyez-en certains, ne s'en réjouira plus que moi.

L'Europe est, à l'heure actuelle, trop petite pour se permettre d'être divisée. Cela ne doit pas nous faire oublier que l'élargissement de l'Europe doit être véritable, un élargissement qui permette à chacun d'entre nous, et à nos amis britanniques au premier rang — avec toutes les obligations qui sont les leurs, avec le souci légitime qu'ils doivent avoir de leurs relations avec les pays du Commonwealth, relations qui, aujourd'hui, posent des problèmes très difficiles, mais qui, demain, constitueront, j'en suis sûr, un appoint particulièrement important pour les communautés européennes — de développer la force de l'Europe plutôt que de la voir s'enliser et mourir.

Mr. Junot (continued)

I have tried, Ladies and Gentlemen, to lay down the conditions to which members of the European Community must subscribe if the Community is to continue to develop and if its rôle is to be in accordance with Europe's destiny.

We heard just now that Europe must be neither a neutral nor a satellite. There is unhappily no doubt that a neutral Europe would speedily become a satellite as well, and a satellite of a kind I need not describe. You know where the danger lies as well as I do.

What we want is to advance, slowly perhaps, but surely, towards a United States of Europe, the essential element, and sole guarantee, of peace. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Before calling Mr. Montini, who is the last speaker on the list, may I point out that we shall probably be having to vote shortly on some important amendments. I would therefore ask the national delegations and political groups to make their arrangements accordingly.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — On a point of order, Mr. President. Is there any possibility of acting as we did this morning, by referring back to the Committee all the various draft Recommendations and amendments that have just come forward?

The PRESIDENT (Translation). — If we refer these amendments to the Committee, as Mr. Scott-Hopkins asks, we risk prolonging the debate indefinitely, and the Presidential Committee has particularly asked me to see that we finish our work by Thursday evening. However, I have also to ask the Chairman of the Committee what he thinks about the reference back. If he has no preference, I will consult the Assembly.

For the moment, we are to hear Mr. Montini, but I would appeal to you to remember that the vote on the question we are now debating should be taken as soon as possible. It is not a good plan to take a series of different votes, all of which are of great political importance, at a single sitting, because that is liable to lead to fusion, which would be unfortunate.

I thought I should let you know my views, but naturally the Assembly is free to decide its own Orders of the Day. I will ask you for your decision in a moment.

I call Mr. Montini.

(*Mr. Moyersoen, Vice-President of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Arthur Conte*)

Mr. MONTINI (*Italy*) (Translation). — Mr. President, I signed one of the many amendments to the draft Recommendation submitted by Mr. Leynen, and I think the suggestion just made might be a useful one. It would, in fact, be a good thing to have time to compare the various amendments and see what they have in common. Even if it were not unanimous, the majority would then perhaps be large enough to give greater force to our decisions.

Similarly, if we look at the various resolutions from the General Affairs Committee, it becomes obvious that there must be some kind of concordance between the various texts. We can, of course, vote separately on the different decisions submitted to us, but it would be as well if our labours also had, perhaps, some unity of aim. In WEU, we are dealing with a great many subjects all the time. Our resolutions are very conscientiously considered, and the amendments themselves show what great trouble we take to achieve precision, but it seems to me that sometimes we lose sight of the wider framework, the overall concept that this Assembly should have as a body within which the Six and the Seven are achieving an effective policy which was not perhaps foreseen, but of which our latest sessions have afforded proof.

In other words, what I am asking is that time be allowed for combining the various amendments and possibly for grouping all the General Affairs Committee's decisions.

That said, my impression that concordance is necessary — and that is what my remarks are based on — stems from the fact that the need for a European organisation is increasingly penetrating into the hearts, instincts, and convictions of the various nations. The peoples have now become convinced that this European organisation will be achieved, but the governments are acting as a brake. In other words, I

M. Junot (suite)

J'ai cherché, mes chers collègues, à déterminer les conditions que doivent souscrire les membres de la Communauté européenne pour que cette dernière continue de se développer et de jouer un rôle conforme au destin de l'Europe.

On nous disait tout à l'heure: l'Europe de demain ne doit être ni neutraliste, ni satellite. Satellite, hélas! elle le deviendrait très vite si elle était neutraliste, et d'une façon qu'il n'est point besoin de définir davantage pour que vous sachiez chacun le danger qui nous menace.

Pour nous, nous voulons seulement aller, lentement peut-être, mais sûrement, vers les États-Unis d'Europe, élément essentiel et seul gage de paix. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Avant de donner la parole à M. Montini, dernier orateur inscrit, je me permets de signaler à l'Assemblée que nous risquons d'avoir, tout à l'heure, un vote sur des amendements importants. Je conseille donc aux délégations nationales et aux groupes politiques de prendre, en conséquence, toutes les dispositions nécessaires.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, je voudrais prendre la parole pour un rappel au Règlement: serait-il possible de faire ce que nous avons fait ce matin, c'est-à-dire de renvoyer à la Commission tous les projets de recommandation et tous les amendements qui viennent d'être présentés?

M. le PRÉSIDENT. — En procédant au renvoi demandé par notre collègue, nous risquons de prolonger indéfiniment nos débats. Or, le Comité des Présidents m'a demandé de veiller à ce que les débats puissent être terminés jeudi soir. C'est une mission dont j'ai été chargé. Toutefois, je devrai demander aussi au président de la Commission s'il est d'accord sur le renvoi. S'il ne se prononce pas, je consulterai l'Assemblée.

Pour l'instant, nous devons entendre M. Montini; mais le conseil que je puis vous donner, c'est d'être attentifs au fait que nous devrions voter le plus rapidement possible sur la question que nous débattons en ce moment, car il n'est pas bon de renvoyer, pour une même séance, des votes différents qui ont une signification politique importante. Il pourrait en résulter des confusions regrettables.

J'ai tenu à vous donner mon avis. Bien entendu, l'Assemblée est maîtresse de son ordre du jour. Je la consulterai tout à l'heure à ce sujet.

La parole est à M. Montini.

(*M. Moyersoen, Vice-Président de l'Assemblée, remplace M. Arthur Conte au fauteuil présidentiel*)

M. MONTINI (*Italie*) (Traduction). — M. le Président, ayant contresigné l'un des nombreux amendements au projet de recommandation Leynen, je trouve que la proposition qui vient d'être faite est judicieuse. En effet, il serait bon d'avoir le temps nécessaire pour confronter les nombreux amendements, afin de rechercher ce qu'ils peuvent avoir de commun entre eux et de réaliser ainsi, sinon l'unanimité, du moins une très forte majorité qui donnerait plus de relief à nos décisions.

Aussi, si l'on examine les diverses résolutions émanant de la Commission des Affaires Générales, on s'aperçoit de la nécessité d'une certaine harmonisation des textes. Nous pouvons, bien entendu, voter séparément sur chacune des décisions qui nous sont soumises, mais il serait bon aussi que nos efforts soient dirigés vers le même but. En effet, les matières traitées par l'U.E.O. restent nombreuses et, si les termes de nos résolutions sont pesés avec la plus grande conscience, si les amendements eux-mêmes témoignent de notre souci de précision, il me semble que, parfois, il nous manque le cadre général, la conception d'ensemble qui devrait être celle de notre Assemblée, dans laquelle les Six et les Sept atteignent une efficacité politique qui, peut-être, n'était pas dans les prévisions, mais que nos dernières sessions ont largement démontrée.

En d'autres termes, j'insiste pour qu'un certain délai nous soit accordé, en vue de coordonner les amendements et de grouper, éventuellement, les décisions se rapportant à la Commission des Affaires Générales.

Cela dit, M. le Président, ce souci de synthèse, dont s'inspire mon observation sur la procédure, s'explique par le fait que la nécessité d'une organisation européenne s'affirme de plus en plus dans l'esprit, dans l'instinct et dans la conviction des peuples. Mais, si les peuples sont désormais convaincus que l'on parviendra à cette organisation européenne, elle subit, par contre, un freinage au niveau des gouvernements. Autrement dit, je crois que nos peuples ont pris conscience

Mr. Montini (continued)

believe our peoples now accept the need to adopt a common political attitude. I do not think there is any serious opposition to this idea on the part of our peoples, because they now recognise the need for a united Europe, they accept it, believe in it, and await its achievement. The opposition to the idea comes from the governments. It is quite natural that this should be so, but we would do well to note that there is a considerable difference between the understanding shown by the peoples and the attitude of their political representatives, who should, after all, be the mouthpiece of those peoples.

This criticism is a fundamental one because it is bound up with the very existence of our historic and democratic national institutions. I believe, in other words, what is lacking is a means of expressing the peoples' will, that the difficulty lies with the countries' leaders, who, through their established institutions, are maintaining a conservative line and obstructing the speedy advent of innovations that history ordains and the popular will demands.

We ourselves, I believe, know pretty clearly what European military integration may involve. NATO suggests it to us, and WEU itself is an example of it. We know, in fact, that we must all combine to guard our sovereignty, which it is our right and duty to defend. So we have a pretty clear idea of what military integration means. The difficulties arise at executive level, because some people think they are entitled to hold up the application even of a treaty they have signed themselves. I am sorry to have to say this kind of thing. A previous speaker suggested that it might be permissible to maintain a national line even in military matters, but he did not make his exact meaning clear, and we know that none of our countries can defend itself and that they must therefore be integrated.

We also know, or at least have a clear idea, what economic and financial integration would involve. National frontiers are out of date, and it is absurd to hark back to the autarky of individual nations. Both before and since the

war we have been made to realise by hard facts which even the man in the street can understand the interconnection of our national interests and the impossibility of defending them in isolation. How far all this will go remains to be seen; but in any case it is now clear that there is no return to purely nationalist ideas of economics or finance.

Recent history proves that the creation of the European Economic Community has been an immense success and that in fact economic integration can be achieved.

It is also possible to imagine cultural integration between our peoples. I am not talking about language or the need for each country to retain its own language and traditions — we all know there is no question about that. But it must be repeated that nowadays exchanges at professional level, at the level of the man of average culture, even at that of the specialist in certain fields, can no longer stop short at national frontiers. Cultural integration is now a historic reality, a phenomenon that cannot be arrested.

If this is true — and it is — I would say that the phrase used in Mr. Badini Confalonieri's Report though a simple one, is quite clear, that it is impossible to say where political frontiers begin or end. If it is true that military integration is coming into being, although with difficulty, and that the same thing is happening in the economic and financial fields; if it is partly true also in the cultural field; and if in each of these sectors there is a tendency towards a common economic and cultural defence policy — then it is also clear that the political integration of Europe is being founded on these various sectors which make it possible for us to lead a cultured and civilised life, and that such integration is what the peoples want.

Now, whatever objections may justifiably be opposed to this view, it would be very shortsighted to try to bring this tendency to a halt or to sectionalise it, on the excuse that national prestige is more important than any of these requirements. That would be a great mistake, because it would mean setting the impassable barrier of patriotism on the wrong ground — ground which does not correspond with the people's simple and honest idea of what patriotism really means. It would mean falsifying this idea, which needs a

M. Montini (suite)

de la nécessité d'adopter une attitude commune sur le plan politique ; je pense que cette idée ne rencontre pas d'opposition sérieuse dans les larges couches de nos populations qui, désormais, cherchent et reconnaissent l'Europe, croient en elle et l'attendent, alors que c'est au niveau des gouvernements responsables qu'apparaissent les obstacles. Et il est naturel qu'il en soit ainsi. Mais il faut bien constater qu'il existe une différence considérable entre la conscience populaire et l'attitude des représentants politiques qui, pourtant, devraient constituer le moyen puissant d'expression des peuples.

M. le Président, la critique que je viens de formuler est d'autant plus grave qu'elle paraît toucher à l'existence même des vieilles institutions démocratiques de nos pays. J'estime, en effet, que nous ne disposons pas des moyens nécessaires pour manifester cette volonté populaire, que les classes dirigeantes créent des difficultés en se servant des institutions pour retarder, empêcher, entraver l'accomplissement de cette transformation, qui nous est dictée par l'histoire et proposée par nos peuples.

Nous savons — je pense — ce que pourrait être l'intégration militaire de l'Europe, nous en avons une idée assez claire : c'est ce que l'O.T.A.N. nous suggère et ce dont l'U.E.O. même nous donne un exemple. Nous savons qu'en aucun cas, nous ne pouvons nous séparer devant le problème fondamental de la souveraineté qu'on a le droit et le devoir de défendre. Nous comprenons donc ce que c'est qu'une intégration militaire. Or, les difficultés surgissent au stade de l'exécution, parce que certains jugent nécessaire de mettre un frein à l'application même d'un traité qu'ils ont pourtant signé. Je regrette de devoir faire une première remarque à cet égard. L'orateur qui m'a précédé à cette tribune s'est prononcé en faveur du maintien d'une certaine ligne de conduite nationale, même sur le plan militaire — ce qui peut se concevoir — mais il n'a pas précisé sa pensée, alors que nous savons parfaitement que chacun de nos pays est dans l'impossibilité de se défendre et qu'il a par conséquent besoin de s'intégrer.

Nous savons également — ou, tout au moins, nous comprenons — ce que sera l'intégration économique et financière : l'idée de frontière nationale est désormais périmée, et ce serait ridicule que d'affirmer l'autarcie de chaque nation. Avant et après la guerre, nous avons pu nous rendre

compte de la nécessité et de la réalité concrète — accessibles même à l'intelligence populaire — de l'interchangeabilité des intérêts nationaux et de l'impossibilité de les maintenir dans leur isolement. Qu'il y ait des limites à tout cela, on le verra — mais il est certain que personne ne doute plus à présent de l'impossibilité de revenir à des idées étroitement nationalistes dans le domaine économique et financier.

L'histoire récente nous montre que la création de la Communauté Economique Européenne a été un très grand succès, ce qui prouve qu'une intégration économique est parfaitement réalisable.

Nous pouvons aussi imaginer facilement l'intégration culturelle de nos peuples. Il n'est pas question de langue, car il est incontestable que chaque pays doit conserver sa langue et ses traditions : dans ce domaine nous savons bien qu'il n'y a pas de doute. Mais il faut répéter que sur le plan professionnel, au niveau de l'homme « de culture moyenne » — et même hautement cultivé — en vue d'une spécialisation qui s'impose, l'interchangeabilité ne peut plus être arrêtée par une frontière. L'intégration culturelle est désormais une réalité historique, un phénomène irréversible.

Si tout cela est vrai — et c'est vrai — je dirai que la formule employée dans le rapport de mon ami et collègue, M. Badini Confalonieri, est très simple, mais aussi très claire : il est impossible d'indiquer où commence la frontière politique et où elle finit. S'il est vrai que l'intégration militaire est en voie de réalisation, bien que non sans difficulté, s'il est vrai qu'il en est de même sur le plan économique et financier et, dans une certaine mesure, sur le plan culturel, et si, dans chacun de ces domaines, il y a un mouvement convergent vers une politique de défense économique et culturelle, il est évident aussi que l'intégration politique de l'Europe se fonde sur la base même des secteurs qui nous permettent de mener une vie d'hommes cultivés et civilisés, et que cette intégration répond aux aspirations profondes des masses.

A cette thèse, on peut faire toutes les objections qu'il est de notre devoir de faire, mais il serait absolument faux de vouloir arrêter le mouvement, ou de le fractionner, sous prétexte que le prestige de la patrie prime toutes ces exigences. Ce serait une grave erreur, car la frontière infranchissable de l'idéal patriotique se trouverait ainsi placée sur un terrain qui ne correspond pas à l'âme populaire, dont le patriotisme authentique est fondé sur la simplicité et l'honnêteté. On

Mr. Montini (continued)

higher form of public law to complete and guarantee it.

That, Mr. President, is a fundamental criticism of our present national institutions. In my view, the difficulties that European integration, which corresponds with present-day needs, is encountering, arise from certain concepts of public law and sovereignty inherited from the past. The time has come, however, to supersede them because we stand at a turning-point in history and the beginning of a new civilisation.

This means that, unless we can adapt ourselves to the necessary changes, we shall find ourselves in a terrible dilemma, having to choose either the total decay of our civilisation and institutions and all that we regard as the foundation of our peoples' existence, or enforced acceptance of another way of life which we know is ready at hand to impose itself upon us from outside. Is it or is it not true that beyond our frontiers there is a dictatorial form of government which stamps out the freedom of the people and regiments the organisation of their defence, culture, and economy in order to impose upon everything and everybody a unity that is totally incompatible with the freedom of the individual and that concept of civilisation for which we have fought and lived?

We have to ask ourselves whether our parliamentary institutions are capable of solving the problem. As we know, in relations between countries our parliaments are consultative only. That is a real contradiction in terms, because if a parliament is to be the effective representative of a group of individuals or a group of peoples, it must have powers of decision. Anything we can do to overcome this inherent weakness will mark a real step forward, for to remain in our present state with a number of different assemblies and no unity, would be to head straight for destruction. In our existing parliamentary assemblies we are trying to achieve unity of persons at least. Thus, our WEU Assembly is a first step towards political co-ordination, since its members also belong to the Council of Europe. Common membership of the consultative assemblies of these two organisations guarantees at least some co-ordination, a certain degree of unity, in the persons of those members of parliament who sit in both.

What brings this problem home to us? We find that our fellow members of the national parliaments who sit only in the Assembly of the Six do not speak the same language as we do here although we also are members of the parliament of the Six. What does that mean? It means that this lack of co-ordination in parliamentary representation must be regarded as a very real defect which we must endeavour to overcome.

We shall be told that members of parliament cannot go to all three — to the European Parliament, the Council of Europe, and the Assembly of WEU. But that just goes to show that our present idea of the function of a member of parliament is wrong. We regard being members of the European Parliament as subsidiary to our membership of our national parliaments, whereas it is really our membership of the national parliaments which is subsidiary. We must put an end to this competition between the different assemblies, which is the real stumbling-block to the achievement of a European political life. We must therefore think sooner or later about having a single assembly, even if it has to be divided into different sections. We must find a formula which will provide at least for unity of representation among members of parliament, because we all discuss things in the same way and speak the same language.

Less than a month ago, we were discussing in the Council of Europe many of the subjects we are now discussing here. This is very fortunate for those of us who are members of both assemblies, for at least we can take the same line. And even when we speak at joint sessions — for example of the European Parliament and the Council of Europe — we feel there is a gulf between us. It is essential by any sound parliamentary standards that we should agree on a method of achieving this unity as soon as possible. I will spend no more time on this question, which has already been dealt with very fully by Mr. Badini Confalonieri and others.

I have talked at some length about the parliament. What about the executive? What part is the executive to play in the European organi-

M. Montini (suite)

fausserait ce sentiment patriotique qui a besoin, pour s'accomplir, d'un droit public plus élevé qui le parachève et le garantisse.

La critique que je viens de formuler, M. le Président, vise le fonctionnement de nos institutions nationales. A mon avis, l'intégration européenne, qui répond aux nécessités de l'heure, se heurte à des difficultés dues à certaines conceptions du droit public et de la souveraineté héritées du passé. Le moment est pourtant venu de les surmonter, parce que nous sommes à un tournant de l'histoire et au début d'une autre civilisation.

En effet, si nous ne savions pas nous adapter à cette situation nouvelle, nous serions placés devant un dilemme douloureux : accepter la décadence totale de notre civilisation, de nos institutions, de ce que nous croyons être le fondement même de la vie de nos peuples, ou bien subir un autre régime qui nous serait imposé de l'extérieur. Est-ce vrai ou non qu'au-delà de nos frontières, un régime dictatorial opprime la liberté des peuples et pèse sur l'organisation de leur défense, de leur culture, de leur économie, pour donner à tout et à tous une unité totalement incompatible avec la liberté de l'individu et avec la conception de la civilisation pour laquelle nous avons combattu et vécu ?

D'où la critique adressée à nos institutions : nos institutions parlementaires sont-elles capables de résoudre le problème ? Nous constatons que, dans le domaine des rapports entre les nations, nous n'avons que des parlements à caractère consultatif. C'est une véritable contradiction dans les termes, car un parlement, pour représenter effectivement un ensemble d'individus, ou un ensemble de peuples, doit être doté d'un pouvoir de décision. Et tout ce que nous ferons pour vaincre cette faiblesse sera vraiment constructif, car en rester au stade de la pluralité des assemblées, sans aucun souci d'unité, serait courir tout droit à notre perte. Pour les assemblées parlementaires actuelles, nous cherchons au moins à réaliser l'unité des personnes : l'Assemblée de l'U.E.O. constitue, à cet égard, un premier effort de synthèse politique, puisque ses membres appartiennent également au Conseil de l'Europe. En effet, cette identité de représentation entre l'U.E.O. et le Conseil de l'Europe — à l'échelon des assemblées consultatives — assure au moins

une certaine synthèse, une certaine unité, à travers les parlementaires qui sont membres des deux institutions.

Qu'éprouvons-nous face à une telle difficulté ? Nous nous apercevons, en effet, que nos collègues des parlements nationaux, qui font seulement partie de l'Assemblée des Six, ne parlent pas le même langage que nous, bien que nous appartenions également au groupe des Six. Qu'est-ce que cela signifie ? Cela signifie que cette dispersion du personnel parlementaire doit absolument être considérée comme un défaut, comme un obstacle à surmonter.

Mais on dira qu'il est impossible que les parlementaires aillent à l'Assemblée Parlementaire Européenne, et puis au Conseil de l'Europe, et puis encore à l'Assemblée de l'U.E.O. ; comment pourraient-ils le faire ? C'est que notre conception actuelle du mandat parlementaire est erronée. Nous considérons notre mandat européen dans les trois assemblées comme l'accessoire de celui que nous remplissons dans nos parlements nationaux, alors que c'est plutôt la fonction parlementaire nationale qui a un rôle subsidiaire ; et il faut mettre fin, entre les diverses assemblées, à cette concurrence qui est une véritable entrave pour la vie politique européenne. Il faudra donc songer, tôt ou tard, à avoir une assemblée unique, fût-elle partagée en différents secteurs. Examinons les diverses formules proposées, afin de parvenir, tout au moins, à l'unité de la représentation entre nous, parlementaires, puisque nous discutons de la même manière et que nous parlons la même langue.

Il y a moins d'un mois, ces questions dont nous discutons ici, nous les avons étudiées déjà au Conseil de l'Europe ; et c'est une chance pour celui qui fait partie des deux assemblées, car, au moins, il pourra garder une certaine unité de direction. Et même dans les réunions communes, comme, par exemple, celles du Parlement européen et du Conseil de l'Europe, nous constatons qu'il y a un fossé entre nous. Il est indispensable, pour ne pas s'écarter d'une conception saine de la fonction parlementaire, de se mettre d'accord sur les méthodes à suivre pour arriver le plus tôt possible à cette unité. Je n'insisterai pas davantage sur ce point. Du reste, je crois qu'il a été traité d'une manière convaincante par M. Badini Confalonieri et par d'autres.

Voilà pour ce qui est du parlement. Passons à l'exécutif. Que sera l'exécutif dans cette organisation européenne en devenir ? Nous avons quel-

Mr. Montini (continued)

sation which is coming into being? We can get some idea of it from the Commission of the European Community or from the executive body with which, for good or ill, the military forces of NATO provide us. For we know that the military command is directly or indirectly an executive which guarantees order and security in peace and freedom.

I hope we shall make rapid progress in this direction. I am not going to spend time here discussing the shortcomings of the various countries in carrying out the provisions of the WEU treaty, or other current difficulties. But I would remind you of one fundamental point, which is that in future it will be the integrated forces of an organised Europe that will have to fulfil all the duties now carried out by national forces. I mean that the main guarantee in peacetime of the internal order of a community will always be its military forces, even if they never have to be used.

Plans for the eventual integration of Europe will have to include the functions which today are fulfilled indirectly by the presence of NATO in Europe: the maintenance of peace in Europe itself and integrated action to tackle and solve certain problems which may arise within individual countries. For instance, an awkward situation might develop tomorrow beyond our borders in Spain. Should we hold ourselves aloof from Spain just because we have different ideas? Certainly not. Our main desire is to prevent another civil war there, which could set all Europe alight. That would be the end of Europe. So we must not wait for UN forces to restore peace without us. Instead, we should try to find an ordered method of guaranteeing peace, without meddling in the domestic policy of other countries. We should limit ourselves to meeting the needs of our own peoples, who want peace with freedom and respect for their countries' autonomy within the wider framework of a European community which can guarantee that all their interests will be safeguarded.

This is a serious problem for the executive. It is relevant here to consider what our own very small-scale experience of an executive body, the WEU Agency for the Control of Armaments,

has been able to do. I must admit that I do not feel myself that either the Council of Europe or WEU has carried out any experiments which can serve as conclusive precedents. But so far as the Council of Europe is concerned, I have always said that the Special Commissioner for Refugees, even with his minute funds, affords a glimmer of an initial attempt which should be regarded as a model for the future.

The same is true of the Agency for the Control of Armaments. This morning we heard some serious comments on its effectiveness. It was Mr. Housiaux, if I am not mistaken, who wanted to know exactly what powers of action this glimmer of an executive called the Agency for the Control of Armaments has. In other sectors, such as the European Fund, the only powers the executive has are economic and financial. Some executive may soon be provided with other powers which will make it possible for us to exercise parliamentary control.

To save time I will not discuss the judiciary. Fortunately, we have not yet had occasion to make use of the Court of Justice to enforce the law. But that, too, is a potential example of the sort of organisation which is part of the natural pattern of historic evolution and which already exists without raising the type of problem Mr. Junot touched on in speaking of his own country.

I do not want to start a discussion on a subject which for me is sacred. One's country is one's country; but a country's right to have its own moral and ethical outlook does not entitle it to live for itself alone, though in theory it may be in a position to provide for its people's needs. It cannot live for itself alone, because the people's needs, like the constitutional framework, are widening, and turning more and more towards new horizons and new responsibilities.

What I have just said could apply in a very direct way to the problems now facing us: the United Kingdom's entry into the Common Market, economic difficulties, and adjustments not only in the economic sector as such, but in the economy of each sector, agriculture and the rest. That does not exclude a wider concept, and

M. Montini (suite)

que idée de ce qu'il peut être. Il suffit de penser à la Commission de la Communauté européenne, ou encore aux forces de l'O.T.A.N., qui nous mettent plus ou moins en mesure d'avoir un exécutif et de nous guider dans la voie que nous recherchons, puisqu'il est évident que le commandement militaire constitue, directement ou indirectement, un exécutif garantissant l'ordre et la sécurité, dans la paix et dans la liberté.

Je souhaite que des progrès rapides soient accomplis en ce sens. Je n'ai nullement l'intention de m'étendre ici sur le fait de la non application par certains pays du Traité de l'U.E.O., ni sur les difficultés survenues récemment. Je vous rappellerai, quant au fond, que ce sont les forces intégrées de l'Europe organisée qui devront exercer, à l'avenir, toutes les fonctions qui incombent actuellement aux armées nationales. Je veux dire que la force militaire — même si elle n'est pas appelée à intervenir — constitue toujours, en temps de paix, la meilleure garantie de l'ordre intérieur.

Par ailleurs, il faut, pour pouvoir esquisser ce que sera demain l'intégration européenne, tenir compte de tout ce qui, aujourd'hui, s'accomplit indirectement du seul fait de la présence de l'O.T.A.N. en Europe : maintien de la paix européenne, coopération en vue de faire face à certaines difficultés qui peuvent surgir dans l'un ou l'autre pays, et de les surmonter. Que l'on songe à la situation qui pourrait se présenter demain, hors de chez nous, en Espagne, par exemple. Allons-nous nous séparer de l'Espagne sous prétexte que nos conceptions sont différentes ? Pas du tout ; ce que nous voulons avant tout, c'est empêcher que la guerre civile ne se rallume en Espagne et ne mette le feu à l'Europe tout entière. Ce serait la fin de l'Europe. N'attendons donc pas que les « Casques bleus » soient obligés de venir en Europe rétablir la paix, sans nous ; tâchons plutôt d'établir un ordre qui puisse nous garantir cette paix, mais sans intervenir pour cela dans la politique intérieure des différents pays ; bornons-nous à répondre aux besoins de nos peuples qui réclament la paix dans la liberté et le respect de l'autonomie de chacun, qui veulent la garantie totale de leurs intérêts dans le cadre plus ample de la communauté européenne.

Voilà qui va poser de graves problèmes à l'exécutif. Il y a lieu de se demander si, dans le cadre limité de notre Union, le pouvoir exécutif fort modeste, que constitue l'Agence de Contrôle de

l'U.E.O., a tenté une expérience valable et quel en a été le résultat. Je dois dire que, pour ma part, j'estime que les expériences qui ont été faites, soit au Conseil de l'Europe, soit à l'U.E.O., ne constituent pas un précédent bien concluant. Pour ce qui est du Conseil de l'Europe, j'ai toujours dit que le Représentant spécial pour les Réfugiés, en dépit des faibles moyens dont il dispose, nous donne un exemple qui, malgré ses limites, devrait être retenu comme un modèle pour l'avenir.

Il en est de même en ce qui concerne l'Agence de Contrôle des Armements. Ce matin, nous avons entendu émettre des doutes graves sur son efficacité, et M. Housiaux — si je ne me trompe — a posé, d'une manière assez précise, la question de savoir quels sont exactement les moyens d'action dont dispose cette sorte d'exécutif qu'on appelle l'Agence de Contrôle. Dans d'autres secteurs, comme par exemple le Fonds européen, l'exécutif n'a de pouvoir qu'en matière économique et financière ; on pourrait confier à un exécutif d'autres attributions encore, ce qui nous permettrait d'exercer un certain contrôle parlementaire.

Je n'examinerai pas — par souci de concision — le pouvoir judiciaire. Heureusement, jusqu'à présent, nous n'avons pas eu l'occasion d'exercer la faculté que nous avons de saisir la Cour de Justice, afin d'assurer le respect du droit. Là aussi, il existe en puissance un organisme qui rappelle ceux qui, à la suite d'une évolution historique, fonctionnent déjà et ne font pas surgir les difficultés que mon ami et collègue, M. Junot, a évoquées à propos de son pays.

Je ne voudrais pas que ces considérations nous entraînent à discuter d'une notion que je tiens pour sacrée, celle de la patrie, mais il est certain que le droit qu'a un pays d'adopter une certaine position morale ne l'autorise pas à se replier sur lui-même, bien qu'il suffise en principe à satisfaire les aspirations d'un peuple. Mais ces aspirations, comme les cadres constitutionnels, s'élargissent de plus en plus en s'orientant vers de nouvelles perspectives, voire de nouvelles responsabilités.

Ce que je viens de dire pourrait s'appliquer d'une façon fort concrète aux problèmes qui se posent actuellement à nous : l'adhésion du Royaume-Uni, les difficultés d'ordre économique, les mises au point qui s'imposent, non seulement dans le secteur économique proprement dit, mais aussi dans l'économie de chaque secteur, tel que celui de l'agriculture, et d'autres encore. Tout

Mr. Montini (continued)

indeed we ought to examine these problems minutely to get an overall picture of all the separate requirements, but from a very wide parliamentary and political angle which allows us to see both the wood and the trees.

This reminds me of a remark made by Dr. Adenauer a few days ago. He was bold enough to say that when the Economic Community was enlarged, the question would arise of whether the political Community should not be confined to a more restricted circle. He added that it would be better if small groups were to deal with political problems quite apart from the parliamentary assemblies. That may be true of diplomacy; it may be true of the implementation of technical matters; but I do not think it is true of parliamentary questions. We must get ourselves out of the position of the ordinary member of parliament, who knows nothing and is responsible for everything, into one where we can make our views known and undertake responsibilities well beyond the limits of any closed circle.

It is in this way, and in this way alone, that we can really think in terms of a new Europe. For if we have not the courage to envisage the organisation of Europe in new terms, we shall, I repeat, be defeated by every difficulty we meet because it will seem to us insurmountable.

More particularly with regard to the United Kingdom's entry into the Common Market, I can summarise what I mean by saying that this is the first time in history that continental law — inherited by us from Rome and enriched by cannon law and Germanic law, that crystallisation of justice in law — has come face to face with British common law. The great cause of all our difficulties is this encounter between the continental view of law and the Anglo-Saxon view of life.

From the political point of view, we are now as always profoundly grateful to the English-speaking world for giving us the concept of

democracy. But what is preventing us today from reaching agreement in the various sectors is that our concept of justice is not sufficiently broad to cover the great problem of a Europe, a contemporary civilisation, which is fully capable of carrying out all the tasks required of it. For that reason the United Kingdom's entry, far from being a source of friction, will provide a contribution towards reconciling the two concepts of justice by sublimating them.

Therefore, in conclusion I would say that we must study all the various problems and at the same time, of course, keep all the different factors in mind. There are no small problems. Each is important and must be considered with the greatest care, whether it concerns the temperate zones or agriculture or relations between the different States in matters of prestige or procedure or the attitude of certain persons — and here I am thinking of France. We must turn our careful attention to all these problems without forgetting that their place in history is very small. We must look at them against a much wider background and with our eyes on the future.

And we must take a long-term view, too, of our thorniest problems, those of interest and investment. There is a school of thought today with a completely novel view of the relation between capital investment and productivity. We may appreciate the benefits accruing from investment in a road, a bridge, or an aqueduct, but do we realise sufficiently the advantages of investing in the education of our children, who need to spread their wings in the best possible atmosphere and to grow up in surroundings that will not set them at odds with other people who, like themselves, are now called upon to be citizens of Europe and of the world.

Which of these two investments is the more productive — the one that can be measured by a purely material yardstick, or the one which enables us to discriminate between two different ways of life and to direct our steps towards a better future?

So let us not waste time over small problems; let us tackle them responsibly, with respect for all and a will to solve them; but let us also accept our greater responsibilities.

It was said here this morning that the first fifteen years of post-war life in Europe had given it a new direction and brought an era to a close.

M. Montini (suite)

cela n'exclut pas une conception politique plus large et, en ce qui nous concerne, nous devrions examiner les différents problèmes de très près, afin que notre vision tienne compte de tous les éléments, mais dans une perspective politique et parlementaire très large qui ne sacrifie ni l'ensemble, ni le détail.

A cet égard, permettez-moi une remarque inspirée par les propos qu'a tenus récemment M. Adenauer. Le Chancelier allemand n'a pas craint de dire que, lorsque la Communauté économique se sera augmentée de nouveaux membres, la question se posera de savoir s'il n'y aurait pas lieu de réduire la Communauté politique à un cercle plus restreint. Il a même ajouté qu'il serait souhaitable de confier la solution des problèmes politiques à des comités restreints qui ne seraient pas tenus d'en référer aux assemblées parlementaires. Ceci est peut-être vrai en ce qui concerne la diplomatie ; c'est peut-être vrai, aussi, à propos des problèmes techniques, au stade de l'exécution ; mais ce n'est pas vrai, me semble-t-il, lorsqu'il s'agit du domaine parlementaire. Il est nécessaire, en effet, que notre opinion, dépassant les limites imposées au parlementaire qui ignore tout, mais qui est responsable de tout, puisse s'exprimer et engager ses responsabilités en dehors des cercles fermés.

C'est dans ce sens seulement que nous pouvons penser l'Europe dans des termes vraiment nouveaux ; car, si nous n'avons pas le courage de concevoir son organisation dans une perspective nouvelle, nous échouons — je le répète — devant chacune des difficultés auxquelles nous nous heurterons, et qui nous paraîtront insurmontables.

En ce qui concerne plus spécialement l'entrée du Royaume-Uni dans la Communauté Economique Européenne, je puis résumer ma thèse en disant que c'est la première fois dans l'histoire du monde que le droit continental — celui que nous avons hérité de Rome et qui s'est enrichi du droit canon et du droit germanique — cette cristallisation de l'idéal de justice dans le droit, est mis en contact avec le droit public anglais. C'est la rencontre de la conception continentale du droit public et de la conception anglo-saxonne de la vie publique qui est la grande cause de toutes nos difficultés.

Au point de vue politique, nous sommes, aujourd'hui comme jadis, pleins de gratitude envers les Anglo-saxons pour nous avoir donné le

concept de la démocratie ; mais, ce qui nous empêche, à l'heure actuelle, d'aboutir à un accord dans les divers secteurs, c'est que la conception que nous nous faisons de la justice ne suffit pas à éclairer le grand problème d'une Europe et d'une civilisation contemporaine pleinement à la hauteur de leurs tâches. L'adhésion du Royaume-Uni, loin de provoquer une friction entre les deux conceptions de la justice, permettra au contraire de les concilier en les sublimant.

Je dirai, pour conclure, que nous devons — en tenant compte, comme il se doit, de tous les éléments — étudier les problèmes particuliers. Il n'est pas de petit problème, il n'en est que de grand, et chacun doit être examiné avec soin, que ce soit celui des zones tempérées ou celui de l'agriculture, que ce soit celui des rapports entre les divers pays, même sur les questions de prestige, de procédure, ou celui de l'attitude de certaines personnes, et, ici, je pense notamment à la France. Soyons attentifs à tous ces problèmes, sans oublier pour autant qu'ils ne tiennent dans l'histoire qu'une place minime. Examinons leur contexte général en ayant le regard fixé sur l'avenir.

Agissons de même à l'égard des questions les plus épineuses qui touchent à nos intérêts, celles des investissements par exemple. Il y a, aujourd'hui, une école qui conçoit d'une façon toute nouvelle le rapport entre le capital investi et la productivité. Il se peut que nous apprécions les bienfaits qu'apporte l'investissement de capitaux dans la construction d'une route, d'un pont ou d'un aqueduc, et que nous ne songions pas suffisamment à ceux qui résultent des investissements dans l'éducation de nos enfants, qui ont besoin de s'épanouir dans les meilleures conditions possibles et de grandir dans un climat qui les mette en harmonie avec leur peuple, ce peuple appelé à devenir un peuple de l'Europe et du monde.

Lequel de ces deux investissements est le plus productif ? Celui dont le rendement est purement matériel ou celui qui nous donne la faculté de choisir, entre deux voies, celle qui nous mènera vers un avenir meilleur ?

Ne nous arrêtons donc pas aux problèmes mineurs : sachons les affronter en pleine conscience de nos responsabilités, dans le respect de tous et avec la volonté de les résoudre, mais osons prendre aussi des responsabilités plus vastes.

Ce matin, on a dit, dans cette Assemblée, que les quinze premières années de vie commune en Europe ont donné à celle-ci une orientation nou-

Mr. Montini (continued)

If we look back over the history of the post-war years we can see that there has been an evolution, for now the people themselves want unity within a European organisation while our many institutions are wondering how to bring it about.

In this second, long-term stage all the various problems will be brought into harmony so that they can be combined in an overall scheme worthy of our generation.

Mr. President, confronted with all these multifarious institutions, sectors, problems and inherent difficulties connected with people, things and circumstances, confronted with the immediate day-to-day difficulties that the younger generation has to face, WEU has overcome such obstacles that we are entitled to say: the meeting between the great Anglo-Saxon civilisation and the European continental civilisation will take place because WEU has willed it so.

(Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, resumed the Chair)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mathew.

Mr. MATHEW (*United Kingdom*). — I do not wish to make a formal speech, but, first, I would like to pay tribute to my colleague on the General Affairs Committee, Mr. Badini Confalonieri, for the work he has put into this admirable Report. Any criticisms I make are not criticisms of the Report because I think he has covered the ground admirably and I am in full agreement with both the *considérants* and the recommendations as put before the Assembly.

The British Government have made their position on the political implications of their application to join the Common Market crystal clear over and over again. It was made clear today by Mr. Heath and in the statement which was made to the Ministerial Council on 10th April and since published in a White Paper. None of the Representatives in this Assembly

can be in doubt about the acceptance by my country of the political implications of the future of Europe or about the goodwill of the British Government.

In his April statement, Mr. Heath said:

“It is our desire to see the development of a strong political and economic community, composed of the countries who are full members, whose voice will be heard increasingly in world councils and whose influence will make itself felt more and more. Such a community will marshal the collective resources, energies and skills of the member States. It will be in a position of leadership — an aggregate of power within the free world, standing shoulder to shoulder with the United States. Such a community is going to have opinions on many subjects — perhaps on most subjects.”

Again, Mr. Heath said:

“In considering what might be the political structure for the enlarged European Community, we have always assumed that the existing European Communities would be the foundation on which Europe would be built.”

That is, of course, on all fours with Mr. Badini Confalonieri's Report.

When Mr. Junot spoke, he echoed my feelings and, I think, the feelings of other Englishmen present, which was that our answer to this problem is, “Yes, but not yes at any price; not yes in any conditions; not yes in any Europe”. There, I am absolutely 100% with Mr. Junot.

Before dealing with some of the suggestions in one of the amendments that have been circulated, I want to make one or two very short points. First, I think all of us who have been Representatives here over the last three years have reason to be very proud of the tribute paid to us by Mr. Heath, who is carrying out the negotiations, for the initiative taken in this very hemicycle in bringing about the momentous developments now taking place: the fact that the United Kingdom and other European nations are now negotiating full membership. I can well remember when the words “full membership”, in

M. Montini (suite)

velle et ont mis fin à une époque. Lorsque nous retraçons aujourd'hui l'histoire de l'après-guerre, nous constatons qu'une évolution s'est produite, puisque ce sont maintenant les peuples eux-mêmes qui désirent être organisés dans un cadre européen, puisque, dans nos nombreuses institutions, on s'interroge sur les moyens d'arriver à l'unité.

Ce sera la deuxième étape — et elle sera longue — pendant laquelle toutes les discordances devront se mettre au diapason, afin de se fondre dans un ensemble harmonieux qui sera l'honneur de notre génération.

M. le Président, quand on mesure la diversité des institutions, des secteurs d'activité, des problèmes, des difficultés intrinsèques qui s'opposent au rapprochement des hommes, des choses et des circonstances, quand on prend conscience des complications auxquelles se heurte chaque jour l'élan des jeunes, on constate que les efforts accomplis par l'U.E.O. pour vaincre de tels obstacles nous autorisent à dire que la rencontre de la grande civilisation anglo-saxonne avec la civilisation européenne du continent se fera parce que l'U.E.O. l'aura voulue.

(M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Mathew.

M. MATHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je ne veux pas prononcer un véritable discours, mais je tiens tout d'abord à féliciter mon collègue de la Commission des Affaires Générales, M. Badini Confalonieri, pour tout le soin qu'il a apporté à la rédaction de son excellent rapport. Les critiques que je formulerai ne s'appliquent pas à ce rapport, car j'estime que son auteur a traité l'ensemble du problème d'une façon parfaite, et j'approuve entièrement les considérants et les recommandations soumises à l'Assemblée.

A maintes reprises, le gouvernement britannique a fait connaître, avec toute la netteté voulue, sa position sur les répercussions politiques de sa demande d'adhésion au Marché Commun. M. Heath lui-même l'a clairement exposée aujourd'hui et dans sa déclaration du 10 avril au Conseil des Ministres qui a fait, par la suite, l'objet d'un livre blanc. Aucun des Représen-

tants à cette Assemblée ne peut avoir de doute en ce qui concerne l'acceptation, par mon pays, des répercussions politiques de l'avenir de l'Europe, ou la bonne volonté du gouvernement britannique.

Dans sa déclaration du mois d'avril, M. Heath disait :

« Nous désirons voir s'instituer une communauté économique et politique forte, groupant les pays qui sont membres de plein droit, dont la voix se fera de plus en plus entendre au sein des conseils mondiaux et dont l'influence se fera de plus en plus sentir. Une telle communauté disposera des ressources, des énergies et des compétences collectives des Etats membres. Elle se trouvera dans une position de *leadership* — elle formera un ensemble puissant au sein du monde libre — coude à coude avec les Etats-Unis. Une telle communauté aura des avis sur de nombreux sujets — peut-être sur la plupart. »

M. Heath déclarait également :

« Nous avons toujours supposé, lorsque nous avons envisagé la structure politique probable de la Communauté européenne élargie, que les Communautés européennes existantes constitueraient la base de l'Europe nouvelle. »

Ces paroles et le rapport de M. Badini Confalonieri sont, comme vous le voyez, « bonnet blanc et blanc bonnet ».

Les observations de M. Junot traduisent mon sentiment et, je crois, celui d'autres Anglais ici présents. Notre réponse est : « Oui, mais non pas oui à tout prix, ni en toutes circonstances, ni dans n'importe quelle Europe. » Je partage entièrement le point de vue de M. Junot à cet égard.

Avant d'étudier certaines des propositions formulées dans l'un des amendements qui nous ont été communiqués, je voudrais faire très brièvement une ou deux remarques. Je crois que nous tous, qui avons, au cours des trois dernières années, assumé ici les fonctions de Représentants, pouvons être très fiers de l'hommage que nous rend M. Heath, qui est chargé des négociations, pour avoir été à l'origine, dans cet hémicycle, des événements, gros de conséquences, qui surviennent à l'heure actuelle, je veux dire des négociations entamées par le Royaume-Uni et d'autres pays européens pour obtenir la qualité de

Mr. Mathew (continued)

Recommendation 53, brought a cynical smile to the faces of a number of members of the Six and, perhaps, even a cold shiver to the spines of certain British Representatives at that time. As a result, to a large extent, of the initiative taken in this Assembly, we are on the threshold, we hope, of a new Europe.

I was, therefore, very pleased to hear in the speeches today, as one hears throughout the Europe of the Six at the moment, parliamentarians at last recognising the tremendous significance and importance of the British Commonwealth of nations. Some of us have had a very hard job "selling" the idea of the Commonwealth to our European colleagues. The Commonwealth was thought of as a sort of invention, a kind of pride, or a hangover from imperial days, something invented by British parliamentarians to make things difficult. A number of speeches have been made, not only today but in the Assembly over the past few years, that have made me realise that the importance of the Commonwealth to Europe, as well as to Britain and the free world generally, has gradually been fully recognised. I remember two speeches by Professor Carlo Schmid. One of them was a very good speech indeed, made in London when the Assembly met there. It made me realise for the first time that the facts of the Commonwealth were fully recognised. The case that my friend and colleague Mr. Ronald Russell has been making both here and in the Council of Europe for a very long time has been fully understood.

I very much agree with those who have said that the problem for Britain and for us all is not Europe or the Commonwealth but Europe and the Commonwealth. It has never been Europe or the Commonwealth. If that were the problem, there is no doubt which way every single one of my countrymen in the House of Commons would vote. There would be no choice — it would have to be the Commonwealth.

I would like to suggest, with respect, that at this tricky moment in the negotiations, at this moment of decision, perhaps, in relation to the Commonwealth and the development of Europe, that those of my fellow parliamentarians who have spoken out so well in this sense in this

Assembly and in the Council of Europe should speak out in other directions. We all read the newspapers, and we know, as politicians, that misunderstandings about the Commonwealth are still rife in some places. I urge my colleagues to use all their influence to promote as much understanding of this problem as possible in high places, in low places and amongst the general public as in informed political circles. I think that, at last, there is in Europe an understanding of what the Commonwealth means, not only to Europe's future — what it could mean to Europe — but what it does mean to the free world, and what a tragedy its dissolution would be. I am, therefore, pleased to have this opportunity of saying how heartening it has been to hear the changed tone in speeches which refer to the Commonwealth. There is a new understanding, for which we thank you, and which we welcome.

Having asked for people to speak out to the leading political circles on that matter, I must say that I feel there is far too much speculation about Europe's political future at the moment. In view of the job that the General Affairs Committee and the Assembly have done in helping to bring about the present situation, it was right that the General Affairs Committee should have studied this angle and it has been particularly fortunate in its choice of Rapporteur. At the same time, every one of the proliferation of European organisations, all seeking a united Europe — statutory organisations, unofficial organisations and voluntary organisations — are in a state of intense study and speculation about the future of Europe.

I am not at all sure that this is entirely a desirable state of affairs. If I may put it in slang, some of us ought to "cool off" for a bit and "tread water". What we are trying to achieve at the moment is the economic structure of the new Europe and, therefore, we should perhaps give up some of the discussions on political theology which we have been having and "tread water" so that when we do meet this problem we are prepared.

It may well be that when the economic integration of Europe has been achieved we shall be carried along by events towards a political goal far faster than any of us contemplate now. Whatever we may be saying about going faster or more slowly, events may well carry us forward far more quickly than any of us expect.

M. Mathew (suite)

membres à part entière. Je me souviens fort bien de l'époque où les mots « membres à part entière », figurant dans la Recommandation n° 53, amenaient, aux lèvres de certains membres des Six, un sourire sceptique et donnaient peut-être même à certains Représentants britanniques un frisson dans le dos. Par suite, dans une large mesure, de l'initiative prise par cette Assemblée, nous espérons être au seuil d'une Europe nouvelle.

J'ai donc été extrêmement heureux de noter que, dans les discours prononcés, ici, comme d'ailleurs dans toute l'Europe des Six, des parlementaires reconnaissent enfin la signification et l'importance considérables du Commonwealth britannique. Certains d'entre nous ont eu beaucoup de mal à faire accepter l'idée du Commonwealth à nos amis européens. Le Commonwealth était une espèce de vue de l'esprit, une sorte de fierté, un vestige de l'ère impériale, une fiction inventée par des parlementaires britanniques pour compliquer les choses. Certains discours prononcés ici-même, non seulement aujourd'hui mais au cours des dernières années, m'ont fait comprendre que, peu à peu, on en venait à reconnaître pleinement l'importance du Commonwealth pour l'Europe, aussi bien que pour le Royaume-Uni et le monde libre en général. Je me souviens de deux discours du Professeur Carlo Schmid. L'un, qui était excellent, a été prononcé à Londres lorsque l'Assemblée s'y est réunie. Je me suis rendu compte, pour la première fois, que le problème du Commonwealth était apprécié dans sa totalité. Les arguments avancés depuis très longtemps par mon collègue et ami, M. Ronald Russell, ici et au Conseil de l'Europe, ont été parfaitement compris.

Je suis entièrement d'accord avec ceux qui ont soutenu que le problème, pour le Royaume-Uni et pour nous tous, n'est pas de choisir entre l'Europe et le Commonwealth, mais de concilier l'Europe et le Commonwealth. Il n'a jamais été question de choisir entre les deux. Si tel était le problème, je n'ai aucun doute sur la manière dont voterait chacun de mes compatriotes à la Chambre des Communes ; il n'aurait pas le choix : il voterait pour le Commonwealth.

Il me semble qu'à ce moment délicat des négociations, à ce moment peut-être décisif pour le Commonwealth et l'avenir de l'Europe, ceux de mes collègues qui ont si bien parlé en ce sens, ici même et au Conseil de l'Europe, devraient aussi le faire dans un autre sens. Nous lisons

tous les journaux, et les hommes politiques que nous sommes savent que les malentendus concernant le Commonwealth sont encore loin d'être dissipés dans certains milieux. C'est pourquoi je demande instamment à mes collègues d'user de toute leur influence pour favoriser au maximum la compréhension de ce problème, en haut lieu ou ailleurs, dans l'opinion publique comme dans les milieux politiques bien informés. Je crois que l'on comprend enfin, en Europe, ce que représente le Commonwealth, non seulement pour l'Europe et l'avenir de l'Europe, mais aussi, en fait, pour le monde libre, et combien sa disparition serait tragique. Il m'est donc très agréable de pouvoir dire ici combien j'ai été réconforté par le changement de ton dans les propos qui ont été tenus sur le Commonwealth. Une conception nouvelle se fait jour, dont nous vous remercions et dont nous sommes heureux.

Ayant demandé à mes collègues de parler de cette question dans les milieux politiques influents de leur pays, je dois remarquer, cependant, que l'on épilogue beaucoup trop, à l'heure actuelle, sur l'avenir politique de l'Europe. En raison de l'œuvre accomplie par la Commission des Affaires Générales et l'Assemblée pour contribuer à créer la situation actuelle, il était juste que la Commission étudie l'affaire sous cet angle, et je dois dire qu'elle a été particulièrement heureuse dans le choix de son rapporteur. De son côté, chacune des multiples organisations européennes qui cherchent toutes à faire l'unité de l'Europe — organisations statutaires, non officielles ou bénévoles — se livre à des études et à des dissertations sans fin sur l'avenir de l'Europe.

Je ne suis aucunement convaincu que nous devions nous en féliciter. Si je puis user d'un langage un peu familier, je crois qu'il serait bon que certains se calment un peu et ne veuillent pas brusquer les choses. Ce que nous essayons de construire à l'heure actuelle, c'est la structure économique de l'Europe nouvelle, et peut-être serait-il préférable d'abandonner certaines discussions de théologie politique et de nous préparer calmement à faire face à ce problème quand il se présentera.

Il est fort possible qu'une fois réalisée cette intégration économique de l'Europe, les événements nous portent vers notre objectif politique beaucoup plus rapidement qu'aucun de nous ne le prévoit actuellement. Tout ce que nous pouvons dire sur la nécessité de ralentir ou d'accélérer les choses n'empêchera pas les événements de nous pousser peut-être plus vite que nous ne nous y attendons.

Mr. Mathew (continued)

May I just make this simple statement from this rostrum? Whatever is discussed among the Six about the future of Europe, it is quite clear that Britain, before membership, could not—and, in my opinion, should not—be present. Those discussions must cover the possibility of Britain being part of an integrated Europe. I make a humble, personal plea that every Representative in the Assembly should use his influence to see that decisions unacceptable to Britain as a possible future member of EEC are not taken behind closed doors; because this is the fear which exists, and not only in informed political circles in England. We have had some reflection on it in speeches this morning and English public opinion is still exercised about this problem.

We are going through the same kind of developments, the same public reaction and public opinion that every one of the Six has had to go through itself and I urge Representatives from the Six to remember that period and the difficulties they had in their own countries and with their own constituencies at that time.

A last individual point I wish to make is that in accepting this Report I myself, and, I believe, the British in a majority, at any rate here, agree that in the long run complete integration and supranationalism cannot be ruled out. We are not ruling it out. We are merely saying, "Do not be premature". I for one believe that there is very great danger in talking too early about direct elections and I wish personally to make a point here, because it seems to me to be important. In Mr. Heath's statement of 10th April there was a reference to that when he said:

"One example of this may be the question of parliamentary control to which we in this country attach a great deal of importance. As members of the Community we will, I am sure, want to see the European Parliament playing an important part. But it is not easy for us to commit ourselves at this stage before we have participated in the work of the Assembly as to what that part should be or as to how it should be accomplished."

That really puts the point I am now trying to make — do not be premature.

We in Britain have worked out over centuries what I think is a successful set of parliamentary institutions, a successful democratic system. To use racing parlance, we do not want to "rush our fences". We have always been frightened of what I call political theology. We have always been pragmatic and this is something about which we must be very careful. Objective number one should be to see that in the new Europe parliamentary control as a principle is established first. I believe that we will probably do that better by the present system of nomination than by having a complete new franchise. That will come, and I personally hope it will come soon; but do not let it come before the time is ripe, before we have established what, in my submission, as an Englishman, is the most important thing — parliamentary control.

The last thing I wish to say, Mr. President, concerns the draft amendment which was signed by Mr. Guitton. I do not know whether it is his intention to move this, but I would submit that there are reasons why the Assembly should not accept it. Shortly, I believe that Britain as a whole does not — certainly, I do not — by any means exclude a supranational solution to these problems; certainly not. But what I do suggest is that these problems should be taken step by step. None of us in this Assembly knows what the unity of Western Europe will look like in one or two years' time. Negotiations are taking place with my own country and other applicants are waiting to see what happens. Some are in negotiation and some are about to negotiate. Everything will be determined, in the first instance, by the economic shape, and we should not "rush our fences".

The international situation and political development in Europe, it seems to be suggested, is becoming an increasingly urgent matter, but that has been going on for a good many years. What has happened during the past year to bring this sudden urgency? If we go too fast and accept theories and advice against experience we risk some fairly severe falls. I would have thought that the very fact that political development in Europe was changing was a reason for going steadily, so that we can be certain that

M. Mathew (suite)

Puis-je dire simplement ceci: quelles que soient les discussions des Six sur l'avenir de l'Europe, il est clair qu'avant d'être membre de la Communauté, le Royaume-Uni ne peut pas, et à mon avis ne doit pas, assister à ces discussions. Celles-ci doivent porter, entre autres, sur la possibilité pour le Royaume-Uni de faire partie d'une Europe intégrée. Puis-je demander humblement, et à titre personnel, à tous les Représentants à cette Assemblée, d'user de leur influence pour que les décisions qui seraient inacceptables pour le Royaume-Uni, en tant que membre éventuel de la C.E.E., ne soient pas prises à huis clos; je ne vous cacherai pas que cette crainte existe dans mon pays, et non pas seulement dans les milieux politiques. Nous en avons eu quelques échos dans les discours prononcés ce matin, et l'opinion publique britannique est encore inquiète à ce sujet.

Nous nous trouvons, au Royaume-Uni, en présence de la même évolution, de la même réaction générale et des mêmes courants d'opinion que ceux qu'ont connus les Six à l'époque de leur adhésion, et je demande instamment à leurs Représentants de se souvenir de cette époque et des difficultés qu'ils ont eux-mêmes rencontrées dans leur propre pays et auprès de leurs propres électeurs.

Je voudrais faire une dernière remarque personnelle: en approuvant ce rapport, je suis convaincu, et avec moi, je le crois, la majorité des Britanniques — du moins ceux qui sont présents ici — qu'une forme complète d'intégration et de supranationalisme ne peut être exclue. Nous ne l'excluons pas. Nous disons simplement: « N'allez pas trop vite ». Je suis persuadé, pour ma part, qu'il est très dangereux d'envisager trop tôt des élections directes, et je tiens à le dire ici à titre personnel, car c'est un point qui me semble important. La déclaration de M. Heath, du 10 avril, y faisait d'ailleurs allusion lorsqu'il disait:

« Prenons, par exemple, la question du contrôle parlementaire, à laquelle nous attachons dans ce pays un intérêt considérable. En qualité de membre de la Communauté, nous serons désireux, je puis l'affirmer, que le rôle imparti au Parlement européen soit considérable. Il nous est, toutefois, malaisé, au stade actuel des négociations et avant d'avoir pris part aux travaux de l'Assemblée, de nous prononcer sur ce que devrait

être ce rôle ou sur les moyens d'assumer celui-ci. »

Ces paroles expriment parfaitement ce que je veux dire: « N'allez pas trop vite ».

Nous autres, Britanniques, avons réussi à nous doter, au cours des siècles, de ce que je crois être des institutions parlementaires valables, un système démocratique efficace. Pour utiliser un terme de turfiste: nous ne voulons pas « foncer sur l'obstacle ». Ce que j'appelle la « théologie politique » nous a toujours fait peur. Nous avons toujours eu une attitude pragmatique, et il s'agit, en l'occurrence, d'une question qui exige de nous la plus grande prudence. Nous devrions veiller, en premier lieu, à ce que le contrôle parlementaire soit un principe établi dans la nouvelle Europe. A mon sens, nous y parviendrons probablement mieux avec le système de vote existant qu'avec un mode de scrutin absolument nouveau; ce nouveau mode de scrutin viendra en son temps, et bientôt j'espère, mais ne l'acceptez pas avant que les circonstances ne s'y prêtent, avant que nous n'ayons institué ce qu'en tant qu'Anglais, j'estime être l'essentiel, c'est-à-dire le contrôle parlementaire.

Ma dernière observation, M. le Président, a trait à l'amendement déposé par M. Guitton. Je ne sais pas s'il a l'intention de demander un vote à son sujet, mais j'estime, pour plusieurs raisons, que l'Assemblée ne devrait pas l'accepter. Je ne pense pas que le Royaume-Uni dans son ensemble — et en tout cas, pas moi — exclue en aucune manière une solution supranationale de ces problèmes. Loin de là. Ce que je propose, c'est que ces problèmes soient étudiés, pour ainsi dire, pas à pas. Aucun de nous, ici, ne sait quelle forme prendra l'unité de l'Europe occidentale dans un ou deux ans. Des négociations sont en cours avec mon pays, et les autres pays qui ont demandé leur accession attendent de voir comment les choses tourneront. Certains ont commencé à négocier, d'autres vont le faire. C'est la structure économique qui sera l'élément déterminant, et nous ne devons pas « foncer sur l'obstacle ».

Pour certains, la situation internationale et l'évolution politique de l'Europe revêtent de plus en plus un caractère d'urgence, mais n'en est-il pas ainsi depuis de nombreuses années? S'est-il passé quelque chose, au cours de ces derniers mois, qui rende ces questions subitement plus urgentes? Si nous brusquons les choses, si nous nous laissons guider par des théories et par des conseils, et non par l'expérience, nous risquons, je le crains, de connaître de graves déboires. Il me semble que le fait même que le visage politi-

Mr. Mathew (continued)

the solution at which we arrive is right in itself and leads in the right direction.

What I hope — and here I am expressing a particular personal view, but one which I know many of my countrymen share — is that eventually we shall get to complete political integration, although I believe — again, expressing a personal view — that that is a very long way away. Let us choose the right road towards it at this stage, not the wrong one, not one on which we shall come to grief; because if this opportunity in Europe is missed in the middle of this century it will be a very long time, and certainly not again in the twentieth century, before this whole continent of ours has another opportunity. Let us not make any mistake there.

I find the first paragraph of the recommendation in Mr. Guitton's amendment unacceptable for the reasons I have given. Were he to move it I, for one, at any rate, would find it necessary to abstain because it is absolutely clear that if we are to go forward we must go forward in the right direction, but together. Some will be a little more forward than others; we shall not be like a line of troops on parade. But our strength will be the strength of the weakest link. Let us have some unanimity about this. Let us face the facts. We know that there are some countries which at present are more forward-looking than others.

Surely that would be a fatal mistake, before the fate of the applications to join the EEC has been settled one way or the other. For those reasons, I very much regret that I will not be able to support the amendment and will find it necessary to abstain from voting.

I am pleading for moving towards political unity in Europe which we all desire — steadily, step by step, rather than rushing it, which, in the middle of the negotiations, could well be fatal. Apart from anything else, we in Britain have difficulties with public opinion. We have not yet made the final decision. All the signatories of the Treaty of Rome have had these difficulties. Those of us who have them ask for your help. To my friend Mr. Junot, my answer is "Yes, yes, yes", but not "Yes, at any price" and not "Yes, in any Europe".

The PRESIDENT (Translation). — That ends the list of speakers in the general debate.

Before closing the debate, may I ask the Rapporteur to reply to the speakers.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, it will not take me long to reply to the speeches that have been made today on the questions raised by my Report.

To Mr. Mathew who, I think, was speaking for others besides himself, I would only say that we all realise that the Commonwealth is the greatest difficulty in the way of Great Britain's entry into the Common Market. But it also represents a political problem for continental Europe. Indeed, I and various of my friends have tabled a draft Recommendation on the subject. I do not think, therefore, that I need say more on this point.

I would like to say to Mr. Montini that I entirely agree with him. There is a military, economic and cultural integration which has already been achieved. That is a fact. There is therefore no reason why we should not, at a given moment, be able to move on to political integration.

I also agree with what my old friend Mr. Junot said. He pointed out that my Report describes a minimum and a maximum position. He supports the maximum one. Well, so do I. If it is possible at some point to take a step forward, as suggested in the draft amendments submitted by Mr. Junot and other of our distinguished colleagues, I will be glad to accept, and even to vote for these amendments, because they are exactly in line with my Report.

Mr. Junot said that co-operation was a halfway house between co-ordination and integration. That seems to me an admirable phrase and one which corresponds to a real fact. I would like to add — and I am sure he would agree with me — that, if a further advance today is no longer possible, it is simply because we are passing through a transition period before reaching integration for, deep down, what we really want is integration rather than mere co-ordination on the lines of the old-fashioned alliances.

M. Mathew (suite)

que de l'Europe se transforme exige de nous une certaine prudence, afin que nous soyons certains que la solution qui interviendra est juste et nous conduit dans la bonne voie.

Ce que j'espère pour ma part — et je sais que nombre de mes compatriotes partagent cet espoir — c'est que nous parviendrons un jour à une intégration politique totale, encore que ce jour — et là encore c'est un avis personnel que j'exprime — me paraisse très éloigné. Choisissons dès maintenant la bonne route et non la mauvaise, non la route de l'échec. Car, si nous ne savons pas saisir cette possibilité qui s'offre à l'Europe, en ce milieu de siècle, il faudra, je le crains, attendre très longtemps avant qu'une autre se présente — et ce ne sera certainement plus au cours de ce siècle. Nous ne devons nous faire là-dessus aucune illusion.

Le premier alinéa de la recommandation contenue dans l'amendement de M. Guitton me paraît donc inacceptable pour les raisons que je viens d'indiquer. S'il demandait un vote, je me verrais personnellement obligé de m'abstenir, car il est absolument évident que, si nous voulons aller de l'avant, nous devons nous engager dans la bonne voie et nous devons marcher ensemble. Certains seront un peu en avance sur d'autres ; nous ne serons pas tous alignés comme des soldats un jour de revue. Notre force sera celle du maillon le plus faible de la chaîne. Essayons de bien nous comprendre. Regardons les choses en face. Nous savons qu'à l'heure actuelle, certains pays voient plus loin que d'autres.

Ce serait à coup sûr une erreur fatale, tant que le sort des candidatures à la C.E.E. n'aura pas été réglé d'une manière ou d'une autre. Ce sont là les raisons qui m'empêchent, à mon grand regret, d'appuyer l'amendement, et qui m'amèneront à m'abstenir.

Je demande instamment que l'unité politique de l'Europe, que nous souhaitons tous, se fasse progressivement, pas à pas, et non avec une précipitation qui pourrait être mortelle, étant donné les négociations en cours. De plus, nous avons, au Royaume-Uni, à surmonter les difficultés que nous crée notre opinion publique, et nous n'avons pas encore pris de décision définitive. Tous les signataires du Traité de Rome ont connu ces difficultés. Ceux qui les rencontrent aujourd'hui vous demandent votre aide. Ma réponse à mon ami M. Junot est « oui, trois fois oui », mais non pas « oui à tout prix », non pas « oui dans n'importe quelle Europe ».

M. le PRÉSIDENT. — Il n'y a plus d'orateur inscrit dans la discussion générale.

Avant de déclarer close la discussion générale, je voudrais demander à M. le rapporteur de bien vouloir répondre aux orateurs qui viennent d'intervenir.

M. BADINI CONFALONIERI (*Italie*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je crois pouvoir répondre très brièvement aux interventions qui ont été faites aujourd'hui sur la question qui fait l'objet de mon rapport.

A M. Mathew, qui n'a pas, je crois, seulement parlé en son nom personnel, je voudrais dire que nous sommes tous convaincus que le Commonwealth représente sans doute la plus grande difficulté à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun. Mais c'est aussi un problème d'importance politique pour l'Europe continentale. Ce point fait d'ailleurs l'objet du projet de recommandation qu'avec un certain nombre de mes amis, nous avons présenté. Je crois donc ne pas devoir insister à cet égard.

Je voudrais dire à M. Montini que je suis parfaitement d'accord avec lui. Il y a une intégration militaire, économique et culturelle qui est réalisée, qui est dans les faits. Il n'existe donc aucune raison pour qu'à un certain moment, l'on ne puisse passer à une intégration de caractère politique.

Je suis également d'accord avec mon excellent ami M. Junot. Il a dit que, dans mon rapport, il y avait une position minimale et une position maximale. Il est pour la position maximale. Eh bien ! je suis du même avis que lui. Si, à un certain moment, il est possible de faire un pas en avant, comme c'est le cas dans les projets d'amendements que M. Junot et d'autres éminents collègues ont présentés, je serai d'accord pour accepter ces amendements et même pour les voter, car ils sont dans la ligne de mon rapport.

M. Junot nous a dit que la coopération était à mi-chemin entre la collaboration et l'intégration. Je veux retenir cette très belle phrase, qui correspond à quelque chose qui est dans la réalité. Je voudrais lui dire aussi — je sais qu'il partage mon avis — que si, aujourd'hui, il n'est plus possible de faire encore un pas en avant, c'est simplement une situation transitoire avant de parvenir à l'intégration, car notre cœur est plutôt pour l'intégration que pour la simple collaboration avec la formule des alliances traditionnelles.

Mr. JUNOT (*France*) (Translation). — Hear, hear.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — Mr. Baumel's speech calls for a rather longer reply. As a colleague and, if he will allow me to say so, as a friend, I would like in all sincerity to remind him of a colleague of ours whose speeches in other assemblies, including the Council of Europe, set him rather apart but who suddenly, without any preliminary engagement, found himself with a brilliant political career, at the highest possible level. In the friendliest way in the world, I would express the hope that the same may prove true for Mr. Baumel.

Mr. Baumel says that controversy is useless. Of course it is useless with somebody who is not there. But that is not my fault. It is useless when it is only about words, but never when it is about matters of substance, matters of principle. It is principles alone that get one out of marking time on a single spot.

The proposals in my Report undoubtedly raise difficulties which will be surmounted only if those responsible in the last resort for the negotiations all regard overall agreement as more important than the settlement of this or that knotty point; in other words, if they all have the same political will that at bottom inspires us all. That is the whole problem: it is a dispute about principles. We all, I hope, agree on the need for something more than the old system of alliances and the methods of intergovernmental organisations. We think the countries of Western European Union ought all to move in the direction of a true political community, based upon the recognition of our community of interests and common destiny, and provided with institutions enjoying a sufficient measure of autonomy.

The question of theoretical differences between the people who believe integration to be possible only under some supranational authority, and those who think Europe can be united while remaining the Europe of the nations or the Europe of the States, simply does not arise. It cannot arise, because I do not believe there can be a single statesman under seventy years of age who can still be living among the realities of the last century which today are completely out of date and contradicted by history no less than by our peoples' hopes and ideals for the future.

Mr. Baumel said a political Europe could not be achieved while we were awaiting the accession of Great Britain. Our colleague Mr. Mathew provided a completely uncontroversial answer to that statement.

I have before me the speech made by the Chairman-in-Office of our Council, Mr. Heath. I cannot quote it word for word because I do not have the full text of what he said this morning, but I have the text of what he said at a meeting of the Council on 10th April last, to which Mr. Mathew has also referred. This is what Mr. Heath said:

"In our opinion, if this European union is to achieve the great things we confidently expect of it, it must be as much political as economic. As members, we would wish to encourage its political development."

We may agree with one side or the other. We may or may not wish to advance towards a united Europe. What we cannot say is that we do not wish to advance because others do not want to either.

I quite see that the question presents certain difficulties but I do not want to spend time on minor points of only incidental importance.

At one point this morning someone raised the question of what would happen in Italy if the Italians were against the policy of Mr. Mattei. Personally, I am against it. And I am sorry that I am in a minority.

I say again, there is no question of wasting our time on little incidental questions like this.

Mr. GOODHART (*United Kingdom*) (Translation). — Hear, hear.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — I still remember some other comments Mr. Goodhart once made.

Now I would like to come to the question that was brought up this morning of marriage without a previous engagement. Of course, we do not wish to advance too quickly but an engagement without a marriage is worse still. (*Laughter and applause*)

I see in front of me Mr. de la Vallée Poussin whom I first met in 1948 at the Congress of Europe at The Hague. That was fourteen years ago when we were just at the beginning. An engagement party took place in 1949 when we

M. JUNOT (*France*). — Très bien !

M. BADINI CONFALONIERI (*Italie*). — A M. Baumel, je dois une réponse un peu plus longue. Avec beaucoup de sincérité, en tant que collègue, et s'il me le permet, dans un grand esprit d'amitié, je voudrais lui rappeler que, dans d'autres enceintes, notamment au Conseil de l'Europe, nous avons entendu un de nos collègues, un peu isolé dans ses discours, qui, sans fiançailles, tout d'un coup, a fait une très grande carrière politique à un très haut niveau. J'exprime le vœu qu'il en soit ainsi pour M. Baumel, et cela d'une manière très amicale.

M. Baumel dit que la polémique est inutile. Bien sûr, elle est inutile avec les absents ; mais ce n'est pas ma faute. La polémique est inutile lorsqu'il s'agit d'une simple querelle de mots, de vocabulaire, mais jamais lorsqu'il s'agit d'une question de substance, d'une question de principes. C'est seulement avec les principes que l'on peut avancer sans toujours piétiner sur la même position.

Les propositions contenues dans mon rapport soulèvent, sans aucun doute, des difficultés qui ne seront surmontées que si les négociateurs responsables en dernier ressort considèrent tous la réalisation d'un accord d'ensemble comme plus important que le règlement de divergences, portant sur tel ou tel point particulier, que s'ils ont tous la même volonté politique qui nous anime au fond. C'est là le problème : une querelle sur les principes. Nous sommes, je l'espère, d'avis qu'il faut dépasser le système des simples alliances, les méthodes des organisations intergouvernementales. Nous sommes d'avis que les pays de l'Union de l'Europe Occidentale doivent tendre, tous, vers une véritable communauté politique, fondée sur la reconnaissance d'intérêts communs et d'une destinée commune, pourvue d'institutions jouissant d'une mesure adéquate d'autonomie.

La question des divergences de conception entre ceux qui estiment que l'intégration ne peut être réalisée que sous une autorité supranationale, et ceux qui jugent possible d'unifier l'Europe selon la formule de l'Europe des patries ou de l'Europe des Etats, ne se pose pas. Cela ne peut être, car, à mon avis, il n'y a pas un seul homme politique de moins de 70 ans qui puisse rester attaché aux réalités du siècle passé, réalités qui sont aujourd'hui des formules dépassées et qui ont, contre elles, l'histoire, les espérances et les idéaux de nos peuples pour demain.

M. Baumel a dit que l'on ne peut pas parvenir à une Europe politique alors qu'on attend l'entrée de la Grande-Bretagne. Notre éminent collègue M. Mathew a répondu sans polémique à cette question.

J'ai sous les yeux l'intervention qu'a faite le Président du Conseil en exercice, M. Heath. Je ne le citerai pas textuellement, car je n'ai pas le texte exact des déclarations qu'il a faites ce matin, mais j'ai devant moi le texte de ce qu'il a dit à la réunion du Conseil de l'U.E.O., le 10 avril 1962, et qu'a d'ailleurs rappelé M. Mathew. Voici comment s'exprimait alors M. Heath :

« A notre avis, si cette union européenne doit réaliser les grandes choses que nous attendons d'elle avec confiance, il convient alors qu'elle soit aussi bien politique qu'économique. En qualité de membre, nous voudrions renforcer son évolution politique. »

Je crois que l'on peut être partisan d'une idée ou de l'autre. On peut vouloir marcher vers la construction de l'Europe ou non. Mais on ne peut pas dire que l'on ne veut pas marcher, parce que d'autres ne le veulent pas non plus.

Je comprends qu'il y ait là quelques difficultés, mais je ne voudrais pas m'arrêter à de simples petites questions marginales.

A un moment donné, ce matin, on a posé la question de savoir ce qui se passerait en Italie si les Italiens étaient contre la politique de M. Mattei. Personnellement, je suis contre cette politique et je regrette d'être en minorité.

Il n'est pas question, je le répète, de s'arrêter à de semblables petites questions marginales.

M. GOODHART (*Royaume-Uni*). — Très bien !

M. BADINI CONFALONIERI (*Italie*). — Je me souviens, M. Goodhart, de certaines interventions que vous avez faites un jour.

Je voudrais passer maintenant à la question dont on a parlé ce matin, d'un mariage sans fiançailles. Notre conviction est, certes, qu'il ne faut pas avancer trop vite ; mais ce qui est pire, ce sont les fiançailles sans mariage ! (*Rires et applaudissements*)

Je vois devant moi M. de la Vallée Poussin. Je me rappelle l'avoir connu en 1948, lors du Congrès du Mouvement européen qui eut lieu à La Haye. Il y a donc quatorze ans de cela. Nous en étions alors au début. Les fiançailles ont été

Mr. Badini Confalonieri (continued)

set up the Council of Europe, and again when the High Authority of ECSC was set up, and then twice more in 1954 when we set up WEU and in 1957 when we set up the European Economic Community and Euratom. It seems to me, at least, that that is rather a long engagement. (*Laughter*) There does come a time when it is a good thing actually to get married. (*Laughter*)

This simile was originally used to illustrate the need for unanimity. But I do not myself invariably refer back to precedents. What is unanimity after all? The right of veto. There are enough precedents for that at the United Nations, but do we regard it as the last word in perfection? Has the right of veto always worked perfectly? Has it helped us to forge ahead? Of course not.

I would also like to point out that there are European countries which are neither neutrals nor satellites. My friend Mr. Junot has already had something to say about that, and I think the Report also contains a mention of neutrality. We have been told that Europe does not want to be a third force, but a force that would be the natural ally of those on the other side of the Atlantic who have the same traditions and ideals as ourselves. That goes without saying; the point is not to be a satellite.

Do those who believe that the principle of the nation-State must be forever sacred also really believe that we are living in an age in which any of our countries — I am not saying which — is certain of being absolutely and entirely capable, alone and in isolation, of carrying out the policy it wants to carry out, if it remains isolated? If not, this in itself proves that the principle of the nation-State is outdated, since in isolation we can no longer do anything. In that case, it is only reasonable for us to unite, to get together in order to defend together the principles of our civilisation.

The last remark I wish to make is this. So far as I am concerned, France is perfectly at liberty to create a nuclear force for the protection of the whole of Europe. Only, I would like to point out that we have a Brussels Treaty, which is why we are here at all. And I think that Treaty involves the need to notify this situation to the Council of Ministers, as well, perhaps, as one or two other little points of procedure. And in any

case, be that as it may, allies ought to play the game according to the same rules.

I would add, however, that perhaps we need not worry too much. I quite realise — and this will be my conclusion — that there is still one of us who, as the British say, wants to eat his cake and have it. You cannot do both; you must choose whether you want to keep it or whether you want to eat it. I agree that supranationalism demands the sacrifice of some things, and that that is a difficulty. On the other hand, it has its advantages as well, and I think myself that they are greater than the sacrifices. That is why I am asking you to adopt my Report. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — The general debate is closed.

The General Affairs Committee has submitted a draft Recommendation that you will find in Document 228. The addendum to that document, which has also been distributed, contains a draft Order.

An amendment to the draft Recommendation has been tabled by Mr. Junot and others; that is Amendment No. 1. Two other amendments have also been tabled, each containing an additional proposal. Amendment No. 2 tabled by Mr. Guitton, proposes a draft Resolution, and Amendment No. 3, tabled by Mr. Kirk and others, proposes a draft Order.

In order to keep within our timetable and also allow as much time as possible for private consultation, I think it might be wiser if we did not vote on these until tomorrow morning. If you agree, we might meet tomorrow morning at half-past ten, when we could vote on these various amendments and on Mr. Badini Confalonieri's Report, and also on Mr. Leynen's Report on the accession of the United Kingdom to the European Communities. We could deal with both these votes in the same morning. (*Murmurs of assent*)

In that case, I need not say that I would ask the political groups, as well as the national delegations, to do their best to ensure as many Representatives as possible being present at the Sitting tomorrow morning. I would stress the real importance of the votes that are to be taken

M. Badini Confalonieri (suite)

célébrées lorsque l'on a créé, en 1949, le Conseil de l'Europe et, ensuite, la Haute Autorité de la C.E.C.A., puis, en 1954, l'U.E.O. et en 1957, la Communauté Economique Européenne et l'Euratom. Les fiançailles ont donc duré déjà assez longtemps, à mon avis du moins. (*Sourires*) A un certain moment, il est donc bon d'arriver au mariage. (*Rires*)

D'ailleurs, on a eu recours à cette figure pour dire qu'on ne peut pas se passer de l'unanimité. Mais moi, je me réfère toujours aux précédents. Qu'est-ce que l'unanimité ? C'est le droit de veto. Nous avons des précédents de droit de veto aux Nations Unies. Est-ce que cela nous semble la perfection absolue ? Est-ce que cela a fonctionné toujours d'une manière excellente ? Est-ce qu'avec cela on peut avancer très vite ? Moi, je ne le crois pas.

Je voudrais encore dire qu'il existe des pays d'Europe qui ne sont ni neutralistes, ni satellites. Déjà mon excellent ami Junot a répondu là-dessus ; et je crois que la question de neutralité est posée dans le rapport même ; on a dit qu'on ne voulait pas faire une troisième force de l'Europe, qu'on voulait faire une force qui soit naturellement alliée avec ceux qui ont les mêmes traditions, les mêmes idéaux que nous, de l'autre côté de l'Atlantique ; la question ne se pose pas ; mais ne pas être satellites, c'est là la question.

Est-ce que ceux qui croient à l'éternité du principe de la nation, croient franchement que nous sommes à un moment, où nos nations — je ne voudrais pas nommer l'une ou l'autre — où nos nations seules, isolées, ont une autonomie certaine, absolue, une possibilité absolue de faire la politique qu'elles veulent si elles restent isolées ? Sinon, il faut dire que le principe de la nation est, par cela même, dépassé, par le fait qu'isolés nous ne pouvons plus rien faire. Il est donc conforme à la raison de nous unir, de nous mettre ensemble pour défendre ensemble ce que sont les principes de notre civilisation.

Et, dernière remarque que je voudrais faire, la France peut créer une force atomique en faveur de toute l'Europe, je suis parfaitement d'accord ; seulement, je voudrais observer que nous avons un Accord de Bruxelles, l'accord même en vertu duquel nous sommes ici. Je crois donc que l'Accord de Bruxelles comporte la nécessité de déclarer cette situation au Conseil des Ministres, et encore quelques autres petites ques-

tions de procédure, peut-être ; mais, en tout cas, c'est bien, entre alliés, de jouer le même jeu.

J'ajouterai qu'il n'y a peut-être pas lieu d'avoir de trop grandes préoccupations. Ce que je comprends — et c'est là-dessus que je voudrais conclure — c'est qu'il y a toujours parmi nous quelqu'un qui, selon une métaphore anglaise — que je ne dirai pas en anglais, car je me tromperais trop — « veut manger le gâteau et le garder dans la vitrine ». Les deux choses ne sont pas compatibles ; l'alternative est de manger le gâteau ou de le garder dans la vitrine. J'admets qu'avec la supranationalité, on soit obligé de renoncer à quelque chose ; il y a là une difficulté ; mais, d'un autre côté, il y a des avantages, et j'estime que les avantages obtenus sont plus grands que ceux auxquels nous devrons renoncer. C'est la raison pour laquelle je vous prie de bien vouloir accepter mon rapport. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La discussion générale est close.

La Commission des Affaires Générales présente, dans le Document 228, un projet de recommandation ; dans l'addendum au Document 228 qui a été distribué, un projet de directive.

Sur le projet de recommandation, un amendement a été déposé par M. Junot et plusieurs de ses collègues : c'est l'amendement n° 1. Deux autres amendements ont été déposés, qui tendent tous deux à ajouter un texte nouveau : l'amendement n° 2, déposé par M. Guitton, tend à ajouter un projet de résolution, et l'amendement n° 3, déposé par M. Kirk et plusieurs de ses collègues, tend à ajouter un projet de directive.

Pour mieux observer le calendrier que nous nous sommes fixé ; pour, d'autre part, réunir le maximum de consultations, je crois qu'il serait plus sage que nous procédions au vote sur ces différents textes demain matin. Si vous voulez bien suivre mon conseil, nous pourrions nous réunir demain matin à 10 h. 30, d'une part pour voter sur ces différents amendements et sur le rapport de M. Badini Confalonieri et, d'autre part, pour voter sur le rapport de M. Leynen concernant l'adhésion de la Grande-Bretagne aux Communautés européennes. Nous pourrions réunir ces votes dans la même matinée. (*Assentiment*)

J'insiste tout naturellement, tant auprès des groupes politiques que des délégations nationales, pour que le maximum de présences soit assuré demain. J'insiste beaucoup sur l'importance des

The President (continued)

tomorrow, as their results are liable to arouse considerable public interest in our various countries over the next few days.

4. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting tomorrow, Wednesday 6th June, at 10.30 a.m., with the following Orders of the Day:

1. The Future Pattern of Europe (Votes on the draft Recommendation and draft Or-

der, Document 228, Addendum and Amendments).

2. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community (Votes on the draft Recommendation, Document 235 and Amendments).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 6.05 p.m.)

M. le Président (suite)

votes qui vont intervenir, et qui risquent fort d'être largement interprétés dans nos différentes opinions publiques dans les prochains jours.

4. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — En conséquence, je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique demain, mercredi 6 juin, à 10 h. 30, avec l'ordre du jour suivant :

1. Evolution des formes de la construction européenne (Votes sur le projet de recomman-

dation et sur le projet de directive, Document 228, Addendum et amendements).

2. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (Votes sur le projet de recommandation, Document 235 et amendements).

Il n'y a pas d'opposition ?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole ?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 18 h. 05)

FOURTH SITTING

Wednesday, 6th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. The Future Pattern of Europe (*Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 228, Addendum and Amendments*).
Speakers: The President, Mr. Kirk (*Chairman of the Committee*), Mr. Junot, Mr. Badini Confalonieri (*Rapporteur*), Mr. Russell, Mr. Guitton, Mr. Mayhew, Mr. Duynstee, Mr. Kirk, Mr. Albert-Sorel.
4. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of

the United Kingdom to the European Economic Community (*Votes on the draft Recommendations, Doc. 238*).

Speakers: The President, Mr. Kirk (*Chairman of the Committee*), Mr. Albert-Sorel, Mr. Scott-Hopkins, Mr. Erler, Mr. Leynen (*Rapporteur*), Mr. Mathew, Mr. Patijn, Mr. Mayhew, Mr. Badini Confalonieri, Mr. Patijn, Mr. Abdesselam, Mr. Moutet, Mr. Leynen.

5. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 11 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. The Future Pattern of Europe

(*Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 228, Addendum and Amendments*)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the votes on the draft

Recommendation and draft Order contained in the Report of the General Affairs Committee on the future pattern of Europe, Document 228 and Addendum, and on the Amendments.

I call Mr. Kirk, Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — I would like to begin, Mr. President, by apologising to the Assembly because it has had to meet twenty-five minutes late owing to the activities of the General Affairs Committee. As you know, after yesterday morning's proceedings I thought it right to ask for all the documents to be referred back. We shall be circulating to the Assembly at the earliest possible moment two new Recommendations, one of which is the same as was before the Assembly earlier but amended, and one of which is completely new, on which the Committee reached almost unanimous agreement this morning. We thought it better to continue with our deliberations rather than break them off, as it was quite clear that we were reaching agreement on the difficult problem of temperate zone foodstuffs.

To revert to the Report by Mr. Badini Confalonieri, which is the matter specifically before the Assembly, I would like to begin by expressing my grateful thanks to him for the amount of work he has devoted to this extremely difficult and touchy subject. With him, I would like to

1. See page 24.

QUATRIÈME SÉANCE

Mercredi 6 juin 1962

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. Evolution des formes de la construction européenne (*Votes sur le projet de recommandation et le projet de directive*, Doc. 228, Addendum et amendements).

Interviennent : le Président, M. Kirk (*président de la Commission*), M. Junot, M. Badini Confalonieri (*rapporteur*), M. Russell, M. Guitton, M. Mayhew, M. Duynstee, M. Kirk, M. Albert-Sorel.

4. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale : Progrès des négociations en vue de

l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne (*Votes sur les projets de recommandation*, Doc. 238).

Interviennent : le Président, M. Kirk (*président de la Commission*), M. Albert-Sorel, M. Scott-Hopkins, M. Erler, M. Leynen (*rapporteur*), M. Mathew, M. Patijn, M. Mayhew, M. Badini Confalonieri, M. Patijn, M. Abdes-selam, M. Moutet, M. Leynen.

5. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 11 heures, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRESIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRESIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRESIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. Evolution des formes de la construction européenne

(Votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Doc. 228, Addendum et amendements)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle les votes sur le projet de recommandation

et le projet de directive contenus dans le rapport de la Commission des Affaires Générales sur l'évolution des formes de la construction européenne, Document 228 et Addendum, ainsi que sur les amendements.

La parole est à M. Kirk, président de la Commission.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'aimerais pour commencer, M. le Président, m'excuser auprès de l'Assemblée, que la Commission des Affaires Générales a obligée à retarder sa réunion de vingt-cinq minutes. Comme vous le savez, j'ai jugé bon, après les débats d'hier matin, de demander le renvoi de tous les documents. L'Assemblée sera saisie, aussitôt que possible, de deux nouvelles recommandations que la Commission a approuvées ce matin presque à l'unanimité ; l'une, qui avait déjà été soumise à l'Assemblée, a été amendée, et l'autre est entièrement nouvelle. Si nous avons préféré continuer à siéger, c'est parce que nous étions visiblement sur le point d'arriver à un accord sur le problème ardu des produits alimentaires de la zone tempérée.

Pour en revenir au rapport de M. Badini Confalonieri, dont l'Assemblée est plus particulièrement saisie, j'aimerais tout d'abord remercier son auteur pour le travail considérable qu'il a consacré à cette question extrêmement complexe et délicate. J'aimerais me joindre à lui pour

1. Voir page 24.

Mr. Kirk (continued)

join in thanking the other members of the Subcommittee — Mr. Junot, Dr. Patijn and Mr. Cravatte and also General Cadorna, who represented the Defence Committee in our deliberations and was of immense assistance to us.

Finally, as Mr. Badini Confalonieri mentioned yesterday, all the work contained in the Report, which, though short, is full of interesting matter, is based upon a document which we, at the request of the authors, kept confidential and which was provided for the Committee by Professor Max Beloff, of the University of Oxford, on the future structure of Europe.

The points raised in Mr. Badini Confalonieri's Report are, perhaps, even more important than the Recommendation itself, for the reason that he raises for the first time on a broad global basis a very large number of questions about the future political organisation of Europe, not all of which it is possible at the moment to answer. Therefore, for that reason, the Recommendation that is put before the Committee is in fairly general terms.

A very large number of points that occur in the Report are not taken up in the Recommendation. This has been done deliberately to avoid asking the Assembly to take firm positions on matters which are still very much in the initial stage, because it would be unfair to do so.

The Report raises questions, and the Recommendation lays down one or two general principles. It is on these general principles only, and not on a lot of other matter in the Report, that we ask the Assembly to decide. The principles involved refer to the steady and progressive expansion of European unification in other fields without going into great detail, although insisting on the community method. It refers to the need for reinforcing the democratic nature of the Community, in particular, charging European parliamentary assemblies with new duties, including those of approving of, or associating in some way with, the appointment of members of the Commission. It will be clear from the Report and from the knowledge of every member of this Assembly what that refers to. It refers, of course, to the Hirsch affair, which we wish

to avoid happening again in precisely that form by providing this safeguard.

Finally, in the third sub-paragraph of paragraph B, Mr. Badini Confalonieri and the Committee refer to the next field in which the work of political unification could well take place — the monetary field. We make no specific recommendation about this, but merely state that it seems to be the logical next step. We ask for account to be taken in the political negotiations of the position of the United Kingdom. You will notice that we have not made any large demand on this. We do not suggest that the United Kingdom should be associated with the Six's political negotiations or should take part in them. We merely suggest that the United Kingdom's position should be considered by those who are negotiating. We note from the statement made by Ministers of the Six that this will, in fact, happen.

Then there is the important point that the political union must contribute towards the Atlantic Community and not be a rival to it. We want to reject any idea of a third force, or of independent action in defence by a united Europe.

Paragraph II of the Recommendation is possibly the most important. We have in Western European Union an organisation which, though no doubt not nearly as strong as many of us would like — particularly in arms control and other defence matters which it would not be right for me to refer to — is, nevertheless, an organisation that works, with an element of majority voting in it. It is a great experiment, although no-one would suggest that it could be the final answer. But we want to make sure that it is not abandoned before something better takes its place — something stronger, something more effective. Therefore, we have put in safeguards in paragraph II to ensure that WEU goes on until somebody finds a better formula.

A number of amendments have been tabled to this Recommendation. I take what I hope will be the least controversial first — the draft Recommendation on the Order circulated in Document 228, Amendment No. 3, in the name of myself, the Rapporteur, Mr. Leynen and Dr. Achenbach. This is to carry on the work we have

M. Kirk (suite)

remercier également les autres membres de la sous-commission, MM. Junot, Patijn, Cravatte, ainsi que le général Cardona, qui ont représenté la Commission des Questions de Défense et des Armements à nos discussions et nous ont été d'un très grand secours.

Comme M. Badini Confalonieri l'a signalé hier, le rapport (qui, bien que bref, est extrêmement dense et intéressant) se fonde entièrement sur un document, traitant de la structure de l'Europe future, que nous avons tenu secret à la demande de ses auteurs, et que le Professeur Max Beloff, de l'Université d'Oxford, a bien voulu mettre à la disposition de la Commission.

Les points soulevés dans le rapport de M. Badini Confalonieri me paraissent peut-être encore plus importants que la recommandation proprement dite, car M. Badini Confalonieri pose pour la première fois, sur des bases très larges, un grand nombre de questions, intéressant l'organisation politique future de l'Europe, qui ne sauraient toutes recevoir de réponse immédiate. C'est pourquoi la recommandation soumise à la Commission est elle-même rédigée en termes assez généraux.

Nous avons laissé de côté, dans la recommandation, un grand nombre des points évoqués dans le rapport. Nous l'avons fait à dessein, afin de ne pas avoir à demander à l'Assemblée de prendre position sur des questions qui sont encore, dans une très large mesure, à l'état embryonnaire ; nous avons estimé qu'il ne serait pas juste de la placer dans une telle situation.

Le rapport soulève certaines questions et la recommandation pose un ou deux principes généraux. C'est uniquement sur ces principes (et non sur les nombreuses autres questions évoquées dans le rapport) que nous aimerions voir l'Assemblée prendre position. Ils ont trait à la réalisation régulière et progressive de l'unité européenne dans d'autres domaines et, sans s'attarder sur des points de détail, mettent l'accent sur la méthode communautaire. Le rapport souligne la nécessité de renforcer le caractère démocratique de la Communauté en confiant, en particulier, aux assemblées parlementaires européennes, de nouvelles tâches et, notamment, celle qui consiste à approuver la nomination des membres de la Commission ou à s'y associer d'une façon ou d'une autre. Il laisse clairement entendre, et chacun de vous le sait parfaitement, de quoi il

s'agit. Il s'agit, bien entendu, de l'affaire Hirsch que nous ne voudrions pas voir se reproduire, et c'est à ce souci que répond la sauvegarde en question.

Enfin, au troisième alinéa du paragraphe B, M. Badini Confalonieri et la Commission évoquent le domaine auquel l'œuvre d'unification politique pourrait être étendue ensuite, à savoir le domaine monétaire. Nous ne formulons pas de recommandation expresse à ce sujet ; nous nous bornons à dire que telle nous semble devoir être logiquement l'étape suivante. Nous demandons que les négociations politiques tiennent compte de la situation du Royaume-Uni. Vous remarquerez que nous n'avons pas formulé d'exigences excessives à ce sujet. Nous ne disons pas que le Royaume-Uni doit être associé aux négociations politiques des Six, ou qu'il doit y prendre part. Nous disons seulement que les négociateurs doivent tenir compte de la situation du Royaume-Uni. La déclaration faite par les ministres des Six nous en donne d'ailleurs l'assurance.

Nous en arrivons ensuite à un point important, à savoir que l'union politique doit venir renforcer la communauté atlantique et non entrer en rivalité avec elle. Nous repoussons toute idée de « troisième force » ou d'action indépendante de l'Europe unie dans le domaine de la défense.

Le paragraphe II de la recommandation est probablement le plus important. Loin sans doute d'être aussi puissante que beaucoup d'entre nous le souhaiteraient (surtout en ce qui concerne le contrôle des armements et d'autres problèmes de défense dont je n'ai pas à parler ici), l'Union de l'Europe Occidentale constitue, néanmoins, une organisation viable, dont certaines décisions sont prises à la majorité. Il s'agit là d'une grande expérience, dont nul d'ailleurs ne prétend qu'elle apporte une solution à tous nos problèmes. Mais nous voulons être sûrs qu'elle ne sera pas abandonnée tant qu'une autre institution, meilleure, plus puissante et plus efficace, n'aura pas été créée pour la remplacer. Nous avons donc inséré des sauvegardes, au paragraphe II, afin que l'U.E.O. subsiste, jusqu'à ce qu'on ait trouvé une formule plus satisfaisante.

Plusieurs amendements à cette recommandation ont été déposés. J'examinerai, en premier lieu, celui qui, j'espère, fournira le moins matière à controverse, c'est-à-dire le projet de recommandation relatif à la directive qui a été diffusée, en mon nom, ainsi qu'au nom du rapporteur, de M. Leynen et de M. Achenbach, dans le Docu-

Mr. Kirk (continued)

now been doing in a slightly wider aspect. Two considerations really arise when one comes to consider the juridical consequences of the negotiations on the United Kingdom's application to join EEC. First, there is the question of the external law, through the operations of the Community itself. Then there is the internal aspect — the effect on the law inside Britain itself. There has been considerable correspondence in British newspapers, particularly *The Times*, lately on this point — on the effect that membership of the Community would have on British domestic law. Some people in the United Kingdom feel that all domestic law, even criminal justice administration, will in some way be affected. I am no lawyer, so I do not know whether that view is correct or not. Conflicting views are put forward and we want, first, the authority of this Assembly to investigate this matter and see what effect membership would have. I hope, therefore, that the draft Order will be acceptable to the Assembly.

There is another draft Order also tabled by me. This refers to the use that we shall have made of Mr. Badini Confalonieri's Resolution, if it is accepted. We request you, Mr. President, to forward this Recommendation and the analogous Recommendation of the Defence Committee to the Chairman of the Study Committee, Mr. Cottone. It requests you also to get in touch with the President of the European Parliament to discuss the Recommendation with him because wide implications for the European Parliament are contained in them.

The Chairman of the Defence Committee and myself are also requested to discuss various suggestions made with the Foreign Ministers and Defence Ministers, to ensure that we are not too far out of line with our governments. From all this, you will see that we are really at the beginning of a fairly long process. As I have said, we do not wish to enter too much into great detail. I note the two amendments and I believe that possibly the mistake which Mr. Junot and Mr. Cottone make is to try at this stage to be too precise. That is a purely personal view, as these amendments have not been discussed in this form by the Committee. I would prefer to leave matters roughly as they are now, having laid

down a general line of advance and having made it quite clear in the original Recommendation that any further advance must be on a community basis, and without trying to spell out in too much detail exactly what we want at this stage.

I hope that, at a later stage, as we continue to develop our ideas on this, we shall be able to get down to much more detailed pronouncements, but at the moment it would not be wise to go very much further than we have gone. I have my own personal feelings on this, and I have not the authority of the Committee to pronounce either for or against these amendments, but my view is that what we have said in Mr. Badini Confalonieri's Recommendation is as far as we can go.

I repeat my personal thanks to Mr. Badini Confalonieri and to those who have drawn up the very important Report, and I hope the Assembly will be prepared to give its blessing to our work so far.

The PRESIDENT (Translation). — Things being what they are, we once more have occasion to be grateful to the Chairman of the General Affairs Committee who is always so definite and has contributed so much towards the success of our work.

We are now approaching the crux of an extremely delicate question. We will begin with the draft Recommendation in Document 228.

A first amendment to this draft Recommendation has been tabled by MM. Junot, Dardanelli, Schmid and Lenze.

I call Mr. Michel Junot, to speak to his amendment.

Mr. JUNOT (*France*) (Translation). — Mr. President, might I ask Mr. Badini Confalonieri to tell us what his position is with regard to the amendment put forward by myself and some of my colleagues? I understood him to say yesterday that he would accept it.

With your permission, Mr. President, may I ask Mr. Badini Confalonieri to confirm whether that impression is correct or not?

M. Kirk (suite)

ment 228, Amendement n° 3. Ce projet nous invite à poursuivre nos travaux sur des bases un peu plus larges. En fait, deux considérations se présentent à l'esprit lorsqu'on examine les conséquences juridiques des négociations relatives à la demande d'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. Il y a, d'abord, les questions de droit externe que soulèvent les activités de la Communauté elle-même. Puis, il y a l'aspect interne, à savoir les incidences sur le droit interne britannique. Cette question a fourni récemment matière à un abondant courrier dans la presse britannique et en particulier dans le *Times*. Certains estiment, au Royaume-Uni, que tout le droit interne, et même l'administration du droit pénal, s'en trouvera dans une certaine mesure, modifié. N'étant pas juriste, je ne puis dire si cela est vrai ou non. Les avis, sur ce point, sont parfois contradictoires, et nous voudrions que cette Assemblée nous confie le soin de procéder à une étude, afin de voir quelles seraient les conséquences de notre adhésion à la Communauté. C'est pourquoi j'espère que l'Assemblée sera en mesure d'adopter le projet de directive.

Un autre projet de directive, dont je suis également l'auteur, a trait à la suite que nous devons donner à la résolution de M. Badini Confalonieri, si elle est adoptée. Nous vous prions, M. le Président, de communiquer cette recommandation, ainsi que la recommandation analogue de la Commission des Questions de Défense et des Armements, au président de la Commission d'enquête, M. Cottone. Nous vous demandons aussi de prendre contact avec le président du Parlement européen, afin de l'examiner avec lui, en raison des incidences considérables qu'elle comporte pour le Parlement européen.

Le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements et moi-même sommes également invités à examiner, avec les ministres des affaires étrangères et les ministres de la défense, diverses propositions qui ont été faites, afin de ne pas trop nous écarter de la ligne de conduite définie par nos gouvernements. Tout cela vous prouve que nous nous trouvons réellement au début d'un processus assez long. Comme je l'ai dit, nous ne voulons pas entrer dans le détail de cette question. Je prends note des deux amendements, mais je pense que l'erreur de MM. Junot et Cottone est peut-être de vouloir être trop précis, à ce stade. C'est là un avis pu-

rement personnel, car ces amendements n'ont pas été examinés sous cette forme par la Commission. Je préférerais laisser, pour ainsi dire, les choses en l'état, après avoir défini une ligne d'action générale et nettement précisée, dans la recommandation initiale, que toute nouvelle action devra se faire sur une base communautaire, sans essayer, à ce stade, de définir de façon trop détaillée ce que nous désirons exactement.

J'espère que, plus tard, à mesure que nos idées prendront forme, nous pourrons nous prononcer de façon plus précise, et il ne me paraît pas sage, pour le moment, de vouloir faire davantage. J'ai là-dessus mes propres idées, mais je ne suis pas mandaté par la Commission pour approuver ou rejeter ces amendements ; à mon avis, nous ne pouvons aller au delà de ce qui est dit dans la recommandation de M. Badini Confalonieri.

Je renouvelle mes remerciements personnels à M. Badini Confalonieri et aux auteurs de ce très important rapport. J'espère que l'Assemblée voudra bien approuver le travail que nous avons accompli jusqu'à maintenant.

M. le PRÉSIDENT. — Les choses étant ce qu'elles sont, notre nouvelle gratitude doit aller au président de la Commission des Affaires Générales, qui fait toujours preuve de la plus grande autorité et qui a contribué puissamment à l'excellence de nos travaux.

Nous entrons maintenant au cœur même d'une question délicate. Nous commencerons par discuter le projet de recommandation contenu dans le Document 228.

Sur ce projet de recommandation, un premier amendement a été déposé par MM. Michel Junot, Dardanelli, Schmid et Lenze.

La parole est à M. Michel Junot, pour défendre son amendement.

M. JUNOT (*France*). — M. le Président, j'aimerais que le rapporteur, M. Badini Confalonieri, précisât sa position à l'égard de l'amendement qu'avec un certain nombre de collègues, j'ai eu l'honneur de déposer ; car je crois avoir compris hier que M. le rapporteur accepterait l'amendement.

Puis-je demander à M. Badini Confalonieri, avec votre autorisation, M. le Président, s'il veut bien confirmer ou infirmer l'impression que j'ai eue en entendant ses explications ?

The PRESIDENT (Translation). — I call the Rapporteur.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — I said yesterday, when replying to Mr. Junot's remarks, that I could see nothing to object to in his amendment so that, so far as I am concerned, I can accept it. The Committee thought it went rather too far, as we want to rally as much support as possible for the draft Recommendation but, if Mr. Junot wishes to submit his amendment, I myself am perfectly willing for him to do so.

The PRESIDENT (Translation). — Do you maintain your amendment, Mr. Junot?

Mr. JUNOT (*France*) (Translation). — Yes, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — Does any Representative wish to speak against the amendment?...

I will therefore ask the Assembly to vote on it by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

(The Amendment was adopted)

I will now ask the Assembly to vote on the draft Recommendation in Document 228 as a whole, as amended by Mr. Junot's amendment.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a roll-call vote.

Are there any objections?...

Are there any abstentions?...

Mr. RUSSELL (*United Kingdom*) (Translation). — I intend to abstain, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — Then I will put to the vote by roll-call the Recommendation as amended by Mr. Junot's amendment.

The roll-call will begin with Mr. Marius Moutet.

The voting is open.

(A vote by roll-call was then taken)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹:

Number of votes cast ..	68
Ayes	56
Abstentions	12

The draft Recommendation is therefore adopted².

The General Affairs Committee has also submitted a draft Order which you will find in the Addendum to Document 228.

Does anyone wish to speak?...

I will therefore ask the Assembly to vote on the draft Order by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

(The draft Order was adopted)³

That brings us to Amendment No. 2, tabled by Mr. Guitton, which proposes a draft Resolution to be added after the draft Recommendation.

May I remind the Assembly that speeches on an amendment must be limited to five minutes each.

I call Mr. Guitton, the author of the amendment.

Mr. GUITTON (*France*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, this amendment does not call for any lengthy explanation, because it says exactly what it means. My whole object in tabling it was to hasten our progress towards European unity. However, as I fully understand that its second paragraph may not be acceptable to certain of our colleagues, I am quite ready to drop it. I accordingly ask the Assembly to adopt my amendment thus amended, with the object, I repeat, of hastening our advance towards European unity.

The PRESIDENT (Translation). — You mean, you are deleting the second paragraph of your draft Resolution? Is that right, Mr. Guitton?

1. See page 25.

2. See page 30.

3. See page 31.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. le rapporteur.

M. BADINI CONFALONIERI (*Italie*). — J'ai déjà dit hier, en répondant aux observations de M. Junot, qu'à mon avis, l'amendement proposé par lui n'avait rien pour me déplaire ; personnellement, je suis donc parfaitement d'accord. La Commission avait pensé qu'il ne fallait pas aller si loin pour rallier sur ce texte une plus grande majorité, mais, si M. Junot présente cet amendement, je lui donne personnellement mon accord.

M. le PRESIDENT. — M. Junot, maintenez-vous l'amendement ?

M. JUNOT (*France*). — Oui, M. le Président.

M. le PRESIDENT. — Personne ne demande la parole contre l'amendement ?...

Je mets aux voix l'amendement, par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

(L'amendement est adopté)

L'Assemblée doit maintenant statuer sur l'ensemble du projet de recommandation contenu dans le Document 228, et modifié par l'amendement de M. Junot.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Il n'y a pas d'opposition ?...

Il n'y a pas d'abstentions ?...

M. RUSSELL (*Royaume-Uni*). — Je désire m'abstenir, M. le Président.

M. le PRESIDENT. — Je mets donc aux voix par appel nominal la recommandation modifiée par l'amendement de M. Junot.

L'appel nominal commencera par le nom de M. Marius Moutet.

Le scrutin est ouvert.

(Il est procédé à un vote par appel nominal)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici le résultat du scrutin ¹ :

Nombre de votants	68
Pour	56
Abstentions	12

Le projet de recommandation est adopté².

La Commission des Affaires Générales présente également un projet de directive contenu dans l'addendum au Document 228.

Personne ne demande la parole ?...

Je mets aux voix le projet de directive par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

(Le projet de directive est adopté)³

Nous arrivons à l'amendement n° 2, déposé par M. Guitton, qui tend, après le projet de recommandation, à ajouter un projet de résolution.

Je rappelle que, sur chaque amendement, les orateurs ne peuvent parler que cinq minutes.

La parole est à M. Guitton, auteur de l'amendement.

M. GUITTON (*France*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, cet amendement n'a pas besoin d'être défendu longuement, car il dit bien ce qu'il veut dire. En le déposant, je n'avais d'autre but que d'accélérer la marche vers l'unité européenne. Cependant, je comprends très bien que le paragraphe 2 puisse heurter une partie de nos collègues, et c'est pourquoi je puis le supprimer. Je demande donc à l'Assemblée de vouloir bien adopter ce texte additionnel ainsi modifié, en vue, je le répète, d'accélérer la marche vers l'unité européenne.

M. le PRESIDENT. — Si je comprends bien, vous supprimez le deuxième paragraphe de votre projet de résolution. Sommes-nous d'accord, M. Guitton ?

1. Voir page 25.

2. Voir page 30.

3. Voir page 31.

Mr. GUITTON (*France*) (Translation). — Yes, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mayhew, to speak against the amendment.

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*). — The withdrawal of the second paragraph has made it easier for some Representatives to support the amendment. At the same time, do we wish, at this moment, to call on member governments to devote their efforts to the very early signature of a treaty setting up a supranational and integrated organisation? I think we should remember that the efforts of all the member governments should today be directed to this extremely difficult task of the accession of Britain to the European Economic Community. We would be getting the emphasis wrong were we to support this suggestion.

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone else wish to speak against the amendment?...

Mr. Guitton, do you maintain your amendment?

Mr. GUITTON (*France*) (Translation). — Yes, Mr. President.

Mr. DUYNSTEE (*Netherlands*) (Translation). — May I explain my vote?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Duynstee.

Mr. DUYNSTEE (*Netherlands*) (Translation). — Emotionally, I am in favour of paragraphs 1 and 2. Intellectually, I agree with the thought expressed in those paragraphs. I believe, however, that this is not the right moment to vote in favour of the Recommendation, so I shall abstain.

The PRESIDENT (Translation). — I will now ask the Assembly to vote by sitting and standing on the new text of Mr. Guitton's amendment.

(A vote was then taken by sitting and standing)

(The Amendment was defeated)

Now we come to Amendment No. 3 submitted by MM. Kirk, Badini Confalonieri, Leynen and Achenbach, which proposes the addition of a second draft Order.

I call Mr. Kirk to speak to the amendment.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — I do not think there is any need for me to add anything to what I had to say just a few minutes ago. This is a procedural motion designed to enable the Committee to pursue its work in this direction on the juridical consequences, and I hope very much that the Assembly will give us that permission.

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone wish to speak against the amendment?...

I will therefore ask the Assembly to vote on the draft Order by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

*(The draft Order was adopted unanimously)*¹

As the new text has not yet been distributed, I think it would be better if I were to suspend the Sitting, especially as I have already been asked to do so by the French Delegation in connection with the next proposal.

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — That is quite true, Mr. President. I was going to ask, on behalf of the French Delegation, if we could have a short break. If the Sitting is suspended now, we could take the opportunity of holding a short meeting. *(Murmurs of assent)*

The PRESIDENT (Translation). — That will take care of your wishes and of the practical conditions of our work at the same time.

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — I am doubly grateful, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is suspended.

(The Sitting was suspended at 11.35 a.m. and resumed at 12.25 p.m.)

4. The Policy of Member States of Western European Union: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community

(Votes on the draft Recommendations, Doc. 238)

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is resumed.

¹. See page 32.

M. GUITTON (*France*). — Oui, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Mayhew contre l'amendement.

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Le retrait du deuxième paragraphe a permis à certains Représentants d'approuver plus facilement l'amendement. Mais voulons-nous vraiment, dès maintenant, demander aux gouvernements membres de mettre tout en œuvre pour qu'un traité portant création d'une organisation supranationale intégrée soit signé très rapidement ? Nous ne devons pas oublier qu'ils doivent, pour le moment, consacrer en priorité leurs efforts à la solution du problème extrêmement difficile que pose l'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté Economique Européenne. En appuyant cette proposition, nous mettrions, je pense, la charrue avant les bœufs.

M. le PRÉSIDENT. — Quelqu'un demande-t-il encore la parole contre l'amendement ?

M. Guitton, maintenez-vous votre amendement ?

M. GUITTON (*France*). — Oui, M. le Président.

M. DUYNSTEE (*Pays-Bas*). — Je demande la parole pour une explication de vote.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Duynstee.

M. DUYNSTEE (*Pays-Bas*) (Traduction). — Du point de vue sentimental, je suis en faveur des paragraphes 1 et 2. Du point de vue intellectuel, j'approuve les idées qui y sont émises. Mais j'estime que le moment me paraît mal choisi pour voter en faveur de la recommandation et je m'abstiendrai.

M. le PRÉSIDENT. — Je vais donc mettre la nouvelle rédaction de l'amendement de M. Guitton aux voix, par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

(L'amendement n'est pas adopté)

Nous passons maintenant à l'amendement n° 3 déposé par MM. Kirk, Badini Confalonieri, Leynen et Achenbach, qui tend à ajouter un deuxième projet de directive.

La parole est à M. Kirk pour soutenir l'amendement.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai dit il y a un instant. Il s'agit, en l'occurrence, d'une motion de procédure destinée à permettre à la Commission de poursuivre ses travaux sur les conséquences juridiques, et j'espère vivement que l'Assemblée nous donnera cette autorisation.

M. le PRÉSIDENT. — Quelqu'un demande-t-il la parole contre l'amendement ?...

Je mets aux voix, par assis et levé, le projet de directive.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

(Le projet de directive est adopté à l'unanimité)¹

Le nouveau texte n'étant pas encore distribué, je crois qu'il serait plus sage de procéder à une suspension de séance, d'autant plus que, sur le projet suivant, j'ai été saisi également d'une demande de suspension par la délégation française.

M. ALBERT-SOREL (*France*). — En effet, M. le Président, j'avais l'intention, au nom de la délégation française, de demander une brève suspension de séance. Si elle a lieu maintenant, peut-être pourrions-nous en profiter pour nous réunir. (*Assentiment*)

M. le PRÉSIDENT. — Il est ainsi tenu compte en même temps de votre souci et des conditions matérielles de notre travail.

M. ALBERT-SOREL (*France*). — Je m'en réjouis deux fois, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est suspendue.

(La séance, suspendue à 11 h. 35, est reprise à 12 h. 25)

4. La politique des Etats membres de l'Union de l'Europe Occidentale: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne

(Votes sur les projets de recommandations, Doc. 238)

M. le PRÉSIDENT. — La séance est reprise.

1. Voir page 32.

The President (continued)

The next Order of the Day is the votes on the draft Recommendation contained in the Report of the General Affairs Committee on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community and its amendments, Document 235 and Amendments.

What we now have before us is a draft Recommendation I and a draft Recommendation II, both contained in Document 238.

Draft Recommendation I is the text originally presented by Mr. Leyaen, with which has been incorporated the amendment put down by Mr. Peel.

I call the Chairman of the Committee.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — The first Recommendation now has incorporated in it the amendment put down by Mr. Peel which meets the objections of a large number of members to the Recommendation. I hope, therefore, that it will now be accepted.

The second Recommendation is, of course, entirely new, but I would welcome an opportunity to explain it when the time arrives.

The PRESIDENT (Translation). — Does any other Representative wish to speak?...

As several Representatives have indicated that they intend to abstain, I will ask the Assembly to vote on draft Recommendation I by roll-call.

The roll-call will begin with Mr. Marius Moutet.

The voting is open.

(*A vote by roll-call was then taken*)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹:

Votes cast	63
Ayes	56
Abstentions	7

*Draft Recommendation I is therefore adopted*².

1. See page 26.

2. See page 33.

That brings us to draft Recommendation II. I call the Chairman of the General Affairs Committee.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — I understand that the English text of this Recommendation is only now being distributed. This new text replaces the three draft amendments which were put down respectively by Mr. Badini Confalonieri and his colleagues, Mr. Junot and his colleagues, and Mr. Scott-Hopkins and Mr. Macmillan, and also those put down to them by Mr. Rogers and other members of the British Labour Delegation.

The Committee this morning, after a long and rather tiring session, agreed upon this text by 16 votes in favour and 4 abstentions. The abstentions arose from doubts concerning paragraphs 2 and 3 of the operative part of the Recommendation.

It will be seen that this text tries to embrace the ideas contained in all the earlier draft amendments. It puts forward the view, which I think most of us represent, that one of the strongest arguments in favour of Britain joining the Community is the link between Britain and the Commonwealth. It recognises, however, that at the moment the question of Commonwealth trade preferences, particularly concerning foodstuffs coming from the temperate zone, is one of the main obstacles.

It therefore proposes that, in any solution which the Ministers try to seek, they should pay attention to certain principles: first, that the solution should be of a community character; secondly that it should respect the common agricultural policy already laid down by the Community itself on 14th January last; thirdly, that there should be a transitional period in favour of imported foodstuffs, especially those from the temperate zone — it will be noticed that the length of this transitional period is not defined in the Recommendation — and, finally, that after this transitional period the Community should negotiate agreements product by product taking into account world commodity agreements for foodstuffs which, it is hoped, will be worked out in that time.

This proposal represents, of course, a compromise between strongly-held opposing views. I realise — indeed the fact is illustrated by Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew having put down two amendments to it, amendments

M. le Président (suite)

L'ordre du jour appelle les votes sur le projet de recommandation contenu dans le rapport de la Commission des Affaires Générales sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne, ainsi que sur les amendements, Document 235 et amendements.

Nous sommes maintenant saisis d'un projet de recommandation I et d'un projet de recommandation II, contenus dans le Document 238.

Le projet de recommandation I reprend le texte présenté par M. Leynen, en y incorporant l'amendement de M. Peel.

La parole est à M. le président de la Commission.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — La première recommandation comprend maintenant l'amendement déposé par M. Peel, qui fait droit aux objections soulevées par de nombreux orateurs à l'égard de cette recommandation. J'espère donc que l'Assemblée pourra maintenant l'adopter.

La deuxième recommandation est, bien entendu, entièrement nouvelle, mais j'aimerais avoir l'occasion d'en parler le moment venu.

M. le PRÉSIDENT. — Personne ne demande plus la parole ?...

Plusieurs Représentants ayant fait connaître leur intention de s'abstenir, je mets aux voix par appel nominal le projet de recommandation I.

Le vote commencera par le nom de M. Marius Moutet.

Le scrutin est ouvert.

(*Il est procédé à un vote par appel nominal*)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici le résultat du scrutin ¹ :

Nombre de votants	63
Pour	56
Abstentions	7

En conséquence, le projet de recommandation I est adopté ².

1. Voir page 26.

2. Voir page 33.

Nous en arrivons maintenant au projet de recommandation II. La parole est à M. le président de la Commission des Affaires Générales.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je vois que la distribution du texte anglais de cette recommandation a seulement lieu maintenant. Ce nouveau texte remplace les trois projets d'amendements déposés respectivement par M. Badini Confalonieri et ses collègues, M. Junot et ses collègues, M. Scott-Hopkins et M. Macmillan, ainsi que les projets d'amendements qui ont été soumis par M. Rogers et d'autres membres de la délégation du parti travailliste britannique.

Après une séance longue et assez fatigante, la Commission a, ce matin, adopté ce texte par 16 voix et 4 abstentions. Ces abstentions étaient motivées par les craintes que suscitaient les paragraphes 2 et 3 du dispositif de la recommandation.

On verra que ce texte tend à englober les idées émises dans tous les projets d'amendements précédents. Il exprime l'opinion, partagée je pense par la plupart d'entre nous, que l'un des arguments les plus forts en faveur de l'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté, est le lien qui l'unit au Commonwealth. Il reconnaît néanmoins qu'à l'heure actuelle, la question du régime préférentiel du Commonwealth, surtout en ce qui concerne les produits alimentaires de la zone tempérée, constitue l'un des principaux obstacles.

C'est pourquoi ce texte propose que les ministres, quelle que soit la solution qu'ils s'efforcent de trouver, observent certains principes : en premier lieu, cette solution doit avoir un caractère communautaire ; en deuxième lieu, elle doit respecter la politique agricole commune déjà définie par la Communauté elle-même le 14 janvier dernier ; en troisième lieu, il faut prévoir une période transitoire pour les produits alimentaires importés, en particulier pour ceux de la zone tempérée (on notera que la durée de cette période transitoire n'est pas fixée dans la recommandation) ; enfin, à l'expiration de cette période transitoire, la Communauté devra négocier des accords particuliers pour les divers produits, en tenant compte des accords mondiaux relatifs aux produits alimentaires, accords qui, nous l'espérons, auront été élaborés d'ici là.

Cette proposition constitue, bien entendu, un compromis entre des vues contradictoires très arrêtées. Je sais (et cela est, à vrai dire, confirmé par le fait que M. Scott-Hopkins et M. Mayhew ont déposé deux amendements qui, il faut bien

Mr. Kirk (continued)

which, it is fair to say, they unsuccessfully raised in the Committee this morning — that it is a compromise which, like all compromises, will not be satisfactory to everybody. I hope, however, that the general lines of advance upon which, after great difficulty and three days of intense discussion, the Committee has been able to agree will be acceptable to the Assembly, if not unanimously, at least by a large majority.

The fact that there has been so much discussion and difficulty about this matter reveals that it is the key point in the negotiations. It is fair to say that we all realise that the problem of foodstuffs coming from the temperate zone is the one on which the greatest difficulty will be experienced. We wanted to help, if we could, by suggesting ideas as to how the problem could be overcome.

We, of course, are not the negotiators, nor do we have very much influence over them. Nevertheless, I hope that if these ideas are accepted by the Assembly, this may be taken as a contribution by the parliamentarians to the negotiations in a spirit of goodwill and in a desire to achieve a solution of this extremely difficult problem.

For that reason, I have pleasure in asking the Assembly to approve the second draft Recommendation contained in Document 238 in the hope that it will be accepted by our governments in the same spirit that it is put forward as a guiding line for the negotiators, also in the hope that a solution of this immensely difficult problem can be found.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew have tabled Amendment No. 1 which proposes:

(1) In sub-paragraph (i) of draft Recommendation II, to replace the words “defined on 14th January 1962 in Brussels” by the words “of the Community”.

(2) In sub-paragraph (iii) of draft Recommendation II, to replace the words “taking into account the world commodity agreements for foodstuffs which will be sought” by the words “as world commodity agreements are achieved and third markets opened”.

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — May I have the floor?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Albert-Sorel.

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — I would like to propose another amendment to the draft Recommendation. Is that permissible, Mr. President?

The PRESIDENT (Translation). — I think it is permissible so long as discussion of Amendment No. 1 is still continuing.

What does the Committee think?

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — If we could know the terms of Mr. Albert-Sorel's amendment before we discuss Mr. Scott-Hopkins' amendment, it would be helpful to us in deciding our attitude towards it. If Mr. Albert-Sorel could tell us what his amendment is without actually moving it, we can know where we are.

The PRESIDENT (Translation). — Can you answer the Chairman of the Committee's question, Mr. Albert-Sorel?

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — I propose that paragraphs (i) and (ii) be combined in a single paragraph that would then read: “The respect of the common agricultural policy defined on 14th January 1962 in Brussels, with exceptional provisions being permitted during a transitional period.”

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the Committee.

Mr. KIRK (*United Kingdom*). — All the amendments that were put down were moved in the Committee this morning, and all of them were defeated in the Committee. I think, therefore, that I would be interpreting the view of the Committee in saying that all of them would now have to be opposed by the Committee.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Scott-Hopkins to speak to his amendment.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — I wish formally to move my amendment, which is in two parts, as follows:

In sub-paragraph (i) of draft Recommendation II, leave out “defined on 14th January 1962 in Brussels” and insert “of the Community”.

M. Kirk (suite)

le dire, n'ont guère rencontré de succès ce matin à la Commission), je sais qu'il s'agit d'un compromis et que, comme tous les compromis, il ne peut donner satisfaction à tout le monde. J'espère cependant que la ligne de conduite générale sur laquelle la Commission, après de grandes difficultés et trois longues journées, a pu enfin se mettre d'accord, sera acceptée par l'Assemblée, sinon à l'unanimité, du moins à une large majorité.

Le fait que ce problème ait suscité tant de discussions et tant de difficultés montre bien qu'il constitue le nœud des négociations. Nous savons tous, il faut bien l'avouer, que le problème des produits alimentaires provenant de la zone tempérée, est celui qui sera la plus grande source de difficultés. Nous avons voulu, dans la mesure de nos possibilités, rendre la tâche plus facile en proposant certains moyens de le résoudre.

Bien entendu, ce n'est pas nous qui négocions, et nous ne sommes pas davantage en mesure d'exercer une grande influence sur les négociateurs. J'espère cependant que, si l'Assemblée adoptait nos propositions, celles-ci pourraient être considérées comme une contribution apportée aux négociations par les parlementaires, dans un esprit de bonne volonté et dans le désir de trouver une solution à ce problème extrêmement ardu.

C'est pourquoi je voudrais inviter l'Assemblée à approuver le deuxième projet de recommandation figurant dans le Document 238. Je le fais dans l'espoir que nos gouvernements respectifs l'accepteront dans l'esprit où il a été présenté, c'est-à-dire dans le but de guider les négociateurs dans leurs travaux, et que ce problème extrêmement difficile pourra enfin être résolu.

M. le PRÉSIDENT. — MM. Scott-Hopkins et Mayhew ont déposé un amendement n° 1 qui tend :

(1) dans l'alinéa (i) du projet de recommandation II, à remplacer les mots « définie le 14 janvier 1962 à Bruxelles », par les mots « de la Communauté » ;

(2) dans l'alinéa (iii) du projet de recommandation II, à remplacer les mots « prenant en considération les accords mondiaux sur les produits alimentaires qui seront recherchés », par les mots « à mesure que seront conclus des accords mondiaux par produits et ouverts des marchés tiers ».

M. ALBERT-SOREL (*France*). — Je demande la parole.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Albert-Sorel.

M. ALBERT-SOREL (*France*). — Je désire proposer un nouvel amendement à ce projet de recommandation. Pensez-vous qu'il soit encore recevable, M. le Président ?

M. le PRÉSIDENT. — Il semble recevable jusqu'à ce que la discussion sur l'amendement n° 1 soit épuisée.

Quel est l'avis de la Commission ?

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Si nous pouvions connaître les termes de l'amendement de M. Albert-Sorel avant d'examiner celui de M. Scott-Hopkins, nous pourrions plus facilement décider de l'attitude à adopter à son égard. Si M. Albert-Sorel pouvait nous dire en quoi consiste son amendement, sans le déposer officiellement, nous saurions où nous en sommes.

M. le PRÉSIDENT. — M. Albert-Sorel, pouvez-vous répondre au souci de M. le président de la Commission ?

M. ALBERT-SOREL (*France*). — L'amendement que j'ai l'honneur de proposer a pour objet de fondre les paragraphes (i) et (ii) en un seul paragraphe qui serait ainsi rédigé : « du respect de la politique agricole commune définie le 14 janvier 1962 à Bruxelles, des dispositions exceptionnelles pouvant être adoptées pendant une période transitoire. »

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. le président de la Commission.

M. KIRK (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Tous les amendements déposés ont été soumis, ce matin, à la Commission, qui les a tous repoussés. Je pense donc exprimer le point de vue de la Commission en affirmant que tous ces amendements seraient maintenant nécessairement rejetés par elle.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Scott-Hopkins pour défendre son amendement.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je désire déposer officiellement mon amendement, qui comprend deux parties :

Dans l'alinéa (i) du projet de recommandation II, remplacer les mots « définie le 14 janvier 1962 à Bruxelles », par les mots « de la Communauté » ;

Mr. Scott-Hopkins (continued)

In sub-paragraph (iii) of draft Recommendation II, leave out from the second word "product" to the end and insert "as world commodity agreements are achieved and third markets opened".

The first part of the amendment is a minor one; the second is the more important.

The reason why I have taken the liberty of putting the amendment on the paper, with Mr. Mayhew's support, is that, as the Chairman of the Committee said earlier, we were very hurried in the last few moments of our meeting upstairs because you were waiting down here in the Assembly for us, Mr. President, and we did not have enough time to give the matter due consideration.

The third sub-paragraph of Recommendation II, to which the second part of my amendment relates, is the whole crux of the matter concerning the position of the United Kingdom. We are trying to write in some kind of adequate guarantee for the future, particularly in developing third markets for Commonwealth products. We accept the fact that Europe as a whole cannot be expected to continue to take an increasing, or even any set, amount of Commonwealth temperate foodstuffs, but we must try to help the Commonwealth to find, and to find for ourselves also, third markets and, at the same time, get world commodity agreements. This is of vital importance, particularly to our position, and that is why I take the liberty of formally moving this amendment.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Erler.

Mr. ERLER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I do not wish to speak against the motion. On the contrary, although I did not take part in the Committee's discussions, I am going to ask the members of the Assembly to vote for this amendment.

In doing so we would be performing a useful service, by helping to clear away many of the doubts about joining the Common Market which exist in Great Britain. We have all made it clear

during the debate that we have no intention whatever of allowing the countries of the Commonwealth to suffer by Britain's entry into the Common Market. That is the problem. We fully appreciate that we cannot write into the treaty any strict provisions to ensure this in every detail. No one knows how the pattern of world trade will look in two or three generations' time — what sort of bread or how much meat we shall be eating. No one can know that. So we cannot write a communist type of planned economy into our treaties; that just would not work. But we have all accepted the basic idea of giving the Commonwealth some sort of compensation for the preferential access to the British market which they have hitherto enjoyed and will not enjoy in the same way in the future. This seems to me to be brought out more clearly in the amendment. The first part of the amendment is merely plain common sense because it shows that the important thing is the Community's agricultural policy, not the fixing of any particular date. The Community's agricultural policy is not yet finally decided in all its details; 14th January 1962 may be an important date, but it is not a final date. We have a whole range of problems still to settle in regard to agricultural policy, and by no means all the points have yet been decided. It is, therefore, quite natural to state that any arrangements proposed must respect the agricultural policy of the Community — that is quite clear. This covers the 14th January arrangements as well as any the Community may decide on in the future.

Now for the second point. A transitional period is proposed, at the end of which international agreements would have to be negotiated product by product, and markets with third countries opened up. There is nothing here which says that, if this is not achieved, Britain will not enter the Common Market. The preceding words mean rather that we recommend the governments to seek a solution along these lines. We say nothing more than that, which is surely modest enough. I would therefore most sincerely beg the Assembly not to go into details here but just to show a little generosity — for that is all we are asked to do — by voting for the amendment.

M. Scott-Hopkins (suite)

Dans l'alinéa (iii) du projet de recommandation II, remplacer les mots « prenant en considération les accords mondiaux sur les produits alimentaires qui seront recherchés », par les mots « à mesure que seront conclus des accords mondiaux par produits et ouverts des marchés tiers ».

La première partie de l'amendement est d'une importance secondaire ; la deuxième est la plus importante.

Si, avec l'appui de M. Mayhew, j'ai pris la liberté de mettre cet amendement par écrit, c'est que, comme le président de la Commission l'a déjà dit, nous étions très pressés par le temps en fin de réunion et ne voulions pas faire attendre l'Assemblée. Nous n'avons pas eu le temps d'accorder à la question toute l'attention qu'elle mérite.

Le troisième alinéa de la recommandation II, auquel a trait la deuxième partie de mon amendement, constitue le cœur même du problème que soulève la position du Royaume-Uni. Nous nous efforçons de prévoir des garanties qui, dans l'avenir, se révèlent suffisantes, en particulier grâce à la création de marchés tiers pour les produits du Commonwealth. Nous admettons qu'on ne saurait demander à l'Europe, dans son ensemble, de continuer à absorber une quantité croissante, ou même fixe, de produits alimentaires de la zone tempérée en provenance du Commonwealth. Mais nous devons toutefois tendre à aider ce dernier à trouver, et à trouver pour nous-mêmes également, des marchés tiers, tout en obtenant la conclusion d'accords mondiaux par produits. C'est là un point capital, surtout en ce qui nous concerne, et c'est pourquoi je prends la liberté de déposer cet amendement de façon officielle.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Erler.

M. ERLER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je ne vais pas attaquer l'amendement proposé, tout au contraire, et bien que je n'aie pas participé aux réunions de la Commission, je n'en demande pas moins aux membres de cette Assemblée de l'adopter.

J'estime que, de cette manière, nous aiderons à dissiper certaines des inquiétudes qui subsistent en Grande-Bretagne à propos de l'adhésion au Marché Commun. Le débat a démontré que nous

étions tous d'accord sur notre objectif commun, qui est de veiller à ce que les pays du Commonwealth ne subissent aucun préjudice du fait de l'entrée de la Grande-Bretagne au Marché Commun. C'est là le problème. Nous savons tous qu'il est impossible de formuler, dans le traité, des dispositions strictes réglant, dans le moindre détail, les précautions à prendre à cet égard. Car personne ne sait ce que seront, dans deux ou trois générations, les échanges mondiaux, de quoi sera fait le pain que nous mangerons et quelle sera notre ration de viande. C'est là un secret pour tout le monde. Nous aurions donc tort de définir dans nos traités une économie planifiée à la manière des communistes. Par contre, nous avons tous accepté de prévoir, pour l'avenir, un système de compensation en faveur des pays du Commonwealth, pour contrebalancer le fait qu'ils bénéficient, à l'heure actuelle, d'une position préférentielle sur le marché anglais et qu'à l'avenir, ils ne la conserveront pas dans les mêmes proportions. Or, je crois que cette intention ressort plus clairement dans l'amendement proposé que dans le texte original. J'estime dicté par le simple bon sens le premier alinéa du projet d'amendement, établissant qu'il s'agit de la politique agricole de la Communauté, sans préciser de date. Car on ne peut pas dire que la politique agricole de la Communauté ait été définie dans tous ses détails. Le 14 janvier 1962 est certes une date importante, mais elle n'est sans doute pas l'ultime en la matière. Il nous reste encore à régler tout une série de problèmes que pose la politique agricole. Nous sommes loin de nous être décidés sur tout. Il était donc naturel de préciser que les arrangements proposés doivent respecter la politique agricole de la Communauté. Ceci est évident et vise toutes les dispositions, celles du 14 janvier comme celles que la Communauté pourra élaborer à l'avenir.

Ensuite, il est proposé de prévoir une période transitoire, à l'expiration de laquelle il faudra négocier des accords par produits s'inspirant des accords internationaux, et ouvrir des marchés tiers. Il n'est pas dit expressément que, si on ne doit pas y arriver, la Grande-Bretagne n'entrera pas au Marché Commun. Mais il est dit plus haut, dans le texte, que nous recommandons aux gouvernements de chercher une solution dans ce sens. C'est tout ce que nous disons et c'est fort modeste. Aussi, je souhaite ardemment que nous évitions de nous attacher de trop près aux détails, et qu'en votant l'amendement, nous fassions preuve d'une certaine générosité, car c'est là tout ce qui nous est demandé.

The PRESIDENT (Translation). — I call the Rapporteur.

Mr. LEYNEN (*Belgium*) (Translation). — Mr. Erler has taken the precaution of telling us that he was speaking without having been present at the discussions in Committee. We share his anxieties and so do our British colleagues who are the authors of the amendment. The Recommendation speaks of a 'transitional period' but, in order to meet our British friends, we took care not to define such period and we have left it to the negotiators to fix its length. We do not think it ought to last indefinitely.

We have got to end by agreeing on some common regulations. That is what we are aiming at, but only after a transitional period in order to take account of all the interests concerned, including exports from the Commonwealth countries.

The Recommendation does cover Mr. Erler's points though it may not be very explicit on them. What is essential is that the transitional period should not last indefinitely and that other solutions should be found in the period following it.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mathew.

Mr. MATHEW (*United Kingdom*). — I associate myself with what Mr. Erler has said. As Mr. Kirk has stated, this is the key question. It is of vital importance to all the British delegates, and I think that is appreciated.

The second part of the amendment provides a timetable which would give sufficient safeguards to the Commonwealth producer, which is a vital matter to him. I cannot stress too much that that is a matter of the greatest importance. For these reasons, I urge the Assembly to support the second part of the amendment.

The first part of the amendment, dealing with the date, does not seem nearly so important — there again I agree with Mr. Erler — and I ask Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew to consider withdrawing that part.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Patijn.

Mr. PATIJN (*Netherlands*). — Perhaps this is a reflection on our English, but if all this is as important as Mr. Mathew now states, perhaps he

could explain the difference between the text as circulated by the Committee and the amendment. What is the difference in meaning, for we cannot all follow it?

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Erler.

Mr. ERLER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I would ask that in any case the two parts of Amendment No. 1 be voted on separately, since they deal with entirely different subjects.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Mayhew.

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*). — The fact that such an astute diplomat as Mr. Patijn says he cannot see the difference between our two texts encourages me to feel that the Assembly will have no difficulty in accepting the amendment. It is true that we in the British Delegation have done our utmost to reach agreement at this Assembly. We accepted the French text only twenty minutes after it was presented to us, and we hope that if our amendment goes through the Assembly will accept it as well.

In this amendment, we seek to put in a provision to ensure that if, against all our expectations, there were no progress towards world commodity agreements and no third market open to the Commonwealth, there would be a certain obligation on the Community — an obligation, not a pious wish — to allow Commonwealth temperate foodstuffs reasonable access into Western Europe. If no third market were opened to the Commonwealth and there were no alternative arrangement, the Commonwealth would suffer very considerably.

It is slightly provisional in that there must be some progress towards world commodity agreements and towards a third market before the British are asked to discriminate in favour of Western European food and against the imports of our Commonwealth friends. It is a slight difference, but I hope Mr. Patijn will have no difficulty in accepting this.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. le rapporteur.

M. LEYNEN (*Belgique*). — M. Erler a pris la précaution de dire qu'il intervenait sans avoir assisté aux débats de la Commission. Les préoccupations de M. Erler sont les nôtres, elles sont celles de nos amis britanniques auteurs de l'amendement. La recommandation précise bien « une période transitoire », mais nous avons pris la précaution de ne pas la définir, pour faire plaisir à nos amis britanniques, et nous laissons le soin aux négociateurs d'en déterminer la durée, car il ne semble pas opportun qu'elle se prolonge indéfiniment.

Nous devons arriver, en définitive, à des règles communes ; tel est notre but, après une période transitoire qui tienne compte de tous les intérêts en cause et, notamment, des exportations des pays du Commonwealth.

La recommandation répond aux préoccupations de M. Erler sans être, peut-être, très explicite sur ce point. Ce qui est essentiel, c'est que la période transitoire ne soit pas indéfinie, et l'on doit trouver d'autres solutions pour la période qui suivra.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Mathew.

M. MATHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je m'associe aux paroles de M. Erler. Comme M. Kirk l'a indiqué, tout le problème est là. Il est d'une importance primordiale pour tous les Représentants britanniques, et je pense que c'est là un fait que chacun reconnaîtra.

La deuxième partie de l'amendement expose un calendrier donnant aux producteurs du Commonwealth des garanties suffisantes, ce qui est pour eux capital. Je ne saurais trop insister sur le fait qu'il s'agit d'une question de la plus haute importance. Pour ces raisons, je prie instamment l'Assemblée d'approuver la deuxième partie de l'amendement.

La première partie — celle qui a trait à la date — ne me paraît pas, de loin, aussi importante (sur ce point encore je suis d'accord avec M. Erler), et je prie M. Scott-Hopkins et M. Mayhew d'accepter de la retirer.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Patijn.

M. PATIJN (*Pays-Bas*) (Traduction). — C'est peut-être là une allusion à la qualité de notre anglais, mais si tous ces points sont aussi impor-

tants que le prétend maintenant M. Mathew, peut-être pourrait-il nous expliquer la différence qui existe entre le texte distribué par la Commission et l'amendement. En quoi diffèrent-ils ? Nous ne le saisissons pas tous très bien.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Erler.

M. ERLER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je demande qu'en tout état de cause, le vote sur les deux paragraphes de la proposition d'amendement n° 1 ait lieu par division, car il s'agit de questions totalement différentes.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Mayhew.

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Le fait qu'un aussi fin diplomate que M. Patijn se dise incapable de voir la différence entre nos deux textes, m'incite à penser que l'Assemblée n'aura aucune difficulté à accepter l'amendement. Il est indiscutable que nous autres, Représentants britanniques, avons fait tout notre possible pour qu'un accord intervienne au sein de cette Assemblée. Nous avons accepté le texte français vingt minutes seulement après qu'il nous eut été soumis, et nous espérons que l'Assemblée en fera de même pour notre amendement, lorsqu'elle en aura pris connaissance.

Dans cet amendement, nous nous efforçons d'inclure une disposition tendant à ce que si, contrairement à nos espoirs, aucun progrès n'était réalisé vers la conclusion d'accords mondiaux par produits ni vers l'ouverture d'un marché tiers pour le Commonwealth, la Communauté soit obligée, dans une certaine mesure (et il s'agirait bien d'une obligation et non pas d'un vœu pieux), de donner accès, en Europe occidentale, aux produits alimentaires de la zone tempérée du Commonwealth dans des limites raisonnables. Faute de tels marchés ou d'une solution de rechange, le Commonwealth se trouverait aux prises avec les pires difficultés.

Il s'agit d'une disposition quelque peu provisoire, en ce sens qu'il faut que certains progrès soient réalisés vers la conclusion d'accords mondiaux par produits et vers la création d'un marché tiers, avant que les Britanniques soient invités à adopter des mesures qui favorisent les producteurs d'Europe occidentale aux dépens des importations du Royaume-Uni en provenance du Commonwealth. La nuance est légère, mais j'espère que M. Patijn n'aura pas de difficulté à accepter cela.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Patijn.

Mr. PATIJN (*Netherlands*). — The difference is that, "taking into account" is not conditional and the word "as" is conditional. Is that right?

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*). — Perhaps Mr. Patijn would repeat that.

Mr. PATIJN (*Netherlands*). — Comparing the two texts, in the text of the Committee it states, "taking into account the world commodity agreements..." in Mr. Mayhew's amendment is the word "as." Do you believe that the word "as" makes it conditional?

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*). — There is an element of condition.

Mr. PATIJN (*Netherlands*). — In that case, I shall vote against it.

The PRESIDENT (Translation). — That has cleared things up considerably.

I call Mr. Badini Confalonieri.

Mr. BADINI CONFALONIERI (*Italy*) (Translation). — I had been thinking of voting against these amendments, Mr. President, but with some hesitation. After hearing this explanation I shall vote against them with far more conviction.

I proposed this morning that the words "during the transitional period" should be amended to "during a transitional period" just in order to take account of Great Britain's present situation, because we really do want to have her with us in the Common Market. But the transitional period cannot be left indefinite. If we want to be logical we shall vote against this amendment.

The PRESIDENT (Translation). — Does anyone else wish to speak?...

I will therefore ask the Assembly to vote by sitting and standing on paragraph 1 of the Amendment submitted by Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew.

(*A vote was then taken by sitting and standing*)

I do not think that is clear enough for a vote on a text of this importance. I shall therefore put paragraph 1 of Mr. Scott-Hopkins' and Mr. Mayhew's amendment to the vote by roll-call.

The roll-call will begin with Mr. Marius Moutet.

The voting is open.

(*A vote by roll-call was then taken*)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹:

Number of votes cast	66
Ayes	30
Noes	34
Abstentions	2

The Amendment is defeated.

Now I will ask the Assembly to vote on Mr. Albert-Sorel's amendment which, if I have understood him correctly, consists in completing paragraph (i) by the words "it being understood that exceptional provisions may be adopted during a transitional period" and deleting paragraph (ii).

Mr. ALBERT-SOREL (*France*) (Translation). — Exactly, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Patijn.

Mr. PATIJN (*Netherlands*). — At this late stage we have yet another French amendment, which seeks to withdraw a few paragraphs from a text which the Committee, after long discussion, thought vital. There was at first before the Committee a text suggested by Mr. Badini Confalonieri, Mr. Montini and myself. This morning, in the General Affairs Committee, a new text was produced from the French side. That was finally adopted by the Committee and is now before the Assembly. In that text an attempt was made to incorporate several elements of the discussion, and the Committee thought it a moderate and wise attempt. In those circumstances, Mr. Badini Confalonieri, Mr. Montini and I withdrew our text in favour of that new French text which the Committee finally adopted.

1. See page 27.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Patijn.

M. PATIJN (*Pays-Bas*) (Traduction). — La différence, c'est que l'expression « prenant en considération » n'est pas conditionnelle, contrairement à l'expression « à mesure que ». Est-ce bien cela ?

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Puis-je demander à M. Patijn de répéter ce qu'il vient de dire ?

M. PATIJN (*Pays-Bas*) (Traduction). — Si l'on compare les deux textes, on voit que, dans celui de la Commission, il est déclaré « prenant en considération les accords mondiaux... », alors que l'amendement de M. Mayhew comporte l'expression « à mesure que ». Estimez-vous que cette expression assortit la recommandation d'une condition ?

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Cette condition existe en effet dans une certaine mesure.

M. PATIJN (*Pays-Bas*) (Traduction). — Dans ce cas, je voterai contre.

M. le PRESIDENT. — Les choses sont ainsi plus claires.

La parole est à M. Badini Confalonieri.

M. BADINI CONFALONIERI (*Italie*). — J'étais enclin à voter contre les amendements, M. le Président, mais j'éprouvais quelques hésitations. Après l'explication si aimable qui nous a été fournie, je vote contre les amendements avec beaucoup plus d'assurance.

J'ai proposé, ce matin, de remplacer les mots « pendant la période transitoire », par les mots « pendant une période transitoire », précisément pour tenir compte de la situation présente de la Grande-Bretagne, notre désir étant de l'avoir avec nous dans le Marché Commun. Mais la période transitoire ne peut pas être indéfinie. Si nous voulons nous montrer logiques, nous devons voter contre l'amendement qui nous est présenté.

M. le PRESIDENT. — Personne ne demande plus la parole ?...

Je mets aux voix, par assis et levé, le paragraphe 1 de l'amendement de MM. Scott-Hopkins et Mayhew.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

Cette épreuve n'est pas suffisamment concluante, s'agissant d'un texte de cette importance. Je mets donc aux voix, par appel nominal, le paragraphe 1 de l'amendement de MM. Scott-Hopkins et Mayhew.

L'appel commencera par le nom de M. Marius Moutet.

Le scrutin est ouvert.

(Il est procédé à un vote par appel nominal)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici les résultats du scrutin¹ :

Nombre de votants	66
Pour	30
Contre	34
Abstentions	2

L'amendement n'est pas adopté.

Je vais maintenant appeler l'Assemblée à statuer sur l'amendement de M. Albert-Sorel qui tend, si j'ai bien compris, à compléter le paragraphe (i) de la recommandation par les mots « des dispositions exceptionnelles pouvant être adoptées pendant une période transitoire », et à supprimer le paragraphe (ii).

M. ALBERT-SOREL (*France*). — Exactement, M. le Président.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Patijn.

M. PATIJN (*Pays-Bas*) (Traduction). — A ce stade tardif de nos discussions, voici qu'un autre amendement nous est soumis par la France, qui tend à supprimer quelques paragraphes d'un texte que la Commission, après de longs débats, a jugé essentiel. La Commission a d'abord été saisie d'un texte proposé par M. Badini Confalonieri, M. Montini et moi-même. Ce matin, à la Commission des Affaires Générales, un nouveau texte a été présenté par la délégation française : c'est ce texte qui a finalement été adopté par la Commission et qui est maintenant soumis à l'Assemblée. Ses auteurs ont voulu y incorporer divers éléments qui se sont dégagés des débats, et la Commission a jugé qu'il s'agissait là d'un effort judicieux et opportun. Dans ces conditions, M. Badini Confalonieri, M. Montini et moi-

1. Voir page 27.

Mr. Patijn (continued)

Now, at this late stage, we have yet another amendment put forward from the French side which seeks again to change the text after the Committee has gone so far to meet the French view. After the long discussion we had, and the compromise we reached, I do not think it wise to give in again. If this part of the text is left out, some of the main elements aimed at clarification would be omitted, and the Recommendation would lose much of its value.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Abdesselam.

Mr. ABDESSELAM (*France*) (Translation). — Mr. President, I am not altogether in agreement with what Mr. Patijn has just said. In actual fact it is not a question of a purely French text. It is a text submitted by me personally in agreement with some of my French friends and others, one of whom is Dr. Achenbach.

Now that I have made that clear, let me remind you that, in Monday's debate in Committee, I deprecated the Assembly's trying to substitute itself for governments in negotiations by recommending more than general principles. That is why, as Mr. Patijn may remember, Dr. Achenbach, Mr. Junot and I tabled an amendment in Committee that eliminated all reference to specific points. Mr. Macmillan and Mr. Scott-Hopkins then submitted, not an amendment, but a new draft Recommendation, which included the text of Mr. Leynen's draft Recommendation with the addition of either the Resolution submitted by Mr. Badini Confalonieri and Mr. Patijn, or the one submitted by Dr. Achenbach, Mr. Junot and myself. I then drafted a text which I submitted to the Committee this morning, indicating that it was a compromise and that I did not agree with going beyond general principles or entering into details. But in an attempt to meet some of our British friends, I agreed to include in my draft the paragraph (ii) which is now under discussion.

I wanted to make this clear simply to complete what Mr. Patijn said. Personally, I would have been in favour of combining paragraphs (i) and (ii) as Mr. Albert-Sorel wanted, but I will abide by the wishes of the majority. I will abstain from voting on this amendment, as I drafted the text.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Marius Moutet.

Mr. MOUTET (*France*) (Translation). — Ladies and Gentlemen, we all realise the necessity of promoting a European community. We must all, therefore, make an effort to understand the needs and aspirations of our peoples. I did not take part in the debate in the General Affairs Committee as I am not a member, but I think an important point has been yielded by the introduction of the word "exceptional", as this could be taken as interfering with the essential dispositions of the Rome Treaty, which would be dangerous.

Mr. Albert-Sorel's amendment would have the advantage of avoiding misunderstandings in my own country. You all know how important the agricultural problem is for France and you are aware of the series of demonstrations we have had. For us, this is a crucial problem.

When we decided to have a common agricultural policy within the Community, we realised that this would enable us to make our agricultural populations understand that the creation of Europe was not only not to their disadvantage, but actually very much to their interest.

But now here we are at the request of Great Britain — whose difficulties I quite understand — making special provision for foodstuffs, and from the wording it would appear that no conditions are to be imposed on their entry into the Common Market, whose character will as a result be completely transformed.

I fully understand that some special arrangements might be called for. I appreciate that Great Britain is anxious to have an abundant supply of foodstuffs and that she does not want her cost of living to go up. In this, my colleagues in the British Labour Party are defending the point of view of the great mass of the British people.

It should be possible to make arrangements that satisfy everyone. It must not, however, be

M. Patijn (suite)

même avons retiré notre texte en faveur de ce nouveau texte français que la Commission a finalement adopté.

Et voici que maintenant, à un stade aussi tardif de la discussion, un nouvel amendement nous est encore soumis par la délégation française qui cherche, une fois de plus, à modifier le texte, alors que la Commission a tout fait pour se conformer à ses vœux. Après les longues discussions que nous avons eues et le compromis auquel nous avons abouti, je ne pense pas qu'il soit sage de faire de nouvelles concessions. Si cette partie du texte était abandonnée, certains des principaux passages destinés à en clarifier le sens seraient laissés de côté, et la recommandation perdrait une grande partie de sa valeur.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Abdesselem.

M. ABDESSELAM (*France*). — M. le Président, je ne suis pas entièrement d'accord avec ce que M. Patijn vient de dire. En réalité, il ne s'agit pas d'un texte uniquement français. C'est un texte que j'ai présenté, à titre tout à fait personnel, avec l'accord d'un certain nombre de mes amis français et de quelques autres, dont mon voisin, M. Achenbach.

Cela étant précisé, j'ai, lors de la discussion de lundi en commission, regretté que l'Assemblée essaie, dans une négociation, de se substituer aux gouvernements, notamment en allant au-delà des principes. C'est la raison pour laquelle, si M. Patijn s'en souvient, nous avons, M. Achenbach, M. Junot et moi-même, déposé en commission un amendement qui éliminait toutes les références à des points particuliers. Par la suite, MM. Macmillan et Scott-Hopkins ont déposé non pas un amendement, mais un nouveau projet ayant pour but de reprendre le texte de la recommandation de M. Leynen et un texte additif, soit la résolution présentée par MM. Badini Confalonieri et Patijn, soit celle qui avait été présentée par MM. Achenbach, Junot et moi-même. J'ai alors rédigé un projet que j'ai soumis à la Commission en précisant, ce matin, que c'était bien un texte de compromis et que je n'étais pas partisan d'aller au-delà des principes et d'entrer dans les détails. Mais, pour essayer de retrouver certains de nos amis britanniques, j'ai accepté d'inclure le paragraphe (ii), actuellement en discussion, dans le dispositif de mon projet.

J'ai tenu à rappeler ce point simplement pour compléter ce que M. Patijn avait dit. J'aurais été, quant à moi, partisan de grouper les paragraphes (i) et (ii), comme le demandait M. Albert-Sorel ; mais je me rallierai à la majorité et, en ce qui concerne cet amendement, je m'abstiendrai, étant l'auteur de ce projet.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Marius Moutet.

M. MOUTET (*France*). — Mes chers collègues, nous avons tous dans l'esprit la nécessité de réaliser l'Europe. Il faut donc que chacun de nous s'efforce de tenir compte des besoins, des aspirations de chacune de nos populations. Je n'ai pas participé aux délibérations de la Commission des Affaires Générales, dont je ne fais pas partie, mais je trouve qu'une concession considérable a été faite en introduisant le qualificatif « exceptionnelles », qui peut être interprété comme portant atteinte à des dispositions essentielles du Traité de Rome, ce qui serait dangereux.

L'amendement de M. Albert-Sorel aurait l'avantage d'éviter, dans notre pays, des malentendus. Vous savez combien le problème agricole est important pour la France ; vous avez vu la série des manifestations qui ont éclaté dans notre pays. Il y a là un problème crucial pour nous.

Le jour où il a été décidé d'avoir une politique agricole commune au sein de la Communauté, nous nous sommes rendu compte que nous aurions là le moyen de faire comprendre à notre population agricole que la formation de l'Europe, non seulement n'était pas contraire à ses intérêts, mais leur était éminemment favorable.

Mais voilà maintenant qu'à la demande de la Grande-Bretagne — dont je comprends les préoccupations — l'on vise spécialement les produits alimentaires et l'on a l'air de dire qu'ils pourront entrer dans n'importe quelles conditions, semble-t-il, à l'intérieur du Marché Commun et, par conséquent, en transformer complètement la nature.

Je comprends très bien qu'il puisse y avoir des dispositions spéciales ; je comprends que la Grande-Bretagne ait intérêt à avoir des produits alimentaires abondants et à ne pas voir augmenter chez elle le prix de la vie. Ce faisant, mes amis travaillistes défendent le point de vue de la grande masse des Britanniques.

Il doit y avoir des dispositions susceptibles de donner satisfaction à chacun, mais il ne faut

Mr. Moutet (continued)

forgotten that in France 22% to 25% of our population is purely agricultural, whereas in Great Britain only 3.8% to 3.9% of the population is engaged in agriculture.

It is obvious that if we accept *en bloc* stuff that comes from outside Great Britain, we shall change the nature of the Common Market completely and set an extremely important section of the French population against the building of Europe.

What I have said should make it plain that we do not refuse to investigate everything connected with foodstuffs. Exceptional and specific provisions can allow Great Britain, to a great extent, to continue importing the products that will make it possible for the great mass of her population to have better living conditions.

It is to avoid misunderstanding that we want to delete the word, and that is why I accept Mr. Albert-Sorel's amendment, although, as I have already — perhaps too frequently — said, our general interests and our political interests call for the creation of a political Europe which I, for one, cannot imagine without Great Britain.

We are thus prepared to make the necessary concessions, but if you want us to continue with our work and influence opinion in our country, do not make it impossible for us and create misunderstandings by adopting a text which is much too positive and is not yet clearly understood by our people. That is why I ask you to adopt the text submitted by Mr. Albert-Sorel.

The PRESIDENT (Translation). — What are the Committee's views?

Mr. LEYNEN (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, this amendment has been submitted to the Committee which rejected it.

The PRESIDENT (Translation). — In that case, we can take the vote.

Does the Chairman of the General Affairs Committee agree? (*Murmurs of assent*)

I will therefore ask the Assembly to vote on Mr. Albert-Sorel's amendment by sitting and standing.

(*A vote was then taken by sitting and standing*)

(*The amendment was defeated*)

It now remains for the Assembly to debate the second paragraph of the amendment tabled by Mr. Scott-Hopkins and Mr. Mayhew to paragraph (iii) of the draft Recommendation.

Do you maintain your amendment, Mr. Mayhew?

Mr. MAYHEW (*United Kingdom*) (Translation). — Yes, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — Then we will take the vote.

I ask the Assembly to vote by sitting and standing on paragraph 2 of Mr. Scott-Hopkins' and Mr. Mayhew's amendment.

(*A vote was then taken by sitting and standing*)

(*The amendment was defeated*)

The Assembly must now vote on the draft Recommendation itself, all three amendments having been rejected. Consequently, the draft Recommendation will be put to the vote in its original form.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast.

Are there any Representatives who intend to vote against this text, or to abstain?...

SEVERAL REPRESENTATIVES (Translation). — Yes, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — In that case, the vote will be taken by roll-call.

The voting is open.

The roll-call will again begin with Mr. Marius Moutet.

(*A vote by roll-call was then taken*)

Does any other Representative wish to vote?...

The voting is closed.

M. Moutet (suite)

pourtant pas oublier qu'en France, 22 à 25 % de notre population est purement agricole, alors qu'en Angleterre, seulement 3,8 à 3,9 % de la population vit de l'agriculture.

Il est évident que, si l'on accepte en bloc ce qui ne vient pas de la Grande-Bretagne, on transforme complètement la nature du Marché Commun et l'on va alors dresser, contre la formation de l'Europe, une partie extrêmement importante de la population française.

Cela doit vous faire comprendre que nous n'excluons pas l'idée d'examiner tout ce qui peut concerner les produits alimentaires. Des dispositions exceptionnelles et particulières peuvent permettre à la Grande-Bretagne, dans une large mesure, de conserver les produits qui assureront à la grande masse de sa population de meilleures conditions de vie.

C'est pour éviter les malentendus que nous supprimons le mot, et c'est la raison pour laquelle j'accepte l'amendement de M. Albert-Sorel, alors que l'intérêt général, l'intérêt politique, appelle la création, comme je l'ai déjà dit — d'une manière abusive peut-être — d'une Europe politique que, personnellement, je ne conçois pas sans la Grande-Bretagne.

Nous sommes donc disposés à faire les concessions nécessaires ; mais, si vous voulez nous permettre de poursuivre notre action, de faire notre propagande dans notre propre pays, ne nous la rendez pas impossible par les malentendus que vous créeriez par le vote d'un texte qui est beaucoup trop formel et n'est pas encore compris explicitement par notre peuple. C'est pourquoi je vous demande de voter le texte qui vous est présenté par M. Albert-Sorel.

M. le PRÉSIDENT. — Quel est l'avis de la Commission ?

M. LEYNEN (*Belgique*). — M. le Président, cet amendement a été présenté en commission, où il a été rejeté.

M. le PRÉSIDENT. — Dans ces conditions, nous pouvons procéder au vote.

M. le président de la Commission des Affaires Générales est-il d'accord ? (*Assentiment*)

Je mets donc aux voix, par assis et levé, l'amendement de M. Albert-Sorel.

(*Il est procédé à un vote par assis et levé*)

(*L'amendement n'est pas adopté*)

Il ne nous reste plus qu'à discuter du second paragraphe de l'amendement déposé par MM. Scott-Hopkins et Mayhew sur l'alinéa (iii) du projet de recommandation.

Maintenez-vous votre amendement, M. Mayhew ?

M. MAYHEW (*Royaume-Uni*). — Oui, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — Nous allons donc procéder au vote.

Je mets aux voix, par assis et levé, le paragraphe 2 de l'amendement de MM. Scott-Hopkins et Mayhew.

(*Il est procédé à un vote par assis et levé*)

(*L'amendement n'est pas adopté*)

Il nous reste maintenant à voter sur le texte lui-même du projet de recommandation. Aucun des trois amendements n'a été adopté. Par conséquent, le projet de recommandation va être soumis à votre vote dans les termes où il vous a été présenté et dont j'ai précédemment donné lecture.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés.

Y a-t-il, parmi vous, des Représentants qui sont décidés à voter contre ce texte ou à s'abstenir ?

PLUSIEURS REPRESENTANTS. — Oui, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — Par conséquent, il va être procédé au vote par appel nominal.

Le scrutin est ouvert.

L'appel commence encore par le nom de M. Marius Moutet.

(*Il est procédé à un vote par appel nominal*)

Personne ne demande plus à voter ?

Le scrutin est clos.

The President (continued)

The result of the vote is as follows ¹:

Number of votes cast....	64
Ayes	41
Noes	2
Abstentions	21

Draft Recommendation II is therefore adopted ².

5. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting this afternoon at 3.30 p.m. with the following Orders of the Day:

The Future Organisation of Western Defence on the Executive and Parliamentary Levels (Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments; Speech by Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs; Resumed Debate and Votes on the draft Recommendation and draft Order, Document 231 and Addendum).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are therefore agreed to.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 1.25 p.m.)

1. See page 28.

2. See page 34.

M. le Président (suite)

Voici les résultats du scrutin ¹ :

Nombre de votants	64
Pour	41
Contre	2
Abstentions	21

En conséquence, le projet de recommandation II est adopté ².

5. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique cet après-midi, à 15 h. 30, avec l'ordre du jour suivant :

L'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire (Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements ; Discours de M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement ; Suite de la discussion et votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Document 231 et Addendum).

Il n'y a pas d'opposition ?

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole ?

La séance est levée.

(La séance est levée à 13 h. 25)

1. Voir page 28.

2. Voir page 34.

FIFTH SITTING

Wednesday, 6th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.

2. Attendance Register.

3. The Future Organisation of Western Defence on the Executive and Parliamentary Levels (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments; Speech by Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs; Resumed Debate and Votes*

on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 231 and Addendum).

Speakers: The President, Mr. Goedhart and Mr. Cadorna (*Rapporteurs*), Sir Otho Prior-Palmer, Mr. de la Vallée Poussin, The President, Mr. Codacci Pisanelli (*Italian Minister for Parliamentary Affairs*), Mr. Duynstee, Mr. Süsterhenn, Mr. Kliesing (*Chairman of the Committee*).

4. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 3.35 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. The Future Organisation of Western Defence on the Executive and Parliamentary Levels

(Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments; Speech by Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs; Resumed Debate and Votes on the draft Recommendation and draft Order, Doc. 231 and Addendum)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation and debate

on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments on the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels, Document 231 and Addendum.

I call Mr. Goedhart, Rapporteur for the Committee on Defence Questions and Armaments.

(Mr. Moutet, Senior Member of the Assembly, took the Chair in place of Mr. Arthur Conte)

Mr. GOEDHART (*Netherlands*) (Translation). — Mr. President, the Report submitted to you by the Committee on Defence Questions and Armaments deals with the future organisation of western defence. I have been asked by the Committee to cover the executive aspect of the question, as General Cadorna has been concerned more particularly with its parliamentary aspect.

The Committee postulated that the defence of the West is possible only if based on joint European-American effort and the closest possible co-operation. The members of the Committee are without exception convinced that it is of the most vital importance that the alliance between Europe and North America should be maintained, improved and strengthened. Without the close links which join Europe to the United States and Canada through NATO, Europe — despite all her own efforts — would long ago have fallen prey to Soviet imperialism. Even today, when our funds and resources have increased and we can do a great deal more in the military field than in 1949, Europe would

1. See page 36.

CINQUIÈME SÉANCE

Mercredi 6 juin 1962

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. L'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire (*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements; Discours de M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement; Suite*

de la discussion et votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Doc. 231 et Addendum).

Interviennent: le Président, M. Goedhart et M. Cadorna (rapporteurs), Sir Otho Prior-Palmer, M. de la Vallée Poussin, le Président, M. Codacci Pisanelli (Ministre italien des relations avec le parlement), M. Duynstee, M. Süsterhenn, M. Kliesing (président de la Commission).

4. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 15 h. 35, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. L'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements; Discours de M. Codacci Pisanelli, Ministre italien des relations avec le parlement; Suite de la discussion et votes sur le projet de recommandation et le projet de directive, Doc. 231 et Addendum)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport

de la Commission des Questions de Défense et des Armements sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire, Document 231 et Addendum.

La parole est à M. Goedhart, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements.

(M. Moutet, Doyen d'âge de l'Assemblée, remplace M. Arthur Conte au fauteuil présidentiel)

M. GOEDHART (*Pays-Bas*) (Traduction). — Le rapport que vous soumet la Commission des Questions de Défense et des Armements traite du problème de l'organisation future de la défense occidentale. La Commission m'a chargé d'approfondir la question au niveau de l'exécutif, le général Cadorna étant désigné pour étudier plus particulièrement son aspect parlementaire.

La Commission est partie du principe que la défense de l'Occident n'est possible que sur la base d'un effort commun de l'Europe et des Etats-Unis, coopérant de la façon la plus étroite. La Commission est unanime à penser que le maintien, l'amélioration et le renforcement de l'alliance entre l'Europe et les Etats-Unis sont une question de vie ou de mort. Sans les liens étroits qu'elle a contractés avec les Etats-Unis et le Canada par le canal de l'O.T.A.N., l'Europe, malgré tous ses efforts, serait devenue depuis longtemps la proie de l'impérialisme soviétique. Même à l'heure actuelle, alors que notre prospé-

1. Voir page 36.

Mr. Goedhart (continued)

not have the slightest chance of holding her own against Soviet might if there were no United States troops in Europe and if we could not rely on the help of the United States Strategic Air Command, the American nuclear submarines with their Polaris missiles, and the many other modern weapons which our American allies have at their disposal.

Whatever differences of opinion there may now and then be between the United States and one or other of the European countries, it is clear that we nevertheless depend entirely on each other. Europe needs America and America needs Europe. Perhaps in time this mutual dependence may lead to the formation of an Atlantic Community. That would be the natural outcome of our common culture and civilisation, our common system of personal freedom and democracy, and our common repugnance for Communism with its tyranny and its misery. That Atlantic Community exists today only as a literary and ideological figure of speech. The Atlantic Defence Community does, however, exist, and no member of our Committee would dream of jeopardising it by advocating a European third force. Even if Europe had three times the military strength she has at present, it would still in my opinion be unrealistic to advocate any policy which could result in a split between Europe and the United States of America. So long as the aggressive and expansionist Soviet stronghold exists, America and Europe face the same threat from Communist ambitions. In the face of that adversary we cannot allow the strength of the West to decline. The danger from that power calls for unity and unanimity. A solid European-American front remains absolutely vital, and I am therefore glad to report that the Committee on Defence Questions and Armaments is unanimous in its opinion that any study of the problem of western defence must be based upon NATO.

I might say here that there is ground for feeling that the NATO organisation could be very much improved in various ways. Some ideas on these lines are put forward in paragraphs 24

to 38 of the Report. There must be better co-ordination of foreign policy between the NATO countries. No doubt the United States of America will continue to be the predominant factor here, as a logical consequence of American strength and of the leading position the USA holds in the world today. Europe is striving to organise itself better and by so doing to become stronger, and it is in the general interest of NATO that this process should be rapid and successful. NATO will be better served by a united, well-organised and powerful Europe than by a weak, divided and helpless Europe tormented by national jealousies. The stronger Europe as a whole becomes, the more useful a partner in NATO it will be, and the more ready and willing the United States will be to take serious notice of Europe — more so, for instance, than was possible in 1949 when NATO was set up and the whole of Europe was still suffering from the aftermath of the second world war.

One serious shortcoming in NATO today is that it is far more a military than a political weapon. Of course we need this military weapon. But a military weapon must always be an instrument of policy, and when the policy is not sufficiently well-formulated, when it is not clear on all points, and when it is not held with full conviction by all the partners, the hand controlling the military weapon is liable to falter. We are living today in a world situation which has never existed before. The fact that both East and West have a large number of nuclear weapons at their disposal means that it would be fatal to both sides if they allowed a major armed conflict to develop. Nevertheless, a bitter struggle is being waged between East and West, chiefly on the political, ideological, commercial and psychological fronts. Because NATO is predominantly military it has great difficulty in giving a proper account of itself on the non-military ground on which the Soviet Union conducts the cold war.

Famine is rife all over Communist China, so that Mao Tse-Tung's hapless victims are trying to leave the country in their tens of thousands. The scenes in Hongkong and Macao are the same as those we have witnessed in Berlin. The whole of the Soviet bloc is bedevilled by a chronic agricultural crisis. Only a few days ago Khrushchev raised the price of meat by 30%

M. Goedhart (suite)

rité et notre richesse se sont accrues et que nous sommes capables d'assumer, sur le plan militaire, un effort beaucoup plus considérable qu'en 1949, l'Europe, seule, n'aurait pas la moindre chance de tenir tête à la supériorité soviétique, sans le concours des troupes américaines stationnées en Europe, sans l'appui du *Strategic Air Command*, des sous-marins atomiques américains dotés de fusées Polaris, et des nombreuses autres armes modernes dont disposent nos alliés américains.

Quelles que soient les divergences de vues qui opposent, de temps à autre, les États-Unis et un ou plusieurs des pays européens, il est évident que nous sommes liés par un destin commun. L'Europe a besoin des États-Unis et ceux-ci ont besoin de l'Europe. A la longue, cette interdépendance conduira peut-être à la constitution d'une communauté atlantique. Celle-ci serait l'aboutissement naturel de notre civilisation et de notre culture communes, d'un même régime de liberté individuelle et de démocratie, et d'une même aversion à l'égard du communisme, générateur de tyrannie et de misère. Pareille communauté atlantique n'existe pas encore, sinon sous forme d'une métaphore littéraire et idéologique. Mais il existe une communauté atlantique de défense que personne, au sein de notre Commission, ne songerait à mettre en cause en plaçant en faveur de la création d'une troisième force européenne. Même si l'Europe disposait d'un potentiel militaire trois fois plus grand, il ne serait pas réaliste, je crois, de défendre une politique susceptible d'amener une rupture entre l'Europe et les États-Unis d'Amérique. Tant que subsistera le bastion agressif et expansionniste du bolchevisme, l'Amérique et l'Europe se verront menacées de façon identique par les ambitions soviétiques. En face d'un adversaire de cette taille, nous ne pouvons nous permettre de diviser les forces de l'Occident. Il faut que nous restions unis devant cette puissance redoutable, car il est d'importance vitale que le front américano-européen soit sans faille. C'est pourquoi je suis heureux de pouvoir vous dire que la Commission des Questions de Défense et des Armements est unanimement d'avis que tout examen du problème de la défense occidentale doit prendre l'O.T.A.N. comme point de départ.

A cet égard, on peut considérer que le fonctionnement de l'O.T.A.N. pourrait être sérieusement amélioré sur divers points. Les paragraphes 24 à 38 de mon rapport contiennent quelques sug-

gestions à cet effet. Une meilleure coordination de la politique étrangère des divers pays de l'O.T.A.N. est indispensable. Certes — et c'est logique — les États-Unis d'Amérique conserveront leur prédominance, en raison de leur puissance et du rôle de chef de file qu'ils tiennent dans le monde libre. L'Europe, quant à elle, s'efforce d'améliorer son organisation et, par là, de devenir plus puissante. Il est de l'intérêt de l'O.T.A.N. que ce processus soit rapide et couronné de succès. En effet, du point de vue de l'O.T.A.N., une Europe unie, bien organisée et puissante est préférable à une Europe morcelée, tourmentée par les jalousies nationales, divisée et impuissante. Au fur et à mesure que se réalisera son unité, l'Europe deviendra, au sein de l'O.T.A.N., un allié de plus en plus précieux, dont les États-Unis devront et voudront tenir compte plus sérieusement qu'ils ne purent le faire en 1949 par exemple, lors de la création de l'O.T.A.N., à une époque où l'Europe entière souffrait encore des séquelles de la seconde guerre mondiale.

Un grave défaut de l'O.T.A.N. actuelle, c'est d'être bien davantage une arme militaire que politique. Cette arme militaire nous est évidemment indispensable. Mais il faut toujours qu'une arme militaire soit l'instrument d'une politique. Si cette politique n'est pas clairement formulée, si elle manque de précision à certains points de vue, et si elle n'est pas acceptée avec conviction par tous les Alliés, la main qui tient l'instrument militaire sera hésitante. La conjoncture mondiale actuelle nous confronte avec des situations sans précédent. L'Ouest et l'Est disposant, l'un et l'autre, de quantités considérables d'armes nucléaires, il serait extrêmement dangereux pour les deux parties en présence de déclencher un grand conflit armé. Néanmoins, il se livre entre l'Est et l'Ouest une lutte serrée, principalement sur les terrains politique, idéologique, commercial et psychologique. Étant donné le caractère essentiellement militaire de l'O.T.A.N., notre alliance ne parvient pas toujours à donner la réplique adéquate aux initiatives prises par l'Union Soviétique sur le terrain non militaire où se livre la guerre froide.

En Chine communiste, la famine sévit à tel point que les victimes malheureuses de Mao Tsé-Toung essayent de quitter le pays par dizaines de milliers. Hong-Kong et Macao ont été le théâtre de scènes identiques à celles que nous avons connues à Berlin. Le bloc soviétique entier subit une crise agricole chronique. Il y a quelques jours, Khrouchchev a été obligé d'augmenter le prix

Mr. Goedhart (continued)

and of butter by 25%. NATO should not only note facts like these, but should show some public reaction to them. That is cold war. Khrushchev, for his part, is continually uttering overt threats, sniping at us, heralding our downfall and making us out to be warmongers and brigands. He is always on the offensive, even when things at home are going very badly. Throughout the world he makes all the trouble he can for the West, and plants political time-bombs for our discomfiture. It is quite wrong that NATO should be so lacking in initiative and do little or nothing to counter this.

A very great deal needs doing to improve this situation. That and other questions connected with the conduct of affairs within NATO are touched upon in the Report before you. The Committee has not, however, dealt with them in its Recommendation. While it is true that we, as European partners, are intimately concerned with what happens in NATO, our Assembly is not a NATO Assembly, but the Assembly of WEU. It is therefore not one of our main tasks to deal with NATO matters as a NATO parliament could if there were one. The lack of an official NATO parliament is a serious gap in our organisation, but one which, I am afraid, cannot be filled in a short time. In any case, the Committee on whose behalf I am presenting this Report felt that we should limit ourselves in our Recommendation to expressing wishes directly connected with the European aspect of western defence.

Two events of recent months have particularly exercised our minds: the British plans for joining the EEC, and the French proposals for the formation of a European political union. Of course no one can say with certainty today how and when the negotiations in Brussels will end. Even less can we prophesy at the present time the form a European political union would take if it were set up. The Committee, however, has assumed that Britain will in fact reach agreement with the EEC fairly soon, and that fairly soon also some sort of European political union will come into being. Some people may perhaps protest that we are being a little

premature in making these forecasts, and that consequently we are rather rash at this stage to base new plans on them. My reply to that would be that an assembly such as ours, which is certainly never inundated with initiative by the Council of Ministers, is in duty bound to give active thought to the problems that concern us in Europe.

What is more, we get the impression that our governments have really no clear idea of what they want to do about the political organisation of defence in Europe. Admittedly they declare that NATO must in no way be weakened or divided—and this is of course most commendable—but what further plans they have seem to remain shrouded in mystery. The few scraps of information that have leaked out about the work of the Fouchet Committee, now known as the Cattani Committee, are very vague and confused. It looks as if the governments themselves had no clear picture in their minds of what they ought to do about defence in Europe.

In these circumstances the natural task of an assembly like ours seems to me to be to produce a few ideas of its own, and that is what has been done in the Report you now have before you.

The essential theme of our Recommendation is that we should consider forming, within a future European political union, a ministerial defence committee, to be composed as is the NATO Council, of the Foreign Ministers and Defence Ministers of the member countries. The possible duties of this defence committee are summarised in paragraph 3 of the Recommendation as follows:

“That this Committee be responsible for:

- (i) the implementation by the member States of the European political union of the decisions of the North Atlantic Council, without in any way affecting the unified NATO chain of command;
- (ii) the exercise of such competences as may be devolved upon it under the

M. Goedhart (suite)

de la viande de 30% et celui du beurre de 25%. L'O.T.A.N. ne devrait pas se borner à enregistrer des faits de ce genre, mais aussi réagir publiquement d'une façon ou d'une autre. C'est ça, la guerre froide. Khrouchtchev, pour sa part, ne finit pas de nous menacer en public, de nous gifler, d'annoncer notre défaite et de nous traiter de fauteurs de guerre et de bandits. Lui, passe toujours à l'offensive, même lorsque les choses vont très mal dans son pays. Partout dans le monde, il intrigue contre l'Occident et, aux endroits les plus divers, il dépose des bombes à retardement politiques. Il est regrettable que l'O.T.A.N. n'attaque pas de son côté et ne prenne guère d'initiatives pour contrecarrer la politique soviétique.

Dans ce domaine, il y a encore beaucoup à améliorer. Cette question, ainsi que certaines autres qui se rapportent au fonctionnement interne de l'O.T.A.N., sont abordées dans le rapport qui vous est soumis. Toutefois, la Commission n'a repris aucun de ces points dans son projet de recommandation. Bien que nous soyons, comme alliés européens, intéressés au plus haut point par ce qui se passe à l'O.T.A.N., notre Assemblée n'est pas l'Assemblée de l'O.T.A.N., mais celle de l'U.E.O. C'est pourquoi notre tâche primordiale n'est pas de nous occuper de l'O.T.A.N. comme pourrait le faire, s'il existait, le parlement de cette organisation. L'absence d'un parlement officiel de l'O.T.A.N. constitue une grave lacune, qu'on ne pourra, je le crains, combler à bref délai. En tout cas, la Commission, au nom de laquelle j'ai l'honneur de vous faire rapport, a estimé qu'il fallait se borner à exprimer, dans la recommandation, les seuls vœux qui se rapportent directement au secteur européen de la défense occidentale.

Deux faits nouveaux et récents ont retenu tout particulièrement notre attention, à savoir l'intention de la Grande-Bretagne d'adhérer à la C.E.E. et les propositions françaises visant à la constitution d'une union politique européenne. A l'heure actuelle, il est évidemment impossible de dire avec certitude quand et comment les négociations menées à Bruxelles aboutiront à un résultat. Tout comme il est impossible de prévoir, dès à présent, quelle sera la forme qu'adoptera l'union politique européenne. Néanmoins, la Commission a considéré comme acquis que la Grande-Bretagne arriverait bientôt à un accord avec la C.E.E., et qu'on parviendrait, d'autre

part, dans un délai rapproché, à constituer, sous une forme ou l'autre, l'union politique européenne. Peut-être rétorquera-t-on que ces prévisions sont formulées trop tôt et qu'il est, dès lors, prématuré de lier à ces prévisions de nouveaux plans qui pourraient en être la conséquence. A cela, je répondrai qu'une Assemblée comme la nôtre, qui n'a jamais été débordée par les initiatives émanant du Conseil des Ministres, a le devoir de réfléchir activement aux problèmes qui nous préoccupent en Europe.

Par ailleurs, on a l'impression que nos gouvernements ne savent pas exactement ce qu'ils veulent lorsqu'il s'agit de définir l'organisation politique responsable des problèmes de défense en Europe. Certes, on nous assure, du côté gouvernemental, que l'O.T.A.N. ne pourra d'aucune façon être touchée ni affaiblie — ce qui est évidemment très bien — mais, en ce qui concerne les initiatives ultérieures, on reste dans le flou. Ce que nous avons appris au sujet des travaux de la Commission Fouchet, qui s'appelle maintenant Commission Cattani, est vague et imprécis. On n'a pas l'impression que les gouvernements aient déjà, eux-mêmes, une idée précise des mesures qu'ils auront à prendre dans le domaine de la défense européenne.

Dans ces conditions, il me paraît tout naturel qu'une Assemblée comme la nôtre fasse connaître les conceptions qu'elle peut avoir dans ce domaine, ainsi qu'elle l'a fait dans le rapport que nous examinons en ce moment.

Notre recommandation propose essentiellement de créer, dans le cadre de la future union politique européenne, un Comité des ministres chargé d'étudier les questions de défense et composé — comme le Conseil de l'O.T.A.N. — des ministres des affaires étrangères et des ministres de la défense des pays membres. Les tâches qui pourraient être confiées à ce Comité des ministres pour les questions de défense sont définies en ces termes au paragraphe 3 de la recommandation proposée:

«Que ce Comité assure:

- (i) la mise en œuvre, par les Etats membres de l'union politique européenne, des décisions du Conseil de l'Atlantique Nord, sans pour autant modifier la chaîne de commandement unifiée de l'O.T.A.N.;
- (ii) l'exercice des compétences qui pourraient lui être attribuées conformément

Mr. Goedhart (continued)

provisions of such Treaty as may be concluded setting up a political union;

- (iii) the exercise of the competences of the Council set up under the provisions of Article VIII of the amended Brussels Treaty."

I would emphasise that we are talking throughout solely of the political organisation of defence. The military command, which rests with NATO, is thus in no way affected.

One special point in our proposal is that the WEU Council of Permanent Representatives, which at present consists of our countries' Ambassadors in London, should in future consist of our Ambassadors to NATO. This would of course have to go hand-in-hand with a decision to set up the headquarters of the European Defence Committee in Paris. This proposal has two important merits. First, it would re-emphasise that NATO and the European Defence Committee belong to one another, are working to the same end, and form an indivisible whole. Secondly, it would make possible genuine discussion between the Assembly and the Permanent Council, whose members would have, through their NATO activities, a real insight into our problems. This would provide a practical basis for effective contact between the ministerial and the parliamentary levels, which must commend itself to anyone who appreciates the importance of parliamentary debate based upon sound expert knowledge.

The coping-stone of the whole system would be the merging of the Assembly of Western European Union with the European Parliamentary Assembly, which would then have to receive an annual report from the Council of Ministers on their defence activities, and would further undertake all the duties essential for a proper parliamentary supervision of defence in Europe.

Quite apart from its own merits, this last part of the plan would have the further advantage of reducing the number of European assemblies, for the WEU Assembly would, as I have said, cease to exist. Within the framework of WEU

our Assembly has been one of the very few institutions which, despite an extremely modest secretariat and a constant shortage of funds, has performed a useful task. Over the years a large company of talented parliamentarians have given it of their best. Our reports have — I think we can say without conceit — won respect over an ever-widening field. Nevertheless, I believe we should all assist, without repining, in the dissolution of the WEU Assembly if it is to be merged, as suggested, with the European Parliamentary Assembly. Further development of European co-operation — intergovernmental or supranational, or a mixture of the two — must in any case make the structure of Europe more clearly comprehensible, so that even the man in the street will be able to understand what it is all about. At present there are no less than three assemblies in Europe — those of the Council of Europe, Western European Union and the European Economic Community. It is to be hoped that in due course they will merge into a single European Parliament.

For the rest, Mr. President, I think the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments, now to be discussed, is both clear and self-explanatory. I hope therefore that the Assembly will not want any long and comprehensive commentary on it.

I would, however, like to dwell for a moment on one point. Many people in the EEC tend to assume as a matter of course that the whole process of European co-operation and integration should follow the pattern of the EEC itself. Naturally, it is a good thing to try to make the institutions to be set up in the various fields as simple, uniform and intelligible as possible. In creating an organ for the military defence of Europe, however, we must always bear in mind that we are dealing with something which is fundamentally different from the European economy even though, by the nature of things, they have numerous points in common. The military defence of Europe, with its planning and organisation, must be conducted within the framework of NATO. This means that they cannot be managed in quite the same way as coal and steel, nuclear energy, and economic and social affairs. Thus, for instance, the seat of a European Defence Committee cannot be anywhere but in Paris, where NATO has its political

M. Goedhart (suite)

au traité susceptible d'être conclu portant création d'une union politique;

- (iii) l'exercice des compétences du Conseil institué conformément aux dispositions de l'article VIII du Traité de Bruxelles amendé.»

J'insiste sur le fait qu'il s'agit, en l'occurrence, uniquement de l'organisation politique de la défense. Le commandement militaire, qui relève de l'O.T.A.N., n'est donc pas mis en cause.

Notre proposition a ceci de particulier qu'à l'avenir, le Conseil des Représentants permanents auprès de l'U.E.O., qui groupe actuellement les ambassadeurs des pays membres à Londres, serait formé de nos ambassadeurs auprès de l'O.T.A.N., ce qui implique évidemment que le siège du Comité ministériel de défense serait fixé à Paris. Cette proposition présente deux avantages importants. Tout d'abord, elle souligne une fois de plus que l'O.T.A.N. et le Comité des ministres pour les questions de défense vont de pair, qu'ils poursuivent les mêmes objectifs et forment un tout. En second lieu, elle crée une situation qui permet des conversations valables entre l'Assemblée et le Conseil permanent, dont les membres, grâce à la fonction qu'ils exercent auprès de l'O.T.A.N., connaissent parfaitement les problèmes qui nous occupent. Sur cette base de fait pourraient s'établir des contacts efficaces entre le niveau ministériel et le niveau parlementaire, ce qui ne peut que réjouir tous ceux qui ont conscience de l'intérêt qu'offrent des échanges de vues parlementaires lorsqu'ils se fondent sur des renseignements sérieux et provenant de source autorisée.

La clé de voûte du système envisagé serait la fusion de l'Assemblée de l'U.E.O. et de l'Assemblée Parlementaire Européenne, qui devrait entendre chaque année un rapport du Conseil des Ministres sur les activités de celui-ci dans le domaine de la défense et qui, d'autre part, serait chargée de toutes les tâches indispensables à un contrôle parlementaire efficace de la défense européenne.

Indépendamment de ses mérites propres, cette partie du plan envisagé offre notamment l'avantage de réduire le nombre des assemblées européennes, car elle implique la disparition de l'Assemblée de l'U.E.O. Dans le cadre de l'U.E.O.,

notre Assemblée est l'un des organes très peu nombreux qui, malgré un appareil réduit et un manque chronique d'argent, ont fait du travail utile. Toute une phalange de parlementaires de talent a, durant des années, consacré ses meilleurs efforts à cette Assemblée. Les rapports que nous avons publiés — on peut le dire sans vanité — ont retenu l'attention d'un auditoire de plus en plus large. Néanmoins, je crois que nous ne verrions aucun inconvénient à participer à la liquidation de l'Assemblée de l'U.E.O., si elle s'accompagnait de la fusion envisagée avec l'Assemblée Européenne. L'évolution continue de la collaboration européenne — intergouvernementale ou supranationale, sinon un mélange des deux — devra, en tout cas, aboutir à une structure de l'Europe plus nettement compréhensible, de sorte que «l'homme de la rue», lui aussi, en saisisse la portée. En ce moment, nous n'avons pas moins de trois assemblées en Europe, à savoir: celle du Conseil de l'Europe, celle de l'Union de l'Europe Occidentale et celle de la Communauté Economique Européenne. Il est souhaitable que ces assemblées fusionnent, à la longue, en un seul parlement européen.

M. le Président, pour le reste, le rapport présenté par la Commission des Questions de Défense et des Armements, dont nous allons entamer la discussion, est, je crois, suffisamment clair et complet. J'espère, dès lors, que l'Assemblée n'aura pas besoin d'explications longues et détaillées.

Toutefois, je voudrais m'arrêter un instant sur un point précis. Nombreux sont ceux qui, au sein de la C.E.E., ont tendance à considérer que tout le processus de la coopération et de l'intégration européenne doit nécessairement être calqué sur le modèle de ladite Communauté. Certes, il est bon de rechercher le maximum de simplicité, d'uniformité et de clarté dans la structure des institutions à créer dans les divers domaines. Mais, lorsqu'il s'agit de la mise sur pied des organismes chargés de la défense militaire de l'Europe, il ne faut jamais perdre de vue que cette matière est toute différente de l'économie européenne, bien qu'il y ait, forcément, certains traits communs. En effet, la préparation et l'organisation de la défense militaire de l'Europe doivent s'inscrire dans le cadre de l'O.T.A.N. Ces questions ne peuvent donc être réglées tout à fait de la même façon que s'il s'agissait de charbon ou d'acier, d'énergie nucléaire, de problèmes économiques ou sociaux. C'est la raison pour laquelle on ne pourrait, par exemple, fixer le

Mr. Goedhart (continued)

headquarters. Perhaps a number of other matters, too, could not be handled in exactly the same way as in the EEC organisation. This follows from their nature, and should not cause any friction with the EEC.

Lastly, Mr. President, our Committee did not wish to be too pretentious. It would certainly not claim to have said the last word on the defence problems of European integration or to have provided the only possible solution. If anyone else has better ideas to put forward, we will drop ours gladly. That is why our Recommendation speaks of suggestions rather than proposals. We are only too well aware that the whole process of European unification is still in the melting pot, and that no one can say exactly how it will turn out. In these circumstances it is useful to put forward concrete suggestions in good time, and that is what we have done. We hope the Assembly will adopt them.

The PRESIDENT (Translation). — Thank you, Mr. Goedhart, for the explanations you have added to your very able Report. We owe you a debt of gratitude, too, for your constant co-operation in the Standing Armaments Committee, which has made you specially conversant with problems of European security, a subject on which you have, moreover, already presented us with a number of Reports.

I call General Cadorna.

(Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, resumed the Chair)

Mr. CADORNA (*Italy*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, we have used up a good deal of ink on the future organisation of the European institutions for western defence without so far producing any positive results. We have been urged on by dissatisfaction with the present situation and by keen hopes of a better system. The existing institutions have seemed to us at the same time too numerous and inadequate. In particular, the Committee on Defence Questions and Armaments deplores the fact that

WEU has lacked an effective executive endowed with adequate powers of decision since the powers given it by the Brussels Treaty were transferred to NATO as a result of the decisions taken in 1954 and 1955.

The idea of a united Europe, necessitated by the immense size of the two great protagonists and made possible by the progress of humanity, has made great strides in economic organisation, which must of necessity lead to effective political integration. At the same time Great Britain, recognising that she is an integral part of the European continent, is asking to enter the Common Market.

The draft Recommendation in Document 231 concerns the situation that will result from these two historic events, Britain's entry into the Common Market and the constitution of a European political union, at present under study by the Committee formerly presided over by Mr. Fouchet and now by Mr. Cattani. Mr. Goedhart has just explained its executive aspect, and I am to introduce its suggestions for parliamentary control.

At the request of the Assembly, this complex problem has been studied by both the Committee on Defence Questions and Armaments and the General Affairs Committee, on behalf of which Mr. Badini Confalonieri reported fully yesterday.

Clearly the General Affairs Committee, in proposing to transfer the discussion of the political problems to the European Parliament after Britain's accession, did so not because it hesitated to deal with them, but to prevent duplication.

The case of the Committee on Defence Questions and Armaments is rather different, for it has inherited under the Brussels Treaty duties which cannot be transferred to any other body without institutional changes. Moreover, while remaining fully aware of its important duties within the European defence organisation, it still has to take into account the fact that it is subordinate to NATO.

M. Goedhart (suite)

siège du Comité européen de défense dans une autre ville que Paris, où l'O.T.A.N. a son quartier général politique. Sur d'autres points encore, il ne sera sans doute pas possible de se conformer entièrement à la structure choisie pour la C.E.E.. Cela découle de la nature même des choses. Mais cette différence ne doit pas, pour autant, être une source de frictions avec la C.E.E.

M. le Président, je termine. Votre Commission a voulu rester modeste. Elle n'a pas du tout la prétention d'avoir dit le dernier mot sur les aspects de la défense intégrée de l'Europe, ou d'avoir fourni la seule solution possible. Si d'autres ont des idées plus justes que les nôtres, nous nous inclinerons volontiers. Aussi la recommandation qui vous est soumise ne parle-t-elle pas de propositions, mais bien de suggestions. Nous sommes, en effet, profondément convaincus que tout le processus d'unification européenne est encore en pleine gestation et que personne n'est à même de prévoir son aboutissement. Dans ces conditions, il est utile de formuler à temps des suggestions concrètes. C'est ce que la Commission a fait. J'espère que l'Assemblée voudra bien les faire siennes.

M. le PRÉSIDENT. — Je remercie M. Goedhart des explications complémentaires qu'il nous a apportées après son excellent rapport. Je le remercie aussi de la collaboration constante qu'il nous donne au sein de la Commission des Questions de Défense et des Armements, et qui lui a valu une compétence particulière dans les problèmes de la sécurité de l'Europe, sur lesquels il nous a, d'ailleurs, déjà fourni un grand nombre de rapports.

La parole est au général Cadorna.

(*M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée, reprend place au fauteuil présidentiel*)

M. CADORNA (*Italie*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, le problème de l'organisation future des institutions européennes pour la défense de l'Occident a fait couler beaucoup d'encre sans que des résultats positifs aient été atteints. En effet, tout en étant mécontents de la situation actuelle, nous gardions l'espoir ardent d'aboutir à une organisation plus efficace. Il nous semblait que les institutions existantes étaient à la fois pléthoriques et insuffi-

santes. En ce qui concerne plus spécialement l'U.E.O., notre Commission des Questions de Défense et des Armements regrettait l'absence d'un exécutif efficace, investi de pouvoirs de décision suffisants, après le transfert à l'O.T.A.N. de ceux qui lui avaient été conférés par le Traité de Bruxelles, en vertu des décisions prises notamment en 1954 et 1955.

La conception unitaire de l'Europe, dictée par l'importance des deux grands protagonistes et rendue possible par les progrès de l'humanité, est en voie de se réaliser rapidement dans le domaine économique, ce qui doit entraîner nécessairement une solide intégration politique. Par ailleurs, la Grande-Bretagne, s'étant reconnue partie intégrante du continent européen, a demandé de participer au Marché Commun.

Ce sont les perspectives qu'ouvrent ces deux événements historiques — l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté Economique Européenne et la constitution d'une union politique européenne dont l'étude a été entreprise par la Commission présidée jadis par M. Fouchet et actuellement par M. Cattani — qui ont inspiré la rédaction du projet de recommandation contenu dans le Document 231 que vient de commenter mon honorable collègue M. Goedhart, du point de vue de l'exécutif, et que je me propose de vous expliquer, à mon tour, du point de vue parlementaire.

A l'invitation de l'Assemblée, ce problème fort complexe a été étudié parallèlement par la Commission des Questions de Défense et des Armements et par la Commission des Affaires Générales, dont les conclusions ont été exposées hier par M. Badini Confalonieri.

Il est évident que la Commission des Affaires Générales, en proposant de laisser au Parlement européen le soin d'examiner les problèmes politiques après l'entrée de la Grande-Bretagne dans cette Assemblée, n'avait aucun motif d'hésiter puisqu'il s'agissait d'éviter un double emploi.

Ce n'est pas le cas de notre Commission des Questions de Défense et des Armements qui, s'étant vu confier, par le Traité de Bruxelles, des compétences qui ne sauraient être transférées sans qu'interviennent auparavant des modifications institutionnelles, doit tenir compte du fait que l'U.E.O. est subordonnée à l'O.T.A.N., malgré les tâches importantes qu'elle assume, dans le cadre de l'organisation, pour la défense de l'Europe.

Mr. Cadorna (continued)

The draft Recommendation in Document 231 meets these needs by the ingenious suggestion that within the framework of the future European political union an executive should be set up at ministerial level — the Ministers of Defence and Foreign Affairs — and be controlled democratically by an assembly resulting from a merger of the WEU Assembly with the European Parliament. The European Parliament, suitably enlarged to include Britain and give greater scope to the smaller States, should include persons expert in defence matters. It could make full use of the existing legal procedure. Nothing would be needed but a slight amendment to Article IX of the Brussels Treaty providing that the Council should transmit its Annual Report to the European Parliament instead of to the WEU Assembly.

It may be objected that the draft Recommendation that Mr. Goedhart and I have briefly introduced is based on hypotheses which are still far from being realised. The French Prime Minister recently made polite reference to this when he asked for time and freedom of action for governments, so that they could gradually reduce positions entrenched in deep and venerable antiquity. However, though we may admit that our Assembly sometimes stamps rather heavily on the accelerator, we would not like the governments to stamp too heavily on the brake!

The Assembly is the synthesis of the national parliaments, and represents the wide section of public opinion in our countries which is strongly permeated by the European ideal, as can be seen from the warm welcome accorded to the results secured at Brussels for the agricultural Common Market.

The Fouchet Committee's recent setback in the Brussels negotiations may have delayed but has certainly not destroyed the prospects of achieving a political union.

Obviously, until the outcome of the current negotiations is clear, it is important not to weaken the existing organisation or abandon it in pursuit of a hope based for the time being on

mere suggestions. The Assembly must not only continue to exercise parliamentary supervision over European defence, but must extend it so that it can pass on an even more substantial heritage to the new parliamentary body.

It must be borne in mind that the present Committee on Defence Questions and Armaments is the only body competent to deal with questions of defence; it stems from the Brussels Treaty, and the Council is required to send it an Annual Report. I understood the Chairman of the Council, Mr. Heath, to say as much yesterday, and Mr. Kirk, Chairman of the General Affairs Committee, made an authoritative statement to the same effect this morning.

The new organisation should be superior to the present one both in the number of its members and in the site of its headquarters, which must necessarily be in the same place as NATO.

I cannot end these brief remarks, Ladies and Gentlemen, without avowing my faith and expressing the fervent hope that, by inevitably gradual stages and while awaiting Britain's entry into the Common Market, the governments, all the governments, will turn an attentive ear to the appeal of the peoples, who realise that individual efforts are vain in this era of great concentrations of power, and that the strength resulting from European integration, far from diminishing the value of the specific contribution of each State, will be able to turn it to better advantage.

Thank you, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — In the general debate I call Sir Otho Prior-Palmer.

Sir Otho PRIOR-PALMER (*United Kingdom*). — Both Rapporteurs have made a commendable attempt both to foresee and to find solutions, or to make suggested solutions, for some of the enormous problems that will face Europe the more unified it becomes. These problems will exist because Europe will become more unified even if Britain does not enter the Common Market.

As I said at Strasbourg, not many days ago, I hope our colleagues will realise that there is an "if". Too many of our friends in this Assembly and in the Assembly at Strasbourg are apt to say "when" Britain comes in. There is a very big

M. Cadorna (suite)

Le projet de recommandation contenu dans le Document 231 répond à cette préoccupation. En effet, il prévoit d'une façon fort ingénieuse, dans le cadre de l'«union politique européenne» à créer, l'institution d'un exécutif au niveau ministériel (ministères de la défense et des affaires étrangères) dont le contrôle démocratique serait exercé par une assemblée résultant de la fusion de l'Assemblée de l'U.E.O. et de l'Assemblée Parlementaire Européenne. Cette dernière, dûment élargie pour englober la Grande-Bretagne et donner une plus grande chance aux Etats moins importants, devrait comprendre des personnes choisies pour leur compétence en matière de défense. Elle pourrait utiliser les formes juridiques déjà existantes, et il suffirait de modifier légèrement l'article IX du Traité de Bruxelles, en ce sens que le rapport annuel du Conseil serait transmis par ce dernier à l'Assemblée Parlementaire Européenne et non plus à celle de l'U.E.O.

On pourrait reprocher au projet de recommandation, commenté brièvement par M. Goedhart et par moi-même, de se fonder sur des hypothèses qui sont loin d'être réalisées. C'est ce que nous a fait remarquer avec courtoisie le Premier Ministre de la République française, l'autre jour, lorsqu'il demandait de laisser aux gouvernements le temps et la liberté d'action nécessaires pour revoir graduellement des positions aux racines anciennes, profondes et respectables. Mais, s'il faut admettre que notre Assemblée appuie parfois avec trop de désinvolture sur l'accélérateur, nous ne voudrions pas que les gouvernements, en revanche, usent par trop du frein!

L'Assemblée est la synthèse des parlements nationaux; elle représente les plus larges couches de l'opinion publique de nos pays, imprégnées de l'idéal européen, comme le démontre l'enthousiasme avec lequel ont été accueillis les résultats obtenus à Bruxelles dans le domaine du Marché Commun agricole.

Certes, l'échec récent des négociations de la Commission Fouchet à Bruxelles a diminué, mais non détruit, l'espoir d'aboutir un jour à l'union politique.

Tant que les négociations en cours n'auront pas abouti à un résultat positif, il est évident qu'on ne peut affaiblir ni abandonner l'organisation existante dans l'attente d'un événement

qui n'est toujours fondé que sur de simples propositions. L'Assemblée doit non seulement continuer à contrôler l'effort de défense européen, mais l'intensifier afin d'apporter à son successeur parlementaire un héritage encore plus substantiel.

Rappelons-nous que la Commission des Questions de Défense et des Armements est actuellement le seul organisme compétent pour traiter des questions de défense. Elle existe en vertu du Traité de Bruxelles, et c'est à elle que le Conseil est tenu d'envoyer son rapport annuel. C'est dans ce sens que j'ai compris, hier, les déclarations du Président de notre Conseil, M. Heath, qui ont été confirmées avec beaucoup d'autorité ce matin par M. Kirk, président de la Commission des Affaires Générales.

La nouvelle organisation devra améliorer la situation actuelle en ce qui concerne le nombre des membres ainsi que le siège qui ne peut être séparé de celui de l'organisation atlantique.

Quant à moi, mes chers collègues, je ne puis conclure cette brève intervention sans un acte de foi, sans un vœu ardent: c'est que, tout en procédant avec la prudence qui s'impose et en attendant l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun, les gouvernements, tous les gouvernements, soient sensibles à l'appel des peuples, conscients de la vanité des efforts individuels, à l'époque des grandes concentrations, et de ce que la force résultant de l'intégration européenne, loin d'amoinrir l'apport original de chaque Etat, contribuera, au contraire, à le mettre mieux en valeur.

Merci, M. le Président.

M. le PRÉSIDENT. — Dans la discussion générale, la parole est à Sir Otho Prior-Palmer.

Sir Otho PRIOR-PALMER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Les deux rapporteurs ont fait de louables efforts pour rechercher ou proposer des solutions à certains des immenses problèmes qui se poseront à l'Europe à mesure qu'elle réalisera son unité. Ces problèmes se présenteront nécessairement, car l'unité européenne deviendra de plus en plus étroite, même si le Royaume-Uni n'adhère pas au Marché Commun.

Comme je l'ai dit il y a quelques jours à Strasbourg, j'espère que nos collègues se rendent compte qu'il y a un «si». Trop nombreux sont nos amis dans cette Assemblée et dans celle de Strasbourg qui sont tentés de dire: «quand»

Sir Otho Prior-Palmer (continued)

"if". We are, all of us, especially those who participate in assemblies of this nature, determined to do all in our power to see that Britain joins. I beseech you, however, Mr. President and Gentlemen, to realise what some of us are up against in our constituencies, particularly the right-wing constituencies. I have an extremely difficult battle to wage, and it will not be as easy as some people imagine.

Apart from whether or not Britain comes in, the problems outlined in the Report will face Europe in the future in any event. Therefore, it is quite right that we should discuss them and should try to foresee and to make suggestions towards their solution. Both Rapporteurs would, I think, agree that the suggestions contained in the Report are only cock-shies. They are suggestions to provoke thought and to ginger those who have decision-making powers into doing some constructive work.

I have a few reservations about the Report. I have a very strong reservation, regrettably, that in the Report we are a little too optimistic in thinking that Denmark and Norway are likely to join Western European Union, or, even more so, that Ireland is likely to join NATO. I have been in Ireland recently and have discussed the matter with knowledgeable people there. They are very far from even beginning to think about it. The day when they begin to think about it may come, but I do not think it will come soon, for the very simple reason, as regards NATO, that what sticks in their throats is the question of mutual defence in the event of a clash.

I think it will be found that this is a difficult problem, as also will be the problem, which we have already discussed, of the neutrals, and of the United States and of Canada. As has been so clearly said, and rightly, in the Report, no western European defence could possibly exist outside the ambit of NATO. I would go so far as to say that NATO could not possibly exist without the American and the Canadian contribution.

Therefore, the problem will be immensely difficult. As we know only too well, the Americans shy away from any European consultative assem-

bly except a purely *ad hoc* one like the NATO Parliamentarians' Conference. They shy away from any official assembly like a horse shies at a white sheet. It will be very difficult indeed to get them in on an official basis.

I made a suggestion — for what it is worth — in our Committee that the way to get the Irish into NATO or into the discussions of Western European Union *vis-à-vis* NATO defence, which must take place — and this applies also to the other countries and, of course, to America — is to have them present initially as observers. We have the example of how that works in the Council of Europe. Knowing our American friends, and particularly being Irish myself, I do not think they could sit there for a second year and say nothing. The strain would be too great for them.

They would have to sit as Observers for at least one session, or perhaps two sessions, but gradually, in the end, they would break down and say: "It is no good. We must be allowed to take part in these discussions." That, I believe, is the way gradually to get them in. It will, however, be a difficult job to try to solve this problem.

There is one other matter on which I would like to speak. I would like to know in what way, in what precise field and to what extent decisions can be implemented by a European political union. In this connection, I foresee a real snag. I cannot believe it is possible to achieve that without affecting the unified chain of NATO command. If anybody can find a solution to that problem, well and good, but it is a problem.

There is a paragraph in the Report about weighted or majority voting in NATO. We are on very dangerous ground here. Unwritten rules nearly always work better than those which are written, and it has been tacitly accepted that a unanimous vote is accepted by NATO; those who have reservations and objections bow their heads tacitly to the majority view, and this has worked extremely well. I believe that if an attempt were made to introduce majority voting — or, worse still, weighted voting — it would give rise to an immense amount of trouble, discontent and dispute. I do not in the least like this paragraph in the Report.

Sir Otho Prior-Palmer (suite)

le Royaume-Uni adhérerait au Marché Commun. Il y a là un point d'interrogation. Nous sommes tous décidés, en particulier ceux qui sont membres d'assemblées comme la nôtre, à tout mettre en œuvre pour que le Royaume-Uni adhère à la C.E.E. Mais, je vous adjure, M. le Président, Messieurs, de vous rendre compte des difficultés que certains d'entre nous rencontrent auprès de leurs électeurs, et en particulier auprès de leurs électeurs de droite. J'ai un combat extrêmement difficile à livrer, et il ne me sera pas aussi aisé de vaincre que certains se l'imaginent.

Que le Royaume-Uni adhère ou non, les problèmes indiqués dans le rapport se poseront de toute façon à l'Europe. Nous sommes donc parfaitement fondés à les examiner et à nous efforcer de prévoir et de proposer des solutions. Les deux rapporteurs m'approuveront, je crois, si je dis que les propositions contenues dans leur rapport ne sont que des ballons d'essai. Elles ont pour but d'inciter à la réflexion et d'encourager ceux qui ont en mains les rênes du pouvoir à faire quelque chose de réellement constructif.

Je formulerai toutefois quelques réserves au sujet du rapport. Il en est une, je regrette de le dire, qui est particulièrement importante. Il me semble, en effet, que nous péchons un peu par optimisme en pensant que le Danemark et la Norvège adhéreront probablement à l'Union de l'Europe Occidentale, et encore plus que l'Irlande est prête à entrer à l'O.T.A.N. J'étais récemment en Irlande, où j'ai eu des entretiens avec des personnes dignes de foi. L'idée ne semble même pas les avoir encore effleurées. Peut-être y songeront-elles un jour, mais je ne crois pas que ce soit pour demain, et cela pour la simple raison qu'à leurs yeux, l'obstacle majeur, en ce qui concerne l'O.T.A.N., c'est la question de l'assistance mutuelle en cas de conflit.

On s'apercevra, à l'expérience, qu'il s'agit là d'un problème difficile, comme le sera d'ailleurs celui des neutres, que nous avons déjà examiné, et celui des États-Unis et du Canada. Il est dit très nettement et fort justement, dans le rapport, que la défense de l'Europe occidentale est inconcevable en dehors de l'O.T.A.N. J'irai plus loin, je dirai que l'O.T.A.N. serait inconcevable sans la contribution des États-Unis et du Canada.

Le problème sera donc extrêmement difficile. Les Américains, nous ne le savons que trop, se refusent à participer à toute assemblée consulta-

tive européenne, à l'exception d'une assemblée purement ad hoc comme la Conférence des Parlementaires de l'O.T.A.N. Ils se dérobent devant toute assemblée officielle comme un cheval devant un drap blanc. Il sera certainement très malaisé d'obtenir leur participation sur des bases officielles.

J'ai fait en commission une proposition — elle vaut ce qu'elle vaut — sur le moyen de faire entrer l'Irlande à l'O.T.A.N. ou de la faire participer aux discussions sur la défense atlantique, qui doivent avoir lieu au sein de l'U.E.O. ; cette proposition s'applique également à d'autres pays, et naturellement aux États-Unis; il s'agirait, au début, de leur demander d'assister aux réunions en qualité d'observateurs. Nous voyons comment cette méthode est appliquée au Conseil de l'Europe. Connaissant nos amis américains et étant irlandais moi-même, je ne crois pas qu'ils accepteraient de rester muets deux années de suite; ce serait trop pénible pour eux.

Ils siègeraient donc en qualité d'observateurs pendant une session ou peut-être deux, mais, à la fin, ils n'y tiendraient plus et nous diraient: «Cela ne va pas. Il faut nous laisser participer.» Voilà, je crois, le moyen d'obtenir peu à peu leur adhésion. Il n'en reste pas moins qu'il sera difficile de résoudre le problème.

J'aimerais également parler d'une dernière question. Je voudrais savoir de quelle manière, dans quel domaine précis et dans quelle mesure une union politique européenne pourrait mettre en œuvre les décisions de l'O.T.A.N. C'est là que je prévois un gros écueil. Je ne vois pas comment il serait possible d'y parvenir sans toucher à la structure du commandement unifié de l'O.T.A.N. Si l'un de vous a une solution à proposer, tant mieux, mais le problème est vraiment très difficile.

Le rapport contient un alinéa, relatif à un vote à majorité pondérée ou à majorité simple au sein de l'O.T.A.N. Nous nous trouvons là sur un terrain très dangereux. Les règles non écrites sont presque toujours plus faciles à appliquer que les règles écrites, et il a été tacitement admis que l'O.T.A.N. acceptait un vote unanime; ceux qui formulent des réserves ou des objections se soumettent tacitement à l'avis de la majorité, et le système a fort bien fonctionné. A mon avis, l'institution d'un vote majoritaire, ou, ce qui est pire, d'un vote à majorité pondérée, serait une source de difficultés considérables, de mécontentement et de contestations sans fin. Cet alinéa du rapport ne me plaît absolument pas.

Sir Otho Prior-Palmer (continued)

I support wholeheartedly the idea that in no way whatever must we attempt to introduce or to formulate a third force. I am in entire agreement with that. Nothing could be more dangerous. But let us not, any of us, delude ourselves about the difficulty that will face everybody to prevent it happening, because I do not believe it will be done deliberately, but it will come like a thief in the night without one realising that it is happening. We shall have to watch extremely carefully to see that that does not happen, because it would be a disaster. It would play completely and straight into Communist hands and it would be the beginning of the break-up of NATO.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. de la Vallée Poussin.

Mr. de la VALLEE POUSSIN (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, there can be nothing but praise for our two Rapporteurs. Like Mr. Badini Confalonieri yesterday, they have covered a very wide range in their descriptions of the future development of WEU after Great Britain has taken her place, as I hope she will, in the Common Market.

Obviously, from that moment we shall have to concert the European organisations and bring WEU into line with the normal framework of the Communities. Mr. Badini Confalonieri showed us very clearly yesterday that WEU bears some rather astonishing resemblance to the Fouchet Plan and that, to a certain extent, it already represents, at seven-power level, what the Fouchet Committee dreams of making of the Six.

WEU certainly seems today to be — shall I say — a kind of precursor, a sort of vanguard, of the idea of a European political community, and by integrating it with the general structure of Europe as a whole we can, up to a point, achieve what the Fouchet Plan, in a rather roundabout way, also suggests. This is something we must bear in mind in the negotiations.

On the other hand, there is a basic idea which Mr. Goedhart has explained very clearly and which appears in one of the important paragraphs in the Recommendation, namely, that when it is a question not of military and diplomatic problems, but of military problems alone, it is absolutely essential that NATO's all-over efficiency be maintained. Do we want to streng-

then Europe militarily, do we want to integrate still further the European military effort, which is certainly a good basis to start from? We would be turning our backs on this aim if we used means that reduced NATO's efficiency or unity.

So it is of immense importance to make quite clear that WEU's future and its eventual integration in the European Community must on no account result in straining NATO's military organisation.

Starting from these premises, we can observe that what is fundamentally lacking in WEU today is to be found in the European Communities — a genuine executive.

It is certain that the present Council of Ministers does not play the part of an executive and really I think we have complained of this often enough to be allowed to say so again today. If we want WEU to fulfil the functions attributed to it by the treaties we must, like the other European Communities, provide it with an executive. Perhaps it is a little soon to be talking of this. It might be somewhat awkward, especially at present, to lay down exactly what form this executive should take — a Commission or a High Authority — and what its relations should be with the executives of the three existing European Communities.

Our experience in all the other European institutions proves that they are always strong and active when they have a real executive, but that when, like the Council of Europe or WEU, they do not have a real executive, the action of their assemblies is paralysed by the lack of vitality, I might even say the sluggishness, of governments.

If we want, at any given moment, to ensure a place for WEU in the European Community, we must alter its constitution and give it some kind of executive — that is to say, a standing body headed by politicians, and with a permanent staff — which could examine our problems, suggest solutions, and submit a properly formulated policy to a Council or Committee of Ministers.

If we want an institution of this kind, it is fundamentally necessary to state what it is to do. I will tell you briefly what we are already

Sir Otho Prior-Palmer (suite)

Par contre, je m'associe entièrement à ceux qui soutiennent que nous ne devons, en aucune manière, essayer de créer une troisième force. Je les approuve sans réserve : rien ne saurait être plus dangereux. Mais ne nous dissimulons pas le mal que nous aurons à l'éviter ; je ne pense pas que cette troisième force se crée de propos délibéré, mais plutôt furtivement, sans que personne ne s'en rende compte. Nous devons faire tout notre possible pour l'empêcher car se serait catastrophique. Elle ferait uniquement le jeu des communistes, et ce serait pour l'O.T.A.N. le début de la fin.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. de la Vallée Poussin.

M. de la VALLEE POUSSIN (*Belgique*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je crois que nous pouvons vraiment faire l'éloge de nos deux rapporteurs. Comme, hier, M. Badini Confalonieri, ils nous ont montré dans une très large perspective quel sera l'avenir de l'U.E.O. après que l'Angleterre aura, comme je l'espère, pris sa place dans le Marché Commun.

Il est évident qu'à ce moment-là, il faudra harmoniser les organisations européennes et rapprocher l'U.E.O. du cadre normal des Communautés. M. Badini Confalonieri nous a fort bien montré, hier, que l'U.E.O. avait des ressemblances assez étonnantes avec le plan Fouchet et que, dans une certaine mesure, elle représentait déjà, sur le plan des Sept, mais existante, ce que la Commission Fouchet rêve de faire sur le plan des Six.

Il est certain que l'U.E.O. apparaît aujourd'hui, je dirai comme une prémonition, comme une avant-garde de l'idée de communauté politique européenne, et, en la réintégrant dans l'ensemble de la construction européenne, nous pourrions réaliser, somme toute, d'une certaine façon, ce que le plan Fouchet nous fait envisager d'une manière peut-être un peu détournée. C'est un point sur lequel nous devons avoir l'attention fort arrêtée dans les négociations qui continuent.

D'autre part, il y a une idée de base que M. Goedhart a fort bien expliquée et qui est un des paragraphes importants de la recommandation : c'est que, lorsqu'il ne s'agit pas de problèmes militaires et diplomatiques, mais de problèmes militaires, il importe avant tout de maintenir l'efficacité totale de l'O.T.A.N. Voulons-nous renforcer militairement l'Europe, voulons-nous

intégrer davantage l'effort militaire européen, ce qui est certainement une bonne base ? Nous tournerions le dos à ce but en y arrivant par des moyens qui diminueraient l'efficacité ou l'unité de l'O.T.A.N.

Il est donc capital de dire que l'avenir de l'U.E.O. et son intégration future dans la construction européenne ne doivent avoir, à aucun prix, comme résultat une distension de l'organisation militaire de l'O.T.A.N.

Si nous partons de ces prémices, nous constatons qu'au fond, ce qui manque aujourd'hui à l'U.E.O., c'est ce que nous trouvons dans les Communautés européennes : un véritable exécutif.

Il est certain, en effet, que le Conseil des Ministres actuel ne joue en rien le rôle d'exécutif, et nous nous sommes assez souvent plaints de lui à cet égard pour pouvoir vraiment le répéter une fois de plus aujourd'hui ; si nous voulons que l'U.E.O. remplisse les fonctions qui lui sont attribuées par les Traités, il faut, comme aux autres Communautés européennes, lui donner un exécutif. Peut-être est-il un peu trop tôt pour en parler. Il serait délicat, surtout en ce moment, de définir ce que pourrait être cet exécutif : Commission ou Haute Autorité, et quels seraient les rapports de cet exécutif avec ceux des trois Communautés européennes existantes.

L'expérience que nous avons faite dans toutes les institutions européennes est qu'elles sont toujours vigoureuses et actives lorsqu'elles ont un exécutif, mais que, comme dans le Conseil de l'Europe ou dans l'U.E.O., lorsqu'il n'y a pas de véritable exécutif, l'activité des assemblées européennes est paralysée par le manque de dynamisme, je dirai même par l'inertie des gouvernements.

Si nous voulons, à un moment donné, réserver à l'U.E.O. sa place dans la construction européenne, il faudrait la modifier dans sa constitution et la doter d'une forme quelconque d'exécutif, c'est-à-dire d'un organe permanent avec, à sa tête, des hommes politiques, organe disposant d'une administration et qui puisse étudier et commun les problèmes, envisager des solutions et présenter à un conseil ou à un comité des ministres une politique régulièrement élaborée.

Messieurs, si vous voulez une construction de ce genre, il importe fondamentalement de dire ce que votre institution doit faire. Je rappellerai, en quelques mots, ce que nous faisons de bien,

Mr. de la Vallée Poussin (continued)

doing well, what we ought to do and what we are not doing.

It seems to me that WEU, functioning as it does today, can be congratulated on three main activities. First, there are two committees which in my opinion do good work — the Agency for the Control of Armaments and the Standing Armaments Committee which deals with standardisation. The Agency for the Control of Armaments which, as its Rapporteur, I have often mentioned here, is an extremely valuable institution developing on good lines; it is perhaps a little behind in its programme, but it can render even greater services in the future in the building of Europe.

On the other hand, the situation with regard to standardisation cannot be considered equally satisfactory. Our administrative organisation certainly works well; in making such plans as are possible, confronting methods of armament, arranging contacts between General Staffs, and maintaining links with NATO, our Standing Armaments Committee has done what it could. But when it is a question of going farther and obtaining a political decision, the Committee has been as completely paralysed as the Assembly itself, because, as I said at the beginning of my speech, we have at the head of WEU a Council of Ministers which is not a real executive and which categorically refuses to behave like one.

The third thing on which we must congratulate WEU is on being the only organisation where parliamentary control over national defence can be exercised today. The regular activity of the Standing Armaments Committee, the numerous visits that its members have paid to SHAPE, to Fontainebleau and to the various European General Staffs, has enabled the European parliamentary world to be remarkably well-informed on defence problems. A kind of association has been established during the last five or six years between the parliamentary world and the world of military problems. This is now a tradition producing, I consider, excellent results.

Whatever WEU's destiny may be, it is essential that the Assembly, either our present one or its successor, should continue to carry out this function, if WEU is finally provided

with a real executive, possibly with increased means and better facilities.

But these three functions, control of armaments, standardisation of armaments and parliamentary control, are not really sufficient, it seems to me, in the field of defence requirements. NATO definitely fulfils its rôle with regard to the military organisation of defence. But it is more and more apparent that our national States are less and less fulfilling theirs in the matter of bringing their armed forces and equipment up to standard. If there is one sector in which European individualism does real harm, it is this. If there is one thing that is a burden on our European finances and one thing that is prejudicial to the quality of our armed forces, it is that each country is engaged in equipping its national army on its own and without any co-ordination.

If we really want to make any appreciable progress, WEU must be given the essential task, at international level, of bringing our armed forces and equipment up to standard.

We must go back, in one form or another, to the original EDC concept on the pooling of armaments.

This is a problem that is bound to arise, for there is no doubt that there are clouds on the West's horizon, and I am not at all sure that we are not reaching a point in our history when financial problems are going to loom very large indeed.

Already we can see that the Soviet world is finding it difficult, very difficult, to support the heavy cost of the armaments race. I think the West will fairly soon also become aware that there is an enormous wastage which cannot be tolerated by rapidly developing societies, faced with the moral obligation of giving assistance to the uncommitted countries, a very costly undertaking. In these circumstances, it will become essential for us not to devote more money to armaments than is either reasonable or necessary.

Now, if there is one thing that is really wasteful it is that each of our countries has its own complete set of armaments, armament industries, equipment and armed forces, with no thought that they could have them all much more cheaply within a framework of mutual aid.

M. de la Vallée Poussin (suite)

ce que nous devrions faire et que nous ne faisons pas.

Il me semble que l'U.E.O., telle qu'elle fonctionne aujourd'hui, mérite d'être appréciée par trois actions principales. D'abord, il y a deux comités, l'Agence de Contrôle des Armements et le Comité Permanent des Armements. Je crois que ces deux comités travaillent bien. L'Agence de Contrôle des Armements, dont j'ai eu l'occasion de parler ici, plusieurs fois, comme rapporteur, est une institution extrêmement précieuse qui se développe bien ; peut-être est-elle un peu en retard sur son programme, mais elle peut, dans l'avenir, rendre à la construction européenne des services encore éminents.

En revanche, pour ce qui est de la standardisation des armements, nous ne pouvons pas nous déclarer aussi satisfaits. Il est certain que l'organisme administratif que nous possédons travaille bien ; que, dans la mesure où il a été possible de préparer des plans, de confronter des systèmes d'armement, de mettre en contact des états-majors, de tenir le contact avec l'O.T.A.N., notre Comité des Armements a fait ce qu'il pouvait ; mais, lorsqu'il s'est agi d'aller plus loin, c'est-à-dire d'obtenir une décision politique, ce comité a été aussi totalement paralysé que votre Assemblée elle-même, puisque nous avons, comme je l'ai dit au début de mon intervention, à la tête de l'U.E.O., un Conseil des Ministres qui n'est pas un véritable exécutif et qui refuse énergiquement d'agir comme tel.

Le troisième point sur lequel il faut faire l'éloge de l'U.E.O., c'est qu'elle est le seul organisme où le contrôle parlementaire de la défense nationale puisse aujourd'hui s'opérer. L'action systématique de la Commission des Armements, les visites très nombreuses qui ont été faites par ses membres au S.H.A.P.E., à Fontainebleau, ainsi que dans nos différents états-majors d'Europe, ont permis au monde parlementaire européen d'être remarquablement bien informé des problèmes de la défense. Entre les problèmes militaires et le monde des parlementaires, une espèce de liaison s'est établie depuis cinq ou six ans, traditionnelle maintenant, qui donne, je crois, les meilleurs résultats.

Quel que soit le destin de l'U.E.O., il faudra que l'Assemblée, la nôtre ou celle qui lui succédera, continue à exercer cette mission, peut-être avec des moyens accrus, peut-être avec des

facilités plus grandes, si l'U.E.O. est enfin dotée d'un réel exécutif.

Mais ces trois fonctions, contrôle des armements, standardisation des armements, contrôle parlementaire, ne représentent, me semble-t-il, sur le plan des nécessités de la défense, que quelque chose d'insuffisant. Il est certain que l'O.T.A.N. joue son rôle lorsqu'il s'agit de l'organisation militaire de la défense. Mais il est de plus en plus clair que nos Etats nationaux jouent de plus en plus mal le leur quand il s'agit de la mise en conditionnement des armées. S'il est un point où l'individualisme européen est profondément nuisible, c'est bien dans ce domaine-là. S'il y a une chose coûteuse pour nos finances européennes et s'il y a une chose dommageable à la qualité de nos armées, c'est bien le fait que chacun de nos pays s'occupe de son côté, et sans aucune coordination, de l'équipement des forces nationales.

Si nous voulons vraiment faire un pas en avant important, il faut donner à l'U.E.O. une fonction essentielle, celle de faire, sur le plan international, cette œuvre de mise en conditionnement des armées.

Sous une forme ou sous une autre, nous devons revenir à ce que la C.E.D. avait conçu, dans son chapitre sur le pool des armements.

Nous allons être confrontés, Mesdames, Messieurs, avec cette difficulté, car il ne fait pas de doute que la situation de l'Occident n'est pas sans nuage à l'horizon, et je ne suis pas du tout certain que nous n'arrivions pas à un moment de l'histoire de l'Occident, où les difficultés financières vont apparaître comme très lourdes.

Déjà, nous voyons que le monde soviétique porte difficilement, très difficilement, le poids de la course aux armements. Je crois que l'Occident, également, va assez promptement sentir qu'il y a là un énorme gaspillage qui ne peut pas être supporté par des sociétés en voie de développement rapide, mais qui ont devant elles une obligation morale, celle de l'aide au tiers monde, qui leur coûtera très cher. Dans ces conditions, il deviendra essentiel pour nous de ne pas consacrer à nos armements plus qu'il n'est raisonnable, plus qu'il n'est nécessaire.

Or, s'il est un domaine où l'on peut parler de gaspillage, c'est lorsqu'on voit chacun de nos pays avoir son éventail complet d'armements, son éventail d'industries d'armement, son équipement, ses armées, sans envisager la possibilité de les avoir à meilleur compte, dans le cadre

Mr. de la Vallée Poussin (continued)

Besides, this individualism means, amongst other things, that we have an army, that of NATO, whose armaments are not standardised and which, if war broke out, would be under a very heavy handicap — in short, an army which is forced to treble or quadruple the already enormous cost of supplies and reserves because of the necessity of maintaining reserves of all the varieties of munitions and armaments we use.

Naturally, it is difficult to give exact statistics of what we would save, but the sum would run, without doubt, into thousands of millions.

Moreover, our visits to SHAPE, the many speeches made to us on this subject, particularly by General Norstad, constantly remind us that, from the point of view of military efficiency, standardisation is the soldiers' basic demand. Since we shall anyhow have to draw up a new treaty when we incorporate WEU in the European Community, I believe we should arrange now, at once, for it to contain a re-statement of WEU's powers and that these should include the bringing of our armed forces and equipment up to standard.

Perhaps this is a little premature today, but everything in this debate is premature. It will certainly take at least a year to a year and a half to get the Foreign Ministers round a table to put our European institutions in order. We have a good year in front of us to think about things and sort out our ideas. I think the idea I have suggested is among the most important and the most effective, and one that, from the military point of view, from the point of view of savings in our national budgets and from that of the Community's economic activity, would give the European Community an advantage that would prove decisive for the building of Europe. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — Ladies and Gentlemen, we are happy to welcome among us Mr. Codacci Pisanelli, Italian Minister for Parliamentary Affairs. The Assembly will no doubt wish to interrupt the general debate in order to hear him. (*Murmurs of assent*)

We welcome Mr. Codacci Pisanelli as the representative of the country that above all others has been the home of humanism, that has a genius for well-conceived thought and discernment in the art of living; a country which has given much to civilisation. More simply, we are happy to have him amongst us as an old member of our Assembly where he first demonstrated his great ability and gifts. So it is as a friend and colleague that I invite him to address the Assembly on behalf of his Government. (*Applause*)

Mr. CODACCI PISANELLI (*Italian Minister for Parliamentary Affairs*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I am highly honoured to be addressing this Assembly, of which I was myself a member for several years, for the first time in my capacity as Minister.

Having been one of you and taken part in your work, I know better than most how important that work is and how vital it is that the Assembly should continue its activities, which are not the less efficacious for attracting little publicity.

As the Rapporteurs have rightly said, the question of the relation between WEU's powers and those of NATO cannot fail to arise. While the objects of the two organisations are largely the same, it is nevertheless plain that a united Europe cannot exist without having its own defence organisation. It cannot exist in the economic sphere alone. Besides, for us democrats, any organisation based on a union between States must include an assembly in which problems are discussed before final decisions are taken by the executive. That is why I was anxious to come here and say that I am deeply convinced of the importance of the Assembly's task and of the need for it to continue working in the interests of European unification.

I have been asked to contribute to your debate by describing the future organisation of western defence in the light of developments in connection with European political union.

It is always difficult to talk about the future and I am sure that our doyen, Mr. Marius Moutet, is going to beg me to show the greatest prudence. I will do my best and, as a member

M. de la Vallée Poussin (suite)

d'une entraide, sans compter que cet individualisme aboutit, en outre, à ce que nous ayons une armée, celle de l'O.T.A.N., très dépareillée au point de vue des armements, une armée qui, au moment où une guerre éclaterait, subirait de très lourds handicaps, une armée enfin, qui est obligée de multiplier, probablement par trois ou par quatre, la charge énorme des approvisionnements et des réserves, puisque nous devons avoir des réserves pour toutes les sortes de munitions que nous employons et pour toutes les espèces d'armements.

Il est difficile, évidemment, de chiffrer l'économie qui pourrait être faite, mais elle s'élèverait certainement à un nombre très considérable de milliards.

D'autre part, nos visites au S.H.A.P.E., les discours fort nombreux qui nous ont été faits sur ce point, notamment par le général Norstad, nous rappellent à tout moment qu'au point de vue de l'efficacité des armées, c'est la revendication fondamentale des militaires. Puisque nous devons nécessairement faire un nouveau traité lorsque nous réincorporerons l'U.E.O. au sein de la construction européenne, je crois qu'il faudrait, dès aujourd'hui, prévoir que, dans ce nouveau traité, les compétences de l'U.E.O. seront définies une nouvelle fois et que, parmi ces compétences, on inclue la mise en conditionnement des armées.

Peut-être est-ce un peu prématuré aujourd'hui, mais tout est prématuré dans ce débat : ce n'est certainement pas avant un an ou un an et demi que les ministres des affaires étrangères s'assièront autour d'une table pour remettre en ordre les institutions européennes. Nous avons plus d'un an devant nous pour y réfléchir, pour mettre nos idées en forme. Je crois que celle que je vous suggère est une des plus importantes et des plus efficaces et qu'elle donnerait à la Communauté européenne, et sur le plan militaire et sur le plan des économies pour nos budgets nationaux, comme sur le plan de l'activité économique de la Communauté, des avantages qui en feraient le pas décisif dans le départ de l'Europe. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Mesdames, Messieurs, nous avons la joie d'avoir parmi nous M. le Ministre Codacci Pisanelli. L'Assemblée voudra sans doute interrompre la discussion générale pour entendre son invité. (*Assentiment*)

Nous saluons en lui le représentant d'un pays humaniste entre tous, ayant le génie des pensées bien faites et le goût de bien vivre, un pays qui a beaucoup donné à la civilisation. Plus simplement, nous sommes heureux de recevoir, en lui, un ancien membre de notre Assemblée, qui a commencé d'y affirmer son grand talent et ses nombreuses compétences. Aussi est-ce avec la joie d'un collègue que je l'invite très amicalement à venir porter témoignage, au nom de son gouvernement, à la tribune de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale. (*Applaudissements*)

M. CODACCI PISANELLI (*Ministre italien des relations avec le parlement*). — M. le Président, Excellences, Mesdames, Messieurs, permettez-moi de vous dire tout d'abord combien je suis sensible à l'honneur de prendre, pour la première fois, la parole en qualité de ministre devant cette Assemblée européenne dont j'ai été membre pendant plusieurs années.

Celui qui a eu l'honneur de faire partie de votre Assemblée et de prendre part à ses travaux peut, mieux que tout autre, affirmer son importance et soutenir combien il est utile qu'elle continue son activité, qui est peut-être peu connue, mais qui n'en est pas moins efficace.

Le problème se pose, évidemment, de ses compétences par rapport à l'O.T.A.N., ainsi que les rapporteurs l'ont justement souligné ; les buts des deux organisations sont pour la plupart communs, mais il est évident qu'une Europe unie ne peut se concevoir sans une organisation défensive propre, et non pas seulement dans le domaine économique. D'autre part, pour nous qui sommes des démocrates, toute organisation résultant d'une union entre Etats doit nécessairement comporter une assemblée devant laquelle puissent être discutés les problèmes de sa compétence avant que les organismes exécutifs prennent les décisions définitives. C'est pourquoi je tiens à affirmer, devant cette Assemblée, ma conviction profonde de l'importance de sa tâche et de l'opportunité qu'il y a à continuer à œuvrer dans l'intérêt de l'unification européenne.

J'ai été invité à contribuer à votre débat par un exposé relatif à l'organisation future de la défense occidentale dans le cadre des développements de l'union politique européenne.

Parler du futur, c'est toujours très difficile, et je suis certain que notre doyen, mon ami M. le sénateur Marius Moutet, va me dire qu'il faut être très prudent. Je vais essayer de l'être et, en

Mr. Codacci Pisanelli (continued)

of parliament will propound a theory to you — because we must never forget that a small mistake is only a mistake, but a large mistake is always a theory. (*Laughter*)

Well then, as a member of parliament, let me put forward a theory, and I think I may truly say that I shall be giving you at the same time the views of the Italian Government.

The need for international co-ordination in defence always seems more urgent when a world conflict is actually going on, but it does not disappear when that conflict is over. On the contrary, there is a greater need than ever for military integration on an increasingly large scale. The close connection between military strength and economic potential has already shown that none of us are any longer in a position at national level to carry out the State's traditional and basic task of defending itself against a possible aggressor. Bearing this in mind, the Western European States first concluded the multilateral Brussels Treaty to which only five countries were signatories, and then linked themselves with the United States of America in the Atlantic Alliance. Even in that Alliance, however, the European States have shown a certain, even a growing, tendency towards organising themselves on an autonomous basis, in both the economic and defence spheres. The result on their relations with the rest of the Alliance has been to increase their desire for fuller integration and fusion, and this has been enhanced by the increasing danger in which Western Europe now stands.

The two centres of co-operation and co-ordination set up in the Spring of 1946, OEEC and Western Union, both contributed towards hastening the overall organisation of Western Europe. After the Atlantic meeting in Brussels on 18th December 1950, Western Union's Consultative Council decided to merge its defence organisation with that of NATO, although without prejudice to the obligations arising from the Brussels Treaty. On 10th July 1952, a new European and supranational organisation came into existence in the shape of the Coal and Steel Community. In 1950, the outbreak of more than one serious conflict, including the war in Korea, brought the problem of common defence to the immediate fore, as it was now plain that NATO must be made into an operational body equipped with effective

fighting forces, and also that existing European military arrangements must be simplified. On 15th February 1951, there opened the Conference on the European army which, after many vicissitudes of which I need not remind you, made it possible to extend the Brussels Treaty to Germany and Italy, with a view to finding a basis for economic, social and cultural co-operation, as well as for the legitimate collective defence of the participants and the promotion of European unity and progressive integration.

Italy has always played her part in the search for unity with only one object in mind, namely, to make Europe into a community united to promote the vital needs and progress of its peoples and to ensure their common defence.

The Atlantic Alliance is the framework in which the problem of Europe's defence has been, to all intents and purposes, solved. It is, and will remain, the source of military security within which European defence can and should develop into the true unity we all want to see.

But if there is still a long road ahead of us, that behind us is equally long, long enough to have allowed us some experiments which, even if, like EDC, they have not always produced practical results, have nevertheless left something of themselves behind. Some problems have been clarified, others solved; in matters of training, logistics and the standardisation of equipment, some concrete results have been achieved. At present, all these things represent the common heritage of all NATO members, but they also undoubtedly represent a very useful contribution made by the European members. Inside WEU, the two existing military bodies, the Agency for the Control of Armaments and the Standing Armaments Committee, can be developed still further within a future European organisation.

Today, the Atlantic Alliance and the supranational European organisations — WEU, ECSC, the Common Market and Euratom — offer a foundation on which we can try to build a European political union which will, in the end, become that complete integration aimed at and provided for in the Protocol amending and completing the Brussels Treaty. It is on the interim and ultimate forms taken by this political union that the future organisation of western defence will depend.

M. Codacci Pisanelli (suite)

tant que parlementaire, je vais vous exposer une théorie, en soulignant que les erreurs, lorsqu'elles sont petites, s'appellent des fautes, alors que, lorsqu'elles sont grandes, très grandes, elles s'appellent des théories. (*Sourires*)

Qu'il me soit donc permis, comme parlementaire, de formuler une théorie. Je crois vraiment pouvoir vous dire le sentiment du gouvernement italien à cet égard.

Les exigences de la coordination internationale des problèmes de défense, toujours apparues plus urgentes au cours des conflits mondiaux, n'ont pas disparu par la cessation de ces derniers. Elles ont, au contraire, plus que jamais évolué vers des formes d'intégration militaire toujours plus poussées. L'étroite interdépendance entre les forces militaires et les possibilités économiques a déjà laissé apparaître l'insuffisance nationale à affronter une des tâches fondamentales et traditionnelles de l'Etat, c'est-à-dire la défense contre d'éventuelles agressions. Dans cet ordre d'idées, les Etats européens occidentaux, après avoir conclu le Traité multilatéral de Bruxelles limité à cinq d'entre eux, se sont successivement liés aux Etats-Unis d'Amérique par l'Alliance atlantique. Mais, dans ce cadre atlantique, a persisté et s'est même renforcée une orientation organisatrice autonome des Etats européens, aussi bien en ce qui concerne l'économie qu'en ce qui concerne la défense. Néanmoins, les rapports de cette orientation avec l'Alliance atlantique ont tendu à la recherche de formes d'intégration et d'une fusion toujours plus grandes, en raison aussi du danger accru dans lequel l'Occident européen s'est trouvé.

Les deux centres de coopération et de coordination créés au printemps de l'année 1946, l'O.E.C.E. et l'Union Occidentale de Bruxelles, ont contribué à accentuer le processus d'une organisation générale de l'Europe occidentale. Après la session atlantique de Bruxelles du 18 décembre 1950, le Conseil consultatif de l'Union décidait la fusion de son organisation défensive avec l'O.T.A.N., sans compromettre néanmoins les engagements du Pacte de Bruxelles, et, le 10 juillet 1952, naissait une nouvelle organisation européenne et supranationale, la Communauté du Charbon et de l'Acier. En 1950, en raison de conflits importants, comme celui de Corée, apparaissait la nécessité d'une étude immédiate du problème de la défense commune, en vue de l'évolution opérationnelle de l'O.T.A.N. vers la réalisation de commandements effectifs, et aussi

d'une simplification des différentes organisations militaires dans le domaine européen. Le 15 février 1951 marque le début de la Conférence de l'armée européenne qui, à travers des vicissitudes bien connues, a permis l'extension à l'Italie et à l'Allemagne du Traité de Bruxelles, afin de régler la collaboration en matière économique, sociale, culturelle, ainsi que la légitime défense collective des nations participantes, et de prendre les mesures tendant à favoriser l'unité et à encourager l'intégration progressive de l'Europe.

L'Italie a toujours participé à cet effort d'unité, et son action s'est toujours inspirée de ce but : faire de l'Europe une collectivité unie en vue des besoins de vie et de progrès de ses peuples et de la défense commune.

L'Alliance atlantique représente le cadre dans lequel le problème de la défense de l'Europe a été pratiquement résolu. Il constitue, et restera, le milieu militaire de sécurité dans lequel l'organisation de la défense de l'Europe pourra, et devra, se développer vers ces formes d'union concrète que chacun souhaite.

Si le chemin qui reste à parcourir est long, celui qui a déjà été accompli l'est tout autant. Cela a permis des expériences qui, même si elles n'ont pas donné de résultats pratiques, comme par exemple la C.E.D., resteront malgré tout ; certains problèmes ont pu être éclaircis et certains autres résolus ; des étapes concrètes ont été atteintes en matière d'entraînement, de logistique, de standardisation du matériel. Si tout cela constitue, à l'heure actuelle, le patrimoine commun de l'O.T.A.N., il est indéniable, néanmoins, qu'il représente aussi une contribution valable de la part des nations européennes qui en font partie. Dans le cadre de l'Union de l'Europe Occidentale, les deux organismes militaires déjà existants, l'Agence de l'U.E.O. pour le contrôle des armements et le Comité Permanent des Armements, peuvent encore être développés au sein d'une future organisation européenne.

En partant de ces réalités que sont, à l'heure actuelle, l'Alliance atlantique et les structures supranationales européennes, représentées par l'U.E.O., la C.E.C.A., le Marché Commun et l'Euratom, pourront prendre essor des efforts en vue de la réalisation de l'union politique européenne dans la forme finale d'intégration prévue et souhaitée par le Traité de Bruxelles dans le protocole qui modifie et complète le Traité lui-même. De la forme que prendra cette union politique, à son stade final et dans ses phases évolutives, dépendra l'organisation future de la défense occidentale.

Mr. Codacci Pisanelli (continued)

It is obvious that, in every case and every period, the military organisation of European defence should represent a positive and genuinely useful contribution to the work of the Atlantic Alliance. It must strengthen that Alliance and make it more effective. In other words, it should help to eliminate the disparities in the fields of standardisation of equipment and methods, and in the training and disposition of our armed forces, which are at present hampering the creation of a new instrument for military defence which, while preserving all the glory and traditions of our national armed forces as a spiritual heritage for the new European force, will be simpler, more economic and consequently more useful.

The facts of political life, the national interests which must be merged and together find a fresh impetus in the new Europe, rather than being sacrificed in order to achieve it, are in process of creating stable conditions which will determine the various stages through which our political union must pass until it gradually acquires its final, integrated form.

These stages may take the form of association, confederation or federation, but they must be paralleled by progressive military organisation enabling us to unify the various branches of activity in which, thanks to ten years' work by NATO, we have already made considerable progress and achieved some striking results.

Among these branches of activity, the ones that could most easily and without arousing too many national problems be handed over immediately to European military organisations would appear to be the training and disposition of the armed forces, the standardisation of strategy and hence of equipment, and lastly the co-ordination of supply and production of armaments. NATO's success so far in the training and disposition of troops, especially the naval and air forces, represents a concrete achievement which could be extended to other fields without in any way lessening NATO's operational efficiency which would, in fact, be increased thereby.

So far as standardisation, research and increased production of armaments are concerned, in spite of some inevitable difficulties, we already have a series of bilateral or tripartite politico-military agreements between the Western European countries. The extension of these to a number of other fields may well prove easier in the united Europe we are seeking to create.

Parallel with the evolution of political Europe, through progressive stages of association conditioned by the initial number of members and the subsequent entry of other countries, the organisation responsible for defence will be able to progress from the activities I have just mentioned towards other types of closer co-operation, by gradually embarking on the study, co-ordination and supervision of other fields, such as officers' training and the organisation of training and specialist schools.

At the same time, the supranational European defence organisation will be extending its work in connection with logistics and ultimately also, in addition to co-ordinating financial questions, will take on direct responsibility for the control and use of the funds allotted for equipment and the common infrastructure.

As the supranational organisation's activities develop, they will naturally come to include large-scale study, experiment and planning in connection with the need to co-ordinate and finance common production on a scale capable of satisfying the military needs of a united Europe. Just as, in the Common Market, the day-to-day needs shared by all their populations provided the necessary stimulus for finding common answers to their economic problems, so, in the same way, our common defence will be the constant objective that will automatically stimulate us to tackle and solve the common problems arising out of, and rendered urgent by, the developing needs of that defence.

This will lead to a progressive simplification of western military defence structures, which are complicated at present by the multiplicity of national and European organisations existing in addition to NATO, whereas, in a united Europe, their relation to each other will be much more specifically defined.

M. Codacci Pisanelli (suite)

Il est évident que, dans chaque cas et dans chaque période, l'organisation militaire de la défense européenne devra représenter un apport positif et un avantage réel pour les opérations de défense de l'Alliance atlantique, et être, pour cette dernière, un élément de plus grande force et d'efficacité. C'est dire que l'organisation militaire de la défense européenne devra contribuer à éliminer les éléments de disparité dans les domaines de la standardisation du matériel et des procédés, de l'entraînement et de l'emploi, qui, à l'heure actuelle, entravent la réalisation d'un instrument militaire de défense qui, tout en conservant les gloires et les traditions militaires nationales comme héritage spirituel des futures forces armées européennes, s'avérerait plus simple, plus économique et, partant, plus rentable.

La réalité politique, avec ses intérêts nationaux qui devront se fondre et prendre essor dans la future Europe, et non point être sacrifiés pour sa réalisation, est en train de créer et assurera les conditions aptes à déterminer les formes que l'union politique pourra atteindre progressivement jusqu'à sa forme finale d'intégration.

A ces phases successives, qui pourront se manifester par diverses formes d'association, soit confédératives, soit fédératives, jusqu'à une intégration totale, devront correspondre les formes de l'organisation militaire permettant d'unifier ces branches d'activité dans lesquelles dix ans d'activité de l'O.T.A.N. ont déjà permis de réaliser des progrès concrets et d'atteindre des étapes remarquables.

Parmi ces branches d'activité, les plus susceptibles d'être confiées, dès le début, à des organismes militaires européens, sans trop de graves difficultés sur le plan national, semblent être celles qui concernent l'entraînement, l'emploi, la standardisation des doctrines et, par conséquent, du matériel, et enfin la coordination de l'approvisionnement et de la production des armements. Les progrès et les réalisations déjà accomplis par l'O.T.A.N. dans le domaine de l'entraînement, des procédures d'emploi, particulièrement en ce qui concerne les forces aériennes et navales, représentent une base concrète que l'on pourra développer sans porter atteinte à l'efficacité opérationnelle de l'O.T.A.N., mais au contraire en y collaborant dans une plus grande unité.

Dans le domaine de la standardisation, de la recherche, et du développement de la production des armements, en dépit de difficultés inévitables, on est déjà arrivé à une série d'accords politico-militaires sur des bases bipartites ou tripartites entre des pays de l'Europe occidentale. L'extension de ces accords sur une base générale pourra être rendue plus facile dans l'Europe unie que nous souhaitons.

Parallèlement au processus évolutif de l'union politique européenne — que le nombre initial des nations membres et l'entrée d'autres pays conditionnera dans des formes d'association progressive — l'organisme chargé de la défense pourra évoluer des premières formes d'activité sus-indiquées vers d'autres formes de plus étroite collaboration, en entreprenant au fur et à mesure l'étude, la coordination et le contrôle dans d'autres domaines, tels que la formation des cadres, les écoles de formation et de spécialisation.

En même temps, pourront s'étendre et s'approfondir les tâches dévolues à l'organisme supranational européen pour la défense en matière logistique, jusqu'à se charger non seulement de la coordination, mais encore de la gestion et de l'emploi des fonds destinés à la réalisation de matériels d'équipement et d'infrastructure communs.

Dans le développement naturel des activités qui contribuent à résoudre le problème de la défense dans un cadre unitaire, un vaste domaine d'étude, d'expérimentation et de mise en projet s'ouvrirait pour l'organisme supranational européen, eu égard aux nécessités de pourvoir à la coordination et au financement d'une production commune susceptible de satisfaire aux besoins militaires de l'Europe unie. De même que, dans le Marché Commun, les nécessités communes d'existence des peuples ont représenté la poussée unitaire pour la solution des problèmes économiques, de même le problème commun de la défense sera l'objectif constant et immanent à atteindre, et poussera naturellement à résoudre et à affronter les problèmes unitaires communs, soulevés et devenus urgents par l'évolution des nécessités de la défense.

On parviendrait ainsi à une progressive simplification des structures militaires de défense du monde occidental, aujourd'hui compliquées par la multiplicité des organismes nationaux et européens auxquels s'ajoute encore l'O.T.A.N., dont les rapports seraient plus précisément définis.

Mr. Codacci Pisanelli (*continued*)

It goes without saying that, before we can take even the first steps towards the international defence organisation that might stem from a political union, we shall need to make the most careful study of the methods by which this transformation is to take place and its various stages, if we are to avoid compromising the effectiveness of our joint defence arrangements. This study could either be carried out while the European supranational defence structures were being created, or be handed over to those structures as their first task. Whatever happens, we shall be able to draw on the experience gained during the preliminary work done in connection with the EDC, although taking due account, naturally, of the difference between our situation and aims then and now, including the military position Germany holds today and the existence of new intercontinental weapons.

In any case, our final aim shows clearly in our common will to achieve success in our attempt, in the words of the WEU Treaty, "to promote the unity and to encourage the progressive integration of Europe." (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — We are extremely grateful to Mr. Codacci Pisanelli for his speech. We will now resume the general debate.

I call Mr. Duynstee.

Mr. DUYNSTEE (*Netherlands*). — Lame duck organisations abound in Europe. Within the Council of Europe, one may deal only with economic, political, cultural and social questions. Within the OECD structure one may deal only with economic facts. Within Western European Union, one can deal only with military and political questions. Within the Community of the Six, one may deal only with economic, social and political questions.

However, to get a co-ordinated or common foreign policy and a common political unity, one must be able to discuss political, economic and military questions at one and the same time. These three items — politics, economics and military questions — can be regarded as an indivisible trinity if one wants to achieve a co-ordinated or a common foreign policy and, eventually, political unity within Europe.

Military questions in this world are, alas, the inescapable third dimension of any attempt to come to a common or a co-ordinated foreign policy. The Community of the Six cannot even discuss military questions within the too narrow framework of its constitution. Hence, I call the Community of the Six a lame duck organisation — one more lame duck among a flight of lame ducks.

Paul Valéry, the very well-known French writer and poet, once called Europe "*un cap du continent eurasiatique*." Translated in military terms that means a beachhead on the Eurasian Continent. Such is the true position of Western Europe today, Western Europe's true politico-strategic location.

The geographical and strategic location of the Community of the Six is still worse. It may be described as a beachhead situation within a beachhead whose two flanks — Scandinavia and Iberia — are unrelated. It is generally conceded that the position of a beachhead is one of inherent weakness in a defence system. The survivability of a beachhead depends on two factors. Primarily, and in the long run, it depends on the strength as piled up in the hinterland — in this case the United States and Canada. The United Kingdom, in my opinion, is an integral part of the beachhead and not part of the hinterland. Secondly, defence of the beachhead depends on the adequacy of the defence structure of the beachhead itself.

I shall deal, first, with the defence structure of the beachhead. Western Europe's military and strategic situation as a beachhead demands a united front — an integrated, reciprocally supported and tuned-in military policy. The overall military interdependence inescapably implied in any beachhead defence system makes a position or attitude of strict neutrality or escape from a high degree of integrated military commitment impossible.

Thus, it is my considered view that, added to the economic and social structure of Europe as we find it in the one-dimensional EEC Convention, there should be added political and military dimensions. The EEC should be made three-dimensional. EEC and WEU should be fused into one, taking as a working basis the present EEC Convention with WEU membership and with the mutual assistance paragraphs of WEU added. The task of a European defence structure modelled on EEC lines would be to

M. Codacci Pisanelli (suite)

Il va de soi que le passage de la réalité européenne actuelle en matière de défense au fonctionnement, même initial, de l'organisme international de défense auquel l'union politique européenne pourrait donner naissance, demandera une étude approfondie de prévision des procédures de transformation et des étapes de réalisation, pour ne pas entraver l'efficacité de la défense commune. Ce travail de prévision, qui pourrait évoluer parallèlement à la formation des structures supranationales de défense européenne, ou leur être tout d'abord confié, pourra profiter de l'expérience acquise par les recherches faites pour la Communauté Européenne de Défense, compte tenu des prémices et des buts qu'elle se proposait et de la situation actuelle, particulièrement modifiée par la réalité militaire germanique et par l'existence de nouvelles armes intercontinentales.

Mais notre but final se trouve clairement indiqué dans notre commune volonté de réussite, telle qu'elle est énoncée dans le Traité de l'Union de l'Europe Occidentale, qui tend « à prendre les mesures nécessaires afin de promouvoir l'unité et d'encourager l'intégration progressive de l'Europe ». (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Après avoir vivement manifesté notre reconnaissance à M. le Ministre Codacci Pisanelli, nous reprenons la discussion générale.

La parole est à M. Duynstee.

M. DUYNSTEE (*Pays-Bas*) (Traduction). — L'Europe abonde aujourd'hui en organisations boiteuses. Le Conseil de l'Europe ne peut traiter que de questions économiques, politiques, culturelles et sociales. A l'O.C.D.E., il n'est pas permis de s'aventurer hors du domaine économique. L'Union de l'Europe Occidentale doit se limiter aux questions militaires et politiques. La Communauté des Six, elle, ne peut dépasser le cadre des affaires économiques, sociales et politiques.

Mais comment arrêter une politique étrangère commune, ou du moins coordonnée, et fonder une unité politique, sans discuter tout à la fois de questions politiques, économiques et militaires? Car, pour diverses qu'elles soient, elles n'en forment pas moins un tout indivisible qui ne saurait être morcelé sans compromettre l'élaboration de cette politique étrangère coordonnée ou commune et, finalement, de l'unité politique européenne.

Or, les questions militaires qui constituent malheureusement la troisième dimension inévitable de toute politique étrangère commune ou coordonnée, la Communauté des Six ne peut même pas les aborder, en raison du cadre trop étroit de sa constitution. C'est pourquoi je dis qu'elle est une organisation boiteuse, une de plus dans le cortège des organisations boiteuses.

Le grand écrivain français, Paul Valéry, a dit un jour de l'Europe qu'elle n'était qu'« un cap du continent eurasiatique ». En termes militaires, il faudrait dire qu'elle est une tête de pont de l'Eurasie, ce qui définirait fort bien la situation qui, au point de vue politique et stratégique, est aujourd'hui celle de l'Europe occidentale.

Quant à la Communauté des Six, sa situation, au point de vue géographique et stratégique, est encore plus défavorable. Les Six forment, en effet, la tête de pont d'une tête de pont dont les deux flancs — la Scandinavie et la péninsule ibérique — sont sans relations entre eux. C'est un fait généralement admis que, dans tout système de défense, l'existence d'une tête de pont constitue, en soi, un élément de faiblesse. Sa conservation dépend de deux facteurs: tout d'abord, des forces concentrées dans l'*hinterland*, en l'occurrence les Etats-Unis et le Canada — dans mon esprit, le Royaume-Uni fait partie intégrante de la tête de pont et non de l'*hinterland*. En second lieu, le maintien d'une tête de pont dépend de l'efficacité de son propre dispositif de défense.

C'est de lui que je parlerai d'abord. L'Europe occidentale, en raison de sa situation militaire et stratégique — qui est celle d'une tête de pont — exige un front uni, c'est-à-dire un système militaire intégré dont les éléments s'harmonisent et se soutiennent les uns les autres. Cette interdépendance militaire, inséparable du système de défense d'une tête de pont, exclut toute position, ou même toute attitude de stricte neutralité, et exige que l'on s'engage profondément à jouer son rôle dans le dispositif militaire intégré.

Après mûre réflexion, j'estime qu'aux compétences que détient la C.E.E. en ce qui concerne la structure économique et sociale de l'Europe, en vertu d'un traité pour ainsi dire unidimensionnel, il faudrait en ajouter d'autres portant sur les structures politiques et militaires, et doter la C.E.E. d'un traité à trois dimensions. Il faudrait fondre la C.E.E. et l'U.E.O. en un seul organisme, en prenant pour base le traité actuel de la C.E.E. et, par suite de la participation de l'U.E.O., il faudrait insérer, dans le traité de la

Mr. Duynstee (continued)

co-ordinate and promote the European contributions to NATO, to execute the decisions taken by NATO in the framework of the overall Atlantic defence posture, to assist NATO in the formulation of integrated defence policy for the European perimeter, and to see to it that the military requirements as listed by NATO for the defence of the European beachhead are met by European parliaments.

Needless to say, I hold the view that all Western European countries should join such a three-dimensional — political, economic and military — EEC structure. A beachhead position does not allow for neutral loopholes, such as Switzerland, or neutral flanks, such as Sweden. In the past, the neutrality of these two States might have equally benefited Europe, Sweden and Switzerland. At the moment it benefits nobody. On the contrary, it only weakens the overall position of Western Europe and the Atlantic world.

Ireland also, should, I think, revise her position and join NATO before joining EEC. Sir Otho Prior-Palmer, in his speech, thought it very unlikely that Ireland would decide to join NATO within a short time. I am not Irish, like him, but Ireland was for long my second country of residence. I lived in that charming country for many years and I feel that he is taking too pessimistic a view. From what I gather from information which I get occasionally from Irish friends, I am not as pessimistic about Ireland as he happens to be.

A three-dimensional European structure comprising all Western European countries should, within a wider Atlantic defence structure, appreciably enhance the defence position of the Western European beachhead and thereby strengthen the overall position of the free world. A beachhead defence system inescapably implies unity of control and command, unity in logistics and overall military interdependence. Only within an integrated Western Europe can concrete shape and substance be given to such

military interdependence, control and command and common logistics.

Political and economic reasons militate in favour of European unity. It is my view that military reasons do so to an equal degree. Only a Western Europe which is integrated politically, economically and militarily can, within a larger NATO structure, offset to some extent the disadvantages which ensue from Western Europe's awkward strategic location as a beachhead.

Atlantic defence should be seen to rest on two pillars. First, there is the beachhead. This is Western Europe organised as one unit on three-dimensional lines — political, economic and military. It would be responsible in the first instance for the tactical defence of its territory and would have an appropriate share in the strategic aspects of such defence. Secondly, there is the hinterland — North America — which would be responsible in the first instance for the strategic aspect of overall Atlantic defence and would have an appropriate share in the tactical aspect in the defence of the western European beachhead.

The responsibility with regard to military and political events outside the NATO area should be shared and a common policy for the defence of the free world should be worked out between the two partners. We shall be discussing this same point tomorrow when we deal with Mr. Kershaw's Report.

Only when Western Europe is organised as a three-dimensional unit can the effectiveness of its defence system within a larger NATO structure be said to contribute to world stability. It is for this reason that I hold the view that Western Europe should become a three-dimensionally organised unit.

The overall military interdependence inescapably implied in any beachhead defence system makes an escape from any high degree of military commitment impossible. It is on this point that I clash with President de Gaulle.

President de Gaulle's proposals for adding a political and military dimension to EEC are

M. Duynstee (suite)

C.E.E., les clauses d'assistance mutuelle du traité de l'U.E.O. Cette organisation de défense européenne, qui serait conçue selon les principes de la C.E.E., aurait pour mission d'encourager et de coordonner la participation des pays européens à l'O.T.A.N., de mettre en œuvre les décisions prises par cette organisation dans le cadre du dispositif général de défense atlantique, de l'aider à élaborer une politique de défense intégrée du périmètre européen, et de veiller à ce que les parlements satisfassent aux exigences de la défense de l'Europe, telles qu'elles auront été définies par l'O.T.A.N.

Est-il besoin de dire combien je voudrais voir tous les pays de l'Europe occidentale devenir membres d'une C.E.E. à trois dimensions, compétente dans les domaines politique, économique et militaire? La défense d'une tête de pont ne devrait pas comporter de solutions de continuité, comme celles qui sont dues à la neutralité de la Suisse au centre, et de la Suède sur ses flancs. Autrefois, la neutralité de ces deux nations a peut-être été profitable aussi bien à elles-mêmes qu'à l'Europe. Aujourd'hui, elle ne l'est plus pour personne. Bien au contraire, elle ne fait qu'affaiblir la situation générale de l'Europe occidentale et du monde atlantique.

L'Irlande, elle aussi, devrait revenir sur sa position et adhérer à l'O.T.A.N. avant d'entrer à la C.E.E. Sir Otho Prior-Palmer nous a dit qu'il ne s'attendait pas à voir l'Irlande prendre bientôt la décision de se joindre à l'Alliance atlantique. Je ne suis pas irlandais comme lui, mais l'Irlande a été longtemps mon deuxième pays de résidence. J'ai passé de nombreuses années dans ce charmant pays, et il me semble que notre collègue le juge d'une manière trop pessimiste. Les renseignements recueillis, ici et là, auprès d'amis irlandais, me rendent à cet égard plus optimiste que lui.

Une institution européenne à trois dimensions, comprenant tous les pays de l'Europe occidentale et s'inscrivant dans une défense atlantique élargie, améliorerait d'une manière appréciable la défense de cette tête de pont qu'est l'Europe occidentale, et, par conséquent, celle de l'ensemble du monde libre. Le système de défense d'une tête de pont implique nécessairement une unité de contrôle et de commandement, une unité de logistique et une interdépendance militaire globale. Ce n'est qu'à l'intérieur d'une Europe occi-

dentale intégrée qu'il sera possible, dans le domaine militaire, de concrétiser, dans sa forme et dans son principe, cette interdépendance et cette unité de contrôle, de commandement et de logistique.

Des raisons politiques et économiques militent en faveur de l'unité européenne. Il en est de même, à mon avis, sur le plan militaire. Seule, une Europe occidentale intégrée à la fois dans les domaines politique, économique et militaire peut, dans le cadre d'un système atlantique élargi, compenser jusqu'à un certain point les désavantages que lui vaut sa vulnérabilité du point de vue stratégique et géographique.

La défense atlantique doit, semble-t-il, reposer sur deux piliers: d'abord la tête de pont, c'est-à-dire une Europe occidentale organisée sous la forme d'une unité tridimensionnelle — politique, économique et militaire. Elle assumerait, au premier chef, la défense tactique de son territoire et jouerait le rôle qui lui revient dans les tâches stratégiques de cette défense. Il y a ensuite l'*hinterland*, c'est-à-dire l'Amérique du Nord, qui assumerait, au premier chef, la responsabilité des missions stratégiques de la défense atlantique dans son ensemble, et prendrait une part appropriée aux tâches tactiques de la défense de l'Europe occidentale.

Quant aux événements militaires et politiques survenant au dehors de la zone O.T.A.N., il y aurait lieu de partager les responsabilités et d'élaborer, entre les deux partenaires, une politique commune pour la défense du monde libre. Nous en discuterons demain en étudiant le rapport de M. Kershaw.

Mais, c'est seulement quand l'Europe occidentale se sera organisée sous forme d'unité tridimensionnelle qu'on pourra dire que son système de défense apporte, dans le cadre de l'Alliance atlantique élargie, une contribution efficace à l'équilibre mondial. C'est pourquoi j'insiste tant pour que l'Europe occidentale s'organise comme une unité à trois dimensions.

Nous avons vu que l'interdépendance militaire qu'implique fatalement le système de défense d'une tête de pont, ne permet pas d'échapper à l'obligation de s'engager profondément sur le plan militaire. Sur ce point, je suis en désaccord avec le Général de Gaulle.

Les propositions du Général de Gaulle de doter la C.E.E. de compétences politiques et militaires

Mr. Duynstee (continued)

logical and sound. Only the basis upon which he wants to undertake such an addition is fundamentally wrong, in my view. A three-dimensional EEC structure, comprising all the States of Western Europe should have a community-like structure and should not be based on an outdated concept of completely single-minded, sovereign, national States.

When General de Gaulle said in his press conference on 15th May in Paris: "*que notre défense devait redevenir une défense nationale*", he was frustrating the possibility of ever achieving an adequate western European defence structure. He thereby, by the same token, directly opposes the aim which he professes to seek and which he professes to value so highly, namely, to give to Europe a greater say in its own affairs and in world affairs.

It will be clear that I am in favour of fusing WEU and EEC together. But I want to make it clear that such a fusion should not lead to a situation whereby NATO will ever be considered redundant. I want to state categorically that Western Europe can only be defended by staying within NATO. I shall always oppose and vote against any measure which in my opinion could lead to the weakening of NATO.

That beachheads can continue to exist only if they are closely linked to the strength piled up in the hinterland is a very well-known and generally accepted military dictum. It is, however, my considered view that in accepting Mr. Goedhart's Recommendation we will be strengthening the defence of NATO, because in that way we shall, as it were, be laying the basis for an adequate Western European defence structure in the near future — a structure which, in my opinion, still leaves a lot to be desired.

In his interesting contribution to our debate yesterday, Mr. Heath said he thought this was not a very good moment for governments to begin forming their views on questions relating to fitting Western European Union into a new pattern of European organisation. I both agree and disagree with that. I have not at my disposal such inside information as may have led Mr. Heath to that conclusion — parliamentarians never have that information — but I believe it is very wise for those of us assembled here to express ourselves on the subject matter handed

to us by Mr. Goedhart. That is why I have spoken in this way, and why I shall most fervently vote in favour of the Recommendation.

I congratulate Mr. Goedhart and General Cadorna on the excellence of their Report. This Assembly has produced many very fine documents, reports and recommendations in the past, but I like this one best of all, because I think it will be the most far-reaching in its eventual effects. I have heard voices saying that it is perhaps a little premature for us to discuss this question now. I disagree. A few years ago we discussed that very valuable document, Mr. Molter's Report on the accession of the United Kingdom to the Community of the Six. In those days, when one walked through the corridors one could hear many people saying that it was inopportune to discuss that document at that time, but I think we should be very grateful that the Assembly accepted that Recommendation and that Resolution. We have probably all come to the conclusion that we were wise in that action, as that Recommendation and the Resolution have proved very valuable guiding lights for subsequent results.

I feel convinced that in accepting the present Recommendation the same thing might very well happen. Therefore, as I say, I shall most fervently vote in favour of it. It contains many of the thoughts and ideas for which I have stood during the last five years.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Süsterhenn.

Mr. SÜSTERHENN (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, it would no doubt be ideal if we could achieve the political, economic and military integration of Europe within a single organisation. It is, however, unfortunately in the nature of politics that ideals are never fully attained, but only attained in part, and even then seldom at the first attempt. We must accept the facts as they exist in Europe. Europe is no virgin territory; it is not a blank page in an atlas; it is an amalgam of the realities of history. These must be recognised, accepted, and borne in mind if we want to achieve or even to approach one step at a time this goal of a united Europe.

M. Duynstee (suite)

me paraissent logiques et raisonnables. Par contre, les bases sur lesquelles il propose de le faire me semblent, dans leur principe, erronées. Une C.E.E. tridimensionnelle, groupant tous les États de l'Europe occidentale, aura nécessairement une structure communautaire et ne pourra se fonder sur le concept périmé d'un ensemble d'États ayant intégralement conservé leur individualisme et leur propre souveraineté.

Quand, lors de la conférence de presse qu'il a tenue à Paris le 15 mai, le Général de Gaulle a dit que la défense de la France devait redevenir une défense nationale, il a exclu toute chance de mettre un jour sur pied un système de défense efficace de l'Europe occidentale. Une telle conception va du reste à l'encontre du but que le Général de Gaulle prétend vouloir atteindre et auquel il prétend attacher tant de prix, c'est-à-dire accroître l'influence de l'Europe dans ses propres affaires et dans les affaires mondiales.

Il est évident que je souhaite une fusion de l'U.E.O. et de la C.E.E., mais je ne veux pas qu'elle nous amène à croire que nous puissions nous passer de l'O.T.A.N. Je demeure absolument convaincu que l'Europe occidentale ne peut assurer sa propre défense que si elle reste dans l'Alliance atlantique. Et c'est pourquoi je voterai toujours contre toute mesure qui me paraîtrait de nature à affaiblir cette Alliance.

Dire qu'une tête de pont ne peut subsister que si elle est étroitement reliée aux forces concentrées dans l'arrière-pays, c'est répéter une vérité militaire notoire. J'estime qu'en adoptant la recommandation de M. Goedhart, nous contribuerons à renforcer la défense atlantique, car nous jetterons ainsi les bases d'un système propre à assurer, dans un proche avenir, la défense efficace de l'Europe occidentale, le système actuel laissant à mon avis beaucoup à désirer.

Dans le discours qui a apporté à nos débats d'hier une contribution d'un si grand intérêt, M. Heath a dit que le moment ne lui semble pas encore venu où les gouvernements peuvent se prononcer sur les questions que soulèvera l'intégration de l'U.E.O. dans une nouvelle structure européenne. Je suis à la fois pour et contre une telle assertion. Je ne dispose pas des renseignements de source officielle qui ont pu conduire M. Heath à cette conclusion — de tels renseignements ne sont jamais accessibles aux parlementaires — mais je pense qu'il serait opportun que

chacun de nous fasse connaître son avis sur la question évoquée par M. Goedhart. Pour ma part, c'est ce que j'ai fait et c'est pourquoi je voterai résolument en faveur de la recommandation.

Je voudrais féliciter M. Goedhart et le général Cadorna de leur excellent rapport. Cette Assemblée a produit, dans le passé, un très grand nombre de documents, de rapports et de recommandations remarquables, mais il n'en est aucun qui me plaise autant que celui-là, ni aucun qui me semble appelé à avoir des effets d'une portée aussi considérable. J'ai entendu l'un de nous dire qu'il était un peu tôt pour discuter de cette question. Je ne le pense pas. Il y a quelques années, nous avons étudié un rapport de grande valeur, celui de M. Molter, sur l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté des Six. A cette époque, on ne pouvait se promener dans les couloirs sans entendre dire qu'il était inopportun de discuter déjà de ce document; et pourtant, il me semble aujourd'hui que nous devons tous être reconnaissants à l'Assemblée d'avoir adopté la recommandation et la résolution qui lui étaient proposées. Je suis sûr que vous estimerez comme moi qu'elles ont très utilement guidé notre action par la suite.

J'ai la conviction que la recommandation qui nous est soumise pourra, si elle est approuvée, être appelée à jouer, à l'avenir, un tel rôle. Aussi vais-je lui donner ma voix, avec d'autant plus d'empressement qu'elle contient plusieurs des idées que, depuis cinq ans, je m'efforce activement de défendre.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Süsterhenn.

M. SÜSTERHENN (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, nous n'en doutons pas, ce serait un bel idéal d'opérer l'intégration politique, économique et militaire de l'Europe dans le cadre d'une seule organisation. Le fait est, malheureusement, qu'en politique, on n'atteint jamais pleinement l'idéal, mais seulement partiellement, et bien rarement du premier coup. Il nous faut prendre les réalités telles qu'elles existent ici en Europe. Or, l'Europe n'est pas une contrée vierge, une feuille blanche, mais bien la juxtaposition d'une série de réalités forgées par l'histoire. Ces réalités, il nous faut les voir, les accepter pour ce qu'elles sont et en tenir compte, si nous voulons atteindre, pas à pas, notre objectif d'une Europe unie, ou tout au moins nous en rapprocher.

Mr. Süsterhenn (continued)

This does not mean that the existing European organisations, such as the European Economic Community or Western European Union, because their centre of gravity may be economic or, as in our case, military, are therefore non-political. NATO is essentially a military defence community, but nonetheless a political factor of world-wide significance. Politics plays a part in all the various European organisations and in the Atlantic Alliance. The important thing is to take the political elements which are active in all these communities, co-ordinate, collate, and link them, and ensure that their political developments are not mutually contradictory. The best way of guaranteeing this is by wide personal unity at both ministerial and parliamentary level.

Furthermore, it seems to me essential to take account of the diversity of political, strategic and military situations and traditions among the different European peoples. It will therefore always be necessary to provide for diversity within the European structure, and to allow a certain latitude for individual development to those countries which, for real or imagined reasons, do not feel able to go as far towards unification as do a smaller group of European countries, by letting them take part in it to whatever degree they want. Only so can the goal indicated by the previous speaker be attained, but if we are to be realistic, we must recognise that it cannot be attained overnight.

Because I do not believe we should bite off more than we can chew, I welcome the Recommendation. It is noteworthy for its caution and restraint. In fact the first Rapporteur, Mr. Goedhart, pointed out that it puts forward not proposals but suggestions. The recommendations themselves are limited. The Report, however, contains many bold and far-reaching ideas, and these too should be discussed and developed. None the less, the fresh factors which form part of this development — the expected entry of

Great Britain into the EEC and the efforts to bring about a European political union — even though they are both essentially heading, by different ways, towards the same goal, produce a new situation. For we all know that those who drafted the Rome and Messina Treaties had in mind that economic integration might lead to political integration in Europe. It is our fervent hope that this may come to pass, but we have no guarantee that it will. If, therefore, we see a chance of achieving political integration in some other way, even a roundabout way — I mean by means of political union — we should have the courage to try both ways at once to reach the same goal.

What seems to me fundamental in the Recommendation submitted to us is the clear statement that the importance and effectiveness of NATO must not be reduced by any organisations which might be set up within WEU, and that anything that might be set up at either executive or parliamentary level can and must have only one aim: to strengthen NATO and the community of interest within NATO, for that is the ultimate safeguard of the existence and freedom of all the peoples and countries of Europe. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — The general debate is closed.

I too would like to join the Assembly in congratulating Mr. Goedhart and General Cadorna most warmly on the work they have done as Rapporteurs.

I now call the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments to reply to the various speakers.

Mr. KLIESING (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, it is certainly very difficult in the present situation to say anything final or concrete about the problems before us today.

M. Süsterhenn (suite)

Il n'est pas vrai que les organisations européennes existantes, par exemple la Communauté Economique Européenne ou l'Union de l'Europe Occidentale, parce que leur centre de gravité se situe dans le domaine économique ou — c'est le cas de notre organisation — militaire, soient, de ce fait, des communautés apolitiques. Prenons l'O.T.A.N.: elle a beau être une communauté militaire de défense, elle n'en constitue pas moins un fait politique d'une importance mondiale. De même, dans toutes ces diverses organisations de l'Europe et de la communauté atlantique, la politique ne perd pas ses droits. L'essentiel, c'est de rassembler les éléments politiques qui animent toutes ces communautés, de les coordonner, de les associer, et de veiller à ce que leurs évolutions politiques ne se contrarient pas. Ce qui nous apporterait une garantie en ce sens, ce serait une union comportant de nombreux contacts personnels, tant au niveau des ministres qu'à celui des parlementaires.

Il me semble ensuite nécessaire de tenir compte de la diversité de l'Europe et de la variété des situations et des traditions qui sont propres aux peuples européens, tant sur le plan politique que stratégique et militaire. C'est pourquoi il sera toujours nécessaire de diversifier en conséquence les modalités de la construction européenne et, face aux pays qui, pour des raisons réelles ou supposées, estiment ne pouvoir participer à tout ce qu'un groupe plus réduit d'Etats européens se croit en mesure de réaliser sur la voie de l'unité, de les associer dans la mesure où ils le souhaiteront, afin de laisser un certain jeu à leur développement individuel. Ce n'est que par ce moyen que nous pourrions atteindre l'objectif final que l'honorable orateur qui m'a précédé à cette tribune vient de nous décrire, mais dont il nous faut bien avouer, si nous sommes réalistes, que ce n'est pas du jour au lendemain que nous y parviendrons.

J'approuve le projet de recommandation parce que j'estime qu'il ne faut tenter de faire que ce qui a une chance de réussir. Le projet se distingue par une prudence et une retenue judicieuses. Le premier des rapporteurs qui nous l'a présenté, M. Goedhart, n'a-t-il pas déclaré qu'il ne s'agissait pas encore de propositions mais simplement de suggestions? Les recommandations qui nous sont soumises sont limitées. Par contre, le rapport fourmille d'idées audacieuses d'une large portée. Celles-là aussi, il faut les dis-

cuter, il faut les développer, les élargir. Mais les faits nouveaux de la conjoncture — tout d'abord l'entrée probable de la Grande-Bretagne au Marché Commun et, ensuite, les efforts tentés pour mettre sur pied une union politique européenne — déterminent une situation nouvelle, bien qu'au fond, les deux démarches poursuivent, par deux voies différentes, un seul et même objectif. Car nous savons bien qu'à l'origine des Traités de Messine et de Rome, il y avait l'idée de parvenir, par la voie de l'intégration économique, à l'intégration politique. Nous espérons que cette dernière se fera, mais nous n'en avons pas la garantie. Si, dans une direction différente, des possibilités devaient se présenter de parvenir à l'intégration politique par une autre voie — celle de l'union politique — même si elle devait nous faire faire un détour, il faudrait avoir le courage de la suivre en même temps que l'autre, dans l'espoir que toutes deux nous mèneront au même but.

Ce qui constitue, à mon avis, l'essentiel de la recommandation qui nous est présentée, c'est qu'il y est déclaré sans ambages qu'en aucune circonstance, la création de l'une quelconque des organisations envisagées dans le cadre de l'U.E.O. ne pourra avoir pour conséquence d'affaiblir la signification et l'efficacité de l'O.T.A.N., mais qu'au contraire, tout ce qu'on envisage d'établir sur le plan exécutif ou parlementaire ne peut et ne doit avoir qu'un objectif, celui de fortifier l'Alliance en resserrant l'unité de ses membres, car c'est elle qui reste, en définitive, la garantie de l'existence et de la liberté de tous les peuples, de tous les Etats européens. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — La discussion générale est close.

Je tiens également à apporter mes félicitations à nos deux rapporteurs pour le travail qu'ils ont accompli, et je félicite chaleureusement aussi bien M. Goedhart que le général Cadorna.

Je donne la parole à M. le Président de la Commission des Questions de Défense et des Armements pour répondre aux différents orateurs.

M. KLIESING (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, il est incontestablement très difficile, dans la situation actuelle, d'affirmer quelque chose de définitif et de concret au sujet des problèmes que nous discutons en ce moment.

Mr. Kliesing (continued)

For this reason the two Rapporteurs deserve all the more praise, and I have to thank them on behalf of the Committee for what must have been a really hard task. I would also like to thank those who have taken part in the discussion and who, in doing so, have brought to light the full range of the problems facing us.

To underline what I have just said about the range of those problems, I have only to point to the wide diversity of speeches. For instance, Sir Otho Prior-Palmer spoke about the difficulties connected with Norway and Denmark and Ireland's relations with NATO, and asked whether a country could join in a common European policy if it did not accept the logical consequences for defence policy. These are all very interesting and highly complicated problems.

When we consider the neutrals, we realise that our problem is even more complicated. Mr. de la Vallée Poussin dealt with quite different questions, questions of standardising and controlling armaments, all of which have to be cleared up. Mr. Duynstee spoke of the political problems raised during the discussion, and finally my friend Mr. Süsterhenn stressed the importance of NATO, which has a specific part to play in the discussions between the WEU Council of Ministers and the WEU Assembly. That is obvious every time we put a question to the Council of Ministers and are told it is a NATO matter and outside their terms of reference.

All these are questions we cannot ignore. They are legion, and we are only now beginning to discuss them. I think it is important to note that in today's discussion we have been breaking new ground. This is only the start, and I am sure we shall be discussing these problems very frequently in the future.

This afternoon the word "premature" has been used time and again in connection with our discussions. I myself said when I started that

it was difficult in the present situation to say anything final or concrete; but our discussions are very far from being premature. We have by now acquired a certain amount of experience. The Fouchet plan is a year old. Problems of defence policy occupy an important place in the work of the Cattani Committee, and we know that they are discussed by heads of government during State visits. The European Parliamentary Assembly has discussed the Report submitted by the French Representative, Mr. Pleven, which contains a number of very interesting points on the different aspects of European defence policy.

I must admit that my hopes were rather dashed yesterday. I was very glad that Mr. Heath showed by his speech that he was giving thought to this problem, but I was rather disappointed when he said in reply to my question that he had been stating his personal views as a British Minister and that the Council of Ministers had not yet dealt with it.

It is high time the Council of Ministers did deal with it, for this is not just any old problem connected with European unification, but a problem of such importance that the very existence of the Council of Ministers will depend on its solution. The instinct for self-preservation requires us to take an interest in anything that concerns our own existence. The Council of Ministers should therefore take it as a piece of friendly advice if we recommend them to deal with questions that affect their survival.

There is a second point I want to make about this discussion. Naturally, it is not we who will decide the question of European political union or draw up a European defence policy. That is the job of the governments. But, with the greatest possible respect and all due candour, I would like to point out to the governments responsible for these negotiations that the treaty setting up a European political union, which we hope they will one day conclude, will require ratification by most of the national parliaments. I must admit that certain painful experiences we have had over the past few years in European parliamentary practice have made us somewhat sceptical. I have the impression that even some of the ministers of certain countries

M. Kliesing (suite)

Le travail accompli par les deux rapporteurs n'en a que plus de mérite. Il est de mon devoir de les remercier, au nom de la Commission, d'avoir mené à bonne fin cette tâche particulièrement ardue. Mes remerciements s'adressent également à nos collègues qui ont participé à la discussion, et dont l'intervention a montré la multiplicité des problèmes qui se posent.

La preuve de cette multiplicité, on la trouvera notamment dans le caractère varié des interventions qui se sont succédées. Il suffira, à cet égard, de rappeler l'exposé de Sir Otho Prior-Palmer, qui a mis l'accent sur les difficultés que soulève l'adhésion du Danemark et de la Norvège, a attiré notre attention sur les relations de l'Irlande avec l'O.T.A.N. et a posé la question de savoir s'il est possible de participer à une politique européenne commune tout en refusant d'en tirer les conséquences au point de vue de la politique de défense. Il s'agit là de problèmes très intéressants et particulièrement compliqués.

Si l'on considère la position des pays neutres, on constate que le problème se complique encore davantage. D'autre part, je voudrais rappeler l'intervention de notre collègue, M. de la Vallée Poussin, qui a abordé des questions d'un tout autre genre, notamment celle de la standardisation et du contrôle des armements, questions qui, toutes, doivent être élucidées. Notre ami Duynstee a parlé des problèmes politiques soulevés au cours de la discussion, tandis que mon ami Süsterhenn, enfin, a souligné toute l'importance de l'O.T.A.N., qui a un rôle bien déterminé à remplir dans les discussions entre le Conseil des Ministres de l'U.E.O. et l'Assemblée de cette institution. C'est le cas chaque fois que nous posons une question au Conseil des Ministres et que celui-ci nous répond: cela ne relève pas de notre compétence, il s'agit là d'une affaire qui intéresse l'O.T.A.N.

Ce sont des questions dont nous ne pouvons pas ne pas tenir compte. Il y en a tant, et nous avons à peine entamé la discussion. Il est à noter — et c'est important, je crois — que nous abordons maintenant des terrains encore vierges. Il ne s'agit que d'un début. Je suis convaincu que nous nous entretiendrons encore très souvent de ces problèmes.

Cet après-midi, on a employé à plusieurs reprises le mot «prématuré» à propos de nos discussions. Moi-même, j'ai commencé par dire qu'il

est difficile, dans la situation actuelle, d'apporter une contribution définitive et concrète au débat. Mais nos discussions ne sont pas pour autant prématurées. Dans l'intervalle, nous avons, en effet, acquis quelque expérience. Il y a un an déjà que le plan Fouchet a été présenté. A la Commission Cattani, les problèmes que soulève la politique de défense tiennent une grande place. Nous savons, d'autre part, qu'ils sont discutés à l'occasion des visites officielles des chefs de gouvernement. L'Assemblée Parlementaire Européenne a, de son côté, étudié le rapport du délégué français, M. Pleven, qui contient quelques considérations très intéressantes sur les divers aspects de la politique de défense européenne.

Je dois avouer que j'ai été quelque peu déçu hier. J'étais très heureux d'avoir entendu les déclarations de M. Heath, qui prouvait ainsi qu'il s'intéressait à ce problème. Cependant, j'ai éprouvé quelque déception lorsque, en réponse à ma question, il a précisé que les considérations qu'il venait de développer reflétaient son point de vue personnel en tant que ministre britannique, mais que le Conseil des Ministres ne s'était pas encore occupé de cette question.

Il est temps, je crois, que le Conseil des Ministres se mette à l'œuvre; car, en définitive, il ne s'agit pas d'une difficulté quelconque ayant trait à l'unification européenne, mais bien d'un problème dont la portée est telle que l'existence même du Conseil des Ministres dépendra de la solution qui lui sera donnée. L'instinct de conservation ne commande-t-il pas que nous soyons attentifs à tout ce qui a une importance vitale? Qu'on nous permette de recommander amicalement au Conseil des Ministres de se préoccuper davantage des problèmes qui mettent en jeu son sort même.

Je voudrais formuler une seconde observation au sujet du présent débat. Il va de soi que ce n'est pas notre Assemblée qui tranchera la question de l'union politique européenne ou arrêtera la politique européenne de défense. Ce sera l'œuvre des gouvernements. Sans me départir de la déférence qui leur est due, je désire loyalement et en toute franchise attirer l'attention des gouvernements responsables sur le fait que le traité d'union politique européenne, qu'ils concluront un jour — nous l'espérons du moins — devra être ratifié par la plupart des parlements nationaux. Or, certaines expériences pénibles, que nous avons vécues ces dernières années dans la pratique parlementaire sur le plan européen, nous ont rendus quelque peu sceptiques. J'ai

Mr. Kliesing (continued)

themselves felt, in January of this year, that in the negotiations on a European agricultural policy they had taxed their parliaments to the limit. It would be very sad indeed if the unification of Europe were delayed and the negotiations, once concluded, had to be reopened because it was found that in some national parliament or other there was not the majority necessary to ratify the treaty on the political union of Europe.

All these are thoughts which should prompt governments to talk these matters over with us, and to read very carefully the suggestions, proposals and recommendations we make.

There are one or two further comments which I believe to be fundamental that I would like to make on behalf of the Committee. First, I want to go back to what my friend, Mr. Süsterhenn, said at the end of his speech. Any negotiations for a political union of Europe in which European defence policy plays a part must postulate that our future lies with NATO and that the peace and freedom of our countries depend upon NATO's functioning well. This means that anything that strengthens NATO contributes to the peace and security of our peoples, and anything that disturbs the harmony of NATO jeopardises their freedom.

Consequently a European defence policy must in no circumstances lead to the formation of a military alliance within a larger alliance. This would lead inevitably to the formation of blocs and the risk of a split which would compromise our objectives.

My second point is that we must never, in any of our negotiations, overlook the simple and sober fact that whatever financial resources the fifteen member countries of NATO contribute towards the total cost of western freedom, about 80% is borne by the United States alone. This means that it would be senseless and dangerous to adopt a defence policy that involved doing anything against or without the United States. In this field there must be no separate policy. Sir Otho Prior-Palmer has rightly said

that we reject the idea of a third force; but we should not even go so far as to use the expression third force. For us the point at which things begin to be dangerous lies much closer. That is something we should always bear in mind.

We hear a great deal about the deterrent effect of nuclear weapons. What is the real truth about this? We always speak of the western nuclear powers, but we should not forget that the United States alone controls well over 90% of the total nuclear capacity of the West. It would be wrong and irresponsible to ignore such facts, for they are fundamental to the maintenance of our freedom.

These two questions, the importance of NATO and the part played by the United States within that organisation, bring us to two primary concepts which I would like briefly to discuss.

The first is European defence. We all know that this plays a very important part in our discussions this year. That is quite proper, since no policy can be pursued unless a defence policy is pursued at the same time, for defence policy is an integral part of policy. When we speak of European policy, we naturally include European defence policy. But this concept should be used with discretion, since it is rather elastic. When we deal with it, we should explain at once exactly what we mean by it, and that, unfortunately, is not always done. I am extremely grateful to our ex-colleague, Mr. Codacci Pisanelli, for defining today in very clear terms exactly what European defence policy is. Obviously an intelligent solution to the problem of the common production and standardisation of conventional armaments in Europe would save us a great deal of money. We could decide upon common training, or at least on a common training policy. Effective work could be done in a European community on infrastructure and logistics. But that, I feel, is all. If we go further than this, and consider the possibility of framing an independent European defence policy with its own autonomous command, then I must point out that we are stepping on very dangerous ground and should give it a wide berth.

M. Kliesing (suite)

l'impression que certains ministres des pays intéressés estimaient eux-mêmes, en janvier dernier, qu'ils avaient, au cours des négociations relatives à la politique agricole européenne, poussé leurs parlements nationaux jusqu'à la limite de ce qu'il leur était possible d'admettre. Il serait fâcheux que l'unification de l'Europe en soit retardée, qu'il faille reprendre les négociations, une fois encore, parce que, dans l'un ou l'autre des parlements nationaux, il serait impossible de réunir la majorité nécessaire à la ratification du traité sur l'union politique de l'Europe.

Les considérations qui précèdent devraient amener les gouvernements à examiner ces problèmes avec nous et à lire attentivement les propositions et les recommandations que nous leur soumettons.

Permettez-moi d'émettre encore, au nom de la Commission, quelques observations que je considère comme fondamentales. La première se rattache à la conclusion de l'exposé de mon ami Süsterhenn. Toute discussion concernant l'union politique de l'Europe, où intervient la politique de défense de celle-ci, doit être basée sur l'axiome que notre destin est lié à l'O.T.A.N. Le maintien de la paix et la défense de notre liberté dépendent du bon fonctionnement de l'O.T.A.N.; en d'autres termes, tout ce qui renforce l'O.T.A.N. sert la paix et la sécurité de nos peuples, tandis que tout ce qui trouble l'harmonie au sein de l'O.T.A.N. constitue une menace pour notre liberté à tous.

L'élaboration d'une politique de défense européenne ne peut donc, en aucun cas, aboutir à la création d'une nouvelle alliance militaire au sein même de la grande Alliance. En effet, cela amènerait nécessairement la constitution de blocs et risquerait de provoquer des divisions qui pourraient être fatales aux objectifs que nous nous sommes assignés.

En second lieu, il importe, dans toutes nos discussions, de ne jamais oublier cette vérité essentielle que 80% environ des crédits affectés par les quinze Etats membres de l'O.T.A.N. à la défense commune de la liberté de l'Occident sont supportés par les Etats-Unis. Il serait, dès lors, insensé et dangereux de vouloir mener une politique de défense contre ou sans les Etats-Unis. Dans ce domaine, il faut renoncer à toute politique particulière. Sir Otho Prior-Palmer a eu raison de dire que nous rejetons l'idée d'une troisième force. Mais, même si l'on renonce à la no-

tion de «troisième force», la limite où les choses pourraient prendre une tournure dangereuse n'est pas très éloignée. Pensons-y toujours.

On parle du pouvoir d'intimidation des armes nucléaires. Mais quelle est, si l'on considère les choses froidement, la situation réelle dans ce domaine? Il est courant de parler des puissances atomiques occidentales, mais on ne peut oublier que les Etats-Unis, seuls, disposent de plus de 90% de la capacité nucléaire totale de l'Occident. On commettrait une injustice et on manquerait à ses devoirs en négligeant cette réalité qui a une importance capitale pour la défense de notre liberté.

La constatation de ces faits, à savoir l'importance de l'O.T.A.N. et le rôle assumé par les Etats-Unis à l'intérieur de cette organisation, permet de dégager deux idées fondamentales que je voudrais encore évoquer brièvement.

En premier lieu, il y a la question de la défense de l'Europe. Nous savons que ce thème a été abordé très souvent au cours des débats de cette année, à juste titre d'ailleurs. En effet, il est impossible de mener une politique quelconque sans élaborer en même temps une politique de défense, celle-ci faisant partie intégrante de la politique en général. Lorsqu'on parle de la politique européenne, on y englobe évidemment la politique européenne de défense. Toutefois, il faut je crois, faire preuve de prudence, car cette notion est très élastique. Celui qui l'emploie doit en même temps préciser ce qu'il entend par là, ce qui, malheureusement, n'est pas toujours le cas. Aussi suis-je très heureux que notre ancien collègue, M. le Ministre Codacci Pisanelli, ait exposé aujourd'hui, de façon très objective, en quoi consiste la politique de défense européenne. Certes, une solution intelligente du problème de la fabrication en commun et de la standardisation de l'armement classique en Europe permettrait d'économiser des milliards. Nous pouvons décider d'organiser l'entraînement en commun, ou tout au moins établir des règles communes d'entraînement. D'autre part, en matière d'infrastructure et de logistique, on peut, dans le cadre d'une communauté européenne, aboutir à des résultats décisifs. Mais je crois, Mesdames et Messieurs, qu'on ne peut aller au delà. Si certains envisagent, en outre, la possibilité d'organiser une politique de défense européenne indépendante, dotée notamment d'un commandement autonome, je dois leur dire que ce terrain est extrêmement dangereux et qu'il faut se garder de telles initiatives.

Mr. Kliesing (continued)

These views should therefore be very carefully considered during the coming negotiations.

I would like to say one last word on something of particular consequence to us here. We all know that defence expenditure forms a large proportion of our national budgets. We know also that to a very large degree this defence is integrated with NATO, and we accept this because we consider it necessary. The result is that real control of defence expenditure — and consequently of defence policy in the traditional sense — by our national parliaments is today no longer feasible. On the other hand, we realise that it will not be possible to set up a NATO parliament one day because the Americans do not understand the need for it. They alone control 80% of the defence expenditure, and for them the problem of parliamentary control does not arise in the same way as it does in Europe.

But there is one thing on which we must be quite clear, and I make this point in all possible seriousness, and that is that parliamentary control is one of the most important pillars of democracy. It would be tragic if we strove to defend democracy only to discover later that in its defence the right of parliamentary control, a cornerstone of that democracy, had been sacrificed. That is not, I am sure, what we want. Accordingly we should take very great care, in our discussion on the future organisation of Europe to ensure that parliamentary control of defence policy is also included. It must not be relegated to the fringe of our studies, but must be regarded as an essential part of the problem. For we do not, I repeat, want to have to say of the defence of democracy: "Operation successful; patient dead".

Mr. President, this is just the beginning of a very long debate. I would ask the Assembly to adopt the Recommendation submitted to it today. I myself am convinced that the problems set forth here for the first time by our two Rapporteurs will play a very important part in the future counsels of this Assembly. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — The Assembly has now to consider the texts.

The Committee on Defence Questions and Armaments has submitted both a draft Recommendation, in Document 231, and a draft Order, which you will find in the Addendum.

No amendments have been submitted.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. If, however, the Assembly is unanimous we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any members intending to abstain, or vote against this draft Recommendation?...

The Assembly is unanimous.

*I accordingly declare the draft Recommendation adopted unanimously*¹.

The Assembly now has to vote on the draft Order in the Addendum to Document 231.

I take it that the Assembly is willing to vote on the draft Order in the same way as on the draft Recommendation? (*Murmurs of assent*)

Are there any abstentions?...

Does anyone wish to vote against the draft Order?...

The Assembly is unanimous.

*I accordingly declare the draft Order adopted unanimously*².

4. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting tomorrow. Thursday 7th June, at 10 a.m., with the following Orders of the Day:

1. See page 38.

2. See page 39.

M. Kliesing (suite)

Au cours des négociations à venir, il importera de tenir compte de ces divers points de vue.

Un dernier mot encore au sujet d'une question, dont la suite nous intéresse tout particulièrement. Nous savons tous que les crédits affectés à la défense représentent un pourcentage élevé des budgets nationaux de nos pays. Nous n'ignorons pas, d'autre part, que cette défense est intégrée, dans une large mesure, à l'O.T.A.N. Nous approuvons cette politique, car nous savons qu'elle est indispensable. Mais il en découle que le contrôle des dépenses que nous consacrons à la défense, et partant celui de la politique de défense, au sens classique du terme, échappe à l'heure actuelle aux parlements nationaux. Par ailleurs, nous savons qu'il sera impossible de créer un jour un parlement de l'O.T.A.N., les Américains n'en comprenant pas la nécessité. Evidemment, ils contrôlent à eux seuls 80% des dépenses militaires globales; pour eux, le problème du contrôle parlementaire ne se pose donc pas de la même façon que pour les Européens.

Mais il y a un point sur lequel nous devrions être tous d'accord — je le dis très sérieusement — c'est que le contrôle parlementaire constitue l'un des fondements essentiels de la démocratie. Ce serait, en effet, une tragédie, M. le Président, pour nous, défenseurs de la démocratie, si nous devions constater, après coup, que la lutte menée en faveur de celle-ci nous aurait coûté le droit d'exercer le contrôle parlementaire, cette base de la démocratie. Ce n'est pas là, je crois, le sens de nos efforts. C'est pourquoi, il faut faire en sorte que, au cours des débats sur l'organisation future de l'Europe, soit abordée également la question du contrôle parlementaire en matière de défense. Il faut éviter qu'elle soit reléguée à l'arrière-plan. Cette question doit être considérée comme un élément essentiel du problème qui nous occupe, car — je le répète — nous ne voulons pas défendre la démocratie suivant la formule: «Opération réussie, patient décédé.»

M. le Président, nous n'en sommes encore qu'au début d'un vaste débat. Je voudrais demander à l'Assemblée d'adopter le projet de recommandation qui lui est soumis. Je suis convaincu, quant à moi, que les problèmes exposés ici, pour la première fois, par nos rapporteurs, tiendront une place très importante dans les discussions ultérieures de l'Assemblée. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Nous passons maintenant à l'examen des textes.

La Commission des Questions de Défense et des Armements présente, d'une part, dans le Document 231, un projet de recommandation et, d'autre part, dans l'addendum au Document 231, un projet de directive.

Aucun amendement n'a été déposé.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime, nous pourrions sans doute éviter un tel vote.

Y a-t-il des membres qui veulent soit s'abstenir, soit voter contre le projet de recommandation?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Je déclare donc le projet de recommandation adopté à l'unanimité¹.

Il reste à l'Assemblée à se prononcer sur le projet de directive contenu dans l'addendum au Document 231.

Je suppose que l'Assemblée voudra procéder au vote de ce projet de directive de la même façon que pour le projet de recommandation. (*Assentiment*)

Il n'y a pas d'abstentions?...

Personne ne désire voter contre le projet de directive?

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Je déclare donc le projet de directive adopté à l'unanimité².

4. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRÉSIDENT. — Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique demain, jeudi 7 juin, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Voir page 38.

2. Voir page 39.

The President (continued)

1. The Future Organisation of Western Defence: Defence outside the NATO Area (Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments; Address by Mr. Watkinson, Minister of Defence of the United Kingdom; Vote on the draft Recommendation, Document 230).
2. Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council (Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Document 233 and Amendment).

Are there any objections?...

The Orders of the Day of the next Sitting are agreed to.

I would like to add that it will probably be possible for us to include in tomorrow afternoon's Sitting the debates which were arranged for the Sittings on Thursday afternoon and Friday morning. This will enable us to conclude our work by tomorrow evening.

Does anyone wish to speak?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 5.45 p.m.)

M. le Président (suite)

1. L'organisation future de la défense occidentale: La défense en dehors de la zone O.T.A.N. (Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements; Discours de M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni; Vote sur le projet de recommandation, Document 230).
2. Application du Traité de Bruxelles: Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil (Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Document 233 et amendement).

Il n'y a pas d'opposition?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

J'ajoute qu'il nous sera sans doute possible de grouper, dans la séance de demain après-midi, les débats qui étaient prévus à la fois pour la séance de jeudi après-midi et la séance de vendredi matin. Cela nous permettrait de clore nos travaux dans la soirée de demain.

Personne ne demande la parole?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 17 h. 45)

SIXTH SITTING

Thursday, 7th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. The Future Organisation of Western Defence : Defence outside the NATO Area (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 230*).
Speakers : The President, Mr. Kershaw (*Rapporteur*), Mr. Goodhart, Mr. Kliesing (*Chairman of the Committee*).
4. Address by Mr. Watkinson, Minister of Defence of the United Kingdom.
Speakers : The President, Mr. Harold Watkinson (*Minister of Defence of the United Kingdom*), Sir Otho Prior-Palmer, Mr. Scott-Hopkins, Mr. Harold Watkinson.
5. Application of the Brussels Treaty : Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 233 and Amendment*).
Speakers : The President, Mr. Housiaux (*Rapporteur*), The President, Mr. Baumel, Mr. de la Vallée Poussin, Mr. Kershaw, Mr. Erlar, Mr. Housiaux (*Rapporteur*), Mr. Kliesing (*Chairman of the Committee*).
6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting.

The Sitting was opened at 10.05 a.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments ?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. The Future Organisation of Western Defence: Defence outside the NATO Area (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 230*)

The PRESIDENT (Translation). — Next on the Orders of the Day is the presentation of

and debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments on the Future Organisation of Western Defence outside the NATO area, Document 230.

I call Mr. Kershaw, Rapporteur of the Committee on Defence Questions and Armaments.

Mr. KERSHAW (*United Kingdom*). — I present this Report dealing with the interests of NATO outside the geographical limits set by the treaty. In the Report I suggest that the interest of NATO outside Europe and the North Atlantic area is greater than all of us have had time in the past to realise, and that some changes in our approach, designed to ensure greater co-operation and recognition of this common interest, are certainly desirable.

On the political front, the desirability of changes and of greater co-operation are outside the limits of my Report. On the more military side, it has become more and more clear that the very success of NATO in organising a solid front to what, ten years ago, were the dangerously confident probes of the Russians has had the effect that the Russian flood — coming up, as it were, against the rock of NATO in the middle of the stream and which has been diverted by the very solidity of NATO to either side and now makes its most dangerous onslaughts on NATO's flanks — is all the more dangerous because the

1. See page 42.

SIXIÈME SÉANCE

Jeudi 7 juin 1962

SOMMAIRE

1. Adoption du procès-verbal.

2. Présences.

3. L'organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O. T. A. N. (*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 230*).

Interviennent : le Président, M. Kershaw (*rapporteur*), M. Goodhart, M. Kliesing (*président de la Commission*).

4. Allocution de M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni.

Interviennent : le Président, M. Harold Watkinson

(*Ministre de la défense du Royaume-Uni*), Sir Otho Prior-Palmer, M. Scott-Hopkins, M. Harold Watkinson.

5. Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil (*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 233 et amendement*).

Interviennent : le Président, M. Housiaux (*rapporteur*), le Président, M. Baumel, M. de la Vallée Poussin, M. Kershaw, M. Erler, M. Housiaux (*rapporteur*), M. Kliesing (*président de la Commission*).

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance.

La séance est ouverte à 10 h. 05, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. L'organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O. T. A. N.

(*Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 230*)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport

de la Commission des Questions de Défense et des Armements sur l'organisation future de la défense occidentale en dehors de la zone O.T.A.N. et le vote sur le projet de recommandation, Document 230.

La parole est à M. Kershaw, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements.

M. KERSHAW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Le rapport que je présente aujourd'hui traite des intérêts de l'O.T.A.N. au-delà des limites géographiques fixées par le Traité. J'y indique, notamment, que les intérêts de l'O.T.A.N. en dehors de la zone Europe et Amérique du Nord sont plus grands que nous ne l'avons tous cru jusqu'ici, et qu'il nous faut modifier notre optique, resserrer notre coopération et reconnaître notre communauté d'intérêts.

Quant à l'opportunité d'opérer des changements de cet ordre et de resserrer notre coopération sur le plan politique, elle déborde les limites prescrites à ce rapport. Pour ce qui est de l'aspect militaire de la question, il apparaît de plus en plus clairement que le succès même avec lequel l'O.T.A.N. a réussi à opposer un front sans fissure aux manœuvres qui, il y a dix ans, prenaient la forme de sondages opérés par les Russes avec une dangereuse confiance, a eu pour effet de détourner la marée qui, après s'être pour ainsi dire brisée contre le roc de l'Alliance, porte maintenant ses coups les plus durs, non plus de front

1. Voir page 42.

Mr. Kershaw (continued)

Russians do not need to employ men in their own uniform, but can rely on the enthusiastic help of local volunteers, to whom a long course of plot and propaganda has, in the present state of many countries, been made available. Undoubtedly, such a shadowy conflict will not necessarily be won, certainly will not be won, by military means alone, yet one cannot doubt that in this, as in the confrontation in Europe — as with the war in Korea — the ultimate sanction of arms has its part to play; and that no contest of this sort against such opponents can succeed without any military means whatever. I turn, therefore, to a résumé of the areas where the West is especially involved.

The interests of the West fall broadly into three categories. First, there are those whose origins or continued existence stem from colonial interests. Belgium, the Netherlands, France and Britain are concerned with these, and many thousands of troops and weapons are committed in those areas. The military bases which have a colonial origin retain an international significance, and allied strategy is extremely dependent on bases like Mers el Kebir, Singapore and Guam, in the Pacific.

Secondly, I point out in the Report that the interests of the West are illustrated by the international treaties which the countries of the West have signed, such as SEATO and CENTO. Representatives will see in the Report expressions of regret that the co-ordination between NATO and these other international pacts is not as good as it should be. This is not the first time that this Assembly has had before it expressions of regret of this sort. Mr. de la Vallée Poussin has called attention to it before. It is, therefore, a matter for regret that at the recent NATO Council meeting in Athens the subject of greater co-ordination with CENTO and SEATO was not on the agenda.

Thirdly, all the countries of NATO have, of course, very extensive commercial links with the world in general and are vitally affected by the decisions of their own NATO partners and by the international conditions generally which those

decisions affect. In all these areas, and for these reasons, the West, and, therefore, NATO, is deeply committed and we should all realise that our interests are involved in all these areas whether or not we as individual nations are committed in any particular area. Reflection upon these outside interests, of course, raises the question whether NATO in Europe is adequately armed and adequately directed to meet the tasks of today, because unless we are secure in Europe we can, perhaps, almost cease to worry about what goes on outside Europe. I have suggested that we are and that that is why what goes on outside Europe is important.

The present military strategy and organisation of NATO was arrived at some years ago when circumstances were very different. The German Army did not exist, the nuclear position was entirely different and the political and economic conditions in Western Europe were quite other than what they are today. Many changes have been made; indeed, the whole history of NATO has been one of change and adaptation. At the time of the founding of NATO, the defence of Europe was envisaged on a basis of 50 divisions. As weapons and conditions have altered the basis of defence policies have also changed and it is, of course, right that they should do so. Indeed, it would be very wrong if our military advisers had not adapted their plans from time to time. It should not be taken as a matter for reproach that proposals should be made to alter the weapons or troops on the western borders of Europe.

One of the figures which has for so long been in the plan that it has acquired an almost mystic significance is that the defence of Europe should be made by ground troops equivalent to 30 divisions. No doubt, staff studies were made at one time so as to arrive at this figure and certainly I hope that from time to time new studies are made so as to keep up to date. The only way in which a sensible answer can be got is by a detailed study of our position in regard to men and weapons — both our own and the enemy's. Very great changes have been made in equipment during the last five years.

M. Kershaw (suite)

mais contre nos flancs, coups d'autant plus dangereux que les Russes n'ont plus besoin de leurs propres soldats en uniforme, mais peuvent compter sur le concours enthousiaste de volontaires recrutés sur place et rompus, grâce à un long apprentissage, aux pratiques de subversion et de propagande. Il est clair qu'une guerre obscure de ce genre ne sera pas nécessairement gagnée, ni même certainement pas gagnée, uniquement par des moyens militaires ; mais il n'en est pas moins vrai que, dans une telle guerre, comme dans la confrontation qui nous oppose en Europe, comme dans la guerre de Corée, l'ultime sanction des armes aura un rôle à jouer, et qu'un tel combat contre un tel adversaire ne peut se gagner sans le recours final à des moyens militaires. Cette constatation m'amène à passer en revue les secteurs où les Occidentaux ont des intérêts particulièrement importants.

Ces intérêts peuvent se diviser en trois grandes catégories. Il y a d'abord ceux qui tirent leur origine ou leur existence de la colonisation. La Belgique, les Pays-Bas, la France et l'Angleterre ont des intérêts de cette nature et maintiennent, dans certaines zones, des milliers d'hommes et de puissants armements. Les bases militaires d'origine coloniale conservent, au point de vue international, toute leur importance, et la stratégie alliée est largement tributaire de bases comme Mers-el-Kébir, Singapour et Guam, dans le Pacifique.

Les intérêts occidentaux de la deuxième catégorie — je l'ai mentionné dans mon rapport — trouvent leur expression dans certains traités internationaux conclus par les pays de l'Ouest, comme l'O.T.A.S.E. et le C.E.N.T.O. J'ai indiqué dans mon rapport combien je regrette que la coordination entre l'O.T.A.N. et les autres pactes internationaux ne soit pas aussi bonne qu'elle devrait l'être. Ce n'est pas la première fois que l'Assemblée entend pareilles doléances. M. de la Vallée Poussin a déjà attiré votre attention sur ces lacunes. Il est donc regrettable que le Conseil de l'O.T.A.N., qui s'est tenu récemment à Athènes, n'ait pas cru devoir inscrire à son ordre du jour la question d'une coordination plus étroite avec le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.S.E.

Venons-en maintenant aux intérêts de la troisième catégorie : tous les pays de l'O.T.A.N. ont évidemment des liens commerciaux avec tous les pays du monde ; de ce fait, les décisions que prennent leurs propres partenaires et les conditions internationales provoquées par ces décisions

revêtent, pour eux, une importance capitale. Pour toutes ces raisons, l'Occident — et par conséquent l'O.T.A.N. — est dans toutes ces zones profondément engagé, et nous devons comprendre que nous y avons tous des intérêts à défendre, que nos propres pays aient ou non contracté des obligations dans telle ou telle zone. En songeant à ces intérêts, on est amené à se demander si l'O.T.A.N. dispose des armements et de la structure de commandement qui lui sont nécessaires pour s'acquitter de ses tâches en Europe même ; car, si notre sécurité n'est pas assurée en Europe, cela ne vaut peut-être pas la peine de nous inquiéter de ce qui se passe au dehors. J'ai indiqué, dans mon rapport, qu'à mon avis, notre sécurité en Europe était effectivement assurée et que c'est la raison pour laquelle ce qui se passe hors d'Europe est d'une extrême importance.

La structure de l'O.T.A.N. et sa stratégie ont été fixées il y a quelques années, en un temps où la situation était extrêmement différente. L'armée allemande n'existait pas ; dans le domaine nucléaire, la situation était tout autre et, au point de vue politique et économique, l'Europe occidentale avait un visage très différent. De nombreux changements sont intervenus ; on peut même dire que toute l'histoire de l'O.T.A.N. n'a été qu'une succession de changements et d'aménagements. A l'époque de la fondation de l'Alliance, on envisageait de pourvoir à la défense de l'Europe avec cinquante divisions. A mesure que la situation évoluait et que l'introduction de nouvelles armes modifiait les bases de la défense, nos méthodes se modifiaient, elles aussi, comme elles devaient le faire. Nos conseillers militaires auraient tort de ne pas rajuster leurs plans de temps à autre. Et nul ne devrait considérer comme critiques des propositions visant à modifier les armements et les effectifs sur les frontières occidentales de l'Europe.

Depuis si longtemps, il nous est dit que la défense de l'Europe devait être assurée par des troupes terrestres équivalant à trente divisions, que ce chiffre a pris, peu à peu, un sens quasi mystique. Il est certain que nos états-majors ont été amenés à fixer ce chiffre à la suite d'études qui ont été faites, et j'espère vivement que, de temps à autre, de nouvelles études auront lieu, grâce auxquelles l'importance de nos effectifs sera modifiée en fonction des circonstances. Le seul moyen de se faire une idée précise de nos besoins est d'examiner en détail notre situation et celle de l'ennemi, en ce qui concerne à la fois les effectifs et les armements. Des changements considérables sont intervenus dans ces domaines au cours des cinq dernières années.

Mr. Kershaw (continued)

We have, in particular, seen the introduction of new anti-tank weapons of a character which could permit a radical change in our tactical techniques. I find it hard to believe that these new weapons could not permit a redeployment of troops. It would certainly be astonishing and disappointing if they did not. There is, of course, a natural tendency to retain beyond their time of usefulness weapons whose value has been proved. We have, for example, in all our armies very large forces of tanks, whose cost runs at about £1,000 per ton, so that each tank costs about £30,000 to £40,000 — an immense burden on our military exchequer for weapons whose usefulness is nearly confined to Western Europe.

I would like to ask to what extent the replacement of these immensely costly machines has been made possible by technical progress in other arms, bearing in mind that our strategy is likely always to be defensive. Similarly, our artillery forces have weapons today which are completely different in power and range compared to those in use ten and five years ago. Have these weapons made no difference to the number of troops required? It really would be amazing if that were so.

When the division of responsibility was fixed on our western marches, the relative size of the national contributions to NATO were vastly different from today. It should not be made any reproach if alterations in responsibility should be proposed to fit in with the relative strength today and with likely lines of enemy attack.

To propose changes in NATO is not, therefore, to seek to undermine it. It is, on the contrary, to seek to bring it up to date and make it better able to do its job. In pointing out the interests of NATO outside its boundaries, and in suggesting that for technical reasons changes in NATO which have taken place should not be regarded as in any sense a kind of disloyalty to NATO, I am very anxious not to be misunderstood as seeking to imply that any of the allies, and the United Kingdom in particular, are enti-

tled to reduce or to withhold their forces below the level fixed either by treaty or by agreement with SACEUR.

On the contrary, I believe it is essential that the national contributions should be brought up without any avoidable delay to the figure which SACEUR considers necessary; and I have, therefore, heard with very great pleasure the categorical assurances which the United Kingdom Minister of Defence has given that as soon as possible British ground troops will reach the required figure of 55,000. I bear in mind, also that these troops will be long-service regular troops equipped with the most modern weapons, so that they will be a force particularly suited to the type of war they may have to fight, a war in which instant readiness, great mobility and a high degree of training will be more than usually important.

There is one argument I would like to mention. It is the argument that unless we have a substantial conventional capability we may involve ourselves in nuclear war by a kind of accident committed by the Russians or, perhaps, by ourselves. Of course, some conventional forces are necessary to give credibility to the nuclear weapons, but this argument has been extended recently to say that NATO should be able to fight a war of substantial importance in Western Europe using solely conventional forces.

Speaking personally, Mr. President, I believe this to be absurd. No one denies that there is a virtual certainty that no great power would be content to lose a decisive contest; and any contest in Western Europe would be a decisive contest. Who doubts but that Hitler or Japan, in those last days, would have used any weapon they could have had available? Let us test this by trying to guess how close the Russians would let us get to Leningrad, or Moscow, or even Warsaw before they used a nuclear weapon. Guesses may be different. Certainly, no bomb as we cross the Oder-Neisse line. Certainly, a bomb as we assault the Kremlin. Somewhere between those geographical limits no one can doubt that nuclear weapons would be used, and if we agree it will be used somewhere we dare not risk even the first step. And the Russians are in exactly the same position with regard to us. I therefore conclude that there is no reason to build up our

M. Kershaw (suite)

Nous avons assisté, par exemple, à l'introduction de nouveaux armements antichars dont la nature devrait nous amener à modifier de fond en comble nos méthodes tactiques. J'ai peine à croire que ces armes nouvelles ne nous permettent pas de procéder à un redéploiement de nos troupes. Je trouverais le contraire surprenant et décevant, mais nous devons compter avec la tendance naturelle, qui consiste à conserver certaines armes qui ont fait leurs preuves, même lorsqu'elles ne sont plus aussi utiles que par le passé. C'est ainsi que nous conservons tous un très grand nombre de chars, bien qu'ils nous reviennent à près de 1.000 livres la tonne, et que chacun d'eux coûte donc de 30.000 à 40.000 livres ; ceci impose à notre budget militaire une charge écrasante, pour des armes dont l'utilité se limite presque exclusivement à l'Europe occidentale.

J'aimerais savoir dans quelle mesure les progrès techniques accomplis dans la fabrication d'autres armements ont rendu possible le remplacement de ces machines extrêmement coûteuses compte tenu du fait que notre stratégie aura sans doute toujours un caractère défensif. De même, notre artillerie dispose aujourd'hui d'un matériel dont la puissance et la portée n'ont plus aucun rapport avec celles du matériel employé il y a dix ou même cinq ans. Ces nouvelles armes auraient-elles été sans effet sur l'importance numérique de nos effectifs ? Ce serait vraiment étonnant.

Lorsque la répartition des tâches qu'exige la défense de l'Europe occidentale a été faite, ce fut à une époque où l'importance relative des contributions nationales à l'O.T.A.N. était sans aucun rapport avec ce qu'elle est aujourd'hui. Nous ne devrions donc pas reprocher à nos autorités militaires de vouloir modifier nos responsabilités, de manière à tenir compte des rapports de puissance actuels et des lignes sur lesquelles une attaque ennemie aurait le plus de chances de se produire.

Proposer des changements au sein de l'O.T.A.N., ce n'est donc pas vouloir miner l'Alliance, mais la rajeunir pour la rendre mieux apte à remplir sa tâche. Quand j'évoque les intérêts de l'O.T.A.N. hors des limites du traité, et quand je demande que les changements qui ont été opérés à l'intérieur de l'Alliance, pour des raisons techniques, ne soient pas considérés comme des marques d'infidélité envers l'O.T.A.N., je ne veux absolument pas qu'on en conclue que l'un des Alliés, et en particulier le Royaume-Uni, a le droit de réduire

ou de maintenir ses effectifs à un niveau inférieur à celui qui a été fixé, soit par le traité, soit en accord avec le SACEUR.

Au contraire, je crois essentiel que les contributions nationales atteignent, le plus rapidement possible, les chiffres que le SACEUR juge nécessaires ; c'est donc avec un plaisir tout particulier que j'ai entendu les assurances catégoriques qu'a données le ministre de la défense du Royaume-Uni, à savoir que les troupes terrestres britanniques atteindraient, le plus tôt possible, le niveau requis de 55.000 hommes. Je sais aussi que ces effectifs seront composés de militaires ayant contracté un engagement de longue durée, bien entraînés, dotés de l'équipement le plus moderne, et qu'ils constitueront donc une force particulièrement adaptée à une guerre comme celle qu'ils pourront être appelés à livrer, une guerre dans laquelle un état de préparation immédiat, une grande mobilité et un degré d'entraînement très poussé seront d'une importance exceptionnelle.

Un argument a été émis, que je voudrais mentionner. On a dit que, si nous ne disposons pas d'un armement classique suffisant, nous risquons de nous laisser entraîner dans une guerre nucléaire, à la suite d'une sorte d'erreur accidentelle, commise soit par les Russes soit par nous-mêmes. Evidemment, il nous faut des armes classiques, ne serait-ce que pour appuyer la valeur de dissuasion de nos armes nucléaires ; mais on s'est prévalu récemment de cet argument pour dire que l'O.T.A.N. devrait pouvoir livrer, en Europe occidentale, une guerre d'envergure exclusivement au moyen de forces classiques.

A mon avis, M. le Président, ceci est une absurdité. Qui oserait dire qu'aucune grande puissance se résignerait à perdre une bataille décisive — et toute bataille en Europe occidentale serait décisive — si elle peut faire autrement. Qui pourrait prétendre que, dans les derniers jours de la guerre, Hitler et le Japon n'étaient pas prêts à se servir de toutes les armes qu'ils auraient pu avoir à leur disposition ? Essayons de deviner jusqu'à quelle distance de Léninegrad, de Moscou, ou même de Varsovie, les Russes seraient prêts à nous laisser avancer avant de se servir d'armes nucléaires ? Les avis seront peut-être partagés. Ils n'utiliseront certainement pas de bombes nucléaires quand nous franchirons la ligne Oder-Neisse, mais ils les utiliseront à coup sûr quand nous attaquerons le Kremlin. Mais, entre ces deux limites géographiques, il est hors de doute que les armes nucléaires entreront en jeu et, bien que nous soyons d'accord pour dire qu'elles seront

Mr. Kershaw (continued)

conventional forces to a point where they can fight a purely conventional war in Europe.

The Community of the Six is already a very powerful agglomeration of nations, and if the United Kingdom joins, as I hope she will, we will see a community of almost 250 million people of whom the vast majority are members of NATO, all of whom are dedicated to the defence of the West. It will not be reasonable, it will not even be possible, for such a community not to have some organs of political organisation devoted to the political and also to the defensive arrangements.

To have such defensive arrangements does not for a moment imply that we would wish in any way to part ourselves from the United States of America, and I take this opportunity to repeat that any suggestion that Europe should pose as an arbiter between the United States and USSR is to my mind wrong, dangerous to the West and a fantasy of a most dangerous kind. Indeed, I say that if such a policy were ever adopted by the European powers I believe it would be the duty of many of us to ensure that our country had nothing whatever to do with it. But it would also be absurd to seek to deny to so powerful a bloc the consideration in private of their defensive arrangements.

I permit myself to express the hope that in the event of the United Kingdom joining the Common Market it may be found possible to preserve what we have found so useful in Western European Union, and to fuse, in the way suggested by our President, or something like that, the present functions of our Assembly and the Secretariat with the political organisation of Western Europe.

It cannot be doubted that so powerful a Europe would exert a very great influence, so great indeed that it might be tempted to disregard the wishes of some of its allies. This makes it all the more urgent that the NATO Council should be strengthened in its operation and in its prestige.

In the Recommendation from the Defence Committee, we have suggested that that should be done, although we have not suggested exactly

how it should be done. There are those who would have a minister of cabinet status constantly attending the NATO Council. Clearly, that solution has its difficulties. Others have suggested in the past that there should be a sort of super-NATO High Command. Clearly, that also would be likely to encounter difficulties from those who were not invited to attend the High Command sessions.

I believe, however, that we need not be too concerned with the method employed. As parliamentarians, we call attention to the need for greater power and greater prestige for the Council of NATO, but it is not necessary for us to indicate to our ministers exactly how this should be done. They — the executive — can take in the detail; we have indicated only the objective.

And so, Mr. President, I ask the Assembly to pass the Recommendation which the Defence Committee has submitted. We have asked in our first Recommendation that the NATO Council should be enhanced in its political prestige and authority and that it should be used as a forum where the matters which concern all the NATO powers should be discussed.

As I said earlier in my remarks, a great many things which happen all over the world are necessarily the concern of one or two powers of NATO, but are not immediately the concern of all. I have suggested that those who are not immediately concerned have sometimes in the past not realised exactly the degree of involvement they have. Whether they wish it or not, they are likely to be involved by the mistakes or actions of their partners. They may not be too pleased when the time comes to have, so to speak, to foot the bill which they did not realise would be presented to them.

Therefore, I have suggested in the Report — and it is reflected in paragraph two of the Recommendation — that those NATO powers which are immediately concerned in treaties in other parts of the world because they have colonial or other possessions or interests elsewhere in the world, should submit those policies, not to veto, not even to majority decision, but certainly for discussion within the realm of the NATO Council, so that those policies may be understood and so that those countries which are not immediately concerned shall have warning of what is to be

M. Kershaw (suite)

utilisées à un point ou à un autre, aucun de nous n'osera en prendre l'initiative. Les Russes sont exactement dans la même situation vis-à-vis de nous. J'en arrive donc à la conclusion qu'il est inutile de porter nos armements classiques au niveau qui serait nécessaire pour nous permettre de faire en Europe une guerre purement classique.

La Communauté des Six représente, d'ores et déjà, un groupe de nations extrêmement puissant et, si le Royaume-Uni se joint à elle — ce qu'il fera, j'espère — elle comptera près de 250 millions d'hommes, appartenant, dans leur immense majorité, à des pays membres de l'O.T.A.N., et dont tous sont résolus à défendre l'Occident. Il ne serait pas raisonnable, il ne serait même pas possible, qu'une pareille communauté ne dispose pas d'un organisme politique chargé de définir à la fois son action politique et ses moyens de défense.

Nous doter de tels moyens de défense ne signifie pas que nous devions nous séparer des États-Unis ; je saisis l'occasion pour répéter que tout projet de faire de l'Europe un arbitre entre les États-Unis et l'U.R.S.S. est à mon avis mauvais, dangereux et illusoire. En fait, si jamais les puissances occidentales songeaient à adopter une telle politique, j'estime que le devoir de beaucoup d'entre nous serait de faire en sorte que leur pays ne soit en rien mêlé à une telle entreprise. Mais il serait tout aussi absurde de ne pas reconnaître, aux membres d'un bloc aussi important, le droit d'examiner entre eux les moyens de leur défense.

Espérons que, si le Royaume-Uni adhère au Marché Commun, on trouvera le moyen de préserver ce qui fait toute l'utilité de l'U.E.O., tout en fusionnant, de la manière proposée par notre président ou d'une manière analogue, les fonctions actuelles de notre Assemblée et du Secrétariat, et l'organisation politique de l'Europe occidentale.

On ne peut douter qu'une Europe aussi puissante n'exerce une très grande influence, au point d'être tentée de négliger les vœux de certains de ses alliés. Ceci ne rend que plus urgent le renforcement du Conseil atlantique, en ce qui concerne aussi bien son fonctionnement que son prestige.

La recommandation de la Commission des Questions de Défense et des Armements propose ce renforcement, sans en préciser toutefois les

moyens. Certains d'entre nous voudraient voir un ministre, membre du cabinet, participer en permanence aux travaux du Conseil de l'O.T.A.N., solution qui, sans aucun doute, soulèverait des difficultés. D'autres ont proposé, naguère, la constitution d'un super-commandement au sein de l'O.T.A.N., et, là aussi, on se heurterait à d'autres difficultés de la part de ceux qui ne seraient pas invités à faire partie de ce super-commandement.

Mais nous n'avons pas, ce me semble, à trop nous préoccuper de la méthode à suivre. Il nous suffit, en notre qualité de parlementaires, de souligner la nécessité de doter le Conseil de l'O.T.A.N. de pouvoirs et d'une autorité accrus ; ce n'est pas à nous de dire à nos ministres comment il faut s'y prendre. C'est au pouvoir d'étudier la chose en détail après que nous lui aurons indiqué l'objectif à atteindre.

C'est pour ces diverses raisons, M. le Président, que je demanderai à l'Assemblée d'adopter la recommandation de la Commission des Questions de Défense et des Armements. Dans son premier paragraphe, nous demandons que soient accrus l'autorité politique et le prestige du Conseil de l'O.T.A.N., et que celui-ci devienne la tribune où seront débattues les questions qui intéressent toutes les puissances parties à l'Alliance.

Comme je l'ai dit tout à l'heure, beaucoup d'événements surviennent dans le monde qui affectent nécessairement une ou deux d'entre elles, mais non pas toutes, du moins directement. J'ai fait observer que certaines de ces puissances, qui ne sont pas directement intéressées par tel ou tel événement, n'ont pas toujours compris, dans le passé, à quel point exactement cet événement les concernait. Bon gré mal gré, elles risquent fort d'avoir à subir les conséquences des erreurs ou des agissements de leurs partenaires. Il se peut qu'elles aient un jour la mauvaise surprise d'avoir, pour ainsi dire, à payer une note à laquelle elles ne s'attendaient pas.

J'ai donc proposé dans le rapport — au paragraphe 2 de la recommandation — que les puissances de l'O.T.A.N. qui, en raison de leurs possessions coloniales ou autres, ont été amenées à s'engager directement et à conclure des traités dans d'autres parties du monde, soumettent les problèmes politiques ainsi créés au Conseil de l'O.T.A.N., non pour qu'ils y soient tranchés par un veto ou même par une décision de la majorité, mais pour qu'ils y soient débattus et clairement expliqués à tous, afin que les pays qu'ils ne concernent pas directement soient avertis de ce qui

Mr. Kershaw (continued)

done and may take the opportunity to express their views.

Finally, we suggest in our Recommendation that the machinery of co-ordination and co-operation between the NATO Council and some of the international organisations of the world should be improved. This is not the first time we have made this suggestion. As I said earlier in my remarks, it was a disappointment to some of us that the question of co-operation between NATO, CENTO, and SEATO was not one of the items on the agenda at the recent meeting of the Council in Athens.

I therefore submit the Report and I hope the Assembly will pass it.

The PRESIDENT (Translation). — On behalf of the Presidential Committee, I would like to congratulate Mr. Kershaw on his admirably full Report which he introduced with his customary skill.

As only one speaker has put his name down, I propose, if you agree, to call him now, in order that we may finish with this item, before asking Mr. Watkinson to address us. (*Murmurs of assent*)

I call Mr. Philip Goodhart.

Mr. GOODHART (*United Kingdom*). — I hope it will not be considered presumptuous if I, too, join in the congratulations to my colleague, Mr. Anthony Kershaw, on the clarity of his Report and of his presentation of it this morning. Certainly, if any of the spirit of the Report had been implemented ten years ago, the history of the past decade might have been infinitely easier for the countries of Western Europe.

I believe that one result of the geographic isolation of NATO has been a tendency to give undue concentration to the problems of defending that very part of the world which is almost least likely to suffer from an outbreak of conventional warfare while the defence of the Middle East, where there is a constant threat of major conventional warfare, is comparatively neglected. Again, there has been a comparative neglect of the defence of South-East Asia, where at this very moment two minor conventional conflicts involve members of NATO.

It would, however, be a mistake to assume that increased consultation in NATO during the past

decade would necessarily have produced a solution for our various divisions. Too close a contact sometimes accentuates conflicts rather than eliminates them.

I expect I am almost the only Representative in this Assembly ever to have visited the islands of the New Hebrides, which is the only part of the world which is operated as a joint condominium by Great Britain and France. I would have hoped that the spirit of the *entente cordiale* would have inspired the administration of these islands. But, in fact, one found that the spirit of Trafalgar and Waterloo had the upper hand.

On the one hand, the British administrators would take one aside and say — no doubt with deep justification — that their French opposite numbers were behaving in an intolerable fashion. On the other hand, the French administrators would take one aside and say — no doubt with equal justification — that their British opposite numbers were being extremely difficult.

During the past ten years there has at times been a fundamental clash of opinion between, say, Britain and America over some aspects of our policies in the Far East, the Middle East and Africa. To have taken these disagreements into the NATO Council would not have eliminated them and might easily have disrupted the harmony of the Council itself.

One of the pleasanter aspects, however, is the fact that some of these basic sources of dissension outside the Atlantic Community are now evaporating. America's fundamental anti-colonialism, for instance, ceases to be an important problem when one ceases to have important colonies. For a variety of reasons, it seems to me that the loosening of Western Europe's ties with so many countries of Africa and Asia has materially increased the possibility of diplomatic and political co-operation within NATO itself. But old prejudices die hard.

Not so long ago, in Kenya, I met a highly intelligent European who had held ministerial office. He was absolutely convinced that the Americans were trying to dislodge the British for the sole reason of trying to sell more American cars in Kenya. Although I pointed out to him that in an independent Kenya it would be impossible to sell in each year more than one hour's production of the factories of Detroit, he remained convinced that this was the source of American policy in that part of the world.

M. Kershaw (suite)

se prépare et puissent saisir cette occasion pour faire connaître leur point de vue.

Nous proposons enfin, dans cette recommandation, d'améliorer le mécanisme de coordination et de coopération entre le Conseil de l'O.T.A.N. et certaines organisations internationales mondiales. Ce n'est pas la première fois que nous le demandons. Comme je l'ai dit tout à l'heure, certains d'entre nous ont été déçus que la question de la coopération entre l'O.T.A.N., le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.S.E. n'ait pas été inscrite à l'ordre du jour de la session du Conseil, à Athènes.

Je demande à l'Assemblée d'approuver le rapport que je lui présente.

M. le PRESIDENT. — Au nom du Comité des Présidents, je tiens à féliciter M. Kershaw pour le solide et remarquable rapport qu'il vient de nous présenter avec un talent que nous lui connaissons bien.

Etant donné qu'il n'y a qu'un orateur inscrit, je vous proposerai, pour la logique de nos débats, de l'entendre et d'en terminer avec ce point de l'ordre du jour, avant de passer la parole à M. Watkinson. (*Assentiment*)

Par conséquent, la parole est à M. Philip Goodhart.

M. GOODHART (*Royaume-Uni*) (Traduction). — J'espère ne pas être taxé d'outrecuidance en m'associant à mon tour aux félicitations adressées à mon collègue, M. Kershaw, pour la clarté de son rapport et de l'exposé qu'il en a fait ce matin. Nul doute que si, il y a dix ans, nos actes s'étaient tant soit peu conformés à l'esprit de ce rapport, l'histoire de la dernière décennie aurait peut-être été beaucoup moins troublée pour les pays d'Europe occidentale.

A mon avis, il semble qu'en raison de l'isolement géographique de l'O.T.A.N., on a eu tendance à accorder trop d'importance aux problèmes de la défense de cette partie du monde, où une guerre classique est peut-être le moins susceptible de se produire, alors qu'on néglige la défense du Moyen-Orient, qui se trouve constamment sous la menace d'une guerre classique de grande envergure. Il en est de même pour la défense de l'Asie du sud-est où, en ce moment précis, des membres de l'O.T.A.N. se trouvent engagés dans deux conflits classiques mineurs.

Ce serait toutefois une erreur de supposer que des consultations plus fréquentes au sein de

l'O.T.A.N., durant la dernière décennie, nous auraient permis, à coup sûr, d'aplanir nos divergences. Plutôt que d'éliminer les conflits, des contacts trop étroits ne réussissent parfois qu'à les aggraver.

Je crois être, à peu de choses près, le seul Représentant siégeant ici à connaître les Nouvelles-Hébrides, seule partie du monde placée sous condominium franco-britannique. J'espérais y trouver une administration animée de l'esprit de l'Entente cordiale. J'y ai trouvé, en fait, l'esprit de Trafalgar et de Waterloo.

Tantôt les fonctionnaires britanniques vous prennent à part pour vous dire (sans doute à très juste titre) que leurs homologues français se conduisent de façon intolérable. Tantôt ce sont les fonctionnaires français qui vous prennent à part pour vous dire (sans doute à non moins juste titre) que leurs homologues britanniques leur créent des difficultés sans nombre.

Au cours des dix dernières années, il y a eu, par moments, de graves conflits d'opinion entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, par exemple au sujet de l'Extrême-Orient, du Moyen-Orient et de l'Afrique. En portant ces divergences devant le Conseil de l'O.T.A.N., on ne les aurait pas éliminées, mais on aurait peut-être détruit l'harmonie qui règne au sein du Conseil lui-même.

Parmi les faits dont nous devons cependant nous réjouir, il faut signaler que certaines de ces sources fondamentales de désaccord existant en dehors de la communauté atlantique sont en train de disparaître. C'est ainsi que l'anticolonialisme foncier des Etats-Unis cesse d'être un problème majeur pour qui ne possède plus de colonies importantes. Pour de multiples raisons, il me semble que le relâchement des liens que l'Europe occidentale entretient avec tant de pays d'Afrique et d'Asie, a accru les possibilités de coopération diplomatique et politique au sein de l'O.T.A.N. même. Mais les vieux préjugés ont la vie dure.

Il y a peu de temps, j'ai rencontré au Kenya un Européen extrêmement intelligent qui y avait occupé un poste ministériel. Il était absolument convaincu que les Américains ne s'efforçaient de déloger les Britanniques que pour essayer de vendre davantage de voitures américaines au Kenya. Je lui ai fait remarquer que, dans un Kenya indépendant, il serait impossible de vendre, chaque année, un nombre de voitures supérieur à une heure de production des usines de Detroit. Il n'en est pas moins demeuré convaincu que tel était le mobile de la politique amé-

Mr. Goodhart (continued)

American policy in Kenya has not, however, always been particularly helpful to us. But I do not mind the fact that the Americans may convert one side while we convert another faction. Which-ever side, in those circumstances, achieves power, the West will always have friends at court.

Our comparative lack of unity can at times give us great tactical flexibility. I would be perfectly happy if my country, the United States, France and Holland were to follow what seemed on the surface to be mutually contradictory policies towards, for example, Indonesia. But in such a complex situation we ought to agree to disagree and not disagree by accident or perversity.

I support the implementation of this Recommendation because I believe it will make it less likely that we cut each other's throats by accident rather than by design.

The PRESIDENT. (Translation). — The general debate is closed.

Has the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments any comments to make?

Mr. KLIESING (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, it is not my intention to add anything to the excellent written Report submitted by Mr. Kershaw, nor to his supporting speech. I have asked to speak only because there is something to which I would like to draw the attention of the Assembly.

We are all very busy people, and are therefore unable to devote as much study as we would wish to all the documents sent to us. I would however ask you to spend five minutes or so in reading Appendix IV on pages 13 and 14 of Mr. Kershaw's Report. Here he gives eleven examples of the conduct of member countries of NATO during the voting on resolutions at the 16th session of the United Nations Assembly in 1961. There, Mr. Kershaw shows that the NATO countries were never on any single occasion in complete agreement on these political questions.

Naturally, no-one demands unanimity of view on all political matters in all circumstances between partners; but the opposite state of affairs, whereby they are at variance on all the questions

dealt with by the UN, is equally far from being ideal.

I would therefore like to point out that Appendix IV of Mr. Kershaw's Report provides an alarming indication of the lack of co-ordination and political consultation within NATO.

The PRESIDENT (Translation). — The Assembly has now to vote on the draft Recommendation in Document 230.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections?...

Are there any abstentions?...

The Assembly is unanimous.

I accordingly declare the draft Recommendation adopted unanimously¹.

4. Address by Mr. Watkinson, Minister of Defence of the United Kingdom

The PRESIDENT (Translation). — We are very happy to welcome Mr. Watkinson, the United Kingdom Minister of Defence.

We salute in him a country that has given the world a great deal already and which we count on both to strengthen the European family by which it is impatiently awaited, and to increase the world's understanding of our duties and civilisation.

We welcome him personally as someone whom we have had the pleasure of hearing on other occasions and whom we shall take great pleasure in listening to again.

I call Mr. Watkinson, United Kingdom Minister of Defence. (*Applause*)

Mr. Harold WATKINSON (*Minister of Defence of the United Kingdom*). — Mr. President, thank you very much indeed for your kind wel-

1. See page 45.

M. Goodhart (suite)

ricaine dans cette partie du monde. La politique américaine au Kenya ne nous a certes pas toujours été particulièrement favorable. Je ne vois cependant pas d'inconvénient à ce que les Américains se fassent des adeptes dans un camp, alors que nous nous en faisons dans un autre. Quel que soit le camp qui arrive au pouvoir, ce seront toujours des amis que l'Occident aura su se faire.

De notre manque relatif d'unité, nous pouvons par moments, tirer une grande souplesse d'action sur le plan tactique. Il ne me déplairait absolument pas que mon pays, les Etats-Unis, la France et les Pays-Bas pratiquent, à l'égard de l'Indonésie par exemple, des politiques qui soient en apparence contradictoires. Dans une situation aussi complexe, nous devrions toutefois être d'accord pour ne pas être d'accord, et faire en sorte que nos désaccords ne soient pas dûs à un accident ou à quelque mauvais dessein.

J'appuierai la recommandation parce que j'estime que, grâce à elle, nous aurons moins de chances de nous entr'égorgier accidentellement que de propos délibéré.

M. le PRESIDENT. — La discussion générale est close.

M. le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements désire-t-il faire connaître son sentiment ?

M. KLIESING (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, je n'ai pas l'intention d'ajouter quoi que ce soit à l'excellent rapport écrit de M. Kershaw, pas plus qu'à ses déclarations orales. Je n'ai donc pris la parole que pour attirer sur un point l'attention de l'Assemblée.

Accablés de travail comme nous le sommes tous, nous ne pouvons étudier tous les documents qui nous sont envoyés, d'autant plus que nous le voudrions. Mais je vous demanderai de bien vouloir consacrer cinq minutes à parcourir, dans le rapport de M. Kershaw, l'annexe IV aux pages 13 et 14. M. Kershaw y a analysé, dans onze cas, les positions prises par les Etats membres de l'O.T.A.N. pendant la seizième session de l'Assemblée des Nations Unies en 1961, et il n'a pu en relever un seul, où l'accord se soit réalisé sur les questions politiques examinées.

Il est évidemment impossible que l'unanimité se fasse entre membres de l'Alliance atlantique, en toutes circonstances et sur toutes les questions politiques traitées ; mais le contraire, à savoir

que des divergences d'opinions se sont manifestées sur toutes les questions de cet ordre examinées à l'O.N.U., n'est quand même pas encourageant.

Je vous signale donc cette annexe IV comme un document qui démontre, de la manière la plus bouleversante, l'insuffisance de la coordination et de la consultation politique au sein de l'O.T.A.N.

M. le PRESIDENT. — L'Assemblée doit maintenant statuer sur le projet de recommandation contenu dans le Document 230.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime, nous pourrions éviter un tel vote.

Il n'y a pas d'opposition ?...

Il n'y a pas d'abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

*Je déclare donc le projet de recommandation adopté à l'unanimité*¹.

4. Allocution de M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni

M. le PRESIDENT. — Nous avons la joie de recevoir parmi nous M. Watkinson, Ministre de la défense du Royaume-Uni.

En lui, nous saluons un pays qui a déjà beaucoup donné au monde et sur qui l'on compte beaucoup, d'une part, pour fortifier la famille européenne où il est impatientement attendu, d'autre part, pour enseigner un sens universel de notre civilisation et de nos devoirs.

En lui personnellement, nous saluons un homme que nous avons déjà eu l'occasion d'entendre et que nous entendrons avec la plus grande joie une nouvelle fois.

M. le Ministre, je vous donne la parole. (*Applaudissements*)

M. Harold WATKINSON (*Ministre de la défense du Royaume-Uni*) (Traduction). — Je vous remercie infiniment, M. le Président, de votre

¹. Voir page 45.

Mr. Harold Watkinson (continued)

come and for saying what is certainly true from my country's point of view, that we hope very much two things. First, that we Britons may come more closely to Europe, and, secondly, that Europe itself may look perhaps with greater interest on the outside world and its problems and difficulties.

The last occasion on which I had the honour of addressing the Assembly was in London, a year ago. Much has happened in that last year — this is a great pleasure to me personally — to strengthen the links that bind my country to the mainland of Europe. Perhaps it is a sign of the times that I should appear so soon again before you, this time in Paris. I have, of course, made the journey in the old-fashioned way, by coming by air. No doubt before long I shall make the journey by motoring across the Channel Bridge or through the Channel Tunnel, or perhaps I may even come by hovercraft. Anyway, I appreciate that on this visit I had to take the old-fashioned way of crossing the Channel by air.

Last year, I had the pleasure of telling you something about how we in Britain intended to fulfil our defence responsibilities within Western European Union and the NATO Alliance. I did, however, remind you then that there were many other areas of the world where aggression might seem more easy to the Communist powers and perhaps more profitable to them, than in Europe and that, sometimes in company and sometimes alone, Britain had special responsibilities in those areas. I would like to repeat some of the words I used then, for they are the theme of my speech today. What I said to you last year was this:

“The world is now too small to isolate any major conflict. Therefore, to keep the peace outside Europe is just as much a European interest as to secure peace within the European theatre.”

In repeating those words I am, of course, not underrating the importance of defence in Europe. We in Britain are part of Europe. There is, I agree, and we know well, what one might call a European point of view on defence. We share it, and I think we share it with great knowledge and understanding. We know that it will

come out more clearly as the new Europe takes shape and if we join the European Economic Community we shall throw ourselves wholeheartedly into the concept in this respect as in all others. So, in talking today chiefly, as your Report calls for, about the problems of defence outside the European theatre I hope no-one in this great Assembly is in any doubt of the sincerity of the British wish to find the means which will enable us to play our full part in the defence of Europe and the life of Europe as a whole.

As I have said on several occasions in the British House of Commons, we fully support General Norstad's strategy for Europe and we intend to fill our current obligations under the Brussels Treaty, to which Mr. Housiaux referred in his Report. I said to this Assembly last year that our decision to go over to regular long-term forces, about which I shall be saying something in a moment or two, would mean a difficult change-over period for us. When one goes over from a two-year to a six-year manning cycle, one has carefully to regulate the intake each year so as not to have too many men leaving at the end of the six-year period.

But let me repeat what I have often said in our own House of Commons. We regard and pledge ourselves as a good NATO ally and we want to bring our army contribution on the central front to our treaty obligation of 55,000 men as soon as we reasonably can. It will be backed by the strategic reserve in the United Kingdom. Beyond that we are not prepared to go and I hope to be able to indicate to you this morning some of the reasons why that is so.

First, I would like to say this in general terms. None of us in this Assembly, I am sure, is working for a Europe cut off from the rest of the world. Many countries in Europe have ties of friendship, commerce and influence spanning the world, as we have, for example, in the Commonwealth. It would be tragic to cut these ties or even by neglect to allow them to slacken. They are, I believe, our inheritance from history, the

M. Harold Watkinson (suite)

accueil et d'avoir su dire ce qui correspond certainement au vœu de mon pays. Nous souhaitons en effet, de tout cœur, deux choses : tout d'abord nous rapprocher de l'Europe, et ensuite voir l'Europe elle-même se pencher davantage sur le monde extérieur, sur ses problèmes et ses difficultés.

C'est à Londres, il y a un an, que j'ai eu la dernière fois l'honneur de m'adresser à l'Assemblée. Bien des événements ont — à ma grande joie d'ailleurs — contribué, au cours de cette année-là, à renforcer les liens entre mon pays et le continent européen. Peut-être faut-il voir un signe des temps dans le fait que je me retrouve, si peu de temps après, à nouveau parmi vous, mais cette fois à Paris. J'ai, bien entendu, fait le voyage en empruntant ce moyen de transport désuet qu'est l'avion. Bientôt, je n'en doute pas, c'est en voiture que je le ferai, en empruntant un pont ou un tunnel, à moins que ce ne soit en *hovercraft*. Quoi qu'il en soit, j'ai dû, cette fois encore, pour traverser la Manche, recourir à l'avion, ce mode de transport suranné.

L'an dernier, je vous ai exposé la façon dont les Britanniques envisagent de s'acquitter de leurs responsabilités en matière de défense, au sein de l'Union de l'Europe Occidentale et de l'Alliance atlantique. Je vous ai rappelé qu'il y a de nombreuses régions du globe où une agression risque de paraître plus facile et plus profitable pour les communistes qu'elle ne le serait en Europe et que, tantôt avec d'autres, tantôt seule, la Grande-Bretagne assume, dans ces régions, des responsabilités particulières. J'aimerais vous répéter ici quelques-uns de mes propos d'alors, car ils constituent le sujet de mon discours d'aujourd'hui. Voici ce que je vous ai dit l'an dernier :

« La terre est beaucoup trop petite à l'heure actuelle pour qu'il soit possible de circonscrire un conflit de quelque importance. Par conséquent, l'Europe a tout autant intérêt à préserver la paix en dehors de la zone européenne que dans le cadre du théâtre d'opérations européen. »

En répétant ces mots, je ne sous-estime évidemment pas l'importance de la défense de l'Europe. Nous autres, Britanniques, faisons partie de l'Europe. Il existe, j'en conviens, et nous le savons bien, ce que l'on pourrait appeler une conception européenne en matière de défense. Nous la partageons et le faisons, à mon avis, en toute con-

naissance de cause et avec beaucoup de compréhension. Nous savons qu'elle se dégagera avec plus de netteté à mesure que l'Europe nouvelle prendra forme, et si nous adhérons à la Communauté Economique Européenne, nous nous vouerons sans réserve à la défense de cette conception, dans ce domaine comme dans tous les autres. C'est pourquoi, en évoquant surtout, aujourd'hui, les problèmes de défense extérieurs au théâtre européen, comme le réclame votre rapport, j'ose espérer qu'aucun membre de cette honorable Assemblée ne doute du désir de la Grande-Bretagne de trouver les moyens qui lui permettront de jouer pleinement le rôle qui lui est dévolu dans la défense de l'Europe et dans la vie de l'Europe en général.

Comme je l'ai dit à plusieurs occasions à la Chambre des Communes, nous approuvons sans réserve la stratégie adoptée par le général Norstad pour l'Europe, et nous avons la ferme intention d'honorer les obligations que nous impose le Traité de Bruxelles, dont M. Housiaux fait état dans son rapport. J'ai déclaré l'année dernière, devant cette Assemblée, que notre décision d'avoir dorénavant une armée composée de militaires ayant contracté un engagement de longue durée, dont je parlerai dans un instant, nous vaudra une période de transition difficile. Lorsqu'on passe d'un cycle de deux ans à un cycle de six ans, il faut régler soigneusement le recrutement annuel, de façon à éviter que le nombre d'hommes libérés à l'expiration de la période de six ans ne soit trop élevé.

Mais permettez-moi de répéter ici ce que j'ai souvent dit à la Chambre des Communes. Nous nous considérons et prenons l'engagement d'agir comme un allié loyal au sein de l'O.T.A.N. et nous voulons porter, dès que nous pourrons raisonnablement le faire, à 55.000 hommes les forces que nous nous sommes engagés, par traité, à fournir sur le front du Centre-Europe. Ces forces seront appuyées par la réserve stratégique stationnée au Royaume-Uni. Nous ne sommes pas en mesure d'aller au-delà de ce chiffre, et j'espère pouvoir vous exposer, ce matin, certaines des raisons de cet état de choses.

Je voudrais, tout d'abord, me placer sur un plan général : aucun d'entre nous dans cette enceinte, j'en suis convaincu, ne veut voir l'Europe isolée du reste du monde. Nombre de pays européens ont tissé des liens d'amitié, des liens commerciaux et des liens d'influence d'un bout à l'autre du monde comme nous l'avons fait, par exemple, au sein du Commonwealth. Ces liens, il serait tragique de les rompre ou même de les

Mr. Harold Watkinson (continued)

common patrimony of the new Europe, won by the achievements of our peoples. We in Britain would like to see Europe as a kind of heartland of a world-wide assemblage of free peoples. Taking the long view, Europe must look outwards, not inwards, to secure her economic future.

What I have just said leads straight to the question of defence outside NATO, which you have kindly invited me to discuss today, because friendship, commerce, influence across the world, mean responsibilities across the world and, of course, that is where defence comes in. As Minister of Defence of the United Kingdom, I would like to tell you how we see our defence responsibilities outside Europe and NATO, how we meet them, and how we bring them into balance with our responsibilities nearer home. But, first, I would like to congratulate Mr. Kershaw on the Report on defence outside NATO. It was, in my view, a most clear and able presentation of the facts and problems which we face. I would also like to say that I agree strongly with the general theme of the Report. I think this general view, looking outwards at these problems, was absolutely right.

First, then, the picture of our responsibilities. I will deal with them under four heads: collective security alliances; bilateral alliances, by treaty or tradition, with other countries; British territories overseas which have not yet reached independence; and the fully independent Commonwealth countries with whom we have arrangements or understandings. I do not place these in any particular order of importance. Indeed, I do not believe that arguments about who comes first are at all useful. If peace is indivisible, so certainly is defence policy.

Let me remind you briefly, then, of the formal obligations we have under the collective security alliances to which your Rapporteur has already referred. Apart from NATO, we are full members of CENTO and SEATO, and I welcome very

much the suggestion that closer links between the three should be developed. I suppose none of us here would question the link between CENTO and NATO. Turkey and ourselves are associated in both. CENTO also includes Iran and Pakistan. The defences of NATO are thus extended to cover a dangerous flank. I wish to say again that I believe even closer links between NATO and CENTO would be in the best interests of both alliances.

In the Far East, SEATO takes up the strain. Again, there is interlocking membership. The United States, France and ourselves are in NATO and SEATO, and SEATO also includes three other Commonwealth countries — Pakistan, Australia, and New Zealand — and also Thailand and the Philippines. All three of these great collective security alliances have the same defensive purpose, to guarantee the integrity of free countries against Communist aggression and subversion. All impose military commitments on their members. All, in my view, will have to work more closely together in the future if we are to maintain an adequate military posture at all points. I am sure that when you have studied Mr. Kershaw's very able Report, with its maps and backgrounds, you will have a picture of the immense frontier which these alliances have to cover, a frontier along which failure in one sector would inevitably have very damaging results in all the other sectors of this immense front.

Perhaps I may say, particularly as representing Britain, not in any spirit of boastfulness, but as a matter of record — and perhaps as a matter of slight pride — that because Britain is at the moment the only country that is a full member of all three alliances we in Britain can see most clearly the general indivisible problem presented to all of us by this long frontier, curtain — call it what you will — that separates the free world from the Communist world. So there is the main problem which is presented to us in our membership of these three alliances, which I believe, as I have said, must draw us more closely together.

I would now like to turn to the treaty or other defence arrangements that we have with a num-

M. Harold Watkinson (suite)

laisser se distendre, fût-ce par négligence. Ils sont, je crois, un héritage de l'histoire, le patrimoine commun de l'Europe nouvelle, l'œuvre de nos peuples. Nous autres, Britanniques, souhaiterions voir l'Europe devenir, en quelque sorte, le noyau d'un rassemblement mondial de peuples libres. Considérant l'avenir, il faut que l'Europe tourne ses regards non vers elle-même, mais vers le monde extérieur, afin d'assurer son avenir économique.

Ce que je viens de dire me conduit tout droit à parler de ce problème de la défense en dehors de l'O.T.A.N., dont vous m'avez aimablement invité à vous entretenir aujourd'hui. Amitié, commerce, influence dans le monde, sont synonymes de responsabilités mondiales, et c'est là, bien entendu, que la défense intervient. En tant que ministre de la défense du Royaume-Uni, j'aimerais vous dire comment nous concevons nos responsabilités en cette matière, en dehors de l'Europe et de l'O.T.A.N., comment nous y faisons face et comment nous les harmonisons avec celles que nous assumons plus près de notre pays. Mais je voudrais, tout d'abord, féliciter M. Kershaw de son rapport sur la défense en dehors de l'O.T.A.N. A mon avis, il nous a exposé, avec beaucoup de clarté et de lucidité, les faits et problèmes qui se présentent à nous. Je voudrais ajouter que je suis parfaitement d'accord sur le thème général du rapport. J'estime que cette optique générale, qui consiste à porter nos regards vers l'extérieur pour considérer ces problèmes, est tout à fait juste.

Voici donc, pour commencer, comment se présentent nos responsabilités. Je les examinerai sous quatre rubriques : alliances de sécurité collective ; alliances bilatérales avec d'autres pays, en vertu de traités ou de traditions ; territoires britanniques d'outre-mer n'ayant pas encore accédé à l'indépendance ; pays du Commonwealth complètement indépendants, avec lesquels nous avons conclu des arrangements ou des ententes. Je ne les présente pas par ordre d'importance. D'ailleurs, je ne pense pas qu'il soit utile de savoir lesquels viennent en premier ni pourquoi. Si la paix est indivisible, il en est certainement de même de la politique en matière de défense.

Permettez-moi donc de vous rappeler brièvement les obligations formelles qui nous incombent en vertu des alliances de sécurité collective, auxquelles votre rapporteur a déjà fait allusion. L'O.T.A.N. mise à part, nous sommes

membres de plein exercice du C.E.N.T.O. et de l'O.T.A.S.E., et j'accueille avec une faveur toute particulière la suggestion préconisant un resserrement des liens entre ces trois organisations. Je suppose que nul d'entre nous ne contestera l'existence d'un lien entre le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.N. La Turquie et nous-mêmes sommes associés au sein de ces deux organisations. Le C.E.N.T.O. comprend également l'Iran et le Pakistan. Le dispositif de défense de l'O.T.A.N. se trouve ainsi prolongé de manière à couvrir un flanc vulnérable. Je voudrais répéter, à ce propos, qu'un resserrement des liens entre l'O.T.A.N. et le C.E.N.T.O. servirait les intérêts des deux alliances.

En Extrême-Orient, l'O.T.A.S.E. prend la relève. Là encore, les appartenances se chevauchent. Les Etats-Unis, la France et nous-mêmes faisons partie de l'O.T.A.N. et de l'O.T.A.S.E., mais l'O.T.A.S.E. comprend également trois autres pays du Commonwealth : le Pakistan, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, ainsi que la Thaïlande et les Philippines. Ces grandes alliances de sécurité collective ont, toutes trois, un même objectif de défense : préserver l'intégrité des pays libres contre l'agression et la subversion communistes. Toutes imposent à leurs membres des obligations d'ordre militaire. Toutes devront, à mon avis, coopérer plus étroitement à l'avenir si nous voulons maintenir, en tous lieux, un dispositif de défense satisfaisant. Je suis convaincu qu'après avoir étudié l'excellent rapport de M. Kershaw, ses cartes et diagrammes, vous aurez une vue plus précise de l'immense frontière que ces alliances doivent couvrir, frontière où la défaillance d'un secteur aurait pour conséquence inéluctable une grave détérioration de la situation dans les autres secteurs.

Puis-je, plus particulièrement en tant que représentant britannique, rappeler sans forfanterie, mais juste pour mémoire, et peut-être pour en tirer quelque fierté, que, la Grande-Bretagne étant le seul pays à être, pour le moment, membre de plein exercice de ces trois alliances, nous sommes le mieux en mesure de saisir le caractère global et indivisible du problème que pose, pour nous tous, l'existence de cette longue frontière — ou de ce long rideau, si vous préférez — qui sépare le monde libre du monde communiste. Tel est donc le problème essentiel qui se pose à nous en tant que membre de ces trois alliances qui, comme je pense et viens de le dire, doivent nous rapprocher plus étroitement les uns des autres.

Je voudrais maintenant examiner les accords ou autres arrangements en matière de défense

Mr. Harold Watkinson (continued)

ber of countries in parts of the world where we stand alone; notably, perhaps, in the Arabian Peninsula and the Persian Gulf. Most of those countries are small and, in the absence of an effective international force to keep the peace, none, in its present state of development, could expect to survive for long without our help. Perhaps I need only mention the threat to Kuwait a year ago to make my point there.

The sort of task we perform in those parts of the world is sometimes called "policing", and I would only add that in Britain we have an expression that a policeman's lot is often not a happy one. None the less, that is our responsibility. We must carry out this task of policing. Someone has to do it; and it certainly cannot be done on the cheap in terms of men, money or material.

We are also still responsible, single-handed, for the defence of many dependent territories, large and small, all over the world, which are not yet sovereign. I think our policy is well known. It is to help those countries towards nationhood as quickly as we possibly can, and I hope history may say that we were not unsuccessful in that task. The number of dependent territories therefore dwindles steadily, but there are still a great many that are passing through various stages towards full independence, and many that may have full internal self-government but do not yet have external responsibilities, including responsibility for external defence.

For example, it may surprise some of those present to know that there are still over 40 British and other territories overseas which look to us alone for protection. Their total population is 32 million and, what is more significant from a defence point of view, they are scattered across the world, separated by many thousands of miles of ocean and continent, from Fiji to Bermuda, from the Seychelles to Sarawak. All those people are coming to nationhood and, as they attain nationhood, they naturally wish to take greater responsibility for their own defence — as, indeed they must. We welcome this and help them to

do so, but until it is achieved, as I have made plain, we have these responsibilities for their defence which we must fulfil.

Their joining the circle of the free independent Commonwealth countries brings me to my fourth defence problem and responsibility in the outside world: that of the independent Commonwealth countries with whom we have close family connections. I use the word "family" in quite a literal sense, because there are not many households in our country where there is not a Canadian cousin, or a father or grandfather who served in India, or an uncle who went to Australia or New Zealand. I mention that because you may wonder why we do not have formal alliances with these fellow members of the Commonwealth.

We have, in fact, very few formal alliances with these independent nations of the Commonwealth. They are, of course, developing their own very efficient armed forces, and it is worth remembering that some, from time to time, have views on domestic or foreign policy that differ from our own. I think it puzzles many people to know how this loose assemblage of free people, looked at in the defence sphere, really becomes the successfully functioning entity that it is. The reason is that we exchange information, defence facilities, visits, courses and personnel, freely and as matter of course, and without much public fuss or ceremony. That is the way in which we manage to achieve a great deal of valuable military burden-sharing all over the world. It is a useful lesson to us on how best to manage these relationships in, perhaps, the sphere of the whole world.

It is an informal, friendly and close association which hangs together because it shares a common concern for a free world where the rule of law prevails. There really is no closer tie than that except the tie of family — a common interest, and a friendship, and a working together. It is certainly something in the Commonwealth which, in the defence sphere, works remarkably well, and it is perhaps a tradition that I think and hope we will be able to establish outside the

M. Harold Watkinson (suite)

que nous avons conclus, avec un certain nombre de pays, dans les régions du monde où nous sommes livrés à nous-mêmes, et peut-être en particulier dans la péninsule arabique et le Golfe persique. La plupart sont de petits pays et, faute d'une force internationale efficace, chargée d'y maintenir la paix, aucun d'entre eux, dans l'état actuel de son évolution, ne saurait espérer survivre longtemps sans notre aide. Il me suffira, je pense, de rappeler à cet égard les menaces dont Koweït a fait l'objet il y a un an.

La mission que nous remplissons dans ces régions du monde est quelquefois qualifiée d'« action de police », et je voudrais seulement ajouter, comme nous le disons souvent en Grande-Bretagne, que le sort d'un agent de police est souvent peu enviable. Néanmoins, telle est la responsabilité qui nous incombe. Nous devons accomplir cette tâche de maintien de l'ordre. Il faut bien que quelqu'un le fasse; et on ne saurait certainement pas lésiner en ce qui concerne les hommes, l'argent ou le matériel.

Nous demeurons également seuls chargés de la défense de nombreux territoires, grands et petits, qui sont répartis sur tous les points du globe et n'ont pas encore accédé à l'indépendance. Je pense que notre politique n'est ignorée de personne. Elle consiste à aider ces pays, aussi rapidement que nous le pouvons, à accéder au rang de nation souveraine. J'espère que l'histoire prouvera que nous n'avons pas échoué dans cette tâche. C'est pourquoi le nombre des territoires dépendants diminue constamment, mais il en reste encore beaucoup qui doivent passer par divers stades avant de parvenir à l'indépendance totale ou qui, tout en jouissant d'une autonomie interne complète, ne peuvent encore assumer de responsabilités extérieures, notamment en matière de défense extérieure.

Ainsi, certains délégués ici présents, seront peut-être surpris d'apprendre qu'il existe encore, dans le monde, plus de quarante territoires, britanniques ou non, qui comptent sur nous seuls pour assurer leur protection. Ils représentent, au total, une population de 32 millions d'hommes et, chose plus importante du point de vue de la défense, ils sont répartis sur tous les points du globe et séparés par des milliers de kilomètres de terre et de mer, des Fidji aux Bermudes, et des Seychelles au Sarawak. Tous ces peuples sont en train d'accéder au rang de nation, et, à mesure qu'ils y parviennent, ils désirent, bien entendu, assumer eux-mêmes une plus grande part de leur

propre défense, comme c'est d'ailleurs leur devoir. Nous nous en félicitons et les aidons en ce sens, mais, en attendant qu'ils y parviennent, c'est à nous, comme je viens de l'expliquer, qu'incombe la responsabilité d'assurer leur défense, et c'est une tâche à laquelle nous ne saurions nous soustraire.

Le fait qu'ils adhèrent à la famille des pays indépendants et libres du Commonwealth, m'amène au quatrième aspect de nos responsabilités en matière de défense, je veux dire la défense des pays indépendants du Commonwealth avec lesquels nous entretenons d'étroits rapports de famille. J'emploie le terme « famille » au sens littéral, car il n'est guère de foyer anglais qui ne compte un cousin canadien, un père ou un grand-père qui n'ait servi aux Indes, ou encore un oncle qui ne se soit établi en Australie ou en Nouvelle-Zélande. J'insiste sur ce fait, car vous risqueriez de vous demander pourquoi nous n'avons pas conclu d'alliances formelles avec nos associés du Commonwealth.

Nous avons, en fait, conclu fort peu d'alliances formelles avec ces pays indépendants du Commonwealth. Ils ont, évidemment, leurs propres forces armées qui sont très efficaces, et nous ne devons pas oublier, d'ailleurs, que certains d'entre eux professent, de temps en temps, des opinions différentes des nôtres en matière de politique intérieure ou étrangère. Je crois que nombreux sont ceux qui aimeraient savoir comment, si on le considère sous l'angle de la défense, cet ensemble assez lâche de peuples libres a pu devenir en fait une entité si remarquable. Cela s'explique par le fait que, spontanément, comme une chose allant de soi, sans bruit et sans formalisme, nous procédons à des échanges d'informations, de moyens de défense, de visites, de professeurs et de personnes. Voilà comment nous arrivons, dans une large mesure, à répartir efficacement notre charge militaire dans le monde entier. C'est là pour nous une leçon utile, car elle nous montre comment entretenir au mieux ces relations, dans l'ensemble du monde, peut-être.

Il s'agit, en l'occurrence, d'une association amicale et étroite, n'ayant pas de caractère formel et dont les membres demeurent unis par le désir qui les anime tous de vivre dans un monde libre, soumis au règne du droit. Mis à part, peut-être, les liens du sang, il n'existe vraiment pas de liens plus étroits que ceux de la communauté d'intérêts, de l'amitié et de la coopération. Le Commonwealth comporte, sans aucun doute, des rouages qui, dans le domaine de la défense, fonctionnent remarquablement bien. Il s'agit là, peut-être,

Mr. Harold Watkinson (continued)

Commonwealth as our European association gets closer and, I hope, on more friendly and personal terms.

As I have said, these are our responsibilities, and we could not keep up those connections — which are, as I have said, part of Europe's heritage — if, militarily, we turned our backs on all those countries and on our responsibilities to them. Those countries have come without question to look for our help, and have come to our help, without treaty obligations in many cases, and our military posture must make it possible for us to come quickly to their help if help is needed. That is our position outside Europe, and it is well summed up in the Report now before you. I have merely tried to add to that Report some of the personal relationships and treaty obligations that help to hold things together.

Let me now turn to how we plan to meet these responsibilities. Our strategy and our deployment of forces must, of course, be adaptable to changing circumstances. During my two and a half years as United Kingdom Minister of Defence I have put in hand a series of radical reviews of various aspects of our strategy to try to meet the needs of a rapidly-changing world — including, perhaps, too many developments in science and technology. I have no doubt that the pace of change will be maintained; it might even accelerate. Equally, we can be sure that pressure from the Communist world, although it may take new forms, will continue relentlessly over this period, and will be exerted anywhere in the world at what appears to be a weak point.

The conclusion we have drawn from all this is that we must be able to bring forces to bear more rapidly and flexibly than ever before, sometimes over very long distances. We have also come to the conclusion that these forces must be trained and equipped to fight in widely different conditions of climate terrain and opposition, and that they must become much less dependent than they are today on fixed installations ashore. That is the basis of our new strategy.

Our new strategy, therefore, gives first priority to mobility and flexibility, and to concentrating on a limited number of main shore bases from which our forces can fan out by sea and air. Those bases in future will be Britain, Aden and Singapore. By "base", of course, I do not just mean a place where there is an army garrison, but a place where troops, ships, aircraft, equipment and supplies can be held for military operations elsewhere. We also seek greater mobility and flexibility by keeping men and equipment afloat, and by increasing the air and sea portability of our forces.

Of course, we still maintain powerful forces round the world, and this has been clearly pointed out in the Report in front of you. It might, perhaps, give you just an idea of the size of the task if I say that our Middle East Command, which is based on Aden, covers an area of about 7 million square miles, and that our Far East Command, centred on Singapore, covers over 18 million square miles of land and sea. Those two figures, I think, give a fairly clear idea of the way in which we must achieve greater flexibility and rapidity of movement if we are to discharge our task.

The other main point of development in the current White Paper — and thus in our future plans — is that we believe we must increasingly use the sea and the air to transport men and equipment and support land operations. If we are to do this successfully, we believe that the three fighting services must work and train together more closely than ever before. With the aim, outside Europe, of fighting on a joint service concept of joint service task forces, we have made changes in the command structure and the machinery at the centre in my own ministry to match this concept of joint tri-service operation. I shall not pursue this. Those who may be interested in it will find it quite clearly set out in this year's British Defence White Paper.

M. Harold Watkinson (suite)

d'une tradition que nous serons, j'espère, à même d'instaurer, en dehors du Commonwealth, à mesure que notre association européenne deviendra plus étroite et reposera sur des liens plus amicaux et plus personnels.

Telles sont, je viens de le dire, nos responsabilités, et nous ne saurions maintenir ces liens qui, comme je l'ai souligné, font partie de l'héritage de l'Europe si, sur le plan militaire, nous tournions le dos à tous ces pays et si nous nous dérobiaions à nos responsabilités envers eux. Ces pays ont, sans hésiter, recherché notre aide et nous sont venus en aide à leur tour, souvent sans y être obligés par traité. Notre dispositif militaire doit donc nous permettre de venir rapidement à leur aide en cas de besoin. Telle est notre position hors d'Europe, et elle est parfaitement résumée dans le rapport qui vous est soumis aujourd'hui. J'ai simplement tenté, pour ma part, d'y ajouter certaines des relations personnelles et des obligations découlant de traités qui contribuent à faire de tout cela un ensemble cohérent.

Permettez-moi maintenant d'évoquer la façon dont nous envisageons de faire face à ces responsabilités. Notre stratégie et le déploiement de nos forces doivent, bien entendu, pouvoir s'adapter aux circonstances. Au cours des deux ans et demi pendant lesquels j'ai été ministre de la défense du Royaume-Uni, j'ai pris l'initiative de demander une série de révisions radicales des divers aspects de notre stratégie, afin de faire face, si possible, aux exigences d'un monde en constante évolution, surtout peut-être dans le domaine des progrès scientifiques et techniques. Je suis certain que le rythme de ces progrès se maintiendra ; il est même possible qu'il s'accélère. De même, nous pouvons être sûrs que la pression exercée par le monde communiste, même si elle prend des formes nouvelles, se fera sentir inexorablement pendant toute cette période et qu'elle s'exercera partout où nous semblerons être en position de faiblesse.

La conclusion que nous avons tirée de cet état de choses, c'est que nous devons pouvoir porter nos forces, avec une rapidité et une souplesse jamais atteintes, en des points parfois extrêmement éloignés. Nous sommes également parvenus à la conclusion que nos forces doivent être entraînées et équipées de façon à pouvoir combattre dans des conditions de climat, de terrain et de résistance ennemie très différentes, et qu'elles devront être bien moins tributaires qu'elles ne le

sont actuellement des installations terrestres fixes. Telle est la base de notre nouvelle stratégie.

Notre nouvelle stratégie donne donc la priorité absolue à la mobilité et à la souplesse, ainsi qu'à la concentration de nos troupes en un nombre limité de bases terrestres essentielles, d'où elles pourront se déployer par mer et par air. Ces bases de l'avenir seront la Grande-Bretagne, Aden et Singapour. Par « base », je n'entends pas uniquement une place forte dotée d'une garnison, mais un endroit où des troupes, des bateaux, des avions, des matériels et des approvisionnements pourront être stationnés en vue de participer à des opérations militaires se déroulant dans d'autres secteurs. Nous nous efforcerons également de leur donner une mobilité et une souplesse plus grandes, en maintenant des hommes et du matériel à bord, et en accroissant les moyens de transport aérien et maritime de nos troupes.

Bien entendu, nous continuons à maintenir des forces puissantes partout dans le monde. C'est ce qui a été clairement souligné dans le rapport qui vous est soumis. Je pourrais peut-être vous donner une idée de l'ampleur de notre tâche en vous disant que notre commandement au Moyen-Orient, basé à Aden, couvre une superficie de plus de 10 millions de kilomètres carrés, alors que notre commandement en Extrême-Orient, dont le siège est à Singapour, en couvre plus de 25 millions, sur terre et sur mer. Ces deux chiffres vous donnent, je pense, une idée assez précise de la façon dont nous devons parvenir à une souplesse et à une mobilité accrues, si nous voulons pouvoir nous acquitter de notre tâche.

L'autre point important développé dans le Livre blanc, et qui le sera par conséquent dans nos plans futurs, est le suivant : nous estimons devoir utiliser, de plus en plus, les voies maritimes et aériennes pour le transport des hommes et du matériel et pour le soutien des opérations terrestres. Pour y parvenir, il faut, à notre avis, que les trois armes travaillent et s'entraînent ensemble plus étroitement que jamais. Notre objectif hors d'Europe étant de mener le combat sur une base interarmes au moyen de *task forces* groupant les trois armes, nous avons modifié dans cet esprit la structure du commandement et les rouages centraux de mon propre ministère. Je ne m'étendrai pas davantage sur ce point. Ceux qui s'y intéressent le trouveront exposé, avec toute la clarté voulue, dans notre Livre blanc de cette année sur la défense.

Mr. Harold Watkinson (continued)

But the point for me to make now, perhaps, is that we believe that our forces overseas and our mounting capacity to reinforce them rapidly in emergency are a valuable insurance against encroachment and infiltration. We do not believe the prospects of world peace would be improved if we were to weaken these forces; and, of course, in stressing this, I am not forgetting the quite indispensable part played by our other allies, particularly our American allies, in South-East Asia and the Pacific and elsewhere. We could not do this job alone, except perhaps in the areas I have indicated — in the Persian Gulf and Aden.

I come, finally, to the question of balance, which is fundamental to all problems of defence. How do we, how should we, strike the balance between these commitments outside Europe and our responsibilities in Western European Union and NATO? What are the limiting factors? I believe the broad answer to the first question is that we all live in this one world and that it is shrinking fast, from a defence point of view. Let us for a moment try to see this world through Communist eyes — because that is the yardstick which we in Britain seek to use in our analysis of our defence problems. The Communists have made no particular secret of their intentions. You will remember that Mr. Khrushchev, in a speech only last January, distinguished three kinds of war — world wars, local wars and liberation wars and popular uprisings. He then proceeded to rule out the first, to reject the second because of the dangers of escalation, and to promise Russian support for the third.

My friend and colleague, the United States Secretary of Defence, in a speech subsequent to Mr. Khrushchev's remarks interpreted them as a decision to concentrate on wars of covert aggression; and I agree with him. I believe this is the most likely future development. How are we to dispose of it? If we in Britain disposed of unlimited resources we could afford to match every conceivable threat at every possible point, but there are practical limits set to our total defence effort by economic considerations and by manpower. None the less, I hope you will

agree that our effort is tailored to try to meet this kind of threat.

I would like to say a word about our decision to go over to all-regular forces. I am convinced it was the right one for us. It implies no criticism of the national service or conscript principle. We need long service fighting men if we are to fulfil commitments as far apart as Hongkong and the West Indies. Two years' military service or less is perfectly adequate for many defence needs in Europe, but for us it involves very wasteful use of scarce national manpower which we cannot afford. If you have been watching our recruiting figures you will know that we have succeeded and are succeeding well in recruiting regular forces at a rate far beyond the expectations of some of our critics. We hope we will succeed in building up our regular forces to match our needs to our world-wide defence policy.

For some years now we have kept the amount we have spent on defence each year running at about 7% of the gross national income — and this in good years and bad. This year we shall spend £1,721 million, which is considerably more than in 1961-62; and, as the Defence White Paper makes plain, we do not rule out a further increase in defence spending in absolute terms if our national income rises, as we plan that it should.

We think that, on the whole, this is good going by any standard. We are also quite clear that we must keep this balance. We must spend enough, and I believe that 7% of the gross national product is about right. But, equally, we must not spend so much on defence that we undermine all the other things we have to do to keep our free world vigorous and prosperous. But I think that at 7% the balance of expenditure is about right.

M. Harold Watkinson (suite)

Il y a, en outre, une remarque que je crois bon de faire. Nous estimons que nos forces stationnées outre-mer, et notre capacité croissante de les renforcer rapidement en cas d'urgence, représentent une garantie précieuse contre les empiètements et l'infiltration ennemis. A notre avis, les perspectives de paix mondiale ne seraient pas améliorées si nous affaiblissions ces forces. Bien entendu, en soulignant ce point, je n'oublie pas le rôle primordial joué par nos alliés et, en particulier, par nos amis américains, dans l'Asie du sud-est, le Pacifique et ailleurs. Nous ne pourrions nous acquitter seuls de cette tâche, sauf, à la rigueur, dans les régions que j'ai déjà mentionnées, c'est-à-dire dans le Golfe persique et à Aden.

J'en viens enfin à la question de l'équilibre, question qui est fondamentale dans tout problème de défense. Comment réalisons-nous, comment devrions-nous réaliser l'équilibre entre nos engagements hors d'Europe et nos responsabilités au sein de l'Union de l'Europe Occidentale et de l'O.T.A.N. ? Quels sont les facteurs limitatifs ? Je crois pouvoir répondre, en gros, à la première question en disant que nous vivons tous dans un monde où, du point de vue de la défense, les distances diminuent de jour en jour. Essayons, un instant, de voir ce monde avec les yeux des communistes, car c'est le critère dont nous nous servons en Grande-Bretagne pour analyser nos problèmes de défense. Les communistes n'ont pas fait mystère de leurs intentions. Vous vous souviendrez que, dans un discours qu'il a prononcé en janvier dernier, M. Khrouchtchev a distingué trois sortes de guerres : les guerres mondiales, les guerres locales, les guerres de libération et les soulèvements populaires. Il a exclu les premières, écarté les secondes comme trop dangereuses en raison des risques d'extension, et a promis l'appui soviétique aux troisièmes.

Mon collègue et ami, le Secrétaire à la défense des Etats-Unis a, dans un discours postérieur à celui de M. Khrouchtchev, interprété les paroles de celui-ci comme la preuve de sa décision de porter tous ses efforts sur les guerres d'agression déguisée. Je partage son point de vue, car c'est probablement ainsi, je pense, que les choses se passeront. Que faire de notre côté ? Si nous autres, Britanniques, disposions de ressources illimitées, nous pourrions faire face, en tout point du monde, à toute menace concevable ; mais il est des limites d'ordre pratique à notre effort de défense global, limites qui nous sont imposées par

des considérations d'ordre économique et par les problèmes d'effectifs. Vous reconnaîtrez cependant, je l'espère, que nous avons conçu notre effort en vue d'essayer de faire face à ce genre de menace.

J'aimerais dire un mot au sujet de notre décision de transformer notre armée en une armée composée exclusivement de militaires de carrière. Je suis convaincu que nous avons eu raison de le faire. Elle n'implique aucune critique à l'égard du service militaire ou du principe de la conscription. Nous avons besoin de combattants ayant contracté un engagement de longue durée, si nous voulons nous acquitter de nos responsabilités dans des régions aussi éloignées les unes des autres que le sont Hong-Kong et les Antilles. Un service militaire de deux ans ou moins répond parfaitement, dans un grand nombre de cas, aux besoins de la défense de l'Europe, mais, en ce qui nous concerne, un tel système entraîne un gaspillage considérable d'une main-d'œuvre déjà rare, que nous ne pouvons nous permettre. Si vous avez étudié nos statistiques de recrutement, vous avez pu constater que nous avons réussi et que nous réussissons encore à recruter des militaires de carrière à un rythme bien supérieur à celui que prévoyaient certains de nos critiques. Nous espérons parvenir à mettre sur pied nos forces de carrière, afin que nos besoins répondent à notre politique de défense à l'échelon mondial.

Depuis plusieurs années, nous maintenons à environ 7 % le taux annuel du revenu national brut consacré à la défense, et ceci bon an mal an. Cette année, nous lui consacrerons 1.721 millions de livres, c'est-à-dire nettement plus qu'en 1961-1962. Comme il ressort du Livre blanc sur la défense, nous n'écarterons pas systématiquement un nouvel accroissement de nos dépenses en termes absolus, dans ce domaine, si notre revenu national augmente comme prévu.

Nous estimons que, dans l'ensemble, c'est là un résultat satisfaisant, quelles que soient les normes utilisées, et nous sommes, en outre, parfaitement convaincus qu'il nous faut maintenir cet équilibre dans nos dépenses. Certes, nos dépenses de défense doivent être suffisantes — et, à mon avis, 7 % du produit national brut représente un chiffre raisonnable. Mais nous devons nous garder, en même temps, de consacrer, à la défense, des dépenses qui risqueraient de nous empêcher de faire tout ce qui est nécessaire, par ailleurs, pour conserver à notre monde libre sa vigueur et sa prospérité. Mais, encore une fois, 7 % me paraît être un chiffre raisonnable.

Mr. Harold Watkinson (continued)

In conclusion, I would say only that I have tried briefly to set out the considerations which the British Government take into account in deciding how and where to make their defence contribution. We have tried very hard to get the balance right and I think that, on the whole, we have it about right. As I have said, we should continue to play our full part in Western European Union and NATO. Outside NATO, as you have accepted by passing the Report, we also have heavy obligations which have a direct relationship to the security and safety of Europe and the NATO area as a whole. In discharging them, I can say with sincerity that we are inspired by the conviction that what we do outside Europe and outside NATO we do as good Europeans and loyal allies.

Lastly, I would say this: we in Britain want to face these world problems together, because I believe that together we can do an enormous amount in our time to see that those who come after us find a little easier the task of maintaining and keeping our concept of freedom, justice and tolerance alive. I sincerely believe that it is a task which we can only successfully achieve together. It is in that spirit that I hope that I and my colleagues at Westminster and the British Chiefs-of-Staff approach this immense, difficult, complicated and challenging task of keeping our free world free.

The PRESIDENT (Translation). — Thank you very much. Mr. Watkinson has also been kind enough to agree to answer any questions put to him by the Assembly.

I call Sir Otho Prior-Palmer.

Sir Otho PRIOR-PALMER (*United Kingdom*). — In relation to what the Minister of Defence has said and to the Report which has been accepted, I would like to ask a question about the liaison which exists, or does not exist, with other defence communities.

As I have said once before in this Assembly, I do not believe that the liaison is sufficient. I do not know whether the Minister can answer this, having regard to security. If he cannot I will understand. But I would very much like to know whether an overall plan is being worked out between various defence organisations. I do

not believe that the liaison is right. There must surely be someone working on a global plan which will go straight into gear in the event of world conflict.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Scott-Hopkins.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — I would like to ask the Minister of Defence whether the standardisation of armaments and arms is proceeding rapidly enough to satisfy him and whether there is an adequate interchange of knowledge and information on this subject.

The PRESIDENT (Translation). — Mr. Watkinson, are you willing to reply to these questions?

Mr. Harold WATKINSON (*Minister of Defence of the United Kingdom*). — In reply to the first question concerning overall planning, I must not, of course, go beyond the proper dictates of security, but I can say this. There are already the beginnings of closer contact between CENTO and NATO. I am sure this is right. I hope it will grow naturally and sensibly into, in the end, common planning. We must give it time. So far as I know, there are no contacts at the moment, except those which flow through the member nations which have common membership, between SEATO, CENTO and NATO, but I very much hope that these can now be arranged.

If you ask my personal view, whilst giving no commitment — that could not be for me; it must be for those who look after the alliances, their Secretaries-General, their military leaders, and so on — the only suggestion I would make is that, first, it would be a good thing if military experts came from these three alliances to meet together and to talk about their common military problems, when they would find that they were much more common than they might imagine, and to discuss in general how best to meet them. That would be good and profitable, and from my point of view I will endeavour to foster this kind of co-operation as best I can.

As my British colleagues know very well, arms co-operation is a favourite hobby-horse of mine

M. Harold Watkinson (suite)

En conclusion, je voudrais simplement dire que j'ai tenté d'exposer brièvement les considérations qui sont celles du gouvernement britannique, lorsqu'il décide de quelle façon et dans quels domaines il doit apporter sa contribution à la défense. Nous avons fait de très gros efforts pour réaliser un juste équilibre, et je crois que, dans l'ensemble, nous y sommes parvenus. Comme je l'ai déjà dit, nous devons continuer à jouer pleinement le rôle qui nous est dévolu au sein de l'U.E.O. et à l'O.T.A.N. Comme vous l'avez reconnu en approuvant le rapport, nous assumons également, en dehors de l'O.T.A.N., de lourdes obligations, qui sont en relation directe avec la sécurité de l'Europe et de la zone de l'O.T.A.N. dans son ensemble. Je crois pouvoir dire, en toute sincérité, que nous avons la conviction d'agir en bons Européens et en loyaux alliés, en agissant comme nous le faisons en dehors de l'Europe et de l'O.T.A.N.

Pour terminer, je voudrais ajouter ceci : nous autres, Britanniques, désirons faire face, ensemble, à ces problèmes. Nous croyons, en effet, que les hommes de notre génération peuvent faire en sorte que ceux qui viendront après nous éprouvent moins de difficultés à maintenir et à conserver vivante notre conception de liberté, de justice et de tolérance. En toute sincérité, je crois que c'est là une tâche que nous ne pourrions accomplir qu'ensemble. C'est dans cet esprit que mes collègues à Westminster, les chefs militaires de mon pays et moi-même nous attaquons à cette tâche immense, difficile, complexe : conserver, à notre monde libre, sa liberté.

M. le PRESIDENT. — Je remercie M. le Ministre de la défense du Royaume-Uni, qui a une seconde bonté, celle d'accepter de répondre à vos questions.

La parole est à M. Prior-Palmer.

Sir Otho PRIOR-PALMER (*Royaume-Uni*) (Traduction). — A propos des déclarations de M. le Ministre de la défense, et du rapport qui a été approuvé, je voudrais poser une question sur l'existence ou l'absence de liaison entre l'O.T.A.N. et d'autres organismes de défense.

Comme je l'ai déjà dit devant cette Assemblée, je n'estime pas que la liaison soit assez étroite. Je ne sais pas si M. le Ministre pourra répondre, pour des raisons de sécurité. Je comprendrais très bien qu'il ne le puisse pas. Mais j'aimerais beaucoup savoir si les différentes organisations de défense travaillent, de concert, à l'élaboration

d'un plan d'ensemble. Je ne crois pas que la liaison soit assurée comme elle devrait l'être. Il doit sûrement y avoir quelqu'un qui est chargé d'établir un plan d'ensemble qui s'appliquerait automatiquement en cas de conflit mondial.

M. le PRESIDENT. — La parole est à M. Scott-Hopkins.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Ministre de la défense estime-t-il que la standardisation des armes et des armements se fait à une cadence suffisamment rapide ? A-t-on organisé à ce sujet, sur une échelle suffisante, des échanges de connaissances et de renseignements ?

M. le PRESIDENT. — M. le Ministre, voulez-vous répondre à ces questions ?

M. Harold WATKINSON (*Ministre de la défense du Royaume-Uni*) (Traduction). — En réponse à la première question, concernant un plan d'ensemble, je ne dois évidemment pas enfreindre les règles de sécurité qui s'imposent, mais je puis dire ceci : il y a déjà une amorce de contacts plus étroits entre le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.N. Je suis sûr que c'est une bonne chose. J'espère que ces contacts se développeront normalement et raisonnablement, et qu'on arrivera, en définitive, à un plan commun. Nous devons leur en laisser le temps. Il n'existe pas, à l'heure actuelle, à ma connaissance, de contacts entre l'O.T.A.S.E., le C.E.N.T.O. et l'O.T.A.N., à l'exception de ceux qui se produisent grâce à l'appartenance de certains pays à ces différentes organisations ; j'espère toutefois sincèrement que de tels contacts vont maintenant pouvoir être organisés.

Personnellement, et sans aucun engagement — ce qui ne serait pas de mon ressort, mais de celui des organismes qui ont pour fonction de veiller aux alliances, de leurs secrétaires généraux, de leurs chefs militaires, etc. — la seule suggestion que je puisse faire est, d'abord, qu'il serait bon que des experts militaires de ces trois alliances se rencontrent et s'entretiennent de leurs problèmes militaires communs ; ils s'apercevraient alors que ces problèmes leur sont bien plus communs qu'ils ne l'imaginent, et ils verraient ensemble quel serait le meilleur moyen de les résoudre. Il y aurait là quelque chose d'utile et de constructif, et je m'efforcerai, quant à moi, d'encourager autant que je le pourrai une coopération de cette nature.

Mes collègues britanniques savent très bien que la coopération en matière d'armements est mon

Mr. Harold Watkinson (continued)

and they run a great risk in asking me to talk about it. I will, however, try to be brief. If NATO, to begin with, and all the alliances gradually cannot share arms production more efficiently than we are sharing it today, in the end we shall not get the necessary amount of efficiency out of the kind of budgets that we can devote to defence.

This, however, is a difficult and painstaking task. It might interest you to know, for example — probably most of you already know — the time cycle for a weapons system. We do it very quickly if we do it in less than seven years. With the more complicated weapons, their time cycle from the scientists' concept to the finished weapon in service may be as much as ten years. Therefore, we must not be too impatient. It is only fair to say, however, that as yet we have not produced nearly enough end products in NATO, let alone in the broader field. At the Athens NATO meeting, we had a very useful discussion of this problem. We were all in absolute agreement that we should do much more to try to speed up matters.

Therefore, I can only report to you today that in NATO the will exists to try to speed up the processes. So far as Britain is concerned, we will play our full part in the task; and I only hope that one day, at least, we shall see some end products.

The PRESIDENT (Translation). — Thank you very much, Mr. Watkinson.

5. Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council

(Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 233 and Amendment)

The PRESIDENT (Translation). — Next on the Orders of the Day is the presentation of and debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments on the Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV

of the Seventh Annual Report of the Council and Vote on the draft Recommendation, Document 233 and Amendment.

I call Mr. Housiaux, Rapporteur for the Committee on Defence Questions and Armaments.

Mr. HOUSIAUX (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I am very happy to see Mr. Watkinson, the United Kingdom Minister of Defence, present among us.

It may be an old parliamentary tradition, but I find it difficult to get used to what has gradually become the custom in this Assembly, of addressing a Council that is represented neither by the Ministers themselves nor by their deputies. And so I am especially pleased that Mr. Watkinson should be with us today.

Ladies and Gentlemen, the first subject I want to discuss is one the Assembly is familiar with: the necessity of setting up in WEU an adequate parliamentary control over the expenditure of our seven States.

This has been a subject of discussion between the Assembly and the Council for nearly eight years. We all know why parliamentary control is required. In the present situation, and for reasons mentioned by Mr. Watkinson just now, it has become impossible to supervise the cost of armaments at national level. If we want to institute parliamentary supervision this can be done only at international level, and in the first instance by WEU, the only organisation which has an assembly and where it would be possible.

The sums involved are enormous. WEU's defence budget for 1960 was \$13,356 million, which is 21% of the total NATO budget. If we turn this sum into French francs, the figure over which control must be exercised is NF 66,780 million.

If we take NATO's budget for the joint infrastructure in 1961 we find that it amounted to NF 472 million. Up to now, the total expenditure on infrastructure for the period 1950-64 has been NF 16,770 million.

M. Harold Watkinson (suite)

cheval de bataille favori et, en me demandant d'en parler, ils courent un grave danger. Je vais tâcher cependant d'être bref. Si l'O.T.A.N., pour commencer, et toutes les alliances, n'arrivent pas à se répartir peu à peu la production d'armements mieux qu'elles ne le font aujourd'hui, nous n'arriverons jamais, avec les crédits que nous pouvons affecter à la défense, à une efficacité suffisante.

Mais cette tâche est délicate et ardue. Il vous intéressera peut-être de savoir, par exemple — la plupart d'entre vous le savent probablement déjà — quelle est la durée du cycle d'un système d'armes. En allant très vite, nous pouvons l'achever en moins de sept ans. Pour les armements plus compliqués, le cycle, depuis la conception par les savants jusqu'à la mise en service de l'armement fini, peut atteindre dix ans. Nous ne devons donc pas nous montrer trop impatients. Toutefois, force nous est de remarquer que le nombre des matériels finis que nous avons fabriqués jusqu'à ce jour dans le cadre de l'O.T.A.N. et, a fortiori, dans un cadre plus large, est très insuffisant. A la réunion de l'O.T.A.N. à Athènes, nous avons eu de très utiles échanges de vues à ce sujet. Nous étions tous parfaitement d'accord pour affirmer que nous devions redoubler d'efforts pour accélérer les choses.

Je puis donc, aujourd'hui, vous signaler seulement que l'O.T.A.N. a toujours la volonté d'essayer de hâter le processus. Pour ce qui est de mon pays, il y contribuera dans toute la mesure de ses moyens. J'espère qu'un jour, au moins, nous verrons certains matériels finis.

M. le PRESIDENT. — Nous vous remercions, M. le Ministre.

5. Application du Traité de Bruxelles:

Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 233 et amendement)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements portant réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième

rapport annuel du Conseil et le vote sur le projet de recommandation, Document 233 et amendement.

La parole est à M. Housiaux, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements.

M. HOUSIAUX (*Belgique*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je suis fort heureux de la présence, au banc du Conseil des Ministres, de M. le Ministre de la défense du Royaume-Uni, M. Watkinson.

En effet, c'est peut-être une vieille habitude parlementaire, mais on prend très difficilement l'habitude, qui semblait s'être instituée depuis un certain temps à l'Assemblée de l'U.E.O., de s'adresser à un Conseil qui n'est représenté ni par les Ministres eux-mêmes, ni par leurs délégués. C'est la raison pour laquelle je me réjouis particulièrement de la présence de M. le Ministre de la défense du Royaume-Uni.

Mesdames, Messieurs, le premier sujet que je désire exposer à l'Assemblée est un sujet qu'elle connaît : c'est la nécessité d'instituer, au niveau de l'Union de l'Europe Occidentale, un contrôle parlementaire suffisant sur les dépenses effectuées par les sept membres de l'organisation.

C'est un vieux sujet, à propos duquel le dialogue est engagé depuis près de huit ans entre l'Assemblée et le Conseil. Nous en connaissons la justification ; au moment où nous sommes, et pour des raisons que je trouvais tout à l'heure dans l'exposé de l'honorable ministre britannique, il est impossible, désormais, de contrôler, comme il convient, les dépenses d'armement au niveau national ; si nous désirons instituer un contrôle parlementaire, ce contrôle ne peut s'exercer qu'au niveau international et, en tout premier lieu, à l'U.E.O., seul organisme où une assemblée est prévue et où un contrôle est possible.

Les sommes qui sont en cause sont considérables ; les dépenses de défense de 1960 représentaient 13 milliards 356 millions de dollars pour l'U.E.O., soit 21 % des dépenses globales de l'O.T.A.N. Si l'on traduit cette somme en monnaie française, on arrive à une nécessité de contrôle portant sur 66.780 millions de nouveaux francs.

S'il s'agit des dépenses pour l'infrastructure commune de l'O.T.A.N. en 1961, c'est une somme de 472 millions de nouveaux francs français qui est en cause. A ce jour, le total des dépenses d'infrastructure portant sur la période de 1950 à 1964, est de 16.770 millions de nouveaux francs français.

Mr. Housiaux (continued)

Supervision is essential, both in theory and in practice. The sums involved are too big for the democratic governments which control the destiny of our various countries not to realise that, in the interest of our political system's economy, adequate control must be arranged.

In the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments, Lord Grantchester last year asked the Assembly if it would be possible, in some way or another, to supervise the expenditure on common infrastructure costs of those WEU countries which were members of NATO.

The Council of Ministers made a rather odd reply. Of course, it is like getting blood out of a stone to get any information out of the Council, which is why we all so rejoice when the Assembly learns anything at all. But this time the stone has been particularly unforthcoming and the amount of information it has given us is minute.

The Council were kind enough to tell us that control was impossible, because the auditors who investigated the expenditure on common infrastructure costs did so *a posteriori* and besides were concerned only with the relevant expenditure incurred by the NATO countries as a whole, not by each country separately.

If it is impossible to investigate this expenditure within the framework of each individual country, is it necessary to do so for the countries as a whole? It is just because national control is impossible that we ask for it to be exercised at the level of WEU, and why the Assembly's Committee on Defence Questions and Armaments so forcefully reiterated its request to the Council.

The Council can hardly have questioned the merits of the principle on which this request was based, but in practice their reply is undoubtedly inadequate.

The second subject I want to broach is the honouring of treaties, more especially the Brussels Treaty. The number of troops and the strength of armaments of all the armed forces

maintained in Europe by the member States, with the exception of those under the command of NATO, are fixed as follows: the level of the forces intended for common defence that member countries are authorised to retain under national command is determined by a unanimous decision of the NATO Council; the level of those intended for police purposes and internal security is authorised by the WEU Council also by unanimous decision. It is only in the case of the forces intended for the defence of overseas territories that the decision is left to each individual State.

It can, in fact, be asserted that, in the seven and a half years the Brussels Treaty has been in force, these important provisions have never been applied in any way whatsoever. More, the Council of NATO, though it undertook, on 14th December 1957, to keep the Council of WEU informed on military strength and the Agency for the Control of Armaments on the level of armaments, has never done so.

You know, Ladies and Gentlemen, that this question is no longer purely theoretical. We would like to know, for instance, by virtue of what decision the two French divisions, brought back from Algeria last year and since stationed on the Continent, have remained outside NATO Command. No decision regarding their destination has been taken by the competent international authority — the Council of WEU if they are to form part of internal security forces, the NATO Council if they are to be authorised to remain under national command.

This is unquestionably a serious infringement of the Treaty.

In this connection I was very grateful for the statement Mr. Watkinson has just made on the strength of the British forces stationed on the Continent.

You all know what this is about. Great Britain was authorised by the Council, on two different occasions, to reduce the strength of her forces on the Continent to an ultimate figure of 55,000. From a statement by the British Minister of Defence in the House of Commons, however, it appeared that these forces had in fact been reduced to 52,000 officers and men. So Mr. Watkinson's statement is obviously very satisfactory.

M. Housiaux (suite)

Le contrôle est indispensable dans son principe ; le contrôle est indispensable dans la pratique. Les sommes engagées sont trop importantes pour que les gouvernements démocratiques, qui président aux destinées de nos divers États, ne se rendent pas compte que, dans l'économie même de notre système politique, un contrôle suffisant doit être organisé.

Lord Grantchester s'était posé, l'année dernière, la question, et l'avait posée à l'Assemblée, dans le cadre du rapport de la Commission de Défense, de savoir si l'on ne pourrait pas, d'une manière ou d'une autre, contrôler les dépenses d'infrastructure et les dépenses communes, qui sont le fait des différents États membres de l'U.E.O., dans le cadre de l'O.T.A.N.

Une réponse assez curieuse a été faite par le Conseil des Ministres. Nous savons qu'il n'informe qu'au compte-gouttes notre Assemblée ; c'est pourquoi, lorsque nous recevons une information, nous nous en réjouissons tellement. Cette fois, il semble que l'orifice du compte-gouttes soit particulièrement étroit : la goutte du renseignement qui nous fut donné a été minuscule.

On a bien voulu nous dire que le contrôle n'était pas possible, car les commissaires qui examinent les dépenses d'infrastructure et les dépenses communes ne les examinent, nous dit-on, qu'a posteriori, et cet examen, d'ailleurs, porte, ajoute-t-on, sur les dépenses propres assumées par l'ensemble des États de l'O.T.A.N., et non pas par chacun des pays.

S'il n'est pas possible d'examiner ces dépenses dans le cadre de chacun des pays, est-il nécessaire de les examiner pour l'ensemble des pays ? C'est bien la raison pour laquelle, ne pouvant trouver dans notre cadre national la possibilité d'un contrôle, nous demandons que ce contrôle soit exercé au niveau de l'Union de l'Europe Occidentale, et c'est pour cela que votre Commission de Défense a, avec fermeté, renouvelé sa demande auprès du Conseil.

Celui-ci ne pouvait pas mettre en cause le bien-fondé du principe de la demande qui lui était présentée. En fait, sa réponse, ce n'est pas douteux, est insuffisante.

Le deuxième chapitre que je désire aborder est relatif au respect des traités, plus particulièrement de celui qui constitue l'Union de l'Europe Occidentale. Mesdames, Messieurs, l'importance

des effectifs et des armements de toutes les forces maintenues sur le continent européen par les États membres, à l'exception de celles qui sont placées sous le commandement de l'O.T.A.N., est fixée de la manière suivante : pour les forces destinées à la défense commune, que les pays membres sont autorisés à maintenir sous commandement national, c'est le Conseil de l'Atlantique Nord statuant à l'unanimité qui prend la décision ; pour ce qui est des forces de défense intérieure et de police, l'autorisation est donnée par le Conseil de l'U.E.O. statuant à l'unanimité. Ce n'est que pour les forces destinées à la défense des territoires d'outre-mer que la décision est laissée à l'appréciation de chaque État.

L'on peut poser en fait que, depuis sept ans et demi que le Traité de l'U.E.O. est en vigueur, ces dispositions importantes n'ont reçu, à ce jour, aucune espèce d'application. Mieux, le Conseil de l'O.T.A.N., qui s'était engagé, le 14 décembre 1957, à donner au Conseil de l'U.E.O. les indications pour le niveau des effectifs, et à l'Agence de Contrôle des Armements pour le niveau des armements, n'a pas fourni ces renseignements.

Vous savez, Mesdames, Messieurs, que la question a cessé de relever simplement de la théorie. Aujourd'hui, on se demande en vertu de quelle décision les deux divisions françaises, ramenées d'Algérie l'année dernière et désormais stationnées sur le continent, n'ont pas rejoint l'O.T.A.N., aucune décision quant à leur destination n'ayant été obtenue de l'instance internationale compétente, que ce soit comme forces de l'intérieur auprès du Conseil de l'U.E.O., ou comme forces autorisées à être maintenues sous le commandement national par le Conseil de l'Atlantique Nord.

Il y a là, ce n'est pas douteux, une infraction grave au traité qui lie nos divers États.

J'ai été fort heureux, par ailleurs, dans le même ordre d'idées, de la déclaration qu'a bien voulu faire M. Watkinson tout à l'heure en ce qui concerne le niveau des forces britanniques stationnées sur le continent.

Vous connaissez la question : la Grande-Bretagne avait été autorisée par le Conseil, à deux reprises différentes, à réduire l'importance des effectifs qu'elle avait sur le continent pour en ramener finalement le nombre à 55.000 hommes. Il résultait d'une déclaration de l'honorable ministre britannique à la Chambre des Communes, que le niveau de ces forces avait été ramené à 52.000 hommes de troupe ou officiers. La déclaration de M. Watkinson est évidemment très satis-

Mr. Housiaux (continued)

It would be valuable if it could also be taken as indicating a desire scrupulously to observe the Brussels Treaty.

This brings me to a third aspect of this matter of respecting treaties, which is the way our Agency for the Control of Armaments functions. There must be a brain of a very particular type in one of the sections concerned with defence questions and foreign affairs in our alliance. Although the agreement that unites us was approved by our parliaments, although we expected to see the Agency for the Control of Armaments fully staffed and entrusted with its proper responsibilities, this great brain of which I speak believed it was necessary first to procure legal guarantees so that, should occasion arise, the individual would be protected.

A further protocol regarding this had to be signed in December 1957. It has been approved by the Federal Republic of Germany, the United Kingdom and Belgium. It is in process of being approved by Luxembourg and Italy. No steps to approve it have yet been taken in France or the Netherlands. So, seven and a half years after the signing of the Treaty, the Agency for the Control of Armaments is still at the stage of preliminary activities before entering into its full functions, although we all know its importance as part of the WEU set-up.

Moreover, even these preliminary activities are limited. There is no question of their touching the production of nuclear armaments on the Continent, because, even if there were any hope of this being arranged, one important element would still be missing. The Council have refused, for some reason not explained to us, to allow the Agency for the Control of Armaments to recruit the highly qualified staff it requires if it is to carry out any supervision of this kind.

This decision is the more to be regretted in that adequate control arrangements cannot be organised hurriedly in the space of a few weeks. It is admitted that it will take nearly two years after the Agency is fully set up for control to become at all effective. This means that the complete absence of any action on the Council's part in this matter jeopardises not only the

present but the future as well, because of this unavoidable two-year time-lag.

Ladies and Gentlemen, I am sure you remember the questions that Mr. de la Vallée Poussin and I, on behalf of the Committee on Defence Questions and Armaments, put to the Council with regard to the way in which France had stated she was starting the industrial production of fissile material.

I would like to reply immediately, by the way, to an objection I was astonished to hear. When we raised this matter of nuclear weapons, we were told it was a question of industrial production and that the two things should not be mixed. This is disregarding entirely one of the provisions in Section I of Annex II to Protocol No. III of the Treaty which states:

“Furthermore, any material especially designed for, or primarily useful in, any atomic weapon, shall be deemed to be an atomic weapon.”

This provision directly concerns the subject we are dealing with; it directly concerns that industrial production referred to by Mr. Palewski recently at a Press conference.

The control provided for is essential. I have just pointed out that our Agency for the Control of Armaments has no staff through whom to exercise it and that a lengthy period would ensue before control became effective even if, by some fortunate chance, the Council were to decide to change its attitude.

And yet we in Western Europe had the feeling of having worked well, not only to defend our part of the Continent, but also, to a small extent to defend the interests of humanity in general. We had set up Euratom to control the production of nuclear material with a rule that, if any part of that material was to be used for armaments within the framework of the Euratom Treaty, this must be notified, at which point the WEU Agency for the Control of Armaments would immediately take over the supervision.

Need I stress the importance of controlling atomic armaments to people who have been studying international problems for as long as you have? We have here the only fully satisfactory system existing in the world to ensure that essential control which is the only way whereby

M. Housiaux (suite)

faisante. Il serait utile qu'elle s'inscrive également dans le cadre d'un respect pointilleux du Traité de l'U.E.O.

J'en arrive à un troisième ordre d'idées, toujours dans le cadre du respect des traités, c'est la manière dont fonctionne notre Agence de Contrôle des Armements. Ah ! Mesdames, Messieurs, il doit y avoir, dans l'un des départements qui se préoccupent des questions relatives à la défense et aux affaires étrangères dans notre Alliance, un cerveau d'un délié particulier ! Alors que l'accord qui nous unit avait été approuvé par les différents parlements, alors qu'on s'attendait à voir l'Agence de Contrôle des Armements équipée en hommes et investie de ses responsabilités, le cerveau distingué auquel je viens de faire allusion a pensé qu'auparavant, il était nécessaire d'obtenir une garantie juridictionnelle pour faire en sorte qu'éventuellement, des particuliers puissent déposer un recours.

Un protocole additionnel a dû être signé à ce propos au mois de décembre 1957. Il a été approuvé par la République fédérale, par le Royaume-Uni et par la Belgique. Il est en cours d'approbation dans le Grand-Duché et en Italie. La procédure d'approbation n'est pas encore entamée en France et aux Pays-Bas, c'est-à-dire que, sept ans et demi après la signature du traité, l'Agence de Contrôle des Armements en est encore au stade des exercices préparatoires à l'accomplissement de sa mission, alors que chacun connaît le rôle important qu'a cette Agence dans le cadre de notre organisation.

Mieux encore, ces exercices sont limités. Il ne s'agit pas que des exercices puissent porter sur la production des armements nucléaires sur le continent. En effet, si, éventuellement, on peut imaginer l'organisation de ces exercices, un élément important va manquer. Le Conseil, pour une raison qui ne nous a pas été expliquée, a refusé à l'Agence de Contrôle des Armements le recrutement du personnel hautement qualifié et nécessaire pour qu'elle puisse procéder à pareil contrôle.

Cette décision est d'autant plus regrettable qu'il ne s'agit pas là d'un contrôle qui pourrait s'improviser en l'espace de quelques semaines, car il est admis que, avant que le contrôle puisse avoir une certaine efficacité, près de deux ans doivent s'écouler après la mise en fonctionnement de l'organe lui-même. C'est dire que l'absence d'initiative du Conseil en la matière ne compro-

met pas seulement la situation actuelle, mais également l'avenir, en raison de ce délai nécessaire de deux années.

Or, Mesdames, Messieurs, vous vous souviendrez des questions que la Commission de Défense, par le truchement de M. de la Vallée Poussin et de moi-même, a posées au Conseil en ce qui concerne la manière dont la France avait déclaré entamer la production industrielle de matières fissiles.

Je désire tout de suite, à ce propos, répondre à une objection que j'ai été étonné d'entendre formuler. Quand nous avons posé la question des armements nucléaires, on nous a répondu qu'il s'agissait là d'une production industrielle et que l'on ne pouvait pas mélanger l'une et l'autre chose. C'est faire bon marché d'une disposition du Protocole N° III, Annexe II, Section I du Traité, qui déclare :

« Est, en outre, considérée comme arme atomique, toute substance spécialement conçue ou essentielle pour une arme atomique. »

Cette disposition a parfaitement trait au sujet qui nous occupe ; elle a parfaitement trait à la production industrielle, à laquelle M. Palewski se référait, il y a quelque temps, lors d'une communication publique.

Ce contrôle est indispensable. Je viens de vous montrer qu'aucun personnel n'existe pour cela auprès de notre Agence de Contrôle des Armements, et qu'un bon nombre de mois, si, par bonheur, le Conseil voulait rectifier sa position, s'écouleraient avant que le contrôle ne devienne efficace.

Et cependant, nous avons, en Europe occidentale, le sentiment d'avoir bien travaillé, non seulement dans le cadre de la défense de notre partie de continent, mais encore un peu dans l'intérêt de l'humanité tout entière. Nous avons organisé l'Euratom, qui permet de contrôler la production de matières fissiles. Si une partie de ces matières fissiles devait être consacrée aux armements dans le cadre du Traité de l'Euratom, il fallait le déclarer, et, à l'instant même, l'Agence de Contrôle des Armements de l'U.E.O. reprenait le contrôle à son propre stade.

Vais-je souligner, devant autant de femmes et d'hommes qui se sont penchés, depuis longtemps, sur les problèmes internationaux, l'importance d'un contrôle des armements atomiques ? Nous sommes ici devant le seul système suffisamment complet qui ait été institué dans le monde, ce

Mr. Housiaux (continued)

the world one day may achieve peace. Is this system going to be abandoned by the only organisation that possesses it?

I would like to tell the Council what an intense disappointment it would be if, after having achieved this in the early 1950s, they should choose, ten years later, to retire from this position and give up this system of control which in everyone's opinion is absolutely essential.

To sum up. The treaties are not respected as they should be; control of military forces on the Continent has not been exercised: the control of armaments is awaiting ratification of the protocol on legal guarantees; there is no supervision of the production of nuclear weapons, and I have described the practical difficulties of arranging for it.

Ladies and Gentlemen, it seemed to me that when, a little while ago, we were discussing setting up a political Europe — Europe of the States or Europe of the peoples whichever you like — there was some implied criticism of people who ask for guarantees. This attitude appears to spring from a particular state of mind. When I read our national newspapers I get the impression that every journalist sets out with the idea that we are living in a kind of Utopian Western Europe where treaties are fully respected, and where Euratom, the Common Market, ECSC, and WEU are becoming a strait-jacket which is limiting our peoples' will to co-operate, thus making it essential to work out new diplomatic agreements to achieve greater co-operation.

Now that you have heard about the many ways in which the Brussels Treaty is not being applied, I would like to ask you the following question: do you not think that, while retaining our dream of a greater Europe and closer co-operation, it would be better to start by applying the treaties which already unite us? (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I do not think I shall be departing from the impartiality expected of a chairman if I pay tribute to the

grasp of his subject and the spirit shown by Mr. Housiaux, or if I draw the attention of everyone here, and even of the Press outside, to his exceptionally useful report which has the great merit of showing the problems involved in their full dimensions.

Before calling on Mr. Baumel, I would also like, on behalf of the Presidential Committee, to voice very strongly our regret that the ministerial bench has been so often empty during this Session. We have always hoped that Ministers would wish to come not merely out of politeness, which we feel justified in expecting, but out of an interest in questions that are given serious and careful study by an Assembly which has a very great awareness of its responsibilities.

I call Mr. Jacques Baumel.

Mr. BAUMEL (*France*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I would like to echo the tribute which has been paid by the President to the Report just presented to us. It is precisely because Mr. Housiaux has put so much care into preparing his Report, and because it deals with questions which are vital to the agreements between us, and indeed to the very existence of the Brussels Treaties, that I would like, with the greatest respect, to take a step further a point which was first raised two days ago and which particularly concerns my own country. I am doing so, not as representing the French Government, nor even as representing the whole French Delegation; I have no right to speak for them. I am speaking purely personally, as a French Senator who is a delegate to your Assembly.

Mr. Housiaux, when referring two days ago to the Council's reply to a certain question put by Mr. de la Vallée Poussin, expressed his regret that account had not been taken of the present state of atomic research and development in France, and mentioned a statement by Mr. Gaston Palewski, the French Minister for Atomic Weapons and Research. Mr. Housiaux was referring to a statement which Mr. Palewski made during a Foreign Press Association lunch in Paris, to the effect that France had passed the research stage and had now started on full industrial production.

As Rapporteur for atomic affairs in the French Senate, I was surprised by what Mr. Housiaux

M. Housiaux (suite)

contrôle indispensable qui est le seul moyen pour que, un jour, le monde débouche sur la paix. Va-t-on y renoncer dans le seul cadre où il a été établi ?

Puis-je le dire au Conseil, ce serait une profonde déception que celle qu'il nous donnerait si, après avoir accompli ce pas au début des années 1950, il choisissait le début des années 1960 pour reculer et renoncer, en cette matière, à un contrôle qui, aux yeux de chacun, paraît indispensable.

Mesdames, Messieurs, je me résume. Les traités ne sont pas respectés comme ils auraient dû l'être ; le contrôle des forces sur le continent n'est pas opéré ; le contrôle des armements attend la ratification du protocole additionnel relatif à la garantie juridictionnelle ; le contrôle de la production des armes nucléaires, si lourdes de menaces, n'est pas institué non plus, et je vous ai montré la difficulté qu'il y aurait à l'instituer dans la pratique.

Mesdames, Messieurs, je ne peux m'empêcher de penser que l'on semblait faire reproche, il y a peu de temps, lorsqu'il s'agissait d'établir une Europe politique, qu'elle soit pour les uns une Europe des Etats, ou pour les autres une Europe des peuples, à ceux qui demandaient des garanties. Cette attitude provenait apparemment d'un certain état d'esprit ; lorsque je lisais la presse de nos pays, j'avais le sentiment que les très honorables journalistes qui y traduisaient leur pensée portaient du point de vue que nous étions en une espèce d'Europe occidentale idyllique, où les traités sont parfaitement respectés et où l'Euratom, le Marché Commun, la C.E.C.A., l'U.E.O. deviennent un vêtement trop étroit pour la volonté de collaboration de nos peuples, et qu'il était indispensable de tracer des instruments diplomatiques nouveaux pour déboucher sur une collaboration plus large.

Je m'autorise à vous poser la question, maintenant que vous avez entendu tous les manquements à l'application du Traité de l'U.E.O. : ne pensez-vous pas que, tout en continuant de rêver à une Europe plus large et à une collaboration plus étroite, il serait préférable de commencer par appliquer les traités qui nous lient ? (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — Je ne crois pas manquer à l'impartialité dont doit faire preuve tout président d'assemblée si je rends hommage à

l'autorité et au courage que vient de manifester M. Housiaux, et en soulignant à l'attention de tous et, même au delà de notre Assemblée, à la presse, son rapport qui est d'une exceptionnelle valeur et qui a le mérite de poser des problèmes dans toute leur ampleur et dans toute leur profondeur.

Avant de donner la parole à M. Baumel, je tiens également, au nom du Comité des Présidents, à regretter avec vivacité que le banc des Ministres ait été trop souvent vide lors de cette session. Nous espérons que MM. les Ministres voudront, non pas venir à une convenance qui nous paraît indispensable, mais à l'intérêt de questions qui sont très sérieusement, très attentivement étudiées par une Assemblée qui a une haute conscience de son rôle.

La parole est à M. Jacques Baumel.

M. BAUMEL (*France*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je voudrais, après M. le Président, rendre hommage au sérieux du rapport qui vient de nous être présenté. C'est d'ailleurs parce que ce rapport a été préparé avec beaucoup de soin par M. Housiaux, et qu'il porte sur des questions essentielles pour le maintien de nos accords et pour l'existence même des Traités de Bruxelles, que je me permettrai, fort courtoisement, de préciser un point, qui avait déjà été évoqué il y a quarante-huit heures et qui concerne particulièrement la position de la France. Je ne le ferai pas comme représentant du gouvernement français, ni même comme représentant de la délégation française tout entière, je n'en ai aucun droit. Je le ferai à titre strictement personnel de parlementaire français, délégué dans votre Assemblée.

Notre collègue l'honorable M. Housiaux, il y a quarante-huit heures, faisant état d'une certaine réponse du Conseil à une question qui avait été posée par M. de la Vallée Poussin, a regretté qu'il ne fût pas tenu compte de la situation actuelle de la recherche et de la poursuite des études, en matière atomique, de la France, et il a fait état d'une déclaration qui avait été faite par M. Gaston Palewski, Ministre d'Etat chargé de la recherche scientifique et des questions atomiques et spatiales. M. Housiaux avait, en effet, fait allusion à une déclaration de M. Gaston Palewski au banquet de l'Association de la presse étrangère à Paris, selon laquelle la France avait dépassé le stade de la recherche, et était en pleine ère industrielle.

Comme je suis rapporteur des affaires atomiques au Sénat français, l'intervention de

Mr. Baumel (continued)

said because, quite apart from anything else, I follow very closely the question of French atomic research and production. However, I did not want to reply to him at once, since I did not, at the time, have the necessary papers with me and I also wished to avoid saying anything that might have introduced a note of controversy which I am particularly anxious to avoid. Accordingly, I looked up the text referred to, which I now have here — incidentally, it has been distributed to the Assembly — and also checked various points so that I could reply to Mr. Housiaux quite objectively.

It is easy enough to use a short quotation to support a given point of view. But now that I have replaced the quotation in its context and carefully re-read the whole passage, may I point out to Mr. Housiaux that the statement he quoted does not refer to quite the same sector as the one he had in mind.

What did Mr. Palewski really say? He said this:

“As you know, France is the fourth atomic power. Thanks to our persevering efforts, we today possess a powerful and well-tried instrument. We have gone beyond the research stage into the stage of full industrial production. As we steadily develop our experimental equipment, electric current generated at Marcoule is already being fed — even if only, so far, in insignificant quantities — into the national grid, while the Chinon power-station will soon add substantially to our power production.”

In other words — and this is of course perfectly true — from now on France, having completed her early experimental work and passed the research stage, possesses atomic plant capable of providing results on an industrial scale in the non-military sector. What we are concerned with, under the treaties, however, is the supervision of atomic production in the military sector.

As regards the phrase Mr. Housiaux quoted: “Any... material... shall be deemed to be an atomic weapon”, I have taken the trouble to look up the legal, or jurisdictional, text as

Mr. Housiaux calls it, and this is what I have found, in Protocol No. III:

“Atomic Weapons. An atomic weapon is defined as any weapon which contains, or is designed to contain or utilise, nuclear fuel or radioactive isotopes...”

Furthermore, any part, device, assembly or material especially designed for, or primarily useful in, any weapon as set forth under paragraph (a), shall be deemed to be an atomic weapon.”

I would like to put it to Mr. Housiaux whether he interprets this as meaning that everything connected, however remotely, with atomic production must be subject to supervision. Because, if so, the text, strictly interpreted along those lines, means that the use of radar sets incorporating certain electronically produced instruments or components involves supervising the whole of the electronics industry. The argument could be carried even further to the point where we would have to supervise practically the whole of industry — a perfectly unwarranted extension of the terms of the treaty and its provisions.

Considering Mr. Housiaux's third point from a rather wider angle, I think the insistence he lays on the question is somewhat disproportionate. It seems to betray some sort of desire to create difficulties between some of the allies which is quite contrary to the spirit which ought to govern our debate and the relations between our governments.

For these reasons, while admitting the interest of what was said two days ago, and accepting the reply given by the Minister from the governmental benches on behalf of the Council, I do not think we should spend any more time on this matter, the interpretation which has been placed on the texts being, in my opinion, somewhat exaggerated.

I would now like to pass on to the amendment I have put down which is related to the whole of the Report just submitted to the Assembly. I am proposing — it is a purely personal suggestion of my own — that we drop all the subparagraphs between paragraph 1 and paragraph 2.

Anyone who follows these problems at all closely will agree with me that it is clear that,

M. Baumel (suite)

M. Housiaux m'avait profondément surpris, car, en dehors de toute autre compétence, je suis de très près les problèmes de recherche atomique et de fabrication atomique françaises. Mais je n'avais pas voulu répondre immédiatement à M. Housiaux, ne disposant pas des documents suffisants pour le faire et désirant éviter toute discussion qui aurait pu créer un élément de polémique que je ne veux absolument pas apporter dans cette intervention. C'est pourquoi, d'une part, je me suis référé au texte qui avait été mentionné, et que j'ai sous les yeux — il a d'ailleurs été distribué dans le cadre de notre Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale — et d'autre part, j'ai pris des renseignements pour pouvoir répondre en toute objectivité à M. Housiaux.

Il est facile, évidemment, dans une brève citation, de soutenir un certain point de vue. Mais, ayant replacé cette citation dans son ensemble et revu attentivement le texte, je puis préciser à M. Housiaux que ce qui est visé dans cette déclaration ne porte pas exactement sur le secteur qu'il envisage.

En effet, que dit M. Palewski ?

« La France, vous le savez, est la quatrième puissance de l'atome. Grâce à une action persévérante, nous sommes aujourd'hui en possession d'un instrument puissant et bien rodé. Nous avons dépassé le stade de la recherche et nous sommes déjà en pleine ère industrielle. Tandis que s'accroissent régulièrement nos équipements expérimentaux, déjà le courant électrique produit à Marcoule alimente, ne serait-ce qu'à titre symbolique, le réseau de l'E.D.F. — Electricité de France — et bientôt, la Centrale de Chinnon fournira un appoint important à notre production d'énergie. »

Ce qui veut dire — et c'est d'ailleurs la vérité — que, dès maintenant, la France, à la suite de son expérimentation, et dépassant le stade de la recherche, a un élément atomique qui peut fournir, dans le secteur pacifique, des résultats industriels. Mais ce qui nous importe, concernant le contenu des traités, c'est le contrôle de l'instrument atomique dans le domaine militaire.

J'ajoute qu'en ce qui concerne la référence récente que vient de donner M. Housiaux, précisément sur l'expression : « Est considérée comme arme atomique, toute substance... », j'ai eu la cu-

riosité de me référer au texte juridique, ou juridictionnel, selon l'expression de M. Housiaux, et je lis dans le Protocole N° III :

« Arme atomique. L'arme atomique est définie comme toute arme qui contient ou est conçue pour contenir ou utiliser un combustible nucléaire ou des isotopes radioactifs...

« Est, en outre, considéré comme arme atomique, toute pièce, tout dispositif, toute partie constituante ou toute substance, spécialement conçu ou essentiel pour une arme définie au paragraphe (a). »

Je demande à M. Housiaux si cela doit signifier que tout ce qui peut être conçu comme fabrication atomique doit être soumis au contrôle car, dans ce cas, en m'appuyant sur ce texte, si l'on suit exactement son interprétation, à partir du moment où l'on parle de radars et où les radars utilisent un certain nombre d'instruments, ou de pièces, fournis par l'industrie électronique, il faudrait également contrôler toute l'industrie électronique. L'on pourrait même étendre le raisonnement en disant qu'il pourrait même arriver un moment où il faudrait contrôler pratiquement toute l'industrie, ce qui est une extension abusive des termes mêmes du Traité et des dispositions prévues.

Sur un plan qui dépasse d'ailleurs le point 3, l'insistance avec laquelle M. Housiaux appuie sur cette question est, à mon avis, excessive et fait plutôt apparaître je ne sais quelle volonté de mettre en difficulté tel ou tel partenaire de l'alliance, ce qui est contraire à l'esprit qui doit présider à nos débats et aux relations entre nos gouvernements.

C'est pourquoi je crois que, tout en maintenant l'intérêt de l'intervention de l'autre jour et en considérant comme valable la réponse qu'au nom du Conseil, le ministre a donnée au banc du gouvernement, il ne faut pas s'attarder sur cette affaire, étant donné l'interprétation, à mon sens un peu excessive, des textes, qui en a été faite.

J'en arrive à la défense de l'amendement que je me permets de présenter, et qui tient compte de l'ensemble du rapport soumis à l'Assemblée tout à l'heure. Je propose, à titre strictement personnel, de supprimer, dans le texte de la recommandation, les divers paragraphes inscrits entre la première et la deuxième partie de ce texte.

Je crois, en effet, qu'il est évident — et tout esprit qui suit ces problèmes doit en convenir —

Mr. Baumel (continued)

since the Treaty and its provisions were adopted, technical progress and developments in armaments have been such as to make an overhaul of these provisions necessary. This has already taken place in some directions, for example, in connection with the German navy. I feel that we cannot base ourselves on more or less out-of-date texts if we want to find an answer to the nuclear problems posed by the development of armaments.

If we were to retain merely the first words of the text before us: "Ensure that the modified Brussels Treaty is strictly applied" and then pass directly to paragraph 2 which reads "If the Council considers it desirable to modify certain provisions of the Treaty, etc." I think it would be much more in line with the real facts of the situation.

By shortening the text, we would be strengthening it and also making it easier to get a unanimous vote, which is always desirable. If my amendment is not accepted, it is obvious that some Representatives, and not only French ones, will feel obliged to vote against the draft Recommendation. I think it is much better, in an Assembly like ours, that texts should be adopted unanimously.

My amendment merely proposes the omission of certain sub-paragraphs, the spirit of which is in any case contained in the second paragraph. They add further details, but only details we have known about for a long time, and it seems pointless to repeat them all in these sub-paragraphs (i) (ii) (iii) and (iv).

My suggestion is therefore simply to link up paragraphs 1 and 2 of the Recommendation by leaving out the sub-paragraphs which separate them. I repeat that if the Assembly sees fit to agree to this proposal, we shall no doubt be able to adopt the text of the Recommendation unanimously.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. de la Vallée Poussin.

Mr. de la VALLEE POUSSIN (*Belgium*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I had not intended speaking in this debate, since Mr. Housiaux has dealt very thoroughly with the matters arising from my

question of a few months ago. However, Mr. Baumel's speech has prompted me to ask for the floor again, because the details he has just given us seem to me to be slightly obscure.

The subject we are discussing is an important one. The application of a treaty is always important; but in a field as complex as this it is doubly so, and if there is any matter which falls clearly within the competence of our Assembly, this is most certainly it.

What exactly is it in Mr. Baumel's explanation that I find obscure? One thing we can be sure about, and that is that, in nuclear armaments, the essential factor is the propellant — plutonium or uranium 235.

Obviously, uranium and plutonium can be produced — and indeed are produced — in certain quantities in nuclear reactors which are used for purposes of civilian industry, in particular, for generating electricity. If this is the sort of production meant, it should come under Euratom; but because we have separate assemblies, there is a sort of breakdown in the control. It is for a member of the Euratom Assembly to ask that body whether, in fact, the supervision works in exactly the same fashion in the case of all nuclear reactors which are in operation and whether, as a result, we know exactly how much plutonium and uranium 235 those reactors produce, and what becomes of it.

Apart from reactors, it is of course also possible to obtain uranium 235 by gaseous diffusion. There are seven or eight processes used in various industries. Once we get as far as that, it at once ceases to be a matter of research or experiment, and becomes one of industrial production. These are quite large-scale plants which take a long time to build and which, once built, have to be kept in regular production.

For the moment we are told it is a question of research, and here is where I would like a clearer explanation from Mr. Baumel. Does there, or does there not, exist in France an industry for the direct production of uranium 235? If there is one, it is quite evident that it is something which ought to be subject to control. If not, then how can France be carrying out nuclear experiments? I cannot see that the amount of plutonium or uranium 235 obtainable from ordinary reactors can be sufficient. Or, if it is, then there is something else that ought to have been

M. Baumel (suite)

que, depuis l'adoption des textes du Traité et des dispositions envisagées, les progrès techniques et l'avancement des armements obligent à une révision de ces dispositions. Cela a déjà été fait sur un certain plan en ce qui concerne, en particulier, la marine allemande. Je crois que l'on ne peut pas envisager de stabiliser, en s'appuyant sur des textes assez anciens, les problèmes atomiques que suppose le développement des armements.

Dans la mesure où le texte qui nous est présenté comporterait, d'une part la première ligne, c'est-à-dire : « De veiller à l'application stricte du Traité de Bruxelles » et passerait immédiatement au paragraphe 2 : « Au cas où le Conseil serait persuadé de l'opportunité de modifier certaines des dispositions du Traité, etc. », je crois que l'on tiendrait beaucoup mieux compte de la situation exacte dans laquelle nous nous trouvons.

J'ajoute qu'en rendant ce texte plus bref, nous pourrions en renforcer l'autorité et surtout faciliter son vote à l'unanimité, ce qui est toujours souhaitable. Dans l'hypothèse où mon amendement ne serait pas accepté, il est évident qu'un certain nombre de délégués, et pas seulement des délégués français, seraient amenés à prendre position contre le projet de recommandation qui nous est soumis. Je crois préférable, dans une Assemblée comme la nôtre, que les textes soient votés à l'unanimité.

La modification que je vous propose tend à supprimer seulement un certain nombre de paragraphes, dont l'esprit est contenu dans la deuxième partie du projet. Ils ajoutent des précisions, mais ces précisions, nous les connaissons depuis fort longtemps et il ne paraît pas utile de rappeler tout ce qui est indiqué dans les alinéas (i), (ii), (iii) et (iv).

Je propose donc de réunir purement et simplement les paragraphes 1 et 2 de la recommandation en supprimant les quatre alinéas qui les séparent. Je répète que, si l'Assemblée acceptait cette proposition, il nous serait sans doute possible de voter à l'unanimité le texte de la recommandation prévu.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. de la Vallée Poussin.

M. de la VALLEE POUSSIN (*Belgique*). — M. le Président, Mesdames, Messieurs, je n'avais pas l'intention de prendre la parole dans ce débat, car M. Housiaux avait fort bien tiré les conséquences de la question que j'avais posée, il

y a déjà plusieurs mois. Toutefois, la très intéressante intervention de M. Baumel me pousse à monter à la tribune, car les détails qu'il vient de nous donner me paraissent, dans une certaine mesure, obscurs.

Le sujet dont nous discutons est important. L'application d'un traité est toujours une chose importante ; mais, dans un domaine aussi complexe, elle est vraiment très importante et, s'il y a un point qui fait certainement partie de la compétence de notre Assemblée, c'est bien celui-là.

En quoi les explications de M. Baumel ne m'ont-elles pas paru très claires ? Une chose est certaine, c'est que, lorsqu'il s'agit d'armes nucléaires, l'élément essentiel, c'est le combustible : plutonium ou uranium 235.

L'uranium ou le plutonium peuvent être évidemment produits — et ils le sont d'ailleurs — en certaines quantités dans les réacteurs nucléaires qui travaillent pour l'industrie civile, et qui produisent notamment de l'électricité. S'il s'agit de cette fabrication, le contrôle devrait être opéré par l'Euratom ; mais, du fait que nos Assemblées sont différentes, il y a une sorte de défaillance dans le contrôle. C'est un membre de l'Assemblée de l'Euratom qui devrait demander à cet organisme si, réellement, le contrôle s'opère d'une façon exacte et identique sur tous les réacteurs nucléaires qui fonctionnent ; si, par conséquent, on connaît exactement quelle est la quantité d'uranium 235 et de plutonium produite par ces réacteurs, et ce qu'on en fait.

En dehors des réacteurs, on peut, d'ailleurs, produire de l'uranium 235 par diffusion gazeuse. Il y a ainsi sept ou huit procédés dans des industries particulières. Lorsque nous en sommes là, nous nous trouvons, dès le début, non pas dans une recherche, non pas dans une expérience, mais dans la fabrication industrielle. Ce sont des installations considérables, qui demandent beaucoup de temps à être édifiées et qui, une fois construites, doivent avoir une production régulière.

On nous parle pour le moment de recherches, et c'est là que je voudrais que M. Baumel pût nous donner une explication plus précise. Y a-t-il ou n'y a-t-il pas, en France, une industrie qui produit directement de l'uranium 235 ? S'il y en a une, il est évident que c'est un domaine propre qui doit être contrôlé. S'il n'y en a pas, comment est-il possible de faire des expériences atomiques ? Car je ne vois pas que la quantité de plutonium et d'uranium 235 produite dans les réacteurs ordinaires soit suffisante ; ou, si elle l'est, il faudrait qu'un autre phénomène se fût produit, il

Mr. de la Vallée Poussin (continued)

done: the French Government ought to have notified Euratom that it was withdrawing part of the propellant produced in French atomic piles or reactors from the control of Euratom and adding it to the stock of military propellant. The French Government has a right to do that, but only after notification.

Atomic explosions inevitably mean either that fissile material has been obtained from ordinary reactors, or that it has been manufactured by a special industry. There is no way of getting round this. That being so, it seems to me that Mr. Housiaux is quite right when he says we are dealing here with a very important part of the treaty. We want to know what our right of control is, and how that right has been exercised.

That is all I have to say, Mr. President. In a case of this kind I do not feel that the main preoccupation of an assembly should be to try to obtain unanimity but to record its will. I feel that our Assembly should have the courage to insist upon the implementation of the treaty; that is what it is there for. When we have to deal with a question such as this, the vote is vitally important, irrespective of whether it is a majority vote or a unanimous one. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Kershaw.

Mr. KERSHAW (*United Kingdom*). — If there is to be no opportunity to speak after Mr. Housiaux, may I say something now, Mr. President?

(*The President indicated assent*)

I would like to say just a word about Mr. Baumel's amendment. I confess that I did not entirely follow the way in which it was put on the question of whether there should be any inspection of atomic production in France or anywhere else. I understood Mr. Baumel to argue that because there were atomic components in, say, computer machines, which no one would wish to inspect, there should be no inspection of any other sort of atomic product or producer. I think that argument is not logical. What we wish to inspect is the production of the atomic material itself and not its later uses. I therefore think that on that ground the Assembly would not wish to adopt the amendment.

There is, secondly, a more general point. Mr. Baumel said that these protocols were, to some extent, out of date. It is true that those protocols were first formulated in the 1950s and that conditions are, perhaps, slightly different in the 1960s. Nevertheless, it seems to me that it would be very strange were this Assembly, which on very numerous occasions every year before has insisted on the validity of these protocols, now to denigrate them and weaken them by passing them over in silence. If it is proposed that the protocols should be changed because they are out of date, we should do it by positive resolution and not just by deletion. I would, therefore, oppose the amendment.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Erler.

Mr. ERLER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, there is a further point which should prompt us to vote against the amendment put forward by Mr. Baumel.

The provisions proposed represent the first attempt since 1945 to subject armaments to certain limitations and controls. Such a plan is easier to carry out between allies and friends than when the potential enemy is involved — as is now being attempted at Geneva. Because it is easier for us, we ought to make a success of it, not kill it.

For that reason I think we should discuss how we can amend such provisions in the treaty as are no longer in step with the times. Nevertheless, the principle of limitation and control of armaments within WEU must be maintained, because it offers a hope that the principle may spread outside this organisation to other countries.

To be frank, I must admit to being much troubled by the attempt which has been made to import into this Assembly the Soviet concept of armaments control: that the level of armaments in a country may be inspected only at that country's invitation.

That just will not do. We are not here to create difficulties for one another, or to upset relations between our governments; but the fact remains that the treaty provides for control of armaments to be exercised whether the State concerned invites it or not. It is for the com-

M. de la Vallée Poussin (suite)

faudrait que le gouvernement français eût fait à l'Euratom une déclaration, selon laquelle une partie des produits combustibles fabriqués dans les piles atomiques, dans les réacteurs, est soustraite, désormais, au contrôle de l'Euratom et est devenue du combustible militaire. C'est un droit du gouvernement français, mais un droit qui ne peut s'exercer qu'après une déclaration.

Du moment qu'il y a eu des explosions atomiques, c'est, ou bien que les matières fissiles ont été prises dans les réacteurs ordinaires, ou bien qu'elles ont été fabriquées par une industrie spéciale. Il n'y a pas moyen de sortir de là. Dans ces conditions, il me semble que M. Housiaux a tout à fait raison de nous dire que nous sommes en présence d'un article très important du Traité. Nous voudrions savoir ce qu'est notre droit de contrôle, et comment ce droit a été exercé.

J'en ai terminé, Messieurs. Dans un domaine de ce genre, je ne pense pas que le rôle d'une Assemblée soit de rechercher l'unanimité; il est de marquer une volonté. Je crois que notre Assemblée doit se caractériser par son courage à exiger l'exécution du Traité; elle est là pour cela. S'agissant d'une telle question, que le vote soit un vote de majorité ou un vote d'unanimité, son importance est très grande. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Kershaw.

M. KERSHAW (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Si nous n'avons pas la possibilité de prendre la parole après M. Housiaux, puis-je formuler maintenant une observation, M. le Président? (*Assentiment de M. le Président*)

Je voudrais dire un mot sur l'amendement de M. Baumel. J'avoue ne pas avoir très bien saisi le rapport avec le problème de l'inspection éventuelle de la production des armements nucléaires, en France ou ailleurs. J'ai cru comprendre que M. Baumel soutenait que, du fait de la présence dans les calculatrices, par exemple, d'éléments atomiques que personne ne songerait à inspecter, il ne devrait y avoir aucune inspection d'aucun autre produit ou producteur nucléaire. A mon avis, cet argument n'est pas logique. Ce que nous souhaitons inspecter, c'est la production des matières fissiles elles-mêmes, et non leurs utilisations ultérieures. C'est pourquoi l'Assemblée ne devrait pas, à mon sens, adopter l'amendement.

Il y a également une question plus générale. M. Baumel a dit que les protocoles étaient, dans une certaine mesure, dépassés. Il est exact qu'ils ont été élaborés, pour la première fois, dans les années 1950, et que les conditions sont peut-être un peu différentes dans les années 1960. Cependant, il me semblerait pour le moins curieux que notre Assemblée, qui a insisté maintes fois, chaque année, sur la validité de ces protocoles, se mette à les dénigrer et à en affaiblir la portée en les passant sous silence. Si l'on veut modifier les protocoles parce qu'ils sont périmés, nous devons le faire au moyen d'une véritable résolution, et non par simple suppression; je m'opposerais donc à l'amendement.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Erler.

M. ERLER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, une autre raison doit nous pousser à rejeter le projet d'amendement déposé par notre collègue M. Baumel.

La série de dispositions visée en l'espèce représente la première tentative faite depuis 1945 pour soumettre les armements à certaines limitations et à certains contrôles. Or, pareille tentative est plus facile entre seuls amis et alliés qu'en présence de l'adversaire éventuel, comme elle a lieu actuellement à Genève. Et, puisqu'elle est chez nous plus facile, nous devrions la mener à bien au lieu de la détruire.

C'est pourquoi j'estime que nous devrions rechercher, ensemble, les moyens d'améliorer telles dispositions du Traité qui risquent de n'être plus tout à fait à la page. Mais il nous faut conserver, dans son intégrité, le principe de la limitation et du contrôle des armements dans le cadre de l'U.E.O., car il laisse subsister l'espoir que, par delà les murs de notre organisation, ce principe puisse un jour s'étendre à d'autres pays.

Une tentative a été faite qui, à parler franc, m'a beaucoup gêné, celle de reprendre dans notre Assemblée la thèse soutenue par les Soviétiques en matière de contrôle, et selon laquelle on ne peut contrôler le niveau des armements d'un pays que sur l'invitation de celui-ci.

Voilà qui est impossible. Nous ne sommes pas ici pour nous mettre mutuellement dans l'embarras, pour compliquer les rapports de nos gouvernements, mais pour faire en sorte que le Traité prévoie un contrôle des armements et que ce contrôle s'effectue, sans qu'il importe que le pays auquel il sera appliqué ait invité ou non les contrôleurs. C'est à l'autorité compétente en la ma-

Mr. Erler (continued)

petent authorities, not the particular national government, to institute the control.

Accordingly, on entirely general grounds and without going into the technical aspects of atomic energy, I ask the Assembly to accept the principle of armaments control, and therefore to reject Mr. Baumel's amendment.

The PRESIDENT (Translation). — The general debate is closed.

I call Mr. Housiaux, the Rapporteur.

Mr. HOUSIAUX (*Belgium*) (Translation). — Ladies and Gentlemen, I would like first of all, after Mr. Baumel's speech, to note the very satisfying fact that we are in agreement on the texts quoted, so that there now remains only a problem of responsibility to be considered.

Protocol No. III is perfectly clear. The phrase in question actually reads:

"Furthermore, any part, device, assembly or material especially designed for, or primarily useful in any atomic weapon shall be deemed to be an atomic weapon."

There is thus not the slightest doubt that if a material is primarily useful in an atomic weapon, then the provisions of the treaty must apply.

We learn from French official publications that the three plutonium-producing reactors at Marcoule, which have power outputs of 38, 200 and 200 thermal megawatts, were put into service in September 1956, March 1959 and December 1959 respectively. As a result, the annual French production of plutonium today amounts to some 90 kg, while present stocks are between 200 and 300 kg — enough to manufacture from 20 to 60 atomic bombs.

We agree upon the law. Here are the facts. I feel that nothing remains of Mr. Baumel's objection except the verve with which he put it before the Assembly. (*Laughter*)

There is one comment I would like to make. Although I agree with each of the points Mr. Baumel made just now, I disagree with him when he lauds the merits of a unanimous vote.

Mr. Kliesing, the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments, will be commenting on the amendment, but so far as the voting is concerned, I must say that I, personally, prefer a good resolution adopted by a majority to a poor one adopted unanimously. (*Applause*)

The PRESIDENT (Translation). — I call the Chairman of the Committee on Defence Questions and Armaments.

Mr. KLIESING (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, I would like first to take this opportunity of thanking Mr. Housiaux for his admirable written and oral Reports, and then to add on behalf of the Committee that I have very strong doubts about Mr. Baumel's amendment. I will not repeat what previous speakers have said, but merely associate myself with all their remarks and make two of my own.

First, the argument that we should not pay much attention to the exact wording of treaties because they may be partly obsolete is not valid and moreover very dangerous. It is not valid because in paragraph 2 of our Recommendation we are asking the Council of Ministers to put forward proposals for improving the treaty if they feel that some amendments are needed in particular provisions. In the past the Assembly has invariably complied with such proposals by the Council — in fact, I believe it has often acted more quickly. I am by no means convinced that, just because a treaty is no longer entirely in line with present requirements, we should therefore sacrifice the principle of "*pacta sunt servanda*". It is not for us to take that responsibility.

The second point to which I want to draw the Assembly's attention is that we are not merely debating the control of French nuclear weapons. Chapters I to IV raise a number of other problems. Mr. Baumel's amendment, I regret to say, strikes at the very roots of the Assembly's work. It asks us to forego discussion of any specific problem mentioned in the Council's Report. On behalf of the Committee I must ask you, Ladies and Gentlemen, what point is there in our work here, what use is it our discussing the Annual Report at all if we are not to discuss specific questions but merely to turn ourselves into yes-men for the Council of Ministers? I believe that to be inconsistent with our traditions, inconsistent with the purpose of our work, and most of all inconsistent with our duty to make full use of

M. Erler (suite)

tière, ce n'est pas à un gouvernement national, à provoquer le contrôle.

C'est pour ces raisons, et en me plaçant à un point de vue tout à fait général, abstraction faite des aspects techniques de l'énergie nucléaire, que je vous demande de maintenir le principe du contrôle des armements et, en conséquence, de repousser l'amendement proposé par notre collègue M. Baumel.

M. le PRÉSIDENT. — La discussion générale est close.

Je donne la parole à M. Housiaux, rapporteur.

M. HOUSIAUX (*Belgique*). — Mesdames, Messieurs, tout d'abord je veux noter, après l'intervention de M. Baumel, une chose fort satisfaisante, c'est que nous sommes d'accord sur les textes cités et, dès lors, il n'y a plus qu'un problème de responsabilité à envisager.

Le Protocole N° III est d'une parfaite clarté. Il s'exprime, dans la phrase considérée, de la manière suivante :

« Est, en outre, considéré comme arme atomique, toute pièce, tout dispositif, toute partie constituante ou toute substance spécialement conçu ou essentiel pour une arme atomique. »

Il n'est pas douteux que, si la substance est essentielle pour une arme atomique, le Traité doit produire ses effets.

Mesdames, Messieurs, il résulte des publications officielles françaises que les trois réacteurs plutonigènes de Marcoule, d'une puissance de 38 mégawatts thermiques, de 200 mégawatts thermiques et encore de 200 mégawatts thermiques, sont entrés respectivement en service en septembre 1956, mars 1959 et décembre 1959. En conséquence, la production française annuelle de plutonium atteint actuellement quelque 90 kg, et les stocks actuels se situent entre 200 et 300 kg, ce qui suffirait à la fabrication de 20 à 60 bombes nucléaires.

Nous sommes d'accord sur le droit. Voilà le fait. Je crois qu'il ne subsiste plus, de l'objection de M. Baumel, que le courage avec lequel il l'a portée à la tribune. (*Sourires*)

Je voudrais ajouter une observation. Si je suis d'accord avec chacun des points que M. Baumel a traités tout à l'heure, il y en a un sur lequel je suis en désaccord, c'est lorsqu'il a vanté les

mérites d'un vote à l'unanimité. M. Kliesing, président de la Commission de Défense, va répondre sur l'amendement, mais pour ce qui est du vote à intervenir, je dirai à l'Assemblée, en toute sérénité, que, personnellement, je préfère une bonne résolution votée à la majorité simple plutôt qu'une mauvaise votée à l'unanimité. (*Applaudissements*)

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements.

M. KLIESING (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, permettez-moi, tout d'abord, de remercier M. Housiaux de son excellent rapport et des explications orales qui l'ont complété. Au nom de la Commission, je tiens à ajouter que le projet d'amendement de M. Baumel me laisse extrêmement perplexe. Je ne répéterai pas ce qu'ont dit ici divers orateurs. Je fais miennes toutes leurs déclarations, auxquelles je vais ajouter deux remarques.

Tout d'abord, l'argument selon lequel les traités ne peuvent être appliqués à la lettre, parce qu'ils seraient en partie dépassés, n'est pas valable et est, d'ailleurs, fort dangereux. Il n'est pas valable parce qu'au paragraphe 2 du projet de recommandation, nous demandons justement au Conseil de nous proposer les amendements nécessaires à l'amélioration du Traité, au cas où il serait persuadé de l'opportunité d'en modifier certaines dispositions. Dans le passé, l'Assemblée a toujours donné suite à de telles propositions du Conseil. Je dirai même qu'elle est allée parfois plus vite que lui. Qu'un traité ne soit plus totalement adapté aux nécessités de l'heure ne nous autorise pas, me semble-t-il, à sacrifier le principe *pacta sunt servanda*. Il ne nous appartient pas de prendre une telle responsabilité.

Le deuxième point sur lequel je tiens à attirer l'attention de l'Assemblée est le suivant : le débat ne se limite pas au contrôle des armes nucléaires françaises, puisque les chapitres I à IV évoquent une foule d'autres problèmes. Le projet d'amendement que M. Baumel nous a présenté frappe — je regrette de devoir le constater — à la racine même de notre tâche. En fait, il nous demande de renoncer à aborder tout problème particulier mentionné dans le rapport du Conseil. Ceci m'oblige, Mesdames et Messieurs, à vous demander, au nom de la Commission que je préside : que faisons-nous ici ? A quoi sert-il que nous discussions le Rapport annuel, si nous renonçons à aborder un quelconque sujet concret et si nous nous bornons à faire de notre enceinte la salle de résonance du rapport des ministres ? Voilà, si je

Mr. Kliesing (continued)

the opportunity we have of exercising parliamentary control.

The PRESIDENT (Translation). — Amendment No. 1 submitted by Mr. Baumel calls for the omission from paragraph 1 of the draft Recommendation, of the words: “and in particular” and of sub-paragraphs (i), (ii), (iii) and (iv).

Does any Representative wish to speak ?...

I will ask the Assembly to vote on the amendment by sitting and standing.

(A vote was then taken by sitting and standing)

(The Amendment was defeated)

The Assembly has now to vote on the draft Recommendation in Document 233.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require the vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. However, if the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections ?...

Mr. BAUMEL (*France*) (Translation). — Yes, Mr. President, I object.

The PRESIDENT (Translation). — In that case the vote must be taken by roll-call.

The voting will begin with Mr. Foschini.

The voting is open.

(A vote by roll-call was then taken)

Does any other Representative wish to vote ?...

The voting is closed.

The result of the vote is as follows¹.

Votes cast	55
Ayes	52
Noes	2
Abstentions	1

I therefore declare the draft Recommendation adopted².

6. Date, time and Orders of the Day of the next Sitting

The PRESIDENT (Translation). — I propose that the Assembly hold its next public Sitting this afternoon at 3.30 p.m., with the following Orders of the Day:

1. Political Activities of the Council of Ministers (Debate on the Report of the General Affairs Committee and Votes on the draft Recommendations, Document 234).
2. European Space Organisation (Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Document 232).
3. Action taken in National Parliaments in implementation of the Recommendations adopted by the Assembly during the Second Part of the Seventh Ordinary Session (Debate on the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments, Document 237).
4. Adjournment of the Session.

We will begin at 3.30 p.m. sharp so as to be able to conclude the Session this evening.

Are there any objections ?...

The Orders of the Day of the next Sitting are agreed to.

Does anyone wish to speak ?...

The Sitting is closed.

(The Sitting was closed at 12.15 p.m.)

1. See page 43.

2. See page 46.

M. Kliesing (suite)

ne me trompe, qui est contraire à nos traditions, contraire au sens même de nos travaux, et contraire à notre devoir d'exercer le contrôle parlementaire qui nous incombe.

M. le PRESIDENT. — L'amendement n° 1 déposé par M. Baumel tend, dans le dispositif du projet de recommandation, paragraphe 1, à supprimer les mots « et, plus particulièrement » et les alinéas (i), (ii), (iii) et (iv).

Personne ne demande plus la parole ?...

Je mets l'amendement aux voix par assis et levé.

(Il est procédé à un vote par assis et levé)

(L'amendement n'est pas adopté)

L'Assemblée doit maintenant statuer sur le projet de recommandation contenu dans le Document 233.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal. Toutefois, s'il n'y a pas d'opposition ni d'abstentions, l'on pourrait considérer le projet voté à l'unanimité.

Y a-t-il une opposition ?...

M. BAUMEL (*France*). — Oui, M. le Président, la mienne.

M. le PRESIDENT. — En conséquence, il va être procédé à l'appel nominal.

L'appel nominal commence par le nom de M. Nicola Foschini.

Le scrutin est ouvert.

(Il est procédé à un vote par appel nominal)

Personne ne demande plus à voter ?...

Le scrutin est clos.

Voici le résultat du scrutin ¹ :

Nombre de votants	55
Pour	52
Contre	2
Abstention	1

Le projet de recommandation est adopté².

6. Date, heure et ordre du jour de la prochaine séance

M. le PRESIDENT. Je propose à l'Assemblée de tenir sa prochaine séance publique cet après-midi, à 15 h. 30, avec l'ordre du jour suivant :

1. Activités politiques du Conseil des Ministres (Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et votes sur les projets de recommandations, Document 234).
2. Organisation spatiale européenne (Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Document 232).
3. Action entreprise dans les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée adoptées lors de la deuxième partie de la Septième session ordinaire (Discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux, Document 237).
4. Interruption de la session.

Nous commencerons nos travaux à 15 h. 30 précises, afin de pouvoir clore notre session ce soir même.

Il n'y a pas d'opposition ?...

L'ordre du jour de la prochaine séance est ainsi réglé.

Personne ne demande la parole ?...

La séance est levée.

(La séance est levée à 12 h. 15)

1. Voir page 43.

2. Voir page 46.

SEVENTH SITTING

Thursday, 7th June 1962

SUMMARY

1. Adoption of the Minutes.
2. Attendance Register.
3. Political Activities of the Council of Ministers (*Debate on the Report of the General Affairs Committee and Votes on the draft Recommendations*, Doc. 234).
Speakers: The President, Mr. Meyer (*Rapporteur*), Mr. Scott-Hopkins, The President, Mr. Sibille.
4. European Space Organisation (*Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation*, Doc. 232).
Speakers: The President, Mr. Bourgoïn (*Rapporteur*).
5. Action taken in National Parliaments in implementation of the Recommendations adopted by the Assembly during the Second Part of the Seventh Ordinary Session (*Debate on the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments*, Doc. 237).
Speaker: The President.
6. Texts to be sent to National Parliaments.
7. Adjournment of the Session.

The Sitting was opened at 3.30 p.m. with Mr. Arthur Conte, President of the Assembly, in the Chair.

The PRESIDENT. (Translation). — The Sitting is open.

1. Adoption of the Minutes

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Rule 21 of the Rules of Procedure, the Minutes of Proceedings of the previous Sitting have been distributed.

Are there any comments?...

The Minutes are agreed to.

2. Attendance Register

The PRESIDENT (Translation). — The list of Representatives and Substitutes attending the present Sitting will be published as an Appendix to the Minutes of Proceedings¹.

3. Political Activities of the Council of Ministers

(Debate on the Report of the General Affairs Committee and Votes on the draft Recommendations, Doc. 234)

The PRESIDENT (Translation). — Next on the Orders of the Day is the presentation of,

and debate on, the Report of the General Affairs Committee on the Political Activities of the Council of Ministers and Votes on the draft Recommendations, Document 234.

I call Mr. Meyer, Rapporteur for the General Affairs Committee.

Mr. MEYER (*Federal Republic of Germany*) (Translation). — Mr. President, Ladies and Gentlemen, I would first like to express to this Assembly my very sincere gratitude to our colleague Mr. Michaud, who so willingly undertook to draft the last Report when I was prevented from doing so. We have all derived profit from that Report, and I have myself drawn freely upon it in preparing the present one.

As members of this Assembly, one of our main preoccupations has always been to make our relations with the Council of Ministers as cordial and fruitful as possible. The political climate between the Council of Ministers and the Assembly can never be good enough at a time of major crises such as the present. It is therefore most encouraging to learn from the Annual Report that no less a person than the British Prime Minister, Mr. Macmillan, spontaneously thanked the Assembly for its efforts to create a favourable political atmosphere.

1. See page 49.

SEPTIÈME SÉANCE

Jeu'di 7 juin 1962

SOMMAIRE

- | | |
|--|---|
| <p>1. Adoption du procès-verbal.</p> <p>2. Présences.</p> <p>3. Activités politiques du Conseil des Ministres (<i>Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et votes sur les projets de recommandations</i>, Doc. 234).
<i>Interviennent</i> : le Président, M. Meyer (rapporteur), M. Scott-Hopkins, le Président, M. Sibille.</p> <p>4. Organisation spatiale européenne (<i>Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation</i>, Doc. 232).
<i>Interviennent</i> : le Président, M. Bourgoïn (rapporteur).</p> | <p>5. Action entreprise dans les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée adoptées lors de la deuxième partie de la Septième session ordinaire (<i>Discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux</i>, Doc. 237).
<i>Intervient</i> : le Président.</p> <p>6. Transmission aux parlements nationaux des textes adoptés.</p> <p>7. Interruption de la session.</p> |
|--|---|

La séance est ouverte à 15 h. 30, sous la présidence de M. Arthur Conte, Président de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT. — La séance est ouverte.

1. Adoption du procès-verbal

M. le PRÉSIDENT. — Conformément à l'article 21 du Règlement, le procès-verbal de la précédente séance a été distribué.

Il n'y a pas d'observations ?...

Le procès-verbal est adopté.

2. Présences

M. le PRÉSIDENT. — La liste des Représentants et des Suppléants siégeant à la présente séance sera annexée au procès-verbal¹.

3. Activités politiques du Conseil des Ministres

(Discussion du rapport de la Commission des Affaires Générales et votes sur les projets de recommandations, Doc. 234)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport

de la Commission des Affaires Générales sur les activités politiques du Conseil des Ministres et les votes sur les projets de recommandations, Document 234.

La parole est à M. Meyer, rapporteur de la Commission des Affaires Générales.

M. MEYER (*République Fédérale d'Allemagne*) (Traduction). — M. le Président, Mesdames et Messieurs, permettez-moi tout d'abord d'exprimer, devant cette Assemblée, ma sincère gratitude à notre collègue M. Michaud. C'est lui qui a bien voulu établir, alors que j'en étais empêché, l'excellent rapport de la dernière session. C'est un document dont nous avons tous tiré profit, et que celui qui vous est présenté aujourd'hui utilise dans une large mesure.

Les membres de l'Assemblée ont toujours considéré comme l'une de leurs tâches principales de rendre leurs relations avec le Conseil des Ministres aussi agréables et aussi fructueuses que possible. En effet, le climat politique de ces rapports ne sera jamais trop cordial, surtout à une époque aussi ébranlée que la nôtre par des crises profondes. C'est pourquoi nous sommes heureux d'apprendre, par le rapport annuel, qu'une personnalité qui n'est rien moins que le Premier britannique, M. Macmillan, a spontanément remercié l'Assemblée d'avoir, par ses efforts, réussi à établir des deux côtés un climat politique favorable.

1. Voir page 49.

Mr. Meyer (continued)

The Seventh Annual Report of the Council of Ministers also states:

"The Assembly has proved itself a most valuable instrument for hastening European political and economic unity. The Council and the Assembly have always seen eye to eye on this fundamental matter, and the Council can only applaud the efforts of the parliamentarians in this direction, as they have made clear on several occasions, and most recently at the joint meeting held in Luxembourg on 10th November 1961."

The special reference to joint meetings seems to me very apposite. In fact, these joint meetings between members of the Council of Ministers and the Assembly have proved so useful that we have decided to propose holding them more frequently. We are thinking in terms of a meeting every two months, not every month as is stated by mistake in paragraph 13 of the Report. We are confident that this proposal for more frequent joint meetings will commend itself to the governments. In these days of rapid change it is not enough for the Council of Ministers and members of the Assembly to meet only once in five or six months; that could lead all too easily virtually to setting parliament aside.

As for the replies of the Council of Ministers to our Recommendations, we are either fully satisfied with them or at least understand them. This does not, however, apply to the Council's attitude towards Recommendation 66. In this we expressed ourselves in favour of the United Kingdom participating from the outset in the pending discussions by the Six on political union, if she expressed a desire to do so. In our view the forging particularly of a European political union should not be undertaken without the prior co-operation of Great Britain — always assuming, as we have said, that Great Britain actually wants such prior political co-operation. We believe it would make Britain's entry into the EEC easier. Otherwise it might be more difficult because both parliament and people would be less ready to join.

The General Affairs Committee thought it would be very dangerous to try to build a European political union without such participation as Britain might desire. This is the underlying reason for our careful wording of draft Recommendation I, which reads:

"The Assembly

.....

Recognising the serious obstacle that would be put in the way of Britain's accession to the European Communities if that country were to seem to be presented with the necessity of adhering to a whole series of agreements, in the conclusion of which she had played no part;

.....

RECOMMENDS TO THE COUNCIL

That before drafting any treaty setting up a European political union, full account be taken of the position of Great Britain as a member State of Western European Union..."

In one of its replies the Council of Ministers again put forward security requirements as its reason for giving the Assembly incomplete information. Here again we fully appreciate these requirements, but we believe we have met them fully in Recommendation 59. We would ask the Council of Ministers to examine this Recommendation again. It suggests setting up a very small sub-committee of the General Affairs Committee which could be trusted absolutely to maintain secrecy.

Two needs have to be met here: maintenance of secrecy and the provision of adequate information. So far the Council of Ministers have not succeeded in reconciling them. In our work we have to guard against the extremists on both sides — both the European "minimalists" and the European "maximalists". As the Romans used to say, "*medio tutissimus ibis*". In any case, this is not the time to weaken, still less to destroy, something which has shown itself both viable and useful although perhaps not great. For the moment, at any rate, Western European Union falls into that category, for its work as a whole is still indispensable to Europe.

This realisation prompts our second Recommendation to the governments to extend rather

M. Meyer (*suite*)

Le Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée — permettez-moi, M. le Président, de le citer — dit textuellement :

« L'Assemblée a joué un rôle précieux dans l'accélération du mouvement vers l'unité politique et économique de l'Europe. Le Conseil et l'Assemblée ont toujours été en parfait accord sur ce point fondamental, et le Conseil ne peut que louer les efforts des parlementaires dans cette direction, comme il l'a souligné en plusieurs occasions, et dernièrement encore, lors de la réunion commune tenue à Luxembourg le 10 novembre 1961. »

C'est à juste titre, me semble-t-il, que le rapport fait ici allusion à la pratique des réunions communes. Le fait est que ces réunions, qui groupent des membres du Conseil des Ministres et de l'Assemblée, se sont révélées si précieuses que nous nous sommes décidés à demander qu'elles soient plus fréquentes. Nous voudrions qu'elles aient lieu tous les deux mois, et non pas une fois par mois, comme il est dit par erreur au paragraphe 13. Nous sommes certains que notre proposition d'augmenter le nombre de ces réunions communes recueillera l'approbation des gouvernements. A une époque aussi révolutionnaire que la nôtre, il ne suffit pas que les réunions groupant le Conseil des Ministres et les membres de l'Assemblée n'aient lieu que tous les cinq ou six mois, ce qui aboutirait bientôt à une élimination virtuelle du parlement.

En ce qui concerne les réponses données par le Conseil des Ministres à nos recommandations, la plupart d'entre elles nous satisfont pleinement, et les autres nous paraissent tout au moins compréhensibles. Je n'en dirai pas autant de la position prise par le Conseil des Ministres à l'égard de notre Recommandation n° 66. Dans ce texte, nous nous sommes prononcés pour qu'en principe, la Grande-Bretagne participe, dès le début, aux délibérations que les Six envisagent de consacrer à l'unification politique, si elle en exprimait le désir. Nous estimons qu'il serait particulièrement maladroit de nous priver de la collaboration britannique, au moment où nous allons étudier la forme que devra prendre l'union politique de l'Europe ; mais encore faut-il que la Grande-Bretagne souhaite nous apporter cette collaboration qui, à notre avis, faciliterait son adhésion au Marché Commun, alors qu'au contraire, son absence des négociations initiales risque d'affaiblir, aussi bien dans la population qu'au parlement, sa volonté de se joindre à nous.

La Commission des Affaires Générales a estimé qu'il serait très dangereux de vouloir œuvrer à la construction européenne politique sans la participation volontaire de la Grande-Bretagne. Ce souci nous a conduits à formuler le projet de recommandation I ainsi conçu :

« L'Assemblée

.....

Consciente de l'obstacle sérieux, de nature à gêner l'accession de la Grande-Bretagne aux Communautés européennes, que constituerait le fait pour ce pays de se trouver apparemment contraint d'adhérer à toute une série d'accords à la conclusion desquels il n'aurait aucunement participé ;

.....

RECOMMANDE AU CONSEIL

Qu'il soit pleinement tenu compte, avant l'élaboration de tout traité instituant une Union politique européenne, de la position de la Grande-Bretagne en tant qu'Etat membre de l'Union de l'Europe Occidentale... »

Dans l'une de ses réponses, le Conseil des Ministres, pour justifier le fait que l'Assemblée n'avait été informée de certains faits que d'une manière incomplète, invoque, une fois de plus, la nécessité du secret. Nous comprenons parfaitement cette nécessité, et nous en avons d'ailleurs tenu compte dans notre Recommandation n° 59. Nous demandons au Conseil des Ministres de réexaminer cette recommandation. Elle vise à la constitution d'une sous-commission très restreinte de la Commission des Affaires Générales, qui donnerait toutes garanties à ce sujet.

Il s'agit, en l'occurrence, de concilier deux nécessités : d'abord celle du caractère confidentiel des délibérations, ensuite celle d'une information suffisante. Jusqu'à présent, le Conseil des Ministres n'y a pas réussi. Il nous faut, en poursuivant notre tâche, nous garder aussi bien des « minimalistes » que des « maximalistes » européens. Comme disaient les Romains : *medio tutissimus ibis*. Quoi qu'il en soit, ce n'est pas le moment d'affaiblir ou même de détruire ce qui s'est révélé viable et utile, sinon grand. On ne peut nier que, pour l'instant tout au moins, l'U.E.O. mérite ces qualificatifs. Dans l'ensemble, on doit dire que, provisoirement, elle est encore indispensable à l'Europe.

C'est sur cette certitude que se fonde la seconde recommandation que nous adressons aujourd'hui

Mr. Meyer (continued)

than restrict the use of WEU, which is the one organisation that includes only the six EEC countries and Great Britain. WEU must not disappear but must continue to play its highly important part in co-operation with the governments.

Lastly, we have been gratified to learn from the Annual Report that WEU and the matters with which it deals have also been discussed in the national parliaments. We all firmly believe that the creation of a new Europe can never be a matter for the governments and executive organs alone, however necessary they may be. Just as essential are the peoples of Europe themselves and therefore the parliaments which are the mouthpiece of the people, and that includes the parliament of Western European Union which is meeting here today. (*Applause*)

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — On a point of order, Mr. President.

The PRESIDENT (Translation). — I call Mr. Scott-Hopkins on a point of order.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — Mr. President, I am fully aware that there is no need for a quorum in Assembly debates, but on page 44 of the Rules of Procedure it states that in committee, for instance, a quorum of one-third of Representatives is needed to make a quorum. If one adapted that rule to this Assembly now it would mean our having present at this moment 23 Representatives. I know that is not the rule in the Assembly, but there is nobody sitting on the ministerial bench.

It is a great discourtesy to our Rapporteur, who has put forward a very excellent Report, that we cannot bother ourselves to attend these very important debates. That is particularly the case when we ourselves consider that we are not being correctly treated and our importance is not being realised by the Council of Ministers. We then rather spoil things by not ourselves being present. Perhaps you might consider taking the necessary action to correct this situation.

The PRESIDENT (Translation). — I have already expressed my opinion on the absence of Representatives of the Council of Ministers from our Sitzings. Today, I have occasion to do so again.

It is correct that a vote cannot be taken unless there is an absolute majority of Representatives present, not necessarily, however, in this hall, but within the precincts of the Palais d'Iéna. A majority of Representatives is, in fact, within these precincts, some of them working in committee. You must all feel as sure of that as I do.

So I consider we should continue with the debate.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — That may be so, Mr. President — it happens in all our national parliaments — but as there are so few here present, may I ask you to adjourn the Assembly so that a quorum of at least one-third of the Representatives can be present, and also summon a Representative of the Council of Ministers to hear these very important debates. I suggest that until that happens we should adjourn.

Mr. SIBILLE (*Italy*) (Translation). — I agree with Mr. Scott-Hopkins.

The PRESIDENT (Translation). — It is not within our powers to insist that Ministers be present and we can take no steps in this matter without in fact upsetting the actual work of the Assembly, as we have to take some important decisions to which there can be no ministerial objection.

Now that you have made your point, may I as a friend strongly advise you to withdraw your proposal so that we can conclude our work this evening as the Assembly has agreed.

Mr. SCOTT-HOPKINS (*United Kingdom*). — Further to that point of order, Mr. President. May I have your guidance on whether the Assembly agrees or does not agree that we should go on? Perhaps you would like to ask those very few Representatives who have taken the trouble to come here whether they wish to continue while their colleagues are, perhaps, enjoying themselves elsewhere; or adjourn for a few minutes so that those colleagues may be summoned. I understand your remarks about the Ministers. I regret that, and I have my own views on it, but could you take the opinion of those who have had the courtesy to attend this debate?

The PRESIDENT (Translation). — As a third of the Representatives is now present, I think we

M. Meyer (suite)

aux gouvernements, les invitant à ne pas limiter leur recours à l'U.E.O., mais au contraire à l'intensifier, puisqu'elle est la seule organisation groupant exclusivement les Six et la Grande-Bretagne. Je la crois appelée, non à disparaître, mais, au contraire, à survivre en apportant aux gouvernements sa collaboration utile.

Notons, pour finir, que les parlements nationaux nous ont, en un sens, rendu hommage puisque — le rapport annuel nous l'apprend — ils ont porté à l'ordre du jour de leurs débats l'U.E.O. et les problèmes qui l'intéressent. Nous savons tous que la création d'une Europe nouvelle ne peut être l'œuvre exclusive des gouvernements, des organes exécutifs, quelle que soit, du reste, leur importance. Les peuples jouent ici un rôle tout aussi décisif par le truchement de leurs porte-paroles que sont les parlements, y compris celui de l'Union de l'Europe Occidentale. (*Applaudissements*)

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Je demande la parole pour un rappel au Règlement.

M. le PRÉSIDENT. — La parole est à M. Scott-Hopkins, pour un rappel au Règlement.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — M. le Président, je désirerais prendre la parole pour un rappel au Règlement. Je sais que les délibérations de l'Assemblée ne sont pas soumises à un quorum, mais il est précisé, à la page 44 du Règlement, qu'en commission, par exemple, le quorum doit être constitué par le tiers des membres. Si on adoptait cette règle pour notre Assemblée, il faudrait que nous soyons 23 pour que le quorum soit atteint. Je sais que telle n'est pas la règle de l'Assemblée, mais je ne vois personne au banc des Ministres.

C'est faire injure à notre rapporteur, qui nous a soumis un excellent rapport, que de ne pas nous donner la peine d'assister à ces très importants débats, à plus forte raison lorsque nous considérons nous-mêmes que nous ne sommes pas traités comme nous devrions l'être et que le Conseil des Ministres ne semble pas avoir une juste idée de notre importance. Nous gâchons nous-mêmes les choses en étant absents. Peut-être pourriez-vous envisager les mesures à prendre pour remédier à cette situation.

M. le PRÉSIDENT. — J'ai déjà exprimé mon sentiment quant à l'absence des représentants du Conseil des Ministres à nos séances. Je dois le regretter une nouvelle fois.

Il est, par ailleurs, exact qu'un vote ne peut intervenir que si la majorité absolue des Représentants se trouve réunie, non point, cependant, seulement dans l'hémicycle, mais dans l'enceinte du Palais. La majorité des Représentants est actuellement dans cette enceinte ; certains travaillent dans des commissions. Vous devez en être certains avec moi-même.

C'est pourquoi je crois préférable de poursuivre le débat.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Peut-être, M. le Président, cela arrive-t-il dans tous nos parlements, mais nous sommes si peu nombreux que je voudrais vous demander de lever la séance afin de permettre la constitution d'un quorum d'au moins un tiers, et d'inviter par la même occasion un représentant du Conseil des Ministres à assister à ces débats très importants. Je propose que la séance soit suspendue jusque-là.

M. SIBILLE (*Italie*). — Je suis entièrement d'accord avec M. Scott-Hopkins.

M. le PRÉSIDENT. — Il n'est pas en notre pouvoir d'imposer aux Ministres de venir parmi nous, et nous ne pourrions prendre d'initiative à ce sujet qu'en gênant en réalité le travail même de l'Assemblée, puisque nous devons prendre des décisions qui sont importantes et dont les Ministres n'auront pas à souffrir.

Alors, puisque le coup a été porté, je vous conseille vivement, au nom de notre amitié et afin que nous puissions terminer nos travaux ce soir, comme l'Assemblée l'a accepté, de bien vouloir retirer votre proposition.

M. SCOTT-HOPKINS (*Royaume-Uni*) (Traduction). — Pour en revenir à mon rappel au Règlement, M. le Président, puis-je vous demander si l'Assemblée estime ou non que nous devons continuer à siéger ? Peut-être pourriez-vous demander aux rares Représentants qui se sont donné la peine de venir s'ils désirent poursuivre leurs travaux alors que leurs collègues sont peut-être en train de prendre du bon temps ailleurs, ou s'ils préfèrent suspendre les débats pendant quelques minutes pour permettre d'appeler leurs collègues. J'ai bien compris vos remarques au sujet des Ministres, je regrette que nous ne soyons pas du même avis, et j'ai ma propre opinion là-dessus. Je vous demanderai de bien vouloir inviter ceux qui ont eu la courtoisie d'assister au présent débat, à faire connaître leur sentiment.

M. le PRÉSIDENT. — Un tiers des Représentants étant présents, je crois que nous pouvons

The President (continued)

can continue with our work. Otherwise, instead of hitting your target, you will be hitting yourself. (*Laughter*)

I therefore advise the Assembly to carry on with the debate. (*Murmurs of assent*)

Does any other Representative wish to speak?...

The debate is closed.

The Assembly must now vote on the two draft Recommendations submitted by the General Affairs Committee contained in Document 234.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require a vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. If, however, the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections to Recommendation I?...

Are there any abstentions?...

The Assembly is unanimous.

*I accordingly declare draft Recommendation I adopted unanimously*¹.

Are there any objections to draft Recommendation II?...

Are there any abstentions?...

The Assembly is unanimous.

*I accordingly declare draft Recommendation II adopted unanimously*².

4. European Space Organisation

(Debate on the Report of the Committee on Defence Questions and Armaments and Vote on the draft Recommendation, Doc. 232)

The PRESIDENT (Translation). — The next Order of the Day is the presentation of, and

debate on, the Report by the Committee on Defence Questions and Armaments on European Space Organisation, Document 232.

I call Colonel Bourgoin, Rapporteur for the Committee on Defence Questions and Armaments.

Mr. BOURGOIN (*France*) (Translation). — A year ago I described to you as I deduced them from the facts, the prospects of seeing outer space used for military purposes in the now not very distant future.

The only two countries which have undeniably achieved actual results at present and shown that outer space is no longer inviolable or accessible only to astronomical observation, both jealously guard the secret of their principal discoveries, thereby proving that all observations and developments are interpreted mainly in terms of their strategic value.

Having exhausted all the possibilities of vehicles governed by the laws of gravity without finding the perfect weapon, military thought is now directed towards ever remoter outer space. It would not be wrong to say that, for the United States and the USSR at least, strategy has become the main motive in space research, for they would certainly not be spending what they are on it if they did not believe that every new achievement and every advance could prove of urgent and primordial importance.

As a result of these observations, which I will not dwell on, the Committee decided there were three essential tasks for Europe in the space age.

First, to use all its power to bring about negotiations between the West and the Soviet bloc for an agreement guaranteeing that outer space would never be used for military purposes. The number of satellites at present in orbit is not very high and none of them are armed. Consequently, the supervision of all future launchings, if carried out in good faith, could provide an absolute guarantee.

Secondly, we must ensure that the West does not get left behind in space research, so that it will always, on the one hand, be in a position to counter any possible future attack, and on the

1. See page 51.

2. See page 52.

M. le Président (suite)

continuer nos travaux, sans quoi, au lieu de marquer un coup contre ceux que vous visez, vous tireriez contre vous-même. (*Sourires*)

Je conseille donc à l'Assemblée de poursuivre le débat. (*Assentiment*)

Personne ne demande plus la parole ?...

La discussion est close.

L'Assemblée doit statuer sur les deux projets de recommandation présentés par la Commission des Affaires Générales, et contenus dans le Document 234.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime, et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Il n'y a pas d'opposition au projet de recommandation I ?...

Il n'y a pas d'abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Je déclare donc le projet de recommandation I adopté à l'unanimité¹.

Il n'y a pas d'opposition au projet de recommandation II ?...

Il n'y a pas d'abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

Je déclare donc le projet de recommandation II adopté à l'unanimité².

4. Organisation spatiale européenne

(Discussion du rapport de la Commission des Questions de Défense et des Armements et vote sur le projet de recommandation, Doc. 232)

M. le PRÉSIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport de la

Commission des Questions de Défense et des Armements sur l'organisation spatiale européenne, Document 232.

La parole est au colonel Bourgoïn, rapporteur de la Commission des Questions de Défense et des Armements.

M. BOURGOIN (*France*). — Il y a un an, j'ai exposé devant vous — logiquement déduites des faits — les perspectives que l'on pouvait avoir, dans un avenir qui ne semble plus tellement lointain, de voir l'espace extra-atmosphérique utilisé à des fins belliqueuses.

Les deux seuls pays qui, pour le moment, ont, par des réalisations concrètes incontestables, démontré que l'espace lointain n'était plus inviolable et seulement accessible aux observations des astronomes, conservent jalousement le secret de leurs principales découvertes et prouvent, par cette discrétion, que toutes observations et tous progrès sont surtout interprétés suivant leur importance stratégique.

Après avoir épuisé, sans avoir trouvé l'arme absolue, toutes les possibilités offertes par des véhicules soumis à l'attraction terrestre, c'est vers l'espace toujours de plus en plus lointain que s'orientent les pensées des états-majors, et il n'est pas imprudent de dire que la stratégie est devenue — tout au moins aux États-Unis et en U.R.S.S. — le grand moteur de la recherche spatiale, pour laquelle on ne consacrerait certainement pas, aujourd'hui, de tels moyens financiers si l'on ne considérait pas que toute réalisation nouvelle et toute avance prise peuvent présenter un intérêt primordial et urgent.

A la suite de ces constatations, que je ne développerai pas plus avant, notre Commission avait dégagé que trois devoirs essentiels incombait à l'Europe, à l'âge de l'espace.

Tout d'abord, d'intervenir de toutes ses forces pour amener l'Occident à négocier, avec le bloc soviétique, un accord garantissant que l'espace extra-terrestre ne pourrait, en aucun cas, être utilisé à des fins militaires. En effet, le nombre de véhicules sur orbite est actuellement faible et aucun d'entre eux n'est armé. Par conséquent, un contrôle de tous les lancements futurs, s'il était réalisé de bonne foi, pourrait donner des garanties absolues.

Ensuite, de s'assurer que l'Occident ne prend aucun retard dans l'exploitation de l'espace, d'une part afin de se trouver continuellement en condition de pallier une agression toujours pos-

1. Voir page 51.

2. Voir page 52.

Mr. Bourgoïn (continued)

other be able to discuss the terms of an agreement with the concrete backing of a strength equal to that of its opponent.

Lastly, we have to persuade Europeans to unite so that their achievements in space research may enable them to catch up in this field and reach the same level as the Russians and the Americans.

This programme may seem presumptuous and in contradiction to the most elementary facts. After the disappointing experiences of the Geneva Disarmament Conference, what chance have we of seeing the USSR give up Lenin's principles on the world-wide propagation of Communism? And equally what influence can we have on the development of space techniques in the United States of America, which alone guarantee western security in this matter? None at all; but we ought to state these principles just the same, so that our adversaries clearly understand that what we want above all is peace, and our allies are reassured that we are fully aware of the heavy load they bear in guaranteeing our security.

The Committee's third proposal, on the other hand, must be discussed in full.

Experience has shown that no single country, unless it is of the size and possesses the resources of the USSR or the United States, can support the cost or dispose of sufficient industrial and technical means to enable it to pursue successfully even a modest programme of space research. And yet Europe cannot be satisfied with looking on as an inactive and disinterested spectator and taking no part in the development of new techniques on which her future may depend. I am not talking of her military future only, but of her economic, technical, and perhaps even political future as well.

For it is fortunately evident that space research does not lead to the production of military missiles only. In the United States and the USSR, it has been a powerful stimulus as much to basic research as to industrial development. Outer space is an enormous unknown area for us to explore, and while there can be no question of competing with those who, thanks to their vast resources, are well ahead of us, we are always entitled to undertake research in fields from which nothing as yet excludes us.

If we launch ourselves with determination into space research, we shall not only achieve considerable political and economic advantages and enhance our prestige, but shall also benefit from the unrivalled challenge of this immense and inexhaustible new field of experiment in all branches of knowledge: chemistry, fuels, electronics, biology, metallurgy, weights and measures, telecommunications and any number of others.

Following these few introductory remarks which may have seemed long but which I felt to be necessary, I can now turn to the purpose of our proposal today. What are the possibilities and the forms of organisation for European co-operation in space research?

The Committee on Defence Questions and Armaments has declared its belief that the ideal would be universal co-operation, the establishment of links that arouse no rivalry between all countries interested in this problem.

This is not a new idea; it has been put forward repeatedly and several specific suggestions and proposals along these lines have already been made, the most important being without doubt the public statements by the Russian and American leaders. After Colonel Glenn's successful flight, Mr. Khrushchev stated that scientific, technical and industrial co-operation between the two countries was much to be desired and would, in addition, ease the world situation. But even before this appeal, in 1961, President Kennedy had invited all countries, including Russia, to take part in putting into action a general plan of weather-forecasting and a programme of transmission by satellites, as well as in preparing for probes to distant planets.

Perhaps these approaches, which were followed by several others, were sincere. On the other hand, perhaps they were only weapons in the cold war, a part of psychological warfare. They nonetheless open a door, and the future will show who is going to step through it, President Kennedy having asserted on 21st February 1961 that he was prepared to start negotiations on them, either bilaterally or in any other way, within the United Nations.

Mr. Hugh Dryden and Mr. Anatoli Blagonravov, who are both technicians, have just begun

M. Bourgoïn (suite)

sible, d'autre part afin d'être en mesure de discuter les termes d'un accord avec des arguments matériels d'une puissance comparable à ceux dont dispose l'antagoniste.

Enfin, d'inciter les Européens à se grouper pour que leurs réalisations dans le domaine spatial leur permettent de combler le retard qu'ils ont d'ores et déjà acquis, puis d'atteindre le niveau des réalisations russes et américaines.

Ce programme peut paraître prétentieux et semble faire fi des réalités les plus élémentaires. Quelles chances conservons-nous, en effet, après l'expérience décevante de la Conférence de Genève sur le désarmement, de voir l'U.R.S.S. récuser les principes de Lénine sur l'universalisation du communisme ? Quelle influence pouvons-nous également avoir sur le développement des techniques spatiales aux Etats-Unis d'Amérique, qui seules garantissent la sécurité occidentale en cette matière ? Aucune ; mais ces principes devaient cependant être énoncés, afin que nos adversaires sachent bien que nous sommes avant tout attachés à la paix, et que nos alliés soient convaincus que nous apprécions la charge qu'ils assument pour la garantie de notre sécurité.

Par contre, la troisième proposition de notre Commission doit être entendue avec tout son sens.

L'expérience a montré qu'aucun pays, s'il n'est de la taille et ne dispose des ressources de l'U.R.S.S. et des Etats-Unis, ne peut, à lui seul, supporter les charges économiques ni réunir des moyens techniques et industriels suffisants pour lui permettre de mener à bien un programme, même modeste, de réalisations spatiales. Et pourtant, l'Europe ne peut se contenter d'assister en simple spectatrice passive et indifférente, et sans y participer, au développement de techniques nouvelles dont son avenir peut dépendre ; je parle non seulement de son avenir militaire, mais aussi de son avenir économique, technique et peut-être politique.

Car il est évident — et fort heureusement — que la recherche spatiale ne mène pas qu'à la réalisation d'engins guerriers. Elle a été, pour les Etats-Unis et l'U.R.S.S., un puissant moteur, tant pour la recherche spéculative que pour le développement industriel. Le domaine extra-terrestre est une immense inconnue offerte à l'exploration, et, s'il ne peut être question d'engager une course avec ceux qui, grâce à leurs moyens, ont pris une avance considérable, il nous est toujours loisible d'entreprendre l'investigation

de ces domaines qui, pour le moment, ne nous sont encore interdits par rien.

En nous lançant résolument dans la recherche spatiale, non seulement nous pourrions nous assurer des avantages politiques, économiques et de prestige considérables, mais nous bénéficierions de l'incomparable excitant qu'est ce champ d'expérience nouveau, immense et inépuisable pour toutes les disciplines de la science : chimie, chimie des carburants, électronique, biologie, métallurgie, mesures, télécommunications et tant d'autres encore.

Après ce préambule, qui peut paraître long, mais qui me semblait nécessaire, je vais aborder ce qui fait l'objet de notre propos d'aujourd'hui. Quels sont les possibilités et les aspects d'organisation d'une coopération européenne en matière spatiale ?

La Commission des Questions de Défense et des Armements a précisé qu'elle considérerait comme idéale une coopération universelle établissant des liens, sans soulever de rivalités, entre tous les pays qu'intéresse cette question.

L'idée n'était pas nouvelle : elle avait été exprimée à plusieurs reprises. Certaines suggestions, certaines propositions concrètes avaient même déjà été faites dans ce sens. Les plus caractéristiques furent, certainement, les ouvertures publiques des dirigeants de l'U.R.S.S. et des U.S.A. ; après le succès du vol de Glenn, c'est Khrouchtchev qui, dans un message, déclare qu'une coopération scientifique, technique et matérielle des deux pays serait hautement souhaitable et conduirait, par surcroît, à une détente dans le monde. Avant cet appel, et dès 1961, le Président Kennedy avait invité toutes les nations, y compris l'U.R.S.S., à participer à l'exécution d'un plan général de prévisions météorologiques et d'un programme de transmission par satellites, ainsi qu'à la préparation de l'envoi de sondes vers les astres lointains.

Ces ouvertures, qui furent suivies de plusieurs autres, ont peut-être un fond de sincérité. Peut-être, aussi, ne sont-elles que des instruments de la guerre froide et de l'action psychologique. Elles n'en sont pas moins une porte ouverte dont l'avenir dira bien qui est décidé à la franchir, puisque le Président Kennedy a affirmé, le 21 février 1961, qu'il était prêt à susciter des négociations à leur sujet, bilatéralement, ou de n'importe quelle autre manière, au sein des Nations Unies.

Actuellement, M. Hugh Dryden et M. Anatoli Blagonravov, tous deux techniciens, ont amorcé

Mr. Bourgoin (continued)

conversations in New York with the approval of their governments. Is this a start in co-operation? Or will it just be more stone-walling after the Geneva pattern? As yet, no one can say.

Apart from these contacts and signs of friendliness between the two great powers, the United Nations have made an appeal in the form of a recommendation which they both supported. This proposed co-operation in space research on a world scale and emphasised that the UN was the only world organisation that could serve as a framework for such a plan. But what can we hope for from the UN?

After these remarks on co-operation at world level or on a scale beyond our reach, let us now examine space co-operation in Europe as it looks today.

The Europeans were convinced from the beginning that international co-operation was a primary condition for the development of science. So they made individual approaches to those countries which already had the main answers in order to discover what these were. But as they had nothing, or very little, to offer in exchange they got no satisfaction.

After some individual experiments which their poverty rendered useless from the outset, they decided to unite and pool their resources.

One problem immediately became apparent. There are two aspects of space research: first, actual exploration, the building of probes and satellites, which raises no political problems; and second, the building of rockets capable of launching the probes and putting the satellites into orbit, which raises a big problem.

Free Europe consists of the NATO countries and the neutrals. The latter are naturally very reluctant to co-operate in research on and development of missiles whose use or even adaptation for military purposes is probable. The other countries, equally naturally, do not want to furnish the financial and technical means required to build missiles without being able to use them, in case of need, in self-defence.

And so it was found necessary from the beginning to set up two organisations, one for space research and the other for launcher development. Both now exist, having been set up with really astonishing rapidity, seeing that the first agreements were signed by the Preparatory Committee at Mehrin in Switzerland on 1st December 1960. We are by no means accustomed to such praiseworthy diligence on the part of our diplomats.

The first organisation is the European Space Research Organisation to which both NATO countries and neutrals belong. The second is the European Launcher Development Organisation to which the United Kingdom, France, Belgium, the Federal Republic of Germany, the Netherlands and Italy belong as well as Australia, where we have the use of the Woomera Range. These organisations are developing satisfactorily and the launching of European satellites by European rockets is anticipated in the not too distant future.

Europe is thus demonstrating that she stands for something in space research, as she is also trying to demonstrate in the fields of economics and defence.

This aspect of the evolution of the space problem in Europe is very encouraging and even comforting for us as Europeans, but all the same it leaves some room for anxiety. The two existing organisations are the result of agreements between governments and do not come under any specific European political authority. Now, space research with its possibilities of unexpected discoveries can become of prime importance for the future of our countries, and it seems very urgent that the political authority to direct it and decide, if necessary, what use is to be made of any results, be determined.

In the USSR as in the USA, space research is under the direct control of the highest political authority. As we have nothing similar we can suggest in our present Europe we must just see what is the best we can do.

There are several possibilities. We could establish a Community like Euratom, or we could entrust political responsibility to an already existing Community, but that would raise some tricky political problems in general and involve amending the Rome Treaty in particular.

We could also give responsibility for space research to a ministerial committee. But which?

M. Bourgoïn (suite)

un dialogue à New York avec l'accord de leur gouvernement. Est-ce le début d'une coopération ? Est-ce l'instauration d'un dialogue de sourds, style Genève ? On ne peut encore le dire.

Hors ces contacts et ces sourires entre les deux Grands, un appel est venu de l'O.N.U., sous forme d'une résolution qu'ils ont appuyée tous les deux. Cette résolution propose une coopération à l'échelle mondiale en matière de recherche spatiale, et appuie sur le fait que l'O.N.U. est le seul organisme mondial qui puisse servir de cadre à un tel dessein. Mais que peut-on attendre de l'O.N.U. ?

Après ces aperçus sur une coopération universelle ou à une échelle qui nous dépasse, faisons maintenant le point de la coopération spatiale en Europe, telle qu'elle se présente aujourd'hui.

Les Européens ont été tout de suite convaincus qu'une collaboration internationale dans le domaine de la science était une des premières conditions du développement de celle-ci ; aussi, ont-ils tenté individuellement, près de ceux qui détenaient les clés des principaux problèmes, des démarches pour se les faire communiquer ; comme ils n'avaient rien, ou bien peu, à proposer en échange, ils n'obtinrent guère de satisfactions.

Après quelques tentatives individuelles, rendues vaines, dès l'origine, par leur impécuniosité, ils décidèrent de s'unir et de mettre en commun leurs moyens.

Une difficulté apparut immédiatement. La recherche spatiale propose deux techniques : d'abord l'exploration proprement dite, c'est-à-dire la construction de sondes et de satellites, qui ne soulève aucun problème politique, ensuite la construction d'engins lanceurs capables de propulser ces sondes et de placer les satellites sur leur orbite, qui, elle, soulève un problème considérable.

L'Europe libre est, en effet, composée des pays de l'O.T.A.N. et des neutres. Ces derniers, et on le comprend, marquent une véritable répugnance à collaborer à l'étude et à l'élaboration de fusées dont l'utilisation, ou même l'adaptation, à des fins militaires est probable ; les autres ne veulent pas faire l'effort financier et technique qui leur permettra d'établir des fusées sans pouvoir les utiliser pour leur défense, le cas échéant, ce qui est tout aussi légitime.

Aussi, s'est-il trouvé nécessaire, dès l'origine, de créer deux associations, l'une pour la recherche spatiale, l'autre pour la réalisation d'engins lanceurs. Ces associations existent maintenant, et elles se sont constituées avec une rapidité vraiment déconcertante puisque la commission préparatoire a signé ses premiers accords à Mehrin, en Suisse, le 1^{er} décembre 1960. Nos diplomates ne nous avaient guère habitués à une telle diligence.

La première est l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales, à laquelle participent les pays de l'O.T.A.N. et des neutres. La deuxième est l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux, à laquelle ne participent que le Royaume-Uni, la France, la Belgique, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Italie et aussi l'Australie, qui prête ses champs de tir. Ces associations évoluent d'une façon satisfaisante, et le lancement, par des fusées européennes, de satellites européens est envisagé dans un assez proche avenir.

Ainsi l'Europe vient-elle d'affirmer en matière spatiale sa personnalité, comme elle tente de l'affirmer en matière d'économie et de défense.

Cet aspect très encourageant, et même réconfortant pour les Européens que nous sommes, de l'évolution du problème spatial en Europe, laisse quand même subsister une inquiétude. Les deux associations existantes sont issues d'accords entre les gouvernements, mais ne dépendent d'aucune autorité politique européenne caractérisée. Or, la recherche spatiale, à la faveur de découvertes fortuites, peut prendre une importance primordiale pour l'avenir de tous nos pays, et il semble urgent de définir l'autorité politique qui l'orientera et, au besoin, décidera de l'utilisation des fruits de ces efforts.

En U.R.S.S. comme aux U.S.A., elle est placée sous le contrôle direct de la plus haute autorité politique. Nous n'avons rien d'équivalent à proposer dans l'Europe actuelle ; aussi devons-nous chercher à définir la voie qui nous semblera la meilleure.

Plusieurs perspectives peuvent être défendues. Il est possible de créer une communauté dans le genre de l'Euratom ou de confier, à une communauté déjà constituée, la charge politique de cette discipline, mais cela posera des problèmes politiques délicats, et en particulier une modification du Traité de Rome.

Il est possible, aussi, de donner une compétence en matière spatiale à un comité ministériel. Reste

Mr. Bourgoin (continued)

This could cause complications with Ministers of Defence and Ministers of Culture each considering that the matter should be their responsibility.

We could establish a committee of Heads of State or of interested governments who would delegate their powers in the technical field to specialised committees.

As you see, the range is very wide. But we must find a solution which will obviate any possibility of unexpected discoveries paralysing future progress, as has happened in previous agreements.

The whole nuclear field and Euratom in particular, provides a warning that the Committee on Defence Questions and Armaments could not fail to stress. Set up for purely peaceful purposes, Euratom in many cases deprives the member countries of a necessary instrument with which to develop certain essential military atomic research, so that although they are members of Euratom, they are forced to maintain a highly costly national arsenal. As an example, I will mention the research on nuclear submarines undertaken by the Netherlands, Great Britain, France and Italy with individual resources which will not enable them to achieve success.

I do not mean to say that we must resign ourselves to keeping the neutrals outside our agreements, but we could try to draft these in a way that would be satisfactory to each country, no matter what its responsibilities.

And so the Committee proposes that political responsibility for space research be given to the Europe that is at present in the making, leaving everyone free to join in, to the extent permitted by any prior obligations; and, also, while not prejudicing the form of our future political organisation or the authorities under which it will come, that responsibility for space research be given to the highest of these authorities.

The draft Recommendation submitted to you was adopted unanimously by your Committee. I hope you will accord it a favourable reception. *(Applause)*

The PRESIDENT (Translation). — Your applause shows that you have appreciated

Colonel Bourgoin's Report as much as you appreciated the Report presented by Professor Meyer a little earlier.

Does anyone else wish to speak?...

The debate is closed.

The Committee has submitted a draft Recommendation.

Rules 34 and 35 of the Rules of Procedure require a vote on a draft Recommendation taken as a whole to be by roll-call, the majority required being an absolute majority of the votes cast. If, however, the Assembly is unanimous and there are no objections to the draft Recommendation and no abstentions, we can save the time needed for a vote by roll-call.

Are there any objections to the draft Recommendation in Document 232?...

Are there any abstentions?...

The Assembly is unanimous.

*I accordingly declare the draft Recommendation adopted unanimously*¹.

To allow the Working Party for Liaison with National Parliaments to conclude its work, I propose that the Sitting be suspended for a few minutes.

Are there any objections?...

The Sitting is suspended.

(The Sitting was suspended at 4.10 p.m. and resumed at 4.15 p.m.)

5. Action taken in National Parliaments in implementation of the Recommendations adopted by the Assembly during the Second Part of the Seventh Ordinary Session

(Debate on the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments, Doc. 237)

The PRESIDENT (Translation). — Next on the Orders of the Day is the presentation of, and debate on, the Report of the Working Party for Liaison with National Parliaments on the action

¹ See page 53.

M. Bourgoïn (suite)

à savoir lequel. Cela soulèvera des jalousies, parce que le ministre de la défense pourra revendiquer cette responsabilité, mais aussi le ministre de la culture.

Il est possible de créer un comité des chefs d'Etat ou de gouvernement intéressés qui délégueraient leurs pouvoirs en matière technique à des comités spécialisés.

L'éventail des possibilités est, on le voit, très large. Mais il nous faut trouver une solution qui ne laisse pas, à l'image des accords antérieurs, une possibilité de paralysie de la progression, en cas de découverte inattendue.

Le domaine nucléaire — en particulier l'Euratom — donne un avertissement que votre Commission de Défense ne pouvait pas ne pas souligner. Conçu à des fins uniquement pacifiques, il prive, dans bien des cas, les nations engagées, d'un outil qui leur serait cependant très nécessaire pour mener à bien certaines recherches atomiques militaires essentielles, ce qui les contraint, bien que collaborant à l'Euratom, à conserver un arsenal national extrêmement coûteux. En particulier, je citerai le cas des recherches entreprises pour le sous-marin atomique, que la Hollande, l'Angleterre, la France et l'Italie mènent de front, avec des moyens particuliers qui ne leur permettent pas d'aboutir.

Je ne veux pas dire, par là, qu'il nous faut nous résigner à tenir les neutres à l'écart de nos accords, mais nous pourrions tenter de formuler ceux-ci d'une manière telle que chacun y trouve sa satisfaction, quelles que soient ses responsabilités.

C'est pourquoi notre Commission vous suggère de confier la responsabilité politique en matière spatiale à l'Europe qui s'organise actuellement, en laissant à chacun la latitude de s'associer à cette entreprise dans les limites fixées par ses engagements antérieurs et, sans vouloir préjuger ce que sera cette organisation politique, ni ce que seront ses instances supérieures, de confier la responsabilité de l'espace à son plus haut niveau.

Un projet de recommandation vous est proposé, qui a été voté à l'unanimité par votre Commission. Je vous demande de lui réserver un accueil favorable. (*Applaudissements*)

M. le PRESIDENT. — Vos applaudissements indiquent en quelle estime vous avez tenu le

rapport qui vient de vous être présenté par le colonel Bourgoïn, exactement comme tout à l'heure vous avez marqué votre estime pour le rapport présenté par M. le professeur Meyer.

Personne ne demande plus la parole ?...

La discussion générale est close.

La Commission propose un projet de recommandation.

En application des articles 34 et 35 du Règlement, le vote sur l'ensemble d'un projet de recommandation doit se faire par appel nominal, la majorité requise étant la majorité absolue des suffrages exprimés. Toutefois, si l'Assemblée était unanime et s'il n'y avait pas d'opposition au projet de recommandation, ni d'abstentions, nous pourrions épargner le temps que demande un vote par appel nominal.

Il n'y a pas d'opposition au projet de recommandation contenu dans le Document 232 ?

Il n'y a pas d'abstentions ?...

Je constate que l'Assemblée est unanime.

*Je déclare donc le projet de recommandation adopté à l'unanimité*¹.

Pour permettre au Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux de terminer ses travaux, je propose de suspendre la séance pendant quelques minutes.

Il n'y a pas d'opposition ?...

La séance est suspendue.

(*La séance, suspendue à 16 h. 10, est reprise à 16 h. 15*)

5. Action entreprise dans les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée adoptées lors de la deuxième partie de la Septième session ordinaire

(*Discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux, Doc. 237*)

M. le PRESIDENT. — L'ordre du jour appelle la présentation et la discussion du rapport du Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux sur l'action entreprise dans

1. Voir page 53.

The President (continued)

taken in national parliaments to implement the Recommendations of the Assembly, Document 237.

Neither the Rapporteur nor the Chairman having indicated a desire to speak, and there being no other speaker on the list, I propose that the Assembly adopt this Report without discussion. (*Murmurs of assent*)

Are there any objections?...

Are there any abstentions?...

Then it is so decided.

I consider therefore that this constitutes official notice to the Working Party that the Report submitted by Mr. de la Vallée Poussin to the Bureau of the Assembly has been adopted.

6. Texts to be sent to National Parliaments

The PRESIDENT (Translation). — In accordance with Article V, paragraph (a), of the Charter and Rule 11, paragraph 3, of the Rules of Procedure, the Assembly may direct the President to transmit resolutions adopted by it to international organisations, governments and national parliaments.

The Working Party for Liaison with National Parliaments proposes that the following texts be transmitted to national parliaments:

Recommendation 74 on the future pattern of Europe;

Recommendation 76 on the progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the European Economic Community;

Recommendation 77 on the future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels;

Recommendation 79 on the application of the Brussels Treaty.

Are there any objections?...

Then it is so decided.

7. Adjournment of the Session

The PRESIDENT (Translation). — The Assembly has thus completed its Agenda for the First Part of its Eighth Session.

Ladies and Gentlemen, I must now express, on behalf of you all our profound gratitude to the Office of the Clerk of the Assembly whose arrangements for the Session have once again been highly successful.

I want to thank, too, all those who have helped in organising our work and especially the small staff lent us by the Council of Europe and by national parliaments whose unfailing zeal and industry have so greatly helped towards making the work of our Assembly easier. (*Applause*)

I would also like to express my renewed thanks to Mr. Emile Roche, President of the Economic and Social Council, for his invariable courtesy and great understanding of our task. He has not only lent us this hall but has called on all his staff to help us.

And, finally, I must thank the Rapporteurs who have prepared documents which will be valued items in the European library, as also the Chairmen of Committees, more especially those of the General Affairs Committee and the Committee on Defence Questions and Armaments, whose ever-increasing grasp of their subjects contributes greatly to giving these reports their special value.

Ladies and Gentlemen, on numerous occasions when we have got hot under the collar we have been able to confirm what a sound principle it is for an Assembly always to be ready to debate the cause of the trouble. The greatest threat to a parliamentary assembly, which must never become either an academy or a shrine, is for it to be conformist, academic and so careful to avoid controversy that its texts, adopted by a forced unanimity, end by being a tale told by an idiot, signifying nothing.

Any democratic institution worthy of the name must have an opposition.

On a number of occasions there have been texts over which our Assembly has become both heated and impassioned. It is a good sign. And I hope

M. le Président (suite)

les parlements nationaux pour assurer la mise en œuvre des recommandations de l'Assemblée, Document 237.

Ni le rapporteur ni le président ne m'ayant fait connaître leur intention de porter témoignage, je proposerai à l'Assemblée d'adopter ce rapport sans discussion, puisqu'il n'y a pas d'orateur inscrit. (*Assentiment*)

Il n'y a pas d'opposition ?...

Il n'y a pas d'abstentions ?...

Il en est ainsi décidé.

Je considère donc qu'acte est donné au Groupe de travail de l'adoption du rapport que M. de la Vallée Poussin a déposé sur le Bureau de l'Assemblée.

6. Transmission aux parlements nationaux des textes adoptés

M. le PRÉSIDENT. — En application de l'article V, paragraphe (a), de la Charte de l'Assemblée et de l'article 11, paragraphe 3, du Règlement, l'Assemblée charge le Président de transmettre les résolutions adoptées aux organisations internationales, aux gouvernements et aux parlements nationaux.

Le Groupe de travail chargé de la liaison avec les parlements nationaux propose que soient transmis aux parlements nationaux les textes suivants :

la Recommandation n° 74 sur l'évolution des formes de la construction européenne ;

la Recommandation n° 76 sur les progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Communauté Economique Européenne ;

la Recommandation n° 77 sur l'organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire ;

la Recommandation n° 79 sur l'application du Traité de Bruxelles.

Il n'y a pas d'opposition ?...

Il en est ainsi décidé.

7. Interruption de la session

M. le PRÉSIDENT. — L'Assemblée a ainsi épuisé l'ordre du jour de la première partie de sa Huitième session.

Mesdames, Messieurs, il m'appartient maintenant, en votre nom à tous, d'exprimer notre plus vive et profonde gratitude, tout d'abord au Greffe de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale qui a permis d'organiser une session devenue, à nouveau, une réussite.

Je joins dans la même gratitude tous ceux qui ont contribué à l'organisation de nos travaux et, particulièrement, le petit personnel qui nous a été prêté par le Conseil de l'Europe ou par les parlements nationaux et qui, toujours avec une égale diligence et une égale conscience, a contribué considérablement à faciliter le travail de notre Assemblée. (*Applaudissements*)

Je tiens à exprimer ma nouvelle reconnaissance à M. Emile Roche, Président du Conseil Economique et Social, qui, avec une courtoisie qui ne s'est jamais démentie et un sens approfondi de nos devoirs, non seulement nous a prêté l'hémicycle de son Assemblée, mais encore a fait appel à tous ses services pour faciliter beaucoup nos travaux.

Enfin, je dois remercier, en même temps que tous les rapporteurs qui ont établi des documents figurant désormais comme de véritables pièces de la bibliothèque européenne, les présidents des commissions, plus particulièrement M. le président de la Commission des Affaires Générales et M. le président de la Commission des Questions de Défense et des Armements qui, avec une autorité toujours accrue, ont beaucoup contribué à donner aux rapports un éclat particulier.

Mesdames, Messieurs, à plusieurs reprises, nous avons pu vérifier, quand la passion s'empare de nous-mêmes, combien il est sain, pour une assemblée, de ne pas refuser la discussion. Ce qui menace le plus une assemblée de parlementaires, qui ne doit jamais être une académie et jamais un temple, c'est ce qui l'entoure de conformisme, d'académisme, et tel souci de ne pas se disputer que les textes votés par une unanimité obligatoire en viennent à ne plus rien signifier du tout.

Il faut accepter de s'opposer dans des institutions démocratiques dignes de ce nom.

A plusieurs reprises, sur certains textes, notre Assemblée s'est passionnée et animée. C'est bon signe ! Je souhaite que, dans notre prochaine

The President (continued)

that at our next and succeeding sessions we shall not hesitate to include in our agenda problems which touch us closely, vital problems, harassing problems, urgent problems, and that we shall be prepared to discuss these fully.

Look what happened at the last press conference held by the President of the French Republic. No matter what any of us may think of the principles propounded, we should all alike be alive to the fact that Europe has never been so much discussed as since General de Gaulle started talking about it. (*Laughter*)

I do not suppose it was the General's main intention to revive discussion in this way. But we should nevertheless acknowledge that the lash of his irony and the brilliance of his eloquence seem to have instilled new vigour into Europeans. And for that we should all be grateful. (*Laughter and applause*)

As for the rest, let us never hesitate to say what we think. The pride of a democrat is to look facts in the face, to avoid ambiguities, and to expose equivocation. There are, alas, millions of people all over the world who would like to be able to do the same. Freedom exists only when it is used.

At a time when democratic institutions and democratic action are everywhere becoming more and more rare, I make a solemn appeal to everyone not to hesitate to say what he thinks,

unreservedly and, if necessary, brutally — with the requisite courtesy, of course, and without any banging of shoes on tables.

The glory and the meaning of democracy is being able to play the game of disagreement in the open. We must not refuse to do this at a time when, all over the world, there are men and countries still in the dark, who in their search and desire for a national and democratic consciousness, have their eyes fixed on Europe. Let us know how to show them that there are men and assemblies that do say what they think, loudly and clearly.

It is on this note that I have the honour and pleasure of closing a Session which has once again marked an important stage in the building of Europe. I hope when we meet again in a few months that great progress will have been made in the accession of Great Britain to the European Communities. I hope we shall have taken great strides towards that understanding which our common political institutions require, and that in the next few months we shall see all those expectations fulfilled that spring arouses in us, for late though it may be, it is full of promise.

I declare adjourned the Eighth Ordinary Session of the Assembly of Western European Union. (*Applause*)

The Sitting is closed.

(*The Sitting was closed at 4.20 p.m.*)

M. le Président (suite)

session et dans celles qui la suivront, nous n'hésitions pas à mettre à notre ordre du jour les questions qui nous tiennent le plus à cœur, les questions les plus vivantes, les questions les plus angoissantes, les questions les plus brûlantes, et que nous n'hésitions pas à les traiter à fond.

Voyez ce qui s'est passé avec la dernière conférence de presse du Président de la République française. Quoi que nous pensions les uns et les autres sur le fond du débat, il est un sentiment unanime que nous devons avoir, c'est qu'on n'a jamais autant parlé de l'Europe que depuis que le Général de Gaulle en a parlé. (*Sourires*)

Il n'était sans doute pas dans son intention la plus profonde de la réveiller ainsi. Il faut cependant reconnaître que tout se passe comme si, par le coup de son ironie ou les éclats de son éloquence, il avait rendu aux Européens de nouvelles vigueurs. Pour cela, unanimement, nous devons lui dire merci. (*Rires et applaudissements*)

Pour le reste, n'hésitons jamais à dire tout ce que nous pensons. L'honneur d'un démocrate, c'est la lumière dont il s'entoure, l'équivoque qu'il fuit, la confusion qu'il dénonce. Il y a, de par le monde, hélas ! des millions et des millions d'hommes qui voudraient pouvoir en faire autant. La liberté n'existe que si l'on s'en sert.

J'adresse un appel solennel, à un moment où, de par l'univers, les institutions démocratiques et les démonstrations démocratiques se font de plus en plus rares, pour que chacun — bien en-

tendu avec la courtoisie qui s'impose, sans frapper du soulier sur la table — n'hésite pas à dire passionnément — et même, s'il le faut, durement — tout ce qu'il pense.

L'honneur et le sens de la démocratie, c'est d'organiser le jeu du désaccord en pleine clarté. Il ne faut point s'y refuser à une époque où, dans le monde entier, des hommes qui se cherchent, des pays qui se veulent, dans la nuit, une conscience nationale et une conscience démocratique, ont les yeux fixés sur l'Europe. Sachons montrer des hommes et des assemblées qui disent bien tout ce qu'ils pensent, haut et clair.

C'est sur ce message, c'est sous ce signe, que j'ai moi-même l'honneur et la grande joie de clore une session qui aura permis, une nouvelle fois, de fixer un moment important de la conscience européenne. Quand nous nous réunirons une nouvelle fois, dans quelques mois, je souhaite que l'on ait fait de grands pas vers l'adhésion de la Grande-Bretagne à nos communautés continentales ; je souhaite que l'on ait fait de grands pas vers les compréhensions qui sont nécessaires en ce qui concerne les institutions politiques communes ; je souhaite que nous retrouvions, dans les mois prochains, toutes les espérances qui nous animent par ce printemps qui vient un peu tard, mais qui vient bien.

Je déclare interrompue la Huitième session ordinaire de l'Assemblée de l'Union de l'Europe Occidentale. (*Applaudissements*)

La séance est levée.

(*La séance est levée à 16 h. 20*)

INDEX

INDEX OF PROCEEDINGS

A	Page	C	Page
Accession of the United Kingdom to the EEC: Progress of negotiations for the —		Committees, Assembly	
Presentation of the Report ...	63-67	Appointment of —	68-69
Debate on the Report	67-68, 76-87, 93-94	Credentials	
Address by Mr. Giscard d'Estaing	71-76	Examination of —	57
Reference of amendments to Committee	94-95		
Vote on draft Recommendation I	127	D	
Vote on draft Recommendation II	127-134	Defence outside the NATO area	
— Amendment by Mr. Scott-Hopkins	128-131, 133	(see: Future organisation of western defence)	
— Rejection of the Amendment	131, 133		
— Amendment by Mr. Albert-Sorel	131-133	E	
— Rejection of the Amendment	133	European space organisation	
Action taken in national parliaments on Recommendations of the Assembly	182-183	Presentation of the Report ...	179-182
		Vote on the draft Recommendation	182
Address by			
— the Provisional President ..	55-57	F	
— the President.....	58-59, 183-184	Future organisation of western defence: Defence outside the NATO area	
— Mr. Pompidou	61-63	Presentation of the Report ...	155-159
— Mr. Giscard d'Estaing	71-76	Debate on the Report	159-160
— Mr. Edward Heath	88-90	Vote on the draft Recommendation	160
— Questions and replies ...	90-92		
— Mr. Codacci Pisanelli.....	144-147	Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels	
— Mr. Watkinson	160-166	Presentation of the Report ...	135-140
— Questions and replies ...	166-167	Debate on the Report	140-144, 147-153
Application of the Brussels Treaty :		Address by Mr. Codacci Pisanelli	144-147
Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council		Vote on the draft Recommendation	153
Presentation of the Report	167-170	Vote on the draft Order	153
Debate on the Report	170-175		
Amendment by Mr. Baumel...	175	Future pattern of Europe	
— Rejection of the Amendment	175	Presentation of the Report ...	96-100
Vote on the draft Recommendation	175	Debate on the Report	100-120
Attendance Lists	16, 19, 21, 24, 36, 42, 49	Vote on the draft Recommendation	122-125
		— Amendment by Mr. Junot..	124-125
		— Adoption of the Amendment	125
		Vote on the draft Order	125

	Page
Amendment by Mr. Guitton ...	125-126
— Rejection of the Amendment	126
Amendment by Mr. Kirk.....	126
— Adoption of the Amendment	126
O	
Order of Business	
Adoption of the —	60
Orders of the Day of the Sitings..	11, 17, 20, 22, 35, 40, 47

P	
Parliaments	
(see : Action taken in national —)	
(see : Texts adopted for trans-	
mission to national —)	
Policy of Member States of WEU	
(see : Accession of the United	
Kingdom to the EEC : Progress	
of negotiations for the —)	
Political activities of the Council	
of Ministers	
Presentation of the Report ...	176-178
Point of order	178-179
Votes on the draft Recommen-	
dations	179
President	
Election of the —	58
Speech by the —	58-59, 183-184
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	
(see : Accession of the United	
Kingdom to the EEC : Progress	
of negotiations for the —)	

R	
Report of the Council, Seventh	
Annual	
(see also : Application of the	
Brussels Treaty)	
Presentation by the Chairman	
of the Council	88-90
General debate	90-93

S	
Seating of Representatives in the	
Chamber	
Withdrawal from the Register	
of the Assembly	60

Session	
Opening of the —	55
Adjournment of the —	183-184
Space organisation	
(see : European space organisa-	
tion)	

T	
Texts adopted	
Recommendations :	
— 74 — Future pattern of	
Europe	30
— 75 — Progress of negotiations	
for the accession of the	
United Kingdom to the EEC	33
— 76 — Progress of negotiations	
for the accession of the United	
Kingdom to the EEC	34
— 77 — Future organisation of	
western defence on the exe-	
cutive and parliamentary	
levels	38
— 78 — Defence outside the	
NATO area	45
— 79 — Application of the Brus-	
sels Treaty	46
— 80 — Political unification of	
Europe	51
— 81 — Political activities of the	
Council of Ministers	52
— 82 — European space organi-	
sation	53

Orders :	
— 19 — Future pattern of	
Europe	31
— 20 — Future pattern of	
Europe	32
— 21 — Future organisation of	
western defence on the exe-	
cutive and parliamentary	
levels	39

Texts adopted for transmission to	
national parliaments	183

V	
Vice-Presidents	
Election of the six —	59-60

W	
Western defence	
(see : Future organisation of —)	

INDEX OF SPEAKERS

A	Page	Page
Mr. Abdesselam (France): Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC — Amendment by Mr. Albert- Sorel 132		Mr. Codacci Pisanelli (Italian Minister for Parliamentary Affairs): Address by — 144-147
Mr. Albert-Sorel (France): Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC — Amendment by Mr. Albert- Sorel 128, 131		Mr. Arthur Conte (France): Address by the President 58-59 Election of the six Vice-Presi- dents 59-60 Seating of Representatives in the Chamber 60 Closing address 183-184
B		D
Mr. Badini Confalonieri (Italy): Future pattern of Europe 96-100, 118, 119-120 — Amendment by Mr. Junot.. 125 Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC — Amendment by Mr. Scott- Hopkins 131		Mr. de la Vallée Poussin (Belgium): Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels 142-144 Application of the Brussels Trea- ty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council 172-173
Mr. Baumel (France): Future pattern of Europe 100-104 Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council 170-172, 175		Mr. Duynstee (Netherlands): Future pattern of Europe — Amendment by Mr. Guitton. 126 Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels 147-149
Mr. Bech (Luxembourg): Election of the President 58		E
Mr. Bourgoin (France): European space organisation .. 179-182		Mr. Erler (Federal Republic of Ger- many): Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC 85-87 — Amendment by Mr. Scott- Hopkins 129, 130 Seventh Annual Report of the Council — Question put to the Chair- man of the Council 91 Application of the Brussels Trea- ty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council 173-174
C		G
Mr. Cadorna (Italy): Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels 139-140		Mr. Giscard d'Estaing (Minister of Finance and for Economic Affairs of the French Republic): Address by — 71-76
Mr. Cliffe (United Kingdom): Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC 78-79		

	Page
Mr. Goedhart (<i>Netherlands</i>):	
Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels	135-139

Mr. Goodhart (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	93-94
Future organisation of western defence: Defence outside the NATO area	159-160

Lord Grantchester (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	94

Mr. Guitton (<i>France</i>):	
Future pattern of Europe	
— Amendment by Mr. Guitton.	125, 126

H

Mr. Edward Heath (<i>Chairman of the Council and Lord Privy Seal of the United Kingdom</i>):	
Presentation of the Seventh Annual Report of the Council..	88-90
— Replies to questions	91-92

Mr. Housiaux (<i>Belgium</i>):	
Seventh Annual Report of the Council	
— Question put to the Chairman of the Council	90-91, 92
Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council	167-170, 174

J

Mr. Junot (<i>France</i>):	
Future pattern of Europe	104-110
— Amendment by Mr. Junot..	124, 125

K

Mr. Kershaw (<i>United Kingdom</i>):	
Future organisation of western defence: Defence outside the NATO area	155-159
Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council	173

Mr. Kirk (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	94-95
— Votes on the draft Recommendations	127-128
— Amendment by Mr. Albert-Sorel	128
Future pattern of Europe	122-124
— Amendment by Mr. Kirk...	126

Mr. Kliesing (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Seventh Annual Report of the Council	
— Question put to the Chairman of the Council	91
Future organisation of western defence on the executive and parliamentary levels	150-153
Future organisation of western defence: Defence outside the NATO area	160
Application of the Brussels Treaty: Reply of the Assembly to Chapters I, II B, III and IV of the Seventh Annual Report of the Council	174-175

Mr. Kühn (<i>Federal Republic of Germany</i>):	
Election of the six Vice-Presidents	60

L

Mr. le Hodey (<i>Belgium</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	79-82

Mr. Leynen (<i>Belgium</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	63-67
— Amendment by Mr. Scott-Hopkins	130
— Amendment by Mr. Albert-Sorel	133

M

Mr. Macmillan (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU: Progress of negotiations for the accession of the United Kingdom to the EEC	82-85

	Page
Mr. Mathew (<i>United Kingdom</i>):	
Future pattern of Europe	115-118
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	
— Amendment by Mr. Scott-	
Hopkins	130
Mr. Mayhew (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	67-68
— Amendment by Mr. Scott-	
Hopkins	130, 131, 133
Future pattern of Europe	
— Amendment by Mr. Guitton	126
Mr. Meyer (<i>Federal Republic of</i>	
<i>Germany</i>):	
Political activities of the Council	
of Ministers	176-178
Mr. Montini (<i>Italy</i>):	
Future pattern of Europe	110-115
Mr. Moutet (<i>France</i>):	
Address by the Provisional Pre-	
sident	55-57
Examination of credentials	57
Election of the President	58
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	
— Amendment by Mr. Albert-	
Sorel	132-133
P	
Mr. Patijn (<i>Netherlands</i>):	
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	
— Amendment by Mr. Scott-	
Hopkins	130, 131
— Amendment by Mr. Albert-	
Sorel	131-132
Mr. Pompidou (<i>Prime Minister of</i>	
<i>the French Republic</i>):	
Address by —	61-63
Sir Otho Prior-Palmer (<i>United</i>	
<i>Kingdom</i>):	
Future organisation of western	
defence on the executive and	
parliamentary levels	140-142
Question put to Mr. Watkinson.	166

	Page
R	
Mr. Russell (<i>United Kingdom</i>):	
Future pattern of Europe	
— Vote on the draft Recom-	
mendation	125
S	
Mr. Scott-Hopkins (<i>United King-</i>	
<i>dom</i>):	
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	
— Point of order	76
— Amendment by Mr. Scott-	
Hopkins	128-129
Seventh Annual Report of the	
Council	
— Question put to the Chairman	
of the Council	91
Future pattern of Europe	110
Question put to Mr. Watkinson.	166
Political activities of the Council	
of Ministers	
— Point of order	178
Mr. Sibille (<i>Italy</i>):	
Political activities of the Council	
of Ministers	
— Point of order	178
Mr. Stonehouse (<i>United Kingdom</i>):	
Policy of member States of WEU:	
Progress of negotiations for the	
accession of the United Kingdom	
to the EEC	76-78
Seventh Annual Report of the	
Council	
— Question put to the Chairman	
of the Council	91
Mr. Süsterhenn (<i>Federal Republic</i>	
<i>of Germany</i>):	
Future organisation of western	
defence on the executive and	
parliamentary levels	149-150
W	
Mr. Harold Watkinson (<i>Minister of</i>	
<i>Defence of the United Kingdom</i>):	
Address by —	160-166
— Replies to questions	166-167

INDEX ANALYTIQUE

A	Page
Action entreprise dans les parlements nationaux.....	182-183
Activités politiques du Conseil des Ministres	
Présentation du rapport	176-178
Rappel au règlement	178-179
Votes sur les projets de recommandations	179
Adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E., Progrès des négociations en vue de l'—	
Présentation du rapport	63-67
Discussion du rapport	67-68, 76-87, 93-94
Discours de M. Giscard d'Estaing	71-76
Renvoi des amendements en commission.....	94-95
Vote sur le projet de recommandation I	127
Vote sur le projet de recommandation II	127-134
— Amendement déposé par M. Scott-Hopkins	128-131, 133
— Rejet de l'amendement..	131, 133
— Amendement déposé par M. Albert-Sorel	131
— Rejet de l'amendement..	133
Allocution	
(voir : Discours)	
Application du Traité de Bruxelles :	
Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil	
Présentation du rapport	167-170
Discussion du rapport	170-175
Amendement déposé par M. Baume	175
— Rejet de l'amendement.....	175
Vote sur le projet de recommandation	175
Attribution des places aux Représentants dans l'hémicycle	
Retrait de la question du rôle de l'Assemblée	60

C	Page
Calendrier	
Adoption du —	60
Commissions de l'Assemblée	
Constitution des —	68-69
D	
Défense en dehors de la zone O.T.A.N.	
(voir : Organisation future de la défense occidentale)	
Défense occidentale	
(voir : Organisation future de la —)	
Discours	
— Président d'âge	55-57
— Président	58-59, 183-184
— M. Pompidou	61-63
— M. Giscard d'Estaing	71-76
— M. Edward Heath	88-90
— Questions et réponses ...	90-92
— M. Codacci Pisanelli	144-147
— M. Watkinson	160-166
— Questions et réponses ...	166-167
E	
Evolution des formes de la construction européenne	
Présentation du rapport	96-100
Discussion du rapport	100-120
Vote sur le projet de recommandation	122-125
— Amendement déposé par M. Junot	124-125
— Adoption de l'amendement	125
Vote sur le projet de directive..	125
Amendement déposé par M. Guitton	125-126
— Rejet de l'amendement.....	126
Amendement déposé par M. Kirk	126
— Adoption de l'amendement .	126
Exposé	
(voir : Discours)	

O	Page	R	Page
Ordre du jour des séances	11, 17, 20, 22, 35, 40, 47	Rapport annuel du Conseil, Septième — (voir également : Application du Traité de Bruxelles)	
Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire		Présentation par le Président du Conseil	88-90
Présentation du rapport	135-140	Discussion générale	90-93
Discussion du rapport	140-147, 147-153		
Discours de M. Codacci Pisanelli	144-147	S	
Vote sur le projet de recomman- dation	153	Session	
Vote sur le projet de directive..	153	Ouverture de la —	55
		Interruption de la première partie de la —	183-184
Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.		T	
Présentation du rapport	155-159	Textes adoptés	
Discussion du rapport	159-160	Recommandations :	
Vote sur le projet de recomman- dation	160	— n° 74 — Evolution des formes de la construction européenne	30
Organisation spatiale européenne		— n° 75 — Progrès des négocia- tions en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Commu- nauté Economique Euro- péenne.....	33
Présentation du rapport	179-182	— n° 76 — Progrès des négocia- tions en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la Commu- nauté Economique Euro- péenne.....	34
Vote sur le projet de recomman- dation	182	— n° 77 — Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire.....	38
P		— n° 78 — Défense en dehors de la zone O.T.A.N.	45
Parlements nationaux		— n° 79 — Application du Traité de Bruxelles	46
(voir : Action entreprise dans les —)		— n° 80 — Unification politique de l'Europe	51
(voir : Transmission aux — des textes adoptés)		— n° 81 — Activités politiques du Conseil des Ministres ...	52
Politique des Etats membres de l'U.E.O.		— n° 82 — Organisation spatiale européenne	53
(voir : Adhésion du Royaume- Uni à la C.E.E., Progrès des négociations en vue de l'—)		Directives	
Pouvoirs		— n° 19 — Evolution des formes de la construction européenne	31
Vérification des —	57	— n° 20 — Evolution des formes de la construction européenne	32
Présences	16, 19, 21, 24, 36, 42, 49	— n° 21 — Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire.....	39
Président		Transmission aux parlements natio- naux des textes adoptés.....	183
Election du —	58	V	
Discours du —	58-59, 183-184	Vice-Présidents	
Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.		Election des six	59-60
(voir : Adhésion)			

INDEX DES ORATEURS

A	Page	Page
<p>M. Abdesselam (<i>France</i>): La politique des Etats membres de l'U.E.O.: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. — Amendement de M. Albert-Sorel 132</p>		<p>M. Cliffe (<i>Royaume-Uni</i>): La politique des Etats membres de l'U.E.O.: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. 78-79</p>
<p>M. Albert-Sorel (<i>France</i>): La politique des Etats membres de l'U.E.O.: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. — Amendement de M. Albert-Sorel 128, 131</p>		<p>M. Codacci Pisanelli (<i>Ministre italien des relations avec le parlement</i>): Discours de — 144-147</p>
B		D
<p>M. Badini Confalonieri (<i>Italie</i>): Evolution des formes de la construction européenne 96-100, 118, 119-120 — Amendement de M. Junot . 125 La politique des Etats membres de l'U.E.O.: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. — Amendement de M. Scott-Hopkins 131</p>		<p>M. de la Vallée Poussin (<i>Belgique</i>): Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire 142-144 Application du Traité de Bruxelles: Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil 172-173</p>
<p>M. Baumel (<i>France</i>): Evolution des formes de la construction européenne 100-104 Application du Traité de Bruxelles: Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil 170-172, 175</p>		<p>M. Duynstee (<i>Pays-Bas</i>): Evolution des formes de la construction européenne — Amendement de M. Guitton 126 Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire 147-149</p>
<p>M. Bech (<i>Luxembourg</i>): Election du Président de l'Assemblée 58</p>		E
<p>M. Bourgoin (<i>France</i>): Organisation spatiale européenne 179-182</p>		<p>M. Erler (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>): La politique des Etats membres de l'U.E.O.: Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E. 85-87 — Amendement de M. Scott-Hopkins 129, 130 Septième rapport annuel du Conseil — Question posée au Président du Conseil 91</p>
C		
<p>M. Cadorna (<i>Italie</i>): Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire 139-140</p>		

	Page		Page
Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil	173-174		
G		J	
M. Giscard d'Estaing (<i>Ministre des finances et des affaires économiques de la République française</i>) :		M. Junot (<i>France</i>) :	
Discours de —	71-76	Evolution des formes de la construction européenne	104-110
		— Amendement de M. Junot ..	124, 125
M. Goedhart (<i>Pays-Bas</i>) :		K	
Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire	135-139	M. Kershaw (<i>Royaume-Uni</i>) :	
		Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.	155-159
M. Goodhart (<i>Royaume-Uni</i>) :		Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil	173
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	93-94	M. Kirk (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.	159-160	La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	94-95
		— Votes sur les projets de recommandations	127-128
Lord Grantchester (<i>Royaume-Uni</i>) :		— Amendement de M. Albert-Sorel	128
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	94	Evolution des formes de la construction européenne	122-124
		— Amendement de M. Kirk ..	126
M. Guitton (<i>France</i>) :		M. Kliesing (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Evolution des formes de la construction européenne		Septième rapport annuel du Conseil	
— Amendement de M. Guitton	125, 126	— Question posée au Président du Conseil	91
H		Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire	150-153
M. Edward Heath (<i>Président du Conseil et Lord du Sceau privé du Royaume-Uni</i>) :		Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.	160
Présentation du Septième rapport annuel du Conseil à l'Assemblée	88-90	Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil	174-175
— Réponses aux questions posées	91-92		
M. Housiaux (<i>Belgique</i>) :		M. Kühn (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Septième rapport annuel du Conseil		Election des six Vice-Présidents	60
— Question posée au Président du Conseil	90-91, 92	L	
Application du Traité de Bruxelles : Réponse de l'Assemblée aux chapitres I, II B, III et IV du Septième rapport annuel du Conseil	167-170, 174	M. le Hodey (<i>Belgique</i>) :	
		La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	79-82

	Page
M. Leynen (<i>Belgique</i>) :	
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	63-67
— Amendement de M. Scott-Hopkins	130
— Amendement de M. Albert-Sorel	133
M	
M. Macmillan (<i>Royaume-Uni</i>) :	
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	82-85
M. Mathew (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Evolution des formes de la construction européenne	115-118
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	
— Amendement de M. Scott-Hopkins	130
M. Mayhew (<i>Royaume-Uni</i>) :	
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	67-68
— Amendement de M. Scott-Hopkins	130, 131, 133
Evolution des formes de la construction européenne	
— Amendement de M. Guitton	126
M. Meyer (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Activités politiques du Conseil des Ministres	176-178
M. Montini (<i>Italie</i>) :	
Evolution des formes de la construction européenne	110-115
M. Moutet (<i>France</i>) :	
Allocution du Président d'âge..	55-57
Vérification des pouvoirs	57
Election du Président de l'Assemblée	58
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	
— Amendement de M. Albert-Sorel	132-133

	Page
P	
M. Patijn (<i>Pays-Bas</i>) :	
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	
— Amendement de M. Scott-Hopkins	130, 131
— Amendement de M. Albert-Sorel	131-132
M. Pompidou (<i>Premier Ministre de la République française</i>) :	
Discours de —	61-63
Sir Otho Prior-Palmer (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire....	140-142
Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.	
— Question posée à M. Watkinson	166
R	
M. Russell (<i>Royaume-Uni</i>) :	
Evolution des formes de la construction européenne	
— Vote sur le projet de recommandation	125
S	
M. Scott-Hopkins (<i>Royaume-Uni</i>) :	
La politique des Etats membres de l'U.E.O. : Progrès des négociations en vue de l'adhésion du Royaume-Uni à la C.E.E.	
— Rappel au règlement	76
— Amendement de M. Scott-Hopkins	128-129
Septième rapport annuel du Conseil	
— Question posée au Président du Conseil	91
Evolution des formes de la construction européenne	110
Organisation future de la défense occidentale : La défense en dehors de la zone O.T.A.N.	
— Question posée à M. Watkinson	166
Activités politiques du Conseil des Ministres	
— Rappel au règlement	178

	Page
M. Süsterhenn (<i>République Fédérale d'Allemagne</i>) :	
Organisation future de la défense occidentale au niveau exécutif et au niveau parlementaire	149-150
W	
M. Watkinson (<i>Ministre de la défense du Royaume-Uni</i>) :	
Discours de —	160-166
— Réponses aux questions posées	166-167

PRINTED IN FRANCE


STRASBOURG